II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

EUROPEES PARLEMENT

DEFINITIEVE VASTSTELLING VAN DE ALGEMENE BEGROTING VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1980

(80/782/EEG, Euratom, EGKS)

DE VOORZITTER VAN HET EUROPESE PARLEMENT,

— Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, inzonderheid artikel 78, lid 7,

— Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid artikel 203, lid 7,

— Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, inzonderheid artikel 177, lid 7,

— Gelet op het Verdrag houdende wijziging van een aantal financiële bepalingen van de Verdragen tot oprichting van de Europese Gemeenschappen en van het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben, dat op 22 juli 1975 is ondertekend,

— Gelet op het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen (1), inzonderheid artikel 13,

— Gezien het feit dat het Europese Parlement op 13 december 1979, krachtens artikel 78, lid 8, van het EGKS-Verdrag, artikel 203, lid 8, van het EEG-Verdrag en artikel 177, lid 8, van het Euratom-Verdrag, de door de Raad op 11 september 1979 opgestelde ontwerp-begroting heeft afgewezen,

— Gezien het document getiteld „Nieuwe begrotingsvoorstellen voor het begrotingsjaar 1980", dat het op 6 maart 1980 door de Commissie aan de Raad voorgelegde voorontwerp behelst,

---

(1) PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1.

— Gezien de op 6 juni 1980 door de Commissie aan de Raad voorgelegde nota van wijzigingen,

— Gezien het nieuwe, op 20 juni 1980 door de Raad opgestelde ontwerp van algemene begroting van de Europese Gemeenschappen voor het begrotingsjaar 1980,

— Gelet op de beraadslagingen en besluiten van het Europese Parlement van 26 en 27 juni 1980,

— Gezien het resultaat van de beraadslagingen van de Raad van 30 juni 1980 over de wijzigingsvoorstellen en amendementen die het Europese Parlement op 27 juni 1980 heeft aangenomen,

— Waardoor de procedure bedoeld in artikel 78 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, artikel 203 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap en artikel 177 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie is voltooid,

CONSTATEERT :

Enig artikel

De algemene begroting van de Europese Gemeenschappen voor het begrotingsjaar 1980, zoals voorkomend in de bijlage, is definitief vastgesteld.

Gedaan op 9 juli 1980.

De Voorzitter

Simone VEIL

ALGEMENE BEGROTING VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1980

INHOUD

	Blz.
A. Ontvangsten	5
B. Financiering van de begroting	43
C. Samenvatting van de uitgaven	47
D. Personeelsbezetting	49
Afdeling I : Europees Parlement	61
Afdeling II : Raad	103
Bijlage — Economisch en Sociaal Comité	147
Afdeling III : Commissie	181
Bijlage I — Bureau voor officiële publikaties	587
Bijlage II — Werkzaamheden inzake onderzoek en investeringen	625
Bijlage III — Overzicht van de opgenomen en verstrekte leningen	645
Afdeling IV : Hof van Justitie	659
Afdeling V : Rekenkamer	703

A. ONTVANGSTEN

De ontvangsten van de Gemeenschappen worden op de volgende bedragen geraamd :

Titels	Omschrijving	ERE		
		Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
1	Eigen middelen	15 042 530 850	11 950 862 609	6 674 219 711
2	Overschotten	458 587 431	41 618 638	0
3	Gedeelte van de opbrengst van de EGKS-heffingen dat wordt gestort op grond van artikel 20 van het Verdrag van 8 april 1965	5 000 000	5 000 000	5 000 000
4	Inhoudingen op de bezoldigingen van het personeel	121 944 630	111 816 190	95 556 005
5	Financiële bijdragen	12 843 000	2 310 570 063	5 340 296 847
9	Diverse ontvangsten	42 191 350	27 126 370	66 593 763
	TOTAAL-GENERAAL	**15 683 097 261**	**14 446 993 870**	**12 181 666 326**

TITEL 1

EIGEN MIDDELEN

HOOFDSTUK 1.0 — HEFFINGEN, PREMIES, EXTRA BEDRAGEN OF COMPENSERENDE BEDRAGEN, AANVULLENDE BEDRAGEN OF AANVULLENDE ELEMENTEN EN OVERIGE DOOR DE INSTELLINGEN VAN DE GEMEENSCHAPPEN IN HET KADER VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK LANDBOUWBELEID INGEVOERDE RECHTEN OP HET HANDELSVERKEER MET NIET-LID-STATEN (ARTIKEL 2, SUB a), VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970)

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
		HOOFDSTUK 1.0			
1.0.0		*Heffingen, premies, extra bedragen of compenserende bedragen, aanvullende bedragen of aanvullende elementen en overige door de Instellingen van de Gemeenschappen in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid ingevoerde rechten op het handelsverkeer met niet-Lid-Staten (artikel 2, sub a), van het besluit van 21 april 1970)*	1 719 200 000	1 706 000 000	1 872 695 340,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.0	1 719 200 000	1 706 000 000	1 872 695 340,—

TITEL 1

EIGEN MIDDELEN

HOOFDSTUK 1.0 — HEFFINGEN, PREMIES, EXTRA BEDRAGEN OF COMPENSERENDE BEDRAGEN, AANVULLENDE BEDRAGEN OF AANVULLENDE ELEMENTEN EN OVERIGE DOOR DE INSTELLINGEN VAN DE GEMEENSCHAPPEN IN HET KADER VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK LANDBOUWBELEID INGEVOERDE RECHTEN OP HET HANDELSVERKEER MET NIET-LID-STATEN (ARTIKEL 2, SUB a), VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970)

Art.	Post	Toelichting
1.0.0		Het betreft hier variabele heffingen bij invoer uit derde landen van onder een gemeenschappelijke marktordening vallende landbouwprodukten, welke dienen ter compensering van het verschil tussen de wereldmarktprijzen en de prijzen die binnen de Gemeenschap gelden.

Lid-Staten	ERE		
	Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
België	198 300 000	215 100 000	184 464 279
Denemarken	14 600 000	23 800 000	9 761 461
Duitsland	289 500 000	321 700 000	289 325 426
Frankrijk	116 500 000	78 900 000	142 212 771
Ierland	4 500 000	9 000 000	5 069 461
Italië	407 000 000	373 400 000	507 707 877
Luxemburg	100 000	100 000	183 116
Nederland	283 300 000	335 400 000	395 290 408
Verenigd Koninkrijk	405 400 000	348 600 000	338 680 541
Totaal artikel 1.0.0	1 719 200 000	1 706 000 000	1 872 695 340

HOOFDSTUK 1.1 — BIJDRAGEN EN ANDERE HEFFINGEN VASTGESTELD IN HET KADER VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE ORDENING DER MARKTEN IN DE SECTOR SUIKER EN ISOGLUCOSE (ARTIKEL 2, SUB a), VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970)

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
		HOOFDSTUK 1.1			
1.1.0		*Produktieheffingen suiker*	232 000 000	207 900 000	178 863 905,—
1.1.1		*Opslagbijdragen suiker*	271 200 000	251 900 000	227 318 634,—

HOOFDSTUK 1.1 — BIJDRAGEN EN ANDERE HEFFINGEN VASTGESTELD IN HET KADER VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE ORDENING DER MARKTEN IN DE SECTOR SUIKER EN ISOGLUCOSE (ARTIKEL 2, SUB a), VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970)

Art.	Post	Toelichting

1.1.0

De gemeenschappelijke ordening van de markten in de sector suiker houdt in dat de suikerfabrikanten produktieheffingen storten ter dekking van de uitgaven voor steun aan de markt.

Lid-Staten	ERE		
	Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
België	13 300 000	6 000 000	3 484 594
Denemarken	10 500 000	12 600 000	9 483 068
Duitsland	73 700 000	80 700 000	75 836 026
Frankrijk	85 200 000	83 800 000	53 547 296
Ierland	900 000	600 000	—
Italië	26 800 000	8 900 000	21 527 227
Luxemburg	—	—	—
Nederland	21 600 000	15 300 000	14 985 694
Verenigd Koninkrijk	—	—	—
Totaal artikel 1.1.0	232 000 000	207 900 000	178 863 905

1.1.1

Ter verzekering van de regelmatige afzet van suiker gedurende het gehele verkoopseizoen werd een egalisatieregeling ingevoerd voor de opslagkosten voor suiker. De dekking daarvan vindt plaats via bijdragen van het bedrijfsleven, de zgn. „opslagbijdrage suiker".

Lid-Staten	ERE		
	Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
België	18 400 000	17 800 000	16 164 781
Denemarken	9 600 000	10 100 000	9 884 454
Duitsland	67 200 000	65 900 000	68 853 850
Frankrijk	85 400 000	76 400 000	63 940 090
Ierland	4 500 000	5 100 000	3 641 591
Italië	33 900 000	27 600 000	24 543 028
Luxemburg	—	—	—
Nederland	21 400 000	20 600 000	18 136 588
Verenigd Koninkrijk	30 800 000	28 400 000	22 154 252
Totaal artikel 1.1.1	271 200 000	251 900 000	227 318 634

HOOFDSTUK 1.1 — BIJDRAGEN EN ANDERE HEFFINGEN VASTGESTELD IN HET KADER VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE ORDENING DER MARKTEN IN DE SECTOR SUIKER EN ISOGLUCOSE (ARTIKEL 2, SUB a), VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970) *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.2 — DOUANERECHTEN EN OVERIGE RECHTEN BEDOELD IN ARTIKEL 2, SUB b), VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
1.1.2		*Produktieheffingen isoglucose*	1 300 000	p.m.	4 439 766,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.1	504 500 000	459 800 000	410 622 305,—
		HOOFDSTUK 1.2			
1.2.0		*Douanerechten en overige rechten bedoeld in artikel 2, sub b), van het besluit van 21 april 1970*	5 667 800 000	5 045 500 000	4 390 902 066,—

HOOFDSTUK 1.1 — BIJDRAGEN EN ANDERE HEFFINGEN VASTGESTELD IN HET KADER VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE ORDENING DER MARKTEN IN DE SECTOR SUIKER EN ISOGLUCOSE (ARTIKEL 2, SUB a), VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970) *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.2 — DOUANERECHTEN EN OVERIGE RECHTEN BEDOELD IN ARTIKEL 2, SUB b), VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970

Art.	Post	Toelichting
1.1.2		Naar analogie van de voor de suikerproduktie geldende regeling wordt een produktieheffing „isoglucose" tussen het basisquotum en het maximumquotum geïnd.

Lid-Staten	ERE		
	Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
België	1 300 000	—	2 543 611
Denemarken	—	—	—
Duitsland	—	—	1 357 183
Frankrijk	—	—	—
Ierland	—	—	—
Italië	—	—	264 776
Luxemburg	—	—	—
Nederland	—	—	119 093
Verenigd Koninkrijk	—	—	155 103
Totaal artikel 1.1.2	1 300 000	—	4 439 766

1.2.0		De aanwending van de douanerechten als eigen middelen voor de financiering van de gemeenschappelijke uitgaven — als mogelijkheid genoemd in artikel 201 van het EEG-Verdrag — vloeit logisch voort uit het feit dat er binnen de Gemeenschap vrij verkeer van goederen bestaat.

HOOFDSTUK 1.2 — DOUANERECHTEN EN OVERIGE RECHTEN BEDOELD IN ARTIKEL 2, SUB b), VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970 *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
1.2.0		*(vervolg)*			
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.2	5 667 800 000	5 045 500 000	4 390 902 066,—

HOOFDSTUK 1.2 — DOUANERECHTEN EN OVERIGE RECHTEN BEDOELD IN ARTIKEL 2, SUB b), VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970 *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
1.2.0		*(vervolg)* Sedert 1 januari 1978 maken alle Lid-Staten de aan de grenzen van de Gemeenschap geheven douanerechten in hun geheel over.

Lid-Staten	ERE		
	Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
België	366 000 000	318 700 000	295 653 584
Denemarken	135 000 000	118 900 000	107 913 209
Duitsland	1 713 000 000	1 545 800 000	1 376 013 270
Frankrijk	825 800 000	748 100 000	649 503 487
Ierland	63 000 000	55 000 000	46 728 251
Italië	552 000 000	481 300 000	400 816 099
Luxemburg	4 000 000	3 900 000	3 528 626
Nederland	536 000 000	463 700 000	444 278 255
Verenigd Koninkrijk	1 473 000 000	1 310 100 000	1 066 467 285
Totaal artikel 1.2.0	5 667 800 000	5 045 500 000	4 390 902 066

HOOFDSTUK 1.3 — EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE BEDOELD IN ARTIKEL 4 VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
		HOOFDSTUK 1.3			
1.3.0		*Eigen middelen uit de belasting over de toegevoegde waarde bedoeld in artikel 4 van het besluit van 21 april 1970*	7 151 030 850	4 739 562 609	
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.3	7 151 030 850	4 739 562 609	
		Totaal titel 1	**15 042 530 850**	**11 950 862 609**	**6 674 219 711,—**

HOOFDSTUK 1.3 — EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE BEDOELD IN ARTIKEL 4 VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970

Art.	Post	Toelichting

1.3.0

De integrale financiering van de begrotingsuitgaven begint in 1980. In 1979 stortten drie Lid-Staten nog op het BNP gebaseerde financiële bijdragen.

Lid-Staten	ERE		
	Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	
België	324 718 858	329 749 862	
Denemarken	187 615 340	185 385 688	
Duitsland	2 345 191 752	—	
Frankrijk	1 764 305 795	1 719 748 084	
Ierland	61 335 784	—	
Italië	779 325 259	749 431 504	
Luxemburg	14 431 949	—	
Nederland	432 958 478	453 603 279	
Verenigd Koninkrijk	1 241 147 635	1 301 644 192	
Totaal artikel 1.3.0	7 151 030 850	4 739 562 609	

TITEL 2

OVERSCHOTTEN

HOOFDSTUK 2.0 — OVERSCHOT VAN HET VORIGE BEGROTINGSJAAR

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
		HOOFDSTUK 2.0			
2.0.0		*Overschot van het vorige begrotingsjaar*	458 587 431	41 618 638	0,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.0	458 587 431	41 618 638	0,—
		Totaal titel 2	**458 587 431**	**41 618 638**	**0,—**

TITEL 2

OVERSCHOTTEN

HOOFDSTUK 2.0 — OVERSCHOT VAN HET VORIGE BEGROTINGSJAAR

Art.	Post	Toelichting
2.0.0		Volgens artikel 27 van het Financieel Reglement wordt het saldo van elk begrotingsjaar bij een gewijzigde begroting voor het volgende begrotingsjaar, al naar gelang het geval, als overschot of als tekort opgenomen in de staat van ontvangsten of in die van de uitgaven. Een tekort wordt opgevoerd onder artikel 4.8.1 van de staat van uitgaven. Het voorlopige saldo van het begrotingsjaar 1979 bedraagt 458 587 431 ERE.

TITEL 3

GEDEELTE VAN DE OPBRENGST VAN DE EGKS-HEFFINGEN DAT WORDT GESTORT OP GROND VAN ARTIKEL 20 VAN HET VERDRAG VAN 8 APRIL 1965

HOOFDSTUK 3.0 — GEDEELTE VAN DE OPBRENGST VAN DE EGKS-HEFFINGEN DAT WORDT GESTORT OP GROND VAN ARTIKEL 20 VAN HET VERDRAG VAN 8 APRIL 1965

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
		HOOFDSTUK 3.0			
3.0.0		*Gedeelte van de opbrengst van de EGKS-heffingen dat wordt gestort op grond van artikel 20 van het Verdrag van 8 april 1965*	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 3.0	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—
		Totaal titel 3	**5 000 000**	**5 000 000**	**5 000 000,—**

TITEL 3

GEDEELTE VAN DE OPBRENGST VAN DE EGKS-HEFFINGEN DAT WORDT GESTORT OP GROND VAN ARTIKEL 20 VAN HET VERDRAG VAN 8 APRIL 1965

HOOFDSTUK 3.0 — GEDEELTE VAN DE OPBRENGST VAN DE EGKS-HEFFINGEN DAT WORDT GESTORT OP GROND VAN ARTIKEL 20 VAN HET VERDRAG VAN 8 APRIL 1965

Art.	Post	Toelichting

TITEL 4

INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN

HOOFDSTUK 4.0 — OPBRENGST VAN DE BELASTING OP DE SALARISSEN, LONEN EN VERGOEDINGEN VAN DE LEDEN VAN DE INSTELLINGEN, DE AMBTENAREN, DE ANDERE PERSONEELSLEDEN EN DE GEPENSIONEERDEN

HOOFDSTUK 4.1 — BIJDRAGEN VAN HET PERSONEEL IN DE FINANCIERING VAN DE PENSIOENREGELING

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
		HOOFDSTUK 4.0			
4.0.0		*Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de leden van de Instellingen, de ambtenaren, de andere personeelsleden en de gepensioneerden*	90 877 590	85 098 125	70 194 045,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 4.0	90 877 590	85 098 125	70 194 045,—
		HOOFDSTUK 4.1			
4.1.0		*Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling*	31 067 040	26 718 065	25 361 960,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 4.1	31 067 040	26 718 065	25 361 960,—
		Totaal titel 4	**121 944 630**	**111 816 190**	**95 556 005,—**

TITEL 4

INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN

HOOFDSTUK 4.0 — OPBRENGST VAN DE BELASTING OP DE SALARISSEN, LONEN EN VERGOEDINGEN VAN DE LEDEN VAN DE INSTELLINGEN, DE AMBTENAREN, DE ANDERE PERSONEELSLEDEN EN DE GEPENSIONEERDEN

HOOFDSTUK 4.1 — BIJDRAGEN VAN HET PERSONEEL IN DE FINANCIERING VAN DE PENSIOENREGELING

Art.	Post	Toelichting	
4.0.0			ERE
		Parlement	11 311 900
		Raad	7 850 000
		Commissie :	
		— Huishoudelijk gedeelte	56 330 000
		— Onderzoek en investeringen	10 935 000
		— Bureau voor officiële publikaties	674 000
		Hof van Justitie	2 311 790
		Rekenkamer	1 464 900
		Totaal	90 877 590
4.1.0			ERE
		Parlement	4 363 200
		Raad	3 070 000
		Commissie :	
		— Huishoudelijk gedeelte	17 195 000
		— Onderzoek en investeringen	5 065 000
		— Bureau voor officiële publikaties	332 000
		Hof van Justitie	629 420
		Rekenkamer	412 420
		Totaal	31 067 040

TITEL 5

FINANCIËLE BIJDRAGEN

HOOFDSTUK 5.0 — BIJDRAGEN BEDOELD IN ARTIKEL 4, LID 2 OF LID 3, VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970 BETREFFENDE DE VERVANGING VAN DE FINANCIËLE BIJDRAGEN VAN DE LID-STATEN DOOR EIGEN MIDDELEN VAN DE GEMEENSCHAPPEN

HOOFDSTUK 5.1 — BIJDRAGEN BEDOELD IN ARTIKEL 3, LID 4, RESPECTIEVELIJK ARTIKEL 4, LID 6, VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970 BETREFFENDE DE VERVANGING VAN DE FINANCIËLE BIJDRAGEN VAN DE LID-STATEN DOOR EIGEN MIDDELEN VAN DE GEMEENSCHAPPEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
		HOOFDSTUK 5.0			
5.0.0		*Bijdragen bedoeld in artikel 4, lid 2 of lid 3, van het besluit van 21 april 1970 betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de Lid-Staten door eigen middelen van de Gemeenschappen*			
	5.0.0.0	België			239 790 890,—
	5.0.0.1	Denemarken			138 181 140,—
	5.0.0.2	Duitsland		2 243 144 622	1 716 054 440,—
	5.0.0.3	Frankrijk			1 275 445 983,—
	5.0.0.4	Ierland		41 637 353	32 231 399,—
	5.0.0.5	Italië			700 253 217,—
	5.0.0.6	Luxemburg		14 937 356	9 539 326,—
	5.0.0.7	Nederland			320 427 805,—
	5.0.0.8	Verenigd Koninkrijk			897 741 046,—
		Totaal artikel 5.0.0		2 299 719 331	5 329 665 246,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 5.0		2 299 719 331	5 329 665 246,—
		HOOFDSTUK 5.1			
5.1.0		*Bijdragen bedoeld in artikel 3, lid 4, respectievelijk artikel 4, lid 6, van het besluit van 21 april 1970 betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de Lid-Staten door eigen middelen van de Gemeenschappen*			
	5.1.0.0	België		p.m.	
	5.1.0.1	Denemarken		p.m.	
	5.1.0.2	Duitsland	6 421 500	5 425 366	5 315 801,—
	5.1.0.3	Frankrijk		p.m.	

TITEL 5

FINANCIËLE BIJDRAGEN

HOOFDSTUK 5.0 — BIJDRAGEN BEDOELD IN ARTIKEL 4, LID 2 OF LID 3, VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970 BETREFFENDE DE VERVANGING VAN DE FINANCIËLE BIJDRAGEN VAN DE LID-STATEN DOOR EIGEN MIDDELEN VAN DE GEMEENSCHAPPEN

HOOFDSTUK 5.1 — BIJDRAGEN BEDOELD IN ARTIKEL 3, LID 4, RESPECTIEVELIJK ARTIKEL 4, LID 6, VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970 BETREFFENDE DE VERVANGING VAN DE FINANCIËLE BIJDRAGEN VAN DE LID-STATEN DOOR EIGEN MIDDELEN VAN DE GEMEENSCHAPPEN

Art.	Post	Toelichting
5.0.0		Met deze stortingen konden de landen, die de zesde BTW-richtlijn niet hadden toegepast, tot in 1979 het gedeelte van de uitgaven financieren dat niet werd gedekt door de bestaande eigen middelen (douanerechten, landbouwheffingen, suikerheffingen).
5.1.0		Deze ontvangsten vertegenwoordigen de bijdragen van de Lid-Staten ter financiering van de actie „Exploitatie van de HFR-reactor" in het kader van de onderzoek- en investeringswerkzaamheden.

HOOFDSTUK 5.1 — BIJDRAGEN BEDOELD IN ARTIKEL 3, LID 4, RESPECTIEVELIJK ARTIKEL 4, LID 6, VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970 BETREFFENDE DE VERVANGING VAN DE FINANCIËLE BIJDRAGEN VAN DE LID-STATEN DOOR EIGEN MIDDELEN VAN DE GEMEENSCHAPPEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
5.1.0		*(vervolg)*			
	5.1.0.4	Ierland		p.m.	
	5.1.0.5	Italië		p.m.	
	5.1.0.6	Luxemburg		p.m.	
	5.1.0.7	Nederland	6 421 500	5 425 366	5 315 800,—
	5.1.0.8	Verenigd Koninkrijk		p.m.	
		Totaal artikel 5.1.0	12 843 000	10 850 732	10 631 601,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 5.1	12 843 000	10 850 732	10 631 601,—
		Totaal titel 5	**12 843 000**	**2 310 570 063**	**5 340 296 847,—**

HOOFDSTUK 5.1 — BIJDRAGEN BEDOELD IN ARTIKEL 3, LID 4, RESPECTIEVELIJK ARTIKEL 4, LID 6, VAN HET BESLUIT VAN 21 APRIL 1970 BETREFFENDE DE VERVANGING VAN DE FINANCIËLE BIJDRAGEN VAN DE LID-STATEN DOOR EIGEN MIDDELEN VAN DE GEMEENSCHAPPEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting

TITEL 9

DIVERSE ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 9.0 — OPBRENGST VAN DE VERKOOP VAN ROERENDE EN ONROERENDE GOEDEREN

HOOFDSTUK 9.1 — HUUROPBRENGST

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
		HOOFDSTUK 9.0			
9.0.0		*Opbrengst van de verkoop van roerende goederen*	1 000	450	30 631,—
9.0.1		*Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen*	p.m.	p.m.	0,—
9.0.2		*Opbrengst van publikaties, drukwerken en films*	286 750	573 250	162 073,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 9.0	287 750	573 700	192 704,—
		HOOFDSTUK 9.1			
9.1.0		*Opbrengst van de verhuur van meubilair en materieel*	p.m.	p.m.	0,—

TITEL 9

DIVERSE ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 9.0 — OPBRENGST VAN DE VERKOOP VAN ROERENDE EN ONROERENDE GOEDEREN

HOOFDSTUK 9.1 — HUUROPBRENGST

Art.	Post	Toelichting		
9.0.0				ERE
		Parlement		1 000
		Raad		p.m.
		Commissie :		
		— Huishoudelijk gedeelte		p.m.
		— Onderzoek en investeringen		p.m.
		Hof van Justitie		p.m.
		Rekenkamer		p.m.
			Totaal	1 000
9.0.2				ERE
		Parlement		80 500
		Raad		1 250
		Commissie :		
		— Huishoudelijk gedeelte		200 000
		— Onderzoek en investeringen		—
		Hof van Justitie		5 000
		Rekenkamer		p.m.
			Totaal	286 750

HOOFDSTUK 9.1 — HUUROPBRENGST *(vervolg)*

HOOFDSTUK 9.2 — ONTVANGSTEN UIT EN VERGOEDING VAN ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
9.1.1		*Opbrengst van de verhuur van onroerende goederen*	105 300	35 300	1 623,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 9.1	105 300	35 300	1 623,—
		HOOFDSTUK 9.2			
9.2.0		*Verstrekking tegen vergoeding van grondstoffen of bijzondere splijtstoffen (artikel 6, sub b), van het EGA-Verdrag)*	p.m.	p.m.	0,—
9.2.1		*Bijdragen van derde landen die deelnemen aan communautaire programma's*			
	9.2.1.0	Samenwerkingsovereenkomst Zweden/EGA	3 200 000	3 372 230	352 710,—
	9.2.1.1	Samenwerkingsovereenkomst Zwitserland/EGA	2 800 000	p.m.	0,—

HOOFDSTUK 9.1 — HUUROPBRENGST *(vervolg)*

HOOFDSTUK 9.2 — ONTVANGSTEN UIT EN VERGOEDING VAN ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN

Art.	Post	Toelichting	
9.1.1			ERE
		Parlement	—
		Raad	300
		Commissie :	
		— Huishoudelijk gedeelte	105 000
		— Onderzoek en investeringen	—
		Hof van Justitie	—
		Rekenkamer	p.m.
		Totaal	105 300
9.2.1			
	9.2.1.0	Deze bedragen berusten op een raming van de ontvangsten uit hoofde van de op 10 mei 1976 tussen Zweden en de EGA gesloten samenwerkingsovereenkomst op het gebied van de beheerste thermonucleaire kernversmelting. Zij zijn bestemd voor het programma „kernversmelting" met inbegrip van de financiële deelneming in de gemeenschappelijke onderneming JET. Zij dienen ter dekking van de volgende uitgaven onder post 3.3.5.1 van de staat van uitgaven : — een bedrag van 1 700 000 ERE als bijdrage van Zweden in het communautaire aandeel in de financiering van het JET-project, — een bedrag van 1 500 000 ERE : — voor de uitgaven van de Gemeenschap die voortvloeien uit de tenuitvoerlegging van de samenwerkingsovereenkomst, — het resterende bedrag voor de uitgaven voor de met communautaire organen gesloten of nog te sluiten associatiecontracten. Eventuele aanvullende ontvangsten kunnen krachtens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement worden gebruikt ter dekking van extra uitgaven voor de communautaire associatiecontracten.	
	9.2.1.1	Deze bedragen berusten op een raming van de ontvangsten uit hoofde van de op 14 september 1978 tussen Zwitserland en de EGA gesloten samenwerkingsovereenkomst op het gebied van de beheerste thermonucleaire kernversmelting. Zij zijn bestemd voor het programma „kernversmelting". Zij dienen ter dekking van de volgende uitgaven onder post 3.3.5.1 van de staat van uitgaven : — een bedrag van 1 500 000 ERE als bijdrage van Zwitserland in het communautaire aandeel in de financiering van het JET-project, — een bedrag van 1 300 000 ERE : — voor de uitgaven van de Gemeenschap die voortvloeien uit de tenuitvoerlegging van de samenwerkingsovereenkomst, — het resterende bedrag voor de uitgaven voor de met communautaire organen gesloten of nog te sluiten associatiecontracten.	

HOOFDSTUK 9.2 — ONTVANGSTEN UIT EN VERGOEDING VAN ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN
(vervolg)

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
9.2.1		*(vervolg)*			
	9.2.1.1	*(vervolg)*			
	9.2.1.2	Europese samenwerkingsovereenkomsten op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek	p.m.	p.m.	
	9.2.1.3	Bijdragen van derde landen aan het SUPER-SARA-project	p.m.		
		Totaal artikel 9.2.1	6 000 000	3 372 230	352 710,—
9.2.2		*Vergoedingen voor onder bezwarende titel verleende diensten aan Lid-Staten, personen of ondernemingen (artikel 6, sub c), van het EGA-Verdrag)*			
	9.2.2.0	Bijdrage van de Italiaanse Regering aan het SUPER-SARA-project en vergoeding van de Italiaanse Regering voor het te harer beschikking stellen van installaties en personeel van de ESSOR-reactor (Ispra)	9 950 000 (1)	10 685 620 (1)	12 737 456,—
	9.2.2.1	Vergoedingen van de Belgische Regering voor het te harer beschikking stellen van het personeel van de BR 2-reactor (Mol)	942 000	1 276 000	1 076 803,—
	9.2.2.2	Vergoedingen van bepaalde nationale instellingen voor het te hunner beschikking stellen van personeel	640 000	1 231 000	1 196 738,—

(1) Deze ontvangsten vloeien voort uit de vergoeding van de Italiaanse Regering voor het te harer beschikking stellen van de installaties en het personeel van de ESSOR-reactor.

HOOFDSTUK 9.2 — ONTVANGSTEN UIT EN VERGOEDING VAN ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
9.2.1		*(vervolg)*
	9.2.1.1	*(vervolg)* Eventuele aanvullende ontvangsten kunnen krachtens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement worden gebruikt ter dekking van extra uitgaven voor de communautaire associatiecontracten.
	9.2.1.2	Ontvangsten uit de bijdragen van derde landen in bepaalde uitgaven van de Gemeenschap betreffende de samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek. Krachtens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement van 21 december 1977, zoals gewijzigd op 25 juni 1979, openen hogere ontvangsten dan het bedrag van deze post de mogelijkheid van extra uitgaven onder post 3.3.8.8 van de staat van uitgaven.
	9.2.1.3	Ontvangsten uit eventuele bijdragen van derde landen aan het SUPER-SARA-Project.
9.2.2		
	9.2.2.0	Ontvangsten voortvloeiende uit het ter beschikking van de Italiaanse Regering stellen van de installaties en het personeel van de ESSOR-reactor (Ispra) op grond van contract nr. 1 en het aanvullende contract daarbij, die respectievelijk op 29 november 1978 en 27 april 1979 werden gesloten krachtens artikel 6, sub c), van het EGA-Verdrag, alsmede op grond van de aanvullende akkoorden die met de Italiaanse Regering zijn gesloten in het kader van het meerjarenprogramma 1980-1983 van het GCO, dat op 13 maart 1980 door de Raad werd goedgekeurd. Deze ontvangsten dekken een deel van de uitgaven onder post 3.3.3.0 voor de exploitatie van de ESSOR-reactor en de tenuitvoerlegging van het SUPER-SARA-project (gedeelte buiten het meerjarenprogramma). Het saldo komt in 1980 voor een bedrag van 2 661 000 ERE ten laste van de begroting van de Gemeenschap. Stortingen van de Italiaanse Regering die de ramingen te boven gaan kunnen, krachtens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement, worden aangewend voor een daaraan gelijkwaardige verhoging van de uitgaven onder post 3.3.3.0.
	9.2.2.1	De ontvangsten vloeien voort uit het krachtens artikel 6, sub c), van het Euratom-Verdrag, aan de Belgische Regering ter beschikking stellen van het personeel van de BR 2-reactor (Mol) op grond van het contract Euratom/Belgische Regering van 11 december 1979. Deze ontvangsten dekken de uitgaven die zijn opgenomen onder post 3.3.8.0 „Terbeschikkingstelling aan de Belgische Regering van het onderzoekpersoneel van de BR 2-reactor". Eventuele hogere ontvangsten die voortvloeien uit de toepassing van het bovenbedoelde contract kunnen worden gebruikt ter dekking van extra uitgaven voor post 3.3.8.0.
	9.2.2.2	De ontvangsten vloeien voort uit het, krachtens artikel 6, sub c), van het Euratom-Verdrag, aan bepaalde nationale instellingen ter beschikking stellen van wetenschappelijk personeel op basis van de contracten : — Euratom/CEA (duur : van 1 januari tot 31 december 1980 (1 ambtenaar van categorie B); van 1 januari 1980 tot 31 december 1982 (2 ambtenaren van categorie A), — Euratom/GFK (duur : van 1 januari 1977 tot 31 december 1980), — Euratom/Luxatom (duur van 1 januari 1977 tot 31 december 1979, verlengd tot 31 december 1980). Deze ontvangsten dekken de uitgaven die zijn opgenomen in post 3.3.8.1 „Andere terbeschikkingstellingen van onderzoekpersoneel aan derden".

HOOFDSTUK 9.2 — ONTVANGSTEN UIT EN VERGOEDING VAN ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
9.2.2		*(vervolg)*			
	9.2.2.2	*(vervolg)*			
		Totaal artikel 9.2.2	11 532 000	13 192 620	15 010 997,—
9.2.3		*Vergoeding van door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek op verzoek en tegen vergoeding voor derden verrichte werkzaamheden*	2 571 000	1 729 000	8 740 158,—
9.2.4		*Vergoeding van als werkzaamheden onder contract op verzoek en tegen vergoeding voor derden verrichte werkzaamheden*	p.m.	p.m.	0,—
9.2.5		*Ontvangsten in verband met de uitvoering van werkzaamheden door het Bureau voor officiële publikaties*	(1)	(1)	2 750,— (1)
9.2.6		*Ontvangsten uit overschotten op werkzaamheden voor rekening van derden*	p.m.	p.m.	42 317,—
9.2.7		*Ontvangsten uit door de Commissie op octrooien of technische dossiers verleende licenties*	12 000	8 000	20 665,—
9.2.9		*Dekking van de overgedragen kredieten „werkzaamheden voor rekening van derden 1977" (vroegere verzamelrekening)*			— 3 784 581,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 9.2	20 115 000	18 301 850	20 385 016,—

(1) Het hier pro forma te vermelden bedrag is geraamd op 13 300 400 ERE voor 1980 en op 12 118 000 ERE voor 1979. Het beliep in 1978 9 743 370 ERE.

HOOFDSTUK 9.2 — ONTVANGSTEN UIT EN VERGOEDING VAN ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
9.2.2		*(vervolg)*
	9.2.2.2	*(vervolg)* Eventueel hogere uitgaven dan het krediet van post 3.3.8.1 van de staat van uitgaven toelaat moeten worden gedekt door in deze post op te nemen aanvullende ontvangsten.
9.2.3		De ontvangsten vloeien voort uit contracten betreffende werkzaamheden voor derden op verzoek en tegen vergoeding. Krachtens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement, zoals gewijzigd op 25 juni 1979, kunnen eventuele hogere ontvangsten worden aangewend voor extra uitgaven onder post 3.3.3.1 van de staat van uitgaven.
9.2.4		De ontvangsten vloeien voort uit contracten betreffende werkzaamheden voor derden op verzoek en tegen vergoeding. Krachtens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement, zoals gewijzigd op 25 juni 1979, kunnen eventuele hogere ontvangsten worden aangewend voor extra uitgaven onder post 3.3.8.8 van de staat van uitgaven.
9.2.7		ERE Parlement — Raad — Commissie : — Huishoudelijk gedeelte — — Onderzoek en investeringen 12 000 Hof van Justitie — Rekenkamer — Totaal 12 000

HOOFDSTUK 9.3 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN

HOOFDSTUK 9.4 — OPGENOMEN LENINGEN EN VERSTREKTE LENINGEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
		HOOFDSTUK 9.3			
9.3.0		*Terugbetaling van voor rekening van een andere Instelling gedane uitgaven*	650 000	650 000	574 400,—
9.3.1		*Terugbetaling van voor rekening van een of meer staten gedane uitgaven*			
	9.3.1.0	Bijdragen die moeten worden teruggevorderd van de staten die aan intergouvernementele conferenties hebben deelgenomen	p.m.	p.m.	5 160,—
	9.3.1.1	Bijdragen die moeten worden teruggevorderd van de staten die aan de Europese samenwerking op het gebied van het technisch onderzoek deelnemen	p.m.	p.m.	0,—
		Totaal artikel 9.3.1	p.m.	p.m.	5 160,—
9.3.2		*Terugbetaling van specifieke uitgaven in verband met de uitvoering van werkzaamheden op verzoek en tegen vergoeding*	p.m.	p.m.	0,—
9.3.9		*Overige terugbetalingen van voor rekening van derden gedane uitgaven*	p.m.	p.m.	0,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 9.3	650 000	650 000	579 560,—
		HOOFDSTUK 9.4			
9.4.0		*Bij de Eximbank opgenomen leningen*	p.m.	p.m.	0,—

HOOFDSTUK 9.3 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN

HOOFDSTUK 9.4 — OPGENOMEN LENINGEN EN VERSTREKTE LENINGEN

Art.	Post	Toelichting	
9.3.0			ERE
		Parlement	650 000
		Raad	p.m.
		Commissie :	
		— Huishoudelijk gedeelte	—
		— Onderzoek en investeringen	—
		Hof van Justitie	—
		Rekenkamer	—
		Totaal	650 000
9.3.2		De ontvangsten uit hoofde van diensten van tolken van de Commissie tijdens vergaderingen betreffende de onderzoek- en investeringswerkzaamheden en voor de Europese Investeringsbank worden sedert 1976 opnieuw aangewend.	
9.3.9		Zie toelichting bij artikel 9.3.2.	
9.4.0		Samenwerkingsovereenkomst Euratom/Verenigde Staten van 8 november 1958. Kredietovereenkomst van 10 augustus 1959 tussen Euratom en de Export/Import Bank te Washington (besluit van de Raad van 28 mei 1959). Door dit door de Eximbank verleende krediet heeft Euratom leningen kunnen verstrekken voor de financiering van uit hoofde van het gemeenschappelijk programma Euratom/Verenigde Staten „goedgekeurde" kerncentrales.	

HOOFDSTUK 9.4 — OPGENOMEN LENINGEN EN VERSTREKTE LENINGEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 9.5 — DIVERSE ONTVANGSTEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
9.4.0		*(vervolg)*			
9.4.1		*Door Euratom opgenomen leningen*	p.m.	p.m.	0,—
9.4.2		*Communautaire leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen*	p.m.	p.m.	0,—
9.4.3		*Communautaire leningen ter bevordering van investeringen in de Gemeenschap*	p.m.	p.m.	0,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 9.4	p.m.	p.m.	0,—
		HOOFDSTUK 9.5			
9.5.0		*Ontvangsten uit hoofde van uitgezette of uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten*	20 530 000	7 458 700	18 441 166,—

HOOFDSTUK 9.4 — OPGENOMEN LENINGEN EN VERSTREKTE LENINGEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 9.5 — DIVERSE ONTVANGSTEN

Art.	Post	Toelichting
9.4.0		*(vervolg)* Deze begrotingslijn dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten uit hoofde van vorderingen van de EGA op de ontvangers van de door haar verstrekte leningen. Bijlage III bij deze afdeling van de algemene begroting geeft een overzicht van alle kapitaaltransacties en van het beheer van de hieraan verbonden schuldenlast.
9.4.1		Besluiten van de Raad van 29 maart 1977 (PB nr. L 88 van 6. 4. 1977) en van 20 december 1979 (PB nr. L 12 van 17. 1. 1980). Het maximumbedrag waarvoor leningen mogen worden aangegaan is 1 miljard ERE. Deze begrotingslijn dient tevens voor het registreren van de eventuele ontvangsten uit hoofde van vorderingen van de EGA op de ontvangers van de door haar verstrekte leningen. Bijlage III bij deze afdeling van de algemene begroting geeft een overzicht van alle kapitaaltransacties en van het beheer van de hieraan verbonden schuldenlast.
9.4.2		Verordening (EEG) nr. 397/75 van 17 februari 1975 (PB nr. L 46 van 20. 2. 1975). Het maximumbedrag waarvoor leningen mogen worden aangegaan is 3 miljard US-dollar. Deze begrotingslijn dient tevens voor het registreren van de eventuele ontvangsten uit hoofde van vorderingen van de EEG op de ontvangers van dere communautaire leningen. Bijlage III bij deze afdeling van de algemene begroting geeft een overzicht van alle kapitaaltransacties en van het beheer van de hieraan verbonden schuldenlast.
9.4.3		Besluit van de Raad van 16 oktober 1978 (PB nr. L 298 van 25. 10. 1978). Het maximumbedrag waarvoor leningen mogen worden aangegaan is vastgesteld op 1 miljard ERE. Deze begrotingslijn dient tevens voor het registreren van de eventuele ontvangsten uit hoofde van vorderingen van de EEG op de ontvangers van deze communautaire leningen.
9.5.0		

	ERE
Parlement	350 000
Raad	60 000
Commissie :	
— Huishoudelijk gedeelte	20 000 000
— Onderzoek en investeringen	p.m.
Hof van Justitie	80 000
Rekenkamer	40 000
Totaal	20 530 000

HOOFDSTUK 9.5 — DIVERSE ONTVANGSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 9.6 — TERUGBETALINGEN VAN DE EUROPESE INVESTERINGSBANK

HOOFDSTUK 9.9 — OVERIGE ONTVANGSTEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
9.5.1		*Koerswinsten*	61 000	p.m.	17 389 043,—
9.5.2		*Rente wegens vertraagde overmaking*	p.m.	p.m.	371 274,—
9.5.3		*Op grond van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 729/70 teruggevorderde bedragen*	p.m.	p.m.	0,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 9.5	20 591 000	7 458 700	36 201 483,—
		HOOFDSTUK 9.6			
9.6.0		*Terugbetalingen van de Europese Investeringsbank in verband met de in artikel 9.6.8 van de staat van uitgaven bedoelde garantie (garantie van de EEG voor door de Europese Investeringsbank aan derden verstrekte leningen)*	p.m.	p.m.	0,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 9.6	p.m.	p.m.	0,—
		HOOFDSTUK 9.9			
9.9.1		*Aflossing van speciale leningen die zijn verstrekt in het kader van financiële protocollen*	p.m.	p.m.	0,—
9.9.2		*Aflossingen op en renten van door de Commissie voor verbetering van de woonomstandigheden van migrerende werknemers verstrekte leningen*	40 000	7 000	
9.9.4		*Aflossingen op en renten van door de Commissie aan ambtenaren van de Instellingen verstrekte bouwleningen*	92 300	92 400	103 536,—

HOOFDSTUK 9.5 — DIVERSE ONTVANGSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 9.6 — TERUGBETALINGEN VAN DE EUROPESE INVESTERINGSBANK

HOOFDSTUK 9.9 — OVERIGE ONTVANGSTEN

Art.	Post	Toelichting	
9.5.1			ERE
		Parlement	1 000
		Raad	60 000
		Commissie :	
		— Huishoudelijk gedeelte	p.m.
		— Onderzoek en investeringen	p.m.
		Hof van Justitie	p.m.
		Rekenkamer	p.m.
		Totaal	61 000
9.6.0		Dit artikel dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten uit hoofde van terugbetalingen door de Europese Investeringsbank in het geval dat zij gebruik maakt van de in artikel 9.6.8 van de staat van uitgaven bedoelde garantie.	
9.9.1		Dit artikel dient voor het registreren van de aflossingen op speciale leningen die uit de kredieten van hoofdstuk 9.6 van de staat van uitgaven zijn verstrekt aan landen waarvoor de financiële protocollen, gehecht aan de met deze landen gesloten overeenkomsten, in het toekennen van dergelijke leningen door de Gemeenschap voorzien.	
9.9.2		Op de leningen die vanaf 1977 aan migrerende werknemers zijn verstrekt uit het krediet van post 3.0.3.1 van de staat van uitgaven wordt sedert 1980 interest betaald en zal later ook worden afgelost.	
9.9.4		De aan ambtenaren verstrekte bouwleningen leveren ontvangsten op uit hoofde van interest en aflossingen.	

HOOFDSTUK 9.9 — OVERIGE ONTVANGSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
9.9.5		*Niet-gebruikte diverse ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend (artikel 22 van het Financieel Reglement)*	p.m.	p.m.	2 581 599,—
9.9.7		*Terugbetaling van in het kader van Verordening (EEG) nr. 3056/73 betreffende steun aan communautaire projecten in de sector koolwaterstoffen, verstrekte subsidies*	p.m.	p.m.	587 928,—
9.9.9		*Diverse ontvangsten*	310 000	7 420	5 960 314,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 9.9	442 300	106 820	9 233 377,—
		Totaal titel 9	**42 191 350**	**27 126 370**	**66 593 763,—**
		TOTAAL-GENERAAL	**15 683 097 261**	**14 446 993 870**	**12 181 666 326,—**

HOOFDSTUK 9.9 — OVERIGE ONTVANGSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
9.9.5		Volgens artikel 22 van het Financieel Reglement moet de nieuwe aanwending plaatsvinden vóór het einde van het begrotingsjaar dat volgt op het begrotingsjaar waarin de ontvangsten zijn geïnd. De voor nieuwe aanwending in aanmerking komende ontvangsten die binnen de gestelde termijn niet zijn gebruikt, worden opgenomen onder dit artikel.
9.9.9		ERE Parlement 300 000 Raad 5 000 Commissie : — Huishoudelijk gedeelte p.m. — Onderzoek en investeringen p.m. Hof van Justitie 5 000 Rekenkamer p.m. Totaal 310 000

B. FINANCIERING VAN DE BEGROTING

TABEL 1

Kredieten die gedurende het begrotingsjaar 1980 moeten worden gedekt overeenkomstig artikel 4 van het besluit van de Raad van 21 april 1970 betreffende de eigen middelen

(in ERE)

A. Categorieën van kredieten	Bedragen
I. *Kredieten Commissie*	
1. Landbouwsector (hoofdstuk 3.1 en titels 6, 7 en 8)	11 878 269 000
2. Sociale sector (hoofdstukken 3.0, 3.5, 5.0, 5.1, 5.2, 5.3, 5.4 en 5.9)	402 410 000
3. Regionale sector (hoofdstukken 5.5, 5.6 en 5.8 en artikel 5.7.0)	603 000 000
4. Sectoren onderzoek, energie, industrie en vervoer (hoofdstukken 3.2, 3.3, 3.4, 3.6, 3.7 en 3.9)	379 491 000
5. Sector ontwikkelingssamenwerking (hoofdstukken 9.2, 9.3, 9.4, 9.5, 9.6, 9.7 en 9.9)	641 633 600
6. Huishoudelijke kredieten (titels 1 en 2)	618 074 800
7. Reserves (hoofdstukken 10.1, 10.2 en 10.3)	5 000 000
Subtotaal	14 527 878 400
II. *Kredieten andere Instellingen*	320 695 861
Subtotaal	14 848 574 261
III. — *Terugbetalingen aan de Lid-Staten* (hoofdstuk 4.0 en artikel 5.7.1)	834 523 000
— *Financieel mechanisme* (hoofdstuk 4.1)	p.m.
Totaal van de uitgaven	15 683 097 261
B. Categorieën van ontvangsten	
Diverse ontvangsten	164 135 980
Bijdragen van de Lid-Staten voor de aanvullende programma's EGA	12 843 000
Bedrag van de EGKS-heffingen bestemd voor administratieve uitgaven	5 000 000
Overschot van het vorige begrotingsjaar	458 587 431
Totaal van de ontvangsten	640 566 411
Kredieten te dekken overeenkomstig het besluit van 21 april 1970	15 042 530 850

TABEL 2

Financiering van de uitgaven met eigen middelen uit de belasting over de toegevoegde waarde

(Begrotingsjaar 1980)

	ERE
Bedrag van de overeenkomstig het besluit van de Raad van 21 april 1970 te financieren uitgaven	15 042 530 850
Bedrag van de douanerechten, landbouwheffingen en bijdragen suiker en isoglucose	– 7 891 500 000
Blijft te financieren met eigen middelen uit de belasting over de toegevoegde waarde	7 151 030 850

(in ERE)

Lid-Staten	1 % van de BTW-grondslag	Percentage voor de eigen middelen uit BTW	Over te maken BTW-middelen (eigen middelen)
België	450 000 000	× 0,7216 (1)	324 718 858
Denemarken	260 000 000		187 615 340
Duitsland	3 250 000 000		2 345 191 752
Frankrijk	2 445 000 000		1 764 305 795
Ierland	85 000 000		61 335 784
Italië	1 080 000 000		779 325 259
Luxemburg	20 000 000		14 431 949
Nederland	600 000 000		432 958 478
Verenigd Koninkrijk	1 720 000 000		1 241 147 635
Totaal	9 910 000 000		7 151 030 850

(1) Berekening van het percentage : $\frac{7\,151\,030\,850}{9\,910\,000\,000} = 0{,}721597462159.$

TABEL 3

Raming van de door iedere Lid-Staat over te maken eigen middelen

(Begrotingsjaar 1980)

(in ERE)

Lid-Staten	Bijdragen suiker en isoglucose	Landbouw-heffingen	Rechten van het gemeenschappelijk douanetarief	Eigen middelen uit de BTW	Totaal
België	33 000 000	198 300 000	366 000 000	324 718 858	922 018 858
Denemarken	20 100 000	14 600 000	135 000 000	187 615 340	357 315 340
Duitsland	140 900 000	289 500 000	1 713 000 000	2 345 191 752	4 488 591 752
Frankrijk	170 600 000	116 500 000	825 800 000	1 764 305 795	2 877 205 795
Ierland	5 400 000	4 500 000	63 000 000	61 335 784	134 235 784
Italië	60 700 000	407 000 000	552 000 000	779 325 259	1 799 025 259
Luxemburg	—	100 000	4 000 000	14 431 949	18 531 949
Nederland	43 000 000	283 300 000	536 000 000	432 958 478	1 295 258 478
Verenigd Koninkrijk	30 800 000	405 400 000	1 473 000 000	1 241 147 635	3 150 347 635
Totaal	504 500 000	1 719 200 000	5 667 800 000	7 151 030 850	15 042 530 850

C. SAMENVATTING VAN DE UITGAVEN

De voor elk der Instellingen toegestane uitgaven zijn op de volgende bedragen vastgesteld :

(in ERE)

Instellingen	Kredieten voor betalingen
Afdeling I. Europees Parlement	177 391 432
Afdeling II. Raad	108 557 859
Afdeling III. Commissie	15 362 401 400
Afdeling IV. Hof van Justitie	21 707 280
Afdeling V. Rekenkamer	13 039 290
Totaal	**15 683 097 261**

D. PERSONEELSBEZETTING

Het aantal personeelsleden dat in het begrotingsjaar 1980 kan worden bezoldigd uit de personeelskredieten is aan de volgende grenzen gebonden :

Instellingen	Vaste ambten	Tijdelijke ambten	Tijdelijke ambten (toetreding Griekenland)
Europees Parlement	2 167	293	113
Raad	1 593	6	—
Economisch en Sociaal Comité	334	—	5
Commissie			
Huishoudelijk gedeelte	8 435	319	131
Onderzoek en investeringen	2 586	150	—
Bureau voor officiële publikaties	245	—	20
Hof van Justitie	361	2	—
Rekenkamer	237	22	—

De indeling naar categorie en rang van deze personeelsleden moet binnen de grenzen van de hierna vermelde lijsten van het aantal ambten plaatsvinden :

Afdeling I. Europees Parlement

Categorie en rang	Vaste ambten		Tijdelijke ambten	
				Fracties
N.I.	1	—	—	—
A 1	8	—	1	—
A 2	14 (1)	—	1	7
A 3	54	—	4	8
A 4	49	3	2	19
A 5	30	—	1	21
A 6	49	4	—	35
A 7	43	—	2	26
A 8	—	—	—	—
Totaal	247	7	11	116
B 1	56	—	1	9
B 2	59	2	—	16
B 3	59	—	1	8
B 4	130	7	1	—
B 5	24	—	6	—
Totaal	328	9	9	33
C 1	210	2	11	29
C 2	327	21	8	45
C 3	252	—	33	40
C 4	122	—	15	7
C 5	—	—	—	—
Totaal	911	23	67	121
D 1	73	—	2	—
D 2	101	—	—	—
D 3	91	—	3	—
D 4	—	—	—	—
Totaal	265	—	5	—
LA 3	23	—	1	—
LA 4	120 (2)	1	—	—
LA 5	124	—	27	—
LA 6	70	1	—	—
LA 7	37	—	16	—
LA 8	—	—	—	—
Totaal	374 (3)	2	44 (6)	—
Totaal-generaal	**2 126** (4)	**41** (5)	136 (7) (8)	**270** (9)

(1) Waarvan 1 A 1 ad personam.
(2) Waarvan 1 A 3 ad personam.
(3) Waarvan 291 voor de Vertaling en 83 voor de Tolken.
(4) Waarvan 171 geblokkeerd.
(5) Reserve die is toegestaan voor de detacheringen bij de fracties.
(6) Waarvan 34 voor de Vertaling en 10 voor de Tolken.
(7) Waarvan 14 voor het kabinet van de Voorzitter, 6 voor de ondervoorzitters, 2 voor het Personeelscomité en 1 voor DG IV.
(8) Waarvan 113 in verband met de toetreding van Griekenland.
(9) Waarvan 61 geblokkeerd.

Afdeling II. Raad

Categorie en rang	Raad		Economisch en Sociaal Comité	
	Vaste ambten	Tijdelijke ambten	Vaste ambten	Tijdelijke ambten (toetreding Griekenland)
N	1	—	1	—
A 1	6	—	1	—
A 2	16 (1)	—	3	—
A 3	30 (2)	—	10	—
A 4	33 (3)	—	7 (12)	—
A 5	31	—	6	—
A 6	37	1	7 (12)	—
A 7	30	2	6 (13)	—
A 8	—	—	—	—
Totaal	183	3	40	—
B 1	19	1	8	—
B 2	38 (4)	1	10 (7) (12)	—
B 3	48 (4)	1	11 (7) (12)	—
B 4	25 (5)	—	20 (8) (9)	—
B 5	12 (6)	—	5 (10) (11) (12)	—
Totaal	142	3	54	—
C 1	135	—	21	—
C 2	222	—	35	—
C 3	268	—	50	1
C 4	93	—	24	1
C 5	40	—	16	—
Totaal	758	—	146	2
D 1	46	—	9	—
D 2	84	—	10	—
D 3	79	—	7	—
D 4	—	—	—	—
Totaal	209	—	26	—
LA 3	9	—	6	—
LA 4	48	—	10	—
LA 5	120	—	19	1
LA 6	69	—	19	2
LA 7	54	—	13	—
LA 8	—	—	—	—
Totaal	300	—	67	3
Totaal-generaal	**1 593**	**6**	**334**	**5**

(1) Waarvan 6 personeelsleden in rang A 1 ad personam.
(2) Waarvan 6 personeelsleden in rang A 2 ad personam.
(3) Waarvan 5 personeelsleden in rang A 3 ad personam.
(4) Waarvan 12 ambten van secretariaatsassistent en technisch assistent.
(5) Waarvan 14 ambten van adjunct-secretariaatsassistent en adjunct-technisch assistent.
(6) Waarvan 5 ambten van adjunct-secretariaatsassistent en adjunct-technisch assistent.
(7) Waarvan 2 posten van secretariaatsassistent.
(8) Waarvan 11 posten van adjunct-secretariaatsassistent.
(9) Waarvan 1 post van adjunct-technisch assistent.
(10) Waarvan 2 posten van adjunct-secretariaatsassistent.
(11) Waarvan 2 posten van adjunct-technisch assistent.
(12) Waarvan 1 post bij het secretariaat van de Voorzitter.
(13) Waarvan 2 posten bij het secretariaat van de Voorzitter.

Afdeling III. Commissie

Huishoudelijk gedeelte

Categorie en rang	Vaste ambten	Waarvan vaste ambten bij het Voorzieningsagentschap	Tijdelijke ambten	Tijdelijke ambten toetreding Griekenland (18)
A 1	23	—	—	—
A 2	116 (1) (2)	—	13	—
A 3	320 (3) (4)	1 (15)	21	—
A 4	609	1	44	4
A 5	508 (5) (6) (7)	4	29	4
A 6	344	1	18	8
A 7	243	—	10	9
A 8	—	—	—	—
Totaal	2 163	7	135	25
B 1	416	1	18	3
B 2	464 (8) (10)	2	22	4
B 3	465 (11)	2 (16)	24 (14)	4
B 4	246 (9) (12)	—	5	2
B 5	149 (13)	—	7	2
Totaal	1 740	5	76	15
C 1	443	3	15	4
C 2	980	5	43	8
C 3	1 009	2	18	10
C 4	306	—	1	6
C 5	127	—	1	9
Totaal	2 865	10	78	37
D 1	185	—	—	—
D 2	161	—	—	5
D 3	87	—	—	5
D 4	10	—	—	—
Totaal	443	—	—	10
LA 3	17	—	—	—
LA 4	207	—	5	7
LA 5	440	—	5	15
LA 6	270	—	—	11
LA 7	289	—	20	11
LA 8	1	—	—	—
Totaal	1 224	—	30	44
Totaal-generaal	**8 435** (17)	**22**	**319**	**131**

(1) Waarvan 19 A 1 ad personam.

(2) Waarvan 1 A 1 ad personam in toepassing van artikel 8 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 van de Raad.

(3) Waarvan 23 A 2 ad personam.

(4) Waarvan 3 A 2 ad personam in toepassing van artikel 8 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 van de Raad.

(5) Waarvan 2 A 3 ad personam, zulks op grond van de arresten van het Hof van Justitie in de zaken 20-63 en 21-63, alsmede 79-63 en 82-63.

(6) Waarvan 7 A 3 ad personam in toepassing van artikel 8 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 van de Raad.

(7) Waarvan 15 A 3 ad personam.

(8) Waarvan 1 B 1 ad personam in toepassing van artikel 8 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 van de Raad.

(9) Waarvan 1 B 3 ad personam in toepassing van artikel 8 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 van de Raad.

(10) Waarvan 3 ambten van secretariaatsassistent en technisch assistent.

(11) Waarvan 78 ambten van secretariaatsassistent en technisch assistent.

(12) Waarvan 82 ambten van adjunct-secretariaatsassistent en adjunct-technisch assistent.

(13) Waarvan 44 ambten van adjunct-secretariaatsassistent en adjunct-technisch assistent.

(14) Waarvan 13 ambten van secretariaatsassistent en technisch assistent.

(15) De functie van directeur-generaal van het Agentschap wordt bekleed door een ambtenaar van de rang A 2 ad personam die krachtens artikel 53 van het EGA-Verdrag tot directeur-generaal is benoemd.

(16) Waarvan 1 ambt van secretariaatsassistent.

(17) Bij dit totaal komen nog 34 ambten A 7-6, pro memorie vermeld zonder dat kredieten behoeven te worden gevoteerd, die het detacheren van ambtenaren in ACS-landen mogelijk moeten maken.

(18) Deze ambten zullen verdwijnen zodra het doel is bereikt waarvoor ze zijn ingesteld.

Onderzoek en investeringen

I. Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek

Categorie en rang	Voor 1979 toegestane personeelsbezetting			Voor 1980 toegestane personeelsbezetting		
	Wetenschappelijk en technisch personeel (1)	Administratief personeel (2)	Totaal	Wetenschappelijk en technisch personeel (1)	Administratief personeel (2)	Totaal
A 1	2 (7)	—	2	2 (7)	—	2
A 2	9	1	10	9	1	10
A 3	32	8	40	32	8	40
A 4	136	11	147	136	11	147
A 5	215	12	227	215	12	227
A 6	88	3	91	88	3	91
A 7	30	4	34	24	3	27
A 8	—	—	—	—	—	—
Totaal	512	39	551	506	38	544
B 1	96	25	121	96	25	121
B 2	204	26	230	204	26	230
B 3	178	21 (5)	199	178	21 (5)	199
B 4	163	20	183	163	20	183
B 5	41	14 (6)	55	41	14 (6)	55
Totaal	682	106	788	682	106	788
C 1	247	115	362	247	115	362
C 2	289	128	417	289	128	417
C 3	65	41	106	45	41	86
C 4	7	7	14	4	6	10
C 5	—	—	—	—	—	—
Totaal	608	291	899	585	290	875
D 1	28	19	47	28	19	47
D 2	9	6	15	2	4	6
D 3	—	—	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—	—	—
Totaal	37	25	62	30	23	53
Totaal-generaal	**1 839** (3)	**461** (3)	**2 300** (4)	**1 803** (3)	**457** (3)	**2 260**

(1) Worden geacht een wetenschappelijke of technische functie te vervullen de personeelsleden die onder een dergelijke dienst ressorteren, wetenschappelijk en technisch of algemeen, met inbegrip van het leidinggevende personeel.

(2) In beginsel worden geacht een administratieve functie te bekleden : alle personeelsleden die zijn tewerkgesteld bij de administratieve, financiële en aankoopdiensten van de inrichtingen, alle secretaressen ongeacht de dienst waar zij werkzaam zijn, en enkele personeelsleden van de wetenschappelijke en technische diensten die ter beschikking zijn gesteld van de aankoopdiensten van de inrichtingen.

(3) In het kader van de krachtens de begroting toegestane personeelssterkte kunnen zowel voor het wetenschappelijke en technische kader als voor het administratieve kader :
a) personeelsleden van categorie B worden aangesteld op in de begroting voorziene posten A 5/A 8, wetenschappelijke en technische groep, en A 7/A 6, administratieve groep, tot ten hoogste 5 % van deze posten;
b) personeelsleden van categorie C worden aangesteld op in de begroting voorziene posten B, tot ten hoogste 5 % van deze posten;
c) personeelsleden van categorie D worden aangesteld op in de begroting voorziene posten C tot ten hoogste 5 % van deze posten.

(4) Waarvan 222 posten in 1979 zijn bezet door personeelsleden die volgens het bepaalde in het EGA-Verdrag ter beschikking van de Italiaanse Regering zijn gesteld.

(5) Waarvan 6 secretariaatsassistenten.

(6) Waarvan 10 adjunct-secretariaatsassistenten en 2 adjunct-technische assistenten.

(7) Waarvan 1 ambtenaar de voordelen geniet als bedoeld in artikel 93 van het Statuut.

II. Werkzaamheden onder contract

Categorie en rang	Voor 1979 toegestane personeelsbezetting						Voor 1980 toegestane personeelsbezetting (8)								
	Wetenschappelijk en technisch personeel (1)		Administratief personeel (2)		Totaal		Vaste ambten			Tijdelijke ambten JET			Tijdelijke ambten FAST		
	Vast	Tijdelijk (JET en FAST)	Vast	Tijdelijk (JET en FAST)	Vast	Tijdelijk (JET en FAST)	Wet. en techn. (1)	Admin. (2)	Totaal	Wet. en techn. (1)	Admin. (2)	Totaal	Wet. en techn. (1)	Admin. (2)	Totaal
A 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
A 2	2	2 (7)	—	—	2	2	3	—	3	2 (6)	—	2	—	—	—
A 3	22	8	—	1	22	9	19	1	20	7	1	8	1	—	1
A 4	65	19	1	2	66	21	72	—	72	21	3	24	3	—	3
A 5	78	30	—	1	78	31	71	—	71	31	1	32	2	—	2
A 6	21	10	—	3	21	13	23	—	23	10	3	13	—	—	—
A 7	8	—	—	—	8	—	5	—	5	—	—	—	—	—	—
A 8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaal	196	69	1	7	197	76	193	1	194	71	8	79	6	—	6
B 1	17	4	2	1	19	5	17	2	19	9	3	12	—	—	—
B 2	28	13	4	1	32	14	30	4	34	18	3	21	—	—	—
B 3	27	12	1	2	28	14	24	4	28	12	4	16	—	—	—
B 4	10	12	—	—	10	12	3	2 (5)	5	6	—	6	—	1	1
B 5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaal	82	41	7	4	89	45	74	12	86	45	10	55	—	1	1
C 1	1	—	8	1	9	1	1	8	9	—	1	1	—	—	—
C 2	1	—	15	9	16	9	2	13	15	—	3	3	—	1	1
C 3	3	—	19	4	22	4	—	19	19	—	2	2	—	2	2
C 4	1	—	1	—	2	—	1	1	2	—	—	—	—	—	—
C 5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaal	6	—	43	14	49	14	4	41	45	—	6	6	—	3	3
D 1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
D 2	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaal	1	—	—	—	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
Totaal-generaal	**315 (3) (4)**	**110**	**51 (3)**	**25**	**336**	**135**	**272 (3) (4)**	**54 (3)**	**326**	**116**	**24**	**140**	**6**	**4**	**10**

(1) Worden geacht een wetenschappelijke of technische functie te vervullen de personeelsleden die onder een zodanige dienst ressorteren, met inbegrip van het leidinggevende personeel.
(2) In beginsel worden geacht een administratieve functie te bekleden : alle personeelsleden die zijn tewerkgesteld bij de administratieve en financiële diensten, alle secretaressen, ongeacht de dienst waar zij werkzaam zijn, en enkele personeelsleden die zijn tewerkgesteld bij de wetenschappelijke diensten om aldaar administratieve bijstand te verlenen.

(3) In het kader van de krachtens de begroting toegestane personeelssterkte kunnen zowel voor het wetenschappelijke en technische kader als voor het administratieve kader :
a) personeelsleden van categorie B worden aangesteld op in de begroting voorziene posten A 5/A 8, wetenschappelijke en technische groep, en A 7/A 6, administratieve groep, tot ten hoogste 5 % van deze posten;
b) personeelsleden van categorie C worden aangesteld op de in de begroting voorziene posten B tot ten hoogste 5 % van deze posten.

(4) Waarvan 28 posten bezet door personeelsleden die krachtens artikel 6, sub c), van het EGA-Verdrag ter beschikking van nationale instellingen werden gesteld (voor nadere bijzonderheden zie de posten 3.3.8.0 en 3.3.8.1 van deze begroting).

(5) Waarvan 1 ambt van secretariaatsassistent.

(6) Waarvan 1 ambtenaar die de voordelen geniet als bedoeld in artikel 93 van het Statuut.

(7) In deze tabel zijn de volgende tien vaste posten opgenomen die slechts kunnen worden bezet in overeenstemming met het desbetreffende programmabesluit van de Raad :
— B (wetenschappelijk en technisch) : 1
— C (wetenschappelijk en technisch) : 1
Totaal 2

Bijlage I. Bureau voor officiële publikaties

Categorie en rang	Vaste ambten	Tijdelijke ambten (toetreding Griekenland (5))
A 1	—	—
A 2	1 (1)	—
A 3	1	—
A 4	2	—
A 5	2	—
A 6	3	—
A 7	5	—
A 8	—	—
Totaal	14	—
B 1	18	1
B 2	34	2
B 3	39 (2)	2
B 4	16 (3)	2
B 5	11 (4)	3
Totaal	118	10
C 1	13	1
C 2	30	1
C 3	34	1
C 4	18	1
C 5	6	1
Totaal	101	5
D 1	5	1
D 2	4	1
D 3	3	1
D 4	—	2
Totaal	12	5
Totaal-generaal	**245**	**20**

(1) De functie van directeur van het Bureau voor officiële publikaties van de Europese Gemeenschappen wordt bekleed door een ambtenaar in de rang A 1 ad personam.

(2) Waarvan 1 ambt van secretariaatsassistent.

(3) Waarvan 3 ambten van adjunct-secretariaatsassistent en adjunct-technisch assistent.

(4) Waarvan 1 ambt van adjunct-secretariaatsassistent of adjunct-technisch assistent.

(5) Deze ambten zullen verdwijnen zodra het doel is bereikt waarvoor ze zijn ingesteld.

Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding

Categorie en rang	Voor 1979 toegestane ambten	Nieuwe ambten	Voor 1980 toegestane ambten
Directeur	1	—	1
Adjunct-Directeur	2	—	2
A 3	—	—	—
A 4	—	—	—
A 5	9	+1	10 (1)
A 6	3	+1	4 (2)
A 7	3	—	3
A 8	—	—	—
Totaal	18	+2	20
B 1	1	—	1
B 2	—	—	—
B 3	2	—	2
B 4	—	—	—
B 5	2	—	2
Totaal	5	—	5
C 1	1	—	1
C 2	1	—	1
C 3	6	+1	7
C 4	—	—	—
C 5	2	—	2
Totaal	10	+1	11
Totaal-generaal	**33**	**+3**	**36**

(1) Waarvan 4 vertalers.
(2) Waarvan 2 vertalers.

Europese Stichting ter verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden

Categorie en rang	Voor 1979 toegestane ambten	Nieuwe ambten	Voor 1980 toegestane ambten
Directeur	1	—	1
Adjunct-directeur	2 (1)	—	2 (1)
A 3	—	—	—
A 4	—	—	—
A 5	6	—	6 (2)
A 6	1	+1 (3)	2
A 7	4	+1 (3)	5
A 8	—	—	—
Totaal	14	+2	16 (4)
B 1	2	—	2
B 2	—	—	—
B 3	3	—	3
B 4	—	—	—
B 5	1	—	1
Totaal	6	—	6
C 1	—	—	—
C 2	—	+1	1
C 3	4	—	4
C 4	—	—	—
C 5	4	—	4
Totaal	8	+1	9
Totaal-generaal	**28**	+3	**31**

(1) Op niveau A 4 bezoldigde post. De wijziging betreffende een van deze ambten is aanvaard, mits de basisverordening van de Stichting dienovereenkomstig wordt gewijzigd.

(2) Waarvan 4 vertalers.

(3) Ambt van vertaler.

(4) Waarvan 6 vertalers.

Afdeling IV. Hof van Justitie

Categorie en rang	Vaste ambten	Personeelsbezetting		Tijdelijke ambten
		Vaste ambten	Tijdelijke ambten	
A 1	—	—	—	—
A 2	2	2	—	—
A 3	12	5 (1)	7 (2)	—
A 4	12	5 (6)	7	—
A 5	15	3	12	—
A 6	9	9	—	—
A 7	7	7	—	—
A 8	—	—	—	—
Totaal	57	31	26	—
B 1	9	9	—	—
B 2	16 (3)	16	—	—
B 3	14	14	—	—
B 4	20 (4)	20	—	—
B 5	12 (5)	12	—	—
Totaal	71	71	—	—
C 1	15	15	—	—
C 2	37	36	—	—
C 3	41	40	—	2 (8)
C 4	14	15	—	—
C 5	6	7	—	—
Totaal	113	113	—	2
D 1	19	19	—	—
D 2	5	5	—	—
D 3	7	7	—	—
D 4	—	—	—	—
Totaal	31	31	—	—
LA 3	9	9 (7)	—	—
LA 4	15	15	—	—
LA 5	33	33	—	—
LA 6	28	28	—	—
LA 7	4	4	—	—
LA 8	—	—	—	—
Totaal	89	89	—	—
Totaal-generaal	**361**	**335**	**26**	**2 (8)**

(1) Waarvan 1 ambtenaar in de rang A 2 ad personam (adjunct-griffier voor de duur van zijn werkzaamheid).

(2) Waarvan 2 ambtenaren in vaste dienst in de rang A 2 ad personam en 5 ambtenaren in vaste dienst in de rang A 2 ad personam voor de duur hunner werkzaamheid als referendaris; naarmate ambten van referendaris vacant worden, zullen deze door tijdelijke functionarissen worden bezet.

(3) Waarvan 2 ambten van secretariaatsassistent of technisch assistent.

(4) Waarvan 10 ambten van adjunct-secretariaatsassistent of adjunct-technisch assistent.

(5) Waarvan 8 ambten van adjunct-secretariaatsassistent of adjunct-technisch assistent.

(6) Waarvan 1 ambtenaar in de rang A 3 ad personam.

(7) Waarvan 1 ambtenaar in de rang A 2 ad personam.

(8) Deze ambten zullen opnieuw worden bezien bij de behandeling van de raming van het Hof van Justitie voor 1981.

Afdeling V. Rekenkamer

Categorie en rang	Vaste ambten	Tijdelijke ambten
A 1	—	—
A 2	4	—
A 3	14	—
A 4	14	13 (3)
A 5	12	—
A 6	15	9
A 7	15	—
A 8	—	—
Totaal	74	22
B 1	7	—
B 2	13 (2)	—
B 3	33 (1)	—
B 4	5	—
B 5	2	—
Totaal	60	—
C 1	9	—
C 2	14	—
C 3	25	—
C 4	12	—
C 5	—	—
Totaal	60	—
D 1	4	—
D 2	7	—
D 3	10	—
D 4	—	—
Totaal	21	—
LA 3	1	—
LA 4	6	—
LA 5	3	—
LA 6	6	—
LA 7	6	—
LA 8	—	—
Totaal	22	—
Totaal-generaal	**237**	**22**

(1) Waarvan 8 ambten van secretariaatsassistent.

(2) Waarvan 1 ambt van secretariaatsassistent.

(3) Waarvan 4 ambten die vallen onder artikel 2, sub a), van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden.

AFDELING I

EUROPEES PARLEMENT

PARLEMENT

ONTVANGSTEN

Bijdrage van de Europese Gemeenschappen in de financiering van de uitgaven van het Europese Parlement voor het begrotingsjaar 1980

Omschrijving	ERE
Uitgaven	177 391 432
Eigen inkomsten	11 303 550
Te ontvangen bijdrage	**166 087 882**

PARLEMENT

Eigen inkomsten

Titels Hoofdstukken	Art.	Omschrijving	ERE		
			Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
TITEL 4		INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN VAN HET PERSONEEL			
Hfdst. 4.0		*Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden*			
		— Parlement	5 358 200	6 929 300	6 405 915,24
		— Controlecommissie	—	—	88 733,33 (1)
		— Financieel Commissaris EGKS	—	—	14 887,44 (1)
		Totaal hoofdstuk 4.0	5 358 200 (2)	6 929 300	6 509 536,01
Hfdst. 4.1		*Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling*			
		— Parlement	4 562 850	2 913 500	2 615 933,79
		— Controlecommissie	—	—	25 848,68 (1)
		— Financieel Commissaris EGKS	—	—	4 976,97 (1)
		Totaal hoofdstuk 4.1	4 562 850 (2)	2 913 500	2 646 759,44
		TOTAAL TITEL 4	9 921 050	9 842 800	9 156 295,45
TITEL 9		DIVERSE ONTVANGSTEN			
Hfdst. 9.0		*Opbrengst van de verkoop van roerende en onroerende goederen*			
	9.0.0	Opbrengst van de verkoop van roerende goederen	1 000	p.m.	5 169,24
	9.0.2	Opbrengst van publikaties, drukwerken en films	80 500	70 000	—
		Totaal hoofdstuk 9.0	81 500	70 000	5 169,24
Hfdst. 9.3		*Terugbetaling van diverse uitgaven*			
	9.3.0	Terugbetaling van voor rekening van een andere instelling gedane uitgaven			
		— Parlement	650 000	650 000	573 486,75
		— Controlecommissie	—	—	—
		Totaal hoofdstuk 9.3	650 000	650 000	573 486,75
Hfdst. 9.5		*Diverse ontvangsten*			
	9.5.0	Ontvangsten uit hoofde van uitgezette en uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten			
		— Parlement	350 000	275 000	415 305,21
		— Controlecommissie	—	—	509,87 (1)
		— Financieel Commissaris EGKS	—	—	153,61 (1)
		Totaal artikel 9.5.0	350 000	275 000	415 968,69
	9.5.1	Koerswinsten	1 000	p.m.	231 235,20
		Totaal hoofdstuk 9.5	351 000	275 000	647 203,89
Hfdst. 9.9		*Overige ontvangsten*	300 000	p.m.	410 731,20
		TOTAAL TITEL 9	1 382 500	995 000	1 636 591,08
		TOTAAL-GENERAAL	**11 303 550**	**10 837 800**	**10 792 886,53**

(1) Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1977, geboekt in 1978.
(2) Er is rekening gehouden met het reglement van de Raad van 21 januari 1980.

PARLEMENT

UITGAVEN

Algemene samenvatting van de kredieten (1980 en 1979) en van de uitgaven (1978)

Titels Hoofdstukken	Omschrijving	ERE		
		Kredieten 1980	Kredieten 1979 (1)	Uitgaven 1978 (2)
TITEL 1	UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN			
Hfdst. 1.0	Leden van de Instelling	25 937 300	13 163 500	6 021 646,67
Hfdst. 1.1	Personeel	93 581 120	64 058 327	50 564 866,33
Hfdst. 1.2	Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing	1 732 650	3 329 000	1 087 799,83
Hfdst. 1.3	Dienstreizen en lokaal vervoer	3 500 000	3 083 500	2 513 663,77
Hfdst. 1.4	Uitgaven van sociale aard	574 100	439 200	297 944,88
Hfdst. 1.5	Organisatie van stages en voortgezette beroepsopleiding van het personeel	304 000	260 000	209 173,19
	TOTAAL TITEL 1	125 629 170	84 333 527	60 695 094,67
TITEL 2	GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN			
Hfdst. 2.0	Investeringen in onroerende goederen, huur van gebouwen en bijkomende kosten	12 218 800	9 978 950	11 300 214,89
Hfdst. 2.2	Roerende goederen en bijkomende kosten	6 692 972	5 295 398	2 883 773,70
Hfdst. 2.3	Lopende huishoudelijke uitgaven	3 525 950	3 056 900	1 861 949,83
Hfdst. 2.4	Ontvangst- en representatiekosten	400 840	336 640	179 479,97
Hfdst. 2.5	Kosten van vergaderingen en oproepingen	180 000	130 000	14 352,44
Hfdst. 2.6	Kosten van studies, enquêtes en adviezen	20 000	111 500	17 768,94
Hfdst. 2.7	Uitgaven betreffende publikaties en voorlichting	5 405 100	4 276 850	7 347 048,80
Hfdst. 2.9	Subsidies en deelnemingen	2 137 500	1 418 500	1 505 035,03
	TOTAAL TITEL 2	30 581 162	24 604 738	25 109 623,60
TITEL 3	UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING			
Hfdst. 3.7	Speciale uitgaven van bepaalde instellingen en organen	5 658 100	3 420 435	7 197 125,81
	TOTAAL TITEL 3	5 658 100	3 420 435	7 197 125,81
TITEL 10	OVERIGE UITGAVEN			
Hfdst. 10.0	Voorzieningen	10 523 000	28 132 000	—
Hfdst. 10.1	Reserve voor onvoorziene uitgaven	5 000 000	3 700 000	—
Hfdst. 10.2	Reserve ter dekking van eventuele tekorten aan in nationale valuta's omgerekende kredieten, ten gevolge van het verschil tussen de bij de opstelling van de begroting gehanteerde omrekeningskoers van de Europese rekeneenheid en de koersen voor omrekening in nationale valuta's bij de uitvoering van de begroting	p.m.	p.m.	
	TOTAAL TITEL 10	15 523 000	31 832 000	—
	TOTAAL-GENERAAL	**177 391 432**	**144 190 700**	**93 001 844,08**

(1) Met inbegrip van de kredieten van de aanvullende begroting nr. 2/79.

(2) De weergegeven getallen omvatten de uitgaven die per 31 december 1978 betaalbaar waren gesteld, verhoogd met de overgedragen kredieten.

PARLEMENT

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 1.0 — LEDEN VAN DE INSTELLING

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 1.0			
1.0.0		*Salarissen, vergoedingen en toelagen die aan de salarissen zijn verbonden*			
	1.0.0.0	Basissalarissen	p.m.	—	—
	1.0.0.1	Standplaatsvergoedingen	p.m.	—	—
	1.0.0.2	Gezinstoelagen	p.m.	—	—
	1.0.0.3	Representatievergoedingen	p.m.	—	—
	1.0.0.4	Reis- en verblijfkosten voor vergaderingen, oproepingen en bijkomende kosten	11 580 000	8 710 000	4 049 603,27
		Totaal artikel 1.0.0	11 580 000	8 710 000	4 049 603,27
1.0.1		*Ongevallen- en ziektekostenverzekering*	333 300	333 300	163 422,73
1.0.2		*Overbruggingstoelagen*	—	—	—
1.0.3		*Pensioenen*			
	1.0.3.0	Ouderdomspensioenen	—	—	—
	1.0.3.1	Invaliditeitspensioenen	—	—	—
	1.0.3.2	Overlevingspensioenen	p.m.	—	—
		Totaal artikel 1.0.3	p.m.	—	—
1.0.5		*Talencursussen voor de leden*	140 000	69 000	29 496,41
1.0.6		*Secretariaatsvergoeding voor de leden*	13 284 000	3 869 800	1 779 124,26

PARLEMENT

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 1.0 — LEDEN VAN DE INSTELLING

Art.	Post	Toelichting
1.0.0		De stijging vloeit voort uit het feit dat de kredieten thans worden berekend op basis van 410 leden gedurende een heel jaar.
	1.0.0.0	Deze post dient voor de financiering van de salarissen van de leden van het Europese Parlement uit de begroting van het Parlement zelf en niet uit de begrotingen van de Lid-Staten zoals ook geschiedt bij andere Instellingen van de Gemeenschap.
1.0.3		
	1.0.3.2	Indien een parlementslid tijdens zijn mandaat overlijdt, hebben weduwe/weduwnaar en/of kinderen recht op een overlevingspensioen. Hiervoor benodigde kredieten moeten uit hoofdstuk 10.0 worden overgeschreven.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1.0 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.0.9		*Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de geldelijke regeling voor de leden van het Europese Parlement*	600 000	181 400	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.0	25 937 300	13 163 500	6 021 646,67
		HOOFDSTUK 1.1			
1.1.0		*Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een in de lijst van het aantal ambten opgenomen ambt vervullen*			
	1.1.0.0	Basissalarissen	63 759 400	43 173 900	34 906 606,30
	1.1.0.1	Gezinstoelagen	5 355 750	3 584 200	2 879 724,68
	1.1.0.2	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (met inbegrip van artikel 97 van het EGKS-Statuut)	9 436 500	6 311 400	5 129 038,47
	1.1.0.3	Secretariaatstoelagen	474 200	459 200	376 952,27
		Totaal artikel 1.1.0	79 025 850	53 528 700	43 292 321,72
1.1.1		*Andere personeelsleden*			
	1.1.1.0	Hulpfunctionarissen	2 000 000	1 831 500	1 859 267,82
	1.1.1.1	Tolken-hulpfunctionarissen	—	—	—
	1.1.1.2	Plaatselijke functionarissen	350 000	700 000	730 840,96
	1.1.1.3	Bijzondere adviseurs	14 000	13 300	11 280,60
		Totaal artikel 1.1.1	2 364 000	2 544 800	2 601 389,38

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1.0 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL

Art.	Post	Toelichting
1.1.0		
	1.1.0.0	Bij de berekening is mede uitgegaan van de instelling van 430 nieuwe ambten en van de omzetting van 25 posten van plaatselijke functionarissen in vaste ambten.
	1.1.0.1	Dit krediet dekt : — de kostwinnerstoelage, — de toelage voor ten laste komende kinderen, — de schooltoelage, van de ambtenaren en tijdelijke functionarissen.
	1.1.0.3	Deze toelage wordt verstrekt aan ambtenaren van categorie C die een betrekking als stenotypist of typist vervullen.
1.1.1		
	1.1.1.0	Voor de bezoldiging van personeelsleden die worden aangetrokken : — ter vervanging van ambtenaren die tijdelijk hun functie niet kunnen uitoefenen, — ter versterking van het personeel wanneer daaraan behoefte bestaat, vooral tijdens de vergaderperioden.
	1.1.1.2	Voor de bezoldigingen alsmede voor de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid van de plaatselijke functionarissen.
	1.1.1.3	Voor de aanwerving van een extra arts tijdens de vergaderperioden.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.1.2		*Pensioenen en uitkeringen bij vertrek*			
	1.1.2.3	Uitkeringen bij vertrek	—	—	—
		Totaal artikel 1.1.2	—	—	—
1.1.3		*Dekking van de risico's van ziekten, ongevallen en beroepsziekten*			
	1.1.3.0	Dekking van ziekterisico's	1 912 850	1 295 300	1 060 917,46
	1.1.3.1	Dekking van de risico's van ongevallen en beroepsziekten	637 600	400 500	263 672,88
		Totaal artikel 1.1.3	2 550 450	1 695 800	1 324 590,34
1.1.4		*Diverse toelagen en vergoedingen*			
	1.1.4.0	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden	32 000	32 000	9 927,85
	1.1.4.1	Reiskosten bij gelegenheid van het jaarlijks verlof	748 000	420 700	348 220,61
	1.1.4.2	Huisvestings- en vervoervergoedingen	—	—	—
	1.1.4.3	Vaste ambtsvergoeding	140 000	55 500	52 465,77
	1.1.4.4	Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer	35 000	33 900	29 194,36
	1.1.4.5	Bijzondere vergoeding bedoeld in artikel 70 van het Financieel Reglement	16 800	14 027	13 057,07
	1.1.4.6	Betalingen bedoeld in artikel 42 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Gemeenschappen	p.m.		
	1.1.4.9	Andere vergoedingen en terugbetalingen	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 1.1.4	971 800	556 127	452 865,66
1.1.5		*Overuren*	650 000	614 500	421 141,90
1.1.6		*Aanpassingscoëfficiënten*	1 065 000	480 000	785 443,06

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
1.1.3		
	1.1.3.0	Voor de bijdrage van de Instelling aan het gemeenschappelijk stelsel van de ziektekostenverzekering.
	1.1.3.1	Krediet bestemd voor de verzekering tegen ongevallen en beroepsziekten, alsmede ter dekking van uitgaven die niet onder de verzekering vallen.
1.1.4		
	1.1.4.0	De betrokken bedragen worden uitgekeerd krachtens de artikelen 70, 74 en 75 van het Statuut.
	1.1.4.1	De ambtenaren hebben, voor zichzelf en voor hun gezin, recht op een (vaste) vergoeding voor de kosten van de reis van de standplaats naar de plaats van herkomst bij gelegenheid van het jaarlijks verlof (artikel 8 van bijlage VII bij het Statuut). Er moet rekening worden gehouden met een stijging van de spoorwegtarieven en van het aantal begunstigden.
	1.1.4.3	Vaste ambtsvergoeding overeenkomstig artikel 14 van bijlage VII bij het Statuut.
	1.1.4.4	Vaste vervoerkostenvergoeding overeenkomstig artikel 15 van bijlage VII bij het Statuut.
	1.1.4.5	Krachtens artikel 70, lid 3, derde alinea, van het Financieel Reglement en artikel 85 van de uitvoeringsbepalingen wordt aan ambtenaren die de hoedanigheid van rekenplichtige, ondergeschikt rekenplichtige of beheerder van gelden ter goede rekening bezitten, een bijzondere, geïndexeerde vergoeding toegekend.
1.1.6		Krediet voor betalingen, overeenkomstig de besluiten van de Raad inzake de aanpassingscoëfficiënten.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.1.7		*Aanvullende diensten door derden verricht*			
	1.1.7.0	Free-lance tolken en technisch personeel voor conferenties	1 772 820	1 688 400	1 578 928,18
	1.1.7.1	Free-lance correctoren	—	—	—
	1.1.7.2	Overige door derden te verrichten diensten en uit te besteden vertaal- en typewerk	200 000	195 000	108 186,09
		Totaal artikel 1.1.7	1 972 820	1 883 400	1 687 114,27
1.1.9		*Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden*	4 981 200	2 755 000	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.1	93 581 120	64 058 327	50 564 866,33
		HOOFDSTUK 1.2			
1.2.0		*Diverse uitgaven voor de aanwerving van personeel*	232 750	450 000	74 978,84
1.2.1		*Reiskosten (inclusief gezinsleden)*			
	1.2.1.1	Personeel	25 000	54 700	11 428,03
		Totaal artikel 1.2.1	25 000	54 700	11 428,03

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Art.	Post	Toelichting
1.1.7		
	1.1.7.0	Voor free-lance tolken. Daarentegen is er een bedrag van 650 000 ERE in de raming van de ontvangsten opgenomen onder hoofdstuk 9.3, artikel 9.3.0, als vergoeding voor diensten verleend door tolken van het Europese Parlement.
	1.1.7.2	Met name voor vertaalwerk en werkzaamheden van gespecialiseerde werkplaatsen ten behoeve van het archief.
1.2.0		Krediet ter dekking van de kosten van advertenties, het oproepen van kandidaten, het huren van zalen en machines enz., alsmede van de kosten van medisch onderzoek vóór de indiensttreding.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1.2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.2.2		*Inrichtingsvergoeding bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst*			
	1.2.2.1	Personeel	356 500	1 254 000	303 148,94
		Totaal artikel 1.2.2	356 500	1 254 000	303 148,94
1.2.3		*Verhuiskosten*			
	1.2.3.1	Personeel	225 800	798 500	174 306,91
		Totaal artikel 1.2.3	225 800	798 500	174 306,91
1.2.4		*Tijdelijke dagvergoedingen*			
	1.2.4.1	Personeel	511 100	285 100	214 230,79
		Totaal artikel 1.2.4	511 100	285 100	214 230,79
1.2.5		*Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag*	370 000	350 000	309 706,32
1.2.9		*Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen en de verschillende vergoedingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden*	11 500	136 700	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.2	1 732 650	3 329 000	1 087 799,83
		HOOFDSTUK 1.3			
1.3.0		*Kosten van dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende uitgaven*			
	1.3.0.1	Personeel	3 500 000	3 083 500	2 513 663,77

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1.2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

Art.	Post	Toelichting
1.2.2		
	1.2.2.1	Deze vergoeding bedraagt voor ambtenaren die recht hebben op de kostwinnerstoelage twee maanden basissalaris en voor de overigen een maand basissalaris. Zij is verschuldigd aan personeelsleden die bij indiensttreding, beëindiging van de dienst of tewerkstelling in een nieuwe standplaats van woonplaats moeten veranderen.
1.2.3		
	1.2.3.1	Ter dekking van de verhuiskosten van de onder post 1.2.2.1 bedoelde personeelsleden.
1.2.4		
	1.2.4.1	Nieuw aangeworven personeel heeft gedurende een beperkte periode recht op dagvergoedingen.
1.2.5		Dit krediet dient ter dekking van de vergoedingen die worden uitgekeerd aan ambtenaren die ter beschikking staan na een maatregel houdende definitieve beëindiging van de dienstbetrekking in het belang van de dienst bij de uitbreiding van de Gemeenschap.
1.3.0		
	1.3.0.1	De omvang van dit krediet, dat dient ter dekking van de kosten van dienstreizen en lokaal vervoer, houdt met name verband met de talrijke dienstreizen tussen de drie plaatsen waar het Parlement zijn werkzaamheden verricht.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1.3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.4 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.3.0		*(vervolg)*			
	1.3.0.2	Speciale uitrusting voor dienstreizen	—	—	—
		Totaal artikel 1.3.0	3 500 000	3 083 500	2 513 663,77
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.3	3 500 000	3 083 500	2 513 663,77
		HOOFDSTUK 1.4			
1.4.0		*Buitengewone bijstand*	12 100	12 100	3 487,24
1.4.1		*Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel*	37 000	26 000	25 457,90
1.4.2		*Restaurants en kantines*	125 000	76 400	26 107,81
1.4.3		*Medische dienst*	120 000	120 000	54 082,60
1.4.9		*Overige uitgaven van sociale aard*			
	1.4.9.0	Overige uitgaven	280 000	204 700	188 809,33
	1.4.9.1	Inrichting van een sportcomplex van de Gemeenschap	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 1.4.9	280 000	204 700	188 809,33
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.4	574 100	439 200	297 944,88

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1.3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.4 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD

Art.	Post	Toelichting
1.4.0		Bestemd voor bijstand aan ambtenaren en andere personeelsleden die in zeer benarde omstandigheden verkeren (artikel 76 van het Statuut).
1.4.1		Ter aanmoediging en financiële ondersteuning van alle initiatieven ter bevordering van sociale contacten tussen personeelsleden van verschillende nationaliteiten, zoals subsidies voor sportclubs en culturele en andere verenigingen van het personeel.
1.4.2		De verhoging is noodzakelijk om de cafeteria's en kantines te Luxemburg, Brussel en Straatsburg goed te kunnen doen functioneren.
1.4.3		Bestemd voor de aanschaf van geneesmiddelen voor de medische dienst, ter dekking van de kosten in verband met invaliditeitsverklaringen en het jaarlijks medisch onderzoek.
1.4.9		
	1.4.9.0	Ter dekking van andere uitgaven en subsidies, ten behoeve van de personeelsleden en hun gezinnen, voor activiteiten als de crèche, kinderbewaarplaatsen, vakantiekolonies, gezinshulp, juridische bijstand enz., alsmede van een subsidie voor het Personeelscomité. De verhoging van het krediet vloeit voort uit de uitbreiding van de personeelsbezetting.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1.5 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VAN HET PERSONEEL

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 1.5			
1.5.0		*Kosten van het organiseren van stages bij de diensten van de Instelling*	120 000	85 000	83 461,99
1.5.1		*Talencursussen, bijscholing en voortgezette beroepsopleiding, voorlichting van het personeel*	184 000	175 000	125 711,20
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.5	304 000	260 000	209 173,19
		Totaal titel 1	**125 629 170**	**84 333 527**	**60 695 094,67**

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1.5 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VAN HET PERSONEEL

Art.	Post	Toelichting
1.5.0		Voor stages van afgestudeerde jongeren bij de diensten van het Europese Parlement, met name tolken en vertalers. De verhoging van het krediet hangt samen met de voorbereiding van linguisten op de toetreding van nieuwe Lid-Staten, met name Griekenland.
1.5.1		Voor talencursussen en andere gespecialiseerde cursussen in het Europese Parlement, cursussen in het buitenland, leermateriaal, administratieve cursussen, cursussen voor zelfstudie, de bibliotheek en cursussen ter voorbereiding op nieuwe taken.

PARLEMENT

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 2.0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 2.0			
2.0.0		*Huur*			
	2.0.0.0	Huren	6 433 800	6 433 800	4 845 816,69
	2.0.0.1	Garanties	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 2.0.0	6 433 800	6 433 800	4 845 816,69
2.0.1		*Verzekeringen*	35 000	25 000	20 322,19
2.0.2		*Water, gas, elektriciteit en verwarming*	1 500 000	894 000	639 520,54
2.0.3		*Schoonmaken en onderhoud*	2 000 000	1 293 650	965 721,17
2.0.4		*Inrichting van dienstruimten*	1 000 000	452 000	4 266 316,32
2.0.5		*Veiligheid van en toezicht op de gebouwen*	900 000	600 000	330 350,23
2.0.6		*Verwerving van onroerende goederen*	—	—	—
2.0.7		*Oprichten van gebouwen*	—	—	—
2.0.8		*Andere uitgaven, voorafgaande aan de verwerving van onroerende goederen of het oprichten van gebouwen*	p.m.	p.m.	—
2.0.9		*Overige uitgaven*	350 000	280 500	232 167,75
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.0	12 218 800	9 978 950	11 300 214,89

PARLEMENT

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 2.0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Toelichting
2.0.0		*Vroeger artikel 2.1.0*
	2.0.0.0	*Vroeger post 2.1.0.0* Huren. Zie eveneens post 1.0.0.0.
2.0.2		*Vroeger artikel 2.1.2* De stijging van dit krediet wordt veroorzaakt door de uitbreiding van de lokaliteiten, waarbij de gehuurde oppervlakte bijna is verdubbeld.
2.0.3		*Vroeger artikel 2.1.3* Zie toelichting bij artikel 2.0.2.
2.0.4		*Vroeger artikel 2.1.4* Zie toelichting bij artikel 2.0.2.
2.0.5		*Vroeger artikel 2.1.5* Zie toelichting bij artikel 2.0.2.
2.0.9		*Vroeger artikel 2.1.9* Dit krediet is bestemd ter dekking van andere lopende uitgaven waarin de overige artikelen van dit hoofdstuk niet voorzien.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 2.2			
2.2.0		*Kantoormachines*			
	2.2.0.0	Eerste uitrusting	422 000	287 200	140 897,—
	2.2.0.1	Vervanging	100 000	89 500	53 511,41
	2.2.0.2	Huur	10 000	10 000	837,70
	2.2.0.3	Onderhoud, gebruik en reparatie	149 750	117 500	83 697,44
		Totaal artikel 2.2.0	681 750	504 200	278 943,55
2.2.1		*Meubilair*			
	2.2.1.0	Eerste uitrusting	680 000	615 000	549 697,43
	2.2.1.1	Vervanging	69 000	69 000	40 339,49
	2.2.1.2	Huur	10 000	1 200	530,67
	2.2.1.3	Onderhoud, gebruik en reparatie	10 000	10 000	7 421,17
		Totaal artikel 2.2.1	769 000	695 200	597 988,76
2.2.2		*Technisch materieel en installaties*			
	2.2.2.0	Eerste uitrusting	1 933 000	2 068 500	545 818,36
	2.2.2.1	Vervanging	187 500	136 250	291 573,56
	2.2.2.2	Huur	700 000	555 000	397 137,70
	2.2.2.3	Onderhoud, gebruik en reparatie	375 000	238 400	166 756,55
		Totaal artikel 2.2.2	3 195 500	2 998 150	1 401 286,17
2.2.3		*Vervoermiddelen*			
	2.2.3.0	Eerste uitrusting	85 000	193 350	—
	2.2.3.1	Vervanging	180 000	133 250	71 121,82
	2.2.3.2	Huur	400 000	238 100	143 575,14

PARLEMENT

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Toelichting
2.2.0		
	2.2.0.0	Aankoop van extra kantoormachines voor het secretariaat-generaal, de fracties en de parlementsleden, te Luxemburg, Straatsburg en Brussel.
	2.2.0.1	Vervanging van kantoormachines die meer dan 6 jaar oud zijn.
	2.2.0.2	Voornamelijk voor de huur van schrijfmachines voor vergaderingen buiten de plaatsen waar de Instelling haar werkzaamheden verricht.
2.2.1		
	2.2.1.0	Het krediet is voornamelijk bestemd voor het meubileren van de kantoren voor de leden te Straatsburg en van de nieuwe kantoren voor de ambtenaren te Luxemburg.
	2.2.1.1	Ter vervanging van divers meubilair dat tussen de 10 en 15 jaar in gebruik is.
	2.2.1.2	Huur van meubilair tijdens de vergaderingen buiten de plaatsen waar de Instelling haar werkzaamheden verricht.
2.2.2		
	2.2.2.0	De uitbreiding van de Instelling maakt de aankoop nodig van extra materieel, met name voor de technische installaties voor de plenaire en andere vergaderingen, de drukkerij, de kantines en de audiovisuele sector.
	2.2.2.2	Het krediet is met name bestemd voor de huur van telefooncentrales en -installaties voor de nieuwe gebouwen en voor fotocopieerapparaten.
2.2.3		
	2.2.3.0	Aankoop van een vrachtauto, een bestelwagen, een aanhangwagen en twee stationcars voor de pendeldienst tussen de drie plaatsen van werkzaamheid.
	2.2.3.1	Twaalf auto's en één vrachtauto moeten worden vervangen.
	2.2.3.2	De verdubbeling van het aantal leden leidt tot een stijging van dit krediet, dat bestemd is voor de huur van auto's, taxi's en bussen in de plaatsen waar vergaderd wordt.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.2.3		*(vervolg)*			
	2.2.3.3	Onderhoud, gebruik en reparatie	515 000	258 000	149 328,01
		Totaal artikel 2.2.3	1 180 000	822 700	364 024,97
2.2.4		*Materieel, exploitatiekosten en dienstverlening in verband met de informatica*			
	2.2.4.0	Eerste uitrusting	19 000		
	2.2.4.1	Vervanging	p.m.		
	2.2.4.2	Huur en onderhoud van materieel	217 500		
	2.2.4.3	Opzetten en bijhouden van informaticatoepassingen	220 000		
	2.2.4.4	Raadpleging van databanken	30 000		
		Totaal artikel 2.2.4	486 500		
2.2.5		*Uitgaven voor documentatie en bibliotheek*			
	2.2.5.0	Bibliotheekfonds, aankoop van boeken	77 560	56 300	72 989,36
	2.2.5.1	Speciaal materieel voor bibliotheken, documentatie en reproduktie	14 500	14 500	16 177,45
	2.2.5.2	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften	89 650	75 560	58 906,40
	2.2.5.3	Abonnementen op persagentschappen	190 000	121 050	86 300,—
	2.2.5.4	Inbinden en in stand houden van de werken van de bibliotheek	8 512	7 738	7 157,04
		Totaal artikel 2.2.5	380 222	275 148	241 530,25
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.2	6 692 972	5 295 398	2 883 773,70

PARLEMENT

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
2.2.3		*(vervolg)*
	2.2.3.3	Uitbreiding van het wagenpark en onderhoudskosten.
2.2.4		*Nieuw artikel* De uitgaven die tot dusverre op uiteenlopende posten werden geboekt zijn samengevoegd.
	2.2.4.0	*Nieuwe post* Aankoop van drie terminals voor EURONET.
	2.2.4.2	*Nieuwe post* Huur en onderhoud van computers en randapparatuur (schermen, terminals, machines voor het invoeren van gegevens, modems voor telefoonlijnen enz.).
	2.2.4.3	*Nieuwe post* Ter dekking van de uitgaven betreffende de totstandbrenging en het onderhoud van informaticatoepassingen (studies, analyses, programmering en praktisch gebruik).
	2.2.4.4	*Nieuwe post* Met name voor de kosten van abonnementen op de registers van databanken en de huur van telefoonlijnen.
2.2.5		
	2.2.5.0	Noodzakelijke uitbreiding en vernieuwing van de algemene naslagwerken en aanvulling van de bibliotheek, met name op het gebied van officiële publikaties.
	2.2.5.1	Krediet bestemd voor de aankoop van microvormen en microfilms.
	2.2.5.2	Abonnementen op de voornaamste dagbladen en tijdschriften. De stijging van het aantal gebruikers leidt eveneens tot een stijging van het aantal abonnementen.
	2.2.5.3	Verhoging met het oog op het grotere aantal abonnementen voor de leden.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 2.3			
2.3.0		*Papier en kantoorbehoeften*	1 424 500	1 204 500	724 070,33
2.3.1		*Frankering, verzendkosten en telecommunicaties*			
	2.3.1.0	Frankering en verzendkosten	612 650	587 150	325 427,88
	2.3.1.1	Telefoon, telegraaf, telex, televisie	1 061 700	867 300	576 719,46
		Totaal artikel 2.3.1	1 674 350	1 454 450	902 147,34
2.3.2		*Financiële kosten*			
	2.3.2.0	Bankkosten	6 000	4 000	2 500,52
	2.3.2.1	Koersverschillen	p.m.	p.m.	—
	2.3.2.9	Overige financiële kosten	100	100	—
		Totaal artikel 2.3.2	6 100	4 100	2 500,52
2.3.3		*Proceskosten*	20 000	20 000	3 087,92
2.3.4		*Schadevergoeding*	p.m.	p.m.	—
2.3.5		*Overige huishoudelijke uitgaven*			
	2.3.5.0	Diverse verzekeringen	21 000	16 850	12 059,03
	2.3.5.1	Dienstkleding en werkkleding	100 000	97 000	53 254,45
	2.3.5.2	Diverse kosten van interne vergaderingen	100 000	80 000	69 796,75
	2.3.5.3	Verhuizing van diensten	93 250	93 250	51 923,09

PARLEMENT

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Art.	Post	Toelichting
2.3.0		Krediet bestemd voor de aanschaf van papier, enveloppen, kantoorbehoeften, produkten voor de drukkerij en de reproduktiewerkplaatsen, enz.
2.3.1		
	2.3.1.0	De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend worden geraamd op 40 000 ERE.
	2.3.1.1	Er is rekening gehouden met tariefverhogingen en uitbreiding van het verkeer. De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend worden geraamd op 60 000 ERE.
2.3.3		Diverse uitgaven en proceskosten, veroorzaakt door acties in rechte.
2.3.5		
	2.3.5.0	Ter dekking van verzekeringskosten die niet expliciet onder andere posten worden genoemd.
	2.3.5.1	Voor : — aankoop van uniformen voor bodes en chauffeurs; — aankoop van werkkleding; — onderhoud en reiniging van kleding.
	2.3.5.2	Kosten van verversingen die worden aangeboden tijdens vergaderingen van parlementaire organen.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.4 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.3.5		*(vervolg)*			
	2.3.5.4	Kleine uitgaven	74 330	74 330	32 314,25
	2.3.5.9	Overige huishoudelijke uitgaven (bijdrage in de secretariaatskosten van het kabinet van de Voorzitter)	12 420	12 420	10 796,15
		Totaal artikel 2.3.5	401 000	373 850	230 143,72
2.3.9		*Dienstverlening tussen Instellingen*			
	2.3.9.0	Dienstverlening door het Bureau voor officiële publikaties	(1)	(2)	—
	2.3.9.1	Gemeenschappelijke tolkendienst	—	—	—
	2.3.9.3	Dienst juridische informatica, bijdrage van het Europese Parlement	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 2.3.9	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.3	3 525 950	3 056 900	1 861 949,83
		HOOFDSTUK 2.4			
2.4.0		*Ontvangst- en representatiekosten*			
	2.4.0.0	Leden van de Instelling	360 000	300 000	156 986,77
	2.4.0.1	Personeel	25 200	21 000	8 898,02
	2.4.0.2	Fonds voor uitgaven ingevolge artikel 53 van het Reglement van het Parlement	15 640	15 640	13 595,18
		Totaal artikel 2.4.0	400 840	336 640	179 479,97
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.4	400 840	336 640	179 479,97

(1) Kredieten 1980 : (1 527 800 ERE).
(2) Kredieten 1979 : (1 586 300 ERE).

PARLEMENT

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.4 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

Art.	Post	Toelichting
2.3.5		*(vervolg)*
	2.3.5.4	Buskaarten, diverse verteringen, dienstregelingen, reisgidsen enz., waarvan het aantal en de kosten toenemen.
2.3.9		
	2.3.9.0	Pro forma opgenomen bedrag voor de diensten die door het Bureau voor officiële publikaties worden verricht. De reële kredieten voor de werkzaamheden van het Bureau zijn opgenomen in bijlage I bij afdeling III van de begroting — Commissie.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 2.5 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

HOOFDSTUK 2.6 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

HOOFDSTUK 2.7 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 2.5			
2.5.0		*Vergaderingen en oproepingen in het algemeen*	30 000	30 000	14 352,44
2.5.1		*Comités*	—	—	—
2.5.5		*Diverse uitgaven voor de organisatie van en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen, georganiseerd buiten de plaatsen waar de Instelling haar werkzaamheden verricht*	150 000	100 000	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.5	180 000	130 000	14 352,44
		HOOFDSTUK 2.6			
2.6.0		*Adviezen, studies en enquêtes met een beperkt karakter*	20 000	111 500	17 768,94
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.6	20 000	111 500	17 768,94
		HOOFDSTUK 2.7			
2.7.0		*Publikatieblad*	1 800 000	1 500 000	1 308 530,88
2.7.1		*Publikaties*			
	2.7.1.0	Algemene publikaties	2 600 000	2 195 750	1 728 384,99

PARLEMENT

HOOFDSTUK 2.5 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

HOOFDSTUK 2.6 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

HOOFDSTUK 2.7 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

Art.	Post	Toelichting
2.5.0		Reis- en verblijfkosten en bijkomende kosten van deskundigen en andere personen die worden uitgenodigd voor vergaderingen van commissies en studie- en werkgroepen.
2.5.5		Met name ter dekking van de kosten van het organiseren van vergaderingen buiten de plaatsen waar het Parlement zijn werkzaamheden verricht. De stijging vloeit voort uit de toeneming van het aantal deelnemers.
2.6.0		Dit krediet is bestemd voor gespecialiseerde studies die bij contract aan deskundigen worden toevertrouwd.
2.7.0		Voor het drukken van de teksten die het Parlement in het Publikatieblad bekend moet maken, met name uit hoofde van zijn Reglement (artikelen 17, 36 en 45) en het Reglement van de Raadgevende Vergadering ACS-EEG (begrotingen, notulen, mededelingen).
2.7.1		
	2.7.1.0	Voor het drukken van de Handelingen (voorlopige tekst „arc-en-ciel" en definitieve uitgave in de zes talen), de jaarregisters van de Handelingen, het verslag van de gezamenlijke bijeenkomst met de Parlementaire Vergadering van de Raad van Europa en een aantal uitgaven van het Directoraat-generaal Onderzoek en Documentatie.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 2.7 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.9 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.7.1		*(vervolg)*			
	2.7.1.9	Uitgaven voor verspreiding van publikaties	250 000	140 000	295 388,13
		Totaal artikel 2.7.1	2 850 000	2 335 750	2 023 773,12
2.7.2		*Uitgaven betreffende voorlichting en deelneming aan openbare manifestaties*			
	2.7.2.0	Uitgaven betreffende voorlichting en deelneming aan openbare manifestaties	754 000	140 000	4 014 744,80
	2.7.2.1	Deelneming van de Gemeenschappen aan internationale tentoonstellingen	1 100	1 100	—
	2.7.2.2	Uitgaven betreffende voorlichting en verspreiding van publikaties	—	300 000	—
		Totaal artikel 2.7.2	755 100	441 100	4 014 744,80
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.7	5 405 100	4 276 850	7 347 048,80
		HOOFDSTUK 2.9			
2.9.0		*Subsidies aan instellingen voor hoger onderwijs*	p.m.	p.m.	—
2.9.4		*Studiebeurzen*			
	2.9.4.0	Beurzen voor onderzoek en studiebeurzen	67 500	67 500	51 793,74
	2.9.4.1	Studiebeurzen voor de voortgezette opleiding van conferentietolken	60 000	15 000	—

PARLEMENT

HOOFDSTUK 2.7 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.9 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

Art.	Post	Toelichting
2.7.1		*(vervolg)*
	2.7.1.9	Voorlichtingspublikaties die niet door de diensten van het secretariaat zelf worden gedrukt. Het feit dat het Parlement thans rechtstreeks is gekozen maakt een volledige vernieuwing van alle brochures en de publikatie van nieuwe documenten, bulletins enz., noodzakelijk.
2.7.2		
	2.7.2.0	Dit krediet dient ter dekking van : — uitgaven voor het organiseren van persconferenties, uitnodigingen aan journalisten tot het bijwonen van de plenaire vergaderingen van het Parlement; bijdrage in de huishoudelijke uitgaven van het Internationale Perscentrum te Brussel, van verenigingen van Europese journalisten, enz., — uitgaven voor enige activiteiten in de audiovisuele sector.
2.9.4		
	2.9.4.0	Robert Schuman-studiebeurzen voor jonge studenten en afgestudeerden voor researchwerk bij het directoraat-generaal Onderzoek en Documentatie.
	2.9.4.1	Met het oog op de toetreding van Griekenland zijn gelden nodig voor cursussen voor de voortgezette beroepsopleiding van conferentietolken in dit land.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 2.9 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.9.4		*(vervolg)*			
	2.9.4.2	Overige beurzen	200 000	161 000	87 785,71
		Totaal artikel 2.9.4	327 500	243 500	139 579,45
2.9.9		*Overige subsidies en deelneming in bezoekkosten*			
	2.9.9.0	Subsidies voor en bijdragen in de kosten van bezoekersgroepen	1 410 000	1 175 000	985 600,46
	2.9.9.1	Subsidies voor de kosten van bezoeken van leidende figuren uit de Lid-Staten	400 000	p.m.	379 855,12
		Totaal artikel 2.9.9	1 810 000	1 175 000	1 365 455,58
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.9	2 137 500	1 418 500	1 505 035,03
		Totaal titel 2	**30 581 162**	**24 604 738**	**25 109 623,60**

PARLEMENT

HOOFDSTUK 2.9 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
2.9.4		*(vervolg)*
	2.9.4.2	Dit krediet is bestemd voor : — beurzen voor jongeren uit Noord-Amerika en Latijns-Amerikaanse landen, — de financiering van culturele initiatieven van Europees belang en de toekenning van studiebeurzen voor jongeren die onderdaan zijn van een der Lid-Staten.
2.9.9		
	2.9.9.0	Subsidies voor bezoekersgroepen tijdens en buiten de vergaderperioden en vergoedingen voor studiebezoeken.
	2.9.9.1	Dit krediet dient voor de subsidiëring van bezoeken van personen uit de Lid-Staten die invloed uitoefenen op de vorming van de openbare mening, bij voorbeeld leraren, journalisten, leidende figuren uit het sociale en het beroepsleven, politici, vakbondsleiders, vertegenwoordigers van het bedrijfsleven, enz.

PARLEMENT

TITEL 3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 3.7 — SPECIALE UITGAVEN VAN BEPAALDE INSTELLINGEN EN ORGANEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 3.7			
3.7.0		*Speciale uitgaven van het Europese Parlement*			
	3.7.0.0	Uitgaven voor de in het kader van de Overeenkomst ACS/EEG van Lomé bedoelde interparlementaire instellingen	721 500	555 000	496 293,90
	3.7.0.1	Uitgaven voor de in het kader van de Associatie met Griekenland opgerichte Gemengde Parlementaire Commissie EEG-Griekenland	214 500	165 000	137 640,66
	3.7.0.2	Uitgaven voor de in het kader van de Associatie met Turkije opgerichte Gemengde Parlementaire Commissie EEG-Turkije	214 500	165 000	66 666,21
	3.7.0.4	Uitgaven voor de in het kader van de Associatie met Malta bedoelde interparlementaire contacten	27 500	25 000	22 761,16
	3.7.0.5	Deelneming in de secretariaatskosten van de politieke fracties van het Europese Parlement	2 805 000	1 770 000	1 051 863,95
	3.7.0.6	Verdere politieke activiteiten	1 525 100	640 435	5 421 899,93
	3.7.0.7	Uitgaven voor de contacten tussen parlementsleden bedoeld in overeenkomsten met derde landen	150 000	100 000	—
		Totaal artikel 3.7.0	5 658 100	3 420 435	7 197 125,81
		TOTAAL HOOFDSTUK 3.7	5 658 100	3 420 435	7 197 125,81
		Totaal titel 3	**5 658 100**	**3 420 435**	**7 197 125,81**

PARLEMENT

TITEL 3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 3.7 — SPECIALE UITGAVEN VAN BEPAALDE INSTELLINGEN EN ORGANEN

Art.	Post	Toelichting
3.7.0	3.7.0.0	Het krediet is bestemd voor alle te voorziene uitgaven voor de jaarlijkse bijeenkomst van de Raadgevende Vergadering ACS-EEG en de bijeenkomsten van het Paritair Comité. Bij de verhoging is rekening gehouden met het grotere aantal deelnemers en een mogelijke wijziging in de frequentie van de vergaderingen.
	3.7.0.7	Ter dekking van de uitgaven in verband met het grotere aantal contacten met parlementsleden uit derde landen, met name Spanje, Portugal, Joegoslavië, Tunesië, Israël, de Verenigde Staten, Canada, Latijns-Amerika, enz.

PARLEMENT

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10.0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 10.1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 10.0			
10.0.0			10 523 000	17 000 000	—
10.0.1			—	11 132 000	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 10.0	10 523 000	28 132 000	—
		HOOFDSTUK 10.1			
10.1.0			5 000 000	3 700 000	—
10.1.1			—	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 10.1	5 000 000	3 700 000	—

PARLEMENT

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10.0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 10.1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Art.	Post	Toelichting
10.0.0		Er dient te worden gezorgd voor een reserve met het oog op mogelijke verdere behoeften in verband met de vergoedingen en kosten van de leden, alsmede voor initiatieven of besluiten van het gekozen Parlement waarvan het effect op dit moment nog niet kan worden overzien. Ook de huur van de nieuwe gebouwen te Luxemburg, Straatsburg en Brussel (circa 5 841 200 ERE) komt ten laste van deze kredieten. Tevens dient deze voorziening voor de aankoop van de woning van Jean Monnet, overeenkomstig het door het Parlement genomen initiatief.
10.0.1		De voorziening voor 1979 was bestemd voor de voorlichtingscampagne in verband met de rechtstreekse algemene verkiezingen. Voor 1980 is deze niet meer nodig.
10.1.0		Algemene reserve voor niet te voorziene uitgaven ($\pm$ 3 % van de totale begroting).

PARLEMENT

HOOFDSTUK 10.2 — RESERVE TER DEKKING VAN EVENTUELE TEKORTEN AAN IN NATIONALE VALUTA'S OMGEREKENDE KREDIETEN, TEN GEVOLGE VAN HET VERSCHIL TUSSEN DE BIJ DE OPSTELLING VAN DE BEGROTING GEHANTEERDE OMREKENINGSKOERS VAN DE EUROPESE REKENEENHEID EN DE KOERSEN VOOR OMREKENING IN NATIONALE VALUTA'S BIJ DE UITVOERING VAN DE BEGROTING

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 10.2	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 10.2	p.m.	p.m.	—
		Totaal titel 10	**15 523 000**	**31 832 000**	**—**
		TOTAAL-GENERAAL	**177 391 432**	**144 190 700**	**93 001 844,08**

PARLEMENT

HOOFDSTUK 10.2 — RESERVE TER DEKKING VAN EVENTUELE TEKORTEN AAN IN NATIONALE VALUTA'S OMGEREKENDE KREDIETEN, TEN GEVOLGE VAN HET VERSCHIL TUSSEN DE BIJ DE OPSTELLING VAN DE BEGROTING GEHANTEERDE OMREKENINGSKOERS VAN DE EUROPESE REKENEENHEID EN DE KOERSEN VOOR OMREKENING IN NATIONALE VALUTA'S BIJ DE UITVOERING VAN DE BEGROTING

Art.	Post	Toelichting

AFDELING II

RAAD

RAAD

ONTVANGSTEN

Eigen inkomsten

Titels Hoofdstukken	Art. Posten	Omschrijving	ERE		
			Begroting 1980	Begroting 1979	Begroting 1978
TITEL 4		INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN VAN HET PERSONEEL			
Hfdst. 4.0		*Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden*			
		— Raad	6 400 000	5 500 000	5 107 555,95
		— Economisch en Sociaal Comité	1 450 000	1 192 030	1 110 833,13
		Totaal hoofdstuk 4.0	7 850 000	6 692 030	6 218 389,08
Hfdst. 4.1		*Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling*			
		— Raad	2 500 000	2 300 000	2 155 814,62
		— Economisch en Sociaal Comité	570 000	483 550	437 907,87
		Totaal hoofdstuk 4.1	3 070 000	2 783 550	2 593 722,49
		TOTAAL TITEL 4	10 920 000	9 475 580	8 812 111,57
TITEL 9		DIVERSE ONTVANGSTEN			
Hfdst. 9.0		*Opbrengst van de verkoop van roerende en onroerende goederen*			
	9.0.0	Opbrengst van de verkoop van roerende goederen			
		— Raad	p.m.	p.m.	17 639,65
		— Economisch en Sociaal Comité	p.m.	450	—
		Totaal artikel 9.0.0	p.m.	450	17 639,65

Eigen inkomsten *(vervolg)*

Titels Hoofdstukken	Art. Posten	Omschrijving	ERE		
			Begroting 1980	Begroting 1979	Begroting 1978
Hfdst. 9.0 *(vervolg)*	9.0.2	Opbrengst van de verkoop van publikaties, drukwerken en films			
		— Raad	p.m.	p.m.	156 907,31
		— Economisch en Sociaal Comité	1 250	1 250	—
		Totaal artikel 9.0.2	1 250	1 250	156 907,31
		Totaal hoofdstuk 9.0	1 250	1 700	174 546,96
Hfdst. 9.1		*Huuropbrengst*			
	9.1.1	Opbrengst van de verhuur van onroerende goederen			
		— Raad	p.m.	p.m.	—
		— Economisch en Sociaal Comité	300	300	1 623,28
		Totaal artikel 9.1.1	300	300	1 623,28
		Totaal hoofdstuk 9.1	300	300	1 623,28
Hfdst. 9.3		*Terugbetaling van diverse uitgaven*			
	9.3.0	Terugbetaling van uitgaven die voor rekening van een andere Instelling zijn gedaan			
		— Raad	p.m.	p.m.	913,53
		— Economisch en Sociaal Comité	—	—	—
		Totaal artikel 9.3.0	p.m.	p.m.	913,53

RAAD

Eigen inkomsten *(vervolg)*

Titels Hoofdstukken	Art. Posten	Omschrijving	ERE		
			Begroting 1980	Begroting 1979	Begroting 1978
Hfdst. 9.3 *(vervolg)*	9.3.1	Terugbetaling van voor rekening van een of meer staten gedane uitgaven			
	9.3.1.0	Bijdragen die moeten worden teruggevorderd van de staten die aan de intergouvernementele conferenties hebben deelgenomen	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 9.3.1	p.m.	p.m.	—
		Totaal hoofdstuk 9.3	p.m.	p.m.	913,53
Hfdst. 9.5		*Diverse ontvangsten*			
	9.5.0	Ontvangsten uit hoofde van uitgezette en uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten			
		— Raad	60 000	60 000	546 651,27
		— Economisch en Sociaal Comité	60 000	60 000	62 740,77
		Totaal artikel 9.5.0	120 000	120 000	609 392,04
	9.5.1	Koerswinst			
		— Raad	p.m.	p.m.	70 970,15
		— Economisch en Sociaal Comité	p.m.	—	95,18
		Totaal artikel 9.5.1	p.m.	p.m.	71 065,33
	9.5.2	Rente wegens vertraagde overmaking			
		— Raad	—	—	—
		— Economisch en Sociaal Comité	—	—	1 913,21
		Totaal artikel 9.5.2	—	—	1 913,21
		Totaal hoofdstuk 9.5	120 000	120 000	682 370,58

Eigen inkomsten *(vervolg)*

Titels Hoofdstukken	Art. Posten	Omschrijving	ERE		
			Begroting 1980	Begroting 1979	Begroting 1978
Hfdst. 9.9		*Overige ontvangsten*			
		— Raad	5 000	5 000	66 071,28
		— Economisch en Sociaal Comité	—	—	—
		Totaal hoofdstuk 9.9	5 000	5 000	66 071,28
		TOTAAL TITEL 9	126 550	127 000	925 525,63
		TOTAAL-GENERAAL	**11 046 550**	**9 602 580**	**9 737 637,20**
		Waarvan eigen inkomsten van de Raad	8 965 000	7 865 000	8 122 523,76

RAAD

UITGAVEN

Algemene samenvatting van de kredieten (1980 en 1979) en de uitgaven (1978)

Titels Hoofdstukken	Omschrijving	ERE		
		Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
TITEL 1	UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN			
Hfdst 1.1	Personeel	51 280 400	50 017 200	41 265 243,71
Hfdst. 1.2	Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing	954 000	960 000	694 225,62
Hfdst. 1.3	Dienstreizen en lokaal vervoer	903 000	1 006 000	677 234,90
Hfdst. 1.4	Uitgaven van sociale aard	458 000	424 500	366 467,29
Hfdst. 1.5	Organisatie van stages — voortgezette beroepsopleiding van het personeel	156 000	140 000	125 745,66
	TOTAAL TITEL 1	53 751 400	52 547 700	43 128 917,18
TITEL 2	GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN			
Hfdst. 2.0	Investeringen in onroerende goederen, huur van gebouwen en bijkomende kosten	8 546 540	8 439 900	7 763 884,94
Hfdst. 2.2	Roerende goederen en bijkomende kosten	2 600 030	1 524 700	1 144 055,53
Hfdst. 2.3	Lopende huishoudelijke uitgaven	12 594 700	12 557 300	9 722 787,75
Hfdst. 2.4	Ontvangst- en representatiekosten	280 000	245 000	253 935,12
Hfdst. 2.5	Kosten van vergaderingen en oproepingen	4 540 000	5 150 000	3 619 856,02
Hfdst. 2.6	Kosten van studies, enquêtes en adviezen	150 000	170 000	190 000,—
Hfdst. 2.7	Uitgaven betreffende publikaties en voorlichting	2 902 879	2 549 900	2 341 299,98
Hfdst. 2.9	Subsidies en bijdragen	32 300	28 500	24 199,82
	TOTAAL TITEL 2	31 646 449	30 665 300	25 060 019,16

RAAD

Algemene samenvatting van de kredieten (1980 en 1979) en de uitgaven (1978) *(vervolg)*

Titels Hoofdstukken	Omschrijving	ERE		
		Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
TITEL 3	UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING			
Hfdst. 3.7	Speciale uitgaven van bepaalde instellingen en organen	19 910 010	16 599 400	14 195 978,59
	TOTAAL TITEL 3	19 910 010	16 599 400	14 195 978,59
TITEL 10	OVERIGE UITGAVEN			
Hfdst. 10.0	Voorzieningen	250 000	995 300	—
Hfdst. 10.1	Reserve voor onvoorziene uitgaven	3 000 000	2 000 000	—
	TOTAAL TITEL 10	3 250 000	2 995 300	—
	TOTAAL-GENERAAL	**108 557 859**	**102 807 700**	**82 384 914,93**
	Waarvan uitgaven van de Raad	88 647 849	86 208 300	68 188 936,34

RAAD

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 1.1			
1.1.0		*Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een in de lijst van het aantal ambten opgenomen ambt vervullen*			
	1.1.0.0	Basissalarissen	37 015 000	35 250 000	30 533 933,29
	1.1.0.1	Gezinstoelagen	3 520 000	3 350 000	2 690 892,58
	1.1.0.2	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (met inbegrip van artikel 97 van het EGKS-Statuut)	5 035 000	5 020 000	3 988 290,28
	1.1.0.3	Secretariaatstoelagen	400 000	407 000	352 889,49
		Totaal artikel 1.1.0	45 970 000	44 027 000	37 566 005,64
1.1.1		*Andere personeelsleden*			
	1.1.1.0	Hulpfunctionarissen	109 250	40 000	261 349,77
	1.1.1.1	Tolken-hulpfunctionarissen	4 750	5 000	—

RAAD

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL

Art.	Post	Toelichting
1.1.0		
	1.1.0.0	Artikel 66 van het Statuut van de ambtenaren. De kredieten zijn berekend op basis van de lijst van het aantal ambten. Verdeling van het opgenomen krediet : ERE a) voor 1979 goedgekeurde ambten 36 510 000 b) nieuwe ambten 505 000 Totaal 37 015 000
	1.1.0.1	De gezinstoelagen omvatten (artikel 67 en artikel 68 bis van het Statuut, alsmede afdeling I van bijlage VII bij het Statuut) : a) de kostwinnerstoelage, b) de kindertoelage, c) de schooltoelage. Verdeling van het opgenomen krediet : ERE a) voor 1979 goedgekeurde ambten 3 472 000 b) nieuwe ambten 48 000 Totaal 3 520 000
	1.1.0.2	Deze toelage wordt uitbetaald aan de ambtenaren die voldoen aan de in artikel 69 van het Statuut, alsmede aan de in artikel 4 van bijlage VII bij het Statuut vermelde voorwaarden. Verdeling van het opgenomen krediet : ERE a) voor 1979 goedgekeurde ambten 4 967 000 b) nieuwe ambten 68 000 Totaal 5 035 000
	1.1.0.3	Artikel 4 bis van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.
1.1.1		
	1.1.1.0	Personeelsleden die in het bijzonder worden aangeworven bij zeer drukke werkzaamheden en ter vervanging van ambtenaren die tijdelijk niet in staat zijn hun ambt te vervullen (in geval van ziekte, moederschap, enz.). Deze toewijzing maakt tevens de aanwerving mogelijk van de in 1980 benodigde Griekse hulpfunctionarissen.
	1.1.1.1	Betaling van free-lance tolken voor vergaderingen buiten Brussel en Luxemburg waar de vertolking niet wordt verzorgd door de Tolkendienst der Gemeenschappen.

RAAD

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.1.1		*(vervolg)*			
	1.1.1.2	Plaatselijke functionarissen	627 000	800 000	828 015,64
	1.1.1.3	Bijzondere adviseurs	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 1.1.1	741 000	845 000	1 089 365,41
1.1.3		*Dekking van de risico's van ziekten, ongevallen en beroepsziekten*			
	1.1.3.0	Dekking van ziekterisico's	1 165 000	1 120 000	924 689,73
	1.1.3.1	Dekking van de risico's van ongevallen en beroepsziekten	267 000	262 000	219 731,87
		Totaal artikel 1.1.3	1 432 000	1 382 000	1 144 421,60
1.1.4		*Diverse toelagen en vergoedingen*			
	1.1.4.0	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden	22 800	24 000	14 429,94
	1.1.4.1	Reiskosten bij gelegenheid van het jaarlijks verlof	513 000	508 000	404 944,50
	1.1.4.2	Huisvestings- en vervoervergoedingen	4 275	4 200	3 121,31
	1.1.4.3	Vaste ambtsvergoeding	—	—	—
	1.1.4.4	Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer	24 700	26 000	25 214,93
	1.1.4.5	Bijzondere vergoeding bedoeld in artikel 70 van het Financieel Reglement	5 225	5 000	4 062,55

RAAD

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
1.1.1		*(vervolg)*
	1.1.1.2	Plaatselijke functionarissen voor het verrichten van handarbeid of hulpdiensten. Het krediet is bestemd om de volgende plaatselijke functionarissen te werk te stellen : — 17 functionarissen voor het restaurant, — 3 functionarissen voor het verrichten van andere hulpdiensten (indicatieve toelichting). Dit krediet is ook bestemd voor de bezoldiging van plaatselijke functionarissen voor de bewaking, alsmede voor de aan deze functionarissen te betalen premies. Het is vastgesteld met inachtneming van de uit hoofde van categorie D goedgekeurde ambten.
1.1.3		
	1.1.3.0	Verdeling van het opgenomen krediet : ERE a) voor 1979 goedgekeurde ambten 1 149 200 b) nieuwe ambten 15 800 Totaal 1 165 000
	1.1.3.1	Verdeling van het opgenomen krediet : ERE a) voor 1979 goedgekeurde ambten 226 660 b) nieuwe ambten 340 Totaal 267 000 Dit krediet dient ook ter dekking van de uitgaven in geval van niet-vergoeding door de verzekering (artikel 73 van het Statuut).
1.1.4		
	1.1.4.0	Geraamd krediet.
	1.1.4.1	De ambtenaren hebben bij gelegenheid van het jaarlijks verlof voor zichzelf en voor hun gezin recht op vergoeding van de reiskosten van de standplaats naar de plaats van herkomst (artikel 8 van bijlage VII bij het Statuut).
	1.1.4.2	Dit krediet is bestemd ter betaling van de huisvestingsvergoeding, overeenkomstig het bepaalde in artikel 14 bis van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren, op grond waarvan aan de ambtenaar die tewerkgesteld is in een plaats waar de huisvestingsomstandigheden bijzonder moeilijk worden geacht, een huisvestingsvergoeding kan worden toegekend.
	1.1.4.4	Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer krachtens artikel 15 van bijlage VII bij het Statuut.
	1.1.4.5	Krediet bestemd ter betaling van de bijzondere vergoeding voor ambtenaren die in artikel 70 van het Financieel Reglement, van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen, bedoelde hoedanigheid van rekenplichtige, ondergeschikt rekenplichtige of beheerder van gelden ter goede rekening bezitten.

RAAD

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.1.4		*(vervolg)*			
	1.1.4.7	Vergoedingen voor continudienst of ploegendienst of voor de verplichting zich op het werk of thuis beschikbaar te houden	80 750	60 000	55 655,18
	1.1.4.9	Andere vergoedingen en terugbetalingen	25 650	26 000	18 970,92
		Totaal artikel 1.1.4	676 400	653 200	526 399,33
1.1.5		*Overuren*	836 000	880 000	621 106,38
1.1.6		*Aanpassingscoëfficiënten*	p.m.	p.m.	316 924,38
1.1.7		*Aanvullende diensten door derden verricht*			
	1.1.7.2	Overige door derden te verrichten diensten en uit te besteden vertaal- en typewerk	304 000	265 000	1 020,97
		Totaal artikel 1.1.7	304 000	265 000	1 020,97
1.1.9		*Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden*	1 321 000	1 965 000	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.1	51 280 400	50 017 200	41 265 243,71

RAAD

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
1.1.4		*(vervolg)*
	1.1.4.7	Dit krediet is bestemd ter betaling van de vergoedingen voor continudienst of ploegendienst of voor wachtdienst op het werk of thuis (artikelen 56 bis en 56 ter van het Statuut).
	1.1.4.9	Dit krediet is bestemd ter dekking van de betaling van andere vergoedingen, met name uit hoofde van de volgende bepalingen van het Statuut van de ambtenaren : — artikel 95 van het EGKS-Statuut (compenserende vergoeding), — artikel 34, lid 2, van het Statuut (ontslagvergoeding voor ambtenaren op proef), — artikel 70 bis van het Statuut (vergoeding voor in het kader van de voortgezette beroepsopleiding gegeven cursussen), — artikel 47, lid 1, van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden (vergoeding in geval van opzegging van een contract door tijdelijke functionarissen), — artikel 14 van bijlage VII bij het Statuut (een gedeelte van de huisvestingskosten van de te Genève gestationeerde ambtenaren komt ten laste van de Instelling).
1.1.5		Dit krediet dient voor uitbetaling aan personeel der categorieën C en D van overuren die niet met vrije tijd kunnen worden gecompenseerd.
1.1.7		
	1.1.7.2	Dit krediet dient ter aanwerving van tijdelijk personeel (met name telefonisten en telexisten bij zittingen van de Raad) en voor het uitbesteden van vertaalwerk, voor zover dit werk niet door de diensten van de Raad kan worden gedaan. Het grootste deel van deze uitgaven werd in 1978 aangewezen op post 1.1.1.0 (zie in dit verband de toelichting in de begroting voor 1979).
1.1.9		Geraamd krediet, dat slechts na overschrijving naar andere artikelen en posten van dit hoofdstuk kan worden gebruikt.

RAAD

HOOFDSTUK 1.2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 1.2			
1.2.0		*Diverse uitgaven voor de aanwerving van personeel*	215 000	100 000	142 161,85
1.2.1		*Reiskosten (inclusief gezinsleden)*			
	1.2.1.1	Personeel	9 000	10 000	5 032,57
		Totaal artikel 1.2.1	9 000	10 000	5 032,57
1.2.2		*Inrichtingsvergoeding bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst*			
	1.2.2.1	Personeel	220 000	250 000	130 111,67
		Totaal artikel 1.2.2	220 000	250 000	130 111,67
1.2.3		*Verhuiskosten*			
	1.2.3.1	Personeel	100 000	110 000	69 511,92
		Totaal artikel 1.2.3	100 000	110 000	69 511,92
1.2.4		*Tijdelijke dagvergoedingen*			
	1.2.4.1	Personeel	140 000	175 000	54 660,46
		Totaal artikel 1.2.4	140 000	175 000	54 660,46
1.2.5		*Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag*	270 000	315 000	292 747,15

RAAD

HOOFDSTUK 1.2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Art.	Post	Toelichting
1.2.0		Dit krediet is bestemd ter dekking van de kosten van tests en vergelijkende onderzoeken voor de aanwerving van personeel, met inbegrip van Grieks personeel (advertenties, publikaties, oproeping van kandidaten, huur lokalen, meubilair, machines, buiten de Instelling verricht medisch onderzoek vóór de indiensttreding, enz.).
1.2.1		
	1.2.1.1	Dit krediet dient voor de vergoeding van de reiskosten welke aan het personeel verschuldigd zijn bij indiensttreding of bij beëindiging van de dienst. Het dient tevens ter dekking van de reiskosten van hun gezinsleden.
1.2.2		
	1.2.2.1	De inrichtingsvergoedingen bij indiensttreding en bij beëindiging van de dienst bedragen tweemaal het maandelijkse basissalaris voor ambtenaren die de kostwinnerstoelage ontvangen en eenmaal het maandelijkse basissalaris voor de overige ambtenaren.
1.2.4		
	1.2.4.1	Dit krediet dient ter betaling van de in artikel 10 van bijlage VII bij het Statuut bedoelde dagvergoeding.
1.2.5		Dit krediet dient met name ter dekking van de financiële gevolgen van de maatregelen welke ingevolge de uitbreiding van de Gemeenschappen genomen zijn ten aanzien van bepaalde categorieën personeelsleden.

RAAD

HOOFDSTUK 1.2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 1.4 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.2.9		*Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen en de verschillende vergoedingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden*	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.2	954 000	960 000	694 225,62
		HOOFDSTUK 1.3			
1.3.0		*Kosten van dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende uitgaven*			
	1.3.0.1	Personeel	900 000	1 000 000	676 681,30
	1.3.0.2	Speciale uitrusting voor dienstreizen	3 000	6 000	553,60
		Totaal artikel 1.3.0	903 000	1 006 000	677 234,90
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.3	903 000	1 006 000	677 234,90
		HOOFDSTUK 1.4			
1.4.0		*Buitengewone bijstand*	7 000	7 000	1 620,31
1.4.1		*Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel*	80 000	72 000	62 710,91
1.4.2		*Restaurants en kantines*	65 000	57 000	55 990,25
1.4.3		*Medische dienst*	116 000	112 000	83 749,09

RAAD

HOOFDSTUK 1.2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 1.4 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD

Art.	Post	Toelichting
1.3.0		
	1.3.0.1	Krediet bestemd ter dekking van de kosten van dienstreizen en lokaal vervoer van het personeel.
	1.3.0.2	Krediet bestemd ter dekking van de bijzondere uitgaven waarvoor ambtenaren die dienstreizen moeten maken naar de geassocieerde landen overzee, zich geplaatst zien.
1.4.0		Het krediet is bestemd voor bijstand ten behoeve van ambtenaren en andere personeelsleden die in zeer benarde omstandigheden verkeren (artikel 76 van het Statuut).
1.4.1		Het krediet dient ter aanmoediging en financiële ondersteuning van initiatieven ter bevordering van het verenigingsleven tussen de personeelsleden van verschillende nationaliteiten. Bij dit artikel is een krediet van 33 000 ERE uitgetrokken ter dekking van het door de Raad aan de Commissie te betalen aandeel in de bedrijfskosten van het sportveld in Overijse.
1.4.2		Het krediet dient ter dekking van : — vernieuwing van het gewone materieel en normaal onderhoud, — aanschaf van aanvullend materieel.
1.4.3		Het krediet is bestemd ter dekking van de bedrijfskosten van de eerste hulpdienst (met inbegrip van de honoraria van de raadgevend-artsen), de kosten van het medisch onderzoek en de voor de invaliditeitscommissies te begroten kosten.

RAAD

HOOFDSTUK 1.4 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.5 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VAN HET PERSONEEL

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.4.9		*Overige uitgaven van sociale aard*	190 000	176 500	162 396,73
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.4	458 000	424 500	366 467,29
		HOOFDSTUK 1.5			
1.5.1		*Talencursussen, bijscholing en voortgezette beroepsopleiding, voorlichting van het personeel*	156 000	140 000	125 745,66
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.5	156 000	140 000	125 745,66
		Totaal titel 1	**53 751 400**	**52 547 700**	**43 128 917,18**

RAAD

HOOFDSTUK 1.4 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.5 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VAN HET PERSONEEL

Art.	Post	Toelichting
1.4.9		Het krediet dekt de bijdragen aan personeelsleden en hun gezinnen die niet ten laste komen van de overige artikelen van dit hoofdstuk (vakantiekolonies, gezinshulp, enz.). In 1980 zal de Raad aan de Commissie een deel moeten betalen van de kosten van het kinderdagverblijf (Centre de la petite enfance) van de Gemeenschap (150 000 ERE).
1.5.1		Dit krediet is bestemd voor de organisatie van talencursussen en voor voortgezette beroepsopleiding en bijscholing. Het dekt ook de uitgaven voor de aanschaf van didactisch en technisch materieel ten behoeve van de opleiding van het personeel.

RAAD

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 2.0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 2.0			
2.0.0		*Huur*			
	2.0.0.0	Huren	6 134 900	5 538 300	5 150 120,—
		Totaal artikel 2.0.0	6 134 900	5 538 300	5 150 120,—
2.0.1		*Verzekeringen*	37 000	37 000	28 714,65
2.0.2		*Water, gas, elektriciteit en verwarming*	543 000	472 700	454 000,—

RAAD

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 2.0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Toelichting		
2.0.0		*Vroeger artikel 2.1.0*		
	2.0.0.0	*Vroeger post 2.1.0.0* Dit krediet is bestemd voor het betalen van huur en belastingen voor de door de Raad gebruikte gebouwen, alsmede voor het huren van zalen, opslagruimte en parkeerplaatsen.		
		1. Te Brussel in gebruik zijnde dienstruimten		ERE
		a) Karel de Grote-gebouw :		
		— huur		4 438 850
		— voorheffing 1980		384 000
		b) Jozef II-gebouw :		
		— huur		676 500
		— voorheffing 1980		38 450
		c) opslagruimte elders :		
		— huur		64 950
		— voorheffing 1980		1 730
		d) huur van 150 parkeerplaatsen („Parking Loi")		72 420
		e) huur van 112 parkeerplaatsen („Résidence")		52 120
		2. Te Luxemburg in gebruik zijnde dienstruimten („Kirchberg")		129 300
		3. Te Genève in gebruik zijnde dienstruimten		208 400
		4. Huur van vergaderzalen voor zittingen en vergaderingen in het buitenland		68 180
			Totaal	6 134 900
2.0.1		*Vroeger artikel 2.1.1* Dit krediet dient ter betaling van de premies voor de contracten die met verzekeringsmaatschappijen zijn gesloten voor de door de Raad gebruikte gebouwen.		
2.0.2		*Vroeger artikel 2.1.2* Dit krediet is bestemd ter betaling van de kosten van het verbruik van water, gas, elektriciteit en verwarming.		

RAAD

HOOFDSTUK 2.0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.0.3		*Schoonmaken en onderhoud*	1 475 000	1 320 000	1 237 500,—
2.0.4		*Inrichting van dienstruimten*	332 340	550 000	676 789,33
2.0.8		*Andere uitgaven, voorafgaande aan het oprichten van gebouwen of de verwerving van onroerende goederen*	p.m.	497 600	196 154,63
2.0.9		*Overige uitgaven*	24 300	24 300	20 606,33
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.0	8 546 540	8 439 900	7 763 884,94

RAAD

HOOFDSTUK 2.0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting	
2.0.3		*Vroeger artikel 2.1.3*	
		Dit krediet is bestemd ter dekking van de hierna vermelde schoonmaak- en onderhoudskosten :	ERE
		1. Schoonmaken van dienstruimten, werkplaatsen en magazijnen (met inbegrip van vitrage, gordijnen, tapijten, jaloezieën, enz.)	1 038 000
		2. Vervanging van versleten vitrage, gordijnen en tapijten	20 000
		3. Schilderwerk	60 000
		4. Diverse onderhoudswerkzaamheden, zoals het opknappen van plafonds en schotten	53 900
		5. Reparatiewerkzaamheden aan de technische installaties	50 200
		6. Technische benodigdheden	57 200
		7. Contracten voor het onderhoud van de diverse technische installaties	195 700
		Totaal	1 475 000
2.0.4		*Vroeger artikel 2.1.4*	
		Dit krediet is bestemd voor de uitvoering van de hierna te noemen inrichtingswerkzaamheden :	ERE
		1. Kleine werkzaamheden betreffende verlichting; timmer- en loodgieterswerk, enz.	101 000
		2. Wijziging van de verlichting in de dienst Verspreiding/Verzending van het Karel de Grote-gebouw	25 500
		3. Het installeren van luchtverversing in een dienstruimtencomplex	40 000
		4. Inrichting van dienstruimten met het oog op de installatie van elektronische apparatuur voor de dienst Coördinatie	p.m.
		5. Het aanbrengen van een lichtgevende veiligheidsbewegwijzering in de kelderverdiepingen van het Karel de Grote-gebouw	14 140
		6. Installatie van airconditioning en verbetering van de verlichting in de zaal voor het uittikken van geluidsbanden in het Karel de Grote-gebouw	75 700
		7. Isolatie van ramen in de typekamers, de technische diensten en de zalen 10 en 11 van het Karel de Grote-gebouw	50 500
		8. Inrichtingswerkzaamheden voor de installatie van een nieuwe telefooncentrale	25 500
		Totaal	332 340
2.0.8		*Vroeger artikel 2.0.2*	
		Een bedrag van 250 000 ERE is opgenomen in hoofdstuk 10.0.	
2.0.9		*Vroeger artikel 2.1.9*	
		Dit krediet dient ter dekking van de overige lopende uitgaven inzake gebouwen, met name het onderhoud van het brandblusmateriaal en van de bewegwijzering (borden, pijlen, enz.).	

RAAD

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 2.2			
2.2.0		*Kantoormachines*			
	2.2.0.0	Eerste uitrusting	23 560	5 000	9 038,05
	2.2.0.1	Vervanging	90 000	79 700	69 916,85
	2.2.0.2	Huur	1 000	334 700	232 343,45
	2.2.0.3	Onderhoud, gebruik en reparatie	2 500	12 500	12 965,26
		Totaal artikel 2.2.0	117 060	431 900	324 263,61
2.2.1		*Meubilair*			
	2.2.1.0	Eerste uitrusting	97 000	64 700	90 388,06
	2.2.1.1	Vervanging	280 000	220 000	67 836,37
	2.2.1.2	Huur	3 800	6 300	15 648,97
	2.2.1.3	Onderhoud, gebruik en reparatie	15 000	38 600	7 406,49
		Totaal artikel 2.2.1	395 800	329 600	181 279,89

RAAD

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Toelichting
2.2.0		
	2.2.0.0	Aankoop van 18 elektrische schrijfmachines en van 5 rekenmachines voor nieuwe personeelsleden, alsmede van 10 dicteerapparaten.
	2.2.0.1	Vervanging van schrijfmachines en rekenmachines die ten minste 7 jaar oud zijn. Het bedrag van de ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend, wordt geraamd op 5 250 ERE.
	2.2.0.2	Huur van diverse kantoor- en rekenmachines tijdens dienstreizen. Het grootste deel van de uitgaven die tot nu toe ten laste van deze post werden geboekt, wordt met ingang van 1980 aangewezen op post 2.2.2.2 (huur van technisch materieel en technische installaties), zulks in verband met de opmerkingen van de Rekenkamer over de aanwijzing van deze uitgaven.
	2.2.0.3	Dit krediet is bestemd voor het onderhoud van schrijf-, reken- en dicteermachines (zie post 2.2.2.3 en toelichting bij post 2.2.0.2).
2.2.1		
	2.2.1.0	ERE a) Meubilair voor nieuw personeel in verband met de uitbreiding van de personeelsbezetting 27 000 b) Meubilair dat momenteel gehuurd wordt voor diverse bijeenkomsten te Brussel (Europese Raad, ACS-EEG-Raad, Driepartijenconferentie, enz.) 25 000 c) Extra meubilair voor bureaus en werkplaatsen 45 000 Totaal 97 000
	2.2.1.1	ERE a) Gedeelte van het meubilair dat ten minste 16 jaar oud is 270 000 b) Stoelen voor de vergaderzalen 10 000 Totaal 280 000
	2.2.1.2	Huur van meubilair tijdens dienstreizen en vergaderingen buiten de gebouwen van de Raad.
	2.2.1.3	Reparatie, opnieuw bekleden en restaureren van meubilair.

RAAD

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.2.2		*Technisch materieel en technische installaties*			
	2.2.2.0	Eerste uitrusting	190 000	225 700	111 134,06
	2.2.2.1	Vervanging	1 167 120	144 400	178 223,06

RAAD

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting		
2.2.2				
	2.2.2.0	Aanschaf van technisch materieel en technische installaties voor de volgende diensten :		
		a) Reprografie- en verspreidingsdiensten :		ERE
		1. divers materieel voor het binden van boeken		8 595
		2. een filmontwikkelapparaat		1 265
		3. een fototoestel		505
		4. een frankeermachine		6 950
		5. een triltafel		380
		6. een datum- en tijdstempel		255
		b) Onderhoudsdienst :		
		divers gereedschap en meetapparatuur		3 800
		c) Conferentiedienst :		
		metalen kisten voor het vervoer van materieel tijdens dienstreizen naar het buitenland		5 000
		d) Veiligheidsdienst :		
		— aanpassing van een controlesysteem	12 000	
		— beveiligingssysteem voor vergaderingen	18 000	
		— divers interventiemateriaal	5 000	35 000
		e) Archiefdienst :		
		apparatuur voor de vervaardiging en het gebruik van microfiches		108 170
		f) Telecommunicatiedienst :		
		telefoontoestellen voor de uitbreiding van het interne telefoonnet		7 580
		g) Persdienst :		
		radio-installatie ten behoeve van de radio- en televisiepers		12 500
			Totaal	190 000
	2.2.2.1	Het vervangingsprogramma voor 1980 voorziet in de vervanging van onderstaand materieel, waarbij rekening is gehouden met het opnieuw aanwenden van de opbrengst van het materieel dat wordt vervangen.		
		a) Dienst reprografie en verspreiding :		ERE
		1. een triltafel		380
		2. een afdrukmachine		760
		3. een vergaarmachine-hechtapparaat		12 640
		4. klein fotomateriaal		180
		5. een vergrotingsapparaat		1 520
		6. vijf nietmachines		2 530
		7. een camera		15 170
		8. twee offsetmachines recto/verso		91 000
		b) Conferentiedienst :		
		1. tien bandrecorders		3 800
		2. materieel voor de dienst distributie van dranken in de vergaderzalen		5 500
		3. hoofdtelefoons en microfoons voor de vertolkingsinstallaties		12 640
		c) Veiligheidsdienst :		
		alarminstallatie en systeem voor het oproepen van personen		16 000
		d) Telecommunicatiedienst :		
		1. nieuwe telefooncentrale		1 000 000
		2. telefoontoestellen		5 000
			Totaal	1 167 120
		Het bedrag van de ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend wordt geraamd op 12 500 ERE.		

RAAD

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.2.2		*(vervolg)*			
	2.2.2.2	Huur	374 650	47 300	42 891,39
	2.2.2.3	Onderhoud, gebruik en reparatie	130 000	107 000	112 451,17
		Totaal artikel 2.2.2	1 861 770	524 400	444 699,68
2.2.3		*Vervoermiddelen*			
	2.2.3.0	Eerste uitrusting	p.m.	p.m.	100,25
	2.2.3.1	Vervanging	15 000	23 600	23 899,—
	2.2.3.2	Huur	26 000	29 900	24 126,05
	2.2.3.3	Onderhoud, gebruik en reparatie	29 000	29 900	15 411,42
		Totaal artikel 2.2.3	70 000	83 400	63 536,72
2.2.5		*Uitgaven voor documentatie en bibliotheek*			
	2.2.5.0	Bibliotheekfonds, aankoop van boeken	61 000	61 000	48 223,59
	2.2.5.1	Speciaal materieel voor bibliotheken, documentatie en reproduktie	p.m.	p.m.	—
	2.2.5.2	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften	62 200	62 200	57 546,11
	2.2.5.3	Abonnementen op persagentschappen	31 000	31 000	22 681,46

RAAD

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting	
2.2.2		*(vervolg)*	
	2.2.2.2	Huur van de volgende apparaten :	ERE
		1. transmissie apparaten voor het zenden van informatie naar Genève	12 650
		2. sorteermachines en laders voor fotocopieermachines	6 300
		3. technisch materieel dat tijdens dienstreizen in het buitenland wordt gehuurd	25 000
		4. elektronische apparatuur voor het controleren van de produktie van documenten (1)	p.m.
		5. samenstel van schrijfmachines met geheugen voor de produktie van getypte teksten (1)	197 300
		6. elektronische apparatuur die bij de administratie in gebruik is (1)	119 500
		7. terminals voor het Celex- en het Eurodicautom-systeem (1)	13 900
		Totaal	374 650
		Zie toelichting bij post 2.2.0.2.	
	2.2.2.3	Kosten verbonden aan het onderhoud van technisch materieel en technische installaties : — in de technische diensten, — in de conferentiedienst, — in de veiligheidsdienst, — in andere diensten. Zie toelichting bij post 2.2.0.3.	
2.2.3			
	2.2.3.1	a) Vervanging van een in 1973 aangekochte „station car" die in 1980 voldoende kilometers zal hebben afgelegd om deze vervanging te rechtvaardigen. b) Vervanging van een in 1974 aangekochte auto die in 1980 voldoende kilometers zal hebben afgelegd om deze vervanging te rechtvaardigen. De opbrengst van de verkoop van de oude voertuigen (geraamd op 1 000 ERE) wordt overeenkomstig de bepalingen van het Financieel Reglement in mindering gebracht op de uitgaven.	
	2.2.3.2	Krediet ter dekking van de huur van auto's, in gevallen waarin men geen beroep kan doen op de vervoermiddelen van de Raad, met name tijdens dienstreizen.	
	2.2.3.3	Krediet ter dekking van de onderhouds- en reparatiekosten.	
2.2.5			
	2.2.5.0	Krediet voor de aankoop van boekwerken ten behoeve van de diensten van de Raad.	
	2.2.5.2	Krediet voor abonnementen op dagbladen en op gespecialiseerde tijdschriften.	
	2.2.5.3	Krediet voor abonnementen bij persbureaus op telexberichten.	

(1) Deze uitgaven worden met ingang van 1980 op deze post aangewezen (zie toelichting bij post 2.2.0.2).

RAAD

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.2.5		*(vervolg)*			
	2.2.5.4	Inbinden en in stand houden van de werken van de bibliotheek	1 200	1 200	1 824,47
		Totaal artikel 2.2.5	155 400	155 400	130 275,63
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.2	2 600 030	1 524 700	1 144 055,53
		HOOFDSTUK 2.3			
2.3.0		*Papier en kantoorbehoeften*	1 080 000	870 000	802 000,—
2.3.1		*Porto en telecommunicatie*			
	2.3.1.0	Porto en vracht	410 000	518 000	290 153,31
	2.3.1.1	Telefoon, telegraaf, telex	840 000	842 000	741 972,27
		Totaal artikel 2.3.1	1 250 000	1 360 000	1 032 125,58
2.3.2		*Financiële kosten*			
	2.3.2.0	Bankkosten	3 700	3 700	1 476,40
	2.3.2.1	Koersverschillen	p.m.	p.m.	—

RAAD

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Art.	Post	Toelichting
2.2.5		*(vervolg)*
	2.2.5.4	Krediet voor de kosten van inbinden e.d., nodig voor een goede bewaring van boekwerken en tijdschriften.
2.3.0		Dit krediet is bestemd voor : ERE a) duplicator- en offsetpapier 225 000 b) diverse benodigdheden 50 000 c) papier en kantoorbenodigdheden ten behoeve van de bureaus (gebruikelijke benodigdheden) 165 000 d) benodigdheden voor de verzending van post (enveloppen, pakpapier, plaatjes voor de frankeermachine) 25 000 e) drukwerk 14 000 f) benodigdheden voor de reproduktiedienst (inkt, offsetplaten, stencils, films en chemische produkten voor de vervaardiging der platen) 175 000 g) benodigdheden voor het opnemen van vergaderingen en magnetisch hulpmateriaal voor automatische schrijfmachines en computers 20 000 h) benodigdheden voor de dienst verspreiding van documenten en voor de archiefdienst 65 000 i) polaroïd-benodigdheden (passen, dienstpassen, enz.) 6 000 j) kosten van fotokopieën (papier + royalties) 335 000 Totaal 1 080 000
2.3.1		
	2.3.1.1	Deze ramingen zijn gemaakt met inachtneming van de bedragen die opnieuw kunnen worden aangewend door de terugvordering van kosten van telefoongesprekken en telegrammen. Het bedrag van de ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend wordt geraamd op 65 310 ERE.
2.3.2		
	2.3.2.0	Krediet ter dekking van bankkosten (provisies, agio en diverse kosten).

RAAD

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.3.2		*(vervolg)*			
	2.3.2.9	Overige financiële kosten	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 2.3.2	3 700	3 700	1 476,40
2.3.3		*Proceskosten*	35 000	40 000	28 735,43
2.3.4		*Schadevergoeding*	p.m.	p.m.	—
2.3.5		*Overige huishoudelijke uitgaven*			
	2.3.5.0	Diverse verzekeringen	18 000	18 000	13 806,15
	2.3.5.1	Dienstkleding en werkkleding	42 000	49 800	42 345,06
	2.3.5.2	Diverse kosten voor interne vergaderingen	120 000	150 000	91 129,60
	2.3.5.3	Verhuizing van diensten	30 000	49 800	25 983,68
	2.3.5.4	Kleine uitgaven	7 500	7 500	4 300,86
	2.3.5.9	Overige huishoudelijke uitgaven	8 500	8 500	8 000,—
		Totaal artikel 2.3.5	226 000	283 600	185 565,35
2.3.9		*Dienstverlening tussen Instellingen*			
	2.3.9.0	Dienstverlening door het Bureau voor officiële publikaties	(1)	(2)	—

(1) Kredieten 1980 : (1 487 900 ERE).
(2) Kredieten 1979 : (1 163 300 ERE).

RAAD

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
2.3.3		Krediet ter dekking van de eventuele uitgaven voor bijstand van advocaten of van andere deskundigen als adviseur. Het moet eveneens de uitgaven dekken die door het Hof van Justitie ten laste van de Raad kunnen worden gebracht.
2.3.5		
	2.3.5.0	Alle uitgaven voor andere verzekeringen dan die met betrekking tot de gebouwen worden op deze post geboekt (de kosten van de verzekering van de gebouwen zijn onder artikel 2.0.1 opgevoerd).
	2.3.5.1	Krediet bestemd voor : ERE a) dienstkleding voor het conferentiepersoneel 25 000 b) dienstkleding voor de veiligheidsdienst p.m. c) werkkleding voor het personeel van de werkplaatsen 12 000 d) herstel en onderhoud van de dienst- en werkkleding 5 000 Totaal 42 000
	2.3.5.2	Krediet bestemd ter dekking van de kosten van verfrissingen en van de lichte maaltijden welke soms tijdens interne vergaderingen worden verstrekt.
	2.3.5.3	Dit krediet is bestemd ter dekking van de kosten voor het verplaatsen en vervoeren van materieel bij zittingen van de Raad en de Associatieraden, alsmede voor interne verplaatsingen.
	2.3.5.4	Krediet voor sommige kleine uitgaven, zoals fooien, enz.
	2.3.5.9	Krediet voor andere huishoudelijke uitgaven.
2.3.9		
	2.3.9.0	De kosten van de diensten die worden verleend door het Bureau voor officiële publikaties worden pro forma opgenomen overeenkomstig het bepaalde in Besluit 69/13/Euratom, EGKS, EEG van 16 januari 1969 houdende instelling van het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen.

RAAD

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.4 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

HOOFDSTUK 2.5 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.3.9		*(vervolg)*			
	2.3.9.1	Gemeenschappelijke tolkendienst	10 000 000	10 000 000	7 672 884,99
		Totaal artikel 2.3.9	10 000 000	10 000 000	7 672 884,99
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.3	12 594 700	12 557 300	9 722 787,75
		HOOFDSTUK 2.4			
2.4.0		*Ontvangst- en representatiekosten*	280 000	245 000	253 935,12
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.4	280 000	245 000	253 935,12
		HOOFDSTUK 2.5			
2.5.0		*Reis- en verblijfkosten voor vergaderingen en oproepingen van de Raad*	4 500 000	5 100 000	3 591 578,36
2.5.4		*Reis- en verblijfkosten voor vergaderingen en oproepingen van het Permanent Comité voor Arbeidsmarktvraagstukken*	40 000	50 000	28 277,66
2.5.5		*Diverse uitgaven voor de organisatie van en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen georganiseerd buiten de plaatsen van vestiging van de Instelling*	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.5	4 540 000	5 150 000	3 619 856,02

RAAD

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.4 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

HOOFDSTUK 2.5 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

Art.	Post	Toelichting
2.3.9		*(vervolg)*
	2.3.9.1	Krediet bestemd voor de betaling van de door de tolken van de Commissie voor de Raad verrichte diensten.
2.5.0		Dit krediet is bestemd ter terugbetaling van de reiskosten die door de delegaties worden gemaakt bij gelegenheid van zittingen van de Raad en van vergaderingen die in het kader van de Raad worden gehouden.

RAAD

HOOFDSTUK 2.6 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

HOOFDSTUK 2.7 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 2.6			
2.6.0		*Adviezen, studies en enquêtes met een beperkt karakter*	150 000	170 000	190 000,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.6	150 000	170 000	190 000,—
		HOOFDSTUK 2.7			
2.7.0		*Publikatieblad*	2 450 000	2 150 000	2 009 599,98
2.7.1		*Publikaties*			
	2.7.1.0	Publikaties van algemene aard	450 379	397 400	331 700,—
	2.7.1.9	Uitgaven betreffende voorlichting en verspreiding van publikaties	2 500	2 500	—
		Totaal artikel 2.7.1	452 879	399 900	331 700,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.7	2 902 879	2 549 900	2 341 299,98

RAAD

HOOFDSTUK 2.6 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

HOOFDSTUK 2.7 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

Art.	Post	Toelichting	
2.6.0		a) Kredieten voor de bezoldiging van de deskundigen die met name zullen worden belast met :	ERE
		— de vertaling en het gelijkluidend maken van de teksten der Associatieovereenkomsten, handelsakkoorden en overeenkomsten inzake voedselhulp	30 000
		— hulpverlening bij het in bedrijf stellen van een nieuwe telefooncentrale	15 000
		— computeranalyses en vervolgens produktie van documenten	70 000
		b) Deze kredieten zijn bestemd voor de honoraria van architecten en deskundigen op het gebied van klimaatregeling die advies zullen geven voor de inrichting der dienstruimten	35 000
		Totaal	150 000
2.7.0		Het bedrag van de ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend wordt geraamd op 143 344 ERE.	
2.7.1		Kosten voor het uitgeven in zes talen van publikaties overeenkomstig het bepaalde in Besluit 69/13/Euratom, EGKS, EEG van 16 januari 1969 houdende instelling van het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen. Het bedrag van de ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend wordt geraamd op 3 396 ERE.	

RAAD

HOOFDSTUK 2.9 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 2.9			
2.9.9		*Subsidies*	32 300	28 500	24 199,82
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.9	32 300	28 500	24 199,82
		Totaal titel 2	**31 646 449**	**30 665 300**	**25 060 019,16**

RAAD

HOOFDSTUK 2.9 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

Art.	Post	Toelichting
2.9.9		Deelneming van de Raad in de uitgaven van de verenigingen „International Press Centre" en „Château Sainte-Anne" te Brussel.

RAAD

TITEL 3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 3.7 — SPECIALE UITGAVEN VAN BEPAALDE INSTELLINGEN EN ORGANEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 3.7			
3.7.2		*Speciale uitgaven van de Raad*	—	—	—
3.7.3		*Economisch en Sociaal Comité*	19 910 010	16 599 400	14 195 978,59
		TOTAAL HOOFDSTUK 3.7	19 910 010	16 599 400	14 195 978,59
		Totaal titel 3	**19 910 010**	**16 599 400**	**14 195 978,59**

RAAD

TITEL 3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 3.7 — SPECIALE UITGAVEN VAN BEPAALDE INSTELLINGEN EN ORGANEN

Art.	Post	Toelichting
3.7.3		Zie aparte raming in de bijlage.

RAAD

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10.0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 10.1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 10.0	250 000	995 300	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 10.0	250 000	995 300	—
		HOOFDSTUK 10.1	3 000 000	2 000 000	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 10.1	3 000 000	2 000 000	—
		Totaal titel 10	**3 250 000**	**2 995 300**	**—**
		TOTAAL-GENERAAL	**108 557 859**	**102 807 700**	**82 384 914,93**
		Waarvan uitgaven van de Raad	88 647 849	86 208 300	68 188 936,34

RAAD

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10.0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 10.1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Art.	Post	Toelichting
		Bedrag voor uitgaven, voorafgaande aan het oprichten van gebouwen of de verwerving van onroerende goederen (artikel 2.0.8).

RAAD

BIJLAGE

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

ONTVANGSTEN

Eigen inkomsten

Titels Hoofdstukken	Art.	Omschrijving	ERE		
			Begroting 1980	Begroting 1979	Begroting 1978
TITEL 4		INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN VAN HET PERSONEEL			
Hfdst. 4.0		*Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden*	1 450 000	1 192 000	1 110 833,13
Hfdst. 4.1		*Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling*	570 000	483 550	437 907,87
		TOTAAL TITEL 4	2 020 000	1 675 580	1 548 741,00
TITEL 9		DIVERSE ONTVANGSTEN			
Hfdst. 9.0		*Opbrengst van de verkoop van roerende en onroerende goederen*			
	9.0.0	Opbrengst van de verkoop van roerende goederen	p.m.	450	—
	9.0.2	Opbrengst van publikaties, drukwerken en films	1 250	1 250	—
		Totaal hoofdstuk 9.0	1 250	1 700	—
Hfdst. 9.1		*Huuropbrengst*			
	9.1.1	Opbrengst van de verhuur van onroerende goederen	300	300	1 623,28
		Totaal hoofdstuk 9.1	300	300	1 623,28
Hfdst. 9.5		*Diverse ontvangsten*			
	9.5.0	Ontvangsten uit hoofde van uitgezette en uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten	60 000	60 000	62 740,77
	9.5.1	Koerswinst	—	—	95,18
	9.5.2	Rente wegens vertraagde overmaking	—	—	1 913,21
		Totaal hoofdstuk 9.5	60 000	60 000	64 749,16
Hfdst. 9.9		*Overige ontvangsten*	—	—	—
		TOTAAL TITEL 9	61 550	62 000	66 372,44
		TOTAAL-GENERAAL	**2 081 550**	**1 737 580**	**1 615 113,44**

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

UITGAVEN

Algemene samenvatting van de kredieten (1980 en 1979) en de uitgaven (1978)

Titels Hoofdstukken	Omschrijving	ERE		
		Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
TITEL 1	UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN			
Hfdst. 1.0	Leden der Instelling	18 000	16 000	11 957,47
Hfdst. 1.1	Personeel	11 116 000	10 366 590	8 895 713,24
Hfdst. 1.2	Vergoedingen en kosten i.v.m. indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing	216 000	177 310	85 200,73
Hfdst. 1.3	Dienstreizen en lokaal vervoer	117 000	85 000	79 106,05
Hfdst. 1.4	Uitgaven van sociale aard	147 500	91 000	69 518,53
Hfdst. 1.5	Organisatie van stages — voortgezette beroepsopleiding voor het personeel	70 000	60 000	38 761,81
	TOTAAL TITEL 1	11 684 500	10 795 900	9 180 257,83
TITEL 2	GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN			
Hfdst. 2.0	Investeringen in onroerende goederen, huur van gebouwen en bijkomende kosten	1 801 000	1 315 000	1 195 729,47
Hfdst. 2.2	Roerende goederen en bijkomende kosten	452 000	385 000	303 975,38
Hfdst. 2.3	Lopende huishoudelijke uitgaven	1 644 500	1 472 000	1 507 977,65
Hfdst. 2.4	Ontvangst- en representatiekosten	19 800	18 000	34 353,34
Hfdst. 2.5	Kosten van vergaderingen en oproepingen	2 258 000	2 000 000	1 706 911,73
Hfdst. 2.6	Kosten van studies, enquêtes en adviezen	18 000	10 000	4 796,51
Hfdst. 2.7	Uitgaven betreffende publikaties en voorlichting	365 000	340 000	261 976,68
	TOTAAL TITEL 2	6 558 300	5 540 000	5 015 720,76
TITEL 10	ANDERE UITGAVEN			
Hfdst. 10.0	Voorzieningen	1 622 210	224 000	—
Hfdst. 10.1	Reserve voor onvoorziene uitgaven	45 000	39 500	—
Hfdst. 10.2	Reserve ter dekking van eventuele tekorten aan in nationale valuta's omgerekende kredieten ten gevolge van het verschil tussen de bij de opstelling van de begroting gehanteerde omrekeningskoers van de Europese rekeneenheid en de voor omrekening in nationale valuta's bij de uitvoering van de begroting	p.m.	p.m.	—
	TOTAAL TITEL 10	1 667 210	263 500	—
	TOTAAL-GENERAAL	**19 910 010**	**16 599 400**	**14 195 978,59**

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 1.0 — LEDEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 1.0			
1.0.0		*Salarissen, vergoedingen en toelagen die aan de salarissen zijn verbonden*			
	1.0.0.3	Representatievergoedingen	9 100	7 500	6 700,—
		Totaal artikel 1.0.0	9 100	7 500	6 700,—
1.0.1		*Ongevallen- en ziektekostenverzekering en andere sociale lasten*	8 900	8 500	5 257,47
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.0	18 000	16 000	11 957,47
		HOOFDSTUK 1.1			
1.1.0		*Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een in de lijst van het aantal ambten opgenomen ambt vervullen*			
	1.1.0.0	Basissalarissen	7 660 000	7 313 000	6 466 988,82
	1.1.0.1	Gezinstoelagen	628 000	583 800	524 054,37
	1.1.0.2	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (met inbegrip van artikel 97 van het EGKS-Statuut)	1 139 000	1 058 700	908 028,27

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 1.0 — LEDEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL

Art.	Post	Toelichting
1.0.0		
	1.0.0.3	Aan de voorzitter van het Economisch en Sociaal Comité toegekende vergoedingen.
1.0.1		Premie voor de ongevallenverzekering voor de leden van het Economisch en Sociaal Comité.
1.1.0		De berekening van de kredieten is geschied op grondslag van de bepalingen van het Statuut van de ambtenaren en de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden. De kredieten zijn berekend aan de hand van de lijst van het aantal ambten.
	1.1.0.0	Verdeling van het krediet : ERE a) voor 1979 goedgekeurde ambten 7 595 000 b) nieuwe ambten 65 000 Totaal 7 660 000
	1.1.0.1	De gezinstoelagen omvatten (artikel 67 van het Statuut) : a) de kostwinnerstoelage, b) de kindertoelage, c) de schooltoelage. Verdeling van het krediet : ERE a) voor 1979 goedgekeurde ambten 622 400 b) nieuwe ambten 5 600 Totaal 628 000
	1.1.0.2	Deze toelage wordt uitgekeerd aan de ambtenaren die voldoen aan de voorwaarden welke zijn neergelegd in artikel 4 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren.

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.1.0		*(vervolg)*			
	1.1.0.2	*(vervolg)*			
	1.1.0.3	Secretariaatstoelagen	74 000	69 000	67 054,36
		Totaal artikel 1.1.0	9 501 000	9 024 500	7 966 125,82
1.1.1		*Andere personeelsleden*			
	1.1.1.0	Hulpfunctionarissen	307 000	250 000	151 292,43
	1.1.1.1	Tolken-hulpfunctionarissen	p.m.	p.m.	—
	1.1.1.2	Plaatselijke functionarissen	258 280	150 000	126 526,76
	1.1.1.3	Bijzondere adviseurs	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 1.1.1	565 280	400 000	277 819,19
1.1.3		*Dekking van de risico's van ongevallen, ziekten en beroepsziekten*			
	1.1.3.0	Dekking van ziekterisico's	235 600	218 300	199 078,48

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
1.1.0		*(vervolg)*
	1.1.0.2	*(vervolg)* Verdeling van het krediet : ERE a) voor 1979 goedgekeurde ambten 1 130 000 b) nieuwe ambten 9 000 Totaal 1 139 000
	1.1.0.3	Deze toelage wordt toegekend aan ambtenaren van categorie C die als stenotypist of typist werkzaam zijn Verdeling van het krediet : ERE a) voor 1979 goedgekeurde ambten 73 050 b) nieuwe ambten 950 Totaal 74 000
1.1.1		
	1.1.1.0	Ter informatie zij opgemerkt dat het gemiddeld aantal hulpfunctionarissen dat gesalarieerd kan worden, is geraamd op : — 1 functionaris in categorie A (groep III), — 1 functionaris in categorie LA (groep III), — 14 functionarissen in categorie C (groep VI en VII), — 2 functionarissen in categorie D (groep VIII), in totaal 18 hulpfunctionarissen.
	1.1.1.2	Dit krediet is bestemd voor de bezoldiging van 11 plaatselijke functionarissen.
1.1.3		Deze kredieten zijn bestemd voor respectievelijk :
	1.1.3.0	— de betaling van de bijdrage van de Instelling aan de gemeenschappelijke regeling ziektekostenverzekering. Verdeling van het krediet : ERE a) voor 1979 goedgekeurde ambten 233 700 b) nieuwe ambten 1 900 Totaal 235 600

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.1.3		*(vervolg)*			
	1.1.3.1	Dekking van de risico's van ongevallen en beroepsziekten	80 600	77 700	43 460,48
		Totaal artikel 1.1.3	316 200	296 000	242 538,96
1.1.4		*Diverse toelagen en vergoedingen*			
	1.1.4.0	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden	9 500	10 000	5 472,91
	1.1.4.1	Reiskosten bij gelegenheid van het jaarlijks verlof	85 500	80 740	77 255,68
	1.1.4.2	Huisvestings- en vervoervergoedingen	p.m.	p.m.	—
	1.1.4.3	Vaste ambtsvergoeding	p.m.	p.m.	—
	1.1.4.4	Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer	4 750	5 000	3 591,35
	1.1.4.5	Bijzondere vergoeding bedoeld in artikel 70 van het Financieel Reglement	3 800	—	—
	1.1.4.9	Andere vergoedingen en terugbetalingen	p.m.	p.m.	15,97
		Totaal artikel 1.1.4	103 550	95 740	86 335,91
1.1.5		*Overuren*	30 400	27 000	24 071,48
1.1.6		*Aanpassingscoëfficiënten*	p.m.	p.m.	168 603,50
1.1.7		*Aanvullende diensten door derden verricht*			
	1.1.7.0	Free-lance tolken en technisch personeel voor conferenties	7 600	7 000	3 020,15
	1.1.7.1	Free-lance correctoren	p.m.	p.m.	—

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
1.1.3		*(vervolg)*
	1.1.3.1	— de dekking van de ongevallen- en beroepsziektenrisico's van het personeel. Verdeling van het krediet : ERE a) voor 1979 goedgekeurde ambten 79 650 b) nieuwe ambten 950 Totaal 80 600
1.1.4		
	1.1.4.0	Deze toelagen en uitkeringen worden betaald krachtens de artikelen 70, 74 en 75 van het Statuut.
	1.1.4.1	De ambtenaren hebben voor zichzelf en voor hun gezin recht op vergoeding van de reiskosten van de standplaats naar de plaats van herkomst (artikel 8 van bijlage VII bij het Statuut).
	1.1.4.4	Vaste vergoeding voor lokaal vervoer, toegekend krachtens artikel 15 van bijlage VII bij het Statuut.
	1.1.4.5	*Nieuwe post* Dit krediet is bestemd voor de betaling van de bijzondere vergoeding voor de rekenplichtigen, ondergeschikte rekenplichtigen en beheerders van gelden ter goede rekening, als bedoeld in artikel 70 van het Financieel Reglement dat van toepassing is op de algemene begroting van de Gemeenschappen. Deze uitgaven waren in 1979 bij post 2.3.5.9 ondergebracht.
1.1.5		Dit krediet is bestemd voor de vergoeding van door het personeel van categorie C en D verricht overwerk.
1.1.7		Dit krediet is bestemd voor de betaling van de diensten die op verzoek van het Economisch en Sociaal Comité bij een teveel aan werk worden verricht door :
	1.1.7.0	— technisch personeel voor conferenties,

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.1.7		*(vervolg)*			
	1.1.7.2	Overige door derden te verrichten diensten en uit te besteden vertaal- en typewerk	78 970	75 000	127 198,23
		Totaal artikel 1.1.7	86 570	82 000	130 218,38
1.1.9		*Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden*	513 000	441 350	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.1	11 116 000	10 366 590	8 895 713,24
		HOOFDSTUK 1.2			
1.2.0		*Diverse uitgaven voor de aanwerving van personeel*	122 400	80 000	20 266,70
1.2.1		*Reiskosten (inclusief gezinsleden)*			
	1.2.1.1	Personeel	7 200	2 810	2 500,71
		Totaal artikel 1.2.1	7 200	2 810	2 500,71
1.2.2		*Inrichtingsvergoeding bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst*			
	1.2.2.1	Personeel	30 600	33 600	20 335,91
		Totaal artikel 1.2.2	30 600	33 600	20 335,91

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Art.	Post	Toelichting
1.1.7		*(vervolg)*
	1.1.7.2	— typisten en vertalers.
1.1.9		Geraamd krediet.
1.2.0		In verband met de organisatie van vergelijkende onderzoeken voor de aanwerving van personeel moeten aanzienlijke uitgaven voor oproepingen en advertenties worden gedaan; het krediet dient tevens ter dekking van de kosten van het medisch onderzoek vóór de indiensttreding.
1.2.1		
	1.2.1.1	Dit krediet is bestemd voor vergoeding van de reiskosten van de personeelsleden bij indiensttreding, beëindiging van het dienstverband en overplaatsing. De reiskosten van de gezinsleden worden hierdoor eveneens gedekt (artikel 7 van bijlage VII bij het Statuut).
1.2.2		
	1.2.2.1	Deze kredieten zijn bestemd voor regeling van de situatie van het personeel dat in voorgaande begrotingsperioden is aangeworven en voor vervanging van het personeel waarvan het dienstverband is geëindigd.

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 1.2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.2.3		*Verhuiskosten*			
	1.2.3.1	Personeel	18 000	19 800	11 797,41
		Totaal artikel 1.2.3	18 000	19 800	11 797,41
1.2.4		*Tijdelijke dagvergoedingen*			
	1.2.4.1	Personeel	33 300	36 600	30 300,—
		Totaal artikel 1.2.4	33 300	36 600	30 300,—
1.2.5		*Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag*	2 700	2 500	—
1.2.9		*Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen en de verschillende vergoedingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden*	1 800	2 000	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.2	216 000	177 310	85 200,73
		HOOFDSTUK 1.3			
1.3.0		*Kosten van dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende uitgaven*			
	1.3.0.0	Leden van het Economisch en Sociaal Comité	p.m.	p.m.	—
	1.3.0.1	Personeel	117 000	85 000	78 713,93
	1.3.0.2	Speciale uitrusting voor dienstreizen	p.m.	p.m.	392,12
		Totaal artikel 1.3.0	117 000	85 000	79 106,05
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.3	117 000	85 000	79 106,05

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 1.2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

Art.	Post	Toelichting
1.2.3		
	1.2.3.1	Zie toelichting bij post 1.2.2.1.
1.2.4		
	1.2.4.1	Dit krediet is bestemd voor de betaling van dagvergoedingen als bedoeld in artikel 10 van bijlage VII bij het Statuut.
1.3.0		
	1.3.0.1	Dit krediet is bestemd ter dekking van de uitgaven voor vervoerkosten, de betaling van dagvergoedingen tijdens dienstreizen alsmede voor bijkomende of uitzonderlijke kosten bij dienstreizen (artikelen 11, 12 en 13 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren der Europese Gemeenschappen).

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 1.4 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD

HOOFDSTUK 1.5 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VOOR HET PERSONEEL

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 1.4			
1.4.0		*Buitengewone bijstand*	3 000	2 000	934,13
1.4.1		*Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel*	18 000	18 000	10 546,02
1.4.2		*Restaurants en kantines*	17 000	10 000	9 508,56
1.4.3		*Medische dienst*	59 500	13 000	6 357,14
1.4.9		*Overige uitgaven van sociale aard*	50 000	48 000	42 172,68
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.4	147 500	91 000	69 518,53
		HOOFDSTUK 1.5			
1.5.0		*Kosten van het organiseren van stages bij de diensten van de Instelling*	30 300	25 000	16 059,47
1.5.1		*Talencursussen, bijscholing en voortgezette beroepsopleiding, voorlichting van het personeel*	39 700	35 000	22 702,34
1.5.2		*Uitwisseling tussen ambtenaren van de Gemeenschappen en van de nationale overheden*			
	1.5.2.0	Ambtenaren van de Lid-Staten	p.m.	p.m.	—

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 1.4 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD

HOOFDSTUK 1.5 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VOOR HET PERSONEEL

Art.	Post	Toelichting
1.4.0		Het krediet is bestemd voor bijstand aan personeelsleden die in zeer benarde omstandigheden verkeren (artikel 76 van het Statuut).
1.4.1		Dit krediet is bestemd ter stimulering en voor financiële ondersteuning van initiatieven die de sociale relaties tussen de ambtenaren en personeelsleden kunnen bevorderen (9 500 ERE). Deelneming van het Economisch en Sociaal Comité in het sportcomplex (8 500 ERE).
1.4.2		Aankoop en onderhoud van materiaal en beheer van de kantine van het personeel van het Economisch en Sociaal Comité.
1.4.3		Dit krediet dekt de kosten van het jaarlijks medisch onderzoek van alle personeelsleden, alsmede de lopende uitgaven voor de eerste-hulpdienst.
1.4.9		Het krediet van dit artikel dekt de uitgaven ten behoeve van de personeelsleden en hun gezinnen die niet ten laste van de voorgaande artikelen van dit hoofdstuk komen (vakantiekolonies, crèche, enz.). Het Comité dient een bijdrage van 36 700 ERE te leveren in de kosten van de Commissie in verband met de crèche en het opvangcentrum en draagt de kosten in verband met gezinshulp en rechtsbijstand.
1.5.0		Dit krediet is bestemd voor het organiseren van stages bij de diensten van het Economisch en Sociaal Comité.
1.5.1		Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de organisatie van talencursussen en cursussen voor voortgezette beroepsopleiding en bijscholing. Tevens dekt het de uitgaven voor de aanschaf van didaktisch en technisch materiaal voor de opleiding van het personeel (artikel 24, derde alinea, van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen).
1.5.2		
	1.5.2.0	Dit krediet is bestemd voor de uitbetaling van een vaste dagvergoeding aan ambtenaren uit de Lid-Staten die deelnemen aan een uitwisseling, en met name ter vergoeding van hun reiskosten (heen- en terugreis).

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 1.5 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VOOR HET PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.5.2		*(vervolg)*			
	1.5.2.1	Ambtenaren van de Gemeenschappen	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 1.5.2	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.5	70 000	60 000	38 761,81
		Totaal titel 1	**11 684 500**	**10 795 900**	**9 180 257,83**

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 1.5 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VOOR HET PERSONEEL
(vervolg)

Art.	Post	Toelichting
1.5.2		*(vervolg)*
	1.5.2.1	Artikel 38 van het Statuut van de ambtenaren der Europese Gemeenschappen. Met dit krediet moeten de door de uitwisseling veroorzaakte extra kosten van de ambtenaren van de Gemeenschap worden vergoed.

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 2.0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 2.0			
2.0.0		*Huren*	1 078 000	800 000	668 896,10
2.0.1		*Verzekeringen*	12 000	8 000	7 453,81
2.0.2		*Water, gas, elektriciteit en verwarming*	75 000	75 000	48 000,—
2.0.3		*Schoonmaken en onderhoud*	295 000	235 000	244 937,73
2.0.4		*Inrichting van dienstruimten*	229 000	112 000	158 678,36

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 2.0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Toelichting
2.0.0		*Vroeger artikel 2.1.0* Met dit krediet worden de contracten gedekt voor de gebouwen waarin het Economisch en Sociaal Comité is gevestigd.
2.0.1		*Vroeger artikel 2.1.1* Verzekeringspremies (brand, wettelijke aansprakelijkheid, diefstal en glasschade).
2.0.2		*Vroeger artikel 2.1.2* *(ERE)*

	Gebouw Comité	Congrespaleis	Totaal
Water	9 000	3 400	12 400
Elektriciteit	21 000	8 600	29 600
Verwarming	20 000	13 000	33 000
Totaal	50 000	25 000	75 000

2.0.3 *Vroeger artikel 2.1.3*

(ERE)

	Gebouw Comité	Congrespaleis	Totaal
Schoonmaken der kantoorruimten	205 000	35 000	240 000
Technisch materiaal	14 000	—	14 000
Onderhoud van liften	9 000	—	9 000
Airconditioningsinstallatie — onderhoud	28 000	—	28 000
Schilderwerkzaamheden	4 000	—	4 000
Totaal	260 000	35 000	295 000

2.0.4 *Vroeger artikel 2.1.4*
Diverse werkzaamheden voor inrichting van dienstruimten, met inbegrip van de vergaderzalen.

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 2.0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.0.9		*Overige uitgaven*	112 000	85 000	67 763,47
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.0	1 801 000	1 315 000	1 195 729,47
		HOOFDSTUK 2.2			
2.2.0		*Kantoormachines*			
	2.2.0.0	Eerste uitrusting	6 000	5 000	14 626,77
	2.2.0.1	Vervanging	30 000	30 000	20 329,40
	2.2.0.2	Huur	70 000	30 000	19 972,70
	2.2.0.3	Onderhoud, gebruik en reparatie	31 000	26 000	26 281,44
		Totaal artikel 2.2.0	137 000	91 000	81 210,31
2.2.1		*Meubilair*			
	2.2.1.0	Eerste uitrusting	8 300	9 000	16 202,94
	2.2.1.1	Vervanging	7 700	5 000	3 650,46
	2.2.1.2	Huur	p.m.	—	—
	2.2.1.3	Onderhoud, gebruik en reparatie	4 000	2 000	729,54
		Totaal artikel 2.2.1	20 000	16 000	20 582,94

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 2.0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Toelichting	
2.0.9		*Vroeger artikel 2.1.9*	ERE
		Bewaking van de kantoorruimten	78 900
		Huur van brandblusapparaten	4 500
		Lopende uitgaven	10 600
		Maatregelen ter bestrijding van brandgevaar	11 700
		Oproepsysteem personeel	6 300
		Totaal	112 000
2.2.0			
	2.2.0.0	Het krediet is bestemd voor de aankoop van 8 schrijfmachines en diverse apparaten (dicteerapparaten, enz.).	
	2.2.0.1	Het krediet is bestemd voor de vervanging van : — 11 schrijfmachines en 22 dicteerapparaten, — rekenmachines en verschillende kantoormachines. De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend worden geraamd op 1 600 ERE.	
	2.2.0.2	Huur van 16 machines voor magnetische kaarten en schrijfmachines voor vergelijkende onderzoeken.	
	2.2.0.3	De onderhoudscontracten voor alle kantoormachines (schrijfmachines, dictafoons, rekenmachines, fotocopieerapparaten, boekhoudmachines) worden door dit krediet gedekt.	
2.2.1			
	2.2.1.0	Aanvullende uitrusting der kantoorruimten. Meubilair voor ambtenaren die zullen worden aangesteld.	
	2.2.1.1	Vervanging van verschillende kantoormeubelen die niet kunnen worden hersteld.	
	2.2.1.3	Schilderen, onderhoud en reparatie van meubilair.	

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.2.2		*Technisch materieel en installaties*			
	2.2.2.0	Eerste uitrusting	45 000	40 000	27 100,—
	2.2.2.1	Vervanging	78 000	73 000	59 535,79
	2.2.2.2	Huur	81 000	74 000	45 288,99
	2.2.2.3	Onderhoud, gebruik en reparatie	46 000	43 000	36 377,01
		Totaal artikel 2.2.2	250 000	230 000	168 301,79
2.2.3		*Vervoermiddelen*			
	2.2.3.0	Eerste uitrusting	—	—	—
	2.2.3.1	Vervanging	—	9 300	6 041,05
	2.2.3.2	Huur	3 000	1 200	1 676,62
	2.2.3.3	Onderhoud, gebruik en reparatie	14 000	12 500	8 923,05
		Totaal artikel 2.2.3	17 000	23 000	16 640,72
2.2.5		*Uitgaven voor documentatie en bibliotheek*			
	2.2.5.0	Bibliotheekfonds, aankoop van boeken	10 500	10 000	6 183,94
	2.2.5.1	Speciaal materieel voor bibliotheken, documentatie en reproduktie	1 800	1 300	2 158,09
	2.2.5.2	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften	10 500	8 700	5 544,41
	2.2.5.3	Abonnementen op persagentschappen	2 700	2 500	1 735,16

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
2.2.2		
	2.2.2.0	Kredieten bestemd voor : aankoop van : — 1 vouwmachine, — 1 clicheermachine, — 1 roterende ordnerkast en diverse machines.
	2.2.2.1	vervanging van : — 1 installatie voor simultane vertolking, — 1 stempelmachine en 1 bindmachine. De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend worden geraamd op 300 ERE.
	2.2.2.2	huur van : — telefooncentrale, — terminal voor het systeem „Eurodicautom".
	2.2.2.3	Dit krediet is bestemd voor : — contractueel vastgelegd onderhoud van reproduktiemachines, — normaal onderhoud van de installaties voor simultane vertolking, — normaal onderhoud en vaste kosten van de telefooninstallatie.
2.2.3		
	2.2.3.2	Deze kredieten zijn bestemd voor het huren van taxi's en auto's, in het bijzonder buiten Brussel en wanneer niet kan worden beschikt over vervoermiddelen van het Economisch en Sociaal Comité.
	2.2.3.3	Verzekering en onderhoud van de dienstvoertuigen van het Comité.
2.2.5		
	2.2.5.0	Aanschaf van boeken en woordenboeken voor de verschillende talendiensten en voor de bibliotheek van de leden van het Economisch en Sociaal Comité.
	2.2.5.1	Aankoop van speciaal materieel voor de bibliotheek.
	2.2.5.2	Abonnementen op verschillende dagbladen, tijdschriften en andere publikaties.

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.2.5		*(vervolg)*			
	2.2.5.4	Inbinden en in stand houden van de werken van de bibliotheek	2 500	2 500	1 618,02
		Totaal artikel 2.2.5	28 000	25 000	17 239,62
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.2	452 000	385 000	303 975,38
		HOOFDSTUK 2.3			
2.3.0		*Papier en kantoorbehoeften*	150 000	137 000	116 855,02
2.3.1		*Frankering, verzendkosten en telecommunicatie*			
	2.3.1.0	Frankering en verzendkosten	140 000	117 000	105 827,32
	2.3.1.1	Telefoon, telegraaf, telex	88 000	66 000	59 976,28
		Totaal artikel 2.3.1	228 000	183 000	165 803,60
2.3.2		*Financiële kosten*			
	2.3.2.0	Bankkosten	1 000	250	219,72
	2.3.2.1	Koersverschillen	p.m.	1 750	91 637,01
	2.3.2.9	Andere financiële kosten	—	—	—
		Totaal artikel 2.3.2	1 000	2 000	91 856,73

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Art.	Post	Toelichting	
2.2.5		*(vervolg)*	
	2.2.5.4	Kosten voor het inbinden van het Publikatieblad en van verschillende brochures.	
2.3.0			ERE
		Kopieer- en schrijfmachinepapier	93 000
		Stencils	7 500
		Kantoorbenodigdheden	25 000
		Enveloppen, mappen, enz.	14 000
		Benodigdheden voor opnamen, reproduktie en archieven	7 500
		Drukkerswerk	3 000
		Totaal	150 000
2.3.1			
	2.3.1.0	Dit krediet is bestemd ter dekking van de frankeringskosten en porti van de gewone post, alsmede van de verzendkosten van postpaketten.	
	2.3.1.1	Dit krediet is bestemd ter dekking van de abonnementskosten van telefoon en telex en de kosten van de verbindingen. De inkomsten die opnieuw kunnen worden aangewend worden geraamd op 7 000 ERE.	
2.3.2			
	2.3.2.0	Agio's, diverse kosten.	
	2.3.2.1	Krediet bestemd om koersverschillen te dekken.	

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.3.3		*Proceskosten*	2 000	2 000	—
2.3.4		*Schadevergoeding*	p.m.	p.m.	—
2.3.5		*Overige huishoudelijke uitgaven*			
	2.3.5.0	Diverse verzekeringen	3 000	2 700	833,50
	2.3.5.1	Dienstkleding en werkkleding	9 000	6 700	5 247,48
	2.3.5.2	Diverse kosten van interne vergaderingen	7 000	6 700	6 573,90
	2.3.5.3	Verhuizing van diensten	8 500	7 500	4 022,21
	2.3.5.4	Kleine uitgaven	3 000	2 200	556,05
	2.3.5.9	Overige huishoudelijke uitgaven	1 000	3 200	3 177,79
		Totaal artikel 2.3.5	31 500	29 000	20 410,93
2.3.9		*Dienstverlening tussen Instellingen*			
	2.3.9.0	Dienstverlening door het Bureau voor officiële publikaties	(1)	(2)	—
	2.3.9.1	Gemeenschappelijke tolkendienst	1 232 000	1 119 000	1 113 051,37
		Totaal artikel 2.3.9	1 232 000	1 119 000	1 113 051,37
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.3	1 644 500	1 472 000	1 507 977,65

(1) Kredieten 1980 : (119 600 ERE).
(2) Kredieten 1979 : (140 300 ERE).

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
2.3.3		Geraamd krediet.
2.3.5		
	2.3.5.0	Dit krediet dient ter bestrijding van verzekeringskosten (wettelijke aansprakelijkheid, diefstal).
	2.3.5.1	Dit krediet is bestemd ter dekking van de uitgaven in verband met de : — aankoop van dienstkleding voor bodes en chauffeurs, — aankoop en reiniging van werkkleding voor personeel dat werkzaamheden verricht die abnormale slijtage en verontreiniging veroorzaken.
	2.3.5.2	Krediet ter dekking van de uitgaven in verband met het verstrekken van verversingen en, in sommige gevallen, kleine maaltijden tijdens vergaderingen binnen het Comité.
	2.3.5.3	Kosten van de verhuizing van de installaties voor simultane vertolking naar andere gebouwen en kosten van de installatie van de vergaderzalen in verband met deze verhuizingen. Kosten van interne verhuizingen.
	2.3.5.4	Kleine uitgaven (inclusief inschrijvingskosten voor conferenties).
2.3.9		
	2.3.9.0	Dit krediet wordt pro forma op de begroting geplaatst. Het is berekend aan de hand van de prognose voor de diensten welke door het Bureau voor officiële publikaties zullen worden verricht overeenkomstig Besluit 69/13/Euratom, EGKS, EEG van 16 januari 1969 houdende instelling van het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen.
	2.3.9.1	Kosten van diensten verleend door de Tolkendienst van de Commissie.

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 2.4 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

HOOFDSTUK 2.5 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

HOOFDSTUK 2.6 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 2.4			
2.4.0		*Ontvangst- en representatiekosten*			
	2.4.0.0	Leden van de Instelling	12 200	11 100	26 800,—
	2.4.0.1	Personeel	7 600	6 900	7 553,34
		Totaal artikel 2.4.0	19 800	18 000	34 353,34
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.4	19 800	18 000	34 353,34
		HOOFDSTUK 2.5			
2.5.0		*Vergaderingen en oproepingen in het algemeen*	2 258 000	2 000 000	1 706 911,73
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.5	2 258 000	2 000 000	1 706 911,73
		HOOFDSTUK 2.6			
2.6.0		*Adviezen, studies en enquêtes met een beperkt karakter*	18 000	10 000	4 796,51
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.6	18 000	10 000	4 796,51

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 2.4 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

HOOFDSTUK 2.5 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

HOOFDSTUK 2.6 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

Art.	Post	Toelichting
2.4.0		Kredieten bestemd voor de ontvangst- en representatiekosten welke met name door de voorzitter van het Economisch en Sociaal Comité en door sommige ambtenaren worden gemaakt.
2.5.0		Dit krediet is bestemd ter bestrijding van de reis- en verblijfkosten van de leden van het Economisch en Sociaal Comité bij zittingen en andere vergaderingen. Gezien het vergaderrooster voor het begrotingsjaar 1980 moeten de volgende kosten worden gemaakt : — zittingen; vergaderingen van het Bureau — ERE 562 000 — afdelingen en subcomités — 794 000 — studie- en redactiegroepen — 902 000 Totaal — 2 258 000
2.6.0		ERE a) Uitgaven voor programmering van de boekhoudmachine — 10 000 b) Uitgaven voor het laten verrichten van studies die het Comité niet zelf kan uitvoeren — 8 000 Totaal — 18 000

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 2.7 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 2.7			
2.7.0		*Publikatieblad*	247 000	224 000	205 708,67
2.7.1		*Publikaties*			
	2.7.1.0	Publikaties van algemene aard	105 000	105 000	50 444,13
	2.7.1.1	Statistische publikaties	p.m.	p.m.	—
	2.7.1.9	Uitgaven betreffende voorlichting en verspreiding van publikaties	5 000	5 000	4 071,26
		Totaal artikel 2.7.1	110 000	110 000	54 515,39
2.7.2		*Uitgaven betreffende voorlichting en deelneming aan openbare manifestaties*	8 000	6 000	1 752,62
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.7	365 000	340 000	261 976,68
		Totaal titel 2	**6 558 300**	**5 540 000**	**5 015 720,76**

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK 2.7 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

Art.	Post	Toelichting
2.7.0		Drukkosten van publikaties in het Publikatieblad.
2.7.1		
	2.7.1.0	Dit krediet dient ter bestrijding van de kosten van het drukken in zes talen van de informatiebulletins van het Comité, de jaarverslagen, bepaalde brochures en het jaarboek van het Comité na vernieuwing daarvan (zie Besluit 69/13/Euratom, EGKS, EEG van 16 januari 1969 houdende instelling van het Bureau voor officiële publikaties).
	2.7.1.9	Met dit bedrag moeten de kosten van verspreiding van en publiciteit voor de verschillende publikaties worden bestreden.
2.7.2		Dit krediet is bestemd voor de voorlichting van de bevolking over het doel en de werkzaamheden van het Economisch en Sociaal Comité.

RAAD
Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10.0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 10.1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10.2 — RESERVE TER DEKKING VAN EVENTUELE TEKORTEN AAN IN NATIONALE VALUTA'S OMGEREKENDE KREDIETEN, TEN GEVOLGE VAN HET VERSCHIL TUSSEN DE BIJ DE OPSTELLING VAN DE BEGROTING GEHANTEERDE OMREKENINGSKOERS VAN DE EUROPESE REKENEENHEID EN DE KOERSEN VOOR OMREKENING IN NATIONALE VALUTA'S BIJ DE UITVOERING VAN DE BEGROTING

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 10.0	1 622 210	224 000	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 10.0	1 622 210	224 000	—
		HOOFDSTUK 10.1	45 000	39 500	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 10.1	45 000	39 500	—
		HOOFDSTUK 10.2	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 10.2	p.m.	p.m.	—
		Totaal titel 10	**1 667 210**	**263 500**	**—**
		TOTAAL-GENERAAL	**19 910 010**	**16 599 400**	**14 195 978,59**

RAAD

Bijlage
(Economisch en Sociaal Comité)

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10.0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 10.1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10.2 — RESERVE TER DEKKING VAN EVENTUELE TEKORTEN AAN IN NATIONALE VALUTA'S OMGEREKENDE KREDIETEN, TEN GEVOLGE VAN HET VERSCHIL TUSSEN DE BIJ DE OPSTELLING VAN DE BEGROTING GEHANTEERDE OMREKENINGSKOERS VAN DE EUROPESE REKENEENHEID EN DE KOERSEN VOOR OMREKENING IN NATIONALE VALUTA'S BIJ DE UITVOERING VAN DE BEGROTING

Art.	Post	Toelichting	
		Kredieten voor :	ERE
		a) kosten van vergaderingen van het Economisch en Sociaal Comité	246 210
		b) de organisatie van vergelijkende onderzoeken voor Grieks personeel	160 000
		c) verbouwing van vergaderzalen in verband met de uitbreiding van de Gemeenschap	1 140 000
		d) de honoraria van een architect en een airconditioningspecialist voor hun verbouwingsadviezen	76 000
		Totaal	1 622 210

AFDELING III

COMMISSIE

COMMISSIE

ONTVANGSTEN

Eigen inkomsten

TITEL 2

OVERSCHOTTEN

HOOFDSTUK 2.0 — OVERSCHOT VAN HET VORIGE BEGROTINGSJAAR

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
		HOOFDSTUK 2.0			
2.0.0		*Overschot van het vorige begrotingsjaar*	458 587 431	41 618 638	
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.0	458 587 431	41 618 638	
		Totaal titel 2	**458 587 431**	**41 618 638**	

COMMISSIE

ONTVANGSTEN

Eigen inkomsten

TITEL 2

OVERSCHOTTEN

HOOFDSTUK 2.0 — OVERSCHOT VAN HET VORIGE BEGROTINGSJAAR

Art.	Post	Toelichting
2.0.0		Volgens artikel 27 van het Financieel Reglement wordt het saldo van elk begrotingsjaar bij een gewijzigde begroting voor het volgende begrotingsjaar, al naar gelang het geval, als overschot of als tekort opgenomen in de staat van ontvangsten of in die van de uitgaven. Een tekort wordt opgevoerd onder artikel 4.8.1 van de stand van uitgaven. Het voorlopige saldo van het begrotingsjaar 1979 bedraagt 458 587 431 ERE.

COMMISSIE

TITEL 4

INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN

HOOFDSTUK 4.0 — OPBRENGST VAN DE BELASTING OP DE SALARISSEN, LONEN EN VERGOEDINGEN VAN DE LEDEN VAN DE INSTELLING, DE AMBTENAREN, DE ANDERE PERSONEELSLEDEN EN DE GEPENSIONEERDEN

HOOFDSTUK 4.1 — BIJDRAGEN VAN HET PERSONEEL IN DE FINANCIERING VAN DE PENSIOENREGELING

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
		HOOFDSTUK 4.0			
4.0.0		*Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de leden van de Instelling, de ambtenaren, de andere personeelsleden en de gepensioneerden*	67 939 000	67 892 000	55 065 049,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 4.0	67 939 000	67 892 000	55 065 049,—
		HOOFDSTUK 4.1			
4.1.0		*Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling*	22 592 000	20 090 000	19 513 696,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 4.1	22 592 000	20 090 000	19 513 696,—
		Totaal titel 4	**90 531 000**	**87 982 000**	**74 578 745,—**

COMMISSIE

TITEL 4

INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN

HOOFDSTUK 4.0 — OPBRENGST VAN DE BELASTING OP DE SALARISSEN, LONEN EN VERGOEDINGEN VAN DE LEDEN VAN DE INSTELLING, DE AMBTENAREN, DE ANDERE PERSONEELSLEDEN EN DE GEPENSIONEERDEN

HOOFDSTUK 4.1 — BIJDRAGEN VAN HET PERSONEEL IN DE FINANCIERING VAN DE PENSIOENREGELING

Art.	Post	Toelichting
4.0.0		Deze ontvangsten vormen de totale opbrengst van de belasting die krachtens Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 260/68 van de Raad van 29 februari 1968 tot vaststelling van de voorwaarden en de wijze van heffing van de belasting ten bate van de Europese Gemeenschappen, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1544/73 van de Raad van 4 juni 1973 (PB nr. L 155 van 11. 6. 1973), wordt geheven van de salarissen, lonen en allerlei emolumenten welke door de Commissie aan haar ambtenaren en overige personeelsleden worden betaald. Zij omvatten eveneens de inhoudingen uit hoofde van de belasting op de bezoldigingen van het personeel van het Bureau voor officiële publikaties, van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden en van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding.
4.1.0		Deze ontvangsten vormen het totaal van de bijdragen van het personeel — welke ingevolge artikel 83, lid 2, van het Statuut van de ambtenaren maandelijks op de salarissen worden ingehouden — ter financiering van de pensioenregeling. Zij omvatten eveneens de bijdragen van het personeel van het Bureau voor officiële publikaties.

COMMISSIE

TITEL 9

DIVERSE ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 9.0 — OPBRENGST VAN DE VERKOOP VAN ROERENDE EN ONROERENDE GOEDEREN

HOOFDSTUK 9.1 — HUUROPBRENGST

HOOFDSTUK 9.2 — ONTVANGSTEN UIT EN VERGOEDING VAN ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
		HOOFDSTUK 9.0			
9.0.0		*Opbrengst van de verkoop van roerende goederen*	p.m.	p.m.	0,—
9.0.1		*Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen*	p.m.	p.m.	0,—
9.0.2		*Opbrengst van publikaties, drukwerken en films*	200 000	500 000	0,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 9.0	200 000	500 000	0,—
		HOOFDSTUK 9.1			
9.1.0		*Opbrengst van de verhuur van meubilair en materieel*	p.m.	p.m.	0,—
9.1.1		*Opbrengst van de verhuur van onroerende goederen*	105 000	35 000	0,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 9.1	105 000	35 000	0,—
		HOOFDSTUK 9.2			
9.2.0		*Verstrekking tegen vergoeding van grondstoffen of bijzondere splijtstoffen (artikel 6, sub b), van het EGA-Verdrag*	p.m.	p.m.	0,—

COMMISSIE

TITEL 9

DIVERSE ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 9.0 — OPBRENGST VAN DE VERKOOP VAN ROERENDE EN ONROERENDE GOEDEREN

HOOFDSTUK 9.1 — HUUROPBRENGST

HOOFDSTUK 9.2 — ONTVANGSTEN UIT EN VERGOEDING VAN ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN

Art.	Post	Toelichting

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.2 — ONTVANGSTEN UIT EN VERGOEDING VAN ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
9.2.1		*Bijdragen van derde landen die deelnemen aan communautaire programma's*			
	9.2.1.0	Samenwerkingsovereenkomst Zweden/EGA	3 200 000	3 372 230	352 710,—
	9.2.1.1	Samenwerkingsovereenkomst Zwitserland/EGA	2 800 000	p.m.	0,—
	9.2.1.2	Europese samenwerkingsovereenkomsten op het gebied van het technisch en wetenschappelijk onderzoek	p.m.	p.m.	
	9.2.1.3	Bijdragen van derde landen aan het SUPER-SARA-project	p.m.		
		Totaal artikel 9.2.1	6 000 000	3 372 230	352 710,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.2 — ONTVANGSTEN UIT EN VERGOEDING VAN ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
9.2.1		
	9.2.1.0	Deze bedragen berusten op een raming van de ontvangsten uit hoofde van de op 10 mei 1976 tussen Zweden en de EGA gesloten samenwerkingsovereenkomst op het gebied van de beheerste thermonucleaire kernversmelting. Zij zijn bestemd voor het programma „kernversmelting", met inbegrip van de financiële deelneming in de gemeenschappelijke onderneming JET. Zij dienen ter dekking van de volgende uitgaven onder post 3.3.5.1 van de staat van uitgaven : — een bedrag van 1 700 000 ERE als bijdrage van Zweden in het communautaire aandeel in de financiering van het JET-project, — een bedrag van 1 500 000 ERE : — voor de uitgaven van de Gemeenschap die voortvloeien uit de tenuitvoerlegging van de samenwerkingsovereenkomst, — het resterende bedrag voor de uitgaven voor de met communautaire organen gesloten of nog te sluiten associatiecontracten. Eventuele aanvullende ontvangsten kunnen krachtens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement worden gebruikt ter dekking van extra uitgaven voor de communautaire associatiecontracten.
	9.2.1.1	Deze bedragen berusten op een raming van de ontvangsten uit hoofde van de op 14 september 1978 tussen Zwitserland en de EGA gesloten samenwerkingsovereenkomst op het gebied van de beheerste thermonucleaire kernversmelting. Zij zijn bestemd voor het programma „kernversmelting". Zij dienen ter dekking van de volgende uitgaven onder post 3.3.5.1 van de staat van uitgaven : — een bedrag van 1 500 000 ERE als bijdrage van Zwitserland in het communautaire aandeel in de financiering van het JET-project, — een bedrag van 1 300 000 ERE : — voor de uitgaven van de Gemeenschap die voortvloeien uit de tenuitvoerlegging van de samenwerkingsovereenkomst, — het resterende bedrag voor de uitgaven voor de met communautaire organen gesloten of nog te sluiten associatiecontracten. Eventuele aanvullende ontvangsten kunnen krachtens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement worden gebruikt ter dekking van extra uitgaven voor de communautaire associatiecontracten.
	9.2.1.2	Deze ontvangsten worden gevormd door de bijdragen van derde landen in bepaalde uitgaven van de Gemeenschap voor de samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek. Krachtens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement, zoals gewijzigd op 25 juni 1979, kunnen meerontvangsten worden gebruikt voor aanvullende uitgaven onder post 3.3.8.8 van de staat van uitgaven.
	9.2.1.3	Ontvangsten uit eventuele bijdragen van derde landen aan het SUPER-SARA-project.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.2 — ONTVANGSTEN UIT EN VERGOEDING VAN ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
9.2.2		*Vergoedingen voor onder bezwarende titel verleende diensten aan Lid-Staten, personen of ondernemingen (artikel 6, sub c), van het EGA-Verdrag)*			
	9.2.2.0	Bijdrage van de Italiaanse Regering aan het SUPER-SARA-project en vergoedingen van de Italiaanse Regering voor het te harer beschikking stellen van installaties en personeel van de ESSOR-reactor (Ispra)	9 950 000	10 685 620 (1)	12 737 456,— (1)
	9.2.2.1	Vergoedingen van de Belgische Regering voor het te harer beschikking stellen van het personeel van de BR 2-reactor (Mol)	942 000	1 276 000	1 076 803,—
	9.2.2.2	Vergoedingen van bepaalde nationale instellingen voor het te hunner beschikking stellen van personeel	640 000	1 231 000	1 196 738,—
		Totaal artikel 9.2.2	11 532 000	13 192 620	15 010 997,—
9.2.3		*Vergoeding van door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek op verzoek en tegen vergoeding voor derden verrichte werkzaamheden*	2 571 000	1 729 000	8 740 158,—
9.2.4		*Vergoeding van als werkzaamheden onder contract op verzoek en tegen vergoeding voor derden verrichte werkzaamheden*	p.m.	p.m.	0,—

(1) Deze ontvangsten worden gevormd door de vergoedingen die de Italiaanse Regering geeft voor het te harer beschikking stellen van de installaties en het personeel van de ESSOR-reactor (Ispra).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.2 — ONTVANGSTEN UIT EN VERGOEDING VAN ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
9.2.2		
	9.2.2.0	Ontvangsten voortvloeiende uit het ter beschikking aan de Italiaanse Regering stellen van de installaties en het personeel van de ESSOR-reactor (Ispra) op grond van contract nr. 1 en het aanvullende contract daarbij, die respectievelijk op 29 november 1978 en 27 april 1979 werden gesloten krachtens artikel 6, sub c), van het EGA-Verdrag, alsmede op grond van de aanvullende akkoorden die met de Italiaanse Regering zijn gesloten in het kader van het meerjarenprogramma 1980-1983 van het GCO, dat op 13 maart 1980 door de Raad werd goedgekeurd. Deze ontvangsten dekken een deel van de uitgaven onder post 3.3.3.0 voor de exploitatie van de ESSOR-reactor en de tenuitvoerlegging van het SUPER-SARA-project (gedeelte buiten het meerjarenprogramma). Het saldo komt in 1980 voor een bedrag van 2 661 000 ERE ten laste van de begroting van de Gemeenschap. Stortingen van de Italiaanse Regering die de ramingen te boven gaan kunnen, krachtens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement, worden aangewend voor een daaraan gelijkwaardige verhoging van de uitgaven onder post 3.3.3.0.
	9.2.2.1	De ontvangsten vloeien voort uit het krachtens artikel 6, sub c), van het Euratom-Verdrag, aan de Belgische Regering ter beschikking stellen van het personeel van de BR 2-reactor (Mol) op grond van het contract Euratom/Belgische Regering van 11 december 1979. Deze ontvangsten dekken de uitgaven die zijn opgenomen onder post 3.3.8.0 „Terbeschikkingstelling aan de Belgische Regering van het onderzoekpersoneel van de BR 2-reactor". Eventuele hogere ontvangsten die voortvloeien uit de toepassing van het bovenbedoelde contract kunnen worden gebruikt ter dekking van extra uitgaven voor post 3.3.8.0.
	9.2.2.2	De ontvangsten vloeien voort uit het, krachtens artikel 6, sub c), van het Euratom-Verdrag, aan bepaalde nationale instellingen ter beschikking stellen van wetenschappelijk personeel op basis van de contracten : — Euratom/CEA (duur : van 1 januari tot 31 december 1980 (1 ambtenaar van categorie B); van 1 januari 1980 tot 31 december 1982 (2 ambtenaren van categorie A), — Euratom/GFK (duur : van 1 januari 1977 tot 31 december 1980), — Euratom/Luxatom (duur : van 1 januari 1977 tot 31 december 1979, verlengd tot 31 december 1980). Deze ontvangsten dekken de uitgaven die zijn opgenomen in post 3.3.8.1 „Andere terbeschikkingstelling van onderzoekpersoneel aan derden". Eventueel hogere uitgaven dan het krediet van post 3.3.8.1 van de staat van uitgaven toelaat moeten worden gedekt door in deze post op te nemen aanvullende ontvangsten.
9.2.3		De ontvangsten vloeien voort uit contracten betreffende werkzaamheden voor derden op verzoek en tegen vergoeding. Krachtens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement van 21 december 1977, zoals gewijzigd op 25 juni 1979, kunnen eventuele hogere ontvangsten worden aangewend voor extra uitgaven onder post 3.3.3.1 van de staat van uitgaven.
9.2.4		De ontvangsten vloeien voort uit contracten betreffende werkzaamheden voor derden op verzoek en tegen vergoeding. Krachtens artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement van 21 december 1977, zoals gewijzigd op 25 juni 1979, kunnen eventuele hogere ontvangsten worden aangewend voor extra uitgaven onder post 3.3.8.8 van de staat van uitgaven.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.2 — ONTVANGSTEN UIT EN VERGOEDING VAN ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 9.3 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
9.2.5		*Ontvangsten in verband met de uitvoering van werkzaamheden door het Bureau voor officiële publikaties*	(1)	(1)	2 750,— (1)
9.2.6		*Ontvangsten uit overschotten op werkzaamheden voor rekening van derden*	p.m.	p.m.	42 317,—
9.2.7		*Ontvangsten uit door de Commissie op octrooien of technische dossiers verleende licenties*	12 000	8 000	20 665,—
9.2.9		*Dekking van de overgedragen kredieten „werkzaamheden voor rekening van derden 1977" (vroegere verzamelrekening)*			— 3 784 582,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 9.2	20 115 000	18 301 850	20 385 015,—
		HOOFDSTUK 9.3			
9.3.0		*Terugbetaling van voor rekening van een andere Instelling gedane uitgaven*	p.m.	p.m.	0,—
9.3.1		*Terugbetaling van voor rekening van een of meer staten gedane uitgaven*	p.m.	p.m.	5 160,—
9.3.2		*Terugbetaling van specifieke uitgaven in verband met de uitvoering van werkzaamheden op verzoek en tegen vergoeding*	p.m.	p.m.	0,—
9.3.9		*Overige terugbetalingen van voor rekening van derden gedane uitgaven*	p.m.	p.m.	0,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 9.3	p.m.	p.m.	5 160,—

(1) Het hier pro forma te vermelden bedrag is geraamd op 13 300 400 ERE voor 1980 en op 12 118 000 ERE voor 1979. Het beliep in 1978 9 743 370 ERE.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.2 — ONTVANGSTEN UIT EN VERGOEDING VAN ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 9.3 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN

Art.	Post	Toelichting
9.2.5		Het bedrag van 13 300 400 ERE is een pro forma-ontvangst welke de tegenwaarde vormt van de onder post 2.3.9.0 in de verschillende afdelingen van deze begroting opgenomen pro forma-kredieten. Dit bedrag komt overeen met het totaal der voor het Bureau voor officiële publikaties uitgetrokken kredieten (zie bijlage I bij deze afdeling van de algemene begroting).
9.2.6		Dit artikel omvat het gedeelte van de ontvangsten dat uitgaat boven de kosten van de werkzaamheden die voor rekening van derden zijn verricht in de inrichtingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek.
9.2.7		Opbrengsten van in het kader van artikel 12 van het EGA-Verdrag aan derden verleende licenties.
9.3.0		Toepassing van het bepaalde in artikel 22 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 betreffende hernieuwde aanwending van bepaalde ontvangsten.
9.3.1		Dekking van de uitgaven voor rekening van Lid-Staten die aan intergouvernementele bijeenkomsten of manifestaties hebben deelgenomen.
9.3.2		Toepassing van het bepaalde in artikel 22 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 betreffende hernieuwde aanwending van bepaalde ontvangsten.
9.3.9		Toepassing van het bepaalde in artikel 22 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 betreffende hernieuwde aanwending van bepaalde ontvangsten.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.4 — OPGENOMEN LENINGEN EN VERSTREKTE LENINGEN

HOOFDSTUK 9.5 — DIVERSE ONTVANGSTEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
		HOOFDSTUK 9.4			
9.4.0		*Bij de Eximbank opgenomen leningen*	p.m.	p.m.	0,—
9.4.1		*Door Euratom opgenomen leningen*	p.m.	p.m.	0,—
9.4.2		*Communautaire leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen*	p.m.	p.m.	0,—
9.4.3		*Communautaire leningen ter bevordering van investeringen in de Gemeenschap*	p.m.	p.m.	0,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 9.4	p.m.	p.m.	0,—
		HOOFDSTUK 9.5			
9.5.0		*Ontvangsten uit hoofde van uitgezette of uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten*	20 000 000	7 000 000	17 256 333,—
9.5.1		*Koerswinsten*	p.m.	p.m.	17 086 742,—
9.5.2		*Rente wegens vertraagde overmaking*	p.m.	p.m.	371 274,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.4 — OPGENOMEN LENINGEN EN VERSTREKTE LENINGEN

HOOFDSTUK 9.5 — DIVERSE ONTVANGSTEN

Art.	Post	Toelichting
9.4.0		Samenwerkingsovereenkomst Euratom/Verenigde Staten van 8 november 1958. Kredietovereenkomst van 10 augustus 1959 tussen Euratom en de Export/Import Bank te Washington (besluit van de Raad van 28 mei 1959). Door dit door de Eximbank verleende krediet heeft Euratom leningen kunnen verstrekken voor de financiering van uit hoofde van het gemeenschappelijk programma Euratom/Verenigde Staten „goedgekeurde" kerncentrales. Deze begrotingslijn dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten uit hoofde van vorderingen van de EGA op de ontvangers van de door haar verstrekte leningen. Bijlage III bij deze afdeling van de algemene begroting geeft een overzicht van alle kapitaaltransacties en van het beheer van de hieraan verbonden schuldenlast.
9.4.1		Besluiten van de Raad van 29 maart 1977 (PB nr. L 88 van 6. 4. 1977) en van 20 december 1979 (PB nr. L 12 van 17. 1. 1980). Het maximumbedrag waarvoor leningen mogen worden aangegaan is 1 miljard ERE. Deze begrotingslijn dient tevens voor het registreren van de eventuele ontvangsten uit hoofde van vorderingen van de EGA op de ontvangers van de door haar verstrekte leningen. Bijlage III bij deze afdeling van de algemene begroting geeft een overzicht van alle kapitaaltransacties en van het beheer van de hieraan verbonden schuldenlast.
9.4.2		Verordening (EEG) nr. 397/75 van de Raad van 17 februari 1975 (PB nr. L 46 van 20. 2. 1975). Het maximumbedrag waarvoor leningen mogen worden aangegaan is 3 miljard US-dollar. Deze begrotingslijn dient tevens voor het registreren van de eventuele ontvangsten uit hoofde van vorderingen van de EEG op de ontvangers van deze communautaire leningen. Bijlage III bij deze afdeling van de algemene begroting geeft een overzicht van alle kapitaaltransacties en van het beheer van de hieraan verbonden schuldenlast.
9.4.3		Besluit van de Raad van 16 oktober 1978 (PB nr. L 298 van 25. 10. 1978). Het maximumbedrag waarvoor leningen mogen worden aangegaan is vastgesteld op 1 miljard ERE. Deze begrotingslijn dient tevens voor het registreren van de eventuele ontvangsten uit hoofde van vorderingen van de EEG op de ontvangers van deze communautaire leningen.
9.5.0		Het geraamde bedrag omvat geen ontvangsten uit hoofde van uitgezette of uitgeleende middelen. Het heeft uitsluitend betrekking op bankrenten over de rekeningen-courant van de Commissie.
9.5.1		Volgens het bepaalde in artikel 22, lid 4, van het Financieel Reglement kunnen de bij overmaking van middelen behaalde koerswinsten en geleden koersverliezen worden gecompenseerd. Derhalve dient alleen bij een eventueel creditsaldo aan het einde van het begrotingsjaar een ontvangstbewijs te worden afgegeven.
9.5.2		De boeking van de eigen middelen — andere dan die welke voortvloeien uit de belasting op de toegevoegde waarde (BTW) — op de daartoe op naam van de Commissie geopende rekening bij de nationale schatkisten moet uiterlijk plaatsvinden op de 20e van de tweede maand volgende op die waarin het recht is geconstateerd.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.5 — DIVERSE ONTVANGSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 9.6 — TERUGBETALINGEN VAN DE EUROPESE INVESTERINGSBANK

HOOFDSTUK 9.9 — OVERIGE ONTVANGSTEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
9.5.2		*(vervolg)*			
9.5.3		*Op grond van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 729/70 teruggevorderde bedragen*	p.m.	p.m.	0,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 9.5	20 000 000	7 000 000	34 714 349,—
		HOOFDSTUK 9.6			
9.6.0		*Terugbetalingen van de Europese Investeringsbank in verband met de in artikel 9.6.8 van de staat van uitgaven bedoelde garantie (garantie van de EEG voor door de Europese Investeringsbank aan derde landen verstrekte leningen)*	p.m.	p.m.	0,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 9.6	p.m.	p.m.	0,—
		HOOFDSTUK 9.9			
9.9.1		*Aflossing van speciale leningen die zijn verstrekt in het kader van financiële protocollen*	p.m.	p.m.	0,—
9.9.2		*Aflossingen op en renten van door de Commissie voor verbetering van de woonomstandigheden van migrerende werknemers verstrekte leningen*	40 000	7 000	
9.9.4		*Aflossingen op en renten van door de Commissie aan ambtenaren van de Instellingen verstrekte bouwleningen*	92 300	92 400	103 536,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.5 — DIVERSE ONTVANGSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 9.6 — TERUGBETALINGEN VAN DE EUROPESE INVESTERINGSBANK

HOOFDSTUK 9.9 — OVERIGE ONTVANGSTEN

Art.	Post	Toelichting
9.5.2		*(vervolg)* De boeking van de eigen middelen uit de BTW of van eventuele financiële bedragen op basis van het bruto nationaal produkt dient op de eerste werkdag van iedere maand te geschieden. Elke vertraging hierbij leidt tot betaling van rente wegens vertraagde overmaking (artikel 11 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2891/77 van de Raad).
9.5.3		De terugvordering van bedragen die bij de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid verloren zijn gegaan als gevolg van onregelmatigheden of nalatigheden leidt tot stortingen bij de betalende diensten of instellingen. Deze bedragen worden door hen in mindering gebracht op de door het Fonds gefinancierde uitgaven. Van een ontvangst zal derhalve slechts sprake zijn indien de teruggevorderde bedragen hoger zijn dan de uitgaven.
9.6.0		Dit artikel dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten uit hoofde van terugbetalingen door de Europese Investeringsbank in het geval dat zij gebruik maakt van de in artikel 9.6.8 van de staat van uitgaven bedoelde garantie.
9.9.1		Dit artikel dient voor het registreren van de aflossingen op speciale leningen die uit de kredieten van hoofdstuk 9.6 van de staat van uitgaven zijn verstrekt aan landen waarvoor de financiële protocollen, gehecht aan de met deze landen gesloten overeenkomsten in het toekennen van dergelijke leningen door de Gemeenschap voorzien.
9.9.2		Op de leningen die vanaf 1977 aan migrerende werknemers zijn verstrekt uit het krediet van post 3.0.3.1 van de staat van uitgaven wordt sedert 1979 interest betaald en zal later ook worden afgelost.
9.9.4		De aan ambtenaren verstrekte bouwleningen leveren ontvangsten op uit hoofde van interest en aflossingen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.9 — OVERIGE ONTVANGSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
9.9.5		*Niet-gebruikte diverse ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend (artikel 22 van het Financieel Reglement)*	p.m.	p.m.	2 581 599,—
9.9.7		*Terugbetaling van in het kader van Verordening (EEG) nr. 3056/73, betreffende steun aan communautaire projecten in de sector koolwaterstoffen, verstrekte subsidies*	p.m.	p.m.	587 929,—
9.9.9		*Diverse ontvangsten*	p.m.	p.m.	5 439 662,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 9.9	132 300	99 400	8 712 726,—
		Totaal titel 9	**40 552 300**	**25 936 250**	**63 817 250,—**
		TOTAAL-GENERAAL	**589 670 731**	**155 536 888**	**138 395 995,—**

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.9 — OVERIGE ONTVANGSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
9.9.5		Volgens artikel 22 van het Financieel Reglement moet de nieuwe aanwending plaatsvinden vóór het einde van het begrotingsjaar, dat volgt op het begrotingsjaar waarin de ontvangsten zijn geïnd. De voor nieuwe aanwending in aanmerking komende ontvangsten die binnen de gestelde termijn niet zijn gebruikt worden opgenomen onder dit artikel.
9.9.7		Ontvangsten op dit artikel ontstaan slechts in gevallen waarin door de Commissie verstrekte subsidies (zie post 3.2.0.0 van de staat van uitgaven) later leiden tot commerciële exploitatie van een project dat op paritaire basis werd gefinancierd.
9.9.9		Eventuele ontvangsten in het kader van de werkzaamheden van de diensten.

COMMISSIE

UITGAVEN

Algemene samenvatting van de kredieten (1) (1980 en 1979) en van de uitgaven (2) (1978)

Titels Hoofdstukken	Omschrijving	ERE		
		Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
TITEL 1	UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN			
Hfdst. 1.0	Leden van de Instelling	2 930 000	3 133 000	2 945 345
Hfdst. 1.1	Personeel	390 099 300	376 585 000	315 675 496
Hfdst. 1.2	Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing	12 906 000	14 671 000	14 123 845
Hfdst. 1.3	Dienstreizen en lokaal vervoer	11 263 000	11 274 400	8 335 448
Hfdst. 1.4	Uitgaven van sociale aard	1 850 000	1 750 000	1 442 210
Hfdst. 1.5	Organisatie van stages — voortgezette beroepsopleiding van het personeel	2 265 000	2 150 000	1 829 819
	TOTAAL TITEL 1	421 313 300	409 563 400	344 352 163
TITEL 2	GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN			
Hfdst. 2.0	Investeringen in onroerende goederen, huur van gebouwen en bijkomende kosten	51 273 300	47 112 800	41 817 515
Hfdst. 2.1	Uitgaven in verband met het Centrum voor Informatieverwerking	15 125 000	11 293 000	9 318 253
Hfdst. 2.2	Roerende goederen en bijkomende kosten	6 618 000	6 457 640	5 755 111
Hfdst. 2.3	Lopende huishoudelijke uitgaven	14 989 800	14 754 000	13 178 767
Hfdst. 2.4	Ontvangst- en representatiekosten	675 000	651 000	548 170
Hfdst. 2.5	Kosten van vergaderingen en oproepingen	12 020 000	12 095 600	8 721 673
Hfdst. 2.6	Kosten van studies, enquêtes en adviezen	14 485 600	12 500 000	12 748 838
Hfdst. 2.7	Uitgaven betreffende publikaties en voorlichting	24 222 000	21 552 000	23 460 804
Hfdst. 2.8	Toelagen ter verzekering van het budgettaire evenwicht	47 972 900	43 143 700	35 823 571
Hfdst. 2.9	Subsidies en deelnemingen	2 253 000	2 089 300	1 593 605
	TOTAAL TITEL 2	189 634 600	171 649 040	152 966 307

(1) Opgenomen zijn de „ongesplitste" kredieten en de betalingskredieten van de begrotingslijnen waarbij onderscheid wordt gemaakt tussen vastleggingskredieten en betalingskredieten.

(2) De bedragen van de uitgaven komen overeen met de tijdens het begrotingsjaar 1978 verrichte betalingen en de naar 1979 overgedragen kredieten van het begrotingsjaar 1978.

COMMISSIE

Algemene samenvatting van de kredieten (1980 en 1979) en van de uitgaven (1978) *(vervolg)*

Titels Hoofdstukken	Omschrijving	ERE		
		Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
TITEL 3	BELEID VAN DE GEMEENSCHAP IN, MET NAME, DE SECTOREN ONDERZOEK, TECHNOLOGIE, INDUSTRIE, SOCIALE AANGELEGENHEDEN, MILIEUBEHEER EN ENERGIE- EN GRONDSTOFFENVOORZIENING			
Hfdst. 3.0	Uitgaven op sociaal gebied	14 520 000	10 935 000	8 029 922
Hfdst. 3.1	Uitgaven op landbouwgebied	11 539 000	7 209 000	6 064 138
Hfdst. 3.2	Uitgaven in verband met het energiebeleid	77 100 000	50 500 000	46 300 000
Hfdst. 3.3	Uitgaven voor onderzoek en investeringen	276 538 000	196 361 130	125 049 227
Hfdst. 3.4	Uitgaven in verband met de veiligheidscontrole	1 500 000	1 500 000	1 142 373
Hfdst. 3.5	Uitgaven met betrekking tot de bescherming van de mens en zijn milieu	8 590 000	7 792 000	5 951 925
Hfdst. 3.6	Uitgaven in verband met wetenschappelijke en technische informatie en informatiebeheer	5 492 000	5 355 000	5 095 758
Hfdst. 3.7	Uitgaven in verband met de sectoren industrie en vervoer	7 070 000	2 141 000	21 373 012
Hfdst. 3.9	Andere uitgaven in verband met specifieke taken van de Instelling	10 420 000	8 955 000	8 241 191
	TOTAAL TITEL 3	412 769 000	290 748 130	227 247 546
TITEL 4	VERGOEDINGEN EN STEUNVERLENING AAN DE LID-STATEN EN DIVERSEN			
Hfdst. 4.0	Vaste vergoeding aan de Lid-Staten voor de kosten van het innen der eigen middelen	789 150 000	721 130 000	668 332 567
Hfdst. 4.1	Toepassing van het „financieel mechanisme" overeenkomstig het besluit van de Raad van 17 mei 1976	p.m.	p.m.	—
Hfdst. 4.2	Garantie van de communautaire leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen	p.m.	p.m.	—
Hfdst. 4.3	Garantie van de leningen ter bevordering van investeringen in de Gemeenschap	p.m.	p.m.	—
Hfdst. 4.8	Koersverschillen en van het vorige begrotingsjaar overgedragen tekort	p.m.	p.m.	—
	TOTAAL TITEL 4	789 150 000	721 130 000	668 332 567

COMMISSIE

Algemene samenvatting van de kredieten (1980 en 1979) en van de uitgaven (1978) *(vervolg)*

Titels Hoofdstukken	Omschrijving	ERE		
		Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
TITEL 5	SOCIAAL FONDS EN REGIONAAL FONDS			
Hfdst. 5.0	Sociaal Fonds — Uitgaven uit hoofde van artikel 4 van het besluit van de Raad van 1 februari 1971	180 800 000	215 000 000	223 000 000
Hfdst. 5.1	Sociaal Fonds — Uitgaven uit hoofde van artikel 5 van het besluit van de Raad van 1 februari 1971	192 500 000	285 000 000	312 000 000
Hfdst. 5.2	Sociaal Fonds — Modelprojecten en voorbereidende studies	1 000 000	2 500 000	1 300 000
	TOTAAL SOCIAAL FONDS	374 300 000	502 500 000	536 300 000
Hfdst. 5.3	Maatregelen ten behoeve van grensarbeiders	p.m.		
Hfdst. 5.4	Bijdrage aan de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal	p.m.		
Hfdst. 5.5	Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling — Communautaire maatregelen ter ondersteuning van het regionale beleid in de Lid-Staten	392 375 000	483 000 000	525 000 000
Hfdst. 5.6	Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling — Specifieke communautaire maatregelen	10 625 000	16 000 000	
	TOTAAL REGIONAAL FONDS	403 000 000	499 000 000	525 000 000
Hfdst. 5.7	Maatregelen ter vermindering van de economische ongelijkheid in de Gemeenschap in het kader van het Europees Monetair Stelsel	245 373 000	p.m.	
Hfdst. 5.8	Aanvullende maatregelen voor het Verenigd Koninkrijk	p.m.		
Hfdst. 5.9	Hulp aan slachtoffers van rampen in de Gemeenschap	5 000 000	5 000 000	3 729 028
	TOTAAL TITEL 5	1 027 673 000	1 006 500 000	1 065 029 028
TITELS 6 EN 7	EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW — AFDELING GARANTIE			
Hfdst. 6.0	Granen	1 616 398 000	1 574 200 000	1 112 459 202
Hfdst. 6.1	Rijst	49 995 000	41 400 000	17 875 586
Hfdst. 6.2	Melk en zuivelprodukten	4 929 646 000	4 459 600 000	4 014 698 282
Hfdst. 6.3	Oliën en vetten	787 000 000	592 900 000	324 787 493
Hfdst. 6.4	Suiker	696 471 000	1 004 600 000	878 000 439
Hfdst. 6.5	Rundvlees	1 178 000 000	708 300 000	638 715 885

COMMISSIE

Algemene samenvatting van de kredieten (1980 en 1979) en van de uitgaven (1978) *(vervolg)*

Titels Hoofdstukken	Omschrijving	ERE		
		Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
Hfdst. 6.6	Varkensvlees	100 000 000	94 900 000	45 046 211
Hfdst. 6.7	Eieren en slachtpluimvee	94 000 000	66 200 000	38 075 968
Hfdst. 6.8	Groenten en fruit	659 000 000	416 500 000	100 724 698
Hfdst. 6.9	Wijn	350 000 000	94 400 000	63 664 241
Hfdst. 7.0	Tabak	282 000 000	212 000 000	216 116 415
(Hfdst. 7.1)	Visserij			
Hfdst. 7.2	Ethylalcohol uit landbouwprodukten	p.m.	p.m.	—
Hfdst. 7.3	Andere sectoren of produkten waarvoor een gemeenschappelijke marktordening bestaat	191 000 000	112 500 000	91 253 838
Hfdst. 7.4	Restituties voor bepaalde goederen verkregen door verwerking van landbouwprodukten	275 000 000	236 200 000	208 484 897
Hfdst. 7.5	Compenserende bedragen „toetreding" toegekend in het kader van het intracommunautaire handelsverkeer	1 000 000	1 200 000	27 183 354
	TOTAAL HOOFDSTUKKEN 6.0-7.5	11 209 510 000	9 614 900 000	7 777 086 509
Hfdst. 7.8	Monetaire compenserende bedragen, geheven of toegekend bij het handelsverkeer in landbouwprodukten	276 000 000	769 200 000	880 285 342
Hfdst. 7.9	Lasten die voortvloeien uit de toepassing van verschillende omrekeningskoersen	p.m.	—	(1 154 000 000)
	TOTAAL TITELS 6 EN 7	11 485 510 000	10 384 100 000	8 657 371 851
TITEL 8	EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW — AFDELING ORIËNTATIE (HOOFDSTUKKEN 8.0 TOT EN MET 8.6) EN VISSERIJ- EN ZEEBELEID (HOOFDSTUKKEN 8.6 TOT EN MET 8.9)			
Hfdst. 8.0	Projecten ter verbetering van de landbouwstructuur	74 600 000	49 000 000	58 000 000
Hfdst. 8.1	Algemene sociaal-structurele maatregelen	51 100 000	65 850 000	37 700 000
Hfdst. 8.2	Acties voor de probleemgebieden	62 550 000	103 850 000	88 300 000

COMMISSIE

Algemene samenvatting van de kredieten (1980 en 1979) en van de uitgaven (1978) *(vervolg)*

Titels Hoofdstukken	Omschrijving	ERE		
		Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
Hfdst. 8.3	Structurele acties inzake de gemeenschappelijke marktordeningen	120 300 000	100 800 000	239 200 000
	TOTAAL HOOFDSTUKKEN 8.0-8.3	308 550 000	319 500 000	423 200 000
Hfdst. 8.6	Gemeenschappelijke acties voor de verbetering van de visserijstructuur	150 000	100 000	5 300 000
	TOTAAL AFDELING ORIËNTATIE	308 700 000	319 600 000	428 500 000
Hfdst. 8.7	Specifieke acties inzake het visserij- en zeebeleid	24 020 000	16 000 000	16 000 000
Hfdst. 8.8	Gemeenschappelijke marktordening voor visserijprodukten	22 000 000	20 000 000	15 424 729
Hfdst. 8.9	Overneming door de Gemeenschap van bepaalde financiële verplichtingen voortvloeiende uit overeenkomsten inzake visserijrechten in de wateren van andere staten	4 500 000	p.m.	430 000
	TOTAAL HOOFDSTUKKEN 8.7-8.9	50 520 000	36 000 000	31 854 729
	TOTAAL TITEL 8	359 220 000	355 600 000	460 354 729
TITEL 9	SAMENWERKING MET DE ONTWIKKELINGSLANDEN EN DERDE LANDEN			
Hfdst. 9.2	Voedselhulp	395 344 000	287 336 000	225 543 930
Hfdst. 9.3	Samenwerking met niet-geassocieerde ontwikkelingslanden	26 775 000	60 620 000	45 000 779
Hfdst. 9.4	Specifieke maatregelen tot samenwerking met ontwikkelingslanden	12 202 000	9 967 000	6 504 041
Hfdst. 9.5	Incidentele maatregelen ten behoeve van ontwikkelingslanden en derde landen	43 000 000	3 000 000	2 188 500
Hfdst. 9.6	Samenwerking met derde landen	137 645 000	128 700 000	97 500 000
Hfdst. 9.9	Huishoudelijke en personeelsuitgaven van de delegaties van de Commissie in ontwikkelingslanden	5 467 600	5 312 900	2 601 627
	TOTAAL TITEL 9	620 433 600	494 935 900	379 338 877

COMMISSIE

Algemene samenvatting van de kredieten (1980 en 1979) en van de uitgaven (1978) *(vervolg)*

Titels Hoofdstukken	Omschrijving	ERE		
		Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
TITEL 10	OVERIGE UITGAVEN			
Hfdst. 10.0	Voorzieningen	51 693 900	328 474 200	
Hfdst. 10.1	Reserve voor onvoorziene uitgaven	5 000 000	5 000 000	
Hfdst. 10.2	Reserve ter dekking van eventuele tekorten aan in nationale valuta's omgerekende kredieten ten gevolge van het verschil tussen de bij de opstelling van de begroting gehanteerde omrekeningskoers van de Europese rekeneenheid en de koersen voor omrekening in nationale valuta's bij de uitvoering van de begroting	p.m.	p.m.	
	TOTAAL TITEL 10	56 693 900	333 474 200	
	TOTAAL-GENERAAL	**15 362 401 400**	**14 167 700 670**	**11 954 993 068**

COMMISSIE

SAMENVATTING

Begrotingslijnen waarbij onderscheid wordt gemaakt tussen „vastleggingskredieten" en „betalingskredieten" (met inbegrip van de kredieten die in hoofdstuk 10.0 zijn opgenomen)

(in ERE)

Titel/Hoofdstuk/Artikel/Post	Vastleggingskredieten	Betalingskredieten
3.0.3.0	700 000	575 000
3.0.3.1	635 000	510 000
3.0.6	p.m.	5 200 000
3.1.3	1 787 000	1 060 000
3.2.0.0	15 000 000	24 000 000
3.2.0.1	3 000 000	2 100 000
3.2.1.0	9 000 000	10 000 000
3.2.3.0	p.m.	p.m.
3.2.4.0	25 000 000	16 000 000
3.2.4.1	47 000 000	24 000 000
3.3	312 918 000	276 709 000
3.6.2.0	1 900 000	2 400 000
3.6.2.1	1 700 000	1 475 000
3.7.0.1	57 000	450 000
3.7.0.2	8 000 000	4 000 000
3.7.1.0	p.m.	p.m.
3.7.2.0	500 000	p.m.
3.7.2.2	1 000 000	p.m.
3.7.5.0	p.m.	p.m.
5.0 } Sociaal Fonds	437 000 000	180 000 000
5.1 } Sociaal Fonds	469 500 000	192 500 000
5.2 } Sociaal Fonds	3 000 000	1 000 000
5.5 } Regionaal Fonds	1 165 000 000	403 000 000
5.6 } Regionaal Fonds		
8 : Oriëntatie (hoofdstukken 8.0 t/m 8.6)	462 830 000	322 300 000
8 : Visserij- en zeebeleid (hoofdstukken 8.7 t/m 8.9)	34 900 000	58 900 000
9.3.0	138 500 000	22 000 000
9.3.1	6 250 000	4 250 000
9.4.5	14 000 000	10 750 000
9.6.1	—	4 000 000
9.6.2	16 500 000	17 500 000
9.6.3.0	66 000 000	49 500 000
9.6.3.1	40 000 000	8 000 000
9.6.4	1 000 000	1 800 000
9.6.5.0	7 000 000	10 000 000
9.6.5.1	10 000 000	14 000 000
9.6.5.2	8 000 000	5 000 000
9.6.6.0	11 000 000	7 000 000
9.6.6.1	3 500 000	4 000 000
9.6.6.2	1 500 000	1 000 000
9.6.6.3	4 000 000	6 100 000
Totaal	**3 327 677 000**	**1 691 079 000**

COMMISSIE

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 1.0 — LEDEN VAN DE INSTELLING

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 1.0			
1.0.0		*Salarissen, vergoedingen en toelagen*			
	1.0.0.0	Basissalarissen	1 235 000	1 187 000	1 124 341,—
	1.0.0.1	Standplaatsvergoedingen	189 000	178 000	168 652,—
	1.0.0.2	Gezinstoelagen	115 000	100 000	99 842,—
	1.0.0.3	Representatievergoedingen	78 000	78 000	73 815,—
		Totaal artikel 1.0.0	1 617 000	1 543 000	1 466 650,—
1.0.1		*Ongevallen- en ziektekostenverzekering en andere sociale lasten*	80 000	85 000	61 868,—
1.0.2		*Overbruggingstoelagen*	27 000	328 000	350 636,—
1.0.3		*Pensioenen*			
	1.0.3.0	Ouderdomspensioenen	947 000	876 000	836 632,—

COMMISSIE

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 1.0 — LEDEN VAN DE INSTELLING

Art.	Post	Toelichting
1.0.0		
	1.0.0.0	Artikel 2 van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissie. Dit krediet is bestemd voor de basissalarissen van de leden van de Commissie.
	1.0.0.1	Artikel 4 van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissie. Dit krediet is bestemd voor de standplaatsvergoedingen van de leden van de Commissie.
	1.0.0.2	Artikel 3 van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissie. Dit krediet is bestemd voor de gezinstoelagen, namelijk : — de kostwinnerstoelage, — de kindertoelage, — de schooltoelage van de leden van de Commissie.
	1.0.0.3	Artikel 4 van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissie. Dit krediet is bestemd voor de representatievergoeding van de leden van de Commissie.
1.0.1		Artikelen 11 en 14 van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissie. Dit krediet is bestemd voor : — de werkgeversbijdrage voor de verzekering tegen ongevallen en beroepsziekten, — de werkgeversbijdrage voor de ziektekostenverzekering, — de geboortetoelage, — en, bij overlijden van een lid van de Commissie : a) de totale bezoldiging van de overledene tot en met het einde van de derde maand na die van het overlijden, b) de kosten van vervoer van het stoffelijk overschot naar de plaats van herkomst van de overledene.
1.0.2		Artikel 7 van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissie. Dit krediet is bestemd voor : — de overbruggingstoelage, — de gezinstoelage voor leden van de Commissie na beëindiging van hun dienst.
1.0.3		
	1.0.3.0	Artikelen 8, 9 en 18 van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissie. Dit krediet is bestemd voor de ouderdomspensioenen van gewezen leden van de Commissie.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1.0 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.0.3		*(vervolg)*			
	1.0.3.1	Invaliditeitspensioenen	p.m.	p.m.	—
	1.0.3.2	Overlevingspensioenen	175 000	164 000	159 408,—
		Totaal artikel 1.0.3	1 122 000	1 040 000	996 040,—
1.0.4		*Aanpassingscoëfficiënten*	p.m.	p.m.	70 151,—
1.0.9		*Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissie*	84 000	137 000	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.0	2 930 000	3 133 000	2 945 345,—
		HOOFDSTUK 1.1			
1.1.0		*Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een in de lijst van het aantal ambten opgenomen ambt vervullen*			
	1.1.0.0	Basissalarissen	254 744 000	239 820 000	207 938 300,—
	1.1.0.1	Gezinstoelagen	24 694 000	23 358 000	20 182 109,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1.0 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL

Art.	Post	Toelichting
1.0.3		*(vervolg)*
	1.0.3.2	Artikelen 15 en 18 van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissie. Dit krediet is bestemd voor de overlevingspensioenen van de weduwen en/of wezen van gewezen leden van de Commissie.
1.0.4		Artikel 4 bis van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissie. Dit krediet is bestemd voor de betaling van de aanpassingscoëfficiënten op : — de basissalarissen, — de standplaatsvergoedingen, — de gezinstoelagen, — de overbruggingstoelagen, — de ouderdomspensioenen, — de overlevingspensioenen van de leden en de gewezen leden van de Commissie en hun rechtsopvolgers.
1.0.9		De artikelen 2, 3 en 4 bis van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissie. Dit krediet heeft uitsluitend het karakter van een voorziening en kan pas worden gebruikt na te zijn overgeschreven naar andere artikelen/posten overeenkomstig de in het Financieel Reglement hiervoor vastgestelde procedure. Het krediet dient ter dekking van de gevolgen van de aanpassingen van de bezoldigingen waartoe de Raad in 1980 eventueel besluit.
1.1.0		
	1.1.0.0	De artikelen 62 en 66 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet is bestemd voor de basissalarissen van de ambtenaren en tijdelijke functionarissen die zijn opgenomen op de lijst van het aantal ambten, de ambten van het Bureau voor officiële publikaties en het Voorzieningsagentschap uitgezonderd.
	1.1.0.1	De artikelen 62, 67 en 68 bis alsmede afdeling 1 van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet is bestemd voor de betaling van de volgende gezinstoelagen : — de kostwinnerstoelage, — de kindertoelage, — de schooltoelage aan ambtenaren en tijdelijke functionarissen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.1.0		*(vervolg)*			
	1.1.0.2	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland	32 715 000	30 745 000	26 668 073,—
	1.1.0.3	Secretariaatstoelagen	1 939 000	1 785 000	1 504 418,—
		Totaal artikel 1.1.0	314 092 000	295 708 000	256 292 900,—
1.1.1		*Andere personeelsleden*			
	1.1.1.0	Hulpfunctionarissen	1 472 000	1 461 000	868 226,—
	1.1.1.1	Tolken-hulpfunctionarissen	47 000	50 000	56 059,—
	1.1.1.2	Plaatselijke functionarissen	10 315 000	10 300 000	8 108 529,—
	1.1.1.3	Bijzondere adviseurs	199 000	189 000	158 235,—
		Totaal artikel 1.1.1	12 033 000	12 000 000	9 191 049,—
1.1.2		*Pensioenen en uitkeringen bij vertrek*			
	1.1.2.0	Ouderdomspensioenen	14 466 000	12 790 000	10 345 454,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
1.1.0		*(vervolg)*
	1.1.0.2	De artikelen 62 en 69 alsmede artikel 4 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet is bestemd voor de uitkering van de ontheemdingstoelage en de toelage voor verblijf in het buitenland aan de ambtenaren en tijdelijke functionarissen.
	1.1.0.3	Artikel 4 bis van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet is bestemd voor de betaling van de secretariaatstoelage aan de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de categorie C die tewerkgesteld zijn in een ambt van typist, stenotypist, telexist, machineschrijver, directiesecretaresse of hoofdsecretaresse.
1.1.1		
	1.1.1.0	Artikel 3 en titel III van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet is bestemd voor de bezoldiging alsmede de werkgeversbijdrage voor de sociale zekerheid van de hulpfunctionarissen, met uitzondering evenwel van de bedragen die uit hoofde van de aanpassingscoëfficiënt worden uitgekeerd en die ten laste komen van artikel 1.1.6. Het krediet omvat voorts het bedrag noodzakelijk voor de bezoldiging van de hulpfunctionarissen-gidsen voor gehandicapten.
	1.1.1.1	Artikel 3 en titel III van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet is bestemd voor de bezoldiging alsmede de werkgeversbijdrage voor de sociale zekerheid van de tolken-hulpfunctionarissen, met uitzondering evenwel van de bedragen die uit hoofde van de aanpassingscoëfficiënt worden uitgekeerd en die ten laste komen van artikel 1.1.6. De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend, worden geraamd op 12 000 ERE.
	1.1.1.2	Artikel 4 en titel IV van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet is bestemd voor de bezoldiging alsmede voor de werkgeversbijdrage voor de sociale zekerheid van de plaatselijke functionarissen. Met dit krediet moet in 1980 het als indicatie gegeven gemiddelde van 606 plaatselijke functionarissen kunnen worden bezoldigd die de volgende standplaatsen hebben : — Brussel : 234, — Luxemburg : 78, — Delegaties en bureaus in het buitenland : 294.
	1.1.1.3	Artikelen 5, 82 en 83 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet is bestemd voor de bezoldiging en de kosten van dienstreizen alsmede de werkgeversbijdrage voor de ongevallenverzekering van de bijzondere adviseurs.
1.1.2		
	1.1.2.0	Artikel 77 en bijlage VIII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet is bestemd voor de uitkering van ouderdomspensioenen aan gewezen ambtenaren en tijdelijke functionarissen van alle Instellingen van de Europese Gemeenschappen, met inbegrip van die welke bezoldigd werden uit de begroting voor onderzoek en investeringen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.1.2		*(vervolg)*			
	1.1.2.1	Invaliditeitspensioenen	5 918 000	5 321 000	3 894 202,—
	1.1.2.2	Overlevingspensioenen	7 854 000	6 948 000	5 875 891,—
	1.1.2.3	Uitkeringen bij vertrek	2 124 000	2 150 000	2 058 771,—
		Totaal artikel 1.1.2	30 362 000	27 209 000	22 174 318,—
1.1.3		*Dekking van de risico's van ziekten, ongevallen en beroepsziekten*			
	1.1.3.0	Dekking van ziekterisico's	8 557 000	8 049 000	7 080 173,—
	1.1.3.1	Dekking van de risico's van ongevallen en beroepsziekten	1 807 000	1 621 000	1 501 876,—
		Totaal artikel 1.1.3	10 364 000	9 670 000	8 582 049,—
1.1.4		*Diverse toelagen en vergoedingen*			
	1.1.4.0	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden	90 000	91 000	147 708,—
	1.1.4.1	Reiskosten bij gelegenheid van het jaarlijks verlof	2 379 000	2 198 000	2 101 742,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
1.1.2		*(vervolg)*
	1.1.2.1	Artikel 78 en bijlage VIII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet is bestemd voor de uitkering van invaliditeitspensioenen aan gewezen ambtenaren en tijdelijke functionarissen van alle Instellingen van de Europese Gemeenschappen, met inbegrip van die welke bezoldigd werden uit de begroting voor onderzoek en investeringen.
	1.1.2.2	De artikelen 79 en 80 en bijlage VIII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet is bestemd voor de uitkering van overlevingspensioenen aan weduwen en/of wezen van gewezen ambtenaren en tijdelijke functionarissen van alle Instellingen van de Europese Gemeenschappen, met inbegrip van die welke bezoldigd werden uit de begroting voor onderzoek en investeringen.
	1.1.2.3	Artikel 12 van bijlage VIII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en artikel 39 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet is bestemd voor de uitkeringen bij vertrek aan gewezen ambtenaren en tijdelijke functionarissen van alle Instellingen van de Europese Gemeenschappen, met inbegrip van die welke bezoldigd werden uit de begroting voor onderzoek en investeringen.
1.1.3		
	1.1.3.0	Artikel 72 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet is bestemd voor de werkgeversbijdrage aan de ziektekostenverzekering.
	1.1.3.1	Artikel 73 van het Statuut en artikel 15 van bijlage VIII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Het krediet is bestemd voor : — de werkgeversbijdrage voor de verzekering tegen de risico's van ongevallen en beroepsziekten, — de bijkomende uitgaven welke voortvloeien uit de toepassing van de desbetreffende bepalingen van het Statuut.
1.1.4		
	1.1.4.0	De artikelen 70, 74 en 75 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet is bestemd voor : — de geboortetoelage, — in geval van overlijden van een ambtenaar : a) de totale bezoldiging van de overledene tot en met het einde van de derde maand na die van het overlijden, b) de kosten van vervoer van het stoffelijk overschot naar de plaats van herkomst van de overledene.
	1.1.4.1	Artikel 8 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet is bestemd voor de reiskosten bij gelegenheid van het jaarlijks verlof van de ambtenaren en tijdelijke functionarissen, hun echtgenoten en de personen te hunnen laste van de standplaats naar de plaats van herkomst, zulks volgens onderstaande regels : — eenmaal per kalenderjaar, indien de afstand per spoorweg meer dan 50 km en minder dan 725 km bedraagt, — tweemaal per kalenderjaar, indien de afstand per spoorweg 725 km of meer bedraagt.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.1.4		*(vervolg)*			
	1.1.4.2	Huisvestings- en vervoervergoedingen	2 000	3 000	1 810,—
	1.1.4.3	Vaste ambtsvergoeding	782 300	533 000	515 733,—
	1.1.4.4	Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer	202 000	217 000	206 035,—
	1.1.4.5	Bijzondere vergoeding bedoeld in artikel 70 van het Financieel Reglement	26 000	27 000	21 817,—
	1.1.4.6	Betalingen bedoeld in artikel 42 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Gemeenschappen	30 000	30 000	28 080,—
	1.1.4.7	Vergoedingen voor continudienst of ploegendienst alsmede voor de verplichting zich op het werk of thuis beschikbaar te houden	190 000	115 000	160 993,—
	1.1.4.9	Andere vergoedingen en terugbetalingen	13 000	11 000	21 345,—
		Totaal artikel 1.1.4	3 714 300	3 225 000	3 205 263,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
1.1.4		*(vervolg)*
	1.1.4.2	De artikelen 14 bis en ter van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Verordeningen nr. 6/66/EGA en nr. 121/66/EEG van de Raad van 28 juli 1966. Verordeningen nr. 7/66/EGA en nr. 122/66/EEG van de Raad van 28 juli 1966. Dit krediet is bestemd voor : — de huisvestingsvergoeding voor ambtenaren die tewerkgesteld zijn in een plaats waar de huisvestingsomstandigheden bijzonder moeilijk worden geacht, — de vervoervergoeding voor ambtenaren die tewerkgesteld zijn in plaatsen waar het vervoer wegens de afstand tussen de woonplaats en de plaats van tewerkstelling als bijzonder moeilijk en duur wordt beschouwd.
	1.1.4.3	Artikel 14 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet is bestemd voor : — de vaste ambtsvergoeding voor de ambtenaar wiens taak van dien aard is dat hij geregeld uitgaven voor representatiedoeleinden moet doen, — het gedeelte van de huisvestingskosten van een ambtenaar wiens taak van dien aard is dat hij geregeld uitgaven voor representatiedoeleinden moet doen, dat in bijzondere gevallen ten laste van de Instelling komt.
	1.1.4.4	Artikel 15 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet is bestemd voor : — de vergoeding van vervoerkosten van 3 000 Bfr. per maand aan ambtenaren in de rang A 1 of A 2 die niet over een dienstvoertuig beschikken. Deze uitkering betekent een forfaitaire vergoeding van de verplaatsingskosten binnen het gebied van de standplaats, — de vergoeding van vervoerkosten van ten hoogste 3 000 Bfr. per maand aan ambtenaren van een andere rang dan A 1 of A 2 wier werkzaamheden geregeld verplaatsingen medebrengen waarvoor zij van hun particuliere auto gebruik mogen maken.
	1.1.4.5	Artikel 70 van het Financieel Reglement. Dit krediet is bestemd voor de bijzondere vergoeding welke wordt toegekend aan ambtenaren die de hoedanigheid van rekenplichtige, ondergeschikt rekenplichtige of beheerder van gelden ter goede rekening bezitten.
	1.1.4.6	Artikel 42 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet is bestemd voor de betalingen die de Instelling verricht met het oog op de totstandkoming of handhaving van pensioenrechten in het land van herkomst van tijdelijke functionarissen.
	1.1.4.7	De artikelen 56 bis en ter van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet is bestemd voor de betaling van de vergoedingen voor continudienst, ploegendienst en verplichte beschikbaarheid op het werk of thuis.
	1.1.4.9	Artikel 95 van het EGKS-Statuut. Artikel 34 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Artikel 47 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet is bestemd voor : — de uitkering van vergoedingen aan ambtenaren van de vroegere Hoge Autoriteit wier nettobezoldiging bij de berekening daarvan overeenkomstig de bepalingen van het EGKS-Statuut van 1962, een vermindering onderging, — de vergoeding bij ontslag van een ambtenaar op proef bij duidelijke ongeschiktheid, — de vergoeding bij opzegging door de Instelling van een overeenkomst met een tijdelijke functionaris, — de uitkering van vergoedingen in geval van vermindering van de nettobezoldiging bij een benoeming van een C-ambtenaar op een BS-post.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.1.5		*Overuren*	1 662 000	1 995 000	1 604 293,—
1.1.6		*Aanpassingscoëfficiënten*	p.m.	3 045 000	6 091 261,—
1.1.7		*Aanvullende diensten door derden verricht*			
	1.1.7.0	Free-lance tolken en technisch personeel voor conferenties	2 850 000	4 226 000	3 506 083,—
	1.1.7.1	Free-lance correctoren	47 000	60 000	25 135,—
	1.1.7.2	Overige door derden te verrichten diensten en uit te besteden vertaal- en typewerk	2 522 000	3 450 000	3 916 062,—
	1.1.7.3	Reis- en verblijfkosten van bij de diensten van de Commissie gedetacheerde nationale deskundigen	1 187 000	1 172 000	1 087 083,—
		Totaal artikel 1.1.7	6 606 000	8 908 000	8 534 363,—
1.1.9		*Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen en pensioenen van de ambtenaren en andere personeelsleden*	11 266 000	14 825 000	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.1	390 099 300	376 585 000	315 675 496,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
1.1.5		Artikel 56 en bijlage VI bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet is bestemd voor de uitkering van vaste vergoedingen of vergoedingen op basis van het aantal gemaakte overuren aan ambtenaren, tijdelijke functionarissen en hulpfunctionarissen van de categorieën C en D, alsmede aan plaatselijke functionarissen die overwerk verrichten dat niet overeenkomstig de geldende bepalingen met vrije tijd kan worden gecompenseerd.
1.1.6		De artikelen 64 en 65 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet is bestemd voor de betaling van de aanpassingscoëfficiënten op de bezoldiging van de ambtenaren, tijdelijke functionarissen en hulpfunctionarissen en op de pensioenen en de overuren van de ambtenaren.
1.1.7		
	1.1.7.0	Dit krediet is bestemd voor de betaling van de diensten van free-lance tolken en conferentietechnici voor vergaderingen van de Commissie of andere Instellingen, waarvoor de benodigde diensten niet kunnen worden geleverd door ambtenaren van de Commissie. Het krediet is eveneens bestemd voor de reiskosten van free-lance tolken en conferentietechnici. De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend, worden geraamd op 7 000 000 ERE.
	1.1.7.1	Dit krediet is bestemd voor de betaling van diensten van free-lance correctoren voor de uitvoering van werkzaamheden die niet volledig kunnen worden verricht door ambtenaren van de Commissie. Het krediet omvat eveneens de reiskosten van free-lance correctoren.
	1.1.7.2	Dit krediet is bestemd voor : — de betaling van uitzendkrachten, met name telefonisten, telexpersoneel voor het Directoraat-generaal Landbouw en stenotypisten voor alle diensten van de Commissie, — voor zover dit niet verricht kan worden door de eigen diensten van de Commissie : het vertaalwerk, reproduktiewerk en typewerk dat aan derden wordt opgedragen.
	1.1.7.3	Regeling en uitvoeringsbepalingen, door de Commissie goedgekeurd op 9 januari en 23 december 1976. Dit krediet is bestemd voor de betaling van de reis- en verblijfkosten van nationale deskundigen die bij de diensten van de Commissie zijn gedetacheerd of wel voor raadplegingen van korte duur worden opgeroepen ten einde de ambtenaren van de Commissie bij te staan bij het voorbereiden van voorstellen voor richtlijnen van de Raad tot harmonisatie op bepaalde werkterreinen van de Commissie.
1.1.9		Artikel 65 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en het besluit van de Raad van 29 juni 1976 betreffende de methode voor aanpassing van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden van de Gemeenschappen. Dit krediet draagt uitsluitend het karakter van een voorziening en kan pas worden gebruikt na overschrijving naar andere artikelen/posten overeenkomstig de in het Financieel Reglement hiervoor vastgestelde procedure. Het krediet dient ter dekking van de gevolgen van de aanpassingen van de bezoldigingen waartoe de Raad in 1980 eventueel besluit.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1.2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 1.2			
1.2.0		*Diverse uitgaven voor de aanwerving van personeel*	585 000	605 000	649 066,—
1.2.1		*Reiskosten (inclusief gezinsleden)*			
	1.2.1.0	Leden van de Instelling	p.m.	p.m.	—
	1.2.1.1	Personeel	100 000	109 000	49 644,—
		Totaal artikel 1.2.1	100 000	109 000	49 644,—
1.2.2		*Inrichtingsvergoedingen bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst*			
	1.2.2.0	Leden van de Instelling	p.m.	p.m.	—
	1.2.2.1	Personeel	1 206 000	1 182 000	1 137 513,—
		Totaal artikel 1.2.2	1 206 000	1 182 000	1 137 513,—
1.2.3		*Verhuiskosten*			
	1.2.3.0	Leden van de Instelling	p.m.	p.m.	8 470,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1.2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Art.	Post	Toelichting
1.2.0		De artikelen 27 t/m 31 en 33 en bijlage III bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de aanwervingsprocedures, zoals : — advertentiekosten, — reis- en verblijfkosten alsmede de ongevallenverzekering van de opgeroepen kandidaten, — kosten die voortvloeien uit de organisatie van gezamenlijke aanwervingsexamens (huren van zalen, meubilair, machines, nazien van het werk van de kandidaten), — kosten van medisch onderzoek voor indiensttreding. De ontvangsten (terugbetaling van de BTW die voor advertenties werd betaald) die opnieuw kunnen worden aangewend, worden op ongeveer 3 000 ERE geraamd.
1.2.1		
	1.2.1.0	Dit krediet dient ter dekking van de reiskosten die aan de leden van de Commissie (inclusief gezinsleden) moeten worden vergoed bij het aanvaarden of het beëindigen van hun functie.
	1.2.1.1	Artikelen 20 en 71 van het Statuut en artikel 7 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet dient ter dekking van de reiskosten die aan de personeelsleden (inclusief gezinsleden) moeten worden vergoed bij indiensttreding, beëindiging van de dienst of overplaatsing met verandering van standplaats.
1.2.2		
	1.2.2.0	Artikel 5 van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissie. Dit krediet is bestemd voor het uitkeren van de inrichtingsvergoedingen aan leden van de Commissie bij het aanvaarden of beëindigen van hun functie.
	1.2.2.1	De artikelen 5 en 6 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet is bestemd voor het uitkeren van de inrichtingsvergoedingen aan personeelsleden die bij indiensttreding, overplaatsing naar een nieuwe standplaats of beëindiging van de dienst van woonplaats veranderen.
1.2.3		
	1.2.3.0	Artikel 5 van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissie. Dit krediet is bestemd voor het vergoeden van de verhuiskosten aan leden van de Commissie bij het aanvaarden of beëindigen van hun functie.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1.2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.2.3		*(vervolg)*			
	1.2.3.1	Personeel	754 000	765 000	542 817,—
		Totaal artikel 1.2.3	754 000	765 000	551 287,—
1.2.4		*Tijdelijke dagvergoedingen*	1 483 000	1 129 000	579 083,—
1.2.5		*Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag*			
	1.2.5.0	Toepassing van de artikelen 41 en 50 van het Statuut	259 000	670 000	783 536,—
	1.2.5.1	Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68	—	101 000	177 010,—
	1.2.5.2	Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 2530/72	5 529 000	6 576 000	7 076 586,—
	1.2.5.3	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1543/73	2 695 000	3 029 000	3 120 120,—
		Totaal artikel 1.2.5	8 483 000	10 376 000	11 157 252,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1.2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
1.2.3		*(vervolg)*
	1.2.3.1	De artikelen 20 en 71 van het Statuut en artikel 9 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet is bestemd voor het vergoeden van de verhuiskosten die verschuldigd zijn aan personeelsleden die na hun indiensttreding of bij hun tewerkstelling in een nieuwe standplaats van woonplaats moeten veranderen, alsmede bij de beëindiging van de dienst gevolgd door vestiging in een andere plaats.
1.2.4		Artikel 10 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet is bestemd voor de uitkering van tijdelijke dagvergoedingen aan personeelsleden die aantonen dat zij na hun indiensttreding of bij hun tewerkstelling in een nieuwe standplaats van woonplaats moeten veranderen.
1.2.5		
	1.2.5.0	De artikelen 41 en 50 en bijlage IV bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet dient ter dekking van de vergoedingen aan ambtenaren — die ter beschikking zijn gesteld ingevolge een maatregel tot vermindering van het aantal ambten bij de Instelling, — die een ambt bekleden in de rangen A 1 en A 2 en van dit ambt worden ontheven om redenen van dienstbelang.
	1.2.5.1	Artikel 5 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 van de Raad van 29 februari 1968. Dit krediet diende tot 1979 ter dekking van de vergoedingen aan ambtenaren ten aanzien van wie maatregelen tot beëindiging van de dienst om redenen van dienstbelang werden genomen ten einde de diensten van de Commissie te rationaliseren na de fusie van de Hoge Autoriteit van de EGKS en de Commissies van de EEG en de EGA tot één enkele Commissie. Vanaf 1980 heeft geen van de voormalige rechthebbenden nog recht op de vergoeding.
	1.2.5.2	Artikel 3 van Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 2530/72 van de Raad van 4 december 1972. Dit krediet ter dekking van de vergoedingen aan ambtenaren ten aanzien van wie maatregelen tot beëindiging van de dienst om redenen van dienstbelang werden genomen ten einde rekening te houden met de behoeften ingevolge de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Gemeenschappen.
	1.2.5.3	Artikel 3 van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1543/73 van de Raad van 4 juni 1973. Dit krediet dient ter dekking van de vergoedingen aan ambtenaren ten aanzien van wie maatregelen tot beëindiging van de dienst werden genomen ten einde rekening te houden met de buitengewone dringende omstandigheden welke voortvloeien uit de goedkeuring van onderzoekprogramma's die een inkrimping ten gevolge hebben van het aantal ambten waarvan de bezoldiging plaatsvindt uit de kredieten voor onderzoek en investeringen van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, alsmede met de situatie welke ontstaat door de toetreding tot de Europese Gemeenschappen van nieuwe Lid-Staten.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1.2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 1.4 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.2.9		*Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen en de verschillende vergoedingen van de ambtenaren en andere personeelsleden*	295 000	505 000	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.2	12 906 000	14 671 000	14 123 845,—
		HOOFDSTUK 1.3			
1.3.0		*Kosten van dienstreizen en lokaal vervoer en bijkomende kosten*			
	1.3.0.0	Leden van de Instelling	700 000	737 000	669 908,—
	1.3.0.1	Personeel	10 530 000	10 500 000	7 656 851,—
	1.3.0.2	Speciale uitrusting voor dienstreizen	33 000	37 400	8 689,—
		Totaal artikel 1.3.0	11 263 000	11 274 400	8 335 448,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.3	11 263 000	11 274 400	8 335 448,—
		HOOFDSTUK 1.4			
1.4.0		*Buitengewone bijstand*	60 500	57 200	35 515,—
1.4.1		*Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel*	210 500	199 100	209 921,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1.2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 1.4 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD

Art.	Post	Toelichting
1.2.9		Artikel 65 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, en het besluit van de Raad van 29 juni 1976 inzake de methode voor aanpassing van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden van de Gemeenschappen. Dit krediet draagt uitsluitend het karakter van een voorziening en kan pas worden gebruikt na overschrijving naar andere artikelen/posten overeenkomstig de in het Financieel Reglement hiervoor vastgestelde procedure. Het krediet dient ter dekking van de gevolgen van de aanpassingen van de bezoldigingen waartoe de Raad in 1980 eventueel besluit.
1.3.0		Dit krediet dient ter dekking van vervoerkosten, dagvergoedingen en bijkomende of bijzondere kosten bij dienstreizen.
	1.3.0.0	Artikel 6 van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissie.
	1.3.0.1	De artikelen 11, 12 en 13 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.
	1.3.0.2	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de aankoop van tropenkleding (besluit van de Commissie van 8 juni 1973).
1.4.0		Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met schenkingen, leningen en voorschotten die kunnen worden toegekend aan ambtenaren, gewezen ambtenaren of aan de rechtsopvolgers van een overleden ambtenaar, die in zeer benarde omstandigheden verkeren (artikel 76 van het Statuut).
1.4.1		Dit krediet dient ter dekking van de exploitatiekosten van de personeelsfoyer, acties van culturele aard, subsidies voor personeelsverenigingen, het onderhoud van voorzieningen voor sportbeoefening en het aanvullen van het desbetreffende materiaal en initiatieven ter bevordering van de sociale contacten tussen personeelsleden van verschillende nationaliteiten.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1.4 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.5 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VAN HET PERSONEEL

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.4.2		*Restaurants en kantines*	310 600	293 800	293 240,—
1.4.3		*Medische dienst*	781 300	739 200	546 787,—
1.4.4		*Medische controle in het kader van de gezondheidsbescherming van personeelsleden die aan straling zijn blootgesteld*	37 000	35 000	(1)
1.4.9		*Overige sociale uitgaven*	450 100	425 700	356 747,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.4	1 850 000	1 750 000	1 442 210,—
		HOOFDSTUK 1.5			
1.5.0		*Kosten van het organiseren van stages bij de diensten van de Instelling*	1 000 000	960 500	798 753,—
1.5.1		*Talencursussen, bijscholing en voortgezette beroepsopleiding, voorlichting van het personeel*	965 000	889 500	870 834,—

(1) De uitgave van 1978 is opgenomen in het bedrag van artikel 1.4.3.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1.4 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.5 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VAN HET PERSONEEL

Art.	Post	Toelichting
1.4.2		Dit krediet is bestemd voor de exploitatie-uitgaven van restaurants, cafetaria's en kantines, met inbegrip van het onderhoud en de vernieuwing van het materieel en het aanschaffen van nieuwe installaties. In dit krediet is een bedrag opgenomen van 108 500 ERE dat is bestemd voor de uitbreiding van de keuken en van het restaurant te Luxemburg dat wordt bezocht door het personeel van alle Instellingen te Luxemburg, met uitzondering van het Europese Parlement.
1.4.3		Het krediet is bestemd voor de honoraria van artsen, de kosten van preventief onderzoek (speciaal onderzoek, analyses, enz.), verbruiksmateriaal (geneesmiddelen, verband, enz.), aankoop van apparatuur en speciaal meubilair alsmede de werkingskosten van de invaliditeitscommissie. De ontvangsten in verband met verrichtingen van de medische dienst van Ispra voor gezinsleden van de ambtenaren en andere personeelsleden, die opnieuw kunnen worden aangewend, worden op 10 000 ERE geraamd (artikel 59 van het Statuut : controle bij afwezigheid wegens ziekte en preventief medisch onderzoek; artikel 8 van bijlage II bij het Statuut; invaliditeitscommissie).
1.4.4		Dit krediet is bestemd voor de kosten van de medische controle in het kader van de gezondheidsbescherming van personeelsleden die aan straling zijn blootgesteld.
1.4.9		Dit krediet is hoofdzakelijk bestemd voor subsidies, met name voor kinderbewaarplaatsen, vakantiekolonies, jeugdorganisaties (gidsen, padvinders) en zo nodig voor het kinderdagverblijf (crèche). Het dient tevens voor uitgaven in verband met introductie en kosten van juridische bijstand en advies inzake onroerend goed aan personeelsleden.
1.5.0		Er worden stages georganiseerd voor jonge academici, stages voor tolken en vertalers, gericht op het vergemakkelijken van de aanwerving, en korte voorlichtingsstages voor ambtenaren van de Lid-Staten. Het krediet is bestemd voor het toekennen van vergoedingen aan stagiaires voor hun ongevallen- en ziektekostenverzekering, reiskosten bij het begin en het einde van de stage en reis- en andere kosten tijdens reizen in het kader van het voorlichtingsprogramma voor stagiaires.
1.5.1		Artikel 24, derde alinea, van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Het krediet maakt de organisatie mogelijk van talencursussen, voorlichtingsvergaderingen bij indiensttreding, cursussen voor verbetering van de beroepskennis en herscholingscursussen, voorlichting over het gebruik van moderne arbeidsmethoden (rekencentrum, ECDOC, CELEX, enz.), studiebijeenkomsten, enz. Het dekt tevens de uitgaven voor de aankoop van materieel en documentatie, alsmede de inschakeling van adviesbureaus voor organisatiemethodiek.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1.5 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VAN HET PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.5.2		*Mobiliteit van personeel tussen de Gemeenschappen en de openbare en particuliere sectoren van de Lid-Staten*			
	1.5.2.0	Nationale ambtenaren en personeelsleden van de particuliere sector	200 000	150 000	132 105,—
	1.5.2.1	Ambtenaren van de Gemeenschappen	100 000	150 000	28 127,—
		Totaal artikel 1.5.2	300 000	300 000	160 232,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.5	2 265 000	2 150 000	1 829 819,—
		Totaal titel 1	**421 313 300**	**409 563 400**	**344 352 163,—**

COMMISSIE

HOOFDSTUK 1.5 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VAN HET PERSONEEL
(vervolg)

Art.	Post	Toelichting
1.5.2		
	1.5.2.0	Dit krediet is bestemd voor het toekennen van een vaste dagvergoeding aan ambtenaren van overheidsdiensten der Lid-Staten en aan personeelsleden van de particuliere sector die deelnemen aan uitwisselingen en moet met name hun kosten voor de heen- en terugreis dekken.
	1.5.2.1	Artikel 38 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet is bestemd voor het vergoeden aan ambtenaren van de Gemeenschap van extra kosten als gevolg van hun deelneming aan een uitwisseling.

COMMISSIE

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 2.0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 2.0			
2.0.0		*Huur*			
	2.0.0.0	Huur	35 010 000	31 947 000	28 013 927,—
	2.0.0.1	Garanties	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 2.0.0	35 010 000	31 947 000	28 013 927,—
2.0.1		*Verzekeringen*	218 500	193 300	172 079,—
2.0.2		*Water, gas, elektriciteit en verwarming*	4 774 800	4 519 800	3 399 260,—
2.0.3		*Schoonmaken en onderhoud*	7 256 900	7 166 400	6 459 568,—
2.0.4		*Inrichting van dienstruimten*	1 147 600	1 068 400	1 522 780,—
2.0.5		*Veiligheid van en toezicht op de gebouwen*	2 491 200	1 840 000	1 816 515,—
2.0.6		*Verwerving van onroerende goederen*	p.m.	p.m.	—

COMMISSIE

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 2.0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Toelichting
2.0.0		*Voorheen artikel 2.1.0*
	2.0.0.0	*Voorheen post 2.1.0.0* Dit krediet is bestemd ter dekking van de kosten van huur en grondbelasting voor de door de Commissie gebruikte gebouwen (inclusief de gebouwen met een sociale bestemming), alsmede de huur van vergaderzalen, magazijnen, garages en parkeerruimten. In hoofdstuk 10.0 is een krediet van 2 484 900 ERE opgenomen.
2.0.1		*Voorheen artikel 2.1.1* Dit krediet dient om te kunnen voldoen aan de verplichtingen uit hoofde van de contracten welke voor de in gebruik zijnde gebouwen met verzekeringsmaatschappijen zijn afgesloten.
2.0.2		*Voorheen artikel 2.1.2* Het krediet is bestemd ter dekking van de uitgaven voor water, gas, elektriciteit en verwarming.
2.0.3		*Voorheen artikel 2.1.3* Dit krediet dekt de kosten van schoonmaken en onderhoud van lokalen, liften, centrale verwarming, installaties voor air-conditioning, enz., berekend op basis van de lopende contracten. Het betreft hier periodieke schoonmaakbeurten, de aankoop van onderhoudsprodukten, wassen, bleken, stomen, enz., verven, repareren en benodigdheden voor de onderhoudswerkplaatsen.
2.0.4		*Voorheen artikel 2.1.4* Dit krediet is bestemd voor de uitvoering van inrichtingswerkzaamheden, het verplaatsen van tussenschotten in de gebouwen, enz. In hoofdstuk 10.0 is een krediet van 657 000 ERE opgenomen met het oog op de inrichting van gebouwen bij de uitbreiding van de Gemeenschap.
2.0.5		*Voorheen artikel 2.1.5* Dit krediet is bestemd ter dekking van de diverse uitgaven inzake de veiligheid van de gebouwen, met name de contracten voor het toezicht op de gebouwen, huren en opnieuw vullen van de brandblusapparaten, aankoop en onderhoud van brandbestrijdingsmaterieel, vervanging van de uitrusting van de vrijwillige brandbestrijdingsploeg onder de ambtenaren en de kosten van wettelijke controles.
2.0.6		*Voorheen artikel 2.0.0* Dit begrotingsonderdeel is voorbehouden voor de eventuele opneming van een krediet met het oog op de aankoop van bouwgronden of gebouwen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.1 — UITGAVEN IN VERBAND MET HET CENTRUM VOOR INFORMATIEVERWERKING

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.0.7		*Bouwkosten*	p.m.	p.m.	—
2.0.8		*Andere uitgaven voorafgaande aan de verwerving van onroerende goederen of het oprichten van gebouwen*	75 900	124 400	134 090,—
2.0.9		*Overige uitgaven*	298 400	253 500	299 296,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.0	51 273 300	47 112 800	41 817 515,—
		HOOFDSTUK 2.1			
2.1.0		*Verwerking in het Centrum*	10 750 000	7 750 000	4 632 964,—
2.1.1		*Verwerking buiten het Centrum*	1 375 000	1 325 000	1 872 389,—
2.1.2		*Toepassingen van de informatica*	2 250 000	1 625 000	2 339 510,—
2.1.3		*Centrum voor informatie en documentair onderzoek van de Europese Gemeenschappen (CIRCE) — analyse van documenten en raadpleging*	750 000	593 000	473 390,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.1 — UITGAVEN IN VERBAND MET HET CENTRUM VOOR INFORMATIEVERWERKING

Art.	Post	Toelichting
2.0.7		*Voorheen artikel 2.0.1* Dit begrotingsonderdeel is voorbehouden voor de eventuele opneming van een krediet voor het oprichten van gebouwen.
2.0.8		*Voorheen artikel 2.0.2* Dit krediet is bestemd voor het betalen van de honoraria van de gekwalificeerde technici en de studiebureaus die worden geraadpleegd in verband met de bouw van het derde gedeelte van het Jean-Monnetgebouw in Luxemburg.
2.0.9		*Voorheen artikel 2.1.9* Het krediet is bestemd ter dekking van de lopende uitgaven in verband met gebouwen welke niet speciaal zijn vermeld in de andere artikelen van hoofdstuk 2.0, met name straatbelasting, reiniging, vuilnisophaaldienst en bewegwijzering.
2.1.0		*Voorheen post 2.2.4.0* Dit krediet dient voor het dekken van de exploitatiekosten van het Centrum voor Informatieverwerking te Luxemburg, met name : — het huren van computers met randapparatuur, terminals en software, inclusief de telefoonlijnen, — de aankoop van materieel, benodigdheden en documentatie. In hoofdstuk 10.0 is een krediet van 1 500 000 ERE opgenomen. De ontvangsten die in aanmerking komen om opnieuw te worden aangewend worden geraamd op 380 000 ERE, waarvan 375 000 ERE uit de operatie Safir.
2.1.1		*Voorheen post 2.2.4.2* Krediet bestemd tot dekking van de uitgaven voor bepaalde verrichtingen door derden in verband met exploitatiewerkzaamheden waarvoor andere computers dan die van het Centrum voor Informatieverwerking te Luxemburg moeten worden ingezet. Het dekt eveneens de kosten voor huur en aankoop van minicomputers en van boekhoudmaterieel waarvan de exploitatie niet in het centrum plaatsvindt.
2.1.2		*Voorheen post 2.2.4.3* Krediet bestemd tot dekking van de uitgaven in verband met toepassingen van de informatica (studies, analyses, programmering en praktische toepassingen) door derden. De ontvangsten die in aanmerking komen om opnieuw te worden aangewend worden geraamd op 175 000 ERE uit de operatie Safir.
2.1.3		*Voorheen post 2.2.4.4* Het Centrum voor informatie en documentair onderzoek van de Europese Gemeenschappen (CIRCE) werd door de Commissie opgericht om de documentatie- en informatie-activiteiten ten behoeve van het beheer en de Juridische dienst te groeperen (met name door samenvoeging van de informaticasystemen CELEX en ECDOC).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.1 — UITGAVEN IN VERBAND MET HET CENTRUM VOOR INFORMATIEVERWERKING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.1.3		*(vervolg)*			
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.1	15 125 000	11 293 000	9 318 253,—
		HOOFDSTUK 2.2			
2.2.0		*Kantoormachines*			
	2.2.0.0	Eerste uitrusting	182 100	89 700	98 276,—
	2.2.0.1	Vervanging	167 200	116 600	97 010,—
	2.2.0.2	Huur	2 000	3 600	—
	2.2.0.3	Onderhoud, gebruik en reparatie	221 600	213 500	166 052,—
		Totaal artikel 2.2.0	572 900	423 400	361 338,—
2.2.1		*Meubilair*			
	2.2.1.0	Eerste uitrusting	448 200	322 000	428 615,—
	2.2.1.1	Vervanging	50 300	321 900	210 291,—
	2.2.1.2	Huur	2 000	3 100	402,—
	2.2.1.3	Onderhoud, gebruik en reparatie	65 000	50 000	64 213,—
		Totaal artikel 2.2.1	565 500	697 000	703 521,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.1 — UITGAVEN IN VERBAND MET HET CENTRUM VOOR INFORMATIEVERWERKING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Toelichting
2.1.3		*(vervolg)* Het krediet is bestemd ter dekking van de uitgaven voor de werking van CIRCE die wegens hun aard niet in voorgaande artikelen zijn opgenomen : — de aankoop van verdere apparatuur en vernieuwing van de installaties, — de uitgaven van het organiseren van voorlichtings- en studiebijeenkomsten met de opstellers van documenten alsmede met de gebruikers van het systeem, — de uitgaven voor sommige prestaties door derden, met name analyse van documenten, — de aankoop van speciaal gebruiksmateriaal (diverse benodigdheden).
2.2.0		
	2.2.0.0	Dit krediet is bestemd voor het aanvullen van de uitrusting op het gebied van kantoormachines.
	2.2.0.1	Dit krediet is bestemd voor de vervanging van versleten, beschadigde of defecte kantoormachines waarvan reparatie te duur zou uitkomen. De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend, worden geraamd op 14 600 ERE.
	2.2.0.2	Dit krediet is bestemd voor het huren van kantoormachines (schrijf- en rekenmachines) om te voorzien in incidentele behoeften.
	2.2.0.3	Krediet ter dekking van de uitgaven voor onderhoud en reparatie van kantoormachines.
2.2.1		
	2.2.1.0	Dit krediet is bestemd voor de aankoop van rekken en ander materieel voor het opbergen van documenten, alsmede van aanvullend meubilair.
	2.2.1.1	Dit krediet dient ter vervanging van een gedeelte van het meubilair dat zo versleten of als gevolg van voortdurende verhuizingen zo beschadigd is dat het niet meer kan worden opgeknapt. De ontvangsten die in aanmerking komen om opnieuw te worden aangewend worden geraamd op 7 000 ERE.
	2.2.1.2	Krediet bestemd voor het huren van meubilair bij bepaalde gelegenheden.
	2.2.1.3	Krediet bestemd voor onderhoud en reparatie van het meubilair.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.2.2		*Technisch materieel en installaties*			
	2.2.2.0	Eerste uitrusting	1 366 000	1 253 200	965 340,—
	2.2.2.1	Vervanging	500 000	565 500	657 580,—
	2.2.2.2	Huur	1 167 600	1 158 300	806 547,—
	2.2.2.3	Onderhoud, gebruik en reparatie	450 000	423 000	394 002,—
		Totaal artikel 2.2.2	3 483 600	3 400 000	2 823 469,—
2.2.3		*Vervoermiddelen*			
	2.2.3.0	Eerste uitrusting	53 500	8 700	32 540,—
	2.2.3.1	Vervanging	42 100	71 300	233 927,—
	2.2.3.2	Huur	30 800	30 000	24 277,—
	2.2.3.3	Onderhoud, gebruik en reparatie	373 000	390 000	342 291,—
		Totaal artikel 2.2.3	499 400	500 000	633 035,—
2.2.5		*Uitgaven voor documentatie en bibliotheek*			
	2.2.5.0	Bibliotheek, aankoop van boeken	440 000	448 000	381 544,—
	2.2.5.1	Speciaal materieel voor bibliotheek, documentatie en reproduktie	30 000	28 900	26 946,—
	2.2.5.2	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften	535 000	535 840	445 945,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
2.2.2		
	2.2.2.0	Dit krediet is bestemd ter dekking van uitrustingskosten, met name op het gebied van telecommunicatie, in verband met de aanschaf van schrijfmachines met geheugen en ten behoeve van de conferentiedienst en de werkplaatsen voor uitgave en reproduktie, onderhoud, alsmede behandeling en verzending van documenten.
	2.2.2.1	Krediet bestemd voor de vervanging van : — bandopnemers voor vergaderingen, — koptelefoons en regeltoestellen van installaties voor simultaanvertaling, — materieel ten behoeve van de onderhoudswerkplaatsen voor de gebouwen, — versleten machines en andere uitrusting van de zetterijen en reproduktieafdelingen, — telecommunicatieapparatuur, enz. De apparaten die zullen worden vervangen beantwoorden niet meer aan de behoeften. De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend, worden geraamd op 7 000 ERE.
	2.2.2.2	Krediet bestemd voor het huren van o.a. fotokopieerapparaten, transmissieapparaten en technisch materieel en installaties voor conferenties die niet in de gebruikelijke plaatsen worden gehouden.
	2.2.2.3	Krediet bestemd voor onderhoud en reparatie van : — technisch materieel voor de conferentiezalen, — reproduktie-installaties (stencil, microfilm, linofilm, offset), en de aankoop van onderdelen voor de telefoon- en andere installaties.
2.2.3		
	2.2.3.0	Dit krediet is bestemd voor het aankopen van vervoermiddelen.
	2.2.3.1	Enige auto's zullen in de loop van 1980 een zodanig aantal kilometers gereden hebben dat vervanging noodzakelijk is. De ontvangsten die kunnen worden afgetrokken worden geraamd op 40 000 ERE.
	2.2.3.2	Krediet voor het huren van auto's, zowel in Brussel en Luxemburg als in het buitenland, wanneer onder bepaalde omstandigheden geen gebruik kan worden gemaakt van de vervoermiddelen waarover de Commissie beschikt.
	2.2.3.3	Het krediet is bestemd ter dekking van de kosten van onderhoud, reparatie en verzekering van dienstauto's (aankoop van brandstof, olie, binnen- en buitenbanden, diverse benodigdheden, onderdelen, gereedschap, enz.).
2.2.5		
	2.2.5.0	Krediet voor de aankoop van boekwerken, documenten en andere niet-periodieke publikaties ten behoeve van de diensten van de Commissie.
	2.2.5.1	Krediet bestemd voor de uitrusting van de bibliotheek met speciaal materieel (kaartsystemen, rekken, enz.).
	2.2.5.2	Krediet bestemd tot dekking van de kosten van abonnementen op dagbladen, gespecialiseerde tijdschriften, staatsbladen, parlementaire documenten, statistieken betreffende de buitenlandse handel, diverse bulletins en andere gespecialiseerde publikaties.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.2.5		*(vervolg)*			
	2.2.5.3	Abonnementen op persagentschappen	310 600	292 000	274 757,—
	2.2.5.4	Kosten van het inbinden en in stand houden van de werken van de bibliotheek	132 000	132 500	104 556,—
	2.2.5.5	Abonnementen op diensten voor snelle informatie via beeldscherm	49 000	—	—
		Totaal artikel 2.2.5	1 496 600	1 437 240	1 233 748,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.2	6 618 000	6 457 640	5 755 111,—
		HOOFDSTUK 2.3			
2.3.0		*Papier en kantoorbehoeften*	3 506 100	3 932 000	3 033 846,—
2.3.1		*Porto en telecommunicatie*			
	2.3.1.0	Porto en vracht	3 203 300	2 889 000	2 932 840,—
	2.3.1.1	Telefoon, telegraaf, telex, televisie	6 143 000	5 728 710	5 379 816,—
		Totaal artikel 2.3.1	9 346 300	8 617 710	8 312 656,—
2.3.2		*Financiële kosten*			
	2.3.2.0	Bankkosten	40 000	40 000	26 601,—
	2.3.2.9	Overige financiële kosten	1 500	1 500	—
		Totaal artikel 2.3.2	41 500	41 500	26 601,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Art.	Post	Toelichting
2.2.5		*(vervolg)*
	2.2.5.3	Krediet bestemd om de kosten van abonnementen bij persbureaus (telex- en informatiebulletins) te dekken.
	2.2.5.4	Dit krediet is bestemd tot dekking van de kosten van inbinden e.d., nodig voor een goede bewaring van boekwerken en tijdschriften.
	2.2.5.5	*Nieuwe post* Krediet voor snelle beeldscherminformatie bij abonnement.
2.3.0		Krediet bestemd tot dekking van de kosten verbonden aan de aankoop van papier, enveloppen, kantoorbehoeften en benodigdheden voor de reproduktiewerkplaatsen alsmede aan het uitbesteden van drukwerk.
2.3.1		
	2.3.1.0	Krediet bestemd om de uitgaven te dekken voor frankering van de gewone correspondentie, verslagen en publikaties van het directoraat-generaal Voorlichting en van het Bureau voor de statistiek, alsmede de kosten van het verzenden van postpakketten en andere colli per vliegtuig, per boot of per spoor.
	2.3.1.1	Dit krediet is bestemd tot dekking van de vaste abonnementskosten (telefoon, telegraaf en telex), de kosten van telefoongesprekken, telegrammen en telexberichten, de vergoedingen voor onderhoud, reparatie en onderhoud van het materieel, de aankoop van registers, enz. Ook de abonnementskosten voor lijnen tussen de verschillende gebouwen worden door dit krediet gedekt. Het bedrag dat opnieuw kan worden aangewend, wordt geraamd op 188 650 ERE.
2.3.2		
	2.3.2.0	Krediet bestemd tot dekking van bankkosten (commissies, disconto en diverse kosten).
	2.3.2.9	Dit krediet is bestemd tot dekking van eventuele kasverschillen, verliezen of aantasting van gelden of waarden binnen de grenzen van artikel 70 van het Financieel Reglement.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.3.3		*Proceskosten*	200 000	250 000	168 442,—
2.3.4		*Schadevergoeding*	215 000	212 500	190 786,—
2.3.5		*Overige huishoudelijke uitgaven*			
	2.3.5.0	Diverse verzekeringen	38 800	29 850	29 875,—
	2.3.5.1	Dienstkleding en werkkleding	191 000	168 400	156 844,—
	2.3.5.2	Diverse kosten voor interne vergaderingen	46 800	40 000	38 497,—
	2.3.5.3	Verhuizing van diensten	793 900	775 040	598 235,—
	2.3.5.4	Kleine uitgaven	25 000	30 000	14 265,—
	2.3.5.9	Overige huishoudelijke uitgaven	4 000	7 000	3 720,—
		Totaal artikel 2.3.5	1 099 500	1 050 290	841 436,—
2.3.9		*Dienstverleningen tussen Instellingen*			
	2.3.9.0	Dienstverleningen door het Bureau voor officiële publikaties	(1)	(2)	
	2.3.9.1	Tolkendienst	581 400	650 000	605 000,—
	2.3.9.2	Dienstverleningen door de Commissie (Dienst vertalingen op lange en middellange termijn) aan het Bureau voor officiële publikaties	p.m.	p.m.	—

(1) Kredieten 1980 : (8 863 100 ERE).
(2) Kredieten 1979 : (8 111 800 ERE).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
2.3.3		Krediet bestemd tot dekking van aan procedures voorafgaande uitgaven en de uitgaven voor bijstand van advocaten of van andere deskundigen als adviseur voor de Commissie. Het moet eveneens de uitgaven dekken die door het Hof van Justitie of andere rechterlijke instanties ten laste van de Commissie kunnen worden gebracht. De ontvangsten die in aanmerking komen om opnieuw te worden aangewend, worden geraamd op 50 000 ERE.
2.3.4		Dit krediet is bestemd tot dekking van de door de Commissie te betalen schadevergoedingen en interesten, alsmede van de uitgaven welke de Commissie uit hoofde van haar wettelijke aansprakelijkheid moet verrichten.
2.3.5		
	2.3.5.0	Krediet bestemd voor diverse verzekeringen (wettelijke aansprakelijkheid, diefstal) en de „verzekeringskosten" bedoeld in artikel 70 van het Financieel Reglement.
	2.3.5.1	Krediet bestemd voor : — de aankoop van uniformen voor bodes, chauffeurs, nachtwakers, garagebewakers en boodschappenlopers, — de aankoop en reiniging van werkkleding voor het personeel van de werkplaatsen en personeel dat werk moet verrichten waarbij een bescherming tegen slecht weer en koude of ook tegen abnormale slijtage en vuil worden van eigen kleding noodzakelijk is.
	2.3.5.2	Krediet bestemd tot dekking van de kosten van verfrissingen en van de lichte maaltijden welke soms tijdens interne vergaderingen worden verstrekt.
	2.3.5.3	Krediet bestemd tot dekking van verhuis- en andere kosten in verband met de hergroepering van de diensten.
	2.3.5.4	Krediet bestemd tot dekking van overige huishoudelijke uitgaven welke niet zijn vermeld onder de voorafgaande posten van artikel 2.3.5, zoals : — vergoeding van kosten aan secretaressen-stenotypisten, — inschrijvingskosten voor conferenties.
2.3.9		
	2.3.9.0	Dit krediet wordt krachtens artikel 103, lid 4, van het Financieel Reglement pro forma opgenomen. Het is vastgesteld op basis van de geraamde dienstverlening door het Bureau voor officiële publikaties aan de Commissie in 1980. De berekening is gebaseerd op het in 1978 geconstateerde werkelijke percentage werkzaamheden voor de Commissie.
	2.3.9.1	Dit krediet is bestemd voor het betalen van de dienstverlening door de tolken van het Europese Parlement aan de Commissie.
	2.3.9.2	Bij de tussen de Commissie van de Europese Gemeenschappen en het Bureau voor officiële publikaties van de Europese Gemeenschappen op 8 december 1972 gesloten overeenkomst, die per 1 januari 1973 van kracht werd en op grond waarvan de Dienst vertalingen op lange en middellange termijn (DVLM) aan dit Bureau verbonden is, heeft de Commissie de verplichting aangegaan aan het Bureau het vertaalpotentieel ter beschikking te stellen

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.4 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.3.9		*(vervolg)*			
	2.3.9.2	*(vervolg)*			
		Totaal artikel 2.3.9	581 400	650 000	605 000,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.3	14 989 800 (1)	14 754 000 (2)	13 178 767,—
		HOOFDSTUK 2.4			
2.4.0		*Ontvangst- en representatiekosten*			
	2.4.0.0	Leden van de Instelling	317 000	306 000	290 009,—
	2.4.0.1	Personeel	358 000	345 000	258 161,—
		Totaal artikel 2.4.0	675 000	651 000	548 170,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.4	675 000	651 000	548 170,—

(1) Kredieten 1980 : (8 863 100 ERE).
(2) Kredieten 1979 : (8 111 800 ERE).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.4 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

Art.	Post	Toelichting
2.3.9		*(vervolg)*
	2.3.9.2	*(vervolg)* waarmee de uitvoering van alle door het Bureau voor zijn eigen behoeften of voor die van de Instellingen van de Gemeenschap verlangde werkzaamheden kan worden gewaarborgd. Deze werkzaamheden worden verricht door de te Luxemburg tewerkgestelde vertalers, die op de personeelslijst van de Commissie zijn opgevoerd. Zo nodig kan eveneens, ter tijdelijke versterking een beroep worden gedaan op vertalers van buiten. De vertaalcapaciteit die in het kader van de DVLM aan het Bureau voor officiële publikaties is verbonden bedraagt voor 1980 : *LA* — *C* — *Totaal* 87 — 43 — 130 De desbetreffende kredieten zijn begrepen in de ramingen van de Commissie (4,24 miljoen ERE).
2.4.0		Artikel 14 van bijlage VII bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Kosten die gemaakt zijn om uit naam van de Commissie en in het belang van de dienst aan bepaalde representatieverplichtingen te voldoen, worden terugbetaald. Deze verplichtingen bestaan slechts jegens personen die niet bij de Commissie of bij andere Instellingen van de Europese Gemeenschappen werkzaam zijn.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.5 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 2.5			
2.5.0		*Vergaderingen en oproepingen in het algemeen*	6 021 750	5 875 100	4 199 837,—
2.5.1		*Comités*	3 701 250	3 900 000	2 876 443,—
2.5.2		*Comités en commissies van de EGKS*			
	2.5.2.0	Raadgevend Comité van de EGKS	356 300	380 000	222 336,—
	2.5.2.1	Andere in het kader van de EGKS werkzame commissies	222 700	275 000	146 655,—
		Totaal artikel 2.5.2	579 000	655 000	368 991,—
2.5.3		*Gespecialiseerde organen voor de arbeidsveiligheid*			
	2.5.3.0	Permanent orgaan voor de veiligheid en gezondheid in de steenkolenmijnen	231 600	260 000	213 114,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.5 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

Art.	Post	Toelichting
2.5.0		Krediet voor de vergoeding van reis- en verblijfkosten en bijkomende kosten van regerings- en andere deskundigen die deel uitmaken van studie- en werkgroepen en tot dekking van de overige kosten welke de desbetreffende vergaderingen met zich brengen, voor zover deze niet worden gedekt door de bestaande infrastructuur (in de voorlopige plaatsen van vestiging van de Instellingen of in de externe bureaus). Verder dient dit krediet om de uitgaven te dekken in verband met de voorbereiding van de Driepartijenconferenties en de vergaderingen van het Permanent Comité voor arbeidsmarktvraagstukken alsmede in verband met de bijstand tijdens bepaalde internationale onderhandelingen (vooral honoraria van deskundigen).
2.5.1		Krediet voor de vergoeding van reis- en verblijfkosten en bijkomende kosten van deskundigen die in het kader van de krachtens de verdragen en verordeningen (van de Raad of van de Commissie) ingestelde comités worden geconvoceerd en tot dekking van de overige kosten welke de desbetreffende vergaderingen met zich brengen, voor zover deze niet worden gedekt door de bestaande infrastructuur (in de voorlopige plaatsen van vestiging van de Instellingen of in de externe bureaus). De vergoeding van de deskundigen geschiedt op basis van de door de Commissie genomen besluiten. Een gedetailleerde lijst van deze comités is aan het einde van deze afdeling opgenomen.
2.5.2		
	2.5.2.0	Artikel 18 van het EGKS-Verdrag Met dit krediet moeten de kosten worden gedekt in verband met de vergaderingen van het Raadgevend Comité van de EGKS alsmede de ontvangst- en representatiekosten welke de voorzitter van het Raadgevend Comité in de uitoefening van zijn functie moet maken.
	2.5.2.1	Overige commissies van de EGKS : artikelen 46 en 55 van het EGKS-Verdrag. Algemene commissie voor de veiligheid en de gezondheidszorg in de ijzer- en staalindustrie : besluit van de Hoge Autoriteit van 24 september 1964. Door dit krediet worden de kosten gedekt van vergaderingen van in het kader van de activiteiten van de EGKS ingestelde commissies en werkgroepen : — Gemengde commissies voor de harmonisatie van de arbeidsvoorwaarden in : — de kolenmijnindustrie, — de ijzer- en staalindustrie, — Algemene commissie voor de veiligheid en de gezondheid in de ijzer- en staalindustrie, — Commissie hoofdarbeiders kolenmijnbouw, — Commissie hoofdarbeiders staalindustrie, — Raadgevende commissies voor de onderzoekprogramma's van de EGKS, — Werkgroepen voor wetenschappelijke en technische vraagstukken EGKS, — Werkgroep voor samenwerking tussen de nationale overheidsdiensten en de nationale instituten voor veiligheidsvraagstukken.
2.5.3		
	2.5.3.0	Besluiten van de Raad van 9 en 10 mei 1957 (oprichting van het orgaan) en van 27 juni 1974 (uitbreiding van de bevoegdheden van het orgaan tot de gehele winningsindustrie — 74/326/EEG). Dit krediet is bestemd voor de vergoeding van reis- en verblijfkosten en bijkomende kosten van de leden en deskundigen alsmede tot dekking van de overige kosten welke vergaderingen met zich brengen, de kosten van het beproeven van reddingsmaterieel en veiligheidsinstallaties in de steenkolenmijnen en de kosten van de veiligheidscampagne in de steenkolenbekkens.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.5 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.5.3		*(vervolg)*			
	2.5.3.1	Raadgevend Comité voor de veiligheid, de hygiëne en de gezondheidsbescherming op de arbeidsplaats	142 550	130 000	70 077,—
		Totaal artikel 2.5.3	374 150	390 000	283 191,—
2.5.4		*Jeugdforum van de Europese Gemeenschappen*	380 500	360 500	100 294,—
2.5.5		*Diverse uitgaven voor de organisatie van en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen*			
	2.5.5.0	Door de Instelling georganiseerde conferenties, congressen en vergaderingen	639 150	395 000	552 436,—
	2.5.5.1	Uitgaven voor deelneming door de Instelling aan conferenties, congressen en vergaderingen	149 200	185 000	154 569,—
	2.5.5.2	Conferenties, congressen en vergaderingen betreffende de EGKS	p.m.	170 000	28 912,—
		Totaal artikel 2.5.5	788 350	750 000	735 917,—
2.5.6		*Kosten voorafgaand overleg vakorganisaties*	175 000	165 000	157 000,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.5	12 020 000	12 095 600	8 721 673,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.5 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
2.5.3		*(vervolg)*
	2.5.3.1	Besluit 74/325/EEG van de Raad van 27 juni 1974. Krediet bestemd om de kosten te dekken van de vergaderingen van het Raadgevend Comité en de daaronder ressorterende groepen alsmede de kosten van proefnemingen met materiaal overeenkomstig de taken van het Comité.
2.5.4		Het krediet is bestemd om de uitgaven te dekken van het Jeugdforum van de Europese Gemeenschappen : — huishoudelijke uitgaven van het permanent secretariaat (personeel, huur van kantoren en vergaderzalen, diverse kosten), — reis- en verblijfkosten en bijkomende kosten van de naar de vergaderingen van het Forum afgevaardigde personen, — kosten die verband houden met deze vergaderingen voor zover zij niet worden gedekt door de bestaande infrastructuur van het secretariaat.
2.5.5		De onder dit artikel geopende kredieten dekken de totale kosten die verbonden zijn aan de organisatie van of de deelneming aan conferenties, congressen, enz. (met uitzondering van bepaalde uitgaven die door de bestaande infrastructuur gedekt kunnen worden wanneer deze conferenties in een van de voorlopige plaatsen van vestiging van de Gemeenschappen of in externe bureaus worden gehouden).
	2.5.5.0	Dit krediet is opgenomen om de kosten te dekken van de door de Commissie georganiseerde conferenties, congressen en vergaderingen met het oog op de uitvoering van het beleid in de verschillende sectoren. De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend, worden geraamd op ongeveer 70 000 ERE.
	2.5.5.1	Dit krediet dient om de verschillende kosten van deelneming door de Commissie aan conferenties, congressen en vergaderingen te dekken.
	2.5.5.2	Deze begrotingspost is opgenomen met het oog op een eventueel krediet bestemd om de kosten van conferenties, congressen en vergaderingen te dekken die in het raam van de EGKS worden georganiseerd.
2.5.6		Het krediet is bestemd om de uitgaven te dekken voor voorbereidende vergaderingen van vertegenwoordigers van de Europese vakorganisaties zodat dezen hun mening kunnen vormen en hun standpunten over de ontwikkeling van de beleidslijnen van de Gemeenschap nader tot elkaar kunnen brengen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.6 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 2.6			
2.6.0		*Adviezen, studies en enquêtes met een beperkt karakter*	988 200	900 000	1 150 211,—
2.6.1		*Conjunctuurstudies en -enquêtes*	1 814 800	1 827 000	1 626 350,—
2.6.2		*Algemene communautaire studies en enquêtes*	1 347 600	1 210 000	1 369 392,—
2.6.3		*Economische en sociale studies als bedoeld in artikel 46 van het EGKS-Verdrag*			
	2.6.3.0	Studies als bedoeld in artikel 46, derde alinea, sub 1, van het EGKS-Verdrag	45 000	40 000	17 409,—
	2.6.3.1	Studies als bedoeld in artikel 46, derde alinea, sub 2, van het EGKS-Verdrag	80 900	70 000	—
	2.6.3.2	Studies als bedoeld in artikel 46, derde alinea, sub 3, van het EGKS-Verdrag	601 900	478 000	429 487,—
	2.6.3.3	Studies als bedoeld in artikel 46, derde alinea, sub 4, van het EGKS-Verdrag	89 800	100 000	93 646,—
	2.6.3.4	Studies als bedoeld in artikel 46, derde alinea, sub 5, van het EGKS-Verdrag	58 400	60 000	58 775,—
		Totaal artikel 2.6.3	876 000	748 000	599 317,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.6 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

Art.	Post	Toelichting
2.6.0		Dit krediet is bestemd voor het verrichten van gespecialiseerde studies die bij contract worden toevertrouwd aan hooggekwalificeerde deskundigen voor zover zij niet door personeelsleden van de Commissie kunnen worden uitgevoerd.
2.6.1		Dit krediet dient voor de verwezenlijking of voortzetting van de volgende enquêtes : — op grond van besluiten van de Commissie van 15 november 1961 : a) maandelijkse conjunctuurenquête bij het bedrijfsleven in de Gemeenschap (1962), b) conjunctuurenquête inzake de investeringen, c) conjunctuurenquête in de bouwsector; — op grond van het besluit van de Raad van 15 september 1970 : d) conjunctuurenquête van de Europese Economische Gemeenschap onder de consumenten (1972).
2.6.2		Het krediet is bestemd ter dekking van de uitgaven voor het programma van algemene studies en enquêtes dat de Commissie in 1980 wil uitvoeren. Het kan eventueel dienen voor de aankoop van studies of voor bijzondere abonnementen bij gespecialiseerde instituten.
2.6.3		Het krediet van dit artikel dient om aan de verzoeken van de betrokken kringen te kunnen voldoen. Volgens artikel 46 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal kan deze te allen tijde de regeringen, de onderscheidene belanghebbenden (ondernemingen, werknemers, verbruikers en handelaren) en hun verenigingen alsmede alle deskundigen raadplegen. De verschillende belanghebbenden en hun verenigingen zijn bevoegd alle voorstellen te doen of opmerkingen te maken die op hen betrekking hebben. Om hieraan tegemoet te komen moeten bepaalde studies en enquêtes worden verricht. Voorts zijn middelen nodig om, op verzoek van de betrokken regeringen, te kunnen deelnemen aan het bestuderen van de mogelijkheden tot het opnieuw tewerkstellen, in bestaande industrieën of door het scheppen van nieuwe bedrijvigheid, van arbeidskrachten die door de ontwikkeling van de markt of van de techniek beschikbaar zijn gekomen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.6 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.6.4		*Statistische studies en enquêtes*	8 008 000	6 440 000 (1)	6 767,583,—
2.6.5		*Studies op het gebied van de kernenergie*			
	2.6.5.0	Studies in het kader van de technische bijstand aan exploitanten van kerncentrales	22 500	25 000	24 055,—
	2.6.5.1	Studies over veiligheidstechnieken	350 000	300 000	248 875,—
	2.6.5.2	Studies betreffende geavanceerde reactorreeksen	112 300	125 000	94 051,—
	2.6.5.3	Studies betreffende de splijtstofkringloop	134 700	150 000	124 193,—
		Totaal artikel 2.6.5	619 500	600 000	491 174,—

(1) Een krediet van 2 500 000 ERE is in hoofdstuk 10.0 opgenomen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.6 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
2.6.4		Door de kredieten van dit artikel dient het Bureau voor de statistiek der Europese Gemeenschappen (BSEG) in staat te worden gesteld bepaalde studies en enquêtes te verrichten : a) studies van het BSEG : met het oog op de stijgende vraag naar informatie moet de doeltreffendheid van het statistische apparaat van de Gemeenschap voortdurend worden opgevoerd via onderzoekwerkzaamheden waarvoor een beroep op specialisten buiten de Commissie noodzakelijk is; b) enquêtes van het BSEG : de enquêtes die in de Lid-Staten worden gehouden vinden meestal plaats op grond van besluiten van de Raad : 1. jaarlijkse enquête naar de prijzen van produkten die behoren tot het finale verbruik van gezinshuishoudingen (besluit van de Raad van 21 januari 1974); 2. jaarlijkse enquête naar de prijs van vaste kapitaalgoederen; grote basisenquête 1980; 3. enquête in verband met de „gemeenschappelijke index" (artikel 65 van het Statuut van de ambtenaren); 4. enquête naar de structuur en de spreiding van de lonen in de industrie, bij de groot- en kleinhandel, banken en verzekeringsbedrijven 1978/1979 (Verordening (EEG) nr. 495/78 van de Raad van 6 maart 1978); 5. enquête naar de loonkosten in de industrie, bij de groot- en kleinhandel, de banken en verzekeringsbedrijven in 1978 (tweede fase) (Verordening (EEG) nr. 494/78 van de Raad van 6 maart 1978); 6. enquête naar het niveau en de verdeling van de verdiensten in de landbouw (eerste fase) (Verordening) (EEG) nr. 847/77 van de Raad van 25 april 1977) (1); 7. enquête naar de wijnbouwoppervlakten (tweede fase) (Verordening (EEG) nr. 978/78 van de Raad); 8. enquête naar de rundveestapel (Richtlijn 78/53/EEG van 19 december 1977) (derde enquête); 9. enquête naar het schapenbestand (1); 10. indexcijfer producentenprijzen industrieprodukten; 11. enquête 1980 naar de consumentenprijzen van energieprodukten; 12. enquête betreffende de structuur van het energieverbruik in de industrie; 13. statistiek betreffende het goederenvervoer over de weg (Richtlijn 78/546/EEG van de Raad van 12 juni 1978); 14. statistiek met betrekking tot het vervoer per spoor (1); 15. statistiek betreffende het goederenvervoer over de binnenwateren (1); 16. buitenlandse handel van de ACS-landen; verzameling van basisgegevens; 17. internationale vergelijkingen : enquêteprogramma om de koopkrachtpariteiten in de ACS-landen en de Maghreb-landen vast te stellen; 18. statistiek communautair contingent (Verordening (EEG) nr. 3024/77 van de Raad van 12 december 1977).
2.6.5		
	2.6.5.0	Dit krediet is bestemd voor het verrichten van studies over technische en technisch-economische problemen in verband met de exploitatie van kerncentrales van beproefd type.
	2.6.5.1	Dit krediet is bestemd voor het verrichten van studies over de veiligheid van kerninstallaties; de studies maken deel uit van het geheel van activiteiten tot uitvoering van de resolutie van de Raad van 22 juli 1975 inzake technologische vraagstukken in verband met de veiligheid van kerncentrales.
	2.6.5.2	Dit krediet is bestemd voor het verrichten van studies betreffende het ontwerpen en de bouw van geavanceerde snelle reactoren alsmede de technologische procédés gericht op een optimaal gebruik van deze reactoren.
	2.6.5.3	Dit krediet is bestemd voor het verrichten van technisch-economische studies over de splijtstofcyclus op industrieel vlak.

(1) De kredieten voor deze enquêtes zijn opgenomen in hoofdstuk 10.0.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.6 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.7 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.6.6		*Regionale studies*			
	2.6.6.0	Regionale studies op verzoek van de Lid-Staten	340 000	340 000	496 298,—
	2.6.6.1	Regionale studies op initiatief van de Commissie over de sociaal-economische toestand en ontwikkeling van de regio's	195 000	160 000	—
		Totaal artikel 2.6.6	535 000	500 000	496 298,—
2.6.7		*Sectoriële studies en enquêtes op het gebied van de concurrentie*	296 500	275 000	248 513,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.6	14 485 600	12 500 000	12 748 838,—
		HOOFDSTUK 2.7			
2.7.0		*Publikatieblad*	10 000 000	8 000 000	6 666 340,—
2.7.1		*Publikaties*			
	2.7.1.0	Algemene publikaties	2 590 000	2 216 000	2 210 996,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.6 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.7 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

Art.	Post	Toelichting
2.6.6		
	2.6.6.0	Dit krediet is bestemd voor het verrichten van regionale studies op verzoek van de Lid-Staten, die in de kosten daarvan bijdragen.
	2.6.6.1	Met dit krediet moeten de studies worden gefinancierd die nodig zijn in verband met de regionale vraagstukken op communautair niveau en de oplossingen welke hiervoor in het kader van het regionale beleid van de Gemeenschap dienen te worden gevonden. Het is met name bestemd voor de opstelling van het verslag dat de Commissie periodiek aan de Raad moet voorleggen over de sociaal-economische toestand en ontwikkeling van de regio's in de Gemeenschap en de invloed van de diverse vormen van communautair beleid op de regio's.
2.6.7		De onderhavige studies hebben betrekking op de structuur, de tendensen en de ontwikkeling, uit het oogpunt van concentratie en concurrentie, van bedrijfstakken en markten in de verschillende Lid-Staten.
2.7.0		Het krediet is bestemd om de kosten te dekken van de uitgave van het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* (artikel 191 van het EEG-Verdrag en besluit van de Raad van 15 september 1958 (oprichting van het Publikatieblad), Verordening nr. 1/58 van de Raad, gewijzigd bij de Toetredingsakte, betreffende het taalgebruik, alsmede de bepalingen van het besluit van 16 januari 1969 betreffende het Bureau voor officiële publikaties). De publikaties komen tot stand overeenkomstig het besluit van 16 januari 1969 houdende instelling van het Bureau voor officiële publikaties van de Europese Gemeenschappen (Besluit 69/13/Euratom, EGKS, EEG — PB nr. L 13 van 18. 1. 1969, blz. 19). De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend worden geraamd op ongeveer 480 000 ERE. Een pro forma-krediet dat betrekking heeft op de werkzaamheden van het Bureau voor officiële publikaties is opgevoerd onder post 2.3.9.0.
2.7.1		
	2.7.1.0	Dit krediet is bestemd om de uitgaven te dekken voor het drukken en uitgeven van : — in de verdragen of in verordeningen van de Raad voorgeschreven publikaties, — periodieke publikaties van de Commissie, — andere al dan niet periodieke publikaties, — alsmede voor het opstellen (contracten met auteurs), reviseren, uitgeven en verwerken van technische en industriële documentatie. De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend, worden geraamd op ongeveer 400 000 ERE. Een pro forma-krediet dat betrekking heeft op de werkzaamheden van het Bureau voor officiële publikaties is opgevoerd onder post 2.3.9.0.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.7 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.8 — TOELAGEN TER VERZEKERING VAN HET BUDGETTAIRE EVENWICHT

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.7.1		*(vervolg)*			
	2.7.1.1	Statistische publikaties	1 595 000	1 524 000	1 229 705,—
	2.7.1.9	Uitgaven betreffende voorlichting en verspreiding van publikaties	215 000	212 000	205 864,—
		Totaal artikel 2.7.1	4 400 000	3 952 000	3 646 565,—
2.7.2		*Uitgaven betreffende voorlichting en deelneming aan openbare manifestaties*			
	2.7.2.0	Uitgaven betreffende voorlichting en deelneming aan openbare manifestaties	7 500 000	7 000 000	6 174 638,—
	2.7.2.1	Deelneming van de Gemeenschappen aan internationale tentoonstellingen	p.m.	p.m.	—
	2.7.2.2	Dienst filmjournaal voor de ontwikkelingslanden	892 000	800 000	721 412,—
	2.7.2.9	Voorlichting met betrekking tot de rechtstreekse algemene verkiezingen voor het Europese Parlement	p.m.	500 000	4 981 292,—
		Totaal artikel 2.7.2	8 392 000	8 300 000	11 877 342,—
2.7.3		*Voorlichting van de jeugd*	1 430 000	1 300 000	1 270 557,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.7	24 222 000	21 552 000	23 460 804,—
		HOOFDSTUK 2.8			
2.8.0		*Toelage van de EGA voor de huishoudelijke uitgaven van het Voorzieningsagentschap*			
	2.8.0.0	Toelage	999 100	841 200	565 763,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.7 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.8 — TOELAGEN TER VERZEKERING VAN HET BUDGETTAIRE EVENWICHT

Art.	Post	Toelichting
2.7.1		*(vervolg)*
	2.7.1.1	Krediet tot dekking van de kosten van het voorbereiden, het uitgeven en het verspreiden van de publikaties van het Bureau voor de statistiek. De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend, worden geraamd op 118 000 ERE. Een pro forma-krediet dat betrekking heeft op de werkzaamheden van het Bureau voor officiële publikaties is opgevoerd onder post 2.3.9.0.
	2.7.1.9	Dit krediet is bestemd tot dekking van de uitgaven voor het drukken en verspreiden van brochures alsmede voor verspreiding van economische en technische kennis. Het dient eveneens om de uitgaven te dekken voor de verspreiding van het geheel der publikaties van de Commissie.
2.7.2		
	2.7.2.0	Dit krediet dient ter financiering van de voorlichting van het publiek, met alle zich daartoe lenende technische middelen, over de doeleinden en activiteiten van de Europese Gemeenschappen. Bijzondere aandacht zal worden besteed aan de doeleinden en activiteiten van het Europees Sociaal Fonds. De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend worden geraamd op 50 000 ERE.
	2.7.2.1	Voor het begrotingsjaar 1980 is niet voorzien in de deelneming van de Gemeenschappen aan internationale tentoonstellingen.
	2.7.2.2	Krediet tot dekking van de produktiekosten van de Commissie voor een wekelijks filmjournaal bestemd voor bioscopen en televisienetten in de ontwikkelingslanden.
2.7.3		Met dit krediet dient de voorlichting van de jeugd te worden voortgezet en uitgebreid.
2.8.0		
	2.8.0.0	Artikelen 52 tot en met 54 van het EGA-Verdrag. Artikel VI van de Statuten van het Voorzieningsagentschap van Euratom.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.8 — TOELAGEN TER VERZEKERING VAN HET BUDGETTAIRE EVENWICHT *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.8.0		*(vervolg)*			
	2.8.0.0	*(vervolg)*			
	2.8.0.9	Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen	24 700	34 100	—
		Totaal artikel 2.8.0	1 023 800	875 300	565 763,—
2.8.1		*Toelage voor de huishoudelijke uitgaven van het Bureau voor samenwerking tussen ondernemingen van de Gemeenschap*	115 000	90 000 (1)	80 938,—
2.8.2		*Europees Instituut voor onderzoek betreffende het sociaal-economisch beleid*	p.m.	p.m.	—
2.8.7		*Bureau voor officiële publikaties*	13 300 400	12 118 000	9 743 370,—
2.8.8		*Universitair Instituut te Florence*	—	p.m. (2)	—

(1) Een krediet van 30 000 ERE werd in hoofdstuk 10.0 opgenomen.

(2) Een krediet van 200 000 ERE voor het Universitair Instituut te Florence werd onder post 2.9.4.0 opgenomen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.8 — TOELAGEN TER VERZEKERING VAN HET BUDGETTAIRE EVENWICHT *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
2.8.0		*(vervolg)*
	2.8.0.0	*(vervolg)* Op zijn 23e zitting, op 1-2 februari 1960, stelde de Raad van de EGA met eenparigheid van stemmen voor dat de Commissie niet alleen de inning van de bijdragen — bestemd voor de huishoudelijke uitgaven van het Voorzieningsagentschap van Euratom — maar ook de invoering zelf ervan zou uitstellen. Sindsdien wordt in de begroting van de Commissie een subsidie opgenomen die bestemd is om de raming van ontvangsten en uitgaven van het Voorzieningsagentschap van Euratom in evenwicht te brengen.
	2.8.0.9	Artikel 65 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en besluit van de Raad van 29 juni 1976 betreffende de methode van aanpassing van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden der Gemeenschappen. Dit krediet draagt het karakter van een voorziening en mag slechts worden gebruikt na overschrijving naar andere artikelen of posten volgens de daartoe in het Financieel Reglement voorgeschreven procedure. Het is bestemd om het effect op te vangen van aanpassingen van de bezoldigingen waartoe de Raad in 1980 eventueel besluit.
2.8.1		Besluit van de Commissie van 2 mei 1973. Het betreft hier de toelage die nodig wordt geacht tot dekking van de huishoudelijke uitgaven van het Bureau voor samenwerking tussen ondernemingen van de Gemeenschap.
2.8.2		Zie het voorstel van de Commissie aan de Raad COM (78) 592 def. van 20 november 1978.
2.8.7		Artikelen 5 en 7 van het besluit van 16 januari 1969 houdende instelling van het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen (69/13/Euratom, EGKS, EEG — PB nr. L 13 van 18. 1. 1969). Het opgevoerde bedrag stemt overeen met de kredieten van het Bureau die in detail zijn opgenomen in bijlage I bij deze afdeling van de begroting (artikel 103 van het Financieel Reglement van 21 december 1977). Op grond van de berekeningen van de analytische boekhouding van het Bureau worden de kosten van de dienstverlening door het Bureau ten behoeve van elke Instelling als volgt geraamd :

	ERE
— Europees Parlement	1 527 800
— Raad	1 487 900
— Economisch en Sociaal Comité	119 600
— Commissie	8 863 100
— Hof van Justitie	1 102 700
— Rekenkamer	199 300
Totaal	13 300 400

2.8.8		Een krediet van 200 000 ERE, bestemd voor het Universitair Instituut te Florence, is begrepen in het bedrag dat is opgenomen onder post 2.9.4.0 : beurzen voor onderzoek en studiebeurzen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.8 — TOELAGEN TER VERZEKERING VAN HET BUDGETTAIRE EVENWICHT *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.9 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.8.9		*Europese Scholen*			
	2.8.9.0	Brussel I	7 892 750	7 450 400	7 126 550,—
	2.8.9.1	Luxemburg	6 733 250	5 968 300	5 214 200,—
	2.8.9.2	Mol	3 863 450	3 660 800	3 053 650,—
	2.8.9.3	Varese	4 005 200	3 475 100	3 023 200,—
	2.8.9.4	Karlsruhe	2 893 950	2 534 000	2 350 500,—
	2.8.9.5	Bergen	2 166 350	1 910 100	1 693 500,—
	2.8.9.6	Brussel II	4 321 350	3 481 500	2 871 900,—
	2.8.9.7	Culham	530 400	296 700	100 000,—
	2.8.9.9	Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen	1 127 000	1 283 500	—
		Totaal artikel 2.8.9	33 533 700	30 060 400 (1)	25 433 500,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.8	47 972 900	43 143 700	35 823 571,—
		HOOFDSTUK 2.9			
2.9.0		*Subsidies aan instellingen voor hoger onderwijs*	165 000	153 000	149 120,—
2.9.1		*Subsidies aan organisaties van Europees belang*	185 000	180 000	181 090,—
2.9.2		*Deelneming aan de organisatie van congressen en manifestaties bij bijzondere gelegenheden*	77 000	72 000	69 641,—

(1) Een krediet van 750 000 ERE is in hoofdstuk 10.0 opgenomen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.8 — TOELAGEN TER VERZEKERING VAN HET BUDGETTAIRE EVENWICHT *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.9 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

Art.	Post	Toelichting
2.8.9		
	2.8.9.0	Tijdens zijn vergadering van 22 en 23 mei 1979 heeft de raad van bestuur van de Europese Scholen zijn goedkeuring gehecht aan de begrotingen van de scholen voor 1980. De bijdragen van de Commissie aan de begrotingen van de Europese Scholen werden daarmee vastgesteld. De kredieten dienen ter dekking van : — de eigenlijke bijdragen, — de gevolgen van de in 1979 door de Raad van de Europese Gemeenschappen genomen besluiten met betrekking tot de aanpassing van de bezoldigingen, waardoor een aanpassing van de bijdragen ten behoeve van de Europese Scholen noodzakelijk wordt. Een krediet van 800 000 ERE, ter financiering van eventuele aanvullende begrotingen van de Europese Scholen voor 1980, is opgenomen in hoofdstuk 10.0.
	2.8.9.1	Zie toelichting bij post 2.8.9.0.
	2.8.9.2	Zie toelichting bij post 2.8.9.0.
	2.8.9.3	Zie toelichting bij post 2.8.9.0.
	2.8.9.4	Zie toelichting bij post 2.8.9.0.
	2.8.9.5	Zie toelichting bij post 2.8.9.0.
	2.8.9.6	Zie toelichting bij post 2.8.9.0.
	2.8.9.7	Zie toelichting bij post 2.8.9.0.
	2.8.9.9	Dit krediet draagt het karakter van een voorziening en mag slechts worden gebruikt na overschrijving naar andere artikelen of posten volgens de daartoe in het Financieel Reglement voorgeschreven procedure. Het is bestemd om het effect op de begrotingen van de Europese Scholen van aanpassingen van de bezoldigingen waartoe de Raad in 1980 eventueel besluit op te vangen.
2.9.0		Dit krediet dient tot het verlenen van subsidies aan instellingen voor hoger onderwijs die een programma opstellen dat van belang is voor de Europese integratie.
2.9.1		Uit dit krediet zal steun worden verleend aan organisaties, bewegingen, verenigingen of activiteiten met een gericht Europees karakter.
2.9.2		Krediet voor het verlenen van subsidies ter dekking van de kosten van bijdragen voor of deelneming aan de organisatie van congressen, bijzondere manifestaties of acties met een Europees of wetenschappelijk karakter die voor de Gemeenschap van belang zijn.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.9 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.9.3		*Subsidies voor bepaalde activiteiten van niet-gouvernementele organisaties met humanitaire doelstelling die zich wijden aan de bescherming van de rechten van de mens*	200 000	200 000	199 960,—
2.9.4		*Studiebeurzen*			
	2.9.4.0	Beurzen voor onderzoek en studiebeurzen	271 000	257 000	62 000,—
	2.9.4.1	Studiebeurzen voor de voortgezette opleiding van conferentietolken	23 500	22 000	—
	2.9.4.2	Overige beurzen	171 000	171 000	45 139,—
		Totaal artikel 2.9.4	465 500	450 000	107 139,—
2.9.5		*Europese prijzen en steun voor het uitgeven van wetenschappelijke werken*	20 000	21 500	747,—
2.9.6		*Bijdrage ten behoeve van een speciaal programma voor spoedopleiding van tolken*	230 000	215 000	192 248,—
2.9.8		*Deelneming van de EEG in de huishoudelijke uitgaven voortvloeiende uit internationale overeenkomsten*			
	2.9.8.0	Uitvoering van de internationale tarweovereenkomst van 1971	220 000	200 000	200 257,—
	2.9.8.1	Uitvoering van de internationale olijfolieovereenkomst	290 000	215 000	164 380,—
	2.9.8.2	Uitvoering van de internationale suikerovereenkomst	p.m.	p.m.	—
	2.9.8.3	Uitvoering van de internationale koffieovereenkomst	p.m.	75 000	51 732,—
	2.9.8.4	Uitvoering van de internationale tinovereenkomst	4 500	4 800	4 440,—
	2.9.8.5	Uitvoering van de internationale cacao-overeenkomst	p.m.	p.m.	—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.9 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
2.9.3		Dit krediet dient tot het verlenen van steun aan niet-gouvernementele organisaties met humanitaire doelstelling die zich wijden aan de bescherming van de rechten van de mens.
2.9.4		
	2.9.4.0	Dit krediet dient voor het verlenen van beurzen en toelagen voor studies en researchwerkzaamheden betreffende de verschillende aspecten van de Europese integratie waarvan 200 000 ERE voor het Universitair Instituut te Florence.
	2.9.4.1	Dit krediet is bestemd voor het toekennen van studiebeurzen voor de intensieve opleiding van conferentietolken, ten einde het tekort aan bekwame tolken die de talen van de Gemeenschap kennen op te heffen.
	2.9.4.2	Het krediet moet onderdanen van derde landen in staat stellen enige tijd voor studie in de Gemeenschap te verblijven.
2.9.5		Dit krediet dient voor het toekennen van Europese prijzen en het deelnemen in de kosten van publikatie, vertaling en verspreiding van wetenschappelijke werken die voor de Gemeenschap van belang zijn bij de bestudering van de Europese vraagstukken.
2.9.6		Dit krediet dient om bij te dragen tot het in het kader van de CIUTI (Permanente conferentie van directeuren van de universitaire instituten voor vertaal- en tolkopleidingen) georganiseerde programma voor spoedopleiding van conferentietolken in de talencombinaties waarvoor een tekort bestaat.
2.9.8		
	2.9.8.0	Dit krediet dekt het aandeel van de EEG in de huishoudelijke uitgaven van de internationale tarweraad (vijfde verlenging, van 1 juli 1979 t/m 30 juni 1981, van de deelneming aan de internationale tarweovereenkomst).
	2.9.8.1	Dit krediet is bestemd voor de deelneming van de EEG aan de internationale olijfolieovereenkomst (Besluit 78/886/EEG van de Raad van 16 oktober 1978).
	2.9.8.2	Deze begrotingspost is opgenomen met het oog op de eventuele deelneming van de EEG aan de internationale suikerovereenkomst.
	2.9.8.3	Deze begrotingspost is opgenomen met het oog op een vernieuwing van de overeenkomst.
	2.9.8.4	Dit krediet is bestemd voor de deelneming van de Gemeenschap in de financiering van de vijfde internationale tinovereenkomst (Besluiten van de Raad 76/626/EEG van 21 juni 1976 en 79/33/EEG van 18 december 1978).
	2.9.8.5	Deze begrotingspost met de vermelding „p.m." is opgenomen met het oog op de deelneming van de Gemeenschap in de financiering van de derde internationale cacao-overeenkomst.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.9 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.9.8		*(vervolg)*			
	2.9.8.6	Internationale conventies inzake het milieu	60 000	53 000	19 346,—
	2.9.8.7	Internationale visserijovereenkomsten	56 000	p.m. (1)	—
		Totaal artikel 2.9.8	630 500	547 800	440 155,—
2.9.9		*Overige subsidies*	280 000	250 000	253 505,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.9	2 253 000	2 089 300	1 593 605,—
		Totaal titel 2	**189 634 600**	**171 649 040**	**152 966 307,—**

(1) Een krediet van 115 000 ERE is in hoofdstuk 10.0 opgenomen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.9 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
2.9.8		*(vervolg)*
	2.9.8.6	Dit krediet is bestemd voor de deelneming van de Gemeenschap in de financiering van internationale verdragen inzake milieubescherming.
	2.9.8.7	Dit krediet dient voor de bijdrage van de Gemeenschap in de begroting van internationale organisaties op het gebied van visserij. Een bedrag van 135 000 ERE is in hoofdstuk 10.0 opgenomen.
2.9.9		Dit krediet is bestemd voor het verlenen van bijzondere subsidies die naar hun aard niet onder de artikelen 2.9.0, 2.9.1 en 2.9.2 vallen.

COMMISSIE

TITEL 3

BELEID VAN DE GEMEENSCHAP IN, MET NAME, DE SECTOREN ONDERZOEK, TECHNOLOGIE, INDUSTRIE, SOCIALE AANGELEGENHEDEN, MILIEUBEHEER EN ENERGIE- EN GRONDSTOFFENVOORZIENING

HOOFDSTUK 3.0 — UITGAVEN OP SOCIAAL GEBIED

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 3.0			
3.0.0		*Administratieve commissie voor de sociale zekerheid van migrerende werknemers*	775 000	720 000	525 764,—
3.0.1		*Aan de Commissie toevertrouwde taak op het gebied van beroepsopleiding en beroepskeuzevoorlichting*			
	3.0.1.0	Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding	3 500 000	3 200 000	2 240 468,—
	3.0.1.1	Verschillende activiteiten op het gebied van beroepsopleiding en beroepskeuzevoorlichting	110 000	100 000	144 069,—
		Totaal artikel 3.0.1	3 610 000	3 300 000	2 384 537,—

COMMISSIE

TITEL 3

BELEID VAN DE GEMEENSCHAP IN, MET NAME, DE SECTOREN ONDERZOEK, TECHNOLOGIE, INDUSTRIE, SOCIALE AANGELEGENHEDEN, MILIEUBEHEER EN ENERGIE- EN GRONDSTOFFENVOORZIENING

HOOFDSTUK 3.0 — UITGAVEN OP SOCIAAL GEBIED

Art.	Post	Toelichting
3.0.0		Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad van 14 juni 1971 betreffende de toepassing van de sociale zekerheidsregelingen op de migrerende werknemers die onderdaan zijn van de Lid-Staten en op hun gezinnen (PB nr. L 149 van 5. 7. 1971, blz. 2) heeft de Administratieve commissie, die is samengesteld uit een vertegenwoordiger per Lid-Staat en een vertegenwoordiger van de Commissie (met raadgevende bevoegdheid), in de eerste plaats tot taak: — alle vraagstukken van administratieve of interpretatieve aard te behandelen en alle vertalingen van documenten in verband met de toepassing van deze verordening te laten uitvoeren, — de samenwerking tussen de Lid-Staten te bevorderen, met name om de betaling van uitkeringen te bespoedigen, — de gegevens te verzamelen waarmede rekening dient te worden gehouden bij het berekenen van de lasten welke de organen van de Lid-Staten krachtens deze verordening moeten dragen, — voorstellen te doen aan de Commissie ter aanvulling en verbetering van de bestaande regeling.
3.0.1		
	3.0.1.0	Het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding, waarvan de totstandkoming in het sociaal actieprogramma (resolutie van de Raad van 21 januari 1974) is vermeld als een van de acties welke bij voorrang moeten worden uitgevoerd, werd opgericht bij Verordening (EEG) nr. 337/75 van de Raad van 10 februari 1975 (PB nr. L 39 van 13. 2. 1975). Krachtens deze verordening wordt jaarlijks op de begroting van de Europese Gemeenschappen op een aparte post een subsidie opgenomen die is bestemd voor het Centrum. Het voor deze post bestemde krediet stemt overeen met deze subsidie.
	3.0.1.1	EEG-Verdrag — artikelen 118 en 128. Besluit 63/266/EEG van de Raad van 2 april 1963 houdende vaststelling van de algemene beginselen voor de toepassing van een gemeenschappelijk beleid met betrekking tot de beroepsopleiding (PB nr. 63 van 20. 4. 1963, blz. 1338/63). Aanbeveling 66/484/EEG van de Commissie aan de Lid-Staten van 18 juli 1966 inzake de ontwikkeling van de beroepskeuzevoorlichting (PB nr. 154 van 24. 8. 1966, blz. 2815/66). Resolutie van de Raad van 21 januari 1974 (sociaal actieprogramma) en met name de in deze resolutie vermelde prioriteit nr. 3 : „tenuitvoerlegging van een gemeenschappelijk beleid met betrekking tot de beroepsopleiding..." (PB nr. C 13 van 12. 2. 1974). Het krediet voor deze post zal worden aangewend voor de tenuitvoerlegging van dit gemeenschappelijk beleid; het Centrum (post 3.0.1.0) zal bijdragen tot de totstandkoming van het beleid.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.0 — UITGAVEN OP SOCIAAL GEBIED *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.0.2		*Aan de Instelling toevertrouwde taken ter bevordering van de uitwisseling van jeugdige werknemers*	1 300 000	p.m. (1)	141 160,—
3.0.3		*Communautaire acties tot verbetering van de huisvestingssituatie van de werknemers*			
	3.0.3.0	Bijdrage voor modelprojecten tot verbetering van de huisvestingssituatie van gehandicapte werknemers	575 000	465 000	200 000,—
	3.0.3.1	Bijdrage voor modelprojecten tot verbetering van de huisvestingssituatie van migrerende werknemers	510 000	300 000	170 000,—

(1) In hoofdstuk 10.0 is een krediet van 650 000 ERE opgenomen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.0 — UITGAVEN OP SOCIAAL GEBIED *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.0.2		Dit krediet is bestemd ter dekking van de uitgaven in verband met de uitvoering van het „tweede gemeenschappelijk programma" ter begunstiging van de uitwisseling van jeugdige werknemers binnen de Gemeenschap (COM (79) 92 def. van 12 maart 1979).
3.0.3		
	3.0.3.0	Dit krediet dient ter financiering van de volgende maatregelen : — bouw, op nationaal niveau, van woningen die speciaal voor gehandicapte werknemers zijn ontworpen, — voorlichting hieromtrent aan de betrokken overheidsinstanties en andere instellingen in de overige Lid-Staten. Deze maatregelen zullen worden genomen ter verwezenlijking van de in artikel 117 van het EEG-Verdrag neergelegde doelstelling. Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 700 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	500 000	345 000	135 000	20 000	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	—	—
Krediet 1979	600 000	120 000	240 000	240 000	—	—
Krediet 1980	700 000	—	200 000	230 000	270 000	—
Totaal	1 800 000	465 000	575 000	490 000	270 000	—

	3.0.3.1	Resolutie van de Raad van 9 februari 1976 betreffende een actieprogramma ten behoeve van migrerende werknemers en hun gezinsleden (PB nr. C 34 van 14. 2. 1976, blz. 2). De Commissie overweegt bij te dragen in de financiering van de modernisering van collectieve of gezinswoningen voor migrerende werknemers.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.0 — UITGAVEN OP SOCIAAL GEBIED *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.0.3		*(vervolg)*			
	3.0.3.1	*(vervolg)*			
		Totaal artikel 3.0.3	1 085 000	765 000	370 000,—
3.0.4		*Acties ten behoeve van en met de deelneming van onafhankelijke bewegingen die de sociale politiek van de Gemeenschap kunnen versterken*	370 000	300 000	239 932,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.0 — UITGAVEN OP SOCIAAL GEBIED *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.0.3		*(vervolg)*
	3.0.3.1	*(vervolg)*

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 635 000 ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	430 000	200 000	215 000	15 000	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	—	—
Krediet 1979	600 000	100 000	200 000	220 000	80 000	—
Krediet 1980	635 000	—	95 000	365 000	175 000	—
Totaal	1 665 000	300 000	510 000	600 000	255 000	—

(p.m. : zie artikel 9.9.2 van de raming van de ontvangsten)

3.0.4		In het sociaal actieprogramma (resolutie van de Raad van 21 januari 1974) werd prioriteit toegekend aan migrerende werknemers, gehandicapten en vrouwen.

a) *Migrerende werknemers*

Een resolutie betreffende een actieprogramma ten behoeve van migrerende werknemers en hun gezinsleden werd door de Raad vastgesteld op 9 februari 1976 (PB nr. C 34 van 14. 2. 1976, blz. 2).

Overeenkomstig een van de beleidspunten van dat programma verleent de Commissie financiële bijstand aan organisaties die de migrerende werknemers vertegenwoordigen of te hunnen behoeve werkzaam zijn (opvang, voorlichting, begeleiding).

b) *Gehandicapten*

Een eerste communautair actieprogramma voor de revalidatie van gehandicapten werd door de Raad vastgesteld in zijn resolutie van 27 juni 1974 (PB nr. C 80 van 9. 7. 1974, blz. 30).

Punt III, 2 van dat programma heeft betrekking op „voorlichtingsacties bestemd voor het grote publiek, die zijn gericht op de sociale integratie van de gehandicapten". Voor deze acties tracht de Commissie met name de medewerking te krijgen van de verenigingen van gehandicapten.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.0 — UITGAVEN OP SOCIAAL GEBIED *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.0.4		*(vervolg)*			
3.0.5		*Communautaire acties in het kader van het arbeidsmarktbeleid*			
	3.0.5.0	Onderzoek en acties inzake de ontwikkeling van de arbeidsmarkt	600 000	500 000	482 693,—
	3.0.5.1	Samenwerking op het gebied van de werkgelegenheid	600 000	500 000	331 836,—
		Totaal artikel 3.0.5	1 200 000	1 000 000	814 529,—
3.0.6		*Modelonderzoek inzake armoedebestrijding*	5 200 000	4 000 000	2 904 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.0 — UITGAVEN OP SOCIAAL GEBIED *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.0.4		*(vervolg)* c) *Vrouwen* Op 10 februari 1975 stelde de Raad een richtlijn vast betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de Lid-Staten met betrekking tot de toepassing van het beginsel van gelijke beloning van mannelijke en vrouwelijke werknemers (PB nr. L 45 van 19. 2. 1975, blz. 19). Op 9 februari 1976 stelde de Raad een richtlijn vast met betrekking tot de tenuitvoerlegging van het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen wat betreft de toegang tot de arbeidsmarkt, de beroepsopleiding, de promotiekansen en de arbeidsvoorwaarden (PB nr. L 39 van 14. 2. 1976, blz. 40). In het kader van deze dubbele doelstelling neemt de Commissie deel aan studies of voorlichtingsacties die op dit terrein door onafhankelijke bewegingen worden verricht.
3.0.5		
	3.0.5.0	Deze actie is enerzijds gebaseerd op artikel 118 (samenwerking op het terrein van de werkgelegenheid) en anderzijds op de artikelen 48 en 49 (vrij verkeer van werknemers) van het EEG-Verdrag, en omvat : — werkzaamheden die erop gericht zijn de resultaten van de diverse landelijke analyses die in de Lid-Staten op het gebied van de werkgelegenheid worden verricht tot homogene gegevens op communautair niveau samen te vatten (door de Raad op 17 juni 1975 goedgekeurd programma), — studies op het gebied van het vrije verkeer en de gelijke behandeling van werknemers (studies betreffende de oorzaken van de onaangepastheid van vraag en aanbod op de arbeidsmarkt); met het oog op de toepassing van Verordening (EEG) nr. 1612/68, — statistische studies betreffende de werkgelegenheid en de opleiding van jongeren (ontwikkeling van een voorlichtingsnet betreffende het onderwijs, de opleiding en de arbeid van jongeren).
	3.0.5.1	1. EEG-Verdrag : met name artikel 49, sub a) en b). 2. Verordening (EEG) nr. 1612/68 van de Raad van 15 oktober 1968 betreffende het vrije verkeer van werknemers binnen de Gemeenschap (PB nr. L 257 van 19. 10. 1968, blz. 2), met name artikel 23. 3. Resolutie van de Raad van 9 februari 1976 betreffende een actieprogramma ten behoeve van migrerende werknemers en hun gezinsleden (PB nr. C 34 van 14. 2. 1976, blz. 2), met name lid 1, sub a). Dit krediet is bestemd ter financiering : — van stages en de uitwisseling van op het gebied van de werkgelegenheid gespecialiseerde nationale ambtenaren en van het verstrekken van inlichtingen aan deze ambtenaren, voornamelijk betreffende alle collectieve arbeidsovereenkomsten, welke van toepassing zijn; — van uitwisselingen en ontmoetingen van niet-gouvernementele deskundigen uit de diverse sectoren van het bedrijfsleven ten einde de harmonisatie van de bepalingen inzake de werkgelegenheid en de arbeidsvoorwaarden te bevorderen, en van uitwisselingen van vertegenwoordigers van ondernemingsraden ten einde een grotere medezeggenschap van de werknemers te bevorderen.
3.0.6		Dit krediet is bestemd voor de bijdrage van de Gemeenschap voor modelonderzoeken inzake armoedebestrijding overeenkomstig de volgende Besluiten van de Raad : — 75/458/EEG van 22 juli 1975 (PB nr. L 199 van 30. 7. 1975, blz. 34), — 77/779/EEG van 12 december 1977 (PB nr. L 322 van 17. 12. 1977, blz. 28).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.0 — UITGAVEN OP SOCIAAL GEBIED *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.0.6		*(vervolg)*			
3.0.7		*Communautaire acties tot inschakeling van de sociale partners bij de economische en sociale besluitvorming van de Gemeenschap*			
	3.0.7.0	Europees vakbondsinstituut	650 000	550 000	350 000,—
	3.0.7.1	Steun aan de organisaties van de sociale partners voor de opleiding en voorlichting van hun vertegenwoordigers over Europese aangelegenheden	p.m.	p.m.	
		Totaal artikel 3.0.7	650 000	550 000	350 000,—
3.0.8		*Hulp aan de slachtoffers van ongevallen in de kolen- en staalsector en steunverlening aan de wezen*	330 000	300 000	300 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.0 — UITGAVEN OP SOCIAAL GEBIED *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.0.6		*(vervolg)* Het voor 1980 toegestane vastleggingskrediet : p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	322 000	322 000	—	—	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	4 863 000	3 228 000	1 635 000	—	—	—
Krediet 1979	5 750 000	450 000	3 565 000	1 735 000	—	—
Krediet 1980	p.m.	—	—	—	—	—
Totaal	10 935 000	4 000 000	5 200 000	1 735 000	—	—

3.0.7		
	3.0.7.0	Een der doelstellingen van het sociaal actieprogramma van 21 januari 1974 is „het verlenen van hulp aan de vakbondsorganisaties die aan de arbeid van de Gemeenschap deelnemen... bij het oprichten van een Europees vakbondsinstituut". Op 3 april 1978 nam de Raad akte van de mededeling van de Commissie betreffende de ontwerp-overeenkomst tussen de Gemeenschap en het Europees vakbondsinstituut. Dat instituut zal de vakbondsorganisaties helpen hun leden op te leiden en voor te lichten over de Europese problematiek.
	3.0.7.1	Prioriteit nr. 9 vastgesteld door de Raad in de resolutie van 21 januari 1974 betreffende het sociaal actieprogramma luidt als volgt : „bevordering van de inschakeling der sociale partners bij de economische en sociale besluitvorming van de Gemeenschap". Deze post vormt de „tegenhanger" van post 3.0.7.0., en is bestemd voor steun aan de werkgeversorganisaties om hun vertegenwoordigers een passende vorming te verschaffen op het gebied van de Europese aangelegenheden.
3.0.8		*Hulp aan slachtoffers* Bedrag ineens uit te keren aan weduwen, wezen en bloedverwanten in opgaande lijn van slachtoffers van collectieve ongevallen in de mijnbouw en de ijzer- en staalsector (beslissing van de Hoge Autoriteit van de EGKS naar aanleiding van de ramp van Marcinelle in 1953).

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.0 — UITGAVEN OP SOCIAAL GEBIED *(vervolg)*

HOOFDSTUK 3.1 — UITGAVEN OP LANDBOUWGEBIED

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.0.8		*(vervolg)*			
3.0.9		*Communautaire steun voor de ontslagen werknemers van de zwavelmijnen in Italië*	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 3.0	14 520 000	10 935 000	8 029 922,—
		HOOFDSTUK 3.1			
3.1.0		*Bijdragen van de Gemeenschap voor de bestrijding van epidemieën die de veestapel van de Lid-Staten bedreigen*			
	3.1.0.1	Deelneming van de EEG aan de bestrijding van de Afrikaanse varkenspest : bestrijding ter plaatse	3 500 000	(1)	—
	3.1.0.2	Maatregelen van de Gemeenschap in geval van epidemische veeziekten	2 500 000	2 500 000	779 781,—

(1) Een krediet van 1 000 000 ERE is opgenomen in hoofdstuk 10.0

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.0 — UITGAVEN OP SOCIAAL GEBIED *(vervolg)*

HOOFDSTUK 3.1 — UITGAVEN OP LANDBOUWGEBIED

Art.	Post	Toelichting
3.0.8		*(vervolg)* *Steunverlening voor schoolopleiding van wezen* Door de Paul Finet-stichting, welke in 1965 door de Hoge Autoriteit is opgericht, worden studiebeurzen toegekend aan wezen van mijnwerkers en werknemers in de ijzer- en staalindustrie die ten gevolge van arbeidsongevallen of beroepsziekten zijn overleden.
3.0.9		Artikel 1 van Beschikking 66/740/EEG van de Raad van 22 december 1966 (PB nr. 246 van 31. 12. 1966, blz. 4168/66) luidt als volgt : „1. Aan de Italiaanse Republiek wordt een communautaire financiële bijdrage toegekend ten bedrage van 50 % van de werkelijk gedragen kosten voor het verlenen van passende steun aan de als gevolg van de maatregelen tot reorganisatie van de zwavelmijnen in Italië ontslagen werknemers, alsmede voor het verlenen van beurzen ten behoeve van de vakopleiding van de kinderen van deze werknemers. 2. Deze communautaire financiële bijdrage bedraagt ten hoogste 4 200 000 ERE. 3. Voor deze bijdrage kunnen alleen in aanmerking komen werknemers wier naam op 30 juni 1963 voorkwam op de betaalrol van de zwavelmijnondernemingen in Italië en die na deze datum zijn ontslagen.".

Samenvatting van de gesplitste kredieten

(in ERE)

Betrokken artikel en posten	Vastleggingskredieten	Betalingskredieten
3.0.3.0	700 000	575 000
3.0.3.1	635 000	510 000
3.0.6	p.m.	5 200 000
Totaal	1 335 000	6 285 000

3.1.0		
	3.1.0.1	Het krediet van deze post is bestemd om het de Gemeenschap mogelijk te maken financiële steun te verlenen voor maatregelen tot uitroeiing van de Afrikaanse varkenspest op het Iberisch schiereiland en Malta.
	3.1.0.2	Volgens artikel 6 van Beschikking 77/97/EEG van de Raad van 21 december 1976 (PB nr. L 26 van 31. 1. 1977, blz. 78), moet een bedrag van 2 500 000 RE de Gemeenschap in staat stellen, bij het uitbreken van een epidemische veeziekte op het grondgebied van een Lid-Staat, onverwijld deel te nemen in de financiering van maatregelen ter voorkoming en bestrijding van besmettelijke veeziekten die een rechtstreeks gevaar vormen voor de veestapel van de Lid-Staten.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.1 — UITGAVEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.1.0		*(vervolg)*			
	3.1.0.3	Bestrijding van mond- en klauwzeer buiten de Gemeenschap	510 000	p.m.	448 000,—
		Totaal artikel 3.1.0	6 510 000	2 500 000	1 227 781,—
3.1.1		*Toepassing van de richtlijnen van de Raad op veterinair gebied*			
	3.1.1.0	Sanitaire maatregelen op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in vers vlees	p.m.	p.m.	—
	3.1.1.1	Veterinaire controle op de toepassing van de communautaire regelingen	25 000	5 000	—
	3.1.1.2	Veterinaire controle in derde landen	80 000	10 000	26 543,—
		Totaal artikel 3.1.1	105 000	15 000	26 543,—
3.1.2		*Deelneming van de EEG aan maatregelen betreffende het in de handel brengen van zaai- en pootgoed*			
	3.1.2.1	Aanleggen van proefvelden voor zaai- en pootgoed	150 000	150 000	121 502,—
	3.1.2.2	Maatregelen tot vaststelling van de gelijkwaardigheid van de in derde landen en in de EEG geldende goedkeuringsregelingen voor zaaigoed	9 000	9 000	7 150,—
		Totaal artikel 3.1.2	159 000	159 000	128 652,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.1 — UITGAVEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.1.0		*(vervolg)*
	3.1.0.3	Dit krediet is bestemd om de volgende uitgaven te dekken : — de kosten van de financiële bijdrage ten behoeve van het Instituut voor mond- en klauwzeer te Ankara — Besluit 75/776/EEG van de Raad van 16 december 1975 (PB nr. L 326 van 18. 12. 1975, blz. 16); — financiële deelneming aan de bestrijding van mond- en klauwzeer in Zuidoost-Europa (voorstel van de Commissie aan de Raad van 1 februari 1979 : COM (79) 27).
3.1.1		
	3.1.1.0	Op grond van de richtlijnen van 13 mei 1965 (vers vlees) en 15 februari 1971 (vlees van pluimvee) worden de honoraria en de reis- en verblijfkosten van met inspecties belaste veterinaire deskundigen betaald wanneer een Lid-Staat daartoe een aanvraag indient.
	3.1.1.1	Op grond van de Richtlijnen van de Raad 72/462/EEG van 12 december 1972 (PB nr. L 302 van 31. 12. 1972, blz. 28), 75/431/EEG van 10 juli 1975 (PB nr. L 192 van 24. 7. 1975, blz. 6) en 77/99/EEG van 21 december 1976 (PB nr. L 26 van 31. 1. 1977, blz. 85) verricht de Commissie communautaire controles in erkende pluimveeslachterijen en -uitsnijderijen, alsmede in erkende bedrijven voor het vervaardigen van vleesprodukten. Het uitgetrokken krediet dekt de honoraria en de reis- en verblijfkosten van de gemachtigde veterinaire deskundigen.
	3.1.1.2	Op grond van de Richtlijnen van de Raad 72/461/EEG van 12 december 1972 (PB nr. L 302 van 31. 12. 1972, blz. 24), 72/462/EEG van 12 december 1972 (PB nr. L 302 van 31. 12. 1972, blz. 28), 75/379/EEG van 24 juni 1975 (PB nr. L 172 van 3. 7. 1975, blz. 17) en 77/98/EEG van 21 december 1976 (PB nr. L 26 van 31. 1. 1977, blz. 81) verricht de Commissie veterinaire controles in de erkende derde landen. Het uitgetrokken krediet dekt de honoraria en de reis- en verblijfkosten van de gemachtigde veterinaire deskundigen.
3.1.2		
	3.1.2.1	De tot nu toe met betrekking tot het aanleggen van proefvelden voor zaai- en pootgoed getroffen maatregelen, welke gebaseerd zijn op de Richtlijnen van de Raad 66/401/EEG, 66/402/EEG, 66/403/EEG, 66/404/EEG, 69/208/EEG en 70/458/EEG, moeten in 1980 worden voortgezet. Het betreft hier de invoering van een communautair controlesysteem waarvan proeven met monsters, welke worden uitgevoerd onder toezicht van commissies van nationale deskundigen onder voorzitterschap van ambtenaren van de Commissie, een belangrijk onderdeel vormen.
	3.1.2.2	Op grond van de Richtlijnen van de Raad 66/401/EEG, 66/402/EEG, 66/403/EEG, 66/404/EEG, 69/208/EEG, 70/458/EEG en 74/649/EEG dekt het uitgetrokken krediet de reis- en verblijfkosten van de communautaire deskundigen die onder leiding van ambtenaren van de Commissie in derde landen de omstandigheden nagaan waaronder zaai- en pootgoed, bestemd voor uitvoer naar de Gemeenschap, wordt geproduceerd, zodat kan worden gewaarborgd dat het gelijkwaardig is aan de communautaire produkten.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.1 — UITGAVEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.1.3		*Informatienet inzake landbouwbedrijfsboekhoudingen van de EEG*	1 060 000	1 540 000	1 540 000,—
3.1.4		*Landbouwonderzoek*			
	3.1.4.0	Overleg en bijhouden van permanente inventaris	160 000	130 000	100 000,—
	3.1.4.1	Onderzoekprogramma's	3 300 000	2 705 000	2 890 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.1 — UITGAVEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting

3.1.3

Het boekhoudkundig informatienet, ingesteld bij Verordening nr. 79/65/EEG en gewijzigd bij de Verordeningen (EEG) nr. 2835/72 en (EEG) nr. 2910/73 van de Raad, heeft tot doel in de behoeften aan informatie voor het gemeenschappelijk landbouwbeleid te voorzien door het verzamelen van boekhoudgegevens van landbouwbedrijven die kenmerkend zijn voor de verschillende landbouwgebieden van de Gemeenschap en deze gegevens te analyseren.

Het voor 1980 goedgekeurde vastleggingskrediet bedraagt 1 787 000 ERE (1).

Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen		
		1980	1981	1982
I. Vóór 1980 aangegane verplichtingen				
a) Behoeften 1978 : Verplichtingen voor het begrotingsjaar 1978 die per 31 december 1979 (wanneer de overdrachten van 1978 naar 1979 vervallen) nog niet tot betalingen hebben geleid	1 060 000 (1)	1 060 000	—	—
b) Behoeften 1979 : Verplichtingen voor het begrotingsjaar 1979 die op het tijdstip waarop de overdrachten van 1979 naar 1980 vervallen (per 31 december 1980) nog niet tot betalingen hebben geleid	1 378 000	—	1 378 000	—
II. Behoeften voor het begrotingsjaar 1980	1 787 000	—	174 000	1 613 000
Totaal	4 225 000	1 060 000	1 552 000	1 613 000

(1) Dit bedrag komt overeen met aangegane schulden : bij de overgang van ongesplitste naar gesplitste kredieten is slechts een dekking met betalingskredieten nodig (de betalingsverplichting is nl. reeds bij de overgang geboekt).

3.1.4

3.1.4.0 Op grond van Verordening (EEG) nr. 1728/74 van de Raad, artikelen 2 en 3 (PB nr. L 182 van 5. 7. 1974, blz. 1), bestudeert de Commissie doorlopend, door overleg en aan de hand van een permanente inventaris, de hoofdlijnen en tendensen van het landbouwkundig onderzoek in de Lid-Staten. Deze informatie wordt per computer verwerkt, waarvoor een krediet van 160 000 ERE nodig is.

3.1.4.1 De Raad heeft op 30 oktober 1978 een reeks onderzoekprogramma's goedgekeurd ter aanvulling van de maatregelen die de Lid-Staten hebben genomen in sectoren die van groot belang zijn voor de Gemeenschap. De programma's omvatten acties op sociaal-structureel gebied en acties voor verbetering van de produktiviteit, voor de opheffing van de belemmeringen van het intracommunautaire handelsverkeer in landbouwprodukten en voor de valorisatie van de voederbouw; zij sluiten aan op de door de Gemeenschap van 1975 tot 1978 gevoerde actie.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.1 — UITGAVEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

HOOFDSTUK 3.2 — UITGAVEN IN VERBAND MET HET ENERGIEBELEID

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.1.4		*(vervolg)*			
	3.1.4.1	*(vervolg)*			
		Totaal artikel 3.1.4	3 460 000	2 835 000	2 990 000,—
3.1.5		*Opleiding van EOGFL-controleurs*	110 000	110 000	20 062,—
3.1.6		*Communautaire maatregelen op het gebied van de beroepsopleiding van landbouwers*	135 000	50 000	131 100,—
3.1.7		*Communautaire controle op de toepassing van de voorschriften op landbouwgebied*	p.m.	p.m.	
3.1.9		*Landbouwenquêtes in Italië*	p.m.	—	
		TOTAAL HOOFDSTUK 3.1	11 539 000	7 209 000	6 064 138,—
		HOOFDSTUK 3.2			
3.2.0		*Maatregelen op het gebied van koolwaterstoffen*			
	3.2.0.0	Communautaire projecten inzake technologische ontwikkeling	24 000 000	31 000 000	30 000 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.1 — UITGAVEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

HOOFDSTUK 3.2 — UITGAVEN IN VERBAND MET HET ENERGIEBELEID

Art.	Post	Toelichting
3.1.4		*(vervolg)*
	3.1.4.1	*(vervolg)* Voor de nieuwe programma's is een totaalbedrag vereist van 18 602 000 ERE dat zal worden uitgegeven over een periode van 5 jaar (1979-1983). Voor 1980 moet voor de uitvoering van de tweede tranche van de programma's een bedrag van 3 300 000 ERE worden uitgetrokken.
3.1.5		Het krediet dekt de kosten van het organiseren van studiedagen met het oog op de opleiding van ambtenaren van de nationale overheidsdiensten die de door het EOGFL gefinancierde verrichtingen controleren, zulks overeenkomstig de voorstellen van de bijzondere controlemissie.
3.1.6		Dit krediet is bestemd voor de toekenning van een subsidie aan het Europees Centrum voor opleiding in de landbouw en in landelijke gebieden (CEPFAR).
3.1.7		Ter uitvoering van de landbouwvoorschriften dient de Gemeenschap na te gaan of de verrichtingen van het EOGFL op regelmatige wijze en overeenkomstig de voorschriften hebben plaatsgevonden. Deze post is bestemd ter dekking van analysekosten, honoraria, reis- en verblijfkosten van de gemachtigde deskundigen, enz.
3.1.9		*Nieuw artikel* Deze actie moet dienen ter verbetering van het systeem van landbouwenquêtes in Italië overeenkomstig het op ..... bij de Raad ingediende voorstel van de Commissie.

Samenvatting van de gesplitste kredieten

(in ERE)

Artikel	Vastleggingskrediet	Betalingskrediet
3.1.3	1 787 000	1 060 000

3.2.0		
	3.2.0.0	Verordening (EEG) nr. 3056/73 van de Raad van 9 november 1973 betreffende steun aan communautaire projecten in de sector koolwaterstoffen (PB nr. L 312 van 13. 11. 1973, blz. 1). Besluit van de Raad van 19 december 1974. Besluit van de Raad van 4 mei 1976. Besluit van de Raad van 25 oktober 1977. Besluit van de Raad van 30 oktober 1978. Dit krediet is bestemd ter bevordering van werkzaamheden inzake technologische ontwikkeling die rechtstreeks verband houden met activiteiten betreffende exploratie, exploitatie, opslag of vervoer van koolwaterstoffen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.2 — UITGAVEN IN VERBAND MET HET ENERGIEBELEID *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.2.0		*(vervolg)*			
	3.2.0.0	*(vervolg)*			
	3.2.0.1	Communautaire projecten inzake de exploratie van koolwaterstoffen	2 100 000	p.m.	5 000 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.2 — UITGAVEN IN VERBAND MET HET ENERGIEBELEID *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.2.0		*(vervolg)*
	3.2.0.0	*(vervolg)*

Het betreft een programma voor steun aan de betrokken ondernemingen, hetzij door toekenning van leningen, hetzij door toekenning van leningsgaranties, hetzij door onder bepaalde omstandigheden terug te betalen subsidies, waarbij een en ander de ondernemingen in staat moet stellen nieuwe technieken te ontwikkelen voor de werkzaamheden inzake exploratie, exploitatie, opslag en vervoer van koolwaterstoffen. Het programma berust op een communautaire bijdrage in de goedgekeurde projecten tot ten hoogste 49,9 %.

Onder deze post worden eveneens de bijkomende kosten geboekt inzake technische en financiële expertise, noodzakelijk voor deze handelingen, alsmede de kosten van de organisatie van symposia, die tot een beter gebruik van de verkregen resultaten moeten leiden.

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 15 miljoen ERE (1).

Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	27 000 000	15 000 000	10 000 000	2 000 000	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	26 000 000	10 000 000	10 000 000	6 000 000	—	—
Krediet 1979	20 000 000	6 000 000	3 000 000	6 000 000	5 000 000	—
Krediet 1980	15 000 000	—	1 000 000	4 000 000	6 000 000	4 000 000
Totaal	88 000 000	31 000 000	24 000 000	18 000 000	11 000 000	4 000 000

3.2.0.1 Voorstel voor een verordening op 29 november 1974 door de Commissie aan de Raad toegezonden betreffende de steun aan gemeenschappelijke projecten voor de exploratie van koolwaterstoffen (PB nr. C 18 van 25. 1. 1975, blz. 3).

Adviezen van het Europese Parlement van 10 november 1975 en 8 mei 1978.

Wijziging van het voorstel voor een verordening dat op 7 augustus 1978 door de Commissie bij de Raad is ingediend betreffende de steun aan gemeenschappelijke projecten voor de exploratie van koolwaterstoffen (doc. COM(78)383 def.).

Verordening (EEG) nr. 1038/79 van de Raad van 24 mei 1979 betreffende de steun aan een gemeenschappelijk project voor de exploratie van koolwaterstoffen op Groenland (PB nr. L 132 van 30. 5. 1979, blz. 1).

Dit krediet is bestemd om in het kader van de tenuitvoerlegging van een energievoorzieningsbeleid van de Gemeenschap financiële steun te verlenen aan ondernemingen die exploratiewerkzaamheden inzake koolwaterstoffen verrichten.

Bijdrage in de financiering van boringen in diepe wateren.

Onder deze post worden eveneens de bijkomende kosten geboekt voor technische en financiële expertise bij gelegenheid van deze handelingen en onder meer de kosten voor de werkzaamheden van groepen van deskundigen belast met de uitvoering van voorbereidende studies op het gebied van stratigrafische voorverkenning evenals de kosten met betrekking tot de organisatie van symposia die moeten leiden tot een beter gebruik van de verkregen resultaten.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.2 — UITGAVEN IN VERBAND MET HET ENERGIEBELEID *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.2.0		*(vervolg)*			
	3.2.0.1	*(vervolg)*			
		Totaal artikel 3.2.0	26 100 000	31 000 000	35 000 000,—
3.2.1		*Uraniumprospectie*			
	3.2.1.0	Uraniumprospectie op het grondgebied van de Gemeenschap	10 000 000	3 000 000	5 300 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.2 — UITGAVEN IN VERBAND MET HET ENERGIEBELEID *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.2.0		*(vervolg)*
	3.2.0.1	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1980 : p.m. (1). Een krediet van 3 000 000 ERE is in hoofdstuk 10.0 opgenomen. Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Van 1978 overgebleven krediet	3 450 000 (1)	1 035 000 (2)	2 100 000	315 000	—	—
Krediet 1979	p.m.	p.m.	—	—	—	—
Krediet 1980	3 000 000 (3)	—	p.m.	p.m.	1 500 000	1 500 000
Totaal	6 450 000	1 035 000 (2)	2 100 000	315 000	1 500 000	1 500 000

(1) Voor 3 450 000 ERE van de 15 miljoen die in de begroting voor 1978 waren opgenomen konden betalingsverplichtingen worden aangegaan; de rest (11 550 000 ERE) is vervallen overeenkomstig artikel 6, lid 2, sub a) van het Financieel Reglement.

(2) Krediet opgenomen in de begroting van 1978.

(3) Dit krediet is in hoofdstuk 10.0 opgenomen.

3.2.1		
	3.2.1.0	*Vroeger artikel 3.2.1* EGA-Verdrag (artikel 70, eerste en tweede alinea). Resolutie van de Raad van 17 december 1974 (PB nr. C 153 van 9. 7. 1975, blz. 2). Resolutie van de Raad van 13 februari 1975 (PB nr. C 153 van 9. 7. 1975, blz. 6). Het betreft een aanmoediging voor de exploitatie van de uraniumrijkdommen die op het grondgebied van de Gemeenschap bestaan, en, derhalve, de bevordering van de uraniumvoorziening voor de communautaire gebruikers. In het licht van de tegen 1985 te bereiken energiedoelstellingen is het noodzakelijk reeds thans communautaire financiële steun te verlenen voor de uraniumprospectie-campagnes die ten doel hebben de afhankelijkheid van de Gemeenschap ten opzichte van de produktielanden te verminderen (zie onder meer COM(76) 20 van 16 januari 1976 met betrekking tot de tenuitvoerlegging van de oriëntaties inzake het energiebeleid die de Europese Raad heeft gegeven bij gelegenheid van zijn vergadering in Rome op 1 en 2 december 1975) evenals de kosten met betrekking tot de organisatie van symposia die moeten leiden tot een beter gebruik van de verkregen resultaten.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.2 — UITGAVEN IN VERBAND MET HET ENERGIEBELEID *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.2.1		*(vervolg)*			
	3.2.1.0	*(vervolg)*			
		Totaal artikel 3.2.1	10 000 000	3 000 000	5 300 000,—
3.2.2		*Vervoer van radioactieve stoffen*	350 000		
3.2.3		*Maatregelen in de steenkoolsector*			
	3.2.3.0	Gebruik van steenkool in elektrische centrales	p.m.	p.m.	—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.2 — UITGAVEN IN VERBAND MET HET ENERGIEBELEID *(vervolg)*

<table>
<tr><th>Art.</th><th>Post</th><th>Toelichting</th></tr>
<tr><td>3.2.1</td><td></td><td>(vervolg)</td></tr>
<tr><td></td><td>3.2.1.0</td><td>(vervolg)
Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 9 miljoen ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :
(in ERE)
<table>
<tr><th colspan="2" rowspan="2">Betalingsverplichtingen</th><th colspan="4">Betalingen</th></tr>
<tr><th>1979</th><th>1980</th><th>1981</th><th>1982</th></tr>
<tr><td>Van 1978 overgebleven krediet</td><td>695 000</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten</td><td>3 200 000</td><td>1 305 000</td><td>1 200 000</td><td>695 000</td><td>—</td></tr>
<tr><td>Krediet 1979</td><td>5 000 000</td><td>1 000 000</td><td>3 430 000</td><td>105 000</td><td>465 000</td></tr>
<tr><td>Krediet 1980</td><td>9 000 000</td><td>—</td><td>5 370 000</td><td>2 200 000</td><td>1 430 000</td></tr>
<tr><td>Totaal</td><td>17 200 000</td><td>2 305 000</td><td>10 000 000</td><td>3 000 000</td><td>1 895 000</td></tr>
</table></td></tr>
<tr><td>3.2.2</td><td></td><td>Nieuw artikel
EEG-Verdrag — artikel 75.
Resolutie van de Raad van 22 juli 1975 (PB nr. C 185 van 14. 8. 1975, blz. 1).
Dit krediet is bestemd ter dekking van de uitgaven voor de volgende werkzaamheden, die in de vorm van studiecontracten en enquêtes zullen worden verricht :
— kritische analyse van de nationale bepalingen op wetgevend en bestuursrechtelijk gebied alsmede van de administratieve procedures, ten einde tot bepalingen te komen die niet alleen onderling maar ook met de verschillende internationale overeenkomsten en regelingen verenigbaar zijn,
— analyse van het vervoer in het licht van de veiligheid : berekeningen, proefnemingen, het maken van maquettes, normalisatie, onderhoud, waarborgen van de kwaliteit, stuwen en stutten van de containers,
— beoordeling van het ongevallenrisico bij verschillende wijzen van vervoer en becijfering van de potentiële gevolgen,
— analyse van het vervoer in het licht van de bescherming van de gezondheid : kwalificatie van het personeel belast met het vervoer, voorschriften betreffende parkeerzones, hulpdiensten enz.
Onder deze post worden ook de kosten geboekt van vergaderingen, technische bijstand, honoraria van deskundigen en de desbetreffende bijkomende kosten.</td></tr>
<tr><td>3.2.3</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td>3.2.3.0</td><td>Op 31 december 1976 bij de Raad ingediend voorstel (COM (76) 648 def. 2).
Advies van het Europese Parlement van 10 mei 1977.</td></tr>
</table>

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.2 — UITGAVEN IN VERBAND MET HET ENERGIEBELEID *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.2.3		*(vervolg)*			
	3.2.3.0	*(vervolg)*			
	3.2.3.1	Steun voor de opslag van steenkool	p.m.	p.m.	—
	3.2.3.2	Subsidies voor het intracommunautaire handelsverkeer in steenkool voor elektriciteitscentrales	p.m.	p.m.	

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.2 — UITGAVEN IN VERBAND MET HET ENERGIEBELEID *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.2.3		*(vervolg)*
	3.2.3.0	*(vervolg)*

Dit krediet moet de uitgaven dekken die verband houden met de toekenning van steun aan de elektrische centrales met het oog op de aanmoediging van de bouw, aanpassing of modernisering van hun installaties, waardoor deze centrales steenkool in plaats van vloeibare brandstoffen zullen kunnen gebruiken.

Deze steun blijft beperkt tot de extra kosten die uit deze handelingen voortvloeien.

Vastleggingskrediet voor 1980 : p.m. (1).

Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981	1982 en volgende begrotingsjaren
Van 1978 overgebleven krediet	10 000 000	p.m.	p.m.	10 000 000	—
Krediet 1979	p.m.	p.m.	—	—	—
Krediet 1980	p.m.	—	p.m.	—	—
Totaal	10 000 000	p.m.	p.m.	10 000 000	—

3.2.3.1	Resolutie van de Raad van 17 december 1974 (PB nr. C 153 van 9. 7. 1975, blz. 5). Resolutie van de Raad van 13 februari 1975 (PB nr. C 153 van 9. 7. 1975, blz. 6). Mededeling van de Commissie aan de Raad van 16 januari 1976 (COM (76) 20) betreffende de tenuitvoerlegging van de oriëntaties voor het energiebeleid, die de Europese Raad heeft opgesteld bij gelegenheid van zijn vergadering in Rome op 1 en 2 december 1975 en die gericht zijn op het behoud van de energiehulpbronnen van de Gemeenschap. Voorstel van de Commissie voor een verordening van de Raad betreffende een regeling voor communautaire financiële steun voor de financiering van conjuncturele voorraden van steenkool, cokes en briketten (COM (77) 77). Advies van het Europese Parlement van 12 september 1977. Onder deze post moeten de uitgaven worden geboekt met betrekking tot de financiële steun van de Gemeenschap voor de opslag van kolen ter vermindering van de uitzonderlijke financiële lasten van de producenten. Deze steun krijgt de vorm van niet terug te betalen subsidies.
3.2.3.2	Resolutie van de Raad van 17 december 1974 met betrekking tot de doelstellingen voor 1985 van het communautaire energiebeleid (PB nr. C 153 van 9. 7. 1975). Resolutie van de Raad van 13 februari 1975 betreffende de middelen die moeten worden aangewend om de op 17 december 1974 (PB nr. C 153 van 9. 7. 1975) door de Raad vastgestelde doelstellingen van het communautaire energiebeleid te bereiken. Voorstel van de Commissie voor een verordening van de Raad betreffende de tenuitvoerlegging van een systeem van subsidies ten behoeve van het intracommunautaire handelsverkeer in steenkool voor elektriciteitscentrales, op basis van artikel 235 van het EEG-Verdrag (mededeling aan de Raad ingediend op 23 februari 1978 — COM (78) 70 def.).

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.2 — UITGAVEN IN VERBAND MET HET ENERGIEBELEID *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.2.3		*(vervolg)*			
	3.2.3.2	*(vervolg)*			
		Totaal artikel 3.2.3	p.m.	p.m.	—
3.2.4		*Steun aan demonstratieprojecten in het kader van het communautaire energieprogramma*			
	3.2.4.0	Communautair programma inzake energiebesparingen	16 000 000	7 000 000	2 000 000,—
	3.2.4.1	Programma's voor de ontwikkeling van nieuwe energiebronnen	24 000 000	9 500 000	4 000 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.2 — UITGAVEN IN VERBAND MET HET ENERGIEBELEID *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.2.3		*(vervolg)*
	3.2.3.2	*(vervolg)* Onder deze post moeten de uitgaven worden geboekt in verband met niet terug te betalen subsidies die de Gemeenschap zal verstrekken in verband met steun aan het intracommunautaire handelsverkeer in steenkool voor elektriciteitscentrales.
3.2.4		
	3.2.4.0	Verordening (EEG) nr. 1303/78 van de Raad van 12 juni 1978 (PB nr. L 158 van 16. 6. 1978, blz. 6) betreffende de toekenning van financiële steun aan demonstratieprojecten die tot energiebesparingen moeten leiden. Verordening (EEG) nr. 725/79 van de Raad van 9 april 1979 tot vaststelling van het maximumbedrag van de steun die wordt toegekend krachtens Verordening (EEG) nr. 1303/78 (PB nr. L 93 van 12. 4. 1979, blz. 1). Dit krediet dient ter financiering van de volgende maatregelen : — verlening van financiële steun voor demonstratieprojecten in het kader van het communautaire programma voor energiebesparing (COM (77) 39 def.). Deze projecten betreffen met name warmtepompen, terugwinning van warmte, opslag van energie, bestrijding van energieverspilling in de industrie, woningen met geringe energiebehoeften. — bijkomende kosten wegens technische en financiële expertises, noodzakelijk voor de projecten, — organisatie van studiebijeenkomsten die tot een beter gebruik van de verkregen resultaten moeten leiden. Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 25 miljoen ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981	1982
Van 1978 overgebleven krediet	4 000 000	3 000 000 (1)	1 000 000	—	—
Krediet 1979	16 000 000	6 000 000	5 000 000	5 000 000	—
Krediet 1980	25 000 000	—	10 000 000	7 500 000	7 500 000
Totaal	45 000 000	9 000 000	16 000 000	12 500 000	7 500 000

(1) 2 000 000 ERE overgedragen van 1978 naar 1979.

	3.2.4.1	Verordening (EEG) nr. 1302/78 van de Raad van 12 juni 1978 (PB nr. L 158 van 16. 6. 1978) betreffende financiële steun aan projecten voor de exploitatie van alternatieve energiebronnen. Verordening (EEG) nr. 726/79 van de Raad van 9 april 1979 betreffende de vaststelling van een maximumbedrag voor de steun die krachtens Verordening (EEG) nr. 1302/78 kan worden toegekend. Verordeningen (EEG) van de Raad nr. 727/79, nr. 728/79 en nr. 729/79 van 9 april 1979 betreffende de toepassing van Verordening (EEG) nr. 1302/78 respectievelijk : — in de sector zonne-energie; — in de sector vloeibaarmaking en vergassing van vaste brandstoffen; — in de sector geothermische energie.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.2 — UITGAVEN IN VERBAND MET HET ENERGIEBELEID *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.2.4		*(vervolg)*			
	3.2.4.1	*(vervolg)*			
		Totaal artikel 3.2.4	40 000 000	16 500 000	6 000 000,—
3.2.7		*Energiebalansen*	350 000		
3.2.8		*Studies in de energiesector*	300 000	p.m.	

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.2 — UITGAVEN IN VERBAND MET HET ENERGIEBELEID *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.2.4		*(vervolg)*
	3.2.4.1	*(vervolg)* Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 47 miljoen ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Van 1978 overgebleven krediet	11 000 000	7 500 000 (1)	3 500 000	—	—	—
Krediet 1979	16 000 000	6 000 000	5 380 000	4 620 000	—	—
Krediet 1980	47 000 000	—	15 120 000	12 000 000	11 180 000	8 700 000
Totaal	74 000 000	13 500 000 (1)	24 000 000	16 620 000	11 180 000	8 700 000

(1) Waarvan 4 000 000 ERE overgedragen uit 1978.

3.2.7		*Nieuw artikel* Conclusies van de Raadszittingen „energie" van 30 oktober 1978 en 17 mei 1979. Opstelling van energie-inventarissen, analyses van behoeften en hulpbronnen, als bijdrage van de Gemeenschap voor een discussie op mondiaal niveau. Dit krediet is bestemd voor : — de uitvoering van werkzaamheden en enquêtes voor de opstelling van energiebalansen; — de organisatie van voorlichtingsseminaries; — de organisatie van opleidingsstages met inbegrip van het ten laste nemen van de deelnemingskosten van de stagiairs; — de betaling van deskundigen en verschillende hiermee verband houdende dienstverleningen.
3.2.8		Resolutie van de Raad van 17 december 1974 betreffende de doelstellingen van het communautaire energiebeleid (PB nr. C 153 van 9. 7. 1975). Resolutie van de Raad van 13 februari 1975 betreffende de middelen die moeten worden aangewend om de doelstellingen van het communautaire energiebeleid te bereiken (PB nr. C 153 van 9. 7. 1975). Dit artikel is bestemd om de uitgaven te dekken in verband met studies over algemene onderwerpen van economische aard : — analyse van de vraag naar energie, — energieprijzen,

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.2 — UITGAVEN IN VERBAND MET HET ENERGIEBELEID *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.2.8		*(vervolg)*			
3.2.9		*Uitgaven die voortvloeien uit verrichtingen in verband met op te nemen en te verstrekken leningen in de energiesector*			
	3.2.9.0	Waarborg voor leningen van de Eximbank	p.m.	p.m.	p.m.
	3.2.9.1	Garantie voor Euratom-leningen	p.m.	p.m.	p.m.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.2 — UITGAVEN IN VERBAND MET HET ENERGIEBELEID *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.2.8		*(vervolg)* en eveneens betreffende meer specifieke onderwerpen : — instandhouding van energiebronnen, — steenkolensector, — sector koolwaterstoffen, — ontwikkeling van de zonne-energie, — exploitatie van golfenergie, getijdenenergie en windenergie, — uraniumsector, — hernieuwbare energiebronnen.
3.2.9		
	3.2.9.0	Overeenkomst voor samenwerking Euratom/Verenigde Staten van 8 november 1958. Kredietovereenkomst van 10 augustus 1959 tussen Euratom en de Export/Import Bank in Washington (besluit van de Raad van 28 mei 1959). De opening van het door de Eximbank verleende krediet heeft Euratom in staat gesteld leningen te verstrekken voor de financiering van de kernenergiecentrales die waren „goedgekeurd" in het kader van het gemeenschappelijk programma Euratom/Verenigde Staten. *Garantie van de Gemeenschap voor goede afwikkeling* Ingeval de opnemer van de lening in gebreke blijft en de voor de lening verstrekte garanties vervolgens niet tijdig ten uitvoer worden gelegd — gezien de vastgestelde betalingstermijnen — doet de Commissie voorlopig, met haar kasmiddelen, de voor de afwikkeling van de door de Gemeenschap aangegane schuld verplichte betalingen, krachtens haar rechtstreekse juridische verplichting ten opzichte van de geldschieters. De uitgaven die de Gemeenschap definitief zou moeten dragen ingeval de bovenbedoelde garanties niet worden nagekomen, worden onder dit artikel geboekt, waarna de Gemeenschap haar recht van verhaal doet gelden ten opzichte van de in gebreke gebleven debiteuren. In bijlage III bij deze afdeling van de algemene begroting worden alle kapitaalverrichtingen weergegeven, alsmede het beheer van de hieraan verbonden schuldenlast.
	3.2.9.1	Besluit 77/270/Euratom van de Raad van 29 maart 1977 (PB nr. L 88 van 6. 4. 1977). Besluit 80/29/Euratom van de Raad van 20 december 1979 (PB nr. L 12 van 17. 1. 1980). Het maximumbedrag waarvoor in het onderhavige begrotingsjaar leningen mogen worden verstrekt, is 1 miljard ERE. *Garantie van de Gemeenschap voor goede afwikkeling* Ingeval de opnemer van de lening in gebreke blijft en de voor de lening verstrekte garanties vervolgens niet tijdig ten uitvoer worden gelegd — gezien de vastgestelde betalingstermijnen — doet de Commissie voorlopig, met haar kasmiddelen, de voor de afwikkeling van de door de Gemeenschap aangegane lening verplichte betalingen, krachtens haar rechtstreekse juridische verplichting ten opzichte van de geldschieters. De uitgaven die de Gemeenschap definitief zou moeten dragen, worden onder dit artikel geboekt, waarna de Gemeenschap haar recht van verhaal moet doen gelden ten opzichte van de in gebreke gebleven debiteuren.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.2 — UITGAVEN IN VERBAND MET HET ENERGIEBELEID *(vervolg)*

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.2.9		*(vervolg)*			
	3.2.9.1	*(vervolg)*			
		Totaal artikel 3.2.9	p.m.	p.m.	p.m.
		TOTAAL HOOFDSTUK 3.2	77 100 000	50 500 000	46 300 000,—
		HOOFDSTUK 3.3			
3.3.0		*Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek — Gemeenschappelijk programma*			
	3.3.0.0	Veiligheid van de kernenergie	47 633 000	39 382 333	28 903 993,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.2 — UITGAVEN IN VERBAND MET HET ENERGIEBELEID *(vervolg)*

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN

Art.	Post	Toelichting
3.2.9		*(vervolg)*
	3.2.9.1	*(vervolg)* In bijlage III bij deze afdeling van de algemene begroting worden alle kapitaalverrichtingen weergegeven, alsmede het beheer van de hieraan verbonden schuldenlast.

Samenvatting van de gesplitste kredieten

(in ERE)

Betrokken artikel en posten	Vastleggingskredieten	Betalingskredieten
3.2.0.0	15 000 000	24 000 000
3.2.0.1	p.m. (1)	2 100 000
3.2.1.0	9 000 000	10 000 000
3.2.3.0	p.m.	p.m.
3.2.4.0	25 000 000	16 000 000
3.2.4.1	47 000 000	24 000 000
Totaal	96 000 000	76 100 000

(1) Een krediet van 3 000 000 ERE is in hoofdstuk 10.0 opgenomen.

3.3.0		
	3.3.0.0	Besluit inzake een vierjarenprogramma (1980-1983) van 13 maart 1980 (PB nr. L 72 van 18. 3. 1980). Dit onderdeel omvat vier programma's, namelijk : — *Reactorveiligheid* met elf projecten : — studies, buiten de reactor, van ongevallen in verband met koelmiddelverlies (LOBI), — studie, in de reactor, van ongevallen met koelmiddelverlies (SUPER-SARA), — vroegtijdige vaststelling van defecten aan de vaten van waterreactoren, — thermohydraulisch gedrag in de assemblages van snelle reactoren met natrium, — gedrag van de constructiematerialen van snelle natriumreactoren, — uitwerking van simulatiemodellen voor ongevallen in natriumreactoren, — studies buiten de reactor van de afvoer van warmte uit de kern na een ongeval (PAHR), — proeven met smelting van bedden van deeltjes in de reactor (In pile PAHR), — theoretisch en experimenteel onderzoek betreffende de wisselwerking tussen splijtstof en koelmiddel, — studie betreffende de belasting en het gedrag van opsluitingsstructuren, — studie inzake de probabiliteit van de betrouwbaarheid en beoordeling van het risico in water- en natriumreactoren, alsmede vorming van databanken. — *Plutoniumhoudende splijtstoffen en onderzoek betreffende actiniden* bestaande uit drie projecten : — limiet voor het gebruik van plutoniumhoudende splijtstoffen, — veiligheid van de splijtstofcyclus met plutonium, — fundamenteel en toegepast onderzoek betreffende actiniden.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.3.0		*(vervolg)*			
	3.3.0.0	*(vervolg)*			
	3.3.0.1	Nieuwe energiebronnen	18 080 000	14 334 628	10 165 689,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.3.0		*(vervolg)*
	3.3.0.0	*(vervolg)*

— *Veiligheid van kernmaterialen* bestaande uit vier projecten :
  — beoordeling van het risico van de opslag van afvalstoffen,
  — studie van de beschermingsbarrières tegen de migratie van afvalstoffen naar de biosfeer,
  — scheiding van actiniden uit afvalstoffen,
  — detectie en toezicht op de actiniden,
— *Splijtstofgarantie en -beheer*, bestaande uit vier projecten :
  — verwerving van gegevens ter beoordeling van de materiaalbalans,
  — methodes voor meting en beoordeling van gegevens met betrekking tot de isotopensamenstelling van bestraalde splijtstoffen,
  — technieken inzake opsluiting en toezicht,
  — garantiesysteem voor de splijtstofcyclus.

Het krediet dekt de personeelsuitgaven (532 personeelsleden belast met onderzoekwerkzaamheden), een aandeel in de uitgaven voor de algemene diensten en voor de wetenschappelijke en technische ondersteuning door het GCO, alsmede de specifieke uitgaven voor het betrokken onderzoek.

De indicatieve spreiding van de kredieten over deze uitgavengroepen blijkt uit de tabel van overeenstemming opgenomen in bijlage II bij deze begrotingsafdeling.

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 52 204 000 ERE (1).

Indicatief tijdschema voor de betalingen : *(in ERE)*

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981 en volgende begrotingsjaren	
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	
Krediet 1979	—	—	—	—	
Krediet 1980	52 204 000	—	47 633 000	4 571 000	
Totaal	52 204 000	—	47 633 000	4 571 000	

3.3.0.1	**Besluit inzake een vierjarenprogramma (1980-1983) van 13 maart 1980 (PB nr. L 72 van 18. 3. 1980).**

Dit onderdeel omvat vier programma's, namelijk :

— Zonne-energie bestaande uit vier projecten :
  — Europese installatie voor proefnemingen met zonne-energie (ESTI),
  — gebruik van zonne-energie in woonruimten en bij lage temperatuur,
  — beoordeling van geavanceerde materialen en concepten voor zonnecentrales,
  — foto-elektrochemische en fotochemische omzetting.
— Produktie van waterstof, opslag en vervoer van energie bestaande uit drie projecten :
  — thermochemische produktie van waterstof,
  — geavanceerde studies in de energiesectoren,
  — systeemstudies voor produktie, omzetting en opslag van energie.
— Technologie van de thermonucleaire kernversmelting bestaande uit vijf projecten :
  — conceptstudies voor kernversmeltingsreactoren,
  — studies betreffende de technologie van de toevoerdekking,
  — studies betreffende constructiematerialen,
  — studies betreffende geavanceerde materialen,
  — exploitatie van het cyclotron.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.3.0		*(vervolg)*			
	3.3.0.1	*(vervolg)*			
	3.3.0.2	**Milieustudies en milieubescherming**	12 440 000	8 733 202	7 010 581,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.3.0		*(vervolg)*
	3.3.0.1	*(vervolg)* — Hittebestendige materialen bestaande uit drie projecten : — inbedrijfstelling van het voorlichtingscentrum voor hittebestendige materialen, — studies betreffende materialen en bouwkunde, — opzet van een databank betreffende hittebestendige materialen. Het krediet dekt de personeelsuitgaven (198 personeelsleden belast met onderzoekwerkzaamheden), een aandeel in de uitgaven voor de algemene diensten en voor de wetenschappelijke en technische ondersteuning door het GCO, alsmede de specifieke uitgaven voor het betrokken onderzoek. De indicatieve spreiding van de kredieten over deze uitgavengroepen blijkt uit de tabel van overeenstemming opgenomen in bijlage II bij deze begrotingsafdeling. Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 19 834 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981 en volgende begrotingsjaren	
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	
Krediet 1979	—	—	—	—	
Krediet 1980	19 834 000	—	18 080 000	1 754 000	
Totaal	19 834 000	—	18 080 000	1 754 000	

3.3.0.2	Besluit inzake een vierjarenprogramma (1980-1983) van 13 maart 1980 (PB nr. L 72 van 18. 3. 1980). Dit onderdeel omvat twee programma's, namelijk : — Milieubescherming bestaande uit zes projecten : — inzameling en opslag in een computer van gegevens betreffende het milieu en betreffende de industriële chemische produkten (ECDIN), — blootstelling aan chemische produkten, met name verontreiniging binnenshuis en door organische stoffen, — kwaliteit van de lucht, — kwaliteit van het water, — verontreiniging door zware metalen, — weerslag op het milieu van de energiecentrales. — Teledetectie door lucht- en ruimtevaart bestaande uit twee projecten : — landbouw, — studies betreffende de bescherming van de zee. Het krediet dekt de personeelsuitgaven (140 personeelsleden belast met onderzoekwerkzaamheden), een aandeel in de uitgaven voor de algemene diensten en voor de wetenschappelijke en technische ondersteuning door het GCO, alsmede de specifieke uitgaven voor het betrokken onderzoek. De indicatieve spreiding van de kredieten over deze uitgavengroepen blijkt uit de tabel van overeenstemming opgenomen in bijlage II bij deze begrotingsafdeling.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.3.0		*(vervolg)*			
	3.3.0.2	*(vervolg)*			
	3.3.0.3	Metingen op het gebied van de kernenergie	10 682 000	15 918 888	12 337 991,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.3.0		*(vervolg)*
	3.3.0.2	*(vervolg)*

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 12 919 000 ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981 en volgende begrotingsjaren	
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	
Krediet 1979	—	—	—	—	
Krediet 1980	12 919 000	—	12 440 000	475 000	
Totaal	12 919 000	—	12 440 000	475 000	

3.3.0.3 Besluit inzake een vierjarenprogramma (1980-1983) van 13 maart 1980 (PB nr. L 72 van 18. 3. 1980).

Dit onderdeel omvat twee projecten :

— metingen van nucleaire gegevens voor actiniden, constructiematerialen van splijtingsreactoren, splijtingsprodukten, de normen, enz.,
— referentiematerialen en -technieken op het gebied van de kernenergie.

Het krediet dekt de personeelsuitgaven (108 personeelsleden belast met onderzoekwerkzaamheden), een aandeel in de uitgaven voor de algemene diensten en voor de wetenschappelijke en technische ondersteuning door het GCO, alsmede de specifieke uitgaven voor het betrokken onderzoek.

De indicatieve spreiding van de kredieten over deze uitgavengroepen blijkt uit de tabel van overeenstemming opgenomen in bijlage II bij deze begrotingsafdeling.

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 10 828 000 ERE (1).

Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981 en volgende begrotingsjaren	
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	
Krediet 1979	—	—	—	—	
Krediet 1980	10 828 000	—	10 682 000	146 000	
Totaal	10 828 000	—	10 682 000	146 000	

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.3.0		*(vervolg)*			
	3.3.0.4	Specifieke steun aan sectoriële activiteiten van de Commissie	8 171 000	8 494 894	5 925 378,—
		Totaal artikel 3.3.0	97 006 000	86 863 945	64 343 632,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.3.0		*(vervolg)*
	3.3.0.4	Besluit inzake een vierjarenprogramma (1980-1983) van 13 maart 1980 (PB nr. L 72 van 18. 3. 1980). Dit onderdeel omvat zes programma's, namelijk : — Informatica bestaande uit drie projecten : — tele-informatica, — beoordeling en verspreiding van software (Eurocopi), — Europese informatiedienst op het gebied van de afscherming (ESIS). — Steun aan de veiligheidscontrole die ten doel heeft het directoraat Veiligheidscontrole van Euratom technische steun te verschaffen bij de verificatie van monsters, controles, analyses en gebruik van instrumenten. — Steun aan het communautair referentiebureau, die ten doel heeft het CRB een wetenschappelijke en technische steun te verschaffen inzake de coördinatie van groepen deskundigen en de beoordeling van de meetresultaten, die onder de bevoegdheid van het CRB ressorteren. — Opleiding, die betrekking heeft op de organisatie van „Ispra Courses" en hun eventuele uitbreiding tot de landen die geassocieerd zijn met de Gemeenschap. — Exploitatie, die moet dienen ter bevordering van de overdracht van technologie van veelbelovende uitvindingen, in samenwerking met het DG XIII „Wetenschappelijke en technische informatie en informatiebeheer". — Wetenschappelijke en technische dienstverlening, programma dat twee soorten activiteiten dekt die het GCO, op verzoek, voor bepaalde diensten van de Commissie verricht : — technische beoordelingen of systeemanalyses, — technische bijstand of technisch beheer van projecten. Het krediet dekt de personeelsuitgaven (91 personeelsleden belast met onderzoekwerkzaamheden), een aandeel in de uitgaven voor de algemene diensten en voor de wetenschappelijke en technische ondersteuning door het GCO, alsmede de specifieke uitgaven voor het betrokken onderzoek. De indicatieve spreiding van de kredieten over deze uitgavengroepen blijkt uit de tabel van overeenstemming opgenomen in bijlage II bij deze begrotingsafdeling. Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 8 796 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981 en volgende begrotingsjaren	
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	
Krediet 1979	—	—	—	—	
Krediet 1980	8 796 000	—	8 171 000	625 000	
Totaal	8 796 000	—	8 171 000	625 000	

De ontvangsten uit hoofde van artikel 3.3.0 die opnieuw kunnen worden aangewend (zie artikel 22, lid 2, sub g), van het Financieel Reglement van 21 december 1977) worden geraamd op ca. 1 000 000 ERE. De details van de hernieuwde aanwending staan in het „financieringsplan" bedoeld in artikel 90 van het Financieel Reglement van 21 december 1977, zoals gewijzigd bij het Financieel Reglement van 25 juni 1979.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.3.1		*Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek (GCO) — Aanvullend programma*			
	3.3.1.0	Exploitatie van de HFR-reactor	12 843 000	10 850 732	8 971 143,—
		Totaal artikel 3.3.1	12 843 000	10 850 732	8 971 143,—
3.3.3		*Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek — Overige activiteiten*			
	3.3.3.0	Terbeschikkingstelling aan de Italiaanse Regering van de installaties van de ESSOR-reactor, alsmede van het daarbij tewerkgestelde personeel	12 611 000	10 685 620	8 776 624,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.3.1	3.3.1.0	Besluit inzake een vierjarenprogramma (1980-1983) van 13 maart 1980 (PB nr. L 72 van 18. 3. 1980). Dit onderdeel betreft de exploitatie van de HFR-reactor in de inrichting Petten van het GCO ten behoeve van onderzoekprojecten in Duitsland en Nederland, welke Lid-Staten dit programma elk voor 50 % financieren (zie artikel 5.1.0 van de staat van ontvangsten). Het krediet dekt de personeelsuitgaven (41 personeelsleden belast met onderzoekwerkzaamheden), een aandeel in de uitgaven voor de algemene diensten en voor de wetenschappelijke en technische ondersteuning door het GCO, alsmede de specifieke uitgaven voor het betrokken onderzoek. De indicatieve spreiding van de kredieten over deze uitgavengroepen blijkt uit de tabel van overeenstemming opgenomen in bijlage II bij deze begrotingsafdeling. Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 12 048 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981 en volgende begrotingsjaren	
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	
Krediet 1979	12 005 648	10 850 732	795 000	359 916	
Krediet 1980	12 048 000	—	12 048 000	—	
Totaal	24 053 648	10 850 732	12 843 000	359 916	

3.3.3	3.3.3.0	Contract 1-78 ESSOR en aanvullend contract hierbij, respectievelijk gesloten op 29 november 1978 en 27 april 1979 tussen de EGA en de Italiaanse Regering, krachtens het bepaalde in artikel 6, sub c), van het Euratom-Verdrag. Besluit inzake een meerjarenprogramma van het GCO (1980-1983) van 13 maart 1980 (PB nr. L 72 van 18. 3. 1980). Krachtens het bovengenoemde contract 1-78 ESSOR is het ESSOR-complex en het daarbij tewerkgestelde personeel (222 ambtenaren voor 1980) voor de periode 1978 tot 1980 ter beschikking gesteld van de Italiaanse Regering. De bijdrage van de Italiaanse Regering voor deze terbeschikkingstelling is vastgesteld op basis van een totaal bedrag van 30 300 000 ERE, waardoor alle personeelsuitgaven worden gedekt, evenals de uitgaven voor administratieve en technische werkzaamheden (met uitzondering van de investeringen). Het aanvullende contract nr. 1 heeft betrekking op een bijdrage van de Italiaanse Regering van 5 500 000 ERE in categorie 40 „Investeringen" en betreft de bouw en installatie in de ESSOR-reactor van het SUPER-SARA-circuit. Het aanvullende contract nr. 2 voorziet in een financiering van 7 000 000 ERE voor de voortzetting van de bouw van het circuit, waarvoor in 1980 2 661 000 ERE ten laste van de communautaire begroting komen. Dit bedrag zal in 1981 door de Italiaanse Regering worden vergoed ingeval het SUPER-SARA-project wordt

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.3.3		*(vervolg)*			
	3.3.3.0	*(vervolg)*			
	3.3.3.1	Hulp- en dienstverlening van het GCO ten behoeve van derden op verzoek en tegen betaling	2 571 000	1 729 233	3 884 807,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.3.3		*(vervolg)*
	3.3.3.0	*(vervolg)*

voortgezet. Een aanvullend akkoord, tenslotte, heeft betrekking op de aanvullende financiering ten bedrage van 7 000 000 ERE (waarvan 1,5 miljoen in 1980) waartoe de Italiaanse Regering zich heeft verbonden in het kader van het meerjarenprogramma 1980-1983.

De opbrengst van de stortingen van de Italiaanse Regering ingevolge deze contracten en akkoorden wordt evenals in de begrotingsjaren 1978 en 1979 geboekt op post 9.2.2.0 van de staat van ontvangsten; laatstgenoemde post is uitsluitend bestemd voor de dekking van de uitgaven die kunnen worden aangewezen op post 3.3.3.0.

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 13 200 000 ERE (1).

Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen		
		1979	1980	1981 en volgende begrotingsjaren
1. *Contract 1-78 ESSOR :*				
Van 1978 overgebleven krediet	1 271 000	1 271 000 (2)	—	—
Krediet 1979 (1)	12 000 000	12 000 000	—	—
Krediet 1980	6 700 000	—	6 700 000	—
2. *Aanvullend contract nr. 1 :*				
Van 1978 overgebleven krediet	1 539 000	1 539 000 (2)	—	—
Krediet 1979 (1)	3 961 000	2 211 000	1 750 000	—
Krediet 1980	p.m.	—	p.m.	—
3. *Aanvullend contract nr. 2*				
Krediet 1980	5 000 000	—	2 661 000 (3)	2 339 000
4. *Aanvullend akkoord*				
Krediet 1980	1 500 000	—	1 500 000	—
Totaal	31 971 000	17 021 000	12 611 000	2 339 000

(1) De in de begroting voor 1979 geopende kredieten bedroegen 10 685 620 ERE aan vastleggingskredieten en 10 685 620 ERE aan betalingskredieten. De verschillen ten opzichte van de voor het jaar 1979 in het contract 1-78 ESSOR en het aanvullend contract daarop geraamde bedragen, namelijk 5 275 380 ERE aan vastleggingskredieten en 3 525 380 ERE aan betalingskredieten, worden gedekt door de aanvullende ontvangsten die de Italiaanse Regering krachtens het contract stort en die worden geboekt onder post 9.2.2.0 van de staat van ontvangsten (zie artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement).

(2) De overgebleven kredieten zijn van rechtswege overgedragen.

(3) Voorschot ten laste van eigen middelen 1980, terug te betalen in 1981.

	3.3.3.1	Artikelen 3, lid 1, 87 (laatste alinea) en 91, lid 2, van het Financieel Reglement van 21 december 1977, zoals gewijzigd op 25 juni 1979.

Het onder deze post opgenomen krediet betreft de raming van de uitgaven voor werkzaamheden die het GCO in 1980 denkt te verrichten op verzoek van derden. Deze uitgaven worden gedekt door terugbetalingen van de betrokken derden, geboekt onder artikel 9.2.3 van de staat van ontvangsten.

Het gaat om de volgende diensten :

— studie met betrekking tot veiligheid van licht-waterreactoren (Lobi-project) voor rekening van het Ministerie voor Onderzoek van de Duitse Bondsrepubliek,

— dienstverlening met betrekking tot Eurocopi (studie betreffende programmeringstechnieken en -talen),

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.3.3		*(vervolg)*			
	3.3.3.1	*(vervolg)*			
	3.3.3.2	Hulp- en dienstverlening van het GCO ten behoeve van andere diensten van de Commissie	—	1 540 600	1 632 897,— (1)
	3.3.3.3	Maatregelen voor de fysieke bescherming van de inrichtingen van het GCO	1 965 000	2 000 000 (2)	1 298 533,—

(1) Uitgave in 1978 gedaan ten laste van de artikelen 3.4.3 en 3.9.4.

(2) Een krediet van 2 212 000 ERE is opgenomen in hoofdstuk 10.0.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.3.3		*(vervolg)*
	3.3.3.1	*(vervolg)* — ontvangsten in verband met de „Ispra Courses", — klanten van buiten de Commissie voor het Rekencentrum Ispra, — inkomsten uit de huur van sociale woningen in Ispra, — analyses of studies voor rekening van derden door de wetenschappelijke afdelingen van de instellingen Geel en Karlsruhe, — bestralingen voor rekening van derden in de HFR-reactor bij de inrichting Petten. De indicatieve spreiding van de kredieten over deze uitgavengroepen blijkt uit de tabel van overeenstemming opgenomen in bijlage II bij deze begrotingsafdeling. Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 2 571 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen	Betalingsverplichtingen	Betalingen 1979	Betalingen 1980	Betalingen 1981 en volgende begrotingsjaren	
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	
Krediet 1979	—	—	—	—	
Krediet 1980	2 571 000	—	2 571 000	—	
Totaal	2 571 000	—	2 571 000	—	

	3.3.3.2	Het krediet voor deze werkzaamheden is met ingang van 1980 opgenomen onder post 3.3.0.4 „Specifieke steun aan de sectoriële activiteiten van de Commissie".
	3.3.3.3	Aanbevelingen in verband met de bescherming van splijtstoffen die zijn opgesteld in het kader van de Internationale organisatie voor atoomenergie (doc. INF CIRC/225). Het betreft een reeks voorzieningen en werkzaamheden gericht op de versterking van de bescherming en van het toezicht bij de inrichtingen van het GCO en van enkele installaties daarvan. Deze maatregelen vallen niet binnen het kader van de financiële voorzieningen van het meerjarenprogramma voor onderzoek van het GCO. Aangezien de uitgaven voor de fysieke bescherming met ingang van 1980 deel uitmaken van de uitgaven van de algemene diensten van de inrichtingen, omvat deze post slechts het betalingskrediet voor de vóór 31 december 1979 aangegane betalingsverplichtingen. De indicatieve spreiding van de kredieten over deze uitgavengroepen blijkt uit de tabel van overeenstemming opgenomen in bijlage II bij deze begrotingsafdeling.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.3.3		*(vervolg)*			
	3.3.3.3	*(vervolg)*			
		Totaal artikel 3.3.3 (1)	17 147 000	15 955 453	15 592 861,— (2)
3.3.5		*Werkzaamheden onder contract — Gemeenschappelijke programma's*			
	3.3.5.0	Onderwijs en opleiding	1 000 000	1 386 000	726 597,—

(1) Totaal artikelen 3.3.0-3.3.3 (totaal GCO) : kredieten 1980 — 127 miljoen ERE; kredieten 1979 — 113 670 130 ERE; uitgaven 1978 — 88 907 636 ERE.
(2) Met inbegrip van 1 632 897 ERE die in 1978 zijn uitgegeven onder de artikelen 3.4.3 (492 897 ERE) en 3.9.4 (1 140 000 ERE).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.3.3		*(vervolg)*
	3.3.3.3	*(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981 en volgende begrotingsjaren	
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	
Van 1978 overgebleven krediet	1 073 737	28 737	1 964 800	—	
Krediet 1979	4 212 000 (1)	3 292 200 (2)	(3)	—	
Krediet 1980	—	—	—	—	
Totaal	5 285 737	3 320 937	1 964 800	—	

(1) Waarvan 2 212 000 ERE zijn opgenomen in hoofdstuk 10.0.
(2) Waarvan 1 292 200 ERE zijn opgenomen in hoofdstuk 10.0.
(3) Zie van 1978 overgebleven krediet.

3.3.5		
	3.3.5.0	Besluit inzake een vierjarenprogramma (1977-1980) van 21 december 1976 (PB nr. L 10 van 13. 1. 1977, blz. 32). Het programma omvat de volgende maatregelen : — de toekenning van beurzen met het oog op de voortzetting van wetenschappelijke werkzaamheden op alle opleidingsniveaus (scripties aan het einde van een studie, proefschriften, „post-doctorale" onderzoekwerkzaamheden). Deze beurzen worden toegekend voor het verrichten van wetenschappelijke werkzaamheden buiten het land van oorsprong van de kandidaten of buiten het land waar zij gewoonlijk hun activiteiten uitoefenen en zij zijn bestemd voor studenten, houders van diploma's van hoger onderwijs, wetenschapsmensen met een doctorstitel in de verschillende wetenschappelijke disciplines en ingenieurs — met inbegrip van wetenschapsmensen en zij die in de industrie werkzaam zijn — die in beginsel afkomstig zijn uit de Lid-Staten van de Gemeenschap; — de financiering van cursussen voor voortgezette opleiding op gebieden die voor het communautaire onderzoek- en ontwikkelingsbeleid van bijzonder belang zijn. Het krediet dekt de personeelsuitgaven voor 6 ambtenaren in de categorieën A (2), B (2) en C (2), bepaalde uitgaven voor lopende administratieve werkzaamheden (met name dienstreizen en vergaderingen) evenals de uitgaven in verband met de toekenning van beurzen en de financiering van cursussen voor voortgezette opleiding. De indicatieve spreiding van de kredieten over deze uitgavengroepen blijkt uit het eerste deel van de tabel van overeenstemming opgenomen in bijlage II bij deze begrotingsafdeling.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.3.5		*(vervolg)*			
	3.3.5.0	*(vervolg)*			
	3.3.5.1	Kernversmelting en plasmafysica (met inbegrip van het JET-project)	78 953 000	43 812 000 (1)	18 105 720,—

(1) Een krediet van 10 000 000 ERE is in hoofdstuk 10.0 opgenomen voor het programma „Kernversmelting" zonder JET.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.3.5		*(vervolg)*
	3.3.5.0	*(vervolg)*

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 780 000 ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981 en volgende begrotingsjaren	
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	503 900	503 900	—	—	
Van 1978 overgebleven krediet	212 453	882 100	647 353	—	
Krediet 1979	1 317 000	(1)	(1)	—	
Krediet 1980	780 000	—	352 647	427 353	
Totaal	2 813 353	1 386 000	1 000 000	427 353	

(1) Zie van 1978 overgebleven krediet.

3.3.5.1 a) *Kernversmelting en plasmafysica zonder JET*

Besluit inzake een vijfjarenprogramma (1979-1983) van 13 maart 1980 (PB nr. L 72 van 18. 3. 1980, blz. 18).

Het programma vormt, overeenkomstig de besluiten van de Raad, een onderdeel van de samenwerking op lange termijn betreffende alle onderzoekwerkzaamheden in de Lid-Staten op het gebied van de beheerste thermonucleaire kernversmelting en is gericht op de gemeenschappelijke bouw van prototypes van kernversmeltingsreactoren met het oog op de industriële en commerciële aanwending daarvan.

Dit programma, dat de voortzetting en de ontwikkeling van het programma 1976-1980 vormt, vertoont een aanzienlijke concentratie van het onderzoek in verband met de „Tokamak"-lijn. Daarbij komen nog een toeneming van de activiteiten op het gebied van de technieken voor de verhitting van plasma's, omvangrijke activiteiten met betrekking tot bepaalde technologische vraagstukken en bepaalde activiteiten betreffende de wisselwerking licht-materie.

Het krediet dekt de volgende uitgaven :

— personeelsuitgaven voor 112 ambtenaren in vaste dienst voor het programma „Kernversmelting" (zonder JET) (75 A, 34 B, 3 C),
— lopende administratieve en technische werkzaamheden (met name : dienstreizen, vergaderingen en uitgaven voor personeel bezoldigd per dienstverrichting),
— uitgaven in verband met de communautaire deelneming aan de associatiecontracten die zijn gesloten of worden gesloten met nationale instellingen in de Lid-Staten en de geassocieerde derde landen.

Het vastleggings- en het betalingskrediet omvatten een bedrag van 2,8 miljoen ERE die worden gedekt door op de posten 9.2.1.0 en 9.2.1.1 aangewezen ontvangsten uit de bijdragen van Zweden en Zwitserland in het programma „Kernversmelting", waarvan 1,5 miljoen voor Zweden en 1,3 miljoen voor Zwitserland.

Deze bedragen dienen ter financiering van de uitgaven van de Gemeenschap die voortvloeien uit de met deze beide landen gesloten samenwerkingsovereenkomsten. Het overblijvende bedrag en alle eventuele extra ontvangsten worden opgeteld bij de totale kredieten voor het programma zonder JET en kunnen worden gebruikt ter dekking van uitgaven in verband met communautaire associatiecontracten.

De indicatieve spreiding van de kredieten over deze uitgavengroepen blijkt uit het eerste deel van de tabel van overeenstemming opgenomen in bijlage II bij deze begrotingsafdeling.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.3.5		*(vervolg)*			
	3.3.5.1	*(vervolg)*			

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.3.5		*(vervolg)*
	3.3.5.1	*(vervolg)*

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 63 166 000 ERE voor „Kernversmelting" zonder JET (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981 en volgende begrotingsjaren	
Betalingsverplichtingen aangegaan voor 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	37 493 949	17 090 993	20 402 956	—	
Van 1978 overgebleven krediet	3 309 007	19 721 007	9 007 044	992 956	
Krediet 1979	26 412 000 (2)	(1)	(1)	(1)	
Krediet 1980	63 166 000	—	5 739 000	57 427 000	
Totaal	130 380 956	36 812 000 (3)	35 149 000	58 419 956	

(1) Zie van 1978 overgebleven kredieten.
(2) Waarvan 20 000 000 ERE opgenomen in hoofdstuk 10.0 in 1979.
(3) Waarvan 10 000 000 ERE opgenomen in hoofdstuk 10.0 in 1979.

b) *JET-project*

Besluiten van de Raad van 30 mei 1978 (PB nr. L 151 van 7. 6. 1978, blz. 8, 10 en 23) :

— tot wijziging van het besluit van 25 maart 1976 waarbij een vijfjarenprogramma (1976-1980) is vastgesteld op het gebied van de kernversmelting en de plasmafysica;
— met betrekking tot de oprichting van de gemeenschappelijke onderneming Joint European Torus (JET);
— met betrekking tot de toekenning van voordelen aan de gemeenschappelijke onderneming JET.

Besluit inzake een vijfjarenprogramma (1979-1983) van 13 maart 1980 (PB nr. L 72 van 18. 3. 1980, blz. 18).

Het JET-project is gericht op de bouw, werking en exploitatie — als onderdeel van het kernversmeltingsprogramma van de Gemeenschap en ten gunste van de deelnemers aan dit programma — van een grote installatie van het type Tokamak en bijbehorende installaties, met het doel de toepassingsmogelijkheden van de verschillende parameters die gelden voor de experimenten met de beheerste thermonucleaire kernversmelting voor zover te ontwikkelen dat zij bruikbaar zijn voor omstandigheden die vergelijkbaar zijn met hetgeen vereist is voor een „thermonucleaire reactor". De uitvoering van dit project is toevertrouwd aan de gemeenschappelijke onderneming Joint European Torus (JET), opgericht krachtens het bepaalde in hoofdstuk V van het Euratom-Verdrag.

De kredieten dekken de communautaire deelneming aan de financiering van het JET-project. Deze deelneming beloopt, overeenkomstig het bepaalde in artikel 9.1 van de statuten van deze gemeenschappelijke onderneming, 80 % van haar uitgaven; zij omvat de personeelsuitgaven voor 140 tijdelijke personeelsleden (79 A, 55 B en 6 C).

Het vastleggings- en het betalingskrediet omvatten een bedrag van 3,2 miljoen ERE die worden gedekt door op de posten 9.2.1.0 en 9.2.1.1. aangewezen ontvangsten die voortvloeien uit de samenwerkingsovereenkomsten met Zweden en Zwitserland, waarvan 1,7 miljoen voor Zweden en 1,5 miljoen voor Zwitserland; dit bedrag is opgenomen in de totale kredieten voor het JET-programma en vermindert het communautaire aandeel in de financiering van het JET-project.

In de tabel van overeenstemming die is opgenomen in bijlage II bij deze afdeling van de begroting is het totaal van de financiële last van de Gemeenschap opgenomen als uitgave voor contracten.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.3.5		*(vervolg)*			
	3.3.5.1	*(vervolg)*			
	3.3.5.2	Biologie en bescherming van de gezondheid (stralingsbescherming)	8 473 000	8 190 000	3 846 567,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

3.3.5 *(vervolg)*

3.3.5.1 *(vervolg)*

De voor 1980 gevraagde kredieten zijn als volgt berekend :

(in ERE)

	Vastleggingskredieten	Betalingskredieten
Behoeften van de gemeenschappelijke onderneming JET voor 1980 :	62 100 000	56 000 000
waarvan 80 % ten laste van de communautaire begroting, die als volgt moeten worden gedekt :		
— vermoedelijk overblijvend vastleggingskrediet per 1 januari 1980	30 034 000	—
— vermoedelijke overdracht van betalingskredieten per 1 januari 1980	—	996 000
— nieuwe kredieten voorgesteld in de begroting 1980	19 646 000 (1)	43 804 000
Totaal	49 680 000	44 800 000

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981 en volgende begrotingsjaren	
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	
Van 1978 overgebleven krediet	84 434 855	15 996 000 (1)	43 804 000 (2)	7 634 855 (2)	
Krediet 1979	p.m. (3)	17 000 000			
Krediet 1980	19 646 000 (4)	—	—	19 646 000	
Totaal	104 080 855	32 996 000	43 804 000	27 280 855	

(1) Overschot van het uit 1978 overgedragen betalingskrediet ten opzichte van de betalingsverplichtingen die per 1 januari 1979 nog moesten worden afgewikkeld.

(2) Behoeften die worden gedekt door uit 1978 overgebleven kredieten.

(3) De behoeften voor 1979, geraamd op 54 400 000 ERE, worden gedekt door van 1978 overgebleven vastleggingskredieten.

(4) De behoeften voor 1980, geraamd op 49 680 000 ERE, worden tot een bedrag van 30 034 000 ERE gedekt door uit 1978 overgebleven vastleggingskredieten.

3.3.5.2 Besluit inzake een vijfjarenprogramma (1980-1984) van 18 maart 1980 (PB nr. L 78 van 23. 3. 1980, blz. 19).

Het programma is gericht op de bestudering en de beoordeling van de risico's in verband met ioniserende straling volgens twee hoofddoelstellingen :

— verbetering van de wetenschappelijke en technische kennis met het oog op de bijwerking van de basisnormen voor de bescherming van de gezondheid van de bevolking en de werknemers tegen de risico's van blootstelling aan ioniserende straling;

— beoordeling van de biologische en ecologische gevolgen van de activiteiten op het gebied van de kernenergie en van het gebruik van kernenergie en ioniserende straling, ten einde een passende bescherming mogelijk te maken van de mens en het milieu, indien deze zouden worden blootgesteld aan onaanvaardbare risico's.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.3.5		*(vervolg)*			
	3.3.5.2	*(vervolg)*			
	3.3.5.3	Referentiematerialen en -methoden (Communautair Referentiebureau — CRB) en toegepaste metrologie	2 324 000	123 000 (1)	583 172,—

(1) Een krediet van 2 017 000 ERE is opgenomen in hoofdstuk 10.0.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.3.5		*(vervolg)*
	3.3.5.2	*(vervolg)* Het krediet dekt : a) personeelsuitgaven voor 64 ambtenaren in de categorieën A (41), B (12), C (10) en D (1); b) de uitgaven voor lopende administratieve werkzaamheden (met name : vergaderingen, dienstreizen) en de financiële deelneming aan de kosten van de algemene diensten van de inrichting Ispra van het GCO door de ter plaatse gevestigde groep „Biologie"; c) uitgaven in verband met het gebruik van de wetenschappelijke en technische hulpdiensten van de inrichting Ispra van het GCO door de groep „Biologie"; d) de financiële deelneming van de Gemeenschap aan associatiecontracten gesloten met nationale instellingen in de Lid-Staten, in het kader van de uitvoering van dit programma. De indicatieve spreiding van de kredieten over deze uitgavengroepen blijkt uit het eerste deel van de tabel van overeenstemming opgenomen in bijlage II van deze afdeling van de begroting. Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 16 044 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981 en volgende begrotingsjaren	
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	8 419 910	4 300 000	4 119 910	—	
Van 1978 overgebleven krediet	2 211 079	3 890 000	309 090	1 901 989	
Krediet 1979	3 890 000	(1)	(1)	(1)	
Krediet 1980	16 044 000	—	4 044 000	12 000 000	
Totaal	30 564 989	8 190 000	8 473 000	13 901 989	

(1) Zie van 1978 overgebleven krediet.

	3.3.5.3	Besluiten inzake een driejarenprogramma (1976-1978) van 15 maart 1976 (PB nr. L 74 van 20. 3. 1976, blz. 34) en inzake een vierjarenprogramma (1979-1982) van 9 oktober 1979 (PB nr. L 258 van 13. 10. 1979, blz. 32). De werkzaamheden hebben betrekking op : de bereiding, in het kader van nauwe samenwerking tussen de Lid-Staten, van referentiematerialen van communautair belang; de gemeenschappelijke omschrijving van referentiemethodes; de bepaling van de eigenschappen van materialen; de verspreiding van gecertificeerde referentiemonsters, verkregen bij de uitvoering van het programma; de uitvoering van onderzoekwerkzaamheden op het gebied van de toegepaste metrologie. Het krediet dekt de voltooiing van het oude programma (1976-1978) waartoe op 15 maart 1976 is besloten, te weten : a) de personeelsuitgaven voor 14 personeelsleden van categorie A (9), B (2) en C (3); b) de uitgaven voor lopende administratieve en technische werkzaamheden (onder meer vergaderingen, dienstreizen) en de uitgaven voor personeel dat wordt bezoldigd per dienstverrichting; alsmede uitgaven in verband met de bereiding van monsters van referentiematerialen; c) de financiële verplichtingen die voortvloeien uit een reeks onderzoek- en studiecontracten die zijn gesloten (oud programma) of worden gesloten (nieuw programma) in het kader van de uitvoering van deze werkzaamheden. De indicatieve spreiding van de kredieten over deze uitgavengroepen blijkt uit het eerste deel van de tabel van overeenstemming opgenomen in bijlage II van deze afdeling van de begroting.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.3.5		*(vervolg)*			
	3.3.5.3	*(vervolg)*			

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.3.5		*(vervolg)*
	3.3.5.3	*(vervolg)*

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 2 741 000 ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981 en volgende begrotingsjaren	
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	51 435	51 435	—	—	
Van 1978 overgebleven krediet	270 129	2 088 565	218 000	780 564	
Krediet 1979	2 817 000 (1)	(2)	(2)	(2)	
Krediet 1980	2 741 000	—	2 106 000	635 000	
Totaal	5 879 564	2 140 000 (3)	2 324 000	1 415 564	

(1) Kredieten opgenomen in hoofdstuk 10.0 in 1979.
(2) Zie van 1978 overgebleven krediet.
(3) Waarvan 2 017 000 ERE is opgenomen in hoofdstuk 10.0 in 1979.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.3.5		*(vervolg)*			
	3.3.5.4	Milieu	5 400 000	2 977 000 (1)	988 662,—
	3.3.5.5	De plutoniumcyclus en de veiligheid daarvan	6 000 (2)	1 084 000 (3)	513 267,—

(1) Een krediet van 2 400 000 ERE is opgenomen in hoofdstuk 10.0.
(2) Een krediet van 100 000 ERE is opgenomen in hoofdstuk 10.0.
(3) Een krediet van 260 000 ERE is opgenomen in hoofdstuk 10.0.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.3.5		*(vervolg)*
	3.3.5.4	Besluiten inzake een vijfjarenprogramma (1976-1980) van 15 maart 1976 (PB nr. L 74 van 20. 3. 1976, blz. 36) en de herziening van dit programma van 9 oktober 1979 (PB nr. L 258 van 13. 10. 1979, blz. 29). Het programma is gericht op gecoördineerde onderzoekwerkzaamheden inzake het milieu, die plaats zullen vinden d.m.v. contracten met gedeelde kosten, te sluiten met instellingen van de Lid-Staten; de werkzaamheden hebben betrekking op : a) onderzoek met het oog op de vaststelling van de criteria (relaties-effecten) voor de verontreinigingen en chemische produkten; b) de ontwikkeling van het beheer van de informatie over het milieu ten aanzien van de chemische produkten die besmettingen kunnen veroorzaken; c) onderzoek met het oog op de vermindering en de voorkoming van verontreinigingen en hinder; d) onderzoek en ontwikkeling van studies inzake de bescherming en de verbetering van het natuurlijk milieu. Het krediet dekt : a) de personeelsuitgaven voor 10 ambtenaren van de categorieën A (6), B (1) en C (3); b) de uitgaven voor lopende administratieve en technische werkzaamheden, (o.m. : vergaderingen, dienstreizen) en de uitgaven met betrekking tot personeel dat wordt bezoldigd per dienstverrichting; c) de uitgaven in verband met de financiële verplichtingen van de Commissie die voortvloeien uit studiecontracten, gesloten in het kader van de uitvoering van dit programma. De indicatieve spreiding van de kredieten over deze uitgavengroepen blijkt uit het eerste deel van de tabel van overeenstemming opgenomen in bijlage II van deze afdeling van de begroting. Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 618 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981 en volgende begrotingsjaren	
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	
Van 1978 overgebleven krediet	5 824 167	593 198 (1)	4 782 000	548 969	
Krediet 1979	5 477 000 (2)	5 377 000 (3)	(4)	(4)	
Krediet 1980	618 000	—	618 000	—	
Totaal	11 919 167	5 970 198	5 400 000 (3)	548 969	

(1) Overschot van het uit 1978 overgedragen betalingskrediet ten opzichte van de per 1 januari 1979 nog af te wikkelen betalingsverplichtingen.
(2) Waarvan 4 800 000 ERE opgenomen in hoofdstuk 10.0.
(3) Waarvan 2 400 000 ERE opgenomen in hoofdstuk 10.0.
(4) Zie van 1978 overgebleven krediet.

	3.3.5.5	Besluit inzake een vierjarenprogramma (1975-1978) van 17 december 1974 (PB nr. L 349 van 28. 12. 1974, blz. 61). Besluit van 10 oktober 1978 tot verlenging van dit vierjarenprogramma met één jaar (voor 1979) (PB nr. L 291 van 17.10. 1978, blz. 17).

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.3.5		*(vervolg)*			
	3.3.5.5	*(vervolg)*			

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.3.5		*(vervolg)*
	3.3.5.5	*(vervolg)*

Voorstel voor een nieuw vijfjarenprogramma (1980-1984), dat op 1 maart 1979 aan de Raad is voorgelegd (COM (79) 87 def.).

Het programma dekt sectoren die een gemeenschappelijk belang vertegenwoordigen op het gebied van het gebruik van plutonium als splijtstof voor de kernenergie; het omvat studies evenals onderzoek- en ontwikkelingswerkzaamheden betreffende :

— expertisewerkzaamheden betreffende de weerslag op het milieu en andere aspecten van algemeen belang in verband met de plutoniumcyclus;
— de veiligheid bij de vervaardiging van plutoniumhoudende splijtstoffen;
— het vervoer van plutonium en plutoniumhoudende splijtstoffen;
— terugvoer in centrales met snelle en thermische reactoren (licht-water) van de splijtstoffen die zijn teruggewonnen uit de plutoniumhoudende splijtstoffen, die daarvoor zijn bestraald in licht-watercentrales;
— het gedrag van de licht-watercentrales die werken met plutoniumhoudende splijtstoffen.

Deze door middel van contracten uitgevoerde werkzaamheden vormen een aanvulling van de programma's die in de verschillende Lid-Staten worden uitgevoerd.

De werkzaamheden hebben ten doel een zo groot mogelijke veiligheid te waarborgen bij het gebruik van plutonium als splijtstof, ten einde de belanghebbende parlementaire, regerings- en industriële kringen in staat te stellen met kennis van zaken hun standpunt te bepalen ten aanzien van het gebruik van plutoniumhoudende splijtstoffen in reactoren.

Het krediet dekt de uitgaven die overeenstemmen met de financiële verplichtingen van de Commissie, welke voortvloeien uit de onderzoekcontracten die zijn gesloten in het kader van de uitvoering van het programma 1975-1978.

Bovendien zijn in hoofdstuk 10.0 voor 1980 een betalings- en een vastleggingskrediet opgenomen ten bedrage van 100 000 ERE (1).

De indicatieve spreiding van de kredieten over deze uitgavengroepen blijkt uit het eerste deel (kredieten geboekt op de begrotingslijn) en het tweede deel (kredieten opgenomen in hoofdstuk 10.0) van de tabel van overeenstemming opgenomen in bijlage II bij deze afdeling van de begroting.

Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981 en volgende begrotingsjaren	
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	954 619	954 619	—	—	
Van 1978 overgebleven krediet	148 439	389 381	6 000	13 058	
Krediet 1979	260 000 (1)	(2)	(2)	(2)	
Krediet 1980	100 000 (3)	—	100 000 (3)	—	
Totaal	1 463 058	1 344 000 (1)	106 000	13 058	

(1) 260 000 ERE opgenomen in hoofdstuk 10.0 in 1979.
(2) Zie van 1978 overgebleven krediet.
(3) In 1980 in hoofdstuk 10.0 opgenomen.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.3.5		*(vervolg)*			
	3.3.5.6	Beheer en opslag van radioactieve afvalstoffen	10 141 000	5 133 000	1 029 842,—
	3.3.5.7	Onderzoek en ontwikkeling op energiegebied	28 273 000	9 744 000 (1)	6 657 230,—

(1) Een krediet van 2 000 000 ERE werd opgenomen in hoofdstuk 10.0.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.3.5		*(vervolg)*
	3.3.5.6	Besluiten inzake een vijfjarenprogramma (1975-1979) van 26 juni 1975 (PB nr. L 178 van 9. 7. 1975, blz. 28) en inzake een nieuw vijfjarenprogramma (1980-1984) van 18 maart 1980 (PB nr. L 78 van 25. 3. 1980, blz. 22). De programma's zijn gericht op de ontwikkeling van werkzaamheden die moeten leiden tot de oplossing van bepaalde technologische vraagstukken die worden gesteld door behandeling, opslag en lozing van radioactieve afvalstoffen, terwijl het programma tevens moet bijdragen tot de omschrijving van een algemeen juridisch, administratief en financieel kader voor de uitvoering van werkzaamheden inzake opslag en lozing van radioactief afval. Het doel is te zorgen voor de veiligheid en de bescherming van de bevolking en het milieu tegen de potentiële risico's die verband houden met het beheer van radioactief afval, en de desbetreffende technieken te ontwikkelen. Het krediet dekt : a) de personeelsuitgaven voor 10 personeelsleden van de categorieën A (4), B (4) en C (2); b) de uitgaven voor lopende administratieve werkzaamheden, o.m. : vergaderingen, dienstreizen en uitgaven met betrekking tot personeel dat wordt bezoldigd per dienstverrichting; c) de uitgaven in verband met de financiële verplichtingen van de Commissie die voortvloeien uit contracten met gedeelde kosten die met gespecialiseerde organisaties of firma's in de Lid-Staten zijn gesloten. De indicatieve spreiding van de kredieten over deze uitgavengroepen blijkt uit het eerste deel (kredieten geboekt op de begrotingslijn) van de tabel van overeenstemming opgenomen in bijlage II bij deze afdeling van de begroting. Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 12 141 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981 en volgende begrotingsjaren	
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	5 719 617	4 506 000	1 213 617	—	
Uit 1978 overgebleven krediet	6 118 935	—	3 286 383	2 832 552	
Krediet 1979	627 000	627 000	—	—	
Krediet 1980	12 141 000	—	5 641 000	6 500 000	
Totaal	24 606 552	5 133 000	10 141 000	9 332 552	

	3.3.5.7	Besluiten inzake een vierjarenprogramma (1. 7. 1975 — 30. 6. 1979) van 22 augustus 1975 (PB nr. L 231 van 2. 9. 1975, blz. 1) en de herziening daarvan van 21 december 1976 (PB nr. L 10 van 13. 1. 1977, blz. 28). Besluit voor een tweede vierjarenprogramma voor het tijdvak 1. 7. 1979 — 30. 6. 1983 van 11 september 1979 (PB nr. L 231 van 13. 9. 1979, blz. 30). De programma's hebben ten doel de afhankelijkheid van de Gemeenschap ten opzichte van ingevoerde energie te verminderen, dank zij energiebesparingen en de exploitatie van nieuwe energiebronnen. Zij omvatten de volgende subprogramma's : energiebesparing, produktie en gebruik van waterstof, zonne-energie, geothermische energie, systeemanalyse en studies betreffende de strategie op het gebied van de energie. Het krediet dekt : a) de personeelsuitgaven voor 34 ambtenaren van de categorieën A (17), B (7) en C (10); b) de uitgaven voor lopende administratieve en technische werkzaamheden, onder meer : vergaderingen, dienstreizen en uitgaven met betrekking tot personeel dat wordt bezoldigd per dienstverrichting; c) de uitgaven in verband met de financiële verplichtingen van de Commissie die voortvloeien uit contracten gesloten met instellingen in de Lid-Staten. De indicatieve spreiding van de kredieten over deze uitgavengroepen blijkt uit het eerste deel van de tabel van overeenstemming opgenomen in bijlage II bij deze afdeling van de begroting.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.3.5		*(vervolg)*			
	3.3.5.7	*(vervolg)*			
	3.3.5.8	Opwerking van bestraalde splijtstoffen	—	—	p.m.
	3.3.5.9	Ontmanteling van kerncentrales	1 041 000	p.m.	—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.3.5		*(vervolg)*
	3.3.5.7	*(vervolg)*

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 44 464 000 ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981 en volgende begrotingsjaren	
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	9 067 461	9 067 461	—	—	
Van 1978 overgebleven krediet	10 895 731	2 676 539	5 222 000	8 238 192	
Krediet 1979	5 241 000 (1)	(2)	(2)	(2)	
Krediet 1980	44 464 000	—	23 051 000	21 413 000	
Totaal	69 668 192	11 744 000 (3)	28 273 000	29 651 192	

(1) Waarvan 4 000 000 ERE opgenomen in hoofdstuk 10.0.
(2) Zie van 1978 overgebleven krediet.
(3) Waarvan 2 000 000 ERE opgenomen in hoofdstuk 10.0.

	3.3.5.9	Resolutie van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de voortzetting en verwezenlijking van een beleid en een actieprogramma inzake het milieu (PB nr. C 139 van 13. 6. 1977, blz. 1). Besluit inzake een vijfjarenprogramma (1979-1983) van 27 maart 1979 (PB nr. L 83 van 3. 4. 1979). Het programma omvat de volgende onderwerpen : ontwikkeling van gespecialiseerde technieken, raming van de radioactieve afvalstoffen die ontstaan, studie van bepaalde kenmerken van centrales in het licht van de ontmanteling, uitwerking van de belangrijke beginselen. Het programma betreft in de eerste plaats de elektriciteitsproducenten en de overheids- en particuliere organen die bevoegd zijn op het gebied van het kernonderzoek. Het doel van de maatregel is de bevordering van de ontwikkeling van methodes en technieken voor de ontmanteling van kerncentrales, die het mogelijk maken de bescherming van de mens en het milieu te waarborgen. De kredieten dekken : a) de personeelsuitgaven voor 3 ambtenaren van de categorieën A (2) en B (1) : zij omvatten voorlopig de uitgaven voor 1 ambtenaar van categorie B, zulks in afwachting van het advies van het betrokken Raadgevend Comité inzake programmabeheer; b) de uitgaven voor lopende administratieve werkzaamheden, o.m. : vergaderingen, dienstreizen en uitgaven met betrekking tot personeel dat wordt bezoldigd per dienstverrichting; c) de uitgaven in verband met de financiële verplichtingen van de Commissie die voortvloeien uit contracten met instellingen in de Lid-Staten. De indicatieve spreiding van de kredieten over deze uitgavengroepen blijkt uit het eerste deel van de tabel van overeenstemming opgenomen in bijlage II bij deze afdeling van de begroting.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.3.5		*(vervolg)*			
	3.3.5.9	*(vervolg)*			
		Totaal artikel 3.3.5	135 611 000	72 449 000	32 451 057,—
3.3.6		*Werkzaamheden onder contract — Gemeenschappelijke programma's (vervolg)*			
	3.3.6.0	Secundaire grondstoffen — (Recycling van stads- en industrieel afval)	2 276 000	p.m.	—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.3.5		*(vervolg)*
	3.3.5.9	*(vervolg)*

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 1 841 000 ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981 en volgende begrotingsjaren	
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	
Krediet 1979	500 000 (1)	500 000 (1)	—	—	
Krediet 1980	1 841 000	—	1 041 000	800 000	
Totaal	2 341 000	500 000 (1)	1 041 000	800 000	

(1) Krediet opgenomen in hoofdstuk 10.0

3.3.6		
	3.3.6.0	**Besluit inzake een vierjarenprogramma (1979-1982) van 12 november 1979 (PB nr. L 293 van 20. 11. 1979, blz. 19).**

De betrokken activiteiten passen in het kader van het programma van werkzaamheden dat de Raad op 14 januari 1974 heeft goedgekeurd voor de tenuitvoerlegging van een gemeenschappelijk beleid inzake wetenschappelijk onderzoek en technologische ontwikkeling.

Zij betreffen onderzoekwerkzaamheden die zullen worden uitgevoerd d.m.v. contracten met gedeelde kosten te sluiten met instellingen van de Lid-Staten; de werkzaamheden hebben betrekking op :

1. terugwinning van stoffen en energie uit stadsafval,
2. thermische behandeling van afvalstoffen,
3. gisting en hydrolyse van organische afvalstoffen, afkomstig uit landbouw, industrie en huishouding,
4. recuperatie van rubberafval.

De kredieten dekken :

a) de personeelsuitgaven voor 5 ambtenaren van de categorieën A (2), B (2) en C (1);

b) de uitgaven voor lopende administratieve werkzaamheden, o.m. : vergaderingen, dienstreizen en uitgaven met betrekking tot personeel dat wordt bezoldigd per dienstverrichting;

c) de uitgaven in verband met de financiële verplichtingen van de Commissie die voortvloeien uit contracten met gedeelde kosten gesloten of te sluiten met onderzoekinstellingen in de Lid-Staten.

De indicatieve spreiding van de kredieten over deze uitgavengroepen blijkt uit het eerste deel van de tabel van overeenstemming opgenomen in bijlage II bij deze afdeling van de begroting.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.3.6		*(vervolg)*			
	3.3.6.0	*(vervolg)*			
	3.3.6.1	Primaire grondstoffen	3 000 000	4 049 000	33 483,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.3.6		*(vervolg)*
	3.3.6.0	*(vervolg)*

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 3 776 000 ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981 en volgende begrotingsjaren	
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	
Krediet 1979	p.m.	p.m.	—	—	
Krediet 1980	3 776 000	—	2 276 000	1 500 000	
Totaal	3 776 000	p.m.	2 276 000	1 500 000	

3.3.6.1

Besluit inzake een vierjarenprogramma (1978-1981) van 6 maart 1978 (PB nr. L 72 van 14. 3. 1978, blz. 12).
Deze werkzaamheden zijn gericht op de vergroting van de mogelijkheden tot zelfvoorziening, alsmede op de ontwikkeling van nieuwe technologieën voor exploratie en exploitatie van mijnbouwhulpbronnen. Het gaat om de volgende sectoren : prospectie van verborgen en diepe vindplaatsen en verbetering van de prospectietechnieken, verwerking van ertsen met laag of complex gehalte, mijnbouwtechnologieën.

De kredieten dekken :

a) de personeelsuitgaven voor 8 ambtenaren van de categorieën A (5), B (1) en C (2);
b) de uitgaven voor lopende administratieve werkzaamheden, o.m. : vergaderingen, dienstreizen en uitgaven met betrekking tot personeel dat wordt bezoldigd per dienstverrichting;
c) de uitgaven in verband met de financiële verplichtingen van de Commissie die voortvloeien uit contracten met gedeelde kosten gesloten of te sluiten met onderzoekinstellingen in de Lid-Staten.

De indicatieve spreiding van de kredieten over deze uitgavengroepen blijkt uit het eerste deel van de tabel van overeenstemming opgenomen in bijlage II bij deze afdeling van de begroting.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.3.6		*(vervolg)*			
	3.3.6.1	*(vervolg)*			
	3.3.6.2	Prognoses en beoordelingen op lange termijn	700 000	857 000	38 898,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.3.6		*(vervolg)*
	3.3.6.1	*(vervolg)*

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 5 849 000 ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981 en volgende begrotingsjaren	
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	
Van 1978 overgebleven krediet	5 365 843	1 961 643 (1)	2 430 000	3 474 200	
Krediet 1979	6 549 000	4 049 000	(2)	(2)	
Krediet 1980	5 849 000	—	570 000	5 279 000	
Totaal	17 763 843	6 010 643	3 000 000	8 753 200	

(1) Overschot van uit 1978 overgedragen betalingskredieten ten opzichte van de per 1 januari 1979 nog af te wikkelen betalingen.
(2) Zie van 1978 overgebleven krediet.

3.3.6.2 Besluit inzake een vijfjarenprogramma (1978-1982) van 25 juli 1978 (PB nr. L 225 van 16. 8. 1978, blz. 38).

De werkzaamheden voor het programma „Prognoses en beoordelingen op lange termijn" op het gebied van wetenschap en technologie bestaan uit het volgende :

— het verrichten van onderzoekwerkzaamheden in de sectoren die als prioritair zijn aangehouden. Deze werkzaamheden zullen rechtstreeks worden uitgevoerd door de leden van het FAST-team. Desalniettemin zal een belangrijk deel van de onderzoekactiviteiten, onder contract, worden toevertrouwd aan gespecialiseerde centra en instituten van verschillende Lid-Staten;
— de bevordering van de uitwisseling van informatie betreffende prospectief onderzoek in Europa;
— de organisatie van conferenties en studieseminaries en nauwe samenwerking met de behoeften van het hierboven vermelde onderzoek.

Het programma moet bijdragen tot de omschrijving van de doelstellingen en prioriteiten op lange termijn van het communautair beleid inzake onderzoek en ontwikkeling.

De kredieten dekken :

a) de personeelsuitgaven voor 10 tijdelijke personeelsleden van de categorieën A (6), B (1) en C (3);
b) de uitgaven voor lopende werkzaamheden, met name : vergaderingen, dienstreizen en personeel bezoldigd per dienstverrichting;
c) de financiële verplichtingen die voortvloeien uit de contracten die de Commissie denkt te sluiten met instellingen in de Lid-Staten.

De indicatieve spreiding van de kredieten over deze uitgavengroepen blijkt uit het eerste deel van de tabel van overeenstemming opgenomen in bijlage II bij deze afdeling van de begroting.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.3.6		*(vervolg)*			
	3.3.6.2	*(vervolg)*			
	3.3.6.3	Veiligheid van thermische licht-waterreactoren	1 257 000	p.m. (1)	—

(1) Een krediet van 1 219 000 ERE werd opgenomen in hoofdstuk 10.0.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.3.6		*(vervolg)*
	3.3.6.2	*(vervolg)*

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 700 000 ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981 en volgende begrotingsjaren	
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	
Van 1978 overgebleven krediet	559 487	459 487 (1)	116 000	84 000	
Krediet 1979	957 000	857 000	(2)	(2)	
Krediet 1980	700 000	—	584 000	116 000	
Totaal	2 216 487	1 316 487	700 000	200 000	

(1) Overschot van uit 1978 overgedragen betalingskredieten ten opzichte van de per 1 januari 1979 nog af te wikkelen betalingen.
(2) Zie van 1978 overgebleven krediet.

3.3.6.3 Besluit inzake een vijfjarenprogramma (1979-1983) van 27 maart 1979 (PB nr. L 83 van 3. 4. 1979).

Werkgroep nr. 2 van de Commissie, belast met het onderzoek betreffende de veiligheid van reactoren met thermische neutronen, heeft drie specifieke punten aangehouden waaraan prioriteit zal moeten worden verleend met het oog op de verbetering en consolidatie van de huidige technische kennis :

a) ongevallen als gevolg van verlies van koelmiddel (LOCA) en, ingeval een dergelijk ongeval zich voordoet, de goede werking en het rendement van het urgentiekoelsysteem van de kern (ECCS);

b) bescherming van kerninstallaties tegen wolken van explosieve gassen;

c) emissies van radioactieve splijtingsprodukten en hun verspreiding in de atmosfeer bij een ongeval.

Het is de bedoeling van de Commissie dat elk van deze punten het onderwerp vormt van in samenwerking en naast elkaar verlopende onderzoekwerkzaamheden bij een aantal instellingen van de Gemeenschap.

De kredieten dekken :

a) de personeelsuitgaven voor 3 ambtenaren van de categorieën A (2) en B (1); zij omvatten voorlopig de uitgaven voor 1 ambtenaar van categorie B, zulks in afwachting van het advies van het betrokken Raadgevend Comité inzake programmabeheer;

b) de uitgaven voor lopende werkzaamheden, met name : vergaderingen, dienstreizen en personeel bezoldigd per dienstverrichting;

c) de financiële verplichtingen die voortvloeien uit de contracten die de Commissie denkt te sluiten met instellingen in de Lid-Staten met het oog op de uitvoering van dit programma.

De indicatieve spreiding van de kredieten over deze uitgavengroepen blijkt uit het eerste deel van de tabel van overeenstemming opgenomen in bijlage II bij deze afdeling van de begroting.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.3.6		*(vervolg)*			
	3.3.6.3	*(vervolg)*			
	3.3.6.4	Exploratie en verwerking van uraniumerts	800 000	954 000	6 243,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.3.6		*(vervolg)*
	3.3.6.3	*(vervolg)* Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 957 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981 en volgende begrotingsjaren	
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	
Krediet 1979	3 319 000 (1)	1 219 000 (1)	1 000 000	1 100 000	
Krediet 1980	957 000	—	257 000	700 000	
Totaal	4 276 000	1 219 000	1 257 000	1 800 000	

(1) Krediet in 1979 opgenomen in hoofdstuk 10.0.

3.3.6.4	Besluit inzake een driejarenprogramma (1978-1980) van 6 maart 1978 (PB nr. L 72 van 14. 3. 1978, blz. 12). De werkzaamheden hebben betrekking op de volgende sectoren : „prospectietechnieken" en „technieken inzake extractie en verwerking van ertsen" en moeten bijdragen tot een hogere graad van zelfvoorziening met kernsplijtstoffen van de Gemeenschap en tot de ontwikkeling van prospectie en exploitatie van uraniumvindplaatsen. De kredieten dekken : a) de personeelsuitgaven voor 3 ambtenaren van de categorieën A (2) en C (1); b) de uitgaven voor lopende werkzaamheden, met name : vergaderingen, dienstreizen en personeel bezoldigd per dienstverrichting; c) de financiële verplichtingen die voortvloeien uit de contracten die de Commissie denkt te sluiten met instellingen in de Lid-Staten. De indicatieve spreiding van de kredieten over deze uitgavengroepen blijkt uit het eerste deel van de tabel van overeenstemming opgenomen in bijlage II bij deze afdeling van de begroting. Voor 1980 is geen nieuw krediet toegewezen.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.3.6		*(vervolg)*			
	3.3.6.4	*(vervolg)*			
	3.3.6.5	Recycling van papier en karton	979 000	621 000	—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.3.6		*(vervolg)*
	3.3.6.4	*(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981 en volgende begrotingsjaren	
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	
Van 1978 overgebleven krediet	2 821 000	775 000 (1)	800 000	446 000	
Krediet 1979	154 000	954 000	(2)	(2)	
Krediet 1980	p.m.	—	—	—	
Totaal	2 975 000	1 729 000	800 000	446 000	

(1) Overschot van de uit 1978 overgedragen betalingskredieten ten opzichte van de per 1 januari 1979 af te wikkelen betalingsverplichtingen.
(2) Zie van 1978 overgebleven krediet.

	3.3.6.5	Besluit inzake driejarenprogramma (1978-1980) van 17 april 1978 (PB nr. L 107 van 21. 4. 1978, blz. 12). Het doel van deze werkzaamheden is bij te dragen tot de oplossing van het vraagstuk van de grondstoffenvoorziening van de papierindustrie door een verhoging van het recyclingspotentieel van papier en karton, waardoor een beter gebruik van de verschillende kwaliteiten oud papier mogelijk wordt, met als gevolg, een oordeelkundigere verdeling van de papiergrondstoffen naar gelang van de geproduceerde produkten. Het onderzoek heeft betrekking op de volgende onderwerpen : karakterisering van de door recycling verwerkte vezels, hun verdeling door verschillende procédés en de effecten van meervoudige recycling van de vezel; uitschakeling van de schadelijke effecten van de besmettende stoffen in oud papier; ontinkting en verwerking van de afvalstoffen van fabrieken voor de recycling van oud papier; gebruik van vezels uit stadsvuil en sanitaire vraagstukken die samenhangen met het gebruik van door recycling verkregen vezels. De kredieten dekken : a) de personeelsuitgaven voor 2 ambtenaren van de categorieën A (1) en C (1); b) de uitgaven voor lopende werkzaamheden, met name : vergaderingen, dienstreizen en personeel bezoldigd per dienstverrichting; c) de financiële verplichtingen die voortvloeien uit de contracten die de Commissie denkt te sluiten met instellingen in de Lid-Staten. De indicatieve spreiding van de kredieten over deze uitgavengroepen blijkt uit het eerste deel van de tabel van overeenstemming opgenomen in bijlage II bij deze afdeling van de begroting.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.3.6		*(vervolg)*			
	3.3.6.5	*(vervolg)*			
	3.3.6.6	Klimatologie	1 100 000	p.m.	—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.3.6		*(vervolg)*
	3.3.6.5	*(vervolg)*

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 779 000 ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981 en volgende begrotingsjaren	
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	
Van 1978 overgebleven krediet	498 000	498 000 (1)	200 000	800 000	
Krediet 1979	1 621 000	621 000	(2)	(2)	
Krediet 1980	779 000	—	779 000	—	
Totaal	2 898 000	1 119 000	979 000	800 000	

(1) Overschot van de uit 1978 overgedragen betalingskredieten ten opzichte van de per 1 januari 1979 af te wikkelen betalingsverplichtingen.
(2) Zie van 1978 overgebleven krediet.

3.3.6.6 Besluit inzake een vijfjarenprogramma (1980-1984) van 18 december 1979 (PB nr. L 12 van 17. 1. 1980, blz. 24).

Programma voor onderzoek betreffende het mechanisme en de variabiliteit van het klimaat, dat de volgende onderwerpen omvat :

— studies betreffende het mechanisme van het klimaat en reconstructie van het klimaat in het verleden;
— studies over de effecten van de variabiliteit van het klimaat op bepaalde hulpbronnen, met name de hulpbronnen aan water en betreffende de energiehulpbronnen;
— studie van de effecten van bepaalde activiteiten van de mens, en met name de door hem veroorzaakte verontreiniging, op het klimaat;
— oprichting van een interdisciplinaire groep van Europese deskundigen belast met de bestudering van de weerslag van het klimaat.

Deze werkzaamheden hebben ten doel bij te dragen tot het begrip van het mechanisme van het klimaat en tot de oplossing van de vraagstukken die voor belangrijke hulpbronnen worden veroorzaakt door de variabiliteit van het klimaat. Ook moet worden bijgedragen tot het opheffen van de risico's die ontstaan door de exploitatie van het milieu door de mens en door de verontreiniging die de mens veroorzaakt.

De kredieten dekken :

a) personeelsuitgaven voor 3 ambtenaren van de categorieën A (1), B (1) en C (1);

b) lopende administratieve uitgaven (met name : vergaderingen en dienstreizen);

c) financiële verplichtingen die voortvloeien uit contracten die de Commissie met instellingen uit de Lid-Staten denkt te sluiten met het oog op de uitvoering van dit programma.

De indicatieve spreiding van de kredieten over deze uitgavengroepen blijkt uit het eerste deel van de tabel van overeenstemming opgenomen in bijlage II bij deze afdeling van de begroting.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.3.6		*(vervolg)*			
	3.3.6.6	*(vervolg)*			
	3.3.6.8	**Biomoleculaire techniek**	p.m.	—	—
		Totaal artikel 3.3.6	10 112 000	6 481 000	78 624,—
3.3.7		*Werkzaamheden onder contract — Diverse activiteiten en in overleg uit te voeren werkzaamheden*			
	3.3.7.0	Tenuitvoerlegging van de resolutie van de Raad van 22 juli 1975 betreffende de technologische vraagstukken in verband met de veiligheid van kerninstallaties	657 000	426 000	324 686,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.3.6		*(vervolg)*
	3.3.6.6	*(vervolg)* Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 3 035 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981 en volgende begrotingsjaren	
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	
Krediet 1979	p.m.	p.m.	—	—	
Krediet 1980	3 035 000	—	1 100 000	1 935 000	
Totaal	3 035 000	p.m.	1 100 000	1 935 000	

	3.3.6.8	*Nieuwe post* Voorstel voor een vijfjarenprogramma (1981-1985), dat bij de Raad is ingediend op 11 januari 1980 (COM (79) 793 def.). Het programma is gericht op de ontwikkeling van de tweede generatie enzymreactoren voor de synthese van nieuwe moeilijk te vervaardigen produkten die van belang zijn voor de Europese industrie, alsmede op de uitwerking van genetische methoden die de Europese industrie in staat moeten stellen de produktiviteit van micro-organismen en gekweekte planten te verhogen. Indien het programma vóór het einde van het begrotingsjaar 1980 van start kan gaan, kan deze post door overschrijving van een krediet worden voorzien.
3.3.7		
	3.3.7.0	Resolutie van de Raad van 22 juli 1975 (PB nr. C 185 van 14. 8. 1975, blz. 1). De onder deze post opgenomen kredieten zijn bestemd voor de financiering van de wetenschappelijke en technische steun die door ambtenaren van de Commissie wordt verleend aan verschillende groepen van deskundigen van de Lid-Staten die zijn belast met de bestudering van de veiligheidsvraagstukken van kerninstallaties. Het ligt in de bedoeling van de Commissie de werking van deze werkgroepen te verbeteren en een snellere verwezenlijking te bewerkstelligen van de communautaire doelstellingen die zijn omschreven in overleg met de deskundigen van de Lid-Staten. Het krediet dekt : a) de personeelsuitgaven voor 8 ambtenaren van de categorieën A (4), B (2) en C (2); b) de uitgaven voor lopende werkzaamheden, met name : vergaderingen, dienstreizen en personeel bezoldigd per dienstverrichting. c) studies op het gebied van de codes en normen voor kweekreactoren met snelle neutronen. De indicatieve spreiding van de kredieten over deze uitgavengroepen blijkt uit het eerste deel van de tabel van overeenstemming opgenomen in bijlage II bij deze afdeling van de begroting.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.3.7		*(vervolg)*			
	3.3.7.0	*(vervolg)*			
	3.3.7.1	Opzet van in overleg uit te voeren werkzaamheden	1 404 000	780 000 (1)	154 080,—

(1) Een krediet van 648 000 ERE is opgenomen in hoofdstuk 10.0.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.3.7		*(vervolg)*
	3.3.7.0	*(vervolg)*

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 757 000 ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981 en volgende begrotingsjaren	
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	
Uit 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	
Krediet 1979	426 000	426 000	—	—	
Krediet 1980	757 000	—	657 000	100 000	
Totaal	1 183 000	426 000	657 000	100 000	

3.3.7.1 Programmabesluiten voor acht maatregelen, te weten :
— van 27 september 1977 betreffende behandeling en gebruik van zuiveringsslib (PB nr. L 267 van 19. 10. 1977, blz. 35);
— van 7 februari 1978 betreffende de ontwikkeling van grote stedelijke concentraties (PB nr. L 45 van 16. 2. 1978, blz. 24);
— van 13 februari 1978 betreffende de maatregel Medisch Onderzoek I (PB nr. L 52 van 23. 2. 1978, blz. 20);
— van 20 februari 1978 betreffende de technologie van voedingsmiddelen I (PB nr. L 54 van 25. 2. 1978, blz. 25);
— van 9 oktober 1978 betreffende de analyse van organische microverontreinigingen in water (PB nr. L 311 van 4. 11. 1978, blz. 6);
— van 9 oktober 1978 betreffende het fysisch-chemisch gedrag van atmosferische verontreinigingen (PB nr. L 311 van 4. 11. 1978, blz. 10);
— van 22 oktober 1979 betreffende de invloed van warmtebehandeling en distributie op kwaliteit en voedingswaarde van levensmiddelen (Technologie van voedingsmiddelen II) (PB nr. L 270 van 27. 10. 1979, blz. 53);
— van 18 maart 1980 betreffende medisch onderzoek II (PB nr. L 78 van 25. 3. 1980, blz. 24).

In de resolutie van de Raad van 14 januari 1974 betreffende een eerste actieprogramma van de Europese Gemeenschappen op het gebied van wetenschap en technologie (PB nr. C 7 van 29. 1. 1974, blz. 6) wordt gesteld dat, naast de eigen werkzaamheden en de werkzaamheden onder contract, ook in overleg uit te voeren werkzaamheden een onderdeel kunnen vormen van de verschillende wegen en middelen tot verwezenlijking van acties van communautair belang op het gebied van wetenschap en technologie.

Met de in overleg uit te voeren werkzaamheden wordt ernaar gestreefd om in het communautaire beleid inzake onderzoek en ontwikkeling een steeds grotere rol toe te kennen aan de onderzoekactiviteiten die in nationaal verband plaatsvinden in sectoren die betrekking hebben op de verschillende beleidsvormen van de Gemeenschap, en dit zowel in het belang van de Gemeenschap als van de Lid-Staten.

Doel is de coördinatie, op communautair niveau, van de op nationaal niveau uitgevoerde onderzoekwerkzaamheden, door middel van een gemeenschappelijk — op het niveau van de Raad — genomen besluit, waarin de door deze werkzaamheden te bereiken doelstellingen worden omschreven, evenals de nationale werkzaamheden die aan deze coördinatie zijn onderworpen, waarbij de Commissie wordt belast met het toezicht op deze coördinatie, alsmede met de uitwisseling van de informatie die voortvloeit uit het onderzoek, dat in het kader van deze in overleg uit te voeren werkzaamheden wordt verricht.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.3.7		*(vervolg)*			
	3.3.7.1	*(vervolg)*			
		Totaal artikel 3.3.7	2 061 000	1 206 000	478 766,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.3.7		*(vervolg)*
	3.3.7.1	*(vervolg)*

De kredieten dekken :

a) de personeelsuitgaven voor 8 ambtenaren in de categorieën A (3), B (2) en C (3);

b) de uitgaven voor lopende administratieve werkzaamheden, met name : vergaderingen, dienstreizen en kosten van studies;

c) de uitgaven die voortvloeien uit contracten die moeten worden gesloten met personen of instellingen in de Lid-Staten, ten einde deze te belasten met bepaalde coördinatiewerkzaamheden.

De indicatieve spreiding van de kredieten over deze uitgavengroepen blijkt uit het eerste deel (op de begrotingslijn opgenomen krediet) en uit het tweede deel (in hoofdstuk 10.0 opgenomen krediet) van de tabel van overeenstemming opgenomen in bijlage II bij deze afdeling van de begroting.

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 1 299 000 ERE (1).

Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981 en volgende begrotingsjaren	
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	
Uit 1978 overgebleven kredieten	187 207	33 707 (1)	625 500	—	
Kredieten 1979	1 900 000 (2)	1 428 000	(3)	—	
Kredieten 1980	1 299 000	—	778 500	520 500	
Totaal	3 386 207	1 461 707 (4)	1 404 000	520 500	

(1) Overschot van de uit 1978 overgedragen betalingskredieten ten opzichte van de per 1 januari 1979 nog af te wikkelen betalingsverplichtingen.

(2) Waarvan 1 150 000 ERE opgenomen in hoofdstuk 10.0 in 1979.

(3) Zie van 1978 overgebleven krediet.

(4) Waarvan 648 000 ERE opgenomen in hoofdstuk 10.0 in 1979.

Een deel van de onder deze post 3.3.7.1 geboekte uitgaven wordt gedekt door bijdragen van de derde landen die in het kader van de Europese samenwerking op het gebied van wetenschappelijk en technisch onderzoek (COST) deelnemen aan bepaalde in overleg uit te voeren werkzaamheden. Deze bijdragen, die worden geboekt onder post 9.2.1.2 van de staat van ontvangsten, geven overeenkomstig het bepaalde in artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement van 25 juni 1979 aanleiding tot het scheppen — op het niveau van de onderhavige post — van aanvullende kredieten voor de dekking van de aanvullende uitgaven die moeten worden gedaan ten behoeve van de betrokken COST-werkzaamheden.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.3.8		*Werkzaamheden onder contract — Overige activiteiten*			
	3.3.8.0	Terbeschikkingstelling aan de Belgische Regering van het personeel tewerkgesteld bij de BR 2-reactor	942 000	1 276 000	1 074 838,—
	3.3.8.1	Andere terbeschikkingstellingen van onderzoekpersoneel aan derden	640 000	1 231 000	1 196 067,—
	3.3.8.2	Personeel in afwachting van een vaste bestemming	176 000	48 000	187 416,—
	3.3.8.8	Hulp- en dienstverlening door werkzaamheden onder contract, aan derden verstrekt op hun verzoek en tegen betaling	p.m.	p.m.	—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

<table>
<tr><th>Art.</th><th>Post</th><th>Toelichting</th></tr>
<tr><td>3.3.8</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td>3.3.8.0</td><td>Overeenkomst van 11 december 1979, gebaseerd op artikel 6, sub c), van het EGA-Verdrag, tussen de Belgische Regering en Euratom gesloten voor de duur van een jaar te rekenen vanaf 1 januari 1980. De Commissie heeft aan het Belgische studiecentrum voor kernenergie (SCK) 18 van haar personeelsleden ter beschikking gesteld, namelijk als deskundigen voor de exploitatie van de BR 2-reactor en bijbehorende installaties. Als tegenprestatie vergoedt de Belgische Staat aan de Commissie de desbetreffende personeelskosten. Deze terugbetalingen zijn geboekt onder post 9.2.2.1 van de staat van ontvangsten. Uitgaven die de ramingen overschrijden moeten worden gedekt door aanvullende ontvangsten onder post 9.2.2.1, een en ander overeenkomstig artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement.
De kredieten dekken de personeelsuitgaven voor 18 ambtenaren van de categorieën A (7) en B (11), alsmede die voor de dienstreizen en verplaatsingen van dit personeel.
De indicatieve spreiding van de kredieten over deze uitgavengroepen blijkt uit het eerste deel van de tabel van overeenstemming opgenomen in bijlage II bij deze afdeling van de begroting.
Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 942 000 ERE (1).</td></tr>
<tr><td></td><td>3.3.8.1</td><td>Overeenkomsten gebaseerd op artikel 6, sub c), van het EGA-Verdrag, gesloten tussen Euratom en de volgende instanties :
<table>
<tr><th>Instelling</th><th>Duur</th></tr>
<tr><td>Gesellschaft für Kernforschung (GfK)</td><td>1 januari 1977 - 31 december 1980</td></tr>
<tr><td>Syndicat luxembourgeois pour l'industrie nucléaire (Luxatom)</td><td>1 januari 1977 - 31 december 1980</td></tr>
<tr><td>Commissariat à l'énergie atomique (CEA)</td><td>1 januari 1980 - 31 december 1980
voor 1 ambtenaar B
1 januari 1980 - 31 december 1982
voor 2 ambtenaren A</td></tr>
</table>
De Commissie heeft deze drie instellingen 10 ambtenaren ter beschikking gesteld van de categorieën A (9) en B (1).
In de tussen Euratom en deze instellingen gesloten overeenkomsten is bepaald dat deze instellingen de kosten in verband met de bezoldiging en de vergoedingen, die de Commissie aan haar betrokken personeel verstrekt, terugbetalen. Deze terugbetalingen worden opgenomen onder post 9.2.2.2 van de staat van ontvangsten.
Uitgaven die de ramingen te boven gaan moeten worden gedekt door aanvullende ontvangsten op post 9.2.2.2, overeenkomstig artikel 91, lid 2, van het Financieel Reglement.
Het krediet dekt de personeelsuitgaven voor de 10 betrokken ambtenaren.
Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 640 000 ERE (1).
De indicatieve spreiding van de kredieten over deze uitgavengroepen blijkt uit het eerste deel van de tabel van overeenstemming opgenomen in bijlage II bij deze afdeling van de begroting.</td></tr>
<tr><td></td><td>3.3.8.2</td><td>Het krediet dekt de personeelsuitgaven voor 3 ambtenaren van de categorieën A (2) en B (1).
Deze drie ambtenaren waren tewerkgesteld bij het programma „Recyclage van plutonium in licht-waterreactoren" (1975-1979). De personeelsuitgaven voor deze ambtenaren worden geboekt op deze post in afwachting van een nieuwe tewerkstelling.
Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 176 000 ERE (1).</td></tr>
<tr><td></td><td>3.3.8.8</td><td>Artikelen 3, lid 1, 87 (laatste alinea) en 90, lid 4, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.
Onder deze post, die momenteel slechts is voorzien van een „p.m.", zullen de uitgaven worden geboekt met betrekking tot de werkzaamheden die door bepaalde programmapunten, met name „Referentiematerialen en -methoden (Communautair Referentiebureau)" en „Toegepaste metrologie" (post 3.3.5.3), op verzoek voor derden kunnen worden uitgevoerd, tegen betaling van de kosten.
Deze terugbetalingen, die worden opgenomen onder artikel 9.2.4 van de staat van ontvangsten, scheppen kredieten ter dekking van de uitgaven die worden gedaan voor de derden die de werkzaamheden hebben aangevraagd.</td></tr>
</table>

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 3.4 — UITGAVEN IN VERBAND MET DE VEILIGHEIDSCONTROLE

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.3.8		*(vervolg)*			
	3.3.8.9	Voltooiing van de uitvoering van krachtens vroegere programma's goedgekeurde werkzaamheden	—	—	674 823,—
		Totaal artikel 3.3.8 (1)	1 758 000	2 555 000	3 133 144,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 3.3	276 538 000	196 361 130	125 049 227,— (2)
		HOOFDSTUK 3.4			
3.4.0		*Inspecties ter plaatse en andere dienstreizen*	650 000	650 000	400 750,—
3.4.1		*Kosten van stages*	30 000	30 000	4 989,—
3.4.2		*Monstertrekkingen en analyses*	300 000	300 000	243 737,—
3.4.3		*Materieel en werkzaamheden voor kerninstallaties*			
	3.4.3.0	Aanschaf van materieel en technische en wetenschappelijke werkzaamheden	500 000	490 000	492 897,—

(1) Totaal van de kredieten voor werkzaamheden onder contract (artikelen 3.3.5 tot en met 3.3.8) : kredieten 1980 — 149 542 000 ERE; kredieten 1979 — 82 691 000 ERE; uitgaven 1978 — 36 141 591 ERE.

(2) Met inbegrip van 1 632 897 ERE die in 1978 zijn uitgegeven onder de artikelen 3.4.3 (492 897 ERE) en 3.9.4 (1 140 000 ERE).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.3 — UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN INVESTERINGEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 3.4 — UITGAVEN IN VERBAND MET DE VEILIGHEIDSCONTROLE

Art.	Post	Toelichting
3.3.8		*(vervolg)*
	3.3.8.9	*Oude post 3.3.6.9* De Commissie denkt de vroegere werkzaamheden onder contract te voltooien met behulp van de kredieten die daartoe zijn opgenomen hetzij in de begroting 1979 hetzij, in geval van voortzetting van de oude werkzaamheden, op de betrokken begrotingslijnen. Derhalve wordt voor 1980 geen krediet voorgesteld.
3.4.0		Dit krediet is bestemd om de uitgaven te dekken die voortvloeien uit de verplichtingen die de Gemeenschap is aangegaan krachtens de bepalingen van het EGA-Verdrag en de internationale overeenkomsten.
3.4.1		Dit krediet is bestemd om de uitgaven te dekken die voortvloeien uit cursussen en stages voor beroepsopleiding van de inspecteurs ter zake van de veiligheidscontrole, en uit gespecialiseerde cursussen op het gebied van de bescherming van de gezondheid.
3.4.2		Dit krediet is bestemd om de uitgaven te dekken in verband met monstertrekkingen en analyses met het oog op de handhaving van de doeltreffendheid van de fysische en chemische controle.
3.4.3		
	3.4.3.0	Dit krediet is bestemd om de uitgaven te dekken in verband met de aanschaf, het onderhoud en de vernieuwing van technisch materieel (alsmede te vervangen onderdelen en accessoires) dat onontbeerlijk is ter vervulling van de verplichtingen omschreven in titel 2, hoofdstuk VII, van het EGA-Verdrag, alsmede met het oog op de verplichtingen die voortvloeien uit de internationale overeenkomsten. Bovendien worden onder dit hoofdstuk de uitgaven geboekt in verband met de technische en wetenschappelijke werkzaamheden die noodzakelijk zijn voor het concipiëren, onderzoeken, ontwikkelen en toepassen van een groot aantal meet- en controletechnieken voor splijtstoffen, overeenkomstig het bepaalde in artikel 77 van het EGA-Verdrag.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.4 — UITGAVEN IN VERBAND MET DE VEILIGHEIDSCONTROLE *(vervolg)*

HOOFDSTUK 3.5 — UITGAVEN MET BETREKKING TOT DE BESCHERMING VAN DE MENS EN ZIJN MILIEU

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.4.3		*(vervolg)*			
	3.4.3.1	Vervoer van uitrustingsmateriaal	10 000	15 000	(1)
		Totaal artikel 3.4.3	510 000	505 000	492 897,—
3.4.4		*Kosten van vergaderingen, oproepingen in het algemeen*	10 000	15 000	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 3.4	1 500 000	1 500 000	1 142 373,—
		HOOFDSTUK 3.5			
3.5.0		*Stralingsbescherming*	440 000	400 000	337 232,—
3.5.1		*Steun voor maatregelen op milieugebied*			
	3.5.1.0	Beheersing van milieuverontreiniging	p.m.		

(1) Zie post 3.4.3.0.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.4 — UITGAVEN IN VERBAND MET DE VEILIGHEIDSCONTROLE *(vervolg)*

HOOFDSTUK 3.5 — UITGAVEN MET BETREKKING TOT DE BESCHERMING VAN DE MENS EN ZIJN MILIEU

Art.	Post	Toelichting
3.4.3		*(vervolg)*
	3.4.3.1	Dit krediet is bestemd om de uitgaven te dekken in verband met het vervoer in de kerninstallaties van de Gemeenschap van omvangrijke en breekbare meetinstrumenten, alsmede ioniserende materialen, met het oog op het verrichten van de vereiste controle overeenkomstig de bepalingen van titel 2, hoofdstuk VII, van het EGA-Verdrag.
3.4.4		Dit krediet is bestemd om de uitgaven te dekken die voortvloeien uit vergaderingen met betrekking tot : — de tenuitvoerlegging van de met de IAEA gesloten verificatieovereenkomst, — de modaliteiten voor het opmaken van de fysische inventarissen en het gebruik van apparatuur, verzegelde bronnen, enz., — het Raadgevend Comité voor de veiligheidscontrole.
3.5.0		Dit artikel beantwoordt aan de specifieke opdrachten die in de artikelen 2, sub b), en 30 tot en met 39 van het EGA-Verdrag (Euratom) aan de Commissie zijn verstrekt met betrekking tot de bescherming tegen de radioactiviteit. Afgezien van de uitwerking en de herziening, met medewerking van nationale deskundigen, van de basisnormen (artikelen 31 en 32) : maximaal toelaatbare doses, blootstelling en besmetting, en medisch toezicht (de richtlijnen tot vaststelling van deze normen zijn door de Raad op 2 februari 1959 vastgesteld en herzien op 5 maart 1962, 27 oktober 1966 en 1 juni 1976), omvatten deze opdrachten de volgende werkzaamheden : — inspectie van de installaties voor controle van het niveau van de radioactiviteit van de atmosfeer, van water en bodem, alsmede de naleving van de basisnormen (artikel 35); — advies betreffende elk project voor de lozing van radioactieve stoffen in elke Lid-Staat, met medewerking van de hierboven genoemde deskundigen (artikel 37); — aanbevelingen of, in urgente gevallen, richtlijnen inzake, respectievelijk, het niveau van de radioactiviteit of de naleving van de basisnormen (artikel 38).
3.5.1		*Nieuw artikel* De tenuitvoerlegging van het eerste en tweede actieprogramma voor het milieu dient gepaard te gaan met maatregelen ter bestrijding van milieuverontreiniging.
	3.5.1.0	Deze post dient voor de financiering van maatregelen betreffende : — aanleg en werking van waterzuiveringsinstallaties, — kwaliteit van drink- en badwater, met name in probleemgebieden met toeristische mogelijkheden, — afvalwater van steden en industrieën.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.5 — UITGAVEN MET BETREKKING TOT DE BESCHERMING VAN DE MENS EN ZIJN MILIEU *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.5.1		*(vervolg)*			
	3.5.1.1	Ontwikkeling van technieken die minder verontreinigen en die minder natuurlijke hulpbronnen verbruiken	p.m.		
	3.5.1.2	Bescherming van het milieu en de natuur	p.m.		
	3.5.1.3	Bescherming van het milieu in verband met veranderingen in de economische bedrijvigheid	p.m.		
		Totaal artikel 3.5.1	p.m.		
3.5.2		*Bescherming van de gezondheid, hygiëne en veiligheid op de arbeidsplaats*			
	3.5.2.0	Bescherming van de gezondheid, hygiëne en veiligheid op de arbeidsplaats	1 200 000	1 100 000	674 312,—
	3.5.2.1	Subsidie voor het Internationaal Arbeidsbureau	30 000	27 000	25 000,—
		Totaal artikel 3.5.2	1 230 000	1 127 000	699 312,—
3.5.3		*Studies en werkzaamheden ter zake van de volksgezondheid*	200 000	200 000	153 648,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.5 — UITGAVEN MET BETREKKING TOT DE BESCHERMING VAN DE MENS EN ZIJN MILIEU *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.5.1		*(vervolg)*
	3.5.1.1	Deze post is bestemd voor : — ontwikkeling en verbetering van minder vervuilende technologieën, — verbetering van recyclingstechnieken, — uitvoering van modelprojecten.
	3.5.1.2	Deze post is bestemd voor maatregelen ter bescherming van de natuur en de handhaving van het ecologisch evenwicht, en wel door : — invoering, in communautair verband, van een samenhangend stelsel inzake de woongebieden van vogels, — inventarisatie van de trekvogelzones die van communautair belang zijn.
	3.5.1.3	Gezien de invloed van de economische bedrijvigheid op het milieu dient een krediet te worden opgenomen voor maatregelen als : — voorkomen van natuurrampen en beoordeling van de gevolgen daarvan, — voorafgaande studies inzake de uitwerking van grote ontwikkelingsprojecten op landbouwgebied.
3.5.2		
	3.5.2.0	In het door de Raad op 22 november 1973 goedgekeurde actieprogramma inzake het milieu zijn werkzaamheden opgenomen met het oog op de verbetering van het arbeidsmilieu. In de resolutie van de Raad van 17 mei 1977 (tweede programma „milieu"), wordt deze doelstelling (artikel 7) overgenomen. Voorts heeft de Raad, in aansluiting op het sociaal actieprogramma van 21 januari 1974, op 29 juni 1978 een actieprogramma goedgekeurd inzake de veiligheid en de gezondheid op het werk (PB nr. C 165 van 11. 7. 1978). Dit krediet dekt tevens de uitgaven die de Commissie moet doen voor de tenuitvoerlegging van de werkzaamheden die, met name, voortvloeien uit de toepassing van de richtlijn van de Raad van 29 maart 1977 inzake het biologisch toezicht op de bevolking in verband met het gevaar van lood (PB nr. L 105 van 28. 4. 1977).
	3.5.2.1	Krachtens de in 1959 gesloten overeenkomst tussen de Hoge Autoriteit van de EGKS en het Internationaal centrum voor informatie betreffende arbeidsveiligheid en -hygiëne (CIS) van het Internationaal Arbeidsbureau, wordt de door dit krediet gedekte subsidie gestort als tegenprestatie voor de door het CIS verstrekte documentatie.
3.5.3		Deze maatregel, gebaseerd op de artikelen 117, 118 en 155 van het EEG-Verdrag, heeft betrekking op een aantal initiatieven op het gebied van de volksgezondheid, die aan de Commissie zijn opgedragen door de Raad van Ministers voor Volksgezondheid (zittingen op 13 december 1977 en 16 november 1978). Zij betreffen onder meer : — opvoeding inzake de gezondheidsleer (rookgewoonten, voeding, hart- en vaatziekten), — wederzijdse bijstand in geval van catastrofen en ziekten, — studie van de vraagstukken die verband houden met het overmatig gebruik van geneesmiddelen. Deze activiteiten zullen onder meer worden ondernomen door middel van wetenschappelijke en epidemiologische studies, vergaderingen van deskundigen en wetenschappelijke seminaries, de redactie van handleidingen, aanbevelingen en publikaties.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.5 — UITGAVEN MET BETREKKING TOT DE BESCHERMING VAN DE MENS EN ZIJN MILIEU *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.5.4		*Communautaire maatregelen inzake milieubescherming*			
	3.5.4.0	Studies inzake milieubescherming	1 820 000	1 800 000	1 983 130,—
	3.5.4.1	Acties inzake milieubescherming	300 000	220 000	199 274,—
	3.5.4.2	Meting van de verontreiniging en beoordeling van de gevaren voor het milieu, veroorzaakt door chemische stoffen	320 000	300 000	267 789,—
	3.5.4.3	Activiteiten die noodzakelijk zijn voor de tenuitvoerlegging van de richtlijnen en besluiten betreffende het milieu	400 000	100 000	
	3.5.4.4	Permanente inventaris van de informatiebronnen betreffende het milieu in de Gemeenschap	160 000	100 000	
	3.5.4.7	Bescherming van het zeemilieu	p.m.		
		Totaal artikel 3.5.4	3 000 000	2 520 000	2 450 193,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.5 — UITGAVEN MET BETREKKING TOT DE BESCHERMING VAN DE MENS EN ZIJN MILIEU *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.5.4		
	3.5.4.0	Deze studies zijn hoofdzakelijk gebaseerd op het eerste actieprogramma inzake het milieu dat de Raad op 22 november 1973 heeft goedgekeurd (verklaring van de Raad van 22 november 1973, PB nr. C 112 van 20. 12. 1973, blz. 1) alsmede op de resolutie van de Raad betreffende de voortzetting en verwezenlijking van een beleid en een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu, op 17 mei 1977 door de Raad vastgesteld. Al deze studies hebben betrekking op in deze programma's opgenomen werkzaamheden, onder meer de volgende : — beheer van het water, — preventie en vermindering van luchtverontreiniging, afvalstoffen, geluidshinder of hinder afkomstig van nieuwe chemische stoffen of bepaalde industriële bedrijfstakken, — bescherming van het natuurlijke milieu (flora, fauna, kustzones, bergstreken en groenstroken in steden), — verbetering van het milieu : economische en juridische instrumenten (cartografie, EIA, royalty's, kosten, indicatoren), — verspreiding van kennis betreffende de milieubescherming. Het tweede programma omvat onder meer een belangrijke nieuwe sector, namelijk bestrijding van verspilling.
	3.5.4.1	Zelfde juridische grondslagen als voor post 3.5.4.0. Het betreft acties met het oog op de bewustmaking en opvoeding van het publiek zoals : — steun aan niet-gouvernementele instellingen, — acties op scholen, — vergaderingen, — zomercursussen en andere vormingsacties, — aansporing tot bescherming van de natuur (campagnes, prijsvragen, enz.), — specifieke bewustmakingsacties (landbouwers, materiaal voor tentoonstellingen, enz.).
	3.5.4.2	Juridische grondslagen : Eerste milieu-actieprogramma (22 november 1973); tweede milieu-actieprogramma (17 mei 1977) en besluiten van de Raad van 24 juni 1975 en 28 juni 1978. Deze post heeft voornamelijk betrekking op enerzijds de netten van toezicht, met name : — uitwisseling van informatie en programma's voor onderlinge vergelijking over de luchtverontreiniging, — onderlinge ijking van metingen betreffende de concentratie van bepaalde gevaarlijke stoffen in water, anderzijds de voortzetting van studies betreffende de gevaren die bepaalde chemische stoffen voor het milieu (lucht, water en bodem) en derhalve voor flora, fauna en voor de mens vertegenwoordigen. Het betreft hoofdzakelijk tests inzake de ecotoxiciteit. Hiermee moeten onder meer de uitgaven worden gedekt voor vergaderingen van deskundigen, colloquia, seminaries, studies, voorlichtings- en coördinatiebezoeken, publikatie van rapporten.
	3.5.4.7	*Nieuwe post*

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.5 — UITGAVEN MET BETREKKING TOT DE BESCHERMING VAN DE MENS EN ZIJN MILIEU *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.5.5		*Bescherming en voorlichting van de consument*			
	3.5.5.0	Studies betreffende de bescherming van de consument	360 000	350 000	266 836,—
	3.5.5.1	Subsidie aan de Europese consumentenorganisaties	345 000	315 000	300 000,—
	3.5.5.2	Acties ter bescherming en voorlichting van de consument	210 000	210 000	100 000,—
	3.5.5.3	Maatregelen die noodzakelijk zijn voor de toepassing van de richtlijnen „consumenten"	75 000		
		Totaal artikel 3.5.5	990 000	875 000	666 836,—
3.5.6		*Taakorganisatie en -verrijking*	80 000	80 000	73 459,—
3.5.9		*Subsidie voor de huishoudelijke uitgaven van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden*	2 650 000	2 590 000	1 571 245,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.5 — UITGAVEN MET BETREKKING TOT DE BESCHERMING VAN DE MENS EN ZIJN MILIEU *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.5.5		
	3.5.5.0	Dit krediet dient ter financiering van de studies voortvloeiende uit de als prioritair bestempelde acties uit het eerste programma voor een beleid tot bescherming en voorlichting van de consument (resolutie van de Raad van 14 april 1975, PB nr. C 92 van 25. 4. 1975, blz. 1) : 1. bescherming van de gezondheid en veiligheid van de consument in verband met produkten; 2. bescherming van de economische belangen van de consument; 3. verstrekken van adviezen, verlening van bijstand en schadevergoedingsregeling; 4. voorlichting en vorming van de consument; 5. raadpleging en vertegenwoordiging van de consumenten.
	3.5.5.1	Eerste programma voor een beleid tot bescherming en voorlichting van de consument (resolutie van de Raad van 14 april 1975), inzonderheid de punten 46, 47 en 48, lid 1, van deze resolutie. Met de communautaire steun wordt beoogd de consumentenorganisatie te helpen bij hun streven naar een betere organisatie op Europees vlak en bij te dragen in de financiering van sommige maatregelen die door deze organisaties worden genomen. Deze steun moet de Commissie met name in staat stellen de consumentenorganisaties te raadplegen op het gebied van de bescherming, de voorlichting en de vorming van de consumenten en hun deskundige medewerking te verkrijgen, alsmede hun met redenen omklede adviezen over gecompliceerde problemen. Deze organisaties worden eveneens, via het Raadgevend Comité van verbruikers, betrokken bij het opstellen van richtlijnen.
	3.5.5.2	Dit krediet dient ter financiering van de volgende maatregelen : — modelprojecten voor de vorming van de consument, voor steun bij de vervaardiging en verspreiding in de Lid-Staten van vormingsmateriaal, voor steun aan niet-gouvernementele instellingen en organisaties, ter bevordering van de bescherming en voorlichting van de consument, voor op bepaalde groepen gerichte bewustmakingsacties (leerkrachten, opleiders en leidinggevende personen in de consumentenorganisaties). Zie : resolutie van de Raad van 24 april 1975 betreffende de goedkeuring van een eerste programma voor een beleid inzake bescherming en voorlichting van de consument, inzonderheid de punten 42, 43, 44 en 45; — verspreiding van een brochure onder de Europese consumenten waarin bijzonderheden worden verstrekt over de werking van de gemeenschappelijke markt.
	3.5.5.3	*Nieuwe post* Dit krediet is bestemd voor de financiering van de volgende maatregelen : voor de toepassing van de verschillende richtlijnen op het gebied van de consumentenbescherming (onder meer Richtlijnen 71/307/EEG betreffende textielbenamingen, 72/276/EEG betreffende textielvezels, 76/768/EEG betreffende kosmetische produkten, 79/112/EEG betreffende de etikettering en de reclame voor voedingsmiddelen, 79/.../EEG betreffende de veiligheid van speelgoed). De Commissie zal een beroep kunnen doen op externe particuliere en overheidsinstellingen, alsmede op deskundigen om haar bij te staan bij de tenuitvoerlegging en het toezicht op het goede beheer van deze richtlijnen.
3.5.6		Het sociaal actieprogramma (21 januari 1974) noemt als één van de prioritaire doelstellingen een actie met het oog op het uitbannen van onnodig zware en inspannende arbeid. Op 9 december 1976 heeft de Raad kennis genomen van de mededeling van de Commissie betreffende humanisering van de arbeidsomstandigheden, daarbij onderstrepend dat op communautair niveau voorrang dient te worden verleend aan het vraagstuk van de ploegenarbeid.
3.5.9		De Europese Stichting ter verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden, die werd opgericht bij Verordening (EEG) nr. 1365/75 van de Raad van 26 mei 1975 (PB nr. L 139 van 30. 5. 1975, blz. 1), ligt in de lijn van het actieprogramma op het gebied van het milieu, waarin zij uitdrukkelijk wordt genoemd, en van het sociaal actieprogramma.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.5 — UITGAVEN MET BETREKKING TOT DE BESCHERMING VAN DE MENS EN ZIJN MILIEU *(vervolg)*

HOOFDSTUK 3.6 — UITGAVEN IN VERBAND MET WETENSCHAPPELIJKE EN TECHNISCHE INFORMATIE EN INFORMATIEBEHEER

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.5.9		*(vervolg)*			
		TOTAAL HOOFDSTUK 3.5	8 590 000	7 792 000	5 951 925,—
		HOOFDSTUK 3.6			
3.6.0		*Aankoop van boeken en kosten van abonnementen*	225 000	200 000	185 000,—
3.6.1		*Verspreiding, overdracht en valorisatie van wetenschappelijke en technische kennis*			
	3.6.1.0	Verspreiding en overdracht van wetenschappelijke en technische kennis	600 000	550 000	442 567,—
	3.6.1.1	Beoordeling en valorisatie van onderzoekresultaten	p.m.	p.m. ([1])	250 000,—

([1]) In hoofdstuk 10.0 werd een krediet van 150 000 ERE opgenomen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.5 — UITGAVEN MET BETREKKING TOT DE BESCHERMING VAN DE MENS EN ZIJN MILIEU *(vervolg)*

HOOFDSTUK 3.6 — UITGAVEN IN VERBAND MET WETENSCHAPPELIJKE EN TECHNISCHE INFORMATIE EN INFORMATIEBEHEER

Art.	Post	Toelichting
3.5.9		*(vervolg)* Krachtens het in bovengenoemde verordening bepaalde (artikel 14, lid 2), wordt jaarlijks op de begroting van de Gemeenschappen een afzonderlijk krediet uitgetrokken dat bestemd is voor de Stichting.
3.6.0		EGA-Verdrag (artikelen 12 tot en met 29). Dit krediet is bestemd voor de aankoop van boeken, lopende abonnementen, inbinden en in stand houden van boeken en tijdschriften, opstelling van kaartsystemen of bibliotheekcatalogi, evenals de daarmee verband houdende fotografische en informatiekwerkzaamheden.
3.6.1		EGA-Verdrag (artikelen 12 tot en met 15). EGKS-Verdrag (artikel 55). EEG-Verdrag (artikelen 41 en 235).
	3.6.1.0	Dit krediet is bestemd voor : — waarborging van een doeltreffende en snelle toegang tot de communautaire onderzoekresultaten. Derhalve moeten hiermee de kosten worden gedekt van voorbereiding, redactie, vertaling, correctie, uitgifte en verspreiding van wetenschappelijke teksten; — het bevorderen van een betere circulatie van de onderzoekresultaten in de sectoren die onder de Verdragen sorteren, door middel van studies, enquêtes en activiteiten zoals gespecialiseerde tentoonstellingen en conferenties. Het bedrag van de ontvangsten dat in aanmerking komt voor hernieuwde aanwending, wordt geraamd op 90 000 ERE.
	3.6.1.1	Dit krediet dient ter financiering door de Commissie van de volgende maatregelen : 1. valorisatie van onderzoekresultaten, onder meer : — beoordeling van onderzoekresultaten op basis van uitvoerbaarheids- en/of marktstudies of enig ander middel dat kan dienen om de waarde van deze resultaten na te gaan, — activiteiten inzake demonstratie, beproeving en aanmoediging van uitvindingen, alsmede uitwerking van prototypes, — studie en opzet van een systeem voor technisch-commerciële voorlichting inzake vraag en aanbod met betrekking tot nieuwe technieken;

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.6 — UITGAVEN IN VERBAND MET WETENSCHAPPELIJKE EN TECHNISCHE INFORMATIE EN INFORMATIEBEHEER *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.6.1		*(vervolg)*			
	3.6.1.1	*(vervolg)*			
		Totaal artikel 3.6.1	600 000	550 000	692 567,—
3.6.2		*Documentair onderzoek, wetenschappelijke en technische informatie en documentatie*			
	3.6.2.0	Driejarige actieplannen	2 400 000	2 350 000 (1)	2 850 000,—

(1) Een aanvullend krediet van 1 000 000 ERE werd in hoofdstuk 10.0 opgenomen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.6 — UITGAVEN IN VERBAND MET WETENSCHAPPELIJKE EN TECHNISCHE INFORMATIE EN INFORMATIEBEHEER *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.6.1		*(vervolg)*
	3.6.1.1	*(vervolg)* 2. omschrijving en tenuitvoerlegging van een communautair beleid inzake industriële innovatie door middel van studies, dienstverleningen en projecten met betrekking tot het proces van industriële innovatie. Een krediet van 200 000 ERE is opgenomen in hoofdstuk 10.0.
3.6.2		
	3.6.2.0	Besluit 75/200/EEG van de Raad van 18 maart 1975 tot vaststelling van een eerste driejarig actieplan op het gebied van de wetenschappelijke en technische informatie en documentatie (IDST) (PB nr. L 100 van 21. 4. 1975, blz. 26). Onder deze post worden eveneens de uitgaven geboekt die verband houden met de uitvoering van het tweede actieplan inzake wetenschappelijke en technische informatie en documentatie (IDST), waartoe de Raad op 9 oktober 1978 heeft besloten en dat betrekking heeft op : — de opzet van Euronet, — de gemeenschappelijke informatiemarkt, — de methodiek en technologie van de informatie. Het krediet voor de opzet van het fysieke telecommunicatienet is hoofdzakelijk bestemd voor de financiering van contracten die zullen worden gesloten met de PTT-diensten, uitgaven voor aansluiting op het net van de diensten die de informatie verstrekken en aansluiting van hun klanten, evenals kosten in verband met de desbetreffende voorbereidende werkzaamheden. Het voor deze post uitgetrokken krediet moet het voorts mogelijk maken voor beperkte duur een beroep te doen op deskundigen met grote technische kennis voor de oplossing ter plaatse van specifieke vraagstukken inzake boekhouding of ontwikkeling. Alle hierboven genoemde activiteiten zullen in de komende jaren aanleiding geven tot ontvangsten waardoor de huishoudelijke uitgaven van het net geleidelijk zullen kunnen worden gedekt. Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 1 900 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981	1982
Uit 1978 overgebleven krediet	3 846 000	2 846 000 (1)	1 000 000	—	—
Krediet 1979	2 800 000 (2)	1 000 000 (2)	1 000 000	800 000	—
Krediet 1980	1 900 000	—	400 000	900 000	600 000
Totaal	8 546 000	3 846 000	2 400 000	1 700 000	600 000

(1) 2 350 000 ERE + 496 000 ERE (overgedragen uit 1978).
(2) Bedrag opgenomen in hoofdstuk 10.0

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.6 — UITGAVEN IN VERBAND MET WETENSCHAPPELIJKE EN TECHNISCHE INFORMATIE EN INFORMATIEBEHEER *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.6.2		*(vervolg)*			
	3.6.2.1	Aanvullende werkzaamheden voor de driejarenplannen	1 475 000	1 475 000	700 000,—
	3.6.2.2	Andere activiteiten op het gebied van het documentatieonderzoek	600 000	600 000	498 191,—
	3.6.2.3	Modulair systeem voor automatische vertaling	p.m.		

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.6 — UITGAVEN IN VERBAND MET WETENSCHAPPELIJKE EN TECHNISCHE INFORMATIE EN INFORMATIEBEHEER *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.6.2		*(vervolg)*
	3.6.2.1	Besluit 75/200/EEG van de Raad van 18 maart 1975 inzake de driejarige actieprogramma's betreffende de wetenschappelijke en technische informatie en documentatie (IDST) (PB nr. L 100 van 21. 4. 1975, blz. 26). Besluit van de Commissie van 23 december 1976 tot instelling van een „Actieprogramma voor de verbetering van de overdracht van informatie tussen Europese talen" (doc. COM (76) 705 def.). Dit krediet moet uitgaven dekken in verband met aanvullende maatregelen voor de driejarige actieprogramma's en met name : — de ontwikkeling en de opzet van automatische of geassisteerde vertaalsystemen en andere werktuigen voor de verwerking van meertalige teksten om tot een werkelijke opheffing van de taalbarrières te komen; — aanpassing van de diverse gegevensbases die in de communautaire instellingen bestaan of worden ontwikkeld van de normen en karakteristieken van Euronet; — huurkosten en kosten voor onderhoud en exploitatie van de uitrustingen met het oog op de bewerking en de aansluiting van de communautaire informatie-systemen op het net Euronet. Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 1 700 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981	1982
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	245 000	245 000	—	—	—
Uit 1978 overgebleven krediet	230 000	230 000	—	—	—
Krediet 1979	1 700 000	1 000 000	700 000	—	—
Krediet 1980	1 700 000	—	775 000	725 000	200 000
Totaal	3 875 000	1 475 000	1 475 000	725 000	200 000

3.6.2.2	Resolutie van de Raad van 24 juni 1971. Tweede voorlopige technische overeenkomst, die in 1975 is ondertekend door alle staten die deelnemen aan het SDIM. Dit krediet is bestemd voor de exploitatie van de reeds operationele of nog in ontwikkeling zijnde documentatie-systemen; voor studies, dienstverleningen, enquêtes en documentair onderzoek betreffende de behoeften van de Commissie in het kader van de communautaire beleidsvormen op het gebied van informatie en documentatie. Het moet onder meer de kosten dekken voor de aankoop van documenten en de uitgaven voor het desbetreffende typewerk dat moet worden uitbesteed, evenals de kosten voor aankoop, huur of onderhoud van uitrustingen en voor procédés inzake informatieverwerking, telecommunicatie, reproduktie, documentatie en bibliotheek.
3.6.2.3	*Nieuwe post* EEG-Verdrag (artikel 235). Dit krediet is bestemd om de uitgaven te dekken in verband met de ontwikkeling van een Europees modulair systeem voor automatische vertaling door middel van : 1. studies, enquêtes en dienstverleningen betreffende : — de schepping van een vorming/synthese-software voor elk van de communautaire talen, — de opzet van een informatiek- en administratieve infrastructuur voor het samenvoegen van de elementen van het globale systeem,

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.6 — UITGAVEN IN VERBAND MET WETENSCHAPPELIJKE EN TECHNISCHE INFORMATIE EN INFORMATIEBEHEER *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.6.2		*(vervolg)*			
	3.6.2.3	*(vervolg)*			
		Totaal artikel 3.6.2	4 475 000	4 425 000	4 048 191,—
3.6.3		*Octrooien*	192 000	180 000	170 000,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 3.6	5 492 000	5 355 000	5 095 758,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.6 — UITGAVEN IN VERBAND MET WETENSCHAPPELIJKE EN TECHNISCHE INFORMATIE EN INFORMATIEBEHEER *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.6.2		*(vervolg)*
°	3.6.2.3	*(vervolg)* — periodieke beoordeling van de resultaten van de werkzaamheden en promotie van het produkt. Deze uitgaven zullen volledig ten laste van de Commissie komen. 2. Samenwerking met de Lid-Staten in het kader van een multilaterale overeenkomst tussen de Commissie en de nationale autoriteiten aangevuld door associatiecontracten met universitaire instellingen betreffende : — grondige analyse van de syntaxis en semantiek van elk van de officiële talen van de Europese Gemeenschap, en schepping van een analysesoftware voor elke taal, — het scheppen van een vorming/synthese-software voor elk van de communautaire talen, — opstelling van tweetalige woordenlijsten voor elk van de talenkoppels gevormd door de officiële talen van de Gemeenschap, voor een beperkt gebied, gelijk voor elk van de talenkoppels. Deze uitgaven zullen gezamenlijk worden gefinancierd door de Lid-Staten en de Commissie.
3.6.3		EGA-Verdrag (artikel 12). EGKS-Verdrag (artikel 55). EEG-Verdrag (artikelen 41 en 235). Dit krediet moet de uitgaven dekken betreffende : — procedures inzake octrooien : indiening, verkrijging, handhaving en verdediging van octrooien ter bescherming van uitvindingen die zijn voortgevloeid uit communautair onderzoek; — informatie betreffende octrooien : analyses en syntheses van informatie beschermd door octrooien.

Samenvatting van de gesplitste kredieten

(in ERE)

Betrokken posten	Vastleggingskredieten	Betalingskredieten
3.6.2.0	1 900 000	2 400 000
3.6.2.1	1 700 000	1 475 000
Totaal	3 600 000	3 875 000

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.7 — UITGAVEN IN VERBAND MET DE SECTOREN INDUSTRIE EN VERVOER

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 3.7			
3.7.0		*Activiteiten op het gebied van de informatica*			
	3.7.0.0	Eerste informaticaprogramma	—	132 000	—
	3.7.0.1	Tweede informaticaprogramma	450 000	700 000	1 700 000,—
	3.7.0.2	Communautaire maatregelen voor de ontwikkeling van de informatica	4 000 000	p.m. (1)	—

(1) Een krediet van 1 000 000 ERE is opgenomen in hoofdstuk 10.0.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.7 — UITGAVEN IN VERBAND MET DE SECTOREN INDUSTRIE EN VERVOER

Art.	Post	Toelichting
3.7.0		Resolutie van de Raad van 15 juli 1974 betreffende de verbetering van de concurrentieomstandigheden van de sector informatica (PB nr. C 86 van 20. 7. 1974, blz. 1).
	3.7.0.1	Besluit 77/615/EEG van de Raad van 27 september 1977 (PB nr. L 255 van 6. 10. 1977, blz. 22). Dit krediet is bestemd om de uitgaven te dekken in verband met de tweede reeks prioritaire acties in de sector informatica met betrekking tot : — een aantal projecten voor werkzaamheden op het gebied van de informatica met betrekking tot de overdraagbaarheid van programmatuur, — een aantal studies met het oog op het verlenen van steun aan de gebruikers van informatiesystemen, — een project inzake de experimentele toepassing op het gebied van technieken voor zeer snelle datatransmissie, — verschillende voorbereidende studies op het gebied van de informatica, — een studie inzake informatiesystemen voor de verwerking van gegevens betreffende in- en uitvoer en het beheer en de financiële controle van de landbouwmarktorganisaties, — de organisatie van symposia ter behandeling van de kennis verkregen door de studie. Het dient tevens voor de betaling van deskundigen en diverse bijbehorende dienstverleningen en secretariaatswerkzaamheden. Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 57 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen		
		1979	1980	1981
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	194 000	—	194 000	—
Van 1978 overgebleven krediet	1 026 000	700 000	256 000	70 000
Krediet 1979	p.m.	p.m.	—	—
Krediet 1980	57 000	—	p.m.	57 000
Totaal	1 277 000	700 000	450 000	127 000

	3.7.0.2	Besluit van de Raad van 11 september 1979 tot vaststelling van een meerjarenprogramma op het gebied van de informatica (doc. 8713/79 ECO 61). Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met het programma betreffende de verbetering van de concurrentiepositie van de informatica en de bevordering van de ontwikkeling in deze sector en met name : — activiteiten inzake standaardisatie of normalisatie, — overleg op het gebied van de overheidsaanbestedingen, — samenwerking tussen de onderzoekcentra, — studies betreffende de toestand in de sector, werkgelegenheidsvraagstukken, de bescherming van programmatuur, — de toekenning van communautaire premies aan industrieën of gebruikers met het oog op de ontwikkeling van produkten op speciale gebieden, — de organisatie van symposia voor de behandeling van de kennis verkregen door de tenuitvoerlegging van de voorgenomen werkzaamheden. Het dient tevens voor de betaling van deskundigen en diverse bijbehorende dienstverleningen en secretariaatswerkzaamheden.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.7 — UITGAVEN IN VERBAND MET DE SECTOREN INDUSTRIE EN VERVOER *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.7.0		*(vervolg)*			
	3.7.0.2	*(vervolg)*			
	3.7.0.3	Communautaire maatregelen in verband met de ontwikkeling van de „viewdata" (teletekst)	p.m.		
		Totaal artikel 3.7.0	4 450 000	832 000	1 700 000,—
3.7.1		*Activiteiten op het gebied van de luchtvaart*			
	3.7.1.0	Technologisch onderzoek	p.m.	p.m.	1 000 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.7 — UITGAVEN IN VERBAND MET DE SECTOREN INDUSTRIE EN VERVOER *(vervolg)*

<table>
<tr><th>Art.</th><th>Post</th><th>Toelichting</th></tr>
<tr><td>3.7.0</td><td></td><td>(vervolg)</td></tr>
<tr><td></td><td>3.7.0.2</td><td>(vervolg)
Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 8 000 000 ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :
(in ERE)
<table>
<tr><th colspan="2" rowspan="2">Betalingsverplichtingen</th><th colspan="3">Betalingen</th></tr>
<tr><th>1979</th><th>1980</th><th>1981</th></tr>
<tr><td>Krediet 1979</td><td>2 000 000 (1)</td><td>1 000 000 (1)</td><td>1 000 000</td><td>—</td></tr>
<tr><td>Krediet 1980</td><td>8 000 000</td><td>—</td><td>3 000 000</td><td>5 000 000</td></tr>
<tr><td>Totaal</td><td>10 000 000</td><td>1 000 000 (1)</td><td>4 000 000</td><td>5 000 000</td></tr>
</table>
(1) Dit krediet is opgenomen in hoofdstuk 10.0.</td></tr>
<tr><td></td><td>3.7.0.3</td><td>Nieuwe post
Voorstel dat wordt voorbereid op basis van artikel 235 van het EEG-Verdrag en dat voortvloeit uit het voorstel inzake het vierjarenprogramma dat de Commissie op 9 november 1976 bij de Raad heeft ingediend (COM (76) 524).
Onder deze post moeten de uitgaven worden geboekt die voortvloeien uit de tenuitvoerlegging van een gemeenschappelijk programma van toegepast onderzoek in de sectoren technologie, geavanceerde micro-elektroniek en in het bijzonder, met betrekking tot :
— normalisatie en rationalisatie van de produkten,
— gecoördineerd overleg van de technische specificaties voor de aankoop van materieel en uitrustingen,
— het in gemeenschap brengen van de resultaten van geavanceerd basisonderzoek,
— optimalisatie van het gebruik van de beschikbare hulpmiddelen,
— betaling van adviseurs en verschillende hiermee verband houdende dienstverleningen.</td></tr>
<tr><td>3.7.1</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td>3.7.1.0</td><td>Actieplan voor de Europese luchtvaart van 3 oktober 1975 (COM (75) 475).
Voorstel voor een eerste reeks van onderzoekwerkzaamheden in de luchtvaartsector dat op 2 augustus 1977 door de Commissie bij de Raad is ingediend (COM (77) 362 def.).
Deze post is bedoeld om de uitgaven te dekken in verband met de eerste reeks van activiteiten op het gebied van technologisch onderzoek met betrekking tot de bouw van hefschroefvliegtuigen en meer in het bijzonder energiebesparing door verbetering van het aerodynamisch gedrag van de rotor en de romp; bescherming van het leefklimaat door verlaging van het uitwendige geluidsniveau; verhoging van de veiligheid door maatregelen met betrekking tot de constructie van het luchtvaartuig; uitbreiding van de gebruiksmogelijkheden door verlaging van het geluidsniveau en beperking van de trillingen in de cabine, door uitbreiding van de IFR-operaties en door studies met betrekking tot snelle VTOL-rotorvliegtuigen.</td></tr>
</table>

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.7 — UITGAVEN IN VERBAND MET DE SECTOREN INDUSTRIE EN VERVOER *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.7.1		*(vervolg)*			
	3.7.1.0	*(vervolg)*			
	3.7.1.1	Steunmaatregelen voor de luchtvaartindustrie	—	p.m.	—
		Totaal artikel 3.7.1	p.m.	p.m.	1 000 000,—
3.7.2		*Andere sectoriële maatregelen*			
	3.7.2.0	Maatregelen voor de keramische industrie	p.m.		

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.7 — UITGAVEN IN VERBAND MET DE SECTOREN INDUSTRIE EN VERVOER *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.7.1		*(vervolg)*
	3.7.1.0	*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1980 : p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981	1982
Van 1978 overgebleven krediet	15 000 000	1 000 000 (1)	p.m.	5 000 000	9 000 000
Krediet 1979	p.m.	p.m.	—	—	—
Krediet 1980	p.m.	—	p.m.	—	—
Totaal	15 000 000	1 000 000 (1)	p.m.	5 000 000	9 000 000

(1) Krediet opgenomen in de begroting 1978.

	3.7.1.1	In het kader van het luchtvaartbeleid heeft de Commissie aan de Raad en aan het Europese Parlement in document COM (75) 475 def., haar eerste voorstellen ter zake voorgelegd. In de lijn van het aldus uitgestippelde beleid wordt een voorstel bij de diensten van de Commissie uitgewerkt met betrekking tot de gemeenschappelijke financiering van een programma voor de optimalisering van vliegtuigen, op grond van economische criteria en met het oog op de beperking van hinder; dit stelsel moet geleidelijk in de plaats treden van de nationale systemen voor de financiering van onderzoek en ontwikkeling (met inbegrip van de produktiemiddelen) met betrekking tot programma's voor grote vliegtuigen voor de burgerluchtvaart.
3.7.2		
	3.7.2.0	*Nieuwe post* Voorstel voor een besluit van de Raad, op grond van artikel 235 van het EEG-Verdrag, tot vaststelling van een meerjarenprogramma voor technologisch en collectief onderzoek in de sectoren kleigrondstoffen en keramiek-techniek (COM(79) 273). Dit krediet moet de uitgaven dekken in verband met collectieve onderzoekwerkzaamheden op het gebied van de keramische industrie. Het programma omvat de volgende punten : — verbetering van de technologie voor het gebruik van kleigrondstoffen van mindere kwaliteit met het oog op een betere grondstoffenvoorziening, — scheppen van de noodzakelijke uitgangsmaterialen voor de produkten, vervanging van zeldzame metalen door keramische produkten en ontwikkeling van de keramische techniek door bevordering van nieuwe procédé's, in het kader van een beleid gericht op milieubescherming en energiebesparing. Onder deze post worden eveneens de kosten geboekt van de expertises die deze maatregelen vereisen en van de nodige dienstverleningen en secretariaatswerkzaamheden.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.7 — UITGAVEN IN VERBAND MET DE SECTOREN INDUSTRIE EN VERVOER *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.7.2		*(vervolg)*			
	3.7.2.0	*(vervolg)*			
	3.7.2.1	Maatregelen in de schoenenindustrie	120 000	9 000	35 000,—
	3.7.2.2	Technologie van de textielindustrie	p.m.		
	3.7.2.3	Informatiesysteem voor de textielsector	500 000		

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.7 — UITGAVEN IN VERBAND MET DE SECTOREN INDUSTRIE EN VERVOER *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.7.2		*(vervolg)*
	3.7.2.0	*(vervolg)* Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 500 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Krediet 1980	500 000	p.m.	500 000	—	—

3.7.2.1 Besluit 77/188/EEG van de Raad van 14 februari 1977 (PB nr. L 61 van 5. 3. 1977, blz. 29).
Dit krediet moet de uitgaven dekken in verband met een collectief onderzoek dat moet bijdragen tot de aanpassing van de produktietechniek in deze sector aan de huidige perspectieven, aan de hogere eisen van de consument en aan de vereisten van de internationale concurrentie, met name door :
— rationeel gebruik van de grondstof waaruit de schacht wordt vervaardigd,
— rationalisatie van de vervaardiging van de schacht.

3.7.2.2 *Nieuwe post*
Voorstel voor een besluit van de Raad, op grond van artikel 235 van het EEG-Verdrag, tot vaststelling van een tweede programma inzake onderzoek en ontwikkeling in de sector textiel/kleding, dat op 4 april 1979 bij de Raad is ingediend (PB nr. C 111 van 4. 5. 1979).
Dit krediet moet de uitgaven dekken in verband met een tweede onderzoekprogramma dat vijf punten omvat, elk voor een sector van de textiel- en kledingindustrie, namelijk :
1. textiel- en kledingindustrie : fysiologie en constructie van de kleding,
2. tricotage-industrie : kwaliteit van gebreide weefsels en bonneterieartikelen,
3. wolindustrie : toepassing van nieuwe spintechnieken in de wolindustrie,
4. linnenindustrie : veredeling van vlas,
5. veredelingsindustrie : zuivering en hernieuwd gebruik van het afvalwater in textielveredelingsbedrijven.

Onder deze post worden eveneens de kosten geboekt van de expertises die de uitvoering van het onderzoekprogramma vereist en van de nodige dienstverleningen en secretariaatswerkzaamheden.
Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 1 000 000 ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Krediet 1980	1 000 000	p.m.	400 000	400 000	200 000

3.7.2.3 *Nieuwe post*
Mededeling aan de Raad betreffende de „Algemene oriëntaties voor een sectorieel beleid textiel/kleding" (COM(78) 362 def.).

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.7 — UITGAVEN IN VERBAND MET DE SECTOREN INDUSTRIE EN VERVOER *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.7.2		*(vervolg)*			
	3.7.2.3	*(vervolg)*			
		Totaal artikel 3.7.2	620 000	9 000	35 000,—
3.7.4		*Technische regeling inzake industriële produkten*			
	3.7.4.0	Veiligheid van inzittenden van motorvoertuigen	p.m.	p.m. (1)	748 012,—
	3.7.4.1	Harmonisatie van de wetgevingen betreffende de industrie	500 000	500 000	
		Totaal artikel 3.7.4	500 000	500 000	748 012,—
3.7.5		*Communautaire bijdrage tot de herstructurering of omschakeling van bepaalde industrietakken*			
	3.7.5.0	Steunmaatregelen ten behoeve van bepaalde industrietakken waarin een crisis heerst	p.m.	p.m. (2)	17 000 000,—

(1) Een krediet van 750 000 ERE werd opgenomen in hoofdstuk 10.0.

(2) Een krediet van 10 000 000 ERE werd voor artikel 5.1.2 en post 3.7.5.0 gezamenlijk opgenomen in hoofdstuk 10.0.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.7 — UITGAVEN IN VERBAND MET DE SECTOREN INDUSTRIE EN VERVOER *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.7.2		*(vervolg)*
	3.7.2.3	*(vervolg)* Dit krediet is bestemd voor de opzet van een systeem waardoor alle ondernemingen in de textiel- en kledingsector de beschikking krijgen over de nodige gegevens om hun beheer te voeren met volledige kennis van de markt en van het economische kader waarin zij werken.
3.7.4		
	3.7.4.0	Resolutie van de Raad van 28 mei 1969 met betrekking tot de aanpassing aan de technische vooruitgang van de richtlijnen betreffende de opheffing van technische handelsbelemmeringen. Richtlijn 70/156/EEG van de Raad van 6 februari 1970 betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen (PB nr. L 42 van 23. 2. 1970, blz. 1). Deze post is bestemd voor het registreren van de uitgaven met betrekking tot de deelneming van de Gemeenschap in kosten van enquêtes, experimenten en studies in de sector biomechanica. Een krediet van 1 000 000 ERE is opgenomen in hoofdstuk 10.0.
	3.7.4.1	Resolutie van de Raad van 17 december 1973 inzake het industrieel beleid. Goedgekeurde richtlijnen inzake de opheffing van technische handelsbelemmeringen (circa 150 richtlijnen). Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor fundamentele technische studies die moeten worden verricht in verband met de richtlijnen voor de opheffing van technische handelsbelemmeringen, alsmede voor de organisatie van symposia ter behandeling van de resultaten van de technologische studies. Deze studies moeten leiden tot gemeenschappelijke normen betreffende : — de voorbereiding van nieuwe richtlijnen, — de aanpassing van bestaande richtlijnen, — de controle op de toepassing van de richtlijnen.
3.7.5		Voorstel voor een verordening (EEG) van de Raad met betrekking tot communautaire interventies inzake industriële herstructurering en omschakeling (COM (78) 532 def. van 26. 10. 1978).
	3.7.5.0	Voorstel voor een besluit van de Raad met betrekking tot communautaire maatregelen ten gunste van investeringen voor herstructurering of omschakeling in de scheepsbouwindustrie (COM (78) 769 def. van 11. 1. 1979). Voorstel voor een besluit van de Raad met betrekking tot communautaire maatregelen ten gunste van investeringen voor herstructurering of omschakeling in de textielindustrie in het bijzonder ten gunste van de kunstvezels (COM (78) 769 def. van 11. 1. 1979). In het kader van de sectoriële oriëntaties die op het niveau van de Gemeenschap worden omschreven is dit krediet bestemd voor de stimulering van activiteiten inzake herstructurering en omschakeling in bepaalde industrietakken die een crisis doormaken, en eveneens voor het verlenen van steun bij investeringen in ondernemingen die alternatieve werkgelegenheid kunnen scheppen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.7 — UITGAVEN IN VERBAND MET DE SECTOREN INDUSTRIE EN VERVOER *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.7.5		*(vervolg)*			
	3.7.5.0	*(vervolg)*			
	3.7.5.1	Steunmaatregelen in de sector olieraffinaderijen	p.m.	p.m.	
		Totaal artikel 3.7.5	p.m.	p.m.	17 000 000,—
3.7.6		*Studies inzake de oriëntatie van bepaalde takken van industrie*	400 000	500 000	
3.7.8		*Financiële steun inzake vervoersinfrastructuur*			
	3.7.8.0	Studies ter voorbereiding van financiële steun	800 000	p.m.	890 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.7 — UITGAVEN IN VERBAND MET DE SECTOREN INDUSTRIE EN VERVOER *(vervolg)*

3.7.5 *(vervolg)*

3.7.5.0 *(vervolg)*

Voor 1980 goedgekeurd vastleggingskrediet : p.m. (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Van 1978 overgebleven krediet	20 000 000	17 000 000 (1)	p.m.	2 000 000	1 000 000	—
Krediet 1979	20 000 000 (2)	10 000 000 (2)	p.m.	4 000 000	4 000 000	2 000 000
Krediet 1980	p.m.	—	p.m.	—	—	—
Totaal	40 000 000	27 000 000	p.m.	6 000 000	5 000 000	2 000 000

(1) Krediet dat van 1978 naar 1979 is overgedragen.
(2) Gemeenschappelijk krediet voor artikel 5.1.2 en post 3.7.5.0 opgenomen in hoofdstuk 10.0.

3.7.5.1 Ten einde het mogelijk te maken subsidies te verstrekken met het oog op
— aansporing tot beperking van de distillatiecapaciteit (momenteel overschotten),
— bevordering van het scheppen van alternatieve werkgelegenheid voor de werknemers die beschikbaar komen door de beperking van de distillatiecapaciteit.

3.7.6 Dit krediet moet de Gemeenschap in staat stellen deel te nemen (20 à 50 % van de totale kosten) aan studies en enquêtes in bepaalde industrietakken die het meest door de crisis zijn getroffen, of die op min of meer korte termijn gevaar lopen een diepgaande structurele verandering te moeten ondergaan.

3.7.8

3.7.8.0 Mededeling van de Commissie aan de Raad van 30 juni 1976 inzake de actie op het gebied van de vervoersinfrastructuur (COM (76) 336 def.).
Dit krediet moet de uitgaven dekken voor specifieke studies die verband houden met de toepassing van de door de Commissie voorgestelde verordening voor de toekenning van financiële steun voor projecten betreffende de vervoersinfrastructuur (PB nr. C 207 van 2. 9. 1976, blz. 7).

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.7 — UITGAVEN IN VERBAND MET DE SECTOREN INDUSTRIE EN VERVOER *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.7.8		*(vervolg)*			
	3.7.8.0	*(vervolg)*			
	3.7.8.1	Financiële steun voor projecten	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 3.7.8	800 000	p.m.	890 000,—
3.7.9		*Observering van de markten van het goederenvervoer*	300 000	300 000	
		TOTAAL HOOFDSTUK 3.7	7 070 000	2 141 000	21 373 012,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.7 — UITGAVEN IN VERBAND MET DE SECTOREN INDUSTRIE EN VERVOER *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.7.8		*(vervolg)*
	3.7.8.0	*(vervolg)* Deze studies betreffen met name : — de ontwikkeling en de exploitatie van een permanent werktuig voor verkeersprognoses (strategieproefnemingen, databanken, studie van verkeerscorridors), — het vergelijken van de capaciteit van de infrastructuur met de vraag naar vervoer, — de door de toetreding van nieuwe Lid-Staten ontstane infrastructuurbehoefte, — de specifieke infrastructuurproblemen voor de grote verkeersverbindingen en het beoordelen van de verschillende aanpassingsmogelijkheden, — het bepalen van methoden inzake planning en financiering op het niveau van de Gemeenschap.
	3.7.8.1	Voorstel voor een verordening betreffende het verlenen van bijstand voor projecten van communautair belang op het gebied van de vervoersinfrastructuur (PB nr. C 207 van 2. 9. 1976, blz. 7). Deze post moet de uitgaven dekken met betrekking tot de financiële deelneming van de Gemeenschap, in de vorm van kapitaal- of rentesubsidies, aan één of meer infrastructuurprojecten van communautair belang.
3.7.9		Mededeling van de Commissie aan de Raad betreffende de ontwikkeling van het gemeenschappelijk vervoerbeleid van 25 oktober 1973 — Bulletin van de EEG, suppl. 16/73; inzonderheid de punten 49 en 87. Mededeling van de Commissie aan de Raad betreffende de functionering van de markten van het goederenvervoer binnen de Gemeenschap (COM (75) 490 def., deel 8). Verklaring van de Raad van Ministers van Vervoer, zitting van 12 juni 1978. Dit krediet is bestemd voor het opzetten van een systeem van marktobservering en marktprognoses voor het goederenvervoer over de weg, per spoor en over de binnenwateren, ten einde de werking van de betrokken markten te verbeteren en aan de huidige economische eisen aan te passen. Ook de bijkomende kosten van daarmee verband houdende enquêtes, diverse verrichtingen en secretariaatswerkzaamheden worden op deze post geboekt.

Samenvatting van de gesplitste kredieten

(in ERE)

Betrokken posten	Vastleggingskrediet	Betalingskrediet
3.7.0.1	57 000	450 000
3.7.0.2	8 000 000	4 000 000
3.7.1.0	p.m.	p.m.
3.7.2.0	500 000	p.m.
3.7.2.2	1 000 000	p.m.
3.7.5.0	p.m.	p.m.
Totaal	9 557 000	4 450 000

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.9 — ANDERE UITGAVEN IN VERBAND MET SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 3.9			
3.9.0		*Onderzoekactiviteiten in de sectoren technologie en industrie*	p.m.	p.m.	2 000 000,—
3.9.1		*Uitwerking van nieuwe onderzoekprogramma's*	1 150 000	1 150 000	1 057 268,—
3.9.2		*Activiteiten op het gebied van het onderwijs*			
	3.9.2.0	Uitvoering van het programma „onderwijs"	2 100 000	1 500 000	1 495 003,—
	3.9.2.1	Voorbereiding van de jongeren op het arbeidsproces	4 600 000	3 990 000	3 509 641,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.9 — ANDERE UITGAVEN IN VERBAND MET SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

Art.	Post	Toelichting
3.9.0		De Commissie werkt momenteel voor de periode 1981-1985 nieuwe richtsnoeren uit voor het gemeenschappelijk beleid in de sectoren wetenschap en technologie. Een belangrijke taak, die door dit beleid wordt gesteld, is de stimulering van onderzoek en ontwikkeling voor industriële doeleinden ter bevordering van de innovatiecapaciteit van de ondernemingen, en in het bijzonder van de kleine en middelgrote ondernemingen. De Commissie verdiept haar kennis van dit onderwerp door middel van studies in het licht van de ervaring verkregen in het kader van de werkzaamheden onder contract, de EGKS-acties en in de sector koolwaterstoffen.
3.9.1		Resolutie van de Raad van 14 januari 1974 met betrekking tot de coördinatie van de nationale beleidsvormen en de omschrijving van werkzaamheden van communautair belang in de sectoren wetenschap en technologie (PB nr. C 7 van 29. 1. 1974, blz. 2). Dit krediet moet de uitgaven dekken in verband met de uitwerking en tenuitvoerlegging van een gemeenschappelijk beleid inzake wetenschappelijk onderzoek en technologische ontwikkeling. De voor 1980 voorziene werkzaamheden betreffen de volgende sectoren : — uitwerking van voorstellen voor gemeenschappelijke acties, — coördinatie van het beleid van de Lid-Staten, — andere activiteiten (met name evaluatie van de activiteiten inzake onderzoek en ontwikkeling). Onder dit artikel worden ook de kosten geboekt van de raadpleging van deskundigen in verband met de uitvoering van de bovengenoemde projecten, met inbegrip van dienstverlening en secretariaatswerkzaamheden.
3.9.2		
	3.9.2.0	Resolutie van de Raad en de ministers van Onderwijs, in het kader van de Raad bijeen op 9 februari 1976, betreffende een actieprogramma inzake het onderwijs (PB nr. C 38 van 19. 2. 1976, blz. 1), waaraan worden toegevoegd : — de uit het Verdrag (artikel 49) voortvloeiende verplichtingen en, meer in het bijzonder op het gebied van het onderwijs voor de migrerende werknemers en hun kinderen, de maatregelen vastgesteld door Verordening (EEG) nr. 1612/68 van de Raad en artikel 12 daarvan (PB nr. L 257 van 19. 10. 1968, blz. 2); — de resolutie van de Raad van 21 januari 1974 betreffende een sociaal actieprogramma voor het tijdvak 1974-1976 met als prioriteit de vraagstukken van opleiding en onderwijs voor kinderen van migrerende werknemers (PB nr. C 13 van 12. 2. 1974, blz. 1); — de resolutie van de Raad van 9 februari 1976 betreffende een actieprogramma ten behoeve van de migrerende werknemers en hun gezinsleden (PB nr. C 34 van 14. 2. 1976, blz. 2); — Richtlijn 77/486/EEG van de Raad van 25 juli 1977 inzake het onderwijs aan de kinderen van migrerende werknemers (PB nr. L 199 van 6. 8. 1977, blz. 32). Onder deze post worden ook de kosten geboekt van de raadpleging van deskundigen in verband met de uitvoering van de projecten in het kader van het actieprogramma inzake het onderwijs, met inbegrip van dienstverlening en secretariaatswerkzaamheden.
	3.9.2.1	EEG-Verdrag (artikelen 117, 118 en 128). De resolutie van de Raad en de ministers van Onderwijs, in het kader van de Raad bijeen op 9 februari 1976 bevat een actieprogramma waarin in artikel 22 op communautair niveau met voorrang worden overwogen : a) maatregelen die op educatief gebied moeten worden getroffen, ten einde de jongeren voor te bereiden op het arbeidsproces, de overgang van school naar werkend bestaan te vergemakkelijken, hun mogelijkheden om werk te vinden te verbeteren en aldus de kans op werkloosheid te verminderen; b) het aanbod, in het kader van de voortgezette opleiding, van aanvullende onderwijsvormen, waardoor de jeugdige werknemers en de jeugdige werklozen hun mogelijkheden om werk te vinden, kunnen verbeteren.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.9 — ANDERE UITGAVEN IN VERBAND MET SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.9.2		*(vervolg)*			
	3.9.2.1	*(vervolg)*			
		Totaal artikel 3.9.2	6 700 000	5 490 000	5 004 644,—
3.9.3		*Acties en manifestaties in de culturele sector*			
	3.9.3.0	Uitgaven in verband met culturele activiteiten	330 000	240 000	179 279,—
	3.9.3.1	Financiële bijdragen voor culturele manifestaties van Europees belang	140 000	75 000	
	3.9.3.2	Bijdrage in de financiering van het behoud van het architectonisch erfgoed	100 000		
		Totaal artikel 3.9.3	570 000	315 000	179 279,—
3.9.5		*Specifieke maatregelen ter verkrijging van een beter inzicht in de Japanse markt*	1 500 000	1 500 000	

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.9 — ANDERE UITGAVEN IN VERBAND MET SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.9.2		*(vervolg)*
	3.9.2.1	*(vervolg)* De resolutie van de Raad en de ministers van Onderwijs, in het kader van de Raad bijeen op 13 december 1976, voorziet op communautair niveau in het voeren van acties ter begeleiding van de initiatieven op nationaal vlak gedurende de periode tot en met 31 december 1980 ter verbetering van de voorbereiding van jongeren op het arbeidsproces en ter vergemakkelijking van de overgang van school naar beroepsleven, te weten : 1. tenuitvoerlegging van modelprojecten en studies ter ondersteuning van de evaluatie en de ontwikkeling van het nationaal beleid; 2. opstelling van verslagen ter analyse van hetgeen inzake onderwijsbeleid wordt gedaan om jongeren beter op het arbeidsproces voor te bereiden; 3. organisatie van studiedagen en -bijeenkomsten over beroepskeuzevoorlichting en beroepsopleiding; 4. verbetering van de statistiek betreffende de overgang van school naar beroepsleven; 5. uitwisseling van informatie over de desbetreffende tendensen in het kader van het algemeen vormend onderwijs en de beroepsopleiding. Onder deze post worden ook de kosten geboekt van de raadpleging van deskundigen in verband met de uitvoering van de bovengenoemde projecten, met inbegrip van dienstverlening en secretariaatswerkzaamheden.
3.9.3		
	3.9.3.0	Dit krediet moet door de toekenning van beurzen en de sluiting van contracten op basis van bestekken de voortzetting mogelijk maken van drie door het Parlement bepleite acties : — bescherming van het architectonisch erfgoed, — bevordering van culturele uitwisseling, — bijdrage voor het opleidingscentrum voor het behoud van de architectonische rijkdommen van Venetië (San Servolo).
	3.9.3.1	Dit krediet is bestemd voor bijdragen in de financiering van culturele manifestaties van Europees belang, zoals een conferentie over de bescherming van het architectonisch erfdeel, de concerten van het koor van de Europese Gemeenschap en de concerten van het jeugdorkest van de Gemeenschap.
	3.9.3.2	*Nieuwe post* Dit krediet is bestemd voor een financiële bijdrage van de Gemeenschap voor het behoud van het architectonisch erfgoed in de vorm van rechtstreekse bijdragen en rentesubsidies op door de Europese Investeringsbank verstrekte leningen.
3.9.5		Dit krediet is bestemd om de uitgaven te dekken in verband met — de communautaire bijdrage tot specifieke acties van de Europese Kamers van Koophandel in Tokio, zoals het leggen van rechtstreekse contacten tussen de betrokken industriëlen en acties ten behoeve van Japanse kopers, — een programma ter verbetering van de toegang tot de Japanse markt door de toekenning van beurzen ten behoeve van jonge leidinggevende krachten van industriële en commerciële ondernemingen van de Gemeenschap in Japan.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.9 — ANDERE UITGAVEN IN VERBAND MET SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
3.9.6		*Europese stichting*	500 000	500 000	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 3.9	10 420 000	8 955 000	8 241 191,—
		Totaal titel 3	**412 769 000**	**290 748 130**	**227 247 546,—**

COMMISSIE

HOOFDSTUK 3.9 — ANDERE UITGAVEN IN VERBAND MET SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
3.9.6		Financieel aandeel van de Gemeenschap voor de werking van de Europese Stichting.

COMMISSIE

TITEL 4

VERGOEDINGEN EN STEUNVERLENING AAN DE LID-STATEN EN DIVERSEN

HOOFDSTUK 4.0 — VASTE VERGOEDING AAN DE LID-STATEN VOOR DE KOSTEN VAN HET INNEN DER EIGEN MIDDELEN

HOOFDSTUK 4.1 — TOEPASSING VAN HET „FINANCIEEL MECHANISME" OVEREENKOMSTIG HET BESLUIT VAN DE RAAD VAN 17 MEI 1976

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 4.0			
4.0.0		*België*	59 730 000	55 760 000	50 224 825,—
4.0.1		*Denemarken*	16 970 000	16 540 000	13 709 415,—
4.0.2		*Duitsland*	214 340 000	201 410 000	181 162 276,—
4.0.3		*Frankrijk*	111 290 000	98 720 000	91 066 317,—
4.0.4		*Ierland*	7 290 000	6 970 000	5 497 154,—
4.0.5		*Italië*	101 970 000	89 120 000	95 404 253,—
4.0.6		*Luxemburg*	410 000	400 000	371 098,—
4.0.7		*Nederland*	86 230 000	83 500 000	87 326 368,—
4.0.8		*Verenigd Koninkrijk*	190 920 000	168 710 000	143 570 861,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 4.0	789 150 000	721 130 000	668 332 567,—
		HOOFDSTUK 4.1	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 4.1	p.m.	p.m.	—

COMMISSIE

TITEL 4

VERGOEDINGEN EN STEUNVERLENING AAN DE LID-STATEN EN DIVERSEN

HOOFDSTUK 4.0 — VASTE VERGOEDING AAN DE LID-STATEN VOOR DE KOSTEN VAN HET INNEN DER EIGEN MIDDELEN

HOOFDSTUK 4.1 — TOEPASSING VAN HET „FINANCIEEL MECHANISME" OVEREENKOMSTIG HET BESLUIT VAN DE RAAD VAN 17 MEI 1976

Art.	Post	Toelichting
		Dit krediet is bestemd voor de vergoeding aan de Lid-Staten van 10 % der gestorte bedragen overeenkomstig artikel 3 van Besluit 70/243/EGKS, EEG, Euratom van 21 april 1970 (PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 19).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 4.2 — GARANTIE VAN DE COMMUNAUTAIRE LENINGEN TER ONDERSTEUNING VAN BETALINGSBALANSEN

HOOFDSTUK 4.3 — GARANTIE VAN DE LENINGEN TER BEVORDERING VAN INVESTERINGEN IN DE GEMEENSCHAP

HOOFDSTUK 4.8 — KOERSVERSCHILLEN EN VAN HET VORIGE BEGROTINGSJAAR OVERGEDRAGEN TEKORT

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 4.2	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 4.2	p.m.	p.m.	—
		HOOFDSTUK 4.3	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 4.3	p.m.	p.m.	—
		HOOFDSTUK 4.8			
4.8.0		*Koersverschillen*	p.m.	p.m.	—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 4.2 — GARANTIE VAN DE COMMUNAUTAIRE LENINGEN TER ONDERSTEUNING VAN BETALINGSBALANSEN

HOOFDSTUK 4.3 — GARANTIE VAN DE LENINGEN TER BEVORDERING VAN INVESTERINGEN IN DE GEMEENSCHAP

HOOFDSTUK 4.8 — KOERSVERSCHILLEN EN VAN HET VORIGE BEGROTINGSJAAR OVERGEDRAGEN TEKORT

Art.	Post	Toelichting
		Verordening (EEG) nr. 397/75 (PB nr. L 46 van 20. 2. 1975, blz. 1) en Verordening (EEG) nr. 398/75 (PB nr. L 46 van 20. 2. 1975, blz. 3) van de Raad van 17 februari 1975. Besluit 76/322/EEG van 15 maart 1976 (PB nr. L 77 van 24. 3. 1976, blz. 12). Besluit 77/414/EEG van 14 juni 1977 (PB nr. L 149 van 17. 6. 1977, blz. 24). Het maximumobligo uit hoofde van de voor het betrokken begrotingsjaar toegestane leningen wordt vastgesteld op 3 miljard US-dollars aan hoofdsom en rente. *Betalingsgarantie van de Gemeenschap* Ingeval van de overige bij het financiële mechanisme van deze leningen ingestelde interventies niet tijdig gebruik kan worden gemaakt, rekening houdende met de vastgestelde vervaldagen, zal de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld die de Gemeenschap heeft aangegaan uit hoofde van haar juridische verbintenis ten opzichte van de leninggevers. De eventuele uitgaven die definitief ten laste van de Gemeenschap komen worden op dit hoofdstuk geboekt, waarbij de Commissie dan haar recht van verhaal tegenover de in gebreke zijnde debiteuren moet doen gelden. In bijlage III bij deze afdeling van de algemene begroting wordt een overzicht gegeven van het geheel van de kapitaaloperaties alsmede van de hiermee samenhangende leningdienst.
		Besluit 78/870/EEG van de Raad van 16 oktober 1978 (PB nr. L 298 van 25. 10. 1978, blz. 9). *Betalingsgarantie van de Gemeenschap* Ingeval van de overige bij het financiële mechanisme van deze leningen ingestelde interventies niet tijdig gebruik kan worden gemaakt, rekening houdende met de vastgestelde vervaldagen, zal de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld die de Gemeenschap heeft aangegaan uit hoofde van haar juridische verbintenis ten opzichte van de leninggevers. De eventuele uitgaven die definitief ten laste van de Gemeenschap komen worden op dit hoofdstuk geboekt, waarbij de Commissie dan haar recht van verhaal tegenover de in gebreke blijvende debiteuren moet doen gelden.
4.8.0		Onder dit artikel worden geen kredieten opgevoerd overeenkomstig het in artikel 22 van het Financieel Reglement vastgelegde principe van compensatie van koerswinsten en koersverliezen. Indien de verliezen de winsten overtreffen dienen middelen naar deze begrotingseenheid te worden overgeschreven.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 4.8 — KOERSVERSCHILLEN EN VAN HET VORIGE BEGROTINGSJAAR OVERGEDRAGEN TEKORT *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
4.8.1		*Van het vorige begrotingsjaar overgedragen tekort*	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 4.8	p.m.	p.m.	—
		Totaal titel 4	**789 150 000**	**721 130 000**	**668 332 567,—**

COMMISSIE

HOOFDSTUK 4.8 — KOERSVERSCHILLEN EN VAN HET VORIGE BEGROTINGSJAAR OVERGEDRAGEN TEKORT *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
4.8.1		Artikel 27 van het Financieel Reglement voorziet in de mogelijkheid het overschot of tekort van ieder begrotingsjaar in de begroting van het volgende jaar op te nemen. Een overschot wordt in de staat van ontvangsten opgenomen (hoofdstuk 2.0).

COMMISSIE

TITEL 5

SOCIAAL FONDS EN REGIONAAL FONDS

HOOFDSTUK 5.0 — SOCIAAL FONDS — UITGAVEN UIT HOOFDE VAN ARTIKEL 4 VAN HET BESLUIT VAN DE RAAD VAN 1 FEBRUARI 1971

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 5.0			
5.0.0		*Projecten ten behoeve van de landbouw en de textielsector*	15 000 000	38 000 000	61 000 000,—

COMMISSIE

TITEL 5

SOCIAAL FONDS EN REGIONAAL FONDS

HOOFDSTUK 5.0 — SOCIAAL FONDS — UITGAVEN UIT HOOFDE VAN ARTIKEL 4 VAN HET BESLUIT VAN DE RAAD VAN 1 FEBRUARI 1971

Art.	Post	Toelichting
		De bestuursrechtelijke bepalingen met een algemene strekking, waarop alle acties van het Sociaal Fonds zijn gebaseerd, zijn de volgende : Besluit 71/66/EEG van de Raad van 1 februari 1971 betreffende de oprichting van het nieuwe Sociaal Fonds (PB nr. L 28 van 4. 2. 1971, blz. 15), gewijzigd bij Besluit 77/801/EEG van de Raad van 20 december 1977 (PB nr. L 337 van 27. 12. 1977, blz. 8). Verordening (EEG) nr. 2396/71 van de Raad van 8 november 1971 (PB nr. L 249 van 10. 11. 1971, blz. 54), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2893/77 van 20 december 1977 (PB nr. L 337 van 27. 12. 1977, blz. 1), ter uitvoering van het besluit van de Raad van 1 februari 1971 tot oprichting van het nieuwe Sociaal Fonds. Verordening (EEG) nr. 858/72 van de Raad van 24 april 1972 (PB nr. L 101 van 28. 4. 1972, blz. 3), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2894/77 van de Raad van 20 december 1977 (PB nr. L 337 van 27. 12. 1977, blz. 5), betreffende een aantal administratieve en financiële bepalingen nopens de werkwijze van het Europees Sociaal Fonds.
5.0.0		Besluit 72/428/EEG van de Raad van 19 december 1972 betreffende de bijstand van het Europees Sociaal Fonds ten behoeve van personen die de landbouw verlaten om een beroep buiten de landbouw te gaan uitoefenen (PB nr. L 291 van 28. 12. 1972, blz. 158). Besluit 76/206/EEG van de Raad van 9 februari 1976 betreffende de bijstand van het Europees Sociaal Fonds ten behoeve van personen die werkzaam zijn in de textiel- en kledingsector (PB nr. L 39 van 14. 2. 1976, blz. 39). Besluit 77/802/EEG van de Raad van 20 december 1977 tot wijziging van bepaalde besluiten die uit hoofde van artikel 4 van Besluit 71/66/EEG, betreffende de hervorming van het Europees Sociaal Fonds, zijn aangenomen (PB nr. L 337 van 27. 12. 1977, blz. 10). Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 29 miljoen ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en **betaalbaar** te stellen uit **nieuwe** betalingskredieten	89 000 000	28 040 000	4 850 000	20 000 000	20 000 000	16 110 000
Van 1978 overgebleven krediet	570 000	160 000	150 000	140 000	120 000	—
Krediet 1979	35 000 000	9 800 000	8 000 000	8 000 000	7 000 000	2 200 000
Krediet 1980	29 000 000	—	2 000 000	13 000 000	7 500 000	6 500 000
Totaal	153 570 000	38 000 000	15 000 000	41 140 000	34 620 000	24 810 000

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5.0 — SOCIAAL FONDS — UITGAVEN UIT HOOFDE VAN ARTIKEL 4 VAN HET BESLUIT VAN DE RAAD VAN 1 FEBRUARI 1971 *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
5.0.1		*Projecten ten behoeve van jongeren*			
	5.0.1.0	Steunmaatregelen op het terrein van de beroepsopleiding en de geografische mobiliteit	100 000 000	150 000 000	118 000 000,—
	5.0.1.1	Steunmaatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid (1)	35 700 000	p.m. (2)	

(1) Dit begrotingsonderdeel stemt overeen met hoofdstuk 5.3 van de begroting 1979.
(2) Een bedrag van 25 000 000 ERE werd opgenomen in hoofdstuk 10.0.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5.0 — SOCIAAL FONDS — UITGAVEN UIT HOOFDE VAN ARTIKEL 4 VAN HET BESLUIT VAN DE RAAD VAN 1 FEBRUARI 1971 *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
5.0.1		
	5.0.1.0	Besluit 75/459/EEG van de Raad van 22 juli 1975 inzake de bijstand van het Europees Sociaal Fonds ten behoeve van personen die door moeilijkheden op de arbeidsmarkt zijn getroffen (PB nr. L 199 van 30. 7. 1975, blz. 36). Besluit 77/802/EEG van de Raad van 20 december 1977 tot wijziging van bepaalde besluiten die uit hoofde van artikel 4 van Besluit 71/66/EEG, betreffende de hervorming van het Europees Sociaal Fonds, zijn aangenomen (PB nr. L 337 van 27. 12. 1977, blz. 10). Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 250 000 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	258 000 000	84 960 000	19 970 000	60 070 000	60 000 000	33 000 000
Van 1978 overgebleven krediet	130 000	40 000	30 000	30 000	30 000	—
Krediet 1979	230 000 000	65 000 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000	15 000 000
Krèdiet 1980	250 000 000	—	30 000 000	105 000 000	58 000 000	57 000 000
Totaal	738 130 000	150 000 000	100 000 000	215 100 000	168 030 000	105 000 000

	5.0.1.1	*Oud hoofdstuk 5.3* Verordening (EEG) nr. 3039/78 van de Raad van 18 december 1978 ter invoering van twee nieuwe vormen van steun van het Europees Sociaal Fonds ten gunste van jongeren (PB nr. L 361 van 23. 12. 1978, blz. 3). Besluit van de Raad tot wijziging van Besluit 75/459/EEG van 22 juli 1975 inzake de bijstand van het Europees Sociaal Fonds ten behoeve van personen die door moeilijkheden op de arbeidsmarkt zijn getroffen (PB nr. L 199 van 30. 7. 1975, blz. 36).

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5.0 — SOCIAAL FONDS — UITGAVEN UIT HOOFDE VAN ARTIKEL 4 VAN HET BESLUIT VAN DE RAAD VAN 1 FEBRUARI 1971 *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
5.0.1		*(vervolg)*			
	5.0.1.1	*(vervolg)*			
		Totaal artikel 5.0.1	135 700 000	150 000 000	118 000 000,—
5.0.2		*Projecten ten behoeve van gehandicapten*	3 000 000	1 600 000	19 000 000,—
5.0.3		*Projecten ten behoeve van migrerende werknemers*	22 100 000	15 400 000	25 000 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5.0 — SOCIAAL FONDS — UITGAVEN UIT HOOFDE VAN ARTIKEL 4 VAN HET BESLUIT VAN DE RAAD VAN 1 FEBRUARI 1971 *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting

5.0.1

(vervolg)

5.0.1.1

(vervolg)

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 108 000 000 ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Krediet 1979	72 000 000 (1)	25 000 000 (1)	15 000 000	15 000 000	12 000 000	5 000 000
Krediet 1980	108 000 000	—	20 700 000	34 800 000	32 500 000	20 000 000
Totaal	180 000 000	25 000 000	35 700 000	49 800 000	44 500 000	25 000 000

(1) Dit krediet is opgenomen in hoofdstuk 10.0.

5.0.2

Besluit 74/328/EEG van de Raad van 27 juni 1974 betreffende de steunverlening van het Europees Sociaal Fonds ten behoeve van gehandicapten (PB nr. L 185 van 9. 7. 1974, blz. 22), verlengd bij Besluit 77/476/EEG van de Raad van 25 juli 1977 (PB nr. L 196 van 3. 8. 1977, blz. 14).

Voorwaarde is dat de maatregelen geïntegreerde projecten zijn (d.w.z. projecten die zowel omvatten de medische en beroepsrevalidatie als werkzaamheden die aan tewerkstelling voorafgaan); ook moeten zij van tijdelijke en demonstratieve aard zijn.

Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Verplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	8 300 000	1 600 000	3 000 000	2 000 000	1 700 000	—
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	—	—
Krediet 1979	—	—	—	—	—	—
Krediet 1980	—	—	—	—	—	—
Totaal	8 300 000	1 600 000	3 000 000	2 000 000	1 700 000	—

5.0.3

Besluit 77/803/EEG van de Raad van 20 december 1977 betreffende de steunverlening van het Europees Sociaal Fonds ten behoeve van migrerende werknemers (PB nr. L 337 van 27. 12. 1977, blz. 12).

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5.0 — SOCIAAL FONDS — UITGAVEN UIT HOOFDE VAN ARTIKEL 4 VAN HET BESLUIT VAN DE RAAD VAN 1 FEBRUARI 1971 *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
5.0.3		*(vervolg)*			
5.0.5		*Projecten ten behoeve van vrouwen*	5 000 000	10 000 000	
5.0.6		*Gevolgen van de industriële omschakeling*	p.m.	p.m.	

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5.0 — SOCIAAL FONDS — UITGAVEN UIT HOOFDE VAN ARTIKEL 4 VAN HET BESLUIT VAN DE RAAD VAN 1 FEBRUARI 1971 *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting

5.0.3

(vervolg)

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 30 000 000 ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Verplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	62 700 000	8 900 000	14 000 000	15 000 000	15 000 000	9 800 000
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	—	—
Krediet 1979	23 000 000	6 500 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000	1 500 000
Krediet 1980	30 000 000	—	3 100 000	14 900 000	6 000 000	6 000 000
Totaal	115 700 000	15 400 000	22 100 000	34 900 000	26 000 000	17 300 000

5.0.5

Besluit 77/804/EEG van de Raad van 20 december 1977 betreffende de bijstand van het Europees Sociaal Fonds ten behoeve van vrouwen (PB nr. L 337 van 27. 12. 1977, blz. 14).
Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 20 000 000 ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Verplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	5 200 000	4 900 000	130 000	170 000	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	310 000	100 000	70 000	70 000	70 000	—
Krediet 1979	18 000 000	5 000 000	4 000 000	4 000 000	4 000 000	1 000 000
Krediet 1980	20 000 000	—	800 000	9 000 000	6 000 000	4 200 000
Totaal	43 510 000	10 000 000	5 000 000	13 240 000	10 070 000	5 200 000

5.0.6

Besluit 71/66/EEG van de Raad van 1 februari 1971 betreffende de hervorming van het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 28 van 4. 2. 1971, blz. 15), gewijzigd bij Besluit 77/801/EEG van 20 december 1977 (PB nr. L 337 van 27. 12. 1977, blz. 8), inzonderheid artikel 5, lid 1, eerste alinea, sub a), b) en c).
Verordening (EEG) nr. 2396/71 van de Raad van 8 november 1971 ter uitvoering van het besluit van de Raad van 1 februari 1971 betreffende de hervorming van het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 249 van 10. 11. 1971, blz. 54), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2893/77 van de Raad van 20 december 1977 (PB nr. L 337 van 27. 12. 1977, blz. 1), inzonderheid artikel 3, leden 1 en 3.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5.0 — SOCIAAL FONDS — UITGAVEN UIT HOOFDE VAN ARTIKEL 4 VAN HET BESLUIT VAN DE RAAD VAN 1 FEBRUARI 1971 *(vervolg)*

HOOFDSTUK 5.1 — SOCIAAL FONDS — UITGAVEN UIT HOOFDE VAN ARTIKEL 5 VAN HET BESLUIT VAN DE RAAD VAN 1 FEBRUARI 1971

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
5.0.6		*(vervolg)*			
		TOTAAL HOOFDSTUK 5.0	180 800 000	215 000 000	223 000 000,—
		HOOFDSTUK 5.1			
5.1.0		*Steunverlening ter verbetering van de werkgelegenheidssituatie in bepaalde regio's, bepaalde bedrijfstakken die moeten worden aangepast aan de vooruitgang van de techniek, en bepaalde groepen van ondernemingen*			
	5.1.0.0	Steunverlening ter verbetering van de werkgelegenheidssituatie	167 500 000	245 000 000	275 000 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5.0 — SOCIAAL FONDS — UITGAVEN UIT HOOFDE VAN ARTIKEL 4 VAN HET BESLUIT VAN DE RAAD VAN 1 FEBRUARI 1971 *(vervolg)*

HOOFDSTUK 5.1 — SOCIAAL FONDS — UITGAVEN UIT HOOFDE VAN ARTIKEL 5 VAN HET BESLUIT VAN DE RAAD VAN 1 FEBRUARI 1971

Art.	Post	Toelichting

5.0.6

(vervolg)

Vastleggingskrediet voor 1980 : p.m. (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Krediet 1979	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Krediet 1980	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Totaal	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Samenvatting van de gesplitste kredieten

(in ERE)

Betrokken artikelen en posten	Vastleggingskredieten	Betalingskredieten
5.0.0	29 000 000	15 000 000
5.0.1.0	250 000 000	100 000 000
5.0.1.1	108 000 000	35 700 000
5.0.2	—	3 000 000
5.0.3	30 000 000	22 100 000
5.0.5	20 000 000	5 000 000
5.0.6	p.m.	p.m.
Totaal	**437 000 000**	180 800 000

5.1.0

5.1.0.0 *Nieuwe post*

Besluit 71/66/EEG van de Raad van 1 februari 1971 betreffende de hervorming van het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 28 van 4. 2. 1971, blz. 15), gewijzigd bij Besluit 77/801/EEG van de Raad van 20 december 1977 (PB nr. L 337 van 27. 12. 1977, blz. 8), inzonderheid artikel 5, lid 1, eerste alinea, sub a), b) en c).

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5.1 — SOCIAAL FONDS — UITGAVEN UIT HOOFDE VAN ARTIKEL 5 VAN HET BESLUIT VAN DE RAAD VAN 1 FEBRUARI 1971 *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
5.1.0		*(vervolg)*			
	5.1.0.0	*(vervolg)*			
	5.1.0.1	Industriële omschakeling	p.m.		
		Totaal artikel 5.1.0	167 500 000	245 000 000	275 000 000,—
5.1.1		*Projecten ten behoeve van gehandicapten*	25 000 000	40 000 000	37 000 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5.1 — SOCIAAL FONDS — UITGAVEN UIT HOOFDE VAN ARTIKEL 5 VAN HET BESLUIT VAN DE RAAD VAN 1 FEBRUARI 1971 *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
5.1.0		*(vervolg)*
	5.1.0.0	*(vervolg)*

Verordening (EEG) nr. 2396/71 van de Raad van 8 november 1971 ter uitvoering van het besluit van de Raad van 1 februari 1971 betreffende de hervorming van het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 249 van 10. 11. 1971, blz. 54), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2893/77 van de Raad van 20 december 1977 (PB nr. L 337 van 27. 12. 1977, blz. 1), inzonderheid artikel 1, leden 1 en 3, en artikel 3, lid 1.

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 395 500 000 ERE (1).

Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	443 000 000	155 000 000	34 000 000	100 000 000	100 000 000	54 000 000
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	—	—
Krediet 1979	326 000 000	90 000 000	75 000 000	75 000 000	65 000 000	21 000 000
Krediet 1980	395 500 000	—	58 500 000	146 000 000	104 000 000	87 000 000
Totaal	1 164 500 000	245 000 000	167 500 000	321 000 000	269 000 000	162 000 000

	5.1.0.1	*Nieuwe post*
5.1.1		Besluit 71/66/EEG van de Raad van 1 februari 1971 betreffende de hervorming van het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 28 van 4. 2. 1971, blz. 15), gewijzigd bij Besluit 77/801/EEG van de Raad van 20 december 1977 (PB nr. L 337 van 27. 12. 1977, blz. 8), inzonderheid artikel 5, lid 1, eerste alinea, sub d). Verordening (EEG) nr. 2396/71 van de Raad van 8 november 1971 ter uitvoering van het besluit van de Raad van 1 februari 1971 betreffende de hervorming van het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 249 van 10. 11. 1971, blz. 54), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2893/77 van de Raad van 20 december 1977 (PB nr. L 337 van 27. 12. 1977, blz. 1), inzonderheid artikel 1, leden 2 en 3, en artikel 3, lid 1.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5.1 — SOCIAAL FONDS — UITGAVEN UIT HOOFDE VAN ARTIKEL 5 VAN HET BESLUIT VAN DE RAAD VAN 1 FEBRUARI 1971 *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
5.1.1		*(vervolg)*			
5.1.2		*Gevolgen van de industriële omschakeling*	p.m.	p.m. (1)	

(1) Een krediet van 20 000 000 ERE als vastleggingskrediet en van 10 000 000 ERE als betalingskrediet werd opgenomen in hoofdstuk 10.0 (kredieten bestemd voor post 3.7.5.0 en voor artikel 5.1.2).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5.1 — SOCIAAL FONDS — UITGAVEN UIT HOOFDE VAN ARTIKEL 5 VAN HET BESLUIT VAN DE RAAD VAN 1 FEBRUARI 1971 *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
5.1.1		*(vervolg)* Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 74 000 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	55 100 000	23 000 000	1 000 000	12 000 000	12 000 000	7 100 000
Van 1978 overgebleven krediet	500 000	150 000	100 000	100 000	100 000	50 000
Krediet 1979	61 000 000	16 850 000	14 900 000	14 000 000	12 000 000	3 250 000
Krediet 1980	74 000 000	—	9 000 000	30 000 000	18 000 000	17 000 000
Totaal	190 600 000	40 000 000	25 000 000	56 100 000	42 100 000	27 400 000

5.1.2		Besluit 71/66/EEG van de Raad van 1 februari 1971 betreffende de hervorming van het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 28 van 4. 2. 1971, blz. 15), gewijzigd bij Besluit 77/801/EEG van 20 december 1977 (PB nr. L 337 van 27. 12. 1977, blz. 8), inzonderheid artikel 5, lid 1, eerste alinea, sub a), b) en c). Verordening (EEG) nr. 2396/71 van de Raad van 8 november 1971 ter uitvoering van het besluit van de Raad van 1 februari 1971 betreffende de hervorming van het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 249 van 10. 11. 1971, blz. 54), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2893/77 van de Raad van 20 december 1977 (PB nr. L 337 van 27. 12. 1977, blz. 1), inzonderheid artikel 3, leden 1 en 3.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5.1 — SOCIAAL FONDS — UITGAVEN UIT HOOFDE VAN ARTIKEL 5 VAN HET BESLUIT VAN DE RAAD VAN 1 FEBRUARI 1971 *(vervolg)*

HOOFDSTUK 5.2 — SOCIAAL FONDS — MODELPROJECTEN EN VOORBEREIDENDE STUDIES

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
5.1.2		*(vervolg)*			
		TOTAAL HOOFDSTUK 5.1	192 500 000	285 000 000	312 000 000,—
		HOOFDSTUK 5.2			
5.2.0		*Sociaal Fonds — Modelprojecten en voorbereidende studies*	1 000 000	2 500 000	1 300 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5.1 — SOCIAAL FONDS — UITGAVEN UIT HOOFDE VAN ARTIKEL 5 VAN HET BESLUIT VAN DE RAAD VAN 1 FEBRUARI 1971 *(vervolg)*

HOOFDSTUK 5.2 — SOCIAAL FONDS — MODELPROJECTEN EN VOORBEREIDENDE STUDIES

Art.	Post	Toelichting

5.1.2

(vervolg)

Vastleggingskrediet voor 1980 : p.m. (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Krediet 1979	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Krediet 1980	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Totaal	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Samenvatting van de gesplitste kredieten

(in ERE)

Betrokken artikelen	Vastleggingskredieten	Betalingskredieten
5.1.0	395 500 000	167 500 000
5.1.1	74 000 000	25 000 000
5.1.2	p.m.	p.m.
Totaal	469 500 000	192 500 000

5.2.0

Artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2396/71 van de Raad van 8 november 1971 (PB nr. L 249 van 10. 11. 1971, blz. 54), inzonderheid lid 1 :

„De Commissie kan kredieten die voor dat doel op de begroting van de Gemeenschap zijn uitgetrokken besteden voor de bevordering, de uitvoering of het financieel steunen van voorbereidende studies en modelprojecten, ten einde de Raad en de Commissie voor te lichten bij de keuze van de werkterreinen die aan het Fonds dienen te worden toegewezen en ten einde de Lid-Staten en hen die verantwoordelijk zijn voor bepaalde activiteiten in staat te stellen de meest doeltreffende vorm van steun uit te kiezen en te zorgen voor een zo goed mogelijk gebruik ervan.".

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5.2 — SOCIAAL FONDS — MODELPROJECTEN EN VOORBEREIDENDE STUDIES *(vervolg)*

HOOFDSTUK 5.3 — MAATREGELEN TEN BEHOEVE VAN GRENSARBEIDERS

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
5.2.0		*(vervolg)*			
		TOTAAL HOOFDSTUK 5.2 (1)	1 000 000	2 500 000	1 300 000,—
		HOOFDSTUK 5.3			
5.3.0		*Maatregelen ten behoeve van grensarbeiders*	p.m.		
		TOTAAL HOOFDSTUK 5.3	p.m.		

(1) Totaal Sociaal Fonds : kredieten 1980 — 374 300 000 ERE; kredieten 1979 — 502 500 000 ERE; uitgaven 1978 — 536 300 000 ERE.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5.2 — SOCIAAL FONDS — MODELPROJECTEN EN VOORBEREIDENDE STUDIES *(vervolg)*

HOOFDSTUK 5.3 — MAATREGELEN TEN BEHOEVE VAN GRENSARBEIDERS

Art.	Post	Toelichting
5.2.0		*(vervolg)* Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 3 000 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	870 000	500 000	300 000	70 000	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	—	—
Krediet 1979	2 500 000	2 000 000	500 000	—	—	—
Krediet 1980	3 000 000	—	200 000	2 000 000	800 000	—
Totaal	6 370 000	2 500 000	1 000 000	2 070 000	800 000	—

Samenvatting van de gesplitste kredieten

(in ERE)

Hoofdstuk	Vastleggingskredieten	Betalingskredieten
5.0	437 000 000	180 800 000
5.1	469 500 000	192 500 000
5.2	3 000 000	1 000 000
Totaal	909 500 000	374 300 000

5.3.0		*Nieuw artikel* Artikel bestemd voor : — projecten ter verbetering van de werkgelegenheid en de geografische mobiliteit in de grensstreken binnen de Gemeenschap, — maatregelen ter bestrijding van de materiële en sociale nadelen van het werken als grensforens.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5.4 — BIJDRAGE AAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR KOLEN EN STAAL

HOOFDSTUK 5.5 — EUROPEES FONDS VOOR REGIONALE ONTWIKKELING — COMMUNAUTAIRE MAATREGELEN TER ONDERSTEUNING VAN HET REGIONALE BELEID IN DE LID-STATEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 5.4			
5.4.0		*Bijdrage aan de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal*	p.m.		
		TOTAAL HOOFDSTUK 5.4	p.m.		
		HOOFDSTUK 5.5			
5.5.0		*Communautaire maatregelen ter ondersteuning van het regionale beleid in de Lid-Staten*	392 375 000	483 000 000	525 000 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5.4 — BIJDRAGE AAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR KOLEN EN STAAL

HOOFDSTUK 5.5 — EUROPEES FONDS VOOR REGIONALE ONTWIKKELING — COMMUNAUTAIRE MAATREGELEN TER ONDERSTEUNING VAN HET REGIONALE BELEID IN DE LID-STATEN

Art.	Post	Toelichting
5.4.0		*Nieuw artikel* Dit artikel moet de financiering mogelijk maken van tijdelijke sociale maatregelen in het kader van de herstructurering van de ijzer- en staalindustrie met inachtneming van een voorstel van de Commissie (COM(79) 199 def.) en in samenhang met de tenuitvoerlegging van de maatregelen bedoeld in artikel 56 van het EGKS-Verdrag.
5.5.0		Verordening (EEG) nr. 724/75 van de Raad van 18 maart 1975 houdende oprichting van een Europees Fonds voor regionale ontwikkeling (PB nr. L 73 van 21. 3. 1975, blz. 1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 214/79 (PB nr. L 35 van 9. 2. 1979, blz. 1). Besluit 75/186/EEG van de Raad van 18 maart 1975 houdende toepassing op de Franse overzeese departementen van Verordening (EEG) nr. 724/75 houdende oprichting van een Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (PB nr. L 73 van 21. 3. 1975, blz. 49). Het algemene doel is het corrigeren van de voornaamste regionale verschillen binnen de Gemeenschap door deelneming in de financiering van investeringen van meer dan 50 000 ERE per geval voor infrastructuur en voor industriële, ambachtelijke en dienstverlenende activiteiten, die economisch gezond zijn en met staatsmaatregelen voor regionale doeleinden worden ondersteund, mits hiermede ten minste tien arbeidsplaatsen worden geschapen of behouden.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5.5 — EUROPEES FONDS VOOR REGIONALE ONTWIKKELING — COMMUNAUTAIRE MAATREGELEN TER ONDERSTEUNING VAN HET REGIONALE BELEID IN DE LID-STATEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 5.6 — EUROPEES FONDS VOOR REGIONALE ONTWIKKELING — SPECIFIEKE COMMUNAUTAIRE MAATREGELEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
5.5.0		*(vervolg)*			
		TOTAAL HOOFDSTUK 5.5	392 375 000	483 000 000	525 000 000,—
		HOOFDSTUK 5.6			
5.6.0		*Specifieke communautaire maatregelen*			
	5.6.0.0	Specifieke communautaire maatregelen	10 625 000	16 000 000	

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5.5 — EUROPEES FONDS VOOR REGIONALE ONTWIKKELING — COMMUNAUTAIRE MAATREGELEN TER ONDERSTEUNING VAN HET REGIONALE BELEID IN DE LID-STATEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 5.6 — EUROPEES FONDS VOOR REGIONALE ONTWIKKELING — SPECIFIEKE COMMUNAUTAIRE MAATREGELEN

<table>
<tr><th>Art.</th><th>Post</th><th>Toelichting</th></tr>
<tr><td>5.5.0</td><td></td><td>

(vervolg)

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 1 106 750 000 ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

<table>
<tr><th colspan="2" rowspan="2">Betalingsverplichtingen</th><th colspan="5">Betalingen</th></tr>
<tr><th>1979</th><th>1980</th><th>1981</th><th>1982</th><th>1983 en volgende begrotingsjaren</th></tr>
<tr><td>Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten</td><td>353 000 000</td><td>89 000 000</td><td>—</td><td>90 000 000</td><td>90 000 000</td><td>84 000 000</td></tr>
<tr><td>Van 1978 overgebleven krediet</td><td>43 000 000</td><td>9 000 000</td><td>17 000 000</td><td>9 000 000</td><td>4 000 000</td><td>4 000 000</td></tr>
<tr><td>Krediet 1979</td><td>900 000 000</td><td>385 000 000</td><td>155 000 000</td><td>180 000 000</td><td>90 000 000</td><td>90 000 000</td></tr>
<tr><td>Krediet 1980</td><td>1 106 750 000</td><td>—</td><td>220 375 000</td><td>332 525 000</td><td>332 500 000</td><td>221 350 000</td></tr>
<tr><td>Totaal</td><td>2 402 750 000</td><td>483 000 000</td><td>392 375 000</td><td>611 525 000</td><td>516 500 000</td><td>399 350 000</td></tr>
</table>

</td></tr>
<tr><td>5.6.0</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td>5.6.0.0</td><td>

Nieuwe post

Verordening (EEG) nr. 724/75 van de Raad van 18 maart 1975 houdende oprichting van een Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (PB nr. L 73 van 21. 3. 1975, blz. 1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 214/79 van 6 februari 1979 (PB nr. L 35 van 9. 2. 1979, blz. 1).

Het krediet is bestemd voor deelneming van het Europees regionaal beleid in de financiering van specifieke communautaire maatregelen voor de regionale ontwikkeling, die geheel of ten dele van de onder hoofdstuk 5.5 vallende maatregelen verschillen, te weten :

— maatregelen die verband houden met het beleid en met maatregelen van de Gemeenschap, ten einde de regionale dimensie daarvan te versterken dan wel de regionale gevolgen daarvan te verlichten;
— bij wijze van uitzondering, maatregelen om de structurele consequenties van bijzonder ernstige gebeurtenissen in bepaalde regio's of zones op te vangen, ten einde verloren gegane arbeidsplaatsen te vervangen en de daartoe nodige infrastructuur te creëren.

</td></tr>
</table>

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5.6 — EUROPEES FONDS VOOR REGIONALE ONTWIKKELING — SPECIFIEKE COMMUNAUTAIRE MAATREGELEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
5.6.0		*(vervolg)*			
	5.6.0.0	*(vervolg)*			
	5.6.0.1	Voorbereidende studies voor geïntegreerde acties	p.m.		
	5.6.0.2	Specifieke communautaire acties in het kader van de geïntegreerde acties	p.m.		
		TOTAAL HOOFDSTUK 5.6 (1)	10 625 000	16 000 000	

(1) Totaal Regionaal Fonds : kredieten 1980 : 403 000 000 ERE; kredieten 1979 : 499 000 000 ERE; uitgaven 1978 : 525 000 000 ERE.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5.6 — EUROPEES FONDS VOOR REGIONALE ONTWIKKELING — SPECIFIEKE COMMUNAUTAIRE MAATREGELEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
5.6.0		*(vervolg)*
	5.6.0.0	*(vervolg)*

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 58 250 000 ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	—	—
Krediet 1979	45 000 000	16 000 000	—	14 000 000	5 000 000	10 000 000
Krediet 1980	58 250 000	—	10 625 000	17 625 000	15 000 000	15 000 000
Totaal	103 250 000	16 000 000	10 625 000	31 625 000	20 000 000	25 000 000

5.6.0.1	*Nieuwe post*
5.6.0.2	*Nieuwe post*

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5.7 — MAATREGELEN TER VERMINDERING VAN DE ECONOMISCHE ONGELIJKHEID IN DE GEMEENSCHAP IN HET KADER VAN HET EUROPEES MONETAIR STELSEL

HOOFDSTUK 5.8 — AANVULLENDE MAATREGELEN VOOR HET VERENIGD KONINKRIJK

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 5.7			
5.7.0		*Rentesubsidies voor communautaire leningen aan de minder welvarende Lid-Staten die aan het Europees Monetair Stelsel deelnemen*	200 000 000	p.m. (1)	
5.7.1		*Financiële compensaties voor het Verenigd Koninkrijk*	45 373 000	p.m. (2)	
		TOTAAL HOOFDSTUK 5.7	245 373 000	p.m.	
		HOOFDSTUK 5.8			
5.8.0		*Aanvullende maatregelen voor het Verenigd Koninkrijk*	p.m.		
		TOTAAL HOOFDSTUK 5.8	p.m.		

(1) Een bedrag van 200 000 000 ERE werd in hoofdstuk 10.0 opgenomen.
(2) Een bedrag van 45 373 000 ERE werd in hoofdstuk 10.0 opgenomen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5.7 — MAATREGELEN TER VERMINDERING VAN DE ECONOMISCHE ONGELIJKHEID IN DE GEMEENSCHAP IN HET KADER VAN HET EUROPEES MONETAIR STELSEL

HOOFDSTUK 5.8 — AANVULLENDE MAATREGELEN VOOR HET VERENIGD KONINKRIJK

Art.	Post	Toelichting
5.7.0		Verordening (EEG) nr. 3181/78 van de Raad van 18 december 1978 (PB nr. L 379 van 30. 12. 1978, blz. 2). Verordening (EEG) nr. 1736/79 van de Raad van 3 augustus 1979 (PB nr. L 200 van 8. 8. 1979, blz. 1). Uit het onder dit artikel opgenomen krediet zullen rentesubsidies van 3 % worden verleend voor leningen die worden toegekend ten behoeve van investeringsprojecten en -programma's, vooral op het gebied van de infrastructuur, in de minder welvarende Lid-Staten die daadwerkelijk en ten volle aan het Europees Monetair Stelsel deelnemen. De te subsidiëren leningen worden enerzijds op grond van Besluit 78/870/EEG van de Raad van 16 oktober 1978 en anderzijds door de Europese Investeringsbank verstrekt. Het toegestane maximum bedraagt 5 miljard ERE voor de te subsidiëren leningen en 1 miljard ERE voor de subsidies, in beide gevallen in gelijke jaarlijkse tranches verdeeld over een periode van 5 jaar.
5.7.1		Verordening (EEG) nr. 3181/78 van de Raad van 18 december 1978 (PB nr. L 379 van 30. 12. 1978, blz. 2). Verordening (EEG) nr. 1736/79 van de Raad van 3 augustus 1979 (PB nr. L 200 van 8. 8. 1979, blz. 1). Het onder dit artikel opgenomen krediet zal, bij wijze van financiële compensatie worden uitgekeerd aan de Lid-Staat die niet daadwerkelijk en ten volle aan de mechanismen van het Europees Monetair Stelsel deelneemt en derhalve de aan de invoering van dit stelsel verbonden lasten niet behoeft te dragen.
5.8.0		*Nieuw artikel* Dit artikel dient, conform de conclusies van de Raad van 30 mei 1980, ter dekking van de uitgaven voor de aanvullende maatregelen ten behoeve van het Verenigd Koninkrijk als neergelegd in het voorstel voor een verordening van de Raad dat de Commissie op 12 juni 1980 heeft ingediend. Deze aanvullende maatregelen, die ten uitvoer moeten worden gelegd in het kader van speciale meerjarenprogramma's, moeten bijdragen tot de oplossing van de voornaamste structurele problemen van het Verenigd Koninkrijk en bijgevolg tot een convergentie van de economie in de Gemeenschap.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5.9 — HULP AAN SLACHTOFFERS VAN RAMPEN IN DE GEMEENSCHAP

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 5.9			
5.9.0		*Hulp aan slachtoffers van rampen in de Gemeenschap*	5 000 000	5 000 000	3 729 028,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 5.9	5 000 000	5 000 000	3 729 028,—
		Totaal titel 5	**1 027 673 000**	**1 006 500 000**	**1 065 029 028,—**

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5.9 — HULP AAN SLACHTOFFERS VAN RAMPEN IN DE GEMEENSCHAP

Art.	Post	Toelichting
5.9.0		Met dit krediet kan de Gemeenschap onverwijld hulp bieden aan slachtoffers van rampen in de Gemeenschap.

COMMISSIE

TITEL 6

EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW — AFDELING GARANTIE
(vervolg onder titel 7)

HOOFDSTUK 6.0 — GRANEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 6.0			
6.0.0		*Restituties voor granen*			
	6.0.0.0	Restituties	1 099 000 000	1 159 700 000	779 953 735,—
	6.0.0.1	Restituties voor voedselschenkingen van de Gemeenschap in het begrotingsjaar	22 043 000	46 600 000	23 435 046,—
	6.0.0.2	Restituties voor voedselschenkingen van de Gemeenschap in het kader van de vroegere programma's	1 355 000	3 100 000	28 485 883,—
		Totaal artikel 6.0.0	1 122 398 000	1 209 400 000	831 874 664,—
6.0.1		*Interventies voor granen*			
	6.0.1.0	Premies voor bijmenging van zachte tarwe in veevoeder	p.m.	p.m.	76 030,—
	6.0.1.1	Restituties bij de produktie van aardappelzetmeel	45 000 000	39 500 000	29 384 649,—
	6.0.1.2	Andere restituties bij de produktie	110 000 000	95 700 000	87 642 204,—
	6.0.1.3	Produktiesteun voor durumtarwe	128 000 000	126 400 000	89 025 346,—
	6.0.1.9	Andere interventies	4 000 000	1 600 000	2 175 455,—
		Totaal artikel 6.0.1	287 000 000	263 200 000	208 303 684,—

COMMISSIE

TITEL 6

EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW — AFDELING GARANTIE
(vervolg onder titel 7)

HOOFDSTUK 6.0 — GRANEN

Art.	Post	Toelichting
6.0.0		De uitgaven in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid voor de afdeling Garantie van het EOGFL omvatten enerzijds restituties die worden gefinancierd op grond van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 729/70 en anderzijds interventie-uitgaven die worden gefinancierd op grond van artikel 3 van dezelfde verordening, overeenkomstig de financieringsvoorwaarden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2824/72. De verordeningen worden geciteerd ter informatie. Zij geven de huidige stand aan met betrekking tot de voorschriften, die kunnen veranderen zonder dat in de financiering verandering komt; de financiering kan bovendien betrekking hebben op niet-geciteerde verordeningen, en met name vroegere verordeningen.
	6.0.0.1	Dit krediet dekt het deel van de uitgaven voor voedselschenkingen dat overeenkomt met restituties (artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2681/74). De uitgaven uit hoofde van het programma voor het begrotingsjaar 1980 bedragen 40 miljoen ERE.
	6.0.0.2	Zie toelichting bij post 6.0.0.1.
6.0.1		
	6.0.1.0	Deze post had betrekking op de premie voor denaturering van zachte tarwe op grond van artikel 7, lid 3, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 2727/75.
	6.0.1.1	Deze post dekt de uitgaven voor de restituties bij de produktie van aardappelzetmeel op grond van artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 2727/75.
	6.0.1.2	Deze post dekt de uitgaven voor de overige restituties bij de produktie bedoeld in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 2727/75.
	6.0.1.3	Dit krediet dekt de steun bij de produktie van durumtarwe overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 2727/75.
	6.0.1.9	Dit krediet dekt de subsidies die voor invoer in Italië, over zee, van voedergranen uit de overige Lid-Staten worden toegekend en overeenkomen met de vermindering van de heffing die voor dezelfde invoer uit derde landen wordt toegestaan (artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 en Verordening (EEG) nr. 2749/75).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6.0 — GRANEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 6.1 — RIJST

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
6.0.2		*Interventies in de vorm van opslag*			
	6.0.2.0	Vergoedingen aan het einde van het verkoopseizoen	30 000 000	35 800 000	12 973 099,—
	6.0.2.1	Financiële kosten van de openbare opslag	48 000 000	65 800 000	59 364 137,—
	6.0.2.2	Kosten van technische aard in verband met de openbare opslag	57 000 000	(1)	(1)
	6.0.2.3	Andere kosten in verband met de openbare opslag	54 000 000	(1)	(1)
	6.0.2.4	Bijzondere maatregelen die geen betrekking hebben op aankopen en daarmee samenhangende maatregelen	18 000 000	—	— 56 382,—
	6.0.2.9	Andere interventies in de vorm van opslag	p.m.	—	—
		Totaal artikel 6.0.2	207 000 000	101 600 000	72 280 854,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 6.0	1 616 398 000	1 574 200 000	1 112 459 202,—
		HOOFDSTUK 6.1			
6.1.0		*Restituties voor rijst*			
	6.1.0.0	Restituties	26 000 000	30 800 000	7 626 747,—
	6.1.0.1	Restituties voor voedselschenkingen van de Gemeenschap in het begrotingsjaar	18 900 000	7 200 000	6 217 894,—
	6.1.0.2	Restituties voor voedselschenkingen van de Gemeenschap in het kader van de vroegere programma's	95 000	500 000	2 972 893,—
		Totaal artikel 6.1.0	44 995 000	38 500 000	16 817 534,—

(1) Zie post 6.0.2.1.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6.0 — GRANEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 6.1 — RIJST

Art.	Post	Toelichting
6.0.2		*Nieuw artikel*
	6.0.2.0	*Vroegere post 6.0.1.4* Dit krediet dekt de vergoedingen aan het einde van het verkoopseizoen op grond van artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 2727/75.
	6.0.2.1	*Vroegere post 6.0.1.5 (gedeeltelijk)* Dit krediet dekt de financiële kosten van de openbare opslag op grond van de artikelen 7 en 8 van Verordening (EEG) nr. 2727/75.
	6.0.2.2	*Vroegere post 6.0.1.5 (gedeeltelijk)* Dit krediet dekt de kosten van technische aard voor de openbare opslag op grond van de artikelen 7 en 8 van Verordening (EEG) nr. 2727/75.
	6.0.2.3	*Vroegere post 6.0.1.5 (gedeeltelijk)* Dit krediet dekt de andere kosten van de openbare opslag op grond van de artikelen 7 en 8 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, namelijk het verschil tussen de aankoop- en de verkoopwaarde en de aanpassing van de waarde van de opgeslagen produkten overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1883/78.
	6.0.2.9	*Vroegere post 6.0.1.6* Dit krediet dekt de bijzondere interventiemaatregelen die op grond van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 worden genomen en geen betrekking hebben op aankopen en daarmee samenhangende maatregelen.
6.1.0		
	6.1.0.1	Dit krediet dekt het deel van de uitgaven voor voedselschenkingen dat overeenkomt met restituties (artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2681/74). De uitgaven uit hoofde van het programma voor het begrotingsjaar 1980 bedragen 18 miljoen ERE.
	6.1.0.2	Zie toelichting bij post 6.1.0.1.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6.1 — RIJST *(vervolg)*

HOOFDSTUK 6.2 — MELK EN ZUIVELPRODUKTEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
6.1.1		*Interventies voor rijst*	5 000 000	2 900 000	1 058 052,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 6.1	49 995 000	41 400 000	17 875 586,—
		HOOFDSTUK 6.2			
6.2.0		*Restituties voor melk en zuivelprodukten*			
	6.2.0.0	Restituties	2 418 000 000	1 790 200 000	1 335 128 336,—
	6.2.0.1	Restituties voor voedselschenkingen van de Gemeenschap in het lopende programma voor magere-melkpoeder	97 508 000	125 000 000	21 682 767,—
	6.2.0.2	Restituties voor voedselschenkingen van de Gemeenschap in het lopende programma voor butteroil	114 804 000	114 100 000	(1)
	6.2.0.3	Restituties voor voedselschenkingen van de Gemeenschap in het kader van de vroegere programma's voor magere-melkpoeder	21 917 000	31 600 000	208 231 092,—
	6.2.0.4	Restituties voor voedselschenkingen van de Gemeenschap in het kader van de vroegere programma's voor butteroil	16 417 000	22 000 000	(2)
		Totaal artikel 6.2.0	2 668 646 000	2 082 900 000	1 565 042 195,—
6.2.1		*Interventies voor ondermelk en magere-melkpoeder*			
	6.2.1.0	Steun voor magere-melkpoeder bestemd voor vervoedering aan kalveren	758 000 000	675 900 000	707 942 407,—
	6.2.1.1	Steun voor magere-melkpoeder bestemd voor vervoedering aan andere dieren dan kalveren	6 000 000	111 200 000	(3)

(1) Zie post 6.2.0.1.
(2) Zie post 6.2.0.3.
(3) Zie post 6.2.1.0.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6.1 — RIJST *(vervolg)*

HOOFDSTUK 6.2 — MELK EN ZUIVELPRODUKTEN

Art.	Post	Toelichting
6.1.1		Dit krediet is volgens de huidige regeling bedoeld voor de volgende interventiemaatregelen : — restituties bij de produktie op grond van artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 1418/76, — interventies in de vorm van opslag overeenkomstig de artikelen 5, 6 en 8 van Verordening (EEG) nr. 1418/76, — subsidie voor levering van communautaire rijst aan het Franse overzeese departement Réunion op grond van artikel 11 bis van Verordening (EEG) nr. 1418/76.
6.2.0		
	6.2.0.1	Dit krediet dekt het deel van de uitgaven voor voedselschenkingen dat overeenkomt met restituties (artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2681/74). De uitgaven uit hoofde van het programma voor het begrotingsjaar 1980 bedragen : — voor magere-melkpoeder 120 miljoen ERE, — voor butteroil 177 miljoen ERE.
	6.2.0.2	Zie toelichting bij post 6.2.0.1.
	6.2.0.3	Zie toelichting bij post 6.2.0.1.
	6.2.0.4	Zie toelichting bij post 6.2.0.1.
6.2.1		
	6.2.1.0	Dit krediet dekt de steun voor kalvervoeder op grond van artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 804/68.
	6.2.1.1	Dit krediet dekt de steun voor diervoeder, met uitzondering van kalvervoeder, op grond van artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 804/68.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6.2 — MELK EN ZUIVELPRODUKTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
6.2.1		*(vervolg)*			
	6.2.1.2	Steun voor ondermelk bestemd voor vervoedering aan kalveren	123 000 000	113 200 000	257 176 949,—
	6.2.1.3	Steun voor ondermelk bestemd voor vervoedering aan andere dieren dan kalveren	250 000 000	206 700 000	(1)
	6.2.1.4	Steun voor tot caseïne verwerkte ondermelk	218 000 000	202 100 000	166 620 941,—
	6.2.1.5	Particuliere opslag	p.m.	p.m.	—
	6.2.1.6	Financiële kosten van de openbare opslag	22 000 000	306 900 000	682 332 904,—
	6.2.1.7	Kosten van technische aard in verband met de openbare opslag	6 000 000	(2)	(2)
	6.2.1.8	Andere kosten in verband met de openbare opslag	— 16 000 000	(2)	(2)
	6.2.1.9	Andere interventies	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 6.2.1	1 367 000 000	1 616 000 000	1 814 073 201,—
6.2.2		*Interventies voor boter en room*			
	6.2.2.0	Particuliere opslag	86 000 000	72 200 000	61 868 042,—
	6.2.2.1	Financiële kosten van de openbare opslag	64 000 000	308 600 000	444 175 969,—
	6.2.2.2	Kosten van technische aard in verband met de openbare opslag	38 000 000	(3)	(3)

(1) Zie post 6.2.1.2.
(2) Zie post 6.2.1.6.
(3) Zie post 6.2.2.1.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6.2 — MELK EN ZUIVELPRODUKTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
6.2.1		*(vervolg)*
	6.2.1.2	Dit krediet dekt de steun voor kalvervoeder op grond van artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 804/68.
	6.2.1.3	Deze kredieten dekken de steun voor diervoeder, met uitzondering van kalvervoeder, op grond van artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 804/68.
	6.2.1.4	*Vroegere post 6.2.1.5* Dit krediet dekt de steun op grond van artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 804/68.
	6.2.1.5	*Vroegere post 6.2.1.6* Deze kredieten dekken de steun voor de particuliere opslag overeenkomstig artikel 7, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 804/68.
	6.2.1.6	*Vroegere post 6.2.1.7 (gedeeltelijk)* Deze kredieten dekken de financiële kosten van de openbare opslag op grond van artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 804/68.
	6.2.1.7	*Vroegere post 6.2.1.7 (gedeeltelijk)* Deze kredieten dekken de kosten van technische aard in verband met de openbare opslag op grond van artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 804/68.
	6.2.1.8	*Vroegere post 6.2.1.7 (gedeeltelijk)* Deze kredieten dekken de andere kosten in verband met de openbare opslag op grond van artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 804/68; het betreft met name : — de uitgaven voor bijzondere afzetmaatregelen, — de aanpassing van de waarde van de voorraden overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1883/78, — de kosten van vervoer overeenkomstig artikel 8, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 563/76.
6.2.2		
	6.2.2.0	Dit krediet betreft de uitgaven voor steun op grond van artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 804/68.
	6.2.2.1	Dit krediet dekt de financiële kosten van de openbare opslag op grond van artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 804/68.
	6.2.2.2	*Vroegere post 6.2.2.1 (gedeeltelijk)* Dit krediet dekt de kosten van technische aard in verband met de openbare opslag op grond van artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 804/68.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6.2 — MELK EN ZUIVELPRODUKTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
6.2.2		*(vervolg)*			
	6.2.2.3	Andere kosten in verband met de openbare opslag	241 000 000	(1)	(1)
	6.2.2.4	Bijzondere maatregelen voor het wegwerken van overschotten aan botervet	278 000 000	208 000 000	112 790 063,—
	6.2.2.9	Overige interventies	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 6.2.2	707 000 000	588 800 000	618 834 074,—
6.2.3		*Interventies voor andere zuivelprodukten*			
	6.2.3.0	Opslag van kaas	26 000 000	24 800 000	14 060 901,—
	6.2.3.1	Subsidies voor schoolmelk	31 000 000	14 300 000	8 378 247,—
	6.2.3.9	Overige interventies	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 6.2.3	57 000 000	39 100 000	22 439 148,—
6.2.4		*Andere maatregelen voor de sector melk en zuivelprodukten*			
	6.2.4.0	Bijdrage van de afdeling Garantie in de premies voor het niet in de handel brengen van melk en in de omschakelingspremies	167 000 000	81 800 000	97 038 666,—
	6.2.4.9	Overige maatregelen	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 6.2.4 (2)	167 000 000	81 800 000	97 038 666,—

(1) Zie post 6.2.2.1.

(2) Totaal van de uitgaven die onder de artikelen 6.2.0 tot en met 6.2.4 vallen : kredieten 1980 — 4 966 646 000 ERE; kredieten 1979 — 4 408 600 000 ERE; uitgaven 1978 — 4 117 427 284 ERE.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6.2 — MELK EN ZUIVELPRODUKTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
6.2.2		*(vervolg)*
	6.2.2.3	*Vroegere post 6.2.2.1 (gedeeltelijk)* Dit krediet dekt de andere kosten in verband met de openbare opslag op grond van artikel 6, lid 1 en lid 3, van Verordening (EEG) nr. 804/68; het betreft met name : — de uitgaven voor bijzondere afzetmaatregelen, — de aanpassing van de waarde van de voorraden overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1883/78.
	6.2.2.4	*Vroegere post 6.2.2.3* Dit krediet dekt de uitgaven voor bijzondere maatregelen tot vermindering van de overschotten aan botervet die worden genomen op grond van artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 804/68.
6.2.3		
	6.2.3.0	Deze post heeft betrekking op de uitgaven voor interventies met betrekking tot opslag van kaas, enerzijds openbare of particuliere opslag van Grana Padano, Parmigiano-Reggiano en Provolone op grond van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 804/68 en anderzijds particuliere opslag van bewaarkaas op grond van artikel 9 van dezelfde verordening.
	6.2.3.1	Dit krediet dekt het ten laste van het EOGFL komende deel van de uitgaven voor subsidies voor schoolmelk op grond van Verordening (EEG) nr. 1080/77. In deze kredieten is niet begrepen het gedeelte van de uitgaven dat medegefinancierd wordt door de melkproducenten.
6.2.4		
	6.2.4.0	Dit krediet dekt het ten laste van de afdeling „Garantie" komende deel van de uitgaven uit hoofde van de premies voor het niet in de handel brengen van melk en uit hoofde van de omschakelingspremies, overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1078/77. De afdeling „Garantie" financiert 60 % van de uitgaven, terwijl de overige 40 % ten laste van de afdeling Oriëntatie komen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6.2 — MELK EN ZUIVELPRODUKTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 6.3 — OLIËN EN VETTEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
6.2.8		*Financiële verantwoordelijkheid van de melkproducenten*	— 223 000 000	— 96 000 000	— 156 105 714,—
6.2.9		*Uitgaven voor de verruiming van de markten voor zuivelprodukten*			
	6.2.9.1	Maatregelen voor de ontwikkeling van de markt	28 000 000	147 000 000	10 154 641,—
	6.2.9.2	Distributie van schoolmelk	55 000 000	(1)	10 271 199,—
	6.2.9.3	Bijzondere maatregelen voor het wegwerken van overschotten aan botervet	36 000 000	(1)	32 950 872,—
	6.2.9.4	Verbetering van de kwaliteit van melk	19 000 000	(1)	—
	6.2.9.9	Overige maatregelen	48 000 000	(1)	—
		Totaal artikel 6.2.9	186 000 000	147 000 000	53 376 712,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 6.2	4 929 646 000	4 459 600 000	4 014 698 282,—
		HOOFDSTUK 6.3			
6.3.0		*Restituties voor olijfolie*	2 000 000	1 100 000	21 242,—
6.3.1		*Interventies voor olijfolie*			
	6.3.1.0	Steun bij de produktie	323 000 000	369 700 000	143 559 744,—
	6.3.1.2	Consumptiesteun	118 000 000	(2)	(2)

(1) Zie post 6.2.9.1.
(2) Zie post 6.3.1.0.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6.2 — MELK EN ZUIVELPRODUKTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 6.3 — OLIËN EN VETTEN

Art.	Post	Toelichting
6.2.8		Dit artikel houdt verband met de financiële bijdrage van de melkproducenten (medeverantwoordelijkheidsheffing). Het heffingspercentage is vastgesteld op 2 % van de melkrichtprijs voor het verkoopseizoen 1980/1981 en, in de probleemgebieden, op 1,5 % voor de eerste 60 000 kg die worden geleverd.
6.2.9		Dit artikel heeft betrekking op de financiering van de maatregelen bedoeld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1079/77 ter bevordering van de verruiming van de markten voor zuivelprodukten.
	6.2.9.1	De kredieten van deze post zijn bestemd voor de financiering van de maatregelen voor afzetbevordering, reclame, uitbreiding van de markt en marktonderzoek.
	6.2.9.2	De kredieten van deze post zijn bestemd voor de financiering van de uitgaven voor de distributie van schoolmelk als aanvulling op de onder post 6.2.3.1 opgenomen uitgaven.
	6.2.9.3	De kredieten van deze post zijn bestemd voor de financiering van de uitgaven voor de afzet van botervet voor de vervaardiging van consumptie-ijs en boterconcentraat.
	6.2.9.4	De kredieten van deze post zijn bestemd voor de financiering van de acties ter verbetering van de kwaliteit van melk.
	6.2.9.9	Dit krediet is bestemd voor de financiering van de specifieke uitgaven in verband met de medeverantwoordelijkheidsheffing.
6.3.1		
	6.3.1.0	Dit krediet dekt de produktiesteun op grond van artikel 5, lid 1, van Verordening nr. 136/66/EEG, met inbegrip van de uitgaven uit hoofde van Verordening (EEG) nr. 154/75. Een bedrag van 5 600 000 ERE is bestemd voor de uitgaven voor de invoering van het olijfoliedossier.
	6.3.1.2	*Nieuwe post* Dit krediet dekt de netto-consumptiesteun voor olijfolie in de Gemeenschap op grond van artikel 11, lid 1, van Verordening nr. 136/66/EEG.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6.3 — OLIËN EN VETTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
6.3.1		*(vervolg)*			
	6.3.1.3	Afhoudingen voor acties ter bevordering van het verbruik	— 5 000 000	(1)	(1)
	6.3.1.4	Uitgaven voor acties ter bevordering van het verbruik	5 000 000	(1)	(1)
	6.3.1.5	Opslag	15 000 000	16 100 000	30 890 657,—
	6.3.1.9	Overige interventies	9 000 000	4 800 000	7 651 621,—
		Totaal artikel 6.3.1	465 000 000	390 600 000	182 102 022,—
6.3.2		*Restituties voor koolzaad, raapzaad en zonnebloemzaad*	6 000 000	6 000 000	129 123,—
6.3.3		*Interventies voor koolzaad, raapzaad en zonnebloemzaad*			
	6.3.3.0	Steun voor de produktie	287 000 000	173 500 000	131 036 405,—
	6.3.3.1	Opslag	1 000 000	1 100 000	70 240,—
	6.3.3.9	Overige interventies	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 6.3.3	288 000 000	174 600 000	131 106 645,—
6.3.4		*Interventies voor andere zaden van post 12.01 van het gemeenschappelijk douanetarief*			
	6.3.4.0	Steun voor katoenzaad	1 000 000	800 000	173 489,—

(1) Zie post 6.3.1.0.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6.3 — OLIËN EN VETTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
6.3.1		*(vervolg)*
	6.3.1.3	*Nieuwe post* Onder deze post worden de afhoudingen geboekt die bestemd zijn voor de in artikel 11, lid 3, van Verordening nr. 136/66/EEG bedoelde acties ter bevordering van het verbruik van olijfolie in de Gemeenschap.
	6.3.1.4	*Nieuwe post* Dit krediet dekt de uitgaven voor de in artikel 11, lid 3, van Verordening nr. 136/66/EEG bedoelde acties ter bevordering van het verbruik van olijfolie in de Gemeenschap.
	6.3.1.5	*Vroegere post 6.3.1.1* Dit krediet dekt alle uitgaven voor opslag van olijfolie op grond van de artikelen 11 en 12 van Verordening nr. 136/66/EEG.
	6.3.1.9	Dit krediet dekt de restitutie bij de produktie voor olijfolie die overeenkomstig artikel 20 bis van Verordening nr. 136/66/EEG voor de vervaardiging van vis- en groenteconserven wordt gebruikt.
6.3.3		
	6.3.3.0	Dit krediet is uitgetrokken voor steun bij de produktie op grond van artikel 27 van Verordening nr. 136/66/EEG.
	6.3.3.1	Dit krediet is uitgetrokken voor de uitgaven voor de aankoop, opslag en verdere behandeling op grond van artikel 26 van Verordening nr. 136/66/EEG.
	6.3.3.9	Dit krediet is volgens de huidige regeling, uitgetrokken voor de volgende mogelijke uitgaven voor oliehoudende zaden : — vergoeding voor prompte verhandeling, op grond van artikel 27, lid 2, van Verordening nr. 136/66/EEG; — toekenning van extra steun voor kool- en raapzaad dat in Italië wordt verwerkt, op grond van artikel 36 van Verordening nr. 136/66/EEG en van artikel 1 van Verordening nr. 876/67/EEG.
6.3.4		
	6.3.4.0	Dit krediet dekt de uitgaven in verband met de steun voor katoenzaad op grond van artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1516/71.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6.3 — OLIËN EN VETTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 6.4 — SUIKER

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
6.3.4		*(vervolg)*			
	6.3.4.1	Steun voor sojabonen	7 000 000	800 000	360 724,—
	6.3.4.2	Steun voor lijnzaad	17 000 000	18 900 000	10 894 248,—
	6.3.4.9	Steun voor andere oliehoudende zaden	1 000 000	100 000	—
		Totaal artikel 6.3.4	26 000 000	20 600 000	11 428 461,—
6.3.5		*Andere interventies*	p.m.		
		TOTAAL HOOFDSTUK 6.3	787 000 000	592 900 000	324 787 493,—
		HOOFDSTUK 6.4			
6.4.0		*Restituties voor suiker en isoglucose*			
	6.4.0.0	Restituties voor suiker en isoglucose	394 000 000	750 100 000	639 210 427,—
	6.4.0.1	Restituties voor voedselschenkingen van de Gemeenschap in het begrotingsjaar	1 471 000	1 700 000	1 167 990,—
	6.4.0.2	Restituties voor voedselschenkingen van de Gemeenschap op grond van vroegere programma's	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 6.4.0	395 471 000	751 800 000	640 378 417,—
6.4.1		*Interventies voor suiker*			
	6.4.1.0	Denatureringspremies	3 000 000	3 200 000	801 412,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6.3 — OLIËN EN VETTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 6.4 — SUIKER

Art.	Post	Toelichting
6.3.4		*(vervolg)*
	6.3.4.1	Dit krediet dekt de steun voor sojabonen op grond van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1900/74.
	6.3.4.2	Dit krediet dekt de steun voor lijnzaad op grond van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 569/76.
	6.3.4.9	Dit krediet is bestemd voor de boekingen die voortvloeien uit de uitbreiding van de steunregeling tot andere oliehoudende zaden. Voor 1980 betreft het krediet de steun voor ricinuszaad bedoeld bij Verordening (EEG) nr. 2874/77.
6.3.5		Dit artikel dient ter dekking van de steun voor het verwijderen van maïskiemen op grond van Verordening (EEG) nr. .../80.
		Tegenover de uitgaven voor hoofdstuk 6.4 staan de door de bedrijven betaalde bijdragen, enerzijds de opslagbijdragen, die in beginsel gelijk zijn aan het krediet van post 6.4.1.2 „vergoeding van opslagkosten", en anderzijds de produktieheffingen, die een belangrijk deel van de restitutie-uitgaven dekken. De produktieheffingen zijn voor 1980 op 232 miljoen ERE geraamd, de opslagbijdragen op 271,2 miljoen ERE en de isoglucoseheffingen op 1,3 miljoen ERE.
6.4.0		
	6.4.0.0	Deze post heeft betrekking op de overeenkomstig artikel 19 van Verordening (EEG) nr. 3330/74 en artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1111/77 toegekende restituties. Het krediet omvat uitvoerrestituties voor de hoeveelheden die voortvloeien uit de toepassing van het aan de Overeenkomst van Lomé gehechte Protocol inzake suiker en van het speciale akkoord met India; voor 1980 is een bedrag van 210 miljoen ERE geraamd; voor 1979 was dit 400 miljoen ERE en voor 1978 350 miljoen ERE.
	6.4.0.1	Dit krediet dekt het deel van de uitgaven voor voedselschenkingen dat overeenkomt met restituties (artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2681/74).
	6.4.0.2	Zie toelichting bij post 6.4.0.1.
6.4.1		
	6.4.1.0	Dit krediet dekt de eventuele uitgaven voor denatureringspremies toegekend op grond van artikel 9, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3330/74.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6.4 — SUIKER *(vervolg)*

HOOFDSTUK 6.5 — RUNDVLEES

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
6.4.1		*(vervolg)*			
	6.4.1.1	Restituties voor gebruik in de chemische industrie	4 000 000	3 900 000	367 113,—
	6.4.1.2	Vergoeding van opslagkosten	282 000 000	233 700 000	227 925 515,—
	6.4.1.3	Openbare opslag	2 000 000	2 400 000	61 667,—
	6.4.1.4	Maatregelen voor suiker uit de Franse overzeese departementen	10 000 000	9 600 000	8 466 315,—
	6.4.1.5	Subsidie voor invoer van suiker	p.m.	p.m.	—
	6.4.1.9	Overige interventies	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 6.4.1	301 000 000	252 800 000	237 622 022,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 6.4	696 471 000	1 004 600 000	878 000 439,—
		HOOFDSTUK 6.5			
6.5.0		*Restituties voor rundvlees*			
	6.5.0.0	Restituties	460 000 000	254 700 000	145 376 157,—
	6.5.0.1	Restituties voor gemeenschappelijke acties betreffende voedselschenkingen in het begrotingsjaar	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 6.5.0	460 000 000	254 700 000	145 376 157,—
6.5.1		*Interventie voor opslag rundvlees*			
	6.5.1.0	Particuliere opslag	37 000 000	37 800 000	35 990 281,—
	6.5.1.1	Financiële kosten van de openbare opslag	56 000 000	335 700 000	377 039 706,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6.4 — SUIKER *(vervolg)*

HOOFDSTUK 6.5 — RUNDVLEES

Art.	Post	Toelichting
6.4.1		*(vervolg)*
	6.4.1.1	Dit krediet dekt de uitgaven voor restituties bij gebruik in de chemische industrie op grond van artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3330/74.
	6.4.1.2	Dit krediet dekt de vergoeding van de opslagkosten op grond van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 3330/74.
	6.4.1.3	Dit krediet dekt de uitgaven voor openbare opslag op grond van artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3330/74.
	6.4.1.4	Deze post is, volgens de huidige regeling, opgenomen voor de uitgaven op grond van artikel 9, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 3330/74 voor maatregelen ten aanzien van suiker die in de overzeese departementen wordt geproduceerd.
	6.4.1.5	Dit krediet dekt de uitgaven voor invoersubsidies voor suiker op grond van artikel 17, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3330/74.
	6.4.1.9	Deze post is volgens de huidige regeling uitgetrokken tot dekking van de uitgaven voor de toepassing van artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2932/74 betreffende de toekenning van een subsidie voor boven het maximumquotum geproduceerde suiker, van artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 3330/74 en van artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 1488/76.
6.5.1		
	6.5.1.0	Dit krediet dekt de steun aan de particuliere opslag overeenkomstig artikel 5, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 805/68.
	6.5.1.1	*Vroegere post 6.5.1.1* (gedeeltelijk) Dit krediet dekt de financiële kosten van de openbare opslag op grond van de artikelen 5, 6 en 7 van Verordening (EEG) nr. 805/68.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6.5 — RUNDVLEES *(vervolg)*

HOOFDSTUK 6.6 — VARKENSVLEES

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
6.5.1		*(vervolg)*			
	6.5.1.2	Kosten van technische aard in verband met de openbare opslag	100 000 000	(1)	(1)
	6.5.1.3	Andere kosten in verband met de openbare opslag	321 000 000	(1)	(1)
		Totaal artikel 6.5.1	514 000 000	373 500 000	413 029 987,—
6.5.2		*Andere interventies voor rundvlees*			
	6.5.2.0	Steun voor ontvangers van sociale bijstand	p.m.	p.m.	727,—
	6.5.2.1	Premies voor geordende afzet en slachten van volwassen runderen andere dan koeien	8 000 000	8 500 000	3 387 328,—
	6.5.2.2	Premies bij de geboorte van kalveren	88 000 000	71 600 000	76 921 686,—
	6.5.2.3	Premies voor zoogkoeien	108 000 000		
	6.5.2.9	Overige interventies	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 6.5.2	204 000 000	80 100 000	80 309 741,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 6.5	1 178 000 000	708 300 000	638 715 885,—
		HOOFDSTUK 6.6			
6.6.0		*Restituties voor varkensvlees*	84 000 000	68 600 000	32 237 335,—

(1) Zie post 6.5.1.1.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6.5 — RUNDVLEES *(vervolg)*

HOOFDSTUK 6.6 — VARKENSVLEES

Art.	Post	Toelichting
6.5.1		*(vervolg)*
	6.5.1.2	*Vroegere post 6.5.1.1* (gedeeltelijk) Dit krediet dekt de kosten van technische aard in verband met de openbare opslag op grond van de artikelen 5, 6 en 7 van Verordening (EEG) nr. 805/68.
	6.5.1.3	*Vroegere post 6.5.1.1* (gedeeltelijk) Dit krediet dekt de andere kosten in verband met de openbare opslag op grond van de artikelen 5, 6 en 7 van Verordening (EEG) nr. 805/68 en met name het verschil tussen de aankoop- en de verkoopwaarde van de produkten.
6.5.2		
	6.5.2.0	Dit krediet dekt de steun voor de aankoop van rundvlees door de ontvangers van sociale bijstand (Verordening (EEG) nr. 1856/74), ter uitvoering van artikel 22 bis van Verordening (EEG) nr. 805/68.
	6.5.2.1	Dit krediet dient, bij de huidige stand van de reglementering, ter financiering van : — de premie voor het geordend op de markt brengen van volwassen runderen andere dan koeien, zoals omschreven in de Verordeningen (EEG) nr. 1967/74 en (EEG) nr. 2504/74; — de premies voor het slachten van volwassen runderen, andere dan koeien, zoals omschreven in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 464/75, in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 797/76, in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 870/77, in Verordening (EEG) nr. 996/78 en in Verordening (EEG) nr. 1275/79.
	6.5.2.2	Dit krediet dient, bij de huidige stand van de reglementering, ter financiering van de premies bij de geboorte van kalveren, zoals omschreven in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 464/75, in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 620/76, in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 871/77, in Verordening (EEG) nr. 997/78 en in Verordening (EEG) nr. 1276/79.
	6.5.2.3	*Nieuwe post* Dit krediet dient ter financiering van de premies voor zoogkoeien als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1357/80 (PB nr. L 140 van 5. 6. 1980, blz. 1).
	6.5.2.9	Deze post dient ter dekking van eventuele andere interventies.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6.6 — VARKENSVLEES *(vervolg)*

HOOFDSTUK 6.7 — EIEREN EN SLACHTPLUIMVEE

HOOFDSTUK 6.8 — GROENTEN EN FRUIT

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
6.6.1		*Interventies voor varkensvlees*	16 000 000	26 300 000	12 808 876,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 6.6	100 000 000	94 900 000	45 046 211,—
		HOOFDSTUK 6.7			
6.7.0		*Restituties voor eieren*	22 000 000	14 600 000	7 529 470,—
6.7.1		*Restituties voor slachtpluimvee*	72 000 000	51 600 000	30 546 498,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 6.7	94 000 000	66 200 000	38 075 968,—
		HOOFDSTUK 6.8			
6.8.0		*Restituties voor groenten en fruit*			
	6.8.0.0	Restituties voor verse groenten en fruit	45 000 000	26 000 000	20 939 408,—
	6.8.0.1	Restituties voor verwerkte produkten op basis van groenten en fruit	10 000 000	9 600 000	26 938 676,—
		Totaal artikel 6.8.0	55 000 000	35 600 000	47 878 084,—
6.8.1		*Interventies voor verse groenten en fruit*			
	6.8.1.0	Financiële compensaties voor het uit de markt nemen van produkten en voor aankoopuitgaven	106 000 000	71 700 000	23 998 867,—
	6.8.1.1	Verrichtingen in verband met verwerking en distributie	4 000 000	4 400 000	1 802,—
	6.8.1.2	Financiële compensatie voor de bevordering van de afzet van citrusvruchten uit de Gemeenschap	13 000 000	20 000 000	10 067 588,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6.6 — VARKENSVLEES *(vervolg)*

HOOFDSTUK 6.7 — EIEREN EN SLACHTPLUIMVEE

HOOFDSTUK 6.8 — GROENTEN EN FRUIT

Art.	Post	Toelichting
6.6.1		Dit krediet dient, bij de huidige stand van de reglementering, ter dekking van de uitgaven voor maatregelen in verband met de particuliere en de openbare opslag en voor andere maatregelen, bedoeld in Verordening (EEG) nr. 2759/75.
6.7.0		Deze posten dekken de uitgaven in verband met de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2777/75.
6.7.1		Zie toelichting bij artikel 6.7.0.
6.8.0		
	6.8.0.0	Dit krediet dekt de uitgaven voor de overeenkomstig artikel 30 van Verordening (EEG) nr. 1032/72 toegekende restituties voor verse groenten en fruit.
	6.8.0.1	Dit krediet dekt de uitgaven voor de overeenkomstig artikel 5 en artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 516/77 toegekende restituties voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten.
6.8.1		
	6.8.1.0	Dit krediet dekt de uitgaven uit hoofde van de financiële compensaties welke aan de producentenorganisaties worden verleend ter uitvoering van artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 1035/72 en voor de aankopen in de gevallen van ernstige crisis, ter uitvoering van artikel 19 van bedoelde verordening.
	6.8.1.1	Dit krediet dekt, bij de huidige stand van de reglementering, de uitgaven voor verrichtingen in verband met de verwerking en distributie van produkten die uit de markt zijn genomen of zijn aangekocht ter uitvoering van artikel 21 van Verordening (EEG) nr. 1035/72.
	6.8.1.2	Dit krediet dekt de uitgaven uit hoofde van de financiële compensaties voor de bevordering van de afzet van sinaasappelen en mandarijnen uit de Gemeenschap, ter uitvoering van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2511/69.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6.8 — GROENTEN EN FRUIT *(vervolg)*

HOOFDSTUK 6.9 — WIJN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
6.8.1		*(vervolg)*			
	6.8.1.3	Financiële compensatie voor de verwerking van sinaasappelen	31 500 000	18 100 000	15 005 297,—
	6.8.1.9	Overige interventies	500 000	p.m.	—
		Totaal artikel 6.8.1	155 000 000	114 200 000	49 073 554,—
6.8.2		*Interventies voor verwerkte produkten op basis van groenten en fruit*			
	6.8.2.1	Steun voor ananasconserven	6 000 000	6 600 000	3 773 060,—
	6.8.2.2	Premies voor de verwerking van groenten en fruit	443 000 000	260 100 000	—
	6.8.2.9	Overige interventies	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 6.8.2	449 000 000	266 700 000	3 773 060,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 6.8	659 000 000	416 500 000	100 724 698,—
		HOOFDSTUK 6.9			
6.9.0		*Restituties voor wijn*	14 000 000	2 100 000	1 588 489,—
6.9.1		*Interventies voor wijn*			
	6.9.1.0	Steun voor particuliere opslag	89 000 000	26 000 000	35 285 031,—
	6.9.1.1	Steun voor het elders onderbrengen van tafelwijn	2 000 000	2 200 000	2 209 836,—
	6.9.1.2	Distillatie van wijn	223 000 000	43 700 000	10 910 211,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6.8 — GROENTEN EN FRUIT *(vervolg)*

HOOFDSTUK 6.9 — WIJN

Art.	Post	Toelichting
6.8.1		*(vervolg)*
	6.8.1.3	Dit krediet dekt de uitgaven voor de verwerking van bepaalde soorten sinaasappelen ter uitvoering van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2601/69 en van de uitgaven in verband met de uitvoering van bijzondere maatregelen ter verbetering van de afzet van op basis van citroenen verwerkte produkten (Verordening (EEG) nr. 1035/72).
	6.8.1.9	Dit krediet dekt de overige uitgaven en met name de eventuele schadeloosstellingen die op grond van artikel 21 van Verordening (EEG) nr. 1035/72 aan de landbouwers worden verleend.
6.8.2		
	6.8.2.1	Dit krediet dekt, bij de huidige stand der reglementering, de uitgaven voor steun voor ananasconserven op grond van artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 525/77.
	6.8.2.2	Dit krediet dekt de uitgaven voor de premies voor de verwerking van groenten en fruit op grond van artikel 3 bis van Verordening (EEG) nr. 516/77.
	6.8.2.9	*Nieuwe post*
6.9.1		
	6.9.1.0	Het krediet van deze post dekt de steun voor de particuliere opslag van wijn en druivemost ter uitvoering van de artikelen 7 en 8 bis van Verordening (EEG) nr. 337/79, alsmede van de steun voor aanvullende opslag (artikel 12).
	6.9.1.1	Dit krediet dekt, bij de huidige stand van de reglementering, de steun voor het elders onderbrengen van tafelwijn, als bedoeld in artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 337/79.
	6.9.1.2	Dit krediet dekt, bij de huidige stand van de reglementering, de uitgaven voor de distillatie van wijn : vrijwillige distillatie van tafelwijn op grond van artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 337/79, speciale distillatie op grond van artikel 58 van dezelfde verordening, preventieve distillatie (artikel 11), bijkomende distillatie (artikel 13), distillatie van wijn verkregen uit tafeldruiven (artikel 12), bijkomende distillatie als bedoeld in artikel 40 en de distillatie bedoeld in artikel 13 van genoemde Verordening (EEG) nr. 337/79.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6.9 — WIJN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
6.9.1		*(vervolg)*			
	6.9.1.3	Steun voor most	16 000 000	9 200 000	
	6.9.1.9	Overige interventies	1 000 000	100 000	3 877 115,—
		Totaal artikel 6.9.1	331 000 000	81 200 000	52 282 193,—
6.9.2		*Overige uitgaven*			
	6.9.2.0	Verplichte distillatie van bijprodukten der wijnbereiding	5 000 000	11 100 000	9 793 559,—
		Totaal artikel 6.9.2	5 000 000	11 100 000	9 793 559,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 6.9	350 000 000	94 400 000	63 664 241,—
		Totaal titel 6	**10 460 510 000**	**9 053 000 000**	**7 234 048 005,—**

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6.9 — WIJN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
6.9.1		*(vervolg)*
	6.9.1.3	Deze post dekt de uitgaven voor de verrijking van wijn met geconcentreerde bij de wijnbereiding gebruikte most (artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 337/79).
	6.9.1.9	Bij de huidige stand van de reglementering dekt dit krediet : — de op grond van artikel 57 van Verordening (EEG) nr. 337/79 getroffen interventiemaatregelen voor andere produkten dan tafelwijn; — de op grond van artikel 62 van Verordening (EEG) nr. 337/79 getroffen afwijkende maatregelen naar aanleiding van rampen.
6.9.2		
	6.9.2.0	Dit krediet dekt bij de huidige stand van de reglementering, de financiële deelname van het EOGFL in de uitgaven veroorzaakt door de distillatie van de bijprodukten van de wijnbereiding ter uitvoering van artikel 39 van Verordening (EEG) nr. 337/79.

COMMISSIE

TITEL 7

EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW — AFDELING GARANTIE
(vervolg van titel 6)

HOOFDSTUK 7.0 — TABAK

(HOOFDSTUK 7.1) — VISSERIJ

HOOFDSTUK 7.2 — ETHYLALCOHOL UIT LANDBOUWPRODUKTEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 7.0			
7.0.0		*Restituties voor tabak*	5 000 000	5 400 000	2 699 430,—
7.0.1		*Interventies voor tabak*			
	7.0.1.0	Premies	246 000 000	196-700 000	186 001 714,—
	7.0.1.1	Opslag	30 700 000	9 600 000	26 823 598,—
	7.0.1.9	Overige interventies	300 000	300 000	591 673,—
		Totaal artikel 7.0.1	277 000 000	206 600 000	213 416 985,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 7.0	282 000 000	212 000 000	216 116 415,—
		(HOOFDSTUK 7.1)			
		(TOTAAL HOOFDSTUK 7.1)			
		HOOFDSTUK 7.2			
7.2.0		*Restituties voor alcohol*	p.m.	p.m.	—

COMMISSIE

TITEL 7

EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW — AFDELING GARANTIE
(vervolg van titel 6)

HOOFDSTUK 7.0 — TABAK

(HOOFDSTUK 7.1) — VISSERIJ

HOOFDSTUK 7.2 — ETHYLALCOHOL UIT LANDBOUWPRODUKTEN

Art.	Post	Toelichting
7.0.1		
	7.0.1.0	Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor premies, ter uitvoering van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 727/70.
	7.0.1.1	Dit krediet dient ter financiering van de uitgaven voor opslag, ter uitvoering van de artikelen 5, 6 en 7 van Verordening (EEG) nr. 727/70.
	7.0.1.9	Dit krediet dient ter financiering van de premies voor het niet-heraanplanten van Beneventano-tabak, ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 339/77.
		Ten einde de kredieten voor het visserijbeleid bij elkaar te houden, zijn de bedragen voor de gemeenschappelijke ordening van de markten voor visserijprodukten in hoofdstuk 8.8 opgenomen.
7.2.0		Hoofdstuk 7.2 is opgenomen in verband met het op 7 december 1976 ingediende voorstel van de Commissie voor een verordening houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector ethylalcohol uit landbouwprodukten.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7.2 — ETHYLALCOHOL UIT LANDBOUWPRODUKTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 7.3 — ANDERE SECTOREN OF PRODUKTEN WAARVOOR EEN GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENING BESTAAT

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
7.2.1		*Interventies voor alcohol*	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 7.2	p.m.	p.m.	—
		HOOFDSTUK 7.3			
7.3.0		*Interventies voor vezelvlas en hennep*			
	7.3.0.0	Steun voor de produktie van vezelvlas	15 500 000	17 500 000	15 383 407,—
	7.3.0.1	Inhoudingen op de steun	— 500 000	(1)	(1)
	7.3.0.2	Uitgaven voor informatieve acties	1 000 000	(1)	(1)
	7.3.0.3	Steun voor de produktie van hennep	2 400 000	(1)	(1)
	7.3.0.9	Opslag van vezelvlas en hennep	600 000	(1)	(1)
		Totaal artikel 7.3.0	19 000 000	17 500 000	15 383 407,—
7.3.1		*Zaaizaad*	33 000 000	27 200 000	20 257 229,—
7.3.2		*Hop*	6 000 000	11 000 000	11 153 135,—
7.3.3		*Zijderupsen*	1 000 000	1 200 000	534 048,—

(1) Zie post 7.3.0.0.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7.2 — ETHYLALCOHOL UIT LANDBOUWPRODUKTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 7.3 — ANDERE SECTOREN OF PRODUKTEN WAARVOOR EEN GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENING BESTAAT

Art.	Post	Toelichting
7.3.0		
	7.3.0.0	Dit krediet is bestemd tot dekking van de bruto-uitgaven betreffende produktiesteun voor vezelvlas op grond van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1308/70.
	7.3.0.1	*Nieuwe post* Deze post dient voor de boeking van de inhoudingen die op grond van artikel ... van Verordening (EEG) nr. .../79 dienen te worden verricht op de produktiesteun voor vezelvlas.
	7.3.0.2	*Nieuwe post* Dit krediet is bestemd tot dekking van de uitgaven betreffende voorlichtingsacties ten einde het gebruik van vezelvlas aan te moedigen op grond van artikel ... van Verordening (EEG) nr. .../79.
	7.3.0.3	*Vroegere post 7.3.0.1* Dit krediet is bestemd tot dekking van produktiesteun voor hennep op grond van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1308/70.
	7.3.0.9	*Nieuwe post* Dit krediet is bestemd tot dekking van de overige interventies voor vezelvlas en hennep; volgens de huidige regeling, steun voor de particuliere opslag krachtens artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 1308/70. Dit krediet is volgens de huidige regeling bestemd tot dekking van de uitgaven voor produktiesteun op grond van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2358/71.
7.3.1		Dit krediet is volgens de huidige regeling bestemd tot dekking van de uitgaven voor steun bij de produktie op grond van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2358/71.
7.3.2		Dit krediet is volgens de huidige regeling bestemd voor de uitgaven voor steun per hectare, verleend aan de producenten op grond van artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 1696/71; het betreft hier slechts eventuele uitgaven omdat een en ander afhankelijk is van een nog door de Raad te nemen besluit betreffende de effectieve toekenning van de steun en de hoogte daarvan.
7.3.3		Bij Verordening (EEG) nr. 827/68 van de Raad is een gemeenschappelijke marktordening ingesteld voor bepaalde produkten genoemd in bijlage II van het Verdrag, waaronder zijderupsen en eieren van zijderupsen. Het krediet van dit artikel is bestemd voor de op grond van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 845/72 verleende steun.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7.3 — ANDERE SECTOREN OF PRODUKTEN WAARVOOR EEN GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENING BESTAAT *(vervolg)*

HOOFDSTUK 7.4 — RESTITUTIES VOOR BEPAALDE GOEDEREN VERKREGEN DOOR VERWERKING VAN LANDBOUWPRODUKTEN

HOOFDSTUK 7.5 — COMPENSERENDE BEDRAGEN „TOETREDING" TOEGEKEND IN HET KADER VAN HET INTRACOMMUNAUTAIRE HANDELSVERKEER

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
7.3.4		*Gedroogde voedergewassen*	56 000 000	49 300 000	42 580 594,—
7.3.5		*Aardappelen*	p.m.	p.m.	—
7.3.6		*Schapevlees*	50 000 000	p.m.	—
7.3.7		*Tuin- en veldbonen en andere eiwitrijke zaden*	26 000 000	6 300 000	—
7.3.9		*Andere*	p.m.	p.m.	1 345 425,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 7.3	191 000 000	112 500 000	91 253 838,—
		HOOFDSTUK 7.4			
7.4.0		*Restituties voor bepaalde goederen verkregen door verwerking van landbouwprodukten*	275 000 000	236 200 000	208 484 897,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 7.4	275 000 000	236 200 000	208 484 897,—
		HOOFDSTUK 7.5			
7.5.0		*Compenserende bedragen „toetreding", toegekend in het kader van het intracommunautaire handelsverkeer*	1 000 000	1 200 000	27 183 354,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 7.5 (1)	1 000 000	1 200 000	27 183 354,—

(1) Totaal hoofdstukken 6.0 tot en met 7.5 : kredieten 1980 — 11 209 510 000 ERE; kredieten 1979 — 9 614 900 000 ERE; uitgaven 1978 — 7 777 086 509 ERE.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7.3 — ANDERE SECTOREN OF PRODUKTEN WAARVOOR EEN GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENING BESTAAT *(vervolg)*

HOOFDSTUK 7.4 — RESTITUTIES VOOR BEPAALDE GOEDEREN VERKREGEN DOOR VERWERKING VAN LANDBOUWPRODUKTEN

HOOFDSTUK 7.5 — COMPENSERENDE BEDRAGEN „TOETREDING" TOEGEKEND IN HET KADER VAN HET INTRACOMMUNAUTAIRE HANDELSVERKEER

Art.	Post	Toelichting
7.3.4		Dit krediet is bestemd tot dekking van de steun welke op grond van de artikelen van Verordening (EEG) nr. 1117/78 wordt verleend voor gedroogde voedergewassen.
7.3.5		Dit artikel is opgenomen in verband met het voorstel voor een nieuwe marktordening dat op 23 januari 1976 door de Commissie werd ingediend, en wel voor aardappelen.
7.3.6		Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven die zullen voortvloeien uit de toepassing van de (nieuwe) ordening van de markt voor schapevlees overeenkomstig Verordening (EEG) nr. .../80.
7.3.7		Het krediet van dit artikel is bestemd tot dekking van de uitgaven voor tuin- en veldbonen op grond van Verordening (EEG) nr. 1119/78.
7.4.0		Dit krediet is bestemd voor de restituties voor de door verwerking van landbouwprodukten verkregen goederen, bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1059/69 van de Raad.
7.5.0		Dit krediet dient ter financiering van de compenserende bedragen „toetreding", bedoeld in artikel 55 van de Toetredingsakte.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7.8 — MONETAIRE COMPENSERENDE BEDRAGEN, GEHEVEN OF TOEGEKEND BIJ HET HANDELSVERKEER IN LANDBOUWPRODUKTEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 7.8			
7.8.0		*Monetaire compenserende bedragen in het kader van het intracommunautaire handelsverkeer*			
	7.8.0.0	Monetaire compenserende bedragen bij invoer, betaald of geheven door de importerende Lid-Staten	— 244 000 000	— 231 100 000	— 23 182 563,—
	7.8.0.1	Monetaire compenserende bedragen bij invoer, betaald door de exporterende Lid-Staten voor rekening van de importerende Lid-Staten	164 000 000	726 100 000	1 132 732 348,—
	7.8.0.2	Monetaire compenserende bedragen bij uitvoer, betaald of geheven door de exporterende Lid-Staten	152 000 000	— 21 600 000	— 440 233 298,—
		Totaal artikel 7.8.0	72 000 000	473 400 000	669 316 487,—
7.8.1		*Monetaire compenserende bedragen in het kader van het extracommunautaire handelsverkeer*			
	7.8.1.0	Gedeelte van de monetaire compenserende bedragen bij invoer dat de heffing overtreft	11 000 000	66 200 000	112 577 366,—
	7.8.1.1	Bij uitvoer betaalde monetaire compenserende bedragen	193 000 000	229 600 000	98 391 489,—
		Totaal artikel 7.8.1	204 000 000	295 800 000	210 968 855,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 7.8	276 000 000	769 200 000	880 285 342,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7.8 — MONETAIRE COMPENSERENDE BEDRAGEN, GEHEVEN OF TOEGEKEND BIJ HET HANDELSVERKEER IN LANDBOUWPRODUKTEN

Art.	Post	Toelichting
7.8.0		Deze kredieten hebben betrekking op monetaire compenserende bedragen die worden geheven respectievelijk toegekend in het intracommunaitaire handelsverkeer overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 974/71 van de Raad van 12 mei 1971 betreffende bepaalde conjunctuurpolitieke maatregelen welke naar aanleiding van de tijdelijke verruiming van de fluctuatiemarges van de valuta's van sommige Lid-Staten dienen te worden genomen in de landbouwsector (PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 652/79 (PB nr. L 84 van 4. 4. 1979, blz. 1).
	7.8.0.0	De monetaire compenserende bedragen bij invoer worden toegekend bij invoer door de Lid-Staten met gedeprecieerde valuta en geheven bij invoer door de Lid-Staten met geapprecieerde valuta.
	7.8.0.1	De monetaire compenserende bedragen bij invoer in Lid-Staten met gedeprecieerde valuta kunnen door de exporterende Lid-Staten worden toegekend. Het gaat in dit geval om invoer in Italië en in het Verenigd Koninkrijk uit de andere Lid-Staten en om invoer in Ierland uit het Verenigd Koninkrijk (artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71). Bij het opstellen van de begroting 1980 is ervan uitgegaan dat artikel 2 bis wordt gehandhaafd.
	7.8.0.2	De monetaire compenserende bedragen bij uitvoer worden toegekend bij uitvoer door de Lid-Staten met geapprecieerde valuta en geheven bij uitvoer door de Lid-Staten met gedeprecieerde valuta.
7.8.1		
	7.8.1.0	Het deel van de compenserende bedragen dat de heffing bij invoer overtreft is thans wegens de schorsing van lid 2 van artikel 4 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71 een uitgave ten laste van het EOGFL. Het krediet van deze post is bestemd tot dekking van deze uitgaven.
	7.8.1.1	Dit krediet is bestemd voor het financieren van de monetaire compenserende bedragen die worden betaald voor de uitvoer naar derde landen, ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 974/71. De monetaire compenserende bedragen die door de Lid-Staten met gedeprecieerde valuta van de uitvoerrestituties naar derde landen worden afgetrokken ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 974/71, zullen verder in mindering worden gebracht op de restituties in de betrokken sectoren, daar afzonderlijke boekingen grote praktische moeilijkheden opleveren.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7.9 — LASTEN DIE VOORTVLOEIEN UIT DE TOEPASSING VAN VERSCHILLENDE OMREKENINGSKOERSEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 7.9			
7.9.0		*Lasten die voortvloeien uit de toepassing van verschillende omrekeningskoersen*	—	—	(1)
7.9.1		*Vereffeningen betreffende voorgaande begrotingsjaren*	p.m.		
		TOTAAL HOOFDSTUK 7.9	p.m.	—	(1)
		Totaal titel 7 (2)	**1 025 000 000**	**1 331 100 000**	**1 423 323 846,—**

(1) Uitgaven 1978 : (1 154 000 000 ERE).
(2) Totaal titels 6 en 7 : kredieten 1980 — 11 485 510 000 ERE; kredieten 1979 — 10 384 100 000 ERE; uitgaven 1978 — 8 657 371 851 ERE.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7.9 — LASTEN DIE VOORTVLOEIEN UIT DE TOEPASSING VAN VERSCHILLENDE OMREKENINGSKOERSEN

Art.	Post	Toelichting
7.9.0		In de begrotingen voor 1977 en 1978 werden de kredieten voor de verschillende hoofdstukken van de titels 6 en 7 uitgedrukt in „landbouwrekeneenheden" en het effect van de dubbele wisselkoers werd op een afzonderlijke regel geboekt (artikel 7.9.0 op de begroting 1977 en 4.6.0 op de begroting 1978). In het Financieel Reglement van 21 december 1977 werd bepaald dat de begroting in Europese rekeneenheden (ERE) moet worden opgesteld (artikel 10, lid 1); de in de eerste alinea bedoelde methode wordt op grond hiervan sedert de begroting voor 1979 niet meer gevolgd.
7.9.1		*Nieuw artikel* Dit artikel dient tot boeking van het verschil tussen de berekening van de betalingen aan het einde van ieder begrotingsjaar en het definitieve bedrag dat voortvloeit uit de besluiten tot vereffening van de rekeningen die de Commissie op grond van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 729/70 heeft genomen. **Kanttekeningen** *a) Totaal van de kredieten van de afdeling Garantie met inbegrip van de kredieten van hoofdstuk 8.8 (visserij). Er wordt aan herinnerd dat de uitgaven van de afdeling Garantie betreffende de visserij (22 000 000 ERE) (vroeger hoofdstuk 7.1) nu in hoofdstuk 8.8 zijn opgenomen en moeten worden toegevoegd om tot het totaal van de uitgaven van het EOGFL — Garantie te komen, dat bedraagt :*

(in ERE)

Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
11 507 510 000	10 404 100 000	8 672 796 580

b) Ontvangsten uit het landbouwbeleid

Het gemeenschappelijk marktbeleid leidt eveneens tot ontvangsten, die tot de eigen middelen van de Gemeenschap behoren, te weten :

	ERE
— de landbouwheffingen	1 719 200 000
— de produktieheffingen op suiker	503 200 000
— de produktieheffingen op isoglucose	1 300 000
Totaal	2 223 700 000

COMMISSIE

TITEL 8

EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING ORIËNTATIE (HOOFDSTUKKEN 8.0 TOT EN MET 8.6) EN VISSERIJ- EN ZEEBELEID (HOOFDSTUKKEN 8.6 TOT EN MET 8.9)

HOOFDSTUK 8.0 — PROJECTEN TER VERBETERING VAN DE LANDBOUWSTRUCTUUR

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 8.0			
8.0.0		*Projecten ter verbetering van de landbouwstructuur bedoeld in artikel 13 van Verordening nr. 17/64/EEG*	45 000 000	20 000 000	26 000 000,—

COMMISSIE

TITEL 8

EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING ORIËNTATIE (HOOFDSTUKKEN 8.0 TOT EN MET 8.6) EN VISSERIJ- EN ZEEBELEID (HOOFDSTUKKEN 8.6 TOT EN MET 8.9)

HOOFDSTUK 8.0 — PROJECTEN TER VERBETERING VAN DE LANDBOUWSTRUCTUUR

Art.	Post	Toelichting
8.0.0		De in 1980 ten laste van dit artikel te verrichten uitgaven houden verband met Verordening nr. 17/64/EEG van de Raad van 5 februari 1964 betreffende de voorwaarden voor het verlenen van bijstand door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (PB nr. 34 van 27. 2. 1964, blz. 586/64), Verordening (EEG) nr. 2992/78 van de Raad van 19 december 1978 betreffende de toekenning, voor 1978 en 1979, van bijstand uit de afdeling Oriëntatie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw in het kader van voornoemde verordening (PB nr. L 357 van 21. 12. 1978, blz. 3) en artikel 6, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13). Vastleggingskrediet voor 1980 : p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	177 755 447 (1)	20 000 000	40 000 000 (2)	30 000 000	30 000 000	57 755 447
Van 1978 overgebleven krediet	70 000 000	p.m.	5 000 000	10 500 000	12 500 000	42 000 000
Krediet 1979	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Krediet 1980	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Totaal	247 755 447	20 000 000	45 000 000 (2)	40 500 000	42 500 000	99 755 447

(1) Dit bedrag is als volgt berekend : betalingsverplichtingen die per 31 december 1978 waren aangegaan, maar nog niet betaalbaar gesteld (203 755 478 ERE) minus overdrachten (26 000 000 ERE).

(2) Het geraamde voor 1980 nodige betalingskrediet ligt in feite 15 miljoen ERE hoger. Dit verschil zal worden gefinancierd uit van 1979 naar 1980 overgedragen kredieten.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.0 — PROJECTEN TER VERBETERING VAN DE LANDBOUWSTRUCTUUR *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.0.1		*Afzet en verwerking van landbouwprodukten*			
	8.0.1.0	Afzet en verwerking van landbouwprodukten (algemene maatregel)	18 000 000	12 000 000	32 000 000,—
	8.0.1.1	Verwerking en afzet van landbouwprodukten in de Mezzogiorno, in Languedoc-Roussillon en in bepaalde andere gebieden in Frankrijk	6 200 000	2 000 000	

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.0 — PROJECTEN TER VERBETERING VAN DE LANDBOUWSTRUCTUUR *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
8.0.1		
	8.0.1.0	*Vroegere post 8.2.1.0* De in 1980 ten laste van deze post te verrichten uitgaven houden verband met de tenuitvoerlegging van Verordening (EEG) nr. 355/77 van de Raad van 15 februari 1977 betreffende een gemeenschappelijke actie ter verbetering van de voorwaarden inzake verwerking en afzet van landbouwprodukten (PB nr. L 51 van 23. 2. 1977, blz. 1). Deze verordening voorziet voor een periode van 5 jaar in de verlening van steun voor investeringsprojecten van overheid, semi-overheidsinstanties of particulieren. Deze actie moet in de plaats komen van de steun die wordt verleend in het kader van Verordening nr. 17/64/EEG (individuele projecten). De actie heeft ten doel de verwerking en de afzet van landbouwprodukten te verbeteren zodat het de verwerkende bedrijven en de handel mogelijk wordt gemaakt de producenten van de basisprodukten redelijke prijzen te bieden, de vraag naar landbouwprodukten te stimuleren en gelijkmatiger te maken, de produktie beter op de uitvoer af te stemmen en de afzet van landbouwprodukten uit afgelegen gebieden van de Gemeenschap te vergemakkelijken. Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 80 miljoen ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	70 468 815 (1)	8 000 000	6 000 000 (2)	20 000 000	20 000 000	16 468 815
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	—	—
Krediet 1979	80 000 000	4 000 000	8 000 000	12 000 000	20 000 000	36 000 000
Krediet 1980	80 000 000	—	4 000 000	8 000 000	12 000 000	56 000 000
Totaal	230 468 815	12 000 000	18 000 000 (2)	40 000 000	52 000 000	108 468 815

(1) In dit bedrag zijn de betalingsverplichtingen begrepen die zijn aangegaan ten behoeve van de probleemgebieden in de Mezzogiorno en bepaalde gebieden in Frankrijk. Het bedrag is als volgt berekend : aangegane betalingsverplichtingen (80 000 000 ERE + 22 468 815 ERE) minus verrichte betalingen (6 028 ERE) minus overdrachten (31 993 972 ERE).

(2) Het geraamde voor 1980 nodige betalingskrediet is in feite 12 000 000 RE hoger.
Dit verschil zal worden gefinancierd uit van 1979 naar 1980 overgedragen kredieten.

	8.0.1.1	*Vroegere post 8.2.1.1* De in 1980 ten laste van deze post te verrichten uitgaven houden verband met de toepassing van Verordening (EEG) nr. 1361/78 van de Raad van 19 juni 1978 waarbij Verordening (EEG) nr. 355/77 betreffende een gemeenschappelijke actie ter verbetering van de voorwaarden inzake verwerking en afzet van landbouwprodukten (PB nr. L 166 van 23. 6. 1978, blz. 9) is gewijzigd om deze verordening beter af te stemmen op de situatie in bepaalde mediterrane gebieden. In deze gebieden zijn het afzetapparaat en de verwerkende industrie voor landbouwprodukten over het algemeen onvoldoende ontwikkeld en niet rationeel genoeg opgezet. De actie heeft ten doel de steunmaatregelen in het kader van Verordening (EEG) nr. 355/77 in deze gebieden als volgt te intensiveren : — de Gemeenschap kan een grotere financiële bijdrage leveren, — de financiële inbreng van de begunstigde mag kleiner zijn, — de verplichte toepassing van de programma's wordt een jaar uitgesteld.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.0 — PROJECTEN TER VERBETERING VAN DE LANDBOUWSTRUCTUUR *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.0.1		*(vervolg)*			
	8.0.1.1	*(vervolg)*			
	8.0.1.2	Afzet en verwerking van landbouwprodukten in West-Ierland	p.m.		

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.0 — PROJECTEN TER VERBETERING VAN DE LANDBOUWSTRUCTUUR *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
8.0.1		*(vervolg)*
	8.0.1.1	*(vervolg)*

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 42 miljoen ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	(1)	—	—	—	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	19 531 184 (2)	p.m.	2 000 000	3 000 000	5 000 000	9 531 184
Krediet 1979	42 000 000	2 000 000	4 200 000	6 300 000	10 500 000	19 000 000
Krediet 1980	42 000 000	—	p.m. (3)	4 200 000	6 300 000	31 500 000
Totaal	103 531 184	2 000 000	6 200 000 (3)	13 500 000	21 800 000	60 031 184

(1) Aangewezen op begrotingslijn 8.0.1.0.
(2) Overgebleven van in 1978 voor deze actie op begrotingslijn 8.0.1.0 gereserveerd krediet van 42 000 000 ERE.
(3) Het geraamde voor 1980 nodige betalingskrediet ligt in feite 2 100 000 ERE hoger.
Dit verschil zal worden gefinancierd uit van 1979 naar 1980 overgedragen kredieten.

8.0.1.2 *Nieuwe post*

De in 1980 ten laste van deze post te verrichten uitgaven houden verband met het voorstel voor een verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 355/77 betreffende een gemeenschappelijke actie ter verbetering van de voorwaarden inzake verwerking en afzet van landbouwprodukten (PB nr. L 51 van 23. 2. 1977, blz. 1) om de ontwikkeling van de landbouw in de probleemgebieden van West-Ierland te bespoedigen (COM (79) 122 def. van 19. 3. 1979).

De actie heeft ten doel de steunmaatregelen in het kader van Verordening (EEG) nr. 355/77 in deze gebieden overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1361/78 (PB nr. L 166 van 23. 6. 1978, blz. 9) te intensiveren op de volgende wijze :

— de Gemeenschap kan een hogere financiële bijdrage leveren (50 % in plaats van 25 %),
— de financiële inbreng van begunstigde mag kleiner zijn (25 % in plaats van 50 %),
— de verplichte toepassing van de programma's wordt uitgesteld tot 1981.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.0 — PROJECTEN TER VERBETERING VAN DE LANDBOUWSTRUCTUUR *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.0.1		*(vervolg)*			
	8.0.1.2	*(vervolg)*			
	8.0.1.3	Afzet en verwerking van varkens en varkensvlees in Frankrijk en in het Verenigd Koninkrijk	p.m.		
		Totaal artikel 8.0.1	24 200 000	14 000 000	32 000 000,—
8.0.2		*Verbetering van de infrastructuur in bepaalde probleemgebieden*	2 000 000	15 000 000	

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.0 — PROJECTEN TER VERBETERING VAN DE LANDBOUWSTRUCTUUR *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
8.0.1		*(vervolg)*
	8.0.1.2	*(vervolg)* Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 2 700 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
1980	2 700 000 (1)	100 000 (1)	200 000	300 000	2 100 000

(1) Dit krediet is opgenomen in hoofdstuk 10.0.

	8.0.1.3	*Nieuwe post* De in 1980 ten laste van deze post te verrichten uitgaven houden verband met het voorstel voor een verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 355/77 van 15 februari 1977 betreffende een gemeenschappelijke actie ter verbetering van de voorwaarden inzake afzet en verwerking van landbouwprodukten (PB nr. L 51 van 23. 2. 1977, blz. 1), dat ten doel heeft een bijzondere actie te voeren op het gebied van de varkensslachterij en de verwerking van varkensvlees in Frankrijk en in het Verenigd Koninkrijk (COM (79) 122 def. van 19. 3. 1979). In het kader van deze actie wordt voor het tijdvak van 1 januari 1980 tot en met 31 december 1982 een extra bedrag van 40 miljoen ERE gereserveerd voor de verlening van bijstand uit het EOGFL — afdeling Oriëntatie, voor in deze landen uit te voeren moderniseringsprojecten met betrekking tot de varkensslachterij en de verwerking van varkensvlees waarmee wordt beoogd de vleeskwaliteit en de hygiëne bij de verwerking te verbeteren en het aanbod beter af te stemmen op de vraag. Het vastleggingskrediet voor 1980 beloopt 6 000 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
1980	6 000 000 (1)	200 000 (1)	600 000	900 000	4 300 000

(1) Dit krediet is opgenomen in hoofdstuk 10.0.

Vastleggingskrediet van artikel 8.0.1 : 130,7 miljoen ERE waarvan 8,7 miljoen ERE zijn opgenomen in hoofdstuk 10.0.

8.0.2		*Vroeger artikel 8.4.1* Het krediet van dit artikel dient ter dekking van de uitgaven in verband met Verordening (EEG) nr. 1760/78 van de Raad van 25 juli 1978 betreffende een gemeenschappelijke actie ter verbetering van de infrastructuur in bepaalde plattelandsgebieden (PB nr. L 204 van 28. 7. 1978, blz. 1). De verordening heeft ten doel de elektrificatie, de drinkwatervoorziening en de aanleg van landbouwwegen te bevorderen door verlening van communautaire steun. De steun kan worden verleend in gebieden als bedoeld in de richtlijn betreffende de landbouw in bergstreken en sommige probleemgebieden in Italië, met name in de Mezzogiorno en in Zuid-Frankrijk.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.0 — PROJECTEN TER VERBETERING VAN DE LANDBOUWSTRUCTUUR *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.0.2		*(vervolg)*			
8.0.3		*Herstructurering van wijngaarden in het kader van collectieve maatregelen*	3 400 000	p.m.	

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.0 — PROJECTEN TER VERBETERING VAN DE LANDBOUWSTRUCTUUR *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting

8.0.2

(vervolg)

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 25 miljoen ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	—	—
Krediet 1979	25 000 000	15 000 000	p.m. (1)	7 000 000	3 000 000	—
Krediet 1980	25 000 000	—	2 000 000	7 000 000	7 000 000	9 000 000
Totaal	50 000 000	15 000 000	2 000 000 (1)	14 000 000	10 000 000	9 000 000

(1) Het geraamde voor 1980 nodige betalingskrediet ligt in feite 15 000 000 ERE hoger. Dit bedrag zal worden gefinancierd uit van 1979 naar 1980 overgedragen kredieten.

8.0.3

Vroegere post 8.3.5.4

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven die verbonden zijn aan de goedkeuring door de Raad van het voorstel voor een verordening betreffende de herstructurering van wijngaarden in het kader van collectieve maatregelen (COM (78) 260, deel IV, van 6. 9. 1978), door de Commissie bij de Raad ingediend in het kader van het actieprogramma voor de wijnbouw 1978.

Het doel van deze gemeenschappelijke actie bestaat erin het evenwicht op de wijnmarkt geleidelijk te herstellen door via financiering van projecten voor collectieve herstructureringsmaatregelen de basisstructuur te verbeteren van wijngaarden voor de produktie van tafelwijn en van v.q.p.r.d. Deze projecten omvatten de aanplant van wijnstokken (herbeplanting en nieuwe aanplant), waarbij, wanneer deze aanplant door landbouwers wordt verricht in het kader van bindende collectieve overeenkomsten, aan bepaalde voorwaarden moet worden voldaan; met name moet rationalisatie van de arbeid en van het gebruik van machines worden gegarandeerd. Daartoe wordt een premie van 1 500 tot 2 500 RE per ha uitgekeerd, met evenwel een maximum van 1 500 RE per ha voor nieuwe aanplant. Het EOGFL, afdeling Oriëntatie, financiert gedeeltelijk deze premie, die wordt uitbetaald op grond van een door de Commissie goedgekeurd ontwerp.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.0 — PROJECTEN TER VERBETERING VAN DE LANDBOUWSTRUCTUUR *(vervolg)*

HOOFDSTUK 8.1 — ALGEMENE SOCIAAL-STRUCTURELE MAATREGELEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.0.3		*(vervolg)*			
		TOTAAL HOOFDSTUK 8.0	74 600 000	49 000 000	58 000 000,—
		HOOFDSTUK 8.1			
8.1.0		*Modernisering van landbouwbedrijven*	48 000 000	64 000 000 (1)	31 500 000,—

(1) In hoofdstuk 10.0 is een krediet van 5 700 000 ERE opgenomen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.0 — PROJECTEN TER VERBETERING VAN DE LANDBOUWSTRUCTUUR *(vervolg)*

HOOFDSTUK 8.1 — ALGEMENE SOCIAAL-STRUCTURELE MAATREGELEN

<table>
<tr><th>Art.</th><th>Post</th><th>Toelichting</th></tr>
<tr><td>8.0.3</td><td></td><td>

(vervolg)

Het vastleggingskrediet van 4,5 miljoen ERE is opgenomen in hoofdstuk 10.0 (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

<table>
<tr><th colspan="2" rowspan="2">Betalingsverplichtingen</th><th colspan="5">Betalingen</th></tr>
<tr><th>1979</th><th>1980</th><th>1981</th><th>1982</th><th>1983 en volgende begrotingsjaren</th></tr>
<tr><td>Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td></tr>
<tr><td>Van 1978 overgebleven kredieten</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td></tr>
<tr><td>Krediet 1979</td><td>p.m.</td><td>p.m.</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td><td>—</td></tr>
<tr><td>Krediet 1980</td><td>4 500 000</td><td>—</td><td>3 400 000</td><td>1 100 000</td><td>—</td><td>—</td></tr>
<tr><td>Totaal</td><td>4 500 000</td><td>p.m.</td><td>3 400 000</td><td>1 100 000</td><td>—</td><td>—</td></tr>
</table>

Het totale vastleggingskrediet van hoofdstuk 8.0 bedraagt 160,2 miljoen ERE, waarvan 8,7 miljoen ERE zijn opgenomen in hoofdstuk 10.0.

</td></tr>
<tr><td>8.1.0</td><td></td><td>

De in 1980 ten laste van dit artikel te verrichten uitgaven houden verband met Richtlijn 72/159/EEG van de Raad van 17 april 1972 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven (PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 1), aangevuld bij Richtlijn 73/131/EEG (premie voor de oriëntatie op rundvleesproduktie), Richtlijn 73/440/EEG (regionale differentiatie van de maatregelen), Richtlijn 74/493/EEG (hoogte van de rentesubsidie) en Richtlijn 75/268/EEG (landbouw in bergstreken), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 76/837/EEG van de Raad.

Bij de richtlijn is voor een periode van tien jaar een selectieve steunregeling ingesteld ten behoeve van landbouwbedrijven die door een adequaat bedrijfsontwikkelingsplan uit te voeren een inkomen per arbeidskracht kunnen bereiken dat ten minste gelijk is aan het gemiddelde brutoloon van de niet-agrarische werknemers in het betrokken gebied.

</td></tr>
</table>

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.1 — ALGEMENE SOCIAAL-STRUCTURELE MAATREGELEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.1.0		*(vervolg)*			
8.1.1		***Bedrijfsbeëindiging in de landbouw en aanwending van de grond voor structuurverbetering***	p.m.	750 000 (1)	700 000,—

(1) In hoofdstuk 10.0 is een krediet van 5 100 000 ERE opgenomen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.1 — ALGEMENE SOCIAAL-STRUCTURELE MAATREGELEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
8.1.0		*(vervolg)* Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 42 000 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	6 917 977	6 917 977 (1)	—	—	—	—
Krediet 1979	88 700 000 (2)	69 700 000 (2)	19 000 000	—	—	—
Krediet 1980	42 000 000 (3)	—	29 000 000 (4)	13 000 000	—	—
Totaal	137 617 977	76 617 977	48 000 000	13 000 000	—	—

(1) Van rechtswege overgedragen resterend krediet.
(2) Inclusief de kredieten van hoofdstuk 10.0.
(3) Het geraamde voor 1980 nodige krediet is in feite 61 600 000 ERE. Het verschil van 19 600 000 ERE zal worden gefinancierd uit overgebleven kredieten.
(4) Het geraamde voor 1980 nodige krediet is in feite 65 600 000 ERE. Het verschil van 17 600 000 ERE zal worden gedekt uit overgedragen kredieten.

8.1.1		De kredieten van dit artikel dienen om de uitgaven te dekken die verband houden met Richtlijn 72/160/EEG van de Raad van 17 april 1972 ter bevordering van de bedrijfsbeëindiging in de landbouw en van de aanwending van cultuurgrond tot verbetering van de structuur (PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 9), aangevuld bij de besluiten van 21 oktober 1972. Deze richtlijn sluit aan op Richtlijn 72/159/EEG (modernisering van landbouwbedrijven). De actie heeft ten doel de afvloeiing te vergemakkelijken van met name bejaarde landbouwers en meer in het algemeen degenen die hun landbouwberoep willen opgeven. Daartoe is een steunregeling ingesteld in het kader waarvan, indien aan strikte voorwaarden inzake de aanwending van de cultuurgrond is voldaan, de volgende voordelen worden toegekend : a) een jaarlijkse uitkering voor bedrijfshoofden van 55 tot 65 jaar. De uitgaven van de Lid-Staten komen tot maximaal 900 RE per jaar voor gehuwde bedrijfshoofden en 600 RE per jaar voor ongehuwde bedrijfshoofden in aanmerking voor vergoeding door de Gemeenschap; b) een op basis van de oppervlakte vrijgemaakte cultuurgrond berekende beëindigingspremie. Deze premie komt niet in aanmerking voor vergoeding uit het EOGFL; c) onder bepaalde voorwaarden, de sub a) bedoelde uitkering, voor vaste medewerkende gezinsleden en landbouwwerknemers die hun landbouwactiviteit stopzetten.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.1 — ALGEMENE SOCIAAL-STRUCTURELE MAATREGELEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.1.1		*(vervolg)*			
8.1.2		*Voorlichting en scholing*	3 100 000	1 100 000 (1)	5 500 000,—

(1) In hoofdstuk 10.0 werd een krediet van 200 000 ERE opgenomen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.1 — ALGEMENE SOCIAAL-STRUCTURELE MAATREGELEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
8.1.1		*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1980 : p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	451 841	451 841 (1)	—	—	—	—
Krediet 1979	2 850 000 (2)	750 000	p.m.	—	—	—
Krediet 1980	p.m. (3)	—	p.m. (3)	p.m.	—	—
Totaal	3 301 841	1 201 841	p.m.	p.m.	—	—

(1) Van rechtswege overgedragen resterend krediet.

(2) Inclusief het krediet in hoofdstuk 10.0 van 1 700 000 ERE.

(3) Volgens de nieuwe ramingen voor 1980 is in feite een vastleggingskrediet en een betalingskrediet van 700 000 ERE nodig. Het is de bedoeling dit bedrag geheel te financieren uit van 1979 overgebleven kredieten.

8.1.2

De in 1980 uit hoofde van dit artikel te verrichten uitgaven houden verband met Richtlijn 72/161/EEG van de Raad van 17 april 1972 betreffende de sociaal-economische voorlichting en de scholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn (PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 15).

Deze actie heeft ten doel :

a) de sociaal-economische voorlichting van bedrijfshoofden, werknemers en medewerkende gezinsleden te ontwikkelen (titel 1);

b) de betrokkenen in staat te stellen zich verder in hun vak te bekwamen (titel 2).

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.1 — ALGEMENE SOCIAAL-STRUCTURELE MAATREGELEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.1.2		*(vervolg)*			
8.1.3		*Bosbouwmaatregelen ter verbetering van de landbouwstructuur*	p.m.	p.m.	—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.1 — ALGEMENE SOCIAAL-STRUCTURELE MAATREGELEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting

8.1.2

(vervolg)

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 3 100 000 ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	2 883 559	2 883 559 (1)	—	—	—	—
Krediet 1979	2 000 000	1 300 000 (2)	700 000 (2)	—	—	—
Krediet 1980	3 100 000	—	2 400 000	700 000	—	—
Totaal	7 983 559	4 183 559	3 100 000	700 000	—	—

(1) Van rechtswege overgedragen resterend krediet.
(2) Inclusief de kredieten van hoofdstuk 10.0.

8.1.3

Vroeger artikel 8.1.4.

De in 1980 ten laste van dit artikel te verrichten uitgaven houden verband met het gewijzigde voorstel voor een richtlijn inzake maatregelen op bosbouwgebied (COM (75) 88), gebaseerd op artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13).

In het kader van deze actie wordt een regeling ingesteld ter bevordering van bosbouwmaatregelen die er direct op gericht zijn de maatregelen ter verbetering van de landbouwstructuur en met name de Richtlijnen 72/159/EEG en 72/160/EEG aan te vullen en, in een ruimer verband, van de bosbouw een onderdeel te maken van een doeltreffend landinrichtingsbeleid.

De Commissie stelt voor een periode van 10 jaar de volgende steun- en premieregeling voor (opnieuw te bezien na 5 jaar) :

— bijdrage in de kosten van bebossing (tussen 40 en 90 % van de kosten, gemiddeld 60 %),
— kapitaalsubsidie,
— steun voor de omschakeling van bospercelen,
— steun voor de aanleg van boswegen,
— steun voor de totstandbrenging van recreatievoorzieningen.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.1 — ALGEMENE SOCIAAL-STRUCTURELE MAATREGELEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.1.3		*(vervolg)*			
8.1.4		*Bijzondere steun voor jonge landbouwers*	p.m.	p.m.	—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.1 — ALGEMENE SOCIAAL-STRUCTURELE MAATREGELEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
8.1.3		*(vervolg)* Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 2 300 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	—	—
Krediet 1979	p.m.	p.m.	—	—	—	—
Krediet 1980	2 300 000 (1)	—	2 300 000 (1)	—	—	—
Totaal	2 300 000 (1)	p.m.	2 300 000 (1)	—	—	—

(1) Deze kredieten zijn opgenomen in hoofdstuk 10.0

8.1.4		*Vroeger artikel 8.1.5* De in 1980 ten laste van dit artikel te financieren uitgaven houden verband met het op 3 december 1974 door de Commissie bij de Raad ingediende voorstel voor een richtlijn inzake een bijzondere steunregeling voor jonge landbouwers (COM (74) 2067). De Commissie stelt voor aan jonge bedrijfshoofden (ten hoogste 40 jaar oud) forfaitaire en degressieve steun te verlenen gedurende de looptijd van hun ontwikkelingsplan, doch ten hoogste vijf jaar lang. Duur van de actie : zeven jaar. De steun moet de toegenomen lasten van jonge, pas gevestigde bedrijfshoofden die een ontwikkelingsplan ten uitvoer leggen, gedeeltelijk opvangen.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.1 — ALGEMENE SOCIAAL-STRUCTURELE MAATREGELEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 8.2 — ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.1.4		*(vervolg)*			
8.1.8		*Statistische enquête inzake de structuur van de landbouwbedrijven*	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 8.1	51 100 000	65 850 000	37 700 000,—
		HOOFDSTUK 8.2			
8.2.0		*Landbouw in bergstreken en in sommige probleemgebieden*	15 000 000	69 000 000 (1)	88 300 000,—

(1) Een krediet van 6 100 000 ERE is opgenomen in hoofdstuk 10.0.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.1 — ALGEMENE SOCIAAL-STRUCTURELE MAATREGELEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 8.2 — ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN

Art.	Post	Toelichting
8.1.4		*(vervolg)* Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 1 800 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	—	—
Krediet 1979	p.m.	p.m.	—	—	—	—
Krediet 1980	1 800 000 (1)	—	1 800 000 (1)	—	—	—
Totaal	1 800 000 (1)	p.m.	1 800 000 (1)	—	—	—

(1) Deze kredieten zijn opgenomen in hoofdstuk 10.0.

8.1.8		*Vroegere post 8.3.4.0* Op 19 december 1974 heeft de Raad in het kader van een enquêteprogramma inzake de structuur van de landbouwbedrijven de richtlijn vastgesteld betreffende de organisatie van een structuurenquête 1975. De aan de tenuitvoerlegging van deze richtlijn verbonden uitgaven voor 1976 tot en met 1978 beliepen 8 539 042 ERE. Voor 1980 zullen er voor deze post geen uitgaven zijn. Totaal vastleggingskrediet van hoofdstuk 8.1 = 49,2 miljoen ERE waarvan 4,1 miljoen ERE in hoofdstuk 10.0 zijn opgenomen.
8.2.0		*Vroeger artikel 8.1.3.* De kredieten van dit artikel dienen ter dekking van de uitgaven in verband met Richtlijn 75/268/EEG van de Raad van 28 april 1975 betreffende de landbouw in bergstreken en in sommige probleemgebieden (PB nr. L 128 van 19. 5. 1975, blz. 1) en Richtlijn 76/400/EEG van de Raad van 6 april 1976 houdende wijziging van artikel 15 van Richtlijn 75/268/EEG betreffende de landbouw in bergstreken en in sommige probleemgebieden (PB nr. L 108 van 26. 4. 1976, blz. 21). Deze maatregel vormt een onderdeel van de gemeenschappelijke acties met algemene draagwijdte op het gebied van het structuurbeleid. Het betreft een bijzondere steunregeling ter bevordering van de landbouw en ter verbetering van het inkomen van de landbouwers in probleemgebieden ten einde de voortzetting van de landbouwactiviteit en bijgevolg het behoud van een minimum aan bevolkingsdichtheid en de verzorging van het landschap in deze gebieden mogelijk te maken.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.2 — ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.2.0		*(vervolg)*			
8.2.1		*Bosbouwmaatregelen in bepaalde mediterrane zones*	9 600 000	p.m. (1)	

(1) Een krediet van 12 800 000 ERE werd opgenomen in hoofdstuk 10.0.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.2 — ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting

8.2.0

(vervolg)

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 43 300 000 ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	26 708 221	54 908 221 (1)	—	—	—	—
Krediet 1979	89 500 000 (2)	69 000 000	—	—	—	—
Krediet 1980	43 300 000 (3)	—	18 900 000 (4)	16 700 000	—	—
Totaal	159 508 221	123 908 221	18 900 000 (4)	16 700 000	—	—

(1) Overdracht van rechtswege.
(2) Waarvan 2 miljoen ERE in hoofdstuk 10.0.
(3) Waarvan 5,5 miljoen ERE in hoofdstuk 10.0.
(4) Waarvan 3,9 miljoen ERE in hoofdstuk 10.0.

8.2.1

Vroeger artikel 8.4.3

Het krediet van dit artikel dient ter dekking van de uitgaven in verband met Verordening (EEG) nr. 269/79 van de Raad van 6 februari 1979 tot invoering van een gemeenschappelijke actie voor de bosbouw in bepaalde mediterrane zones van de Gemeenschap (PB nr. L 38 van 14. 2. 1979, blz. 1).

De actie is gericht op verbetering van de bodemgesteldheid en de teelttechnische situatie in de mediterrane gebieden door financiering van bosbouwmaatregelen die passen in bijzondere kaderprogramma's, omvattende :

— bebossing,
— voorbereidende werkzaamheden o.a. terrassering of brandbeveiliging,
— verbetering van gedegradeerde bossen,
— aanleg van boswegen.

Bovendien zal het EOGFL bijdragen in de kosten van de werkzaamheden en het onderzoek ter voorbereiding van het kaderprogramma.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.2 — ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.2.1		*(vervolg)*			
8.2.2		*Specifieke gebieden - Italië*			
	8.2.2.0	Ontwikkeling van de landbouwvoorlichting in Italië	150 000	p.m. (1)	

(1) Een krediet van 20 000 ERE werd opgenomen in hoofdstuk 10.0.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.2 — ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting

8.2.1

(vervolg)

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 8 000 000 ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	—	—
Krediet 1979	16 000 000 (1)	12 800 000 (1)	3 200 000	—	—	—
Krediet 1980	8 000 000 (2)	—	6 400 000 (3)	1 600 000	—	—
Totaal	24 000 000	12 800 000	9 600 000 (3)	1 600 000	—	—

(1) Dit krediet is opgenomen in hoofdstuk 10.0.

(2) In feite wordt het vastleggingskrediet voor 1980 op 16 000 000 ERE geraamd. Het verschil (8 000 000 ERE) zal worden gefinancierd uit kredieten die in 1979 niet zijn gebruikt.

(3) In feite ligt het betalingskrediet voor 1980 6 400 000 ERE hoger; dit bedrag zal worden gefinancierd door overdracht van kredieten.

8.2.2

8.2.2.0 *Vroeger artikel 8.1.6.*

De in 1980 uit hoofde van dit artikel te verrichten uitgaven houden verband met Verordening (EEG) nr. 270/79 van de Raad van 6 februari 1979 inzake de ontwikkeling van de landbouwvoorlichting in Italië (PB nr. L 38 van 14 februari 1979, blz. 6).

Deze actie heeft ten doel een landbouwvoorlichtingsdienst op te richten die de landbouwers informatie kan verstrekken en van advies dienen. Om dit doel te bereiken kan in verschillende vormen steun worden verleend :

— degressieve steun van de Gemeenschap om de kosten te helpen bestrijden die verbonden zijn aan de salariëring van consulenten en technische assistenten;
— steun voor de kosten van de basisopleiding;
— premie voor het bijwonen van de cursussen, uit te keren aan de cursisten;
— eenmalige premie voor de scholing van ambtenaren van de gewesten om de consulenten op te leiden en de opleidingscentra te administreren;
— steun voor de huishoudelijke kosten van de opleidingscentra.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.2 — ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.2.2		*(vervolg)*			
	8.2.2.0	*(vervolg)*			
	8.2.2.1	Collectieve irrigatiewerkzaamheden in de Mezzogiorno	30 700 000	15 450 000	

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.2 — ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
8.2.2		*(vervolg)*
	8.2.2.0	*(vervolg)* Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 180 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	—	—
Krediet 1979	30 000 (1)	20 000 (1)	10 000	—	—	—
Krediet 1980	180 000	—	140 000	40 000	—	—
Totaal	210 000	20 000	150 000	40 000	—	—

(1) Dit krediet is opgenomen in hoofdstuk 10.0.

8.2.2.1	*Vroegere post 8.4.0.0.* Het krediet van deze post dient ter dekking van de uitgaven in verband met Verordening (EEG) nr. 1362/78 van de Raad van 19 juni 1978 inzake het programma voor versnelde uitvoering en oriëntering van de collectieve irrigatiewerkzaamheden in de Mezzogiorno (PB nr. L 166 van 23. 6. 1978, blz. 11). Doel van deze maatregel is het landbouwinkomen in de Mezzogiorno te verhogen door de basisstructuur van de landbouw te verbeteren en zodoende een modernisering van de landbouwbedrijven mogelijk te maken via een kaderprogramma en bijzondere programma's die betrekking hebben op de aanleg van collectieve irrigatievoorzieningen met gebruikmaking van spaarbekkens en primaire kanalen, en door het opstellen van ontwikkelingsplannen in de geïrrigeerde zones en het beter afstemmen van de produktie op de eisen van de markt. De bijstand uit het EOGFL bestaat in kapitaalsubsidies ten belope van 50 % van de kosten voor de uitvoering van de publieke waterbouwwerken, met dien verstande dat ten hoogste 200 000 ha geïrrigeerde grond en een kostenbedrag van ten hoogste 3 000 RE per ha in aanmerking worden genomen. Bovendien vergoedt het EOGFL 50 % van de salarissen van de voorlichters-instructeurs die tot taak hebben de bedrijfshoofden te adviseren bij de overschakeling van teelt op droge grond naar teelt op geïrrigeerde grond, tot ten hoogste 12 000 RE per voorlichter.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.2 — ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.2.2		*(vervolg)*			
	8.2.2.1	*(vervolg)*			
	8.2.2.2	Specifiek programma ter ontwikkeling van de rundveemesterij in het berg- en heuvelland in Italië	p.m.		
		Totaal artikel 8.2.2	30 850 000	15 450 000	
8.2.3		*Specifieke gebieden — Frankrijk*			
	8.2.3.0	Herstructurering en omschakeling van de wijnbouw in het gebied Languedoc-Roussillon en in enkele andere gebieden in Frankrijk	p.m.	7 000 000	

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.2 — ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
8.2.2		*(vervolg)*
	8.2.2.1	*(vervolg)* Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 30 000 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	—	—
Krediet 1979	18 050 000	15 450 000	2 600 000	—	—	—
Krediet 1980	30 000 000 (1)	—	28 100 000 (2)	1 900 000	—	—
Totaal	48 050 000	15 450 000	30 700 000 (2)	1 900 000	—	—

(1) In feite wordt het vastleggingskrediet voor 1980 op 46 700 000 ERE geraamd. Het verschil (16 700 000 ERE) zal worden gefinancierd uit overgebleven kredieten.

(2) In feite ligt het betalingskrediet voor 1980 13 400 000 ERE hoger; dit bedrag zal worden gefinancierd door overdracht van kredieten.

	8.2.2.2	*Nieuwe post* Het krediet van deze post dient ter dekking van de uitgaven die verbonden zijn aan de goedkeuring door de Raad van een voorstel voor een verordening inzake een specifiek programma ter ontwikkeling van de produktie van rund- en schapevlees in Italië (COM (79) 122 def. van 19 maart 1977). Doel van de actie is de structurele en economische positie van de landbouwbedrijven in de berggebieden, in de heuvels van Noord-Italië en in Midden- en Zuid-Italië te verbeteren. Er wordt financiële steun verleend in het kader van programma's die gericht zijn op : — de verbetering van stallen; — de verhoging van de produktie van voedergewassen; — het aanhouden van mestkalveren op de bedrijven. Vastleggingskrediet voor 1980 : p.m. (1). Vastleggingskrediet artikel 8.2.2. : 30 180 000 ERE.
8.2.3		
	8.2.3.0	*Vroeger artikel 8.4.2* Het krediet van dit artikel dient ter dekking van de uitgaven in verband met Richtlijn 78/627/EEG van de Raad van 19 juni 1978 inzake het programma voor versnelde herstructurering en omschakeling van de wijnbouw in bepaalde mediterrane gebieden in Frankrijk (PB nr. L 206 van 29. 7. 1978, blz. 1).

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.2 — ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.2.3		*(vervolg)*			
	8.2.3.0	*(vervolg)*			
	8.2.3.1	Collectieve irrigatiewerkzaamheden op Corsica	p.m.	p.m.	
	8.2.3.2	Bescherming van het dal van de Hérault tegen overstromingen	p.m.	p.m.	

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.2 — ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
8.2.3		*(vervolg)*
	8.2.3.0	*(vervolg)*

Doel van de richtlijn is — ten einde het landbouwinkomen in voornoemde gebieden te verhogen — door collectieve maatregelen te zorgen voor de verbetering van de basisstructuur van het wijnbouwareaal enerzijds en van de om te schakelen wijnbouwgebieden anderzijds, en zodoende de modernisering van de landbouwbedrijven mogelijk te maken. De actie is gericht op een betere kwalitatieve oriëntering van het overblijvende wijnbouwareaal en op de omschakeling van niet-specifieke wijnbouwgebieden op andere teelten.

Daartoe is voorzien in financiële steun die gedeeltelijk wordt vergoed door het EOGFL, afdeling Oriëntatie. In het kader van de herstructurering wordt een forfaitaire steun toegekend van 2 600 RE per ha — waarvan 35 % ten laste van het EOGFL —; de actie betreft 66 000 ha, waarvan 44 000 in Languedoc-Roussillon. De omschakeling heeft betrekking op 33 000 ha waarvan 22 000 in Languedoc-Roussillon. Het EOGFL vergoedt 35 % van de kosten van de noodzakelijke collectieve irrigatiewerkzaamheden. Bovendien is voorzien in de uitkering van een degressieve omschakelingspremie, die voor 50 % door het EOGFL kan worden vergoed. Voor elk van de twee voornoemde maatregelen mag het bedrag van de subsidiabele kosten niet meer bedragen dan 2 000 RE per geïrrigeerde ha.

Vastleggingskrediet voor 1980 : p.m. (1).

Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	—	—
Krediet 1979	21 700 000	17 000 000	p.m.	—	—	—
Krediet 1980	p.m. (1)	—	p.m. (1)	—	—	—
Totaal	21 700 000	17 000 000	p.m. (1)	—	—	—

(1) In feite wordt het vastleggingskrediet voor 1980 op 2 400 000 ERE en het betalingskrediet op 1 920 000 ERE geraamd. Deze bedragen zullen worden gefinancierd uit kredieten die in 1979 niet zijn gebruikt.

8.2.3.1 *Vroegere post 8.4.0.1*

Het krediet van deze post dient ter dekking van de uitgaven in verband met Richtlijn 79/173/EEG van de Raad van 6 februari 1979 inzake het programma voor versnelde uitvoering en oriëntatie van de collectieve irrigatiewerkzaamheden op Corsica (PB nr. L 38 van 14. 2. 1979, blz. 15).

Doel van deze maatregel is de zeer gebrekkige waterhuishouding op Corsica te verbeteren door de versnelde aanleg van primaire kanalen in de geïrrigeerde zones van deze gebieden. In het kader van het voorgestelde programma verleent de Gemeenschap voor collectieve irrigatiewerkzaamheden steun tot ten hoogste 1 500 ERE/ha voor ten hoogste 12 000 ha.

Vastleggingskrediet voor 1980 : p.m. (1).

8.2.3.2 *Vroeger artikel 8.4.5*

Dit krediet is bestemd ter dekking van de uitgaven in verband met Richtlijn 79/174/EEG van de Raad van 6 februari 1979 inzake het programma voor de bescherming van het dal van de Hérault tegen overstromingen (PB nr. L 38 van 14. 2. 1979, blz. 18).

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.2 — ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.2.3		*(vervolg)*			
	8.2.3.2	*(vervolg)*			
	8.2.3.3	Programma voor het versnellen van de omschakeling van wijngaarden in de Charente-departementen	p.m.	p.m.	
	8.2.3.4	Geïntegreerd ontwikkelingsprogramma voor het departement Lozère	p.m.		
	8.2.3.9	Maatregelen ten behoeve van de Franse overzeese departementen	p.m.	9 600 000	

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.2 — ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
8.2.3		*(vervolg)*
	8.2.3.2	*(vervolg)* De actie heeft ten doel de landbouwinkomens in het betrokken gebied te verbeteren door maatregelen te treffen om het gebied tegen overstromingen te beschermen dank zij de bouw van regelbekkens en dijken. De actie zal tegelijk ook de omschakeling van de wijngaarden en de uitvoering van ontwikkelingsplannen vergemakkelijken. De bijstand van de Gemeenschap wordt verleend op basis van een programma en blijft beperkt tot 35 % van de uitgaven die de Franse Republiek zal doen, tot een maximumbedrag van ongeveer 9 miljoen ERE. Vastleggingskrediet voor 1980 : p.m. (1).
	8.2.3.3	*Vroegere post 8.3.5.5* Het krediet van deze post dient ter dekking van de uitgaven in verband met Richtlijn 79/359/EEG van de Raad van 26 maart 1979 betreffende het programma voor het versnellen van de omschakeling van wijngaarden in de Charente-departementen (PB nr. L 85 van 5. 4. 1979, blz. 34). Doel van deze gemeenschappelijke actie is het herstel van het evenwicht tussen het overschot aan witte wijn die geschikt is voor de bereiding van bepaalde soorten gedistilleerd van wijn met benaming van oorsprong en de normale afzetmogelijkheden voor cognac, om te voorkomen dat de normale markt voor witte wijn ten gevolge van voornoemd overschot wordt verstoord. De betrokken Lid-Staat wordt derhalve verzocht een programma op te stellen voor het rooien en de omschakeling van de overtollige met wijnstokken beplante oppervlakten, waarvan 5 000 ha in aanmerking komen voor financiering door het EOGFL. Vastleggingskrediet voor 1980 : p.m. (1).
	8.2.3.4	*Nieuwe post* Het krediet van deze post dient ter dekking van de uitgaven die voortvloeien uit de goedkeuring door de Raad van het voorstel voor een verordening inzake een geïntegreerd ontwikkelingsprogramma voor het departement Lozère (COM (79) 122 def. van 19 maart 1979). De geïntegreerde actie is gericht op de ontwikkeling van de industrie (vooral hout) en van de landbouw; deze laatste maatregelen, met name de inrichting en verbetering van schaarweiden voor runderen en schapen, inclusief wintervoorzieningen, en de vernieuwing van de kastanjebossen, komen in aanmerking voor financiering door het EOGFL, afdeling Oriëntatie. Vastleggingskrediet voor 1980 : p.m. (1).
	8.2.3.9	*Vroeger artikel 8.1.9* De in 1980 op deze post te verrichten uitgaven vloeien met name voort uit Verordening (EEG) nr. 2395/79 van 30 oktober 1979 betreffende bijstand van het EOGFL, afdeling Oriëntatie, voor een spoedactie voor het herstel van de door de orkanen „David" en „Frederick" getroffen landbouwgebieden in de Franse overzeese departementen (PB nr. L 275 van 1. 11. 1979, blz. 1).

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.2 — ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.2.3		*(vervolg)*			
	8.2.3.9	*(vervolg)*			
		Totaal artikel 8.2.3	p.m.	16 600 000	
8.2.4		*Specifieke gebieden — Ierland*			
	8.2.4.0	Draineringswerkzaamheden in Ierland	7 100 000	2 800 000	

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.2 — ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
8.2.3		*(vervolg)*
	8.2.3.9	*(vervolg)*

Vastleggingskrediet voor 1980 : p.m. (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	—	—
Krediet 1979	12 000 000	9 600 000	p.m. (1)	2 400 000	—	—
Krediet 1980	p.m.		p.m.	p.m.	—	
Totaal	12 000 000	9 600 000	p.m. (1)	2 400 000	—	—

(1) De ter afwikkeling van vóór 1979 aangegane betalingsverplichtingen benodigde kredieten zullen zo nodig beschikbaar worden gesteld door overschrijving.

Vastleggingskrediet artikel 8.2.3 : p.m.

8.2.4		
	8.2.4.0	*Vroegere post 8.4.4.0* Het krediet van deze post dient ter dekking van de uitgaven in verband met Richtlijn 78/628/EEG van de Raad van 19 juni 1978 inzake het programma voor versnelde uitvoering van de draineringswerkzaamheden in de probleemgebieden van West-Ierland (PB nr. L 206 van 29. 7. 1978, blz. 5). Doel van deze actie is de basisstructuur in de probleemgebieden van West-Ierland, die wordt gekenmerkt door een zeer gebrekkige waterhuishouding zodanig te verbeteren dat een gunstige uitgangssituatie wordt gecreëerd voor een efficiënte tenuitvoerlegging van andere gemeenschappelijke acties. Daartoe is een speciaal programma nodig voor de versnelde uitvoering van publieke werken voor de aanleg van primaire afvoerkanalen en van werkzaamheden inzake perceelsdrainering, inclusief de aankoop, in de loop van de eerste twee jaar van het programma, van voor de drainering nodige machines door landbouwcoöperaties.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.2 — ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.2.4		*(vervolg)*			
	8.2.4.0	*(vervolg)*			
	8.2.4.1	Programma ter bevordering van draineringswerkzaamheden in de stroomgebieden die Ierland en Noord-Ierland gemeen hebben	p.m.	p.m.	
	8.2.4.2	Specifiek programma voor de ontwikkeling van de landbouw in de probleemgebieden van West-Ierland	p.m.		
		Totaal artikel 8.2.4	7 100 000	2 800 000	

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.2 — ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
8.2.4		*(vervolg)*
	8.2.4.0	*(vervolg)*

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 8 000 000 ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	—	—
Krediet 1979	3 500 000	2 800 000	700 000	—	—	—
Krediet 1980	8 000 000	—	6 400 000	1 600 000	—	—
Totaal	11 500 000	2 800 000	7 100 000	1 600 000	—	—

8.2.4.1 *Vroegere post 8.4.4.1*

Het krediet is bestemd ter dekking van de uitgaven in verband met Richtlijn 79/197/EEG van de Raad van 6 februari 1979 inzake het programma ter bevordering van draineringswerkzaamheden in de stroomgebieden die Ierland en Noord-Ierland gemeen hebben (PB nr. L 43 van 20. 2. 1979, blz. 23).

Deze gemeenschappelijke actie heeft ten doel de bijzonder gebrekkige waterhuishouding in het betrokken gebied te verbeteren door de uitvoering van een gezamenlijk programma van publieke werken met betrekking tot de hoofdafvoerkanalen en zodoende tegelijk de tenuitvoerlegging van andere gemeenschappelijke acties te vergemakkelijken.

Vastleggingskrediet voor 1980 : p.m. (1).

8.2.4.2 *Nieuwe post*

Het krediet van deze post dient ter dekking van de uitgaven die voortvloeien uit de goedkeuring door de Raad van het voorstel voor een verordening ter bevordering van de ontwikkeling van de landbouw in de probleemgebieden van West-Ierland (COM (79) 122 def. van 19 maart 1979).

Deze gemeenschappelijke actie heeft ten doel de ontwikkeling van de landbouw in die gebieden te stimuleren door financiële steun te verlenen voor de uitvoering, in het raam van een kaderprogramma, van de onderstaande acties :

— verbetering van de infrastructuur,
— verbetering van de vakopleidingsvoorzieningen,
— totstandbrenging van bijzondere ontwikkelingsprogramma's voor oriëntatie van de landbouwproduktie,
— verbetering van verwerkings- en afzetvoorzieningen,
— ontwikkeling van de bosbouw,
— totstandbrenging van opleidingsvoorzieningen, oprichting van speciale adviesdiensten voor consulenten en coördinatie van de bijzondere ontwikkelingsprogramma's voor oriëntatie van de landbouwproduktie.

Vastleggingskrediet voor 1980 : p.m. (1).

Vastleggingskrediet artikel 8.2.4 : 8 000 000 ERE.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.2 — ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.2.5		*Specifiek programma voor de ontwikkeling van de schapenhouderij op Groenland*	p.m.		
8.2.6		*Geïntegreerd ontwikkelingsprogramma voor de Schotse Westereilanden (Western Isles)*	p.m.		
8.2.7		*Geïntegreerd ontwikkelingsprogramma voor het zuidoosten van België*	p.m.		

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.2 — ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
8.2.5		*Nieuw artikel* Het krediet van dit artikel dient ter dekking van de uitgaven die voortvloeien uit de goedkeuring door de Raad van het voorstel voor een verordening inzake de ontwikkeling van de schapenhouderij op Groenland (COM (79) 122 def. van 19 maart 1979). De actie is erop gericht gedurende 10 jaar en op bepaalde voorwaarden de ontwikkeling van de schapenhouderij te stimuleren in het kader van een programma dat de volgende acties omvat : — uitbreiding en ontwikkeling van het voederareaal, — totstandbrenging van de landbouwinfrastructuur om het nieuwe voederareaal bereikbaar te maken, door de aanleg van landbouw- en bedrijfswegen, — aanleg van havenvoorzieningen in de gebieden waar het nieuwe voederareaal niet over land kan worden bereikt, — bouw van schuilhokken tegen de winter op de hooiweiden, — verbetering van landbouwbedrijfsgebouwen en bouw van woningen en bedrijfsgebouwen op nieuwe landbouwbedrijven, — aanschaf van voorzieningen voor het transport en het drogen in schuren van het hooi, — aankoop van meer fokschapen, — oprichting van een voorlichtingsdienst en een diergeneeskundige dienst, — uitbreiding van de reeds bestaande slachtfaciliteiten. Het EOGFL — afdeling Oriëntatie — zal tot een bepaald maximumbedrag deelnemen in de financiering van het door het Koninkrijk Denemarken opgestelde programma. Vastleggingskrediet voor 1980 : p.m. (1).
8.2.6		*Nieuw artikel* Het krediet van dit artikel dient ter dekking van de uitgaven die voortvloeien uit de goedkeuring door de Raad van een voorstel voor een verordening inzake een geïntegreerd ontwikkelingsprogramma voor de Schotse Westereilanden (Western Isles) (COM (79) 122 def. van 19 maart 1979). De gemeenschappelijke actie heeft ten doel de arbeids- en levensomstandigheden in het betrokken gebied te verbeteren door bij te dragen tot de uitvoering van een geïntegreerd ontwikkelingsprogramma. Het geïntegreerd ontwikkelingsprogramma heeft niet alleen betrekking op maatregelen ter verbetering van de landbouw, inclusief bebossing van marginale grond, maatregelen ter verbetering van afzet en verwerking van landbouwprodukten en maatregelen voor de ontwikkeling van de visserij, maar eveneens op maatregelen ten behoeve van de toeristische infrastructuur, de ambachtelijke sector en de industrie, alsmede maatregelen ter bevordering van andere aanvullende activiteiten die onontbeerlijk zijn voor de verbetering van de algemene sociaal-economische situatie van het gebied. Het EOGFL — afdeling Oriëntatie — zal gedurende 10 jaar deelnemen in de financiering van de in het kader van het geïntegreerde ontwikkelingsprogramma genomen maatregelen met betrekking tot de landbouw. Vastleggingskrediet voor 1980 : p.m. (1).
8.2.7		*Nieuw artikel* Het krediet van dit artikel dient ter dekking van de uitgaven die voortvloeien uit de goedkeuring door de Raad van het voorstel voor een verordening inzake een geïntegreerd ontwikkelingsprogramma voor de Belgische provincie Luxemburg (COM (79) 122 def. van 19 maart 1979). Deze actie is gericht op de verbetering van de sociaal-economische situatie in deze economisch sterk achtergebleven provincie; daartoe wordt een geïntegreerd ontwikkelingsprogramma opgesteld dat niet alleen betrekking heeft op de landbouw, maar eveneens op andere sectoren. Met betrekking tot de landbouw vergoedt het EOGFL, afdeling Oriëntatie, de Lid-Staat een gedeelte van de uitgaven die zijn gedaan voor projecten die passen in het geïntegreerde ontwikkelingsprogramma en die betrekking hebben op : — ruilverkaveling, inclusief de daarmee samenhangende werkzaamheden; — verbetering van het landbouwwegennet, — oprichting van proefstations voor nieuwe produktierichtingen, produktietechnieken en beheersmethoden in de landbouw. Het programma heeft een looptijd van 5 jaar en zal ongeveer 15 miljoen ERE kosten, waarvan 35 % wordt vergoed door het EOGFL, afdeling Oriëntatie.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.2 — ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 8.3 — STRUCTURELE ACTIES INZAKE DE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.2.7		*(vervolg)*			
		TOTAAL HOOFDSTUK 8.2	62 550 000	103 850 000	88 300 000,—
		HOOFDSTUK 8.3			
8.3.0		*Producentengroeperingen*			
	8.3.0.0	Producentengroeperingen en unies daarvan	4 000 000	1 200 000	—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.2 — ACTIES VOOR DE PROBLEEMGEBIEDEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 8.3 — STRUCTURELE ACTIES INZAKE DE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN

<table>
<tr><th>Art.</th><th>Post</th><th>Toelichting</th></tr>
<tr><td>8.2.7</td><td></td><td>

(vervolg)

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 500 000 ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

<table>
<tr><th colspan="2" rowspan="2">Betalingsverplichtingen</th><th colspan="4">Betalingen</th></tr>
<tr><th>1980</th><th>1981</th><th>1982</th><th>1983 en volgende begrotingsjaren</th></tr>
<tr><td>1980</td><td>500 000 (1)</td><td>100 000 (1)</td><td>100 000</td><td>200 000</td><td>100 000</td></tr>
</table>

(1) Deze kredieten zijn in hoofdstuk 10.0 opgenomen.

Het totaal vastleggingskrediet uit hoofde van hoofdstuk 8.2 bedraagt : 89 980 000 ERE waarvan 6 000 000 ERE in hoofdstuk 10.0 zijn opgenomen.

</td></tr>
<tr><td>8.3.0</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td>8.3.0.0</td><td>

Vroegere post 8.2.0.0

De in 1980 ten laste van deze post te verrichten uitgaven houden verband met de toepassing van Verordening (EEG) nr. 1360/78 van de Raad van 19 juni 1978 betreffende de producentengroeperingen en de unies van producentengroeperingen (PB nr. L 166 van 23. 6. 1978, blz. 1).

De Commissie verleent aan erkende producentengroeperingen en unies daarvan steun in verhouding tot de waarde van de op de markt gebrachte produkten, ten einde de oprichting en de werking van dergelijke groeperingen in gebieden van de Gemeenschap met een gebrekkige landbouwstructuur te bevorderen en zodoende via concentratie van het aanbod en gezamenlijke aanpassing aan de eisen van de markt de landbouwmarkten te stabiliseren.

</td></tr>
</table>

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.3 — STRUCTURELE ACTIES INZAKE DE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.3.0		*(vervolg)*			
	8.3.0.0	*(vervolg)*			
	8.3.0.1	Groeperingen van hopproducenten	1 600 000	400 000	1 000 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.3 — STRUCTURELE ACTIES INZAKE DE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
8.3.0		*(vervolg)*
	8.3.0.0	*(vervolg)* Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 4 000 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	—	—
Krediet 1979	1 200 000	1 200 000	—	—	—	—
Krediet 1980	4 000 000	—	4 000 000	—	—	—
Totaal	5 200 000	1 200 000	4 000 000	—	—	—

8.3.0.1	*Vroegere post 8.2.0.1* Deze post dient ter dekking van de uitgaven in verband met de toepassing van Verordening (EEG) nr. 1696/71 van de Raad van 26 juli 1971 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector hop (PB nr. L 175 van 4. 8. 1971, blz. 1). De gemeenschappelijke actie heeft ten doel de oprichting en de werking van producentengroeperingen (en unies daarvan) in de sector hop te stimuleren om te komen tot een gezamenlijke aanpassing van de produktie aan de eisen van de markt, om de produktie door overschakeling op andere rassen en door herstructurering van de hopvelden te verbeteren en om, ter verhoging van de produktiviteit, de rationalisatie en de mechanisatie van de teelt en van de oogst te bevorderen. De steunregeling voorziet in : — steun voor de oprichting en de werking van erkende groeperingen; — steun voor overschakeling op andere rassen en voor herstructurering van de hopvelden. De steun van het eerste type bedraagt tijdens het eerste, het tweede en het derde jaar respectievelijk 3 %, 2 % en 1 % van de waarde van de produktie die via de erkende groeperingen op de markt worden gebracht. De steun van het tweede type mag niet meer bedragen dan 1 500 RE per hectare.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.3 — STRUCTURELE ACTIES INZAKE DE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.3.0		*(vervolg)*			
	8.3.0.1	*(vervolg)*			
	8.3.0.2	Groeperingen van groenten- en fruittelers	p.m.	3 500 000	2 600 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.3 — STRUCTURELE ACTIES INZAKE DE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
8.3.0		*(vervolg)*
	8.3.0.1	*(vervolg)* Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 1 600 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	584 039	584 038 (1)	—	—	—	—
Krediet 1979	400 000	400 000	—	—	—	—
Krediet 1980	1 600 000	—	1 600 000	—	—	—
Totaal	2 584 039	984 038	1 600 000	—	—	—

(1) Van rechtswege overgedragen resterend krediet.

	8.3.0.2	*Vroeger artikel 8.5.0* Deze post dient ter dekking van de uitgaven in verband met artikel 36, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit (PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1122/78 van de Raad van 22 mei 1978 (PB nr. L 142 van 30. 5. 1978, blz. 13). In het kader van deze actie wordt steun verleend om de oprichting en de werking van telersverenigingen in de sector groenten en fruit te bevorderen.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.3 — STRUCTURELE ACTIES INZAKE DE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.3.0		*(vervolg)*			
	8.3.0.2	*(vervolg)*			
	8.3.0.3	Groeperingen van aardappelproducenten	p.m.	p.m.	
		Totaal artikel 8.3.0	5 600 000	5 100 000	3 600 000,—
8.3.1		*Melk en vlees*			
	8.3.1.0	Slachtpremies koeien	p.m.	p.m.	—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.3 — STRUCTURELE ACTIES INZAKE DE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
8.3.0		*(vervolg)*
	8.3.0.2	*(vervolg)* Het vastleggingskrediet voor 1980 : p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	2 277 307	2 277 307 (1)	—	—	—	—
Krediet 1979	3 500 000	3 500 000	—	—	—	—
Krediet 1980	p.m. (2)	—	p.m. (2)	—	—	—
Totaal	5 777 307	5 777 307	p.m. (2)	—	—	—

(1) Van rechtswege overgedragen resterend krediet.

(2) Voor 1980 is naar schatting 150 000 ERE nodig aan vastleggings- en betalingskredieten. Dit bedrag zal worden gefinancierd uit kredieten die in 1979 niet zijn aangewend.

	8.3.0.3	*Vroegere post 8.2.0.4* Deze post houdt verband met een op 23 januari 1976 bij de Raad ingediend voorstel voor een verordening houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector aardappelen (COM (75) 690 def.). De voorgestelde maatregel heeft tot doel de oprichting en de werking van erkende producentengroeperingen te bevorderen door toekenning van degressieve steun gedurende de eerste drie jaren na de datum van erkenning. Met de stimulering van erkende producentengroeperingen wordt met name beoogd het aanbod te concentreren, de markt te stabiliseren, de produktie beter op de eisen van de markt af te stemmen en de teelt te rationaliseren en te mechaniseren. Vastleggingskrediet voor 1980 : p.m. (1). Vastleggingskrediet artikel 8.3.0 : 5 600 000 ERE.
8.3.1		
	8.3.1.0	*Vroeger artikel 8.5.1* Deze post dient ter dekking van eventuele andere uitgaven in het kader van Verordening (EEG) nr. 1975/69 van de Raad van 6 oktober 1969 houdende invoering van een stelsel van premies voor het slachten van koeien en premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten (PB nr. L 252 van 8. 10. 1969, blz. 1), welke verordening sedert 1976 niet meer geldt. Vastleggingskrediet voor 1980 : p.m. (1).

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.3 — STRUCTURELE ACTIES INZAKE DE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.3.1		*(vervolg)*			
	8.3.1.1	Premies ter bevordering van de rundvleesproduktie	p.m.	4 500 000	13 200 000,—
	8.3.1.2	Premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten	98 200 000	53 400 000	123 900 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.3 — STRUCTURELE ACTIES INZAKE DE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
8.3.1		*(vervolg)*
	8.3.1.1	*Vroegere post 8.3.1.0* Deze post dient ter dekking van de uitgaven in verband met de toepassing van Verordening (EEG) nr. 1353/73 van de Raad van 15 mei 1973 tot invoering van het stelsel van premies voor de omschakeling van de melkveestapel op de rundvleesproduktie en van premies voor de ontwikkeling van de teelt van rundvee bestemd voor de vleesproduktie (PB nr. L 141 van 28. 5. 1973, blz. 18). De maatregel is erop gericht het tekort aan rundvlees te verminderen en de overschotten in de zuivelsector te verkleinen door premies toe te kennen aan landbouwers met ten minste 11 melkkoeien. De premie wordt slechts toegekend wanneer de aanvrager voor ten minste vier jaar de levering van melk stopzet en zich ertoe verbindt in het vierde jaar ten minste evenveel volwassen mestrunderen te houden als hij melkkoeien had. Het vastleggingskrediet voor 1980 : p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	8 967 103	8 967 103 (1)	—	—	—	—
Krediet 1979	4 500 000	4 500 000	—	—	—	—
Krediet 1980	p.m. (2)	—	p.m. (2)	—	—	—
Totaal	13 467 103	13 467 103	p.m. (2)	—	—	—

(1) Van rechtswege overgedragen resterend krediet.

(2) Voor 1980 is naar schatting 140 000 ERE nodig aan vastleggings- en betalingskredieten. Dit bedrag zal worden gefinancierd uit kredieten die in 1979 niet zijn aangewend.

	8.3.1.2	*Vroegere post 8.3.6.0* Deze post dient ter dekking van de uitgaven in verband met de toepassing van Verordening (EEG) nr. 1078/77 van de Raad van 17 mei 1977 tot invoering van een stelsel van premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten en voor de omschakeling van het melkveebestand (PB nr. L 131 van 26. 5. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1041/78 van de Raad van 22 mei 1978 (PB nr. L 134 van 22. 5. 1978, blz. 9). De afdeling Oriëntatie van het EOGFL financiert 40 % van de uitgaven voor de maatregel, de afdeling Garantie de overige 60 % (post 6.2.4.0).

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.3 — STRUCTURELE ACTIES INZAKE DE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.3.1		*(vervolg)*			
	8.3.1.2	*(vervolg)*			
	8.3.1.3	Uitroeiing van brucellose, tuberculose en leukose bij runderen	p.m.	17 300 000	39 000 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.3 — STRUCTURELE ACTIES INZAKE DE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
8.3.1		*(vervolg)*
	8.3.1.2	*(vervolg)* Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 98 200 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	65 902 925	65 902 925 (1)	—	—	—	—
Krediet 1979	53 400 000	53 400 000	—	—	—	—
Krediet 1980	98 200 000	—	98 200 000	—	—	—
Totaal	217 502 925	119 302 925	98 200 000	—	—	—

(1) Van rechtswege overgedragen resterend krediet.

8.3.1.3	*Vroegere post 8.3.7.0* Deze post dient ter dekking van de uitgaven in verband met Richtlijn 77/391/EEG van de Raad van 17 mei 1977 ter verbetering van de gezondheidstoestand van de rundveestapel van de Gemeenschap (PB nr. L 145 van 13. 6. 1977, blz. 44). Bij deze richtlijn wordt een driejarenprogramma ingevoerd tot versnelling van de uitroeiing van brucellose en tuberculose en tot uitroeiing van leukose bij runderen.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.3 — STRUCTURELE ACTIES INZAKE DE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.3.1		*(vervolg)*			
	8.3.1.3	*(vervolg)*			
	8.3.1.4	Bedrijfsbeëindigingspremies voor melkveehouders	p.m.	p.m.	—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.3 — STRUCTURELE ACTIES INZAKE DE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
8.3.1		*(vervolg)*
	8.3.1.3	*(vervolg)*

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 17 200 000 ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	—	39 000 000 (1)	—	—	—	—
Krediet 1979	7 100 000	17 300 000	—	—	—	—
Krediet 1980	17 200 000	—	p.m. (2)	—	—	—
Totaal	24 300 000	56 300 000	p.m. (2)	—	—	—

(1) Van rechtswege overgedragen.
(2) Voor 1980 is naar schatting 17 200 000 ERE nodig aan betalingskredieten, welk bedrag zal worden gefinancierd uit kredieten die van 1979 zijn overgedragen.

8.3.1.4 *Vroegere post 8.3.6.1*

Deze post dient ter dekking van de uitgaven in verband met een voorstel voor een verordening dat de Commissie bij de Raad heeft ingediend in samenhang met de prijsvoorstellen voor 1977/1978 (COM (77) 100 def. van 22. 2. 1977, blz. 151).

De voorgestelde maatregel is erop gericht de doeltreffendheid op lange termijn van de actie voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten te vergroten door aan bejaarde melkveehouders de mogelijkheid te bieden hun bedrijf tegen acceptabele voorwaarden te beëindigen. Bij stopzetting van hun landbouwactiviteit zullen zij namelijk een jaarlijkse premie ontvangen die een redelijke compensatie vormt voor de gederfde inkomsten.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.3 — STRUCTURELE ACTIES INZAKE DE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.3.1		*(vervolg)*			
	8.3.1.4	*(vervolg)*			
		Totaal artikel 8.3.1	98 200 000	75 200 000	176 100 000,—
8.3.2		*Wijnbouw*			
	8.3.2.0	Omschakelingspremie	p.m.	16 500 000	33 000 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.3 — STRUCTURELE ACTIES INZAKE DE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

8.3.1 *(vervolg)*

8.3.1.4 *(vervolg)*

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 200 000 ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	—	—
Krediet 1979	p.m.	p.m.	—	—	—	—
Krediet 1980	200 000 (1)	—	200 000 (1)	—	—	—
Totaal	200 000 (1)	p.m.	200 000 (1)	—	—	—

(1) *Deze kredieten zijn in hoofdstuk 10.0 opgenomen.*

Vastleggingskrediet artikel 8.3.1 : 115 600 000 ERE waarvan 200 000 ERE in hoofdstuk 10.0 zijn opgenomen.

8.3.2

8.3.2.0 *Vroegere post 8.3.5.0*

De in 1980 ten laste van deze post te verrichten uitgaven houden verband met de toepassing van Verordening (EEG) nr. 1163/76 van de Raad van 17 mei 1976 inzake de toekenning van een omschakelingspremie in de wijnbouwsector (PB nr. L 135 van 24. 5. 1976, blz. 34), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 361/79 (PB nr. L 46 van 23. 2. 1979, blz. 2).

De maatregel heeft tot doel het structurele wijnoverschot en de kosten van reguleren van de wijnmarkt voor het EOGFL te verminderen. Daartoe worden gedurende 3 jaar gedifferentieerde premies voor het rooien van wijngaarden toegekend.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.3 — STRUCTURELE ACTIES INZAKE DE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.3.2		*(vervolg)*			
	8.3.2.0	*(vervolg)*			
	8.3.2.1	Premies voor opheffing van het bedrijf en afstand van rechten in de wijnbouwsector	6 100 000	p.m.	

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.3 — STRUCTURELE ACTIES INZAKE DE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
8.3.2		*(vervolg)*
	8.3.2.0	*(vervolg)*

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 10 600 000 ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	6 240 390	23 040 390 (1)	—	—	—	—
Krediet 1979	31 500 000	31 500 000	—	—	—	—
Krediet 1980	10 600 000	—	p.m. (2)	—	—	—
Totaal	48 340 390	54 540 390	p.m. (2)	—	—	—

(1) Van rechtswege overgedragen.
(2) Voor 1980 is naar schatting 10 600 000 ERE nodig, welk bedrag zal worden gefinancierd uit kredieten die van 1979 zijn overgedragen.

	8.3.2.1	*Vroegere post 8.3.5.2* De uit hoofde van deze post te verrichten uitgaven vloeien voort uit een voorstel voor een verordening van de Raad inzake de toekenning van een omschakelingspremie en een opheffingspremie voor sommige met wijnstokken beplante oppervlakten (COM (78) 260, deel III, van 4. 8. 1978). De omschakelingsregeling heeft ten doel ervoor te zorgen dat, door toekenning van gedifferentieerde premies gedurende een periode van 8 jaar, te rekenen vanaf het begin van het wijnoogstjaar dat volgt op dat waarin de wijnstokken zijn gerooid, de wijnbouw wordt stopgezet op 77 000 ha. De opheffingsregeling heeft ten doel ervoor te zorgen dat, door toekenning van een premie van 2 000 RE/ha, verminderd met 200 RE/ha per jaar vanaf het vierde jaar volgende op de toekenning van de omschakelingspremie, de wijnbouw definitief wordt stopgezet op 56 000 ha wijnbouwareaal dat is omgeschakeld.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.3 — STRUCTURELE ACTIES INZAKE DE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.3.2		*(vervolg)*			
	8.3.2.1	*(vervolg)*			
	8.3.2.2	Bedrijfsbeëindigingspremie in de wijnbouwsector	400 000	p.m.	

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.3 — STRUCTURELE ACTIES INZAKE DE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
8.3.2		*(vervolg)*
	8.3.2.1	*(vervolg)* Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 6 100 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	—	—
Krediet 1979	p.m.	p.m.	—	—	—	—
Krediet 1980	6 100 000	—	6 100 000	—	—	—
Totaal	6 100 000	p.m.	6 100 000	—	—	—

	8.3.2.2	*Vroegere post 8.3.5.3* De kredieten van deze post dienen ter dekking van de uitgaven die voortvloeien uit de goedkeuring door de Raad van het voorstel voor een verordening tot invoering van een bedrijfsbeëindigingspremie in de wijnbouwsector (COM (78) 260 def., deel III van 4. 8. 1978), door de Commissie bij de Raad ingediend in het kader van het actieprogramma voor de wijnbouw 1978. Voorgesteld wordt een jaarlijkse premie toe te kennen die wordt berekend aan de hand van de oppervlakte wijngaard en wordt toegekend aan landbouwers van 55 tot 65 jaar welke daartoe een aanvraag indienen en een oppervlakte wijngaard exploiteren van ten minste 20 % van de totale oppervlakte cultuurgrond. De premie wordt toegekend op voorwaarde dat : — de wijngaard wordt gerooid en de wijnbouw op het betrokken areaal definitief wordt stopgezet; — de landbouwactiviteit vóór 31 december 1985 wordt beëindigd; — het bedrijf als onafhankelijke economische eenheid verdwijnt, met inachtneming van de voorschriften betreffende het afstaan van de vrijgemaakte grond. De jaarlijkse premie bedraagt ten minste 500 RE/ha wijngaard waarvan de exploitatie wordt stopgezet, en wordt betaald tot de begunstigde de leeftijd van 65 jaar heeft bereikt. De premie wordt toegekend naast de uitkering uit hoofde van Richtlijn 72/160/EEG.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.3 — STRUCTURELE ACTIES INZAKE DE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.3.2		*(vervolg)*			
	8.3.2.2	*(vervolg)*			
		Totaal artikel 8.3.2	6 500 000	16 500 000	33 000 000,—
8.3.3		*Fruit*			
	8.3.3.0	Verbetering sector citrusvruchten	10 000 000	p.m.	22 300 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.3 — STRUCTURELE ACTIES INZAKE DE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
8.3.2		*(vervolg)*
	8.3.2.2	*(vervolg)* Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 400 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	—	—
Krediet 1979	p.m.	p.m.	—	—	—	—
Krediet 1980	400 000	—	400 000	—	—	—
Totaal	400 000	p.m.	400 000	—	—	—

		Vastleggingskrediet artikel 8.3.2 : 17 100 000 ERE.
8.3.3		
	8.3.3.0	*Vroeger artikel 8.5.3* Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met Verordening (EEG) nr. 2511/69 van de Raad van 9 december 1969 houdende bijzondere maatregelen voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten in de Gemeenschap (PB nr. L 318 van 18. 12. 1969, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1122/78 van 22 mei 1978 (PB nr. L 142 van 30. 5. 1978, blz. 13). Daartoe worden twee soorten maatregelen getroffen : maatregelen op korte termijn die ten doel hebben de afzet van de produktie op de importmarkten van de Gemeenschap te bevorderen en maatregelen op middellange termijn, die voornamelijk gericht zijn op omschakeling op de aanplant van meer gevraagde soorten, aanpassing van de aanbiedingsvorm van de produkten aan de afzetvoorwaarden op de importmarkten van de Gemeenschap en verbetering van de verwerkingsapparatuur.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.3 — STRUCTURELE ACTIES INZAKE DE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.3.3		*(vervolg)*			
	8.3.3.0	*(vervolg)*			
	8.3.3.1	Premies voor het rooien van fruitbomen	p.m.	p.m.	—
	8.3.3.2	Sanering van de fruitproduktie	p.m.	4 000 000	4 200 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.3 — STRUCTURELE ACTIES INZAKE DE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
8.3.3		*(vervolg)*
	8.3.3.0	*(vervolg)*

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 10 miljoen ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	17 735 574	17 735 574 (1)	—	—	—	—
Krediet 1979	p.m.	p.m.	—	—	—	—
Krediet 1980	10 000 000	—	10 000 000	—	—	—
Totaal	27 735 574	17 735 574	10 000 000	—	—	—

(1) Van rechtswege overgedragen resterend krediet.

8.3.3.1 *Vroeger artikel 8.5.2*

Deze post dient ter dekking van eventuele andere uitgaven in verband met Verordening (EEG) nr. 2517/69 van de Raad van 9 december 1969 tot vaststelling van bepaalde maatregelen ter sanering van de fruitproduktie in de Gemeenschap (PB nr. L 318 van 18. 12. 1969, blz. 15).

Vastleggingskrediet voor 1980 : p.m. (1).

8.3.3.2 *Vroegere post 8.3.2.2*

Deze post dient ter dekking van de uitgaven in verband met de toepassing van Verordening (EEG) nr. 794/76 van de Raad van 6 april 1976 tot vaststelling van nieuwe maatregelen ter sanering van de fruitproduktie in de Gemeenschap (PB nr. L 93 van 8. 4. 1976, blz. 3).

De fruittelers kunnen aanspraak maken op een premie van ten hoogste 1 000 RE/ha wanneer zij vóór 1 april 1977 overgaan tot het rooien van appelbomen van de variëteiten „Golden Delicious", „Starking Delicious" en „Imperatore" en van perebomen van de te rooien variëteit „Passe Crassane", alsmede van bomen van bestuiverrassen die nodig zijn voor de bevruchting van de te rooien rassen.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.3 — STRUCTURELE ACTIES INZAKE DE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.3.3		*(vervolg)*			
	8.3.3.2	*(vervolg)*			
		Totaal artikel 8.3.3	10 000 000	4 000 000	26 500 000,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 8.3 ([1])	120 300 000	100 800 000	239 200 000,—

([1]) Totaal hoofdstukken 8.0 tot en met 8.3 : kredieten 1980 : 308 550 000 ERE; kredieten 1979 : 319 500 000 ERE; uitgaven 1978 : 423 200 000 ERE.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.3 — STRUCTURELE ACTIES INZAKE DE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
8.3.3		*(vervolg)*
	8.3.3.2	*(vervolg)*

Vastleggingskrediet voor 1980 : p.m. (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	864 170	864 170 (1)	—	—	—	—
Krediet 1979	4 000 000	4 000 000	—	—	—	—
Krediet 1980	p.m.	—	p.m.	—	—	—
Totaal	4 864 170	4 864 170	p.m.	—	—	—

(1) Van rechtswege overgedragen resterend krediet.

Vastleggingskrediet artikel 8.3.3 : 10 miljoen ERE.

Vastleggingskrediet hoofdstuk 8.3 : 148,3 miljoen ERE, waarvan 6,7 miljoen ERE in hoofdstuk 10.0.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.6 — GEMEENSCHAPPELIJKE ACTIES VOOR DE VERBETERING VAN DE VISSERIJSTRUCTUUR

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 8.6			
8.6.0		*Gemeenschappelijke acties voor structuurverbetering in de sector kustvisserij*	p.m.	p.m. (1)	5 000 000,—

(1) Een krediet van 5 000 000 ERE is opgenomen in hoofdstuk 10.0.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.6 — GEMEENSCHAPPELIJKE ACTIES VOOR DE VERBETERING VAN DE VISSERIJSTRUCTUUR

Art.	Post	Toelichting

Samenvatting van de gesplitste kredieten voor het landbouwstructuurbeleid (hoofdstukken 8.0—8.3)

(in ERE)

Hoofdstuk	Vastleggingskredieten	Betalingskredieten
8.0	160 200 000 (1)	74 900 000 (2)
8.1	49 200 000 (3)	55 200 000 (3)
8.2	89 980 000 (4)	66 550 000 (5)
8.3	148 300 000 (6)	120 500 000 (6)
Totaal	447 680 000 (7)	317 150 000 (8)

(1) Waarvan 8,7 miljoen ERE in hoofdstuk 10.0.
(2) Waarvan 300 000 ERE in hoofdstuk 10.0.
(3) Waarvan 4,1 miljoen ERE in hoofdstuk 10.0.
(4) Waarvan 6 miljoen ERE in hoofdstuk 10.0.
(5) Waarvan 4 miljoen ERE in hoofdstuk 10.0.
(6) Waarvan 200 000 ERE in hoofdstuk 10.0.
(7) Waarvan 19 miljoen ERE in hoofdstuk 10.0.
(8) Waarvan 8,6 miljoen ERE in hoofdstuk 10.0.

8.6.0

De in 1980 op dit artikel te verrichten uitgaven vloeien voort uit het door de Commissie op 28 november 1975 aan de Raad voorgelegde en nog niet goedgekeurde verordeningsvoorstel voor de herstructurering van de kustvisserij.

Deze verordening heeft ten doel de ontwikkeling van de kustvisserij te stimuleren in de gebieden waar de visbestanden dit mogelijk maken, en de produktiecapaciteit van de aquacultuur op te voeren in de gebieden die daarvoor bijzonder geschikt zijn.

Daartoe stelt de Commissie voor dat het EOGFL, afdeling Oriëntatie, zou bijdragen in de financiering van de investeringsprojecten voor de vernieuwing en de omschakeling van de vloten, de teelt van vis, schaal- en weekdieren en de bijscholing van zeevissers.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.6 — GEMEENSCHAPPELIJKE ACTIES VOOR DE VERBETERING VAN DE VISSERIJSTRUCTUUR *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.6.0		*(vervolg)*			
8.6.1		*Gemeenschappelijke acties voor structuurverbetering in de sector zeevisserij*	p.m.	p.m.	—
8.6.2		*Producentengroeperingen in de visserijsector*	150 000	100 000	300 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.6 — GEMEENSCHAPPELIJKE ACTIES VOOR DE VERBETERING VAN DE VISSERIJSTRUCTUUR *(vervolg)*

8.6.0 *(vervolg)*

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 15 000 000 ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	—	—
Krediet 1979	5 000 000 (1)	5 000 000 (1)	—	—	—	—
Krediet 1980	15 000 000 (1)	—	5 000 000 (1)	5 000 000	5 000 000	—
Totaal	20 000 000	5 000 000	5 000 000 (1)	5 000 000	5 000 000	—

(1) Dit krediet is opgenomen in hoofdstuk 10.0.

8.6.1 Dit artikel dient ter dekking van de uitgaven die zullen voortvloeien uit een voorstel voor een gemeenschappelijke actie voor de modernisering en herstructurering van de zeevisserijvloot, dat de Commissie aan de Raad zal voorleggen. Bij de opstelling van dit voorstel zal rekening worden gehouden met :

— de in de notulen van de zitting van de Raad van 5/6 december 1972 opgenomen verklaring,
— de ontwerp-resolutie betreffende het gemeenschappelijk structuurbeleid in de visserijsector dat de Commissie op 16 januari 1978 bij de Raad heeft ingediend (COM (78) 10 def. van 16. 1. 1978).

Aangezien de Commissie dit voorstel nog niet bij de Raad heeft ingediend behoeven er voor 1980 geen uitgaven te worden opgenomen.

8.6.2 Verordening (EEG) nr. 100/76 van de Raad van 19 januari 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijprodukten (PB nr. L 20 van 28. 1. 1976, blz. 1).

Deze actie voorziet in een steunregeling om de oprichting van producentenorganisaties in de visserijsector te stimuleren en hun werking te vergemakkelijken.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.6 — GEMEENSCHAPPELIJKE ACTIES VOOR DE VERBETERING VAN DE VISSERIJSTRUCTUUR *(vervolg)*

HOOFDSTUK 8.7 — SPECIFIEKE ACTIES INZAKE HET VISSERIJ- EN ZEEBELEID

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.6.2		*(vervolg)*			
		TOTAAL HOOFDSTUK 8.6 (1)	150 000	100 000	5 300 000,—
		HOOFDSTUK 8.7			
8.7.0		*Onmiddellijke acties voor de aanpassing van de capaciteit*	p.m.	p.m. (2)	

(1) Totaal Afdeling Oriëntatie (hoofdstukken 8.0 tot en met 8.6) : kredieten 1980 — 308 700 000 ERE; kredieten 1979 — 319 600 000 ERE; uitgaven 1978 — 428 500 000 ERE.

(2) Een krediet van 5 000 000 ERE is opgenomen in hoofdstuk 10.0.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.6 — GEMEENSCHAPPELIJKE ACTIES VOOR DE VERBETERING VAN DE VISSERIJSTRUCTUUR *(vervolg)*

HOOFDSTUK 8.7 — SPECIFIEKE ACTIES INZAKE HET VISSERIJ- EN ZEEBELEID

Art.	Post	Toelichting
8.6.2		*(vervolg)* Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 150 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	—	—
Krediet 1979	100 000	100 000	—	—	—	—
Krediet 1980	150 000	—	150 000	—	—	—
Totaal	250 000	100 000	150 000	—	—	—

8.7.0		De uitgaven voor dit artikel vloeien voort uit het door de Commissie op 21 oktober 1977 bij de Raad ingediende maar nog niet goedgekeurde voorstel voor een richtlijn inzake bepaalde onmiddellijke acties voor de aanpassing van de capaciteit in de visserijsector. Deze richtlijn heeft ten doel de produktie- en verwerkingscapaciteit aan te passen aan de nieuwe situatie na de uitbreiding van de visserijzone tot 200 mijl, en de afzetmogelijkheden voor minder bekende vissoorten te stimuleren terwijl tevens de economische en sociale situatie van de vissers die door de uitvoering van deze maatregelen nadeel ondervinden, zal worden verbeterd. Daartoe wordt voorgesteld dat de Lid-Staten een regeling instellen voor het verlenen van financiële steun in het kader van bijzondere programma's en dat de Gemeenschap deelneemt in de uitgaven voor de tenuitvoerlegging van de programma's die vooraf door de Commissie zijn goedgekeurd.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.7 — SPECIFIEKE ACTIES INZAKE HET VISSERIJ- EN ZEEBELEID *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.7.0		*(vervolg)*			
8.7.1		*Financiële deelneming in de inspectie en het toezicht in de maritieme wateren van Denemarken en Ierland*	24 000 000	16 000 000	16 000 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.7 — SPECIFIEKE ACTIES INZAKE HET VISSERIJ- EN ZEEBELEID *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
8.7.0		*(vervolg)* Vastleggingskrediet voor 1980 : p.m. (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	—	—
Krediet 1979	5 000 000 (1)	5 000 000 (1)	—	—	—	—
Krediet 1980	p.m.	—	p.m.	—	—	—
Totaal	5 000 000	5 000 000 (1)	p.m.	—	—	—

(1) Deze kredieten zijn opgenomen in hoofdstuk 10.0.

8.7.1		De op deze post te verrichten uitgaven vloeien voort uit Beschikking 78/640/EEG van de Raad van 25 juli 1978 om een doelmatige controle in de maritieme wateren van Denemarken en Ierland te waarborgen in het kader van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden (PB nr. L 211 van 1. 8. 1978, blz. 34). Men wil daarmee in de betrokken visserijzones een bijzondere structuur scheppen voor de inspectie en het toezicht op deze zones, welke met name zou bestaan uit kustwachtschepen, luchtschepen en een infrastructuur aan wal. De in het voorstel vervatte maatregelen voorzien in financiële deelneming van de Gemeenschap voor : — de investeringen die zullen worden gerealiseerd tot en met 31 december 1982, — de „leasing" van de controlemiddelen die onmiddellijk moeten worden ingezet voor een periode van ten hoogste 2 jaar, nl. tot en met 31 december 1979. Aangezien de totale kosten voor deze maatregel reeds zijn gedekt door kredieten op de begroting voor 1978 (16 miljoen ERE) en voor 1979 (40 miljoen ERE), moet voor de vastleggingskredieten voor 1980 alleen een „p.m." worden ingeschreven.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.7 — SPECIFIEKE ACTIES INZAKE HET VISSERIJ- EN ZEEBELEID *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.7.1		*(vervolg)*			
8.7.2		*Onderzoekprogramma's voor de sector visserij- en zeebeleid*			
	8.7.2.0	Onderzoekprogramma aquacultuur	p.m.		
	8.7.2.1	Overige onderzoekprogramma's	p.m.		
		Totaal artikel 8.7.2	p.m.		
8.7.3		*Biologische studies voor het visserij- en zeebeleid*	20 000		
8.7.4		*Coördinatie van het toezicht van de Lid-Staten*	p.m.		
8.7.5		*Bescherming van het mariene milieu*	p.m.		

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.7 — SPECIFIEKE ACTIES INZAKE HET VISSERIJ- EN ZEEBELEID *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
8.7.1		*(vervolg)* Indicatief tijdschema voor de betalingen : *(in ERE)*

Betalingsverplichtingen		Betalingen				
		1979	1980	1981	1982	1983 en volgende begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	—	—	—	—	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	—	—	—	—	—	—
Krediet 1979	40 000 000	16 000 000	24 000 000	—	—	—
Krediet 1980	p.m.	—	—	—	—	—
Totaal	40 000 000	16 000 000	24 000 000	—	—	—

8.7.2		
	8.7.2.0	*Nieuwe post* Deze post is bestemd voor de financiering van maatregelen ter bevordering van de visteelt in de Gemeenschap op basis van een verordening die de Commissie de Raad in 1980 zal voorleggen.
	8.7.2.1	*Nieuwe post*
8.7.3		*Nieuw artikel* De Commissie zal, om over de nodige informatie te kunnen beschikken voor het voeren van een op de instandhouding en het beheer van de visstand gericht beleid, voor gespecialiseerde studies een beroep moeten doen op externe visserijdeskundigen.
8.7.4		*Nieuw artikel* Deze maatregelen moeten leiden tot de geleidelijke ontwikkeling van een stelsel van informatie-uitwisseling en snelle communicatie tussen de Lid-Staten en tot de oprichting, op korte termijn, van een centrum voor de coördinatie van het toezicht, zulks om de controle te rationaliseren.
8.7.5		*Nieuw artikel* Dit artikel dient ter dekking van de uitgaven die zullen voortvloeien uit de maatregelen die door de Commissie zullen worden voorgesteld in het kader van de resolutie van de Raad van 26 juni 1978 (PB nr. C 162 van 8. 7. 1978, blz. 1) tot instelling van een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake de controle op en de beperking van de verontreiniging van de zee door lozingen van koolwaterstoffen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.7 — SPECIFIEKE ACTIES INZAKE HET VISSERIJ- EN ZEEBELEID *(vervolg)*

HOOFDSTUK 8.8 — GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENING VOOR VISSERIJPRODUKTEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
8.7.6		*Veiligheid ter zee*	p.m.		
8.7.7		*Beroepsopleiding in de visserijsector*	p.m.		
		TOTAAL HOOFDSTUK 8.7	24 020 000	16 000 000	16 000 000,—
		HOOFDSTUK 8.8			
8.8.0		*Restituties voor visserijprodukten*	9 000 000	6 500 000	8 039 687,—
8.8.1		*Interventies voor visserijprodukten*			
	8.8.1.0	Uit de markt nemen en opkopen van produkten	10 000 000	9 000 000	7 385 042,—
	8.8.1.1	Steun aan de particuliere opslag	2 000 000	1 500 000	—
	8.8.1.9	Overige interventies	1 000 000	3 000 000	—
		Totaal artikel 8.8.1	13 000 000	13 500 000	7 385 042,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 8.8	22 000 000	20 000 000	15 424 729,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.7 — SPECIFIEKE ACTIES INZAKE HET VISSERIJ- EN ZEEBELEID *(vervolg)*

HOOFDSTUK 8.8 — GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENING VOOR VISSERIJPRODUKTEN

Art.	Post	Toelichting
8.7.6		*Nieuw artikel* Dit artikel dient ter dekking van de uitgaven die voortvloeien uit maatregelen gericht op coördinatie en permanente samenwerking met betrekking tot de schepen voor hulpverlening in de communautaire visserijzones.
8.7.7		*Nieuw artikel* Het artikel is bestemd voor de financiering van maatregelen ter coördinatie en ontwikkeling van de activiteiten van opleidingscentra in de visserijsector in de Gemeenschap, op basis van een verordening die de Commissie in 1980 bij de Raad zal indienen.
8.8.1		
	8.8.1.0	Die krediet dient ter dekking van de uitgaven uit hoofde van de financiële compensaties welke aan de producentenorganisaties worden verleend ter uitvoering van artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 100/76 (PB nr. L 20 van 28. 1. 1976, blz. 1) en voor de aankoop van sardines en ansjovis bij ernstige crisis, ter uitvoering van artikel 12 van genoemde verordening.
	8.8.1.1	Dit krediet dient volgens de huidige regeling voor financiering van de steun aan de particuliere opslag, ter uitvoering van artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 100/76.
	8.8.1.9	Deze post dient volgens de huidige regeling ter dekking van de uitgaven voor compenserende vergoedingen voor tonijn bestemd voor de conservenindustrie, ter uitvoering van artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 100/76.
		NB : Hoofdstuk 8.8 dat hier is geplaatst om de kredieten in verband met het visserij- en zeebeleid bijeen te brengen, maakt deel uit van de afdeling Garantie van het EOGFL.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.9 — OVERNEMING DOOR DE GEMEENSCHAP VAN BEPAALDE FINANCIËLE VERPLICHTINGEN VOORTVLOEIENDE UIT OVEREENKOMSTEN INZAKE VISSERIJRECHTEN IN DE WATEREN VAN ANDERE STATEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 8.9			
8.9.0		*Vergoedingen in verband met bepaalde financiële verplichtingen inzake de visserij in de Adriatische Zee*	p.m.	p.m. (1)	430 000,—
8.9.1		*Betaling van bepaalde vergoedingen voor de zalmvisserij in de Oostzee*	p.m.	p.m.	
8.9.2		*Betaling van bepaalde vergoedingen en rechten in verband met de visserij in de maritieme wateren van sommige Afrikaanse landen*	4 500 000	p.m.	
		TOTAAL HOOFDSTUK 8.9	4 500 000	p.m.	430 000,—

(1) Een krediet van 600 000 ERE is opgenomen in hoofdstuk 10.0.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8.9 — OVERNEMING DOOR DE GEMEENSCHAP VAN BEPAALDE FINANCIËLE VERPLICHTINGEN VOORTVLOEIENDE UIT OVEREENKOMSTEN INZAKE VISSERIJRECHTEN IN DE WATEREN VAN ANDERE STATEN

Art.	Post	Toelichting
8.9.0		De op dit artikel te verrichten uitgaven zullen voortvloeien uit de visserij-overeenkomst die de Gemeenschap voornemens is te sluiten met Joegoslavië of, indien de betrokken onderhandelingen geen resultaat opleveren, uit de verlenging na 31 december 1979 van de tussen Joegoslavië en Italië bestaande visserij-overeenkomst. Krachtens deze overeenkomst hebben de Italiaanse vissers het recht in de Joegoslavische zone van de Adriatische Zee te vissen tegen betaling van een financiële vergoeding aan Joegoslavië, waarvan de Gemeenschap 80 % aan Italië vergoedt. In hoofdstuk 10.0 is een krediet opgenomen van 700 000 ERE.
8.9.1		Dit artikel dient ter dekking van de financiële bijdrage van de Gemeenschap aan het door Zweden opgezette programma voor het kweken van jonge zalmen om grotere vangsten van deze vissoort in de Baltische Zee mogelijk te maken. Deze bijdrage geschiedt in het kader van de tussen de Gemeenschap en Zweden gesloten visserij-overeenkomst, die echter nog niet is bekrachtigd. In hoofdstuk 10.0 is een krediet opgenomen van 700 000 ERE.
8.9.2		De uit dit artikel te verrichten uitgaven zullen voortvloeien uit de visserijovereenkomsten die de Gemeenschap heeft gesloten of voornemens is te sluiten met sommige Afrikaanse landen (met name Guinee-Bissau, Senegal, Mauritanië, Kaapverdië, Tunesië). Verwacht wordt dat de vergoedingen die door de Gemeenschap zullen moeten worden betaald als tegenprestatie voor de visrechten ten gunste van de Gemeenschap met name zullen bestaan in heffingen, leningen onder gunstige voorwaarden, acties voor de opleiding van vissers en bijdragen voor projecten op het gebied van de ontwikkeling van de visserij-industrie in de betrokken Afrikaanse landen. Het opgenomen krediet van 4 500 000 ERE is bestemd voor Senegal, waarmee reeds een overeenkomst is gesloten. Voorts is in hoofdstuk 10.0 een krediet van 7 000 000 ERE opgenomen ter dekking van de behoeften die zullen voortvloeien uit de nog te sluiten overeenkomsten.

Ter informatie

Totaal aan kredieten voor het visserij- en zeebeleid

(in ERE)

Hoofdstuk	Vastleggingskredieten	Betalingskredieten
8.6	150 000	150 000
8.7	p.m.	24 020 000
8.8	22 000 000	22 000 000
8.9	5 200 000	5 200 000
Sub-totaal	27 350 000	51 370 000
10.0	22 700 000	12 700 000
Totaal	50 050 000	64 070 000

COMMISSIE

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		Totaal titel 8	**359 220 000**	**355 600 000**	**460 354 729,—**

COMMISSIE

Art.	Post	Toelichting

Samenvatting van de kredieten van titel 8

(in ERE)

Betrokken hoofdstukken	Vastleggingskredieten	Betalingskredieten
8.0	160 200 000 (1)	74 900 000 (2)
8.1	49 200 000 (3)	55 200 000 (3)
8.2	89 980 000 (4)	66 550 000 (5)
8.3	148 300 000 (6)	120 500 000 (6)
8.6	15 150 000 (7)	5 150 000 (8)
Totaal Afdeling Oriëntatie	462 830 000	322 300 000
8.7	p.m.	24 020 000
8.8	22 000 000	22 000 000
8.9	12 900 000	12 900 000 (9)
Sub-totaal	34 900 000	58 920 000
Totaal	497 730 000	381 220 000

(1) Waarvan 8 700 000 ERE zijn opgenomen in hoofdstuk 10.0.
(2) Waarvan 300 000 ERE zijn opgenomen in hoofdstuk 10.0.
(3) Waarvan 4 100 000 ERE zijn opgenomen in hoofdstuk 10.0.
(4) Waarvan 6 000 000 ERE zijn opgenomen in hoofdstuk 10.0.
(5) Waarvan 4 000 000 ERE zijn opgenomen in hoofdstuk 10.0.
(6) Waarvan 200 000 ERE zijn opgenomen in hoofdstuk 10.0.
(7) Waarvan 15 000 000 ERE zijn opgenomen in hoofdstuk 10.0.
(8) Waarvan 5 000 000 ERE zijn opgenomen in hoofdstuk 10.0.
(9) Waarvan 8 400 000 ERE zijn opgenomen in hoofdstuk 10.0.

COMMISSIE

TITEL 9

SAMENWERKING MET DE ONTWIKKELINGSLANDEN EN DERDE LANDEN

HOOFDSTUK 9.2 — VOEDSELHULP

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 9.2			
9.2.0		*Levering van graan als voedselhulp*			
	9.2.0.0	Vroegere programma's voor ander graan dan rijst	4 997 000	4 818 000	9 021 857,—
	9.2.0.1	Programma 1980 voor ander graan dan rijst	81 282 000	96 117 000	79 778 143,—
	9.2.0.2	Vroegere programma's voor rijst	149 000		
	9.2.0.3	Programma 1980 voor rijst	29 780 000		
		Totaal artikel 9.2.0	116 208 000	100 935 000	88 800 000,—
9.2.1		*Levering van zuivelprodukten als voedselhulp*			
	9.2.1.0	Vroegere programma's voor magere-melkpoeder	24 718 000	22 269 000	33 834 000,—
	9.2.1.1	Programma 1980 voor magere-melkpoeder	109 955 000	87 940 000	53 860 000,—
	9.2.1.2	Vroegere programma's voor butteroil	9 700 000	11 994 000	(1)
	9.2.1.3	Programma 1980 voor butteroil	67 835 000	62 250 000	44 696 000,—
		Totaal artikel 9.2.1	212 208 000	184 453 000	132 390 000,—
9.2.2		*Levering van suiker als voedselhulp*			
	9.2.2.0	Vroegere programma's	p.m.	p.m.	—

(1) Opgenomen onder 9.2.1.0.

COMMISSIE

TITEL 9

SAMENWERKING MET DE ONTWIKKELINGSLANDEN EN DERDE LANDEN

HOOFDSTUK 9.2 — VOEDSELHULP

Art.	Post	Toelichting
9.2.0		
	9.2.0.0	Dit krediet is bestemd voor betaling van de hoeveelheden ander graan dan rijst, die in 1980 nog uit hoofde van programma's van vóór 1980 moeten worden geleverd in het kader van het Voedselhulpverdrag 1971, dat tot en met 30 juni 1981 is verlengd. Over een nieuw verdrag wordt onderhandeld.
	9.2.0.1	Dit krediet is bestemd voor levering in 1980 van 520 500 ton ander graan dan rijst in het kader van het Voedselhulpverdrag 1971.
	9.2.0.2	*Nieuwe post* Dit krediet is bestemd voor betaling van de hoeveelheden rijst die in 1980 nog uit hoofde van programma's van vóór 1980 moeten worden geleverd in het kader van het Voedselhulpverdrag 1971. In de begroting 1979 was dit krediet opgenomen in het krediet van post 9.2.0.0.
	9.2.0.3	*Nieuwe post* Dit krediet is bestemd voor levering in 1980 van 100 000 ton rijst in het kader van het Voedselhulpverdrag 1971. In de begroting 1979 was dit krediet opgenomen in het krediet van post 9.2.0.1.
9.2.1		
	9.2.1.0	Dit krediet is bestemd voor betaling van de hoeveelheden magere-melkpoeder die nog uit hoofde van de programma's van vóór 1980 moeten worden geleverd.
	9.2.1.1	Dit krediet is bestemd voor levering in 1980 van 150 000 ton magere-melkpoeder aan ontwikkelingslanden, vooral de armste, ter dekking van hun voedseltekort.
	9.2.1.2	Dit krediet is bestemd voor betaling van de hoeveelheden butteroil die nog uit hoofde van de programma's van vóór 1980 moeten worden geleverd.
	9.2.1.3	Dit krediet is bestemd voor levering in 1980 van 45 000 ton butteroil aan ontwikkelingslanden, vooral de armste.
9.2.2		
	9.2.2.0	Dit krediet is bestemd voor betaling van de hoeveelheden suiker die in 1980 nog moeten worden geleverd uit hoofde van de programma's van vóór 1980.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.2 — VOEDSELHULP *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
9.2.2		*(vervolg)*			
	9.2.2.1	Programma 1980	1 779 000	1 448 000	1 520 000,—
		Totaal artikel 9.2.2	1 779 000	1 448 000	1 520 000,—
9.2.3		*Levering van andere produkten als voedselhulp*	p.m.	p.m.	—
9.2.4		*Kosten van vervoer van voedselhulp*			
	9.2.4.0	Vroegere programma's en acties	7 485 000		
	9.2.4.1	Programma en acties van het begrotingsjaar	52 164 000		
		Totaal artikel 9.2.4	59 649 000		
9.2.5		*Uitgaven voortvloeiende uit de overeenkomst tussen de EEG en de UNRWA*	5 000 000	p.m. (1)	2 602 978,—
9.2.6		*Andere uitgaven*			
	9.2.6.0	Buitengewone uitvoeringsmaatregelen	500 000	500 000	230 952,—

(1) Een krediet van 2 600 000 ERE is opgenomen in hoofdstuk 10.0.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.2 — VOEDSELHULP *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
9.2.2		*(vervolg)*
	9.2.2.1	Dit krediet is bestemd voor levering in 1980 van 6 200 ton suiker aan de Organisatie van de Verenigde Naties voor hulpverlening aan Palestijnse vluchtelingen (UNRWA) uit hoofde van de overeenkomst tussen de EEG en deze Organisatie waarover wordt onderhandeld, alsmede voor de levering van nog 1 000 ton suiker extra voor de Afghaanse vluchtelingen in Pakistan.
9.2.3		Dit krediet is bestemd voor de eventuele levering aan ontwikkelingslanden van andere produkten dan graan, zuivelprodukten of suiker, met het oog op een beter evenwicht in het voedselpakket van de ontvangende landen.
9.2.4		
	9.2.4.0	*Nieuwe post* Dit krediet is bestemd om de kosten te dekken van het vervoer, na het fob-stadium, van de produkten die als voedselhulp worden geleverd in het kader van programma's en acties van vóór het begrotingsjaar 1980. (In de begroting 1979 waren deze kredieten opgenomen in die voor elk van de betrokken produkten).
	9.2.4.1	*Nieuwe post* Dit krediet is bestemd om de kosten te dekken van het vervoer na het fob-stadium, van de produkten die als voedselhulp worden geleverd in het kader van het programma en de acties van het begrotingsjaar. (In de begroting 1979 waren deze kredieten opgenomen in die voor elk van de betrokken produkten). De kredieten moeten worden beperkt tot 20 % van de uitgaven voor voedselhulp na aftrek van de restituties.
9.2.5		*Vroeger artikel 9.4.0* Maatregel voortvloeiend uit de derde overeenkomst tussen de EEG en de UNRWA, waarover wordt onderhandeld. Het betreft een bijdrage in geld van de Gemeenschap voor het aanvullend voedselprogramma van de UNRWA, waarvoor eveneens bijdragen in natura worden verstrekt ten laste van de voedselhulpkredieten.
9.2.6		
	9.2.6.0	*Vroeger artikel 9.2.4* Het krediet is bestemd voor de uitvoering van bepaalde maatregelen die onontbeerlijk zijn voor voedselhulpacties welke onder moeilijke omstandigheden plaatshebben (spoedhulp, noodgevallen, enz.) en waarvoor in de verschillende programma's geen kredieten zijn uitgetrokken (luchtvervoer, opslag, enz.).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.2 — VOEDSELHULP *(vervolg)*

HOOFDSTUK 9.3 — SAMENWERKING MET NIET-GEASSOCIEERDE ONTWIKKELINGSLANDEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
9.2.6		*(vervolg)*			
	9.2.6.1	Maatregelen ter controle van de kwaliteit der als voedselhulp geleverde produkten	p.m.		
		Totaal artikel 9.2.6	500 000	500 000	230 952,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 9.2	395 344 000	287 336 000	225 543 930,—
		HOOFDSTUK 9.3			
9.3.0		*Financiële en technische samenwerking met niet-geassocieerde ontwikkelingslanden*	22 000 000	55 620 000	40 796 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.2 — VOEDSELHULP *(vervolg)*

HOOFDSTUK 9.3 — SAMENWERKING MET NIET-GEASSOCIEERDE ONTWIKKELINGSLANDEN

Art.	Post	Toelichting
9.2.6		*(vervolg)*
	9.2.6.1	*Nieuwe post* Bestemd om de kosten van controle en analyse door gespecialiseerde organisaties van als voedselhulp geleverde produkten te dekken. Een krediet van 200 000 ERE is opgenomen in hoofdstuk 10.0.
		Recapitulatie ter informatie De uitvoerrestituties uit hoofde van de voedselhulpacties komen voor in titel 6, onder de artikelen 6.0.0 voor granen (posten 6.0.0.1, 6.0.0.2), 6.1.0 voor rijst (posten 6.1.0.1 en 6.1.0.2), 6.2.0 voor zuivelprodukten (posten 6.2.0.1, 6.2.0.2, 6.2.0.3, 6.2.0.4), 6.4.0 voor suiker (posten 6.4.0.1 en 6.4.0.2) en 6.5.0 voor rundvlees (post 6.5.0.1). De overeenkomstige uitgaven zijn de volgende : ERE — Granen 23 398 000 — Rijst 18 995 000 — Zuivelprodukten 250 647 000 — Suiker 1 471 000 Totaal 294 511 000 De voedselhulpacties kosten de Gemeenschapsbegroting dus in totaal 689 855 000 ERE.
9.3.0		Resolutie van de Raad van 16 juli 1974 betreffende de financiële en technische steun aan niet-geassocieerde ontwikkelingslanden. Mededeling van de Commissie aan de Raad inzake financiële en technische hulp van de Gemeenschap aan niet-geassocieerde ontwikkelingslanden, 1976-1980 (COM (75) 95 def. van 5. 3. 1975). Het krediet dient ter financiering van de volgende maatregelen : — maatregelen ter ontwikkeling van de landbouw en de voedselproduktie in niet-geassocieerde ontwikkelingslanden, speciaal de armste ontwikkelingslanden van Latijns-Amerika en Azië; — bovendien, in specifieke gevallen, maatregelen ter bevordering van regionale samenwerking.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.3 — SAMENWERKING MET NIET-GEASSOCIEERDE ONTWIKKELINGSLANDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
9.3.0		*(vervolg)*			
9.3.1		*Bevordering van de handelsbetrekkingen tussen de Gemeenschap en niet-geassocieerde ontwikkelingslanden*	4 250 000	4 500 000	4 000 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.3 — SAMENWERKING MET NIET-GEASSOCIEERDE ONTWIKKELINGSLANDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting

9.3.0

(vervolg)

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 138 500 000 ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981	1982 en volgende begrotingsjaren
Saldo van de in 1976 en 1977 aangegane en per 1 januari 1979 nog niet betaalbaar gestelde betalingsverplichtingen (wederopneming) :					
krediet 1976	10 304 831	10 304 831 (1)	—	—	—
krediet 1977	34 293 326	19 440 000	—	10 000 000	4 853 326
krediet 1978	70 000 000	7 000 000	18 000 000	18 000 000	27 000 000
krediet 1979	110 000 000	25 000 000	4 000 000	28 000 000	53 000 000
krediet 1980	138 500 000	—	0	28 000 000	110 500 000
Totaal	363 098 157	61 744 831 (1)	22 000 000	84 000 000	195 353 326

(1) Waarvan opnieuw opgenomen 6 124 831 ERE van het begrotingsjaar 1978 en 4 180 000 ERE van het begrotingsjaar 1979.

9.3.1

Resolutie van de Raad van 30 april 1974 betreffende de bevordering van de uitvoer van de ontwikkelingslanden. Mededeling van de Commissie aan de Raad inzake financiële en technische hulp van de Gemeenschap aan niet-geassocieerde ontwikkelingslanden, 1976-1980 (COM (75) 95 def. van 5. 3. 1975).

Dit krediet dient ter financiering van diverse maatregelen :

1. ter bevordering van de afzet van produkten van de ontwikkelingslanden op de communautaire markt;
2. ter aanmoediging van de ontwikkelingslanden om hun exportproduktie te vergroten.

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 6 250 000 ERE (1).

Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981	1982 en volgende begrotingsjaren
Van 1978 overgebleven krediet	1 492 750	1 492 750 (1)	—	—	—
Krediet 1979	5 500 000	3 500 000	1 000 000	1 000 000	—
Krediet 1980	6 250 000	—	3 250 000	2 000 000	1 000 000
Totaal	13 242 750	4 992 750 (1)	4 250 000	3 000 000	1 000 000

(1) Waarvan 492 750 ERE overgedragen van het begrotingsjaar 1978.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.3 — SAMENWERKING MET NIET-GEASSOCIEERDE ONTWIKKELINGSLANDEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 9.4 — SPECIFIEKE MAATREGELEN TOT SAMENWERKING MET ONTWIKKELINGSLANDEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
9.3.2		*Maatregelen ter bevordering van regionale of subregionale integratie tussen niet-geassocieerde ontwikkelingslanden*	525 000	500 000	204 779,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 9.3	26 775 000	60 620 000	45 000 779,—
		HOOFDSTUK 9.4			
9.4.1		*Opleidingsacties ten behoeve van onderdanen van niet-geassocieerde ontwikkelingslanden*			
	9.4.1.0	Beurzen	500 000	380 000	249 271,—
	9.4.1.1	Voorlichtingsstages bij de diensten van de Commissie	100 000	95 000	21 190,—
		Totaal artikel 9.4.1	600 000	475 000	270 461,—
9.4.2		*Steun voor de instandhouding van opleidingsinstituten ten behoeve van onderdanen van ontwikkelingslanden*	300 000	140 000	117 677,—
9.4.4		*Uitgaven voor de organisatie van voorlichtingsbijeenkomsten over het communautaire stelsel van algemene tariefpreferenties*	152 000	152 000	115 903,—
9.4.5		*Deelneming van de Gemeenschap aan door niet-gouvernementele organisaties (NGO's) uitgevoerde maatregelen ten behoeve van ontwikkelingslanden*	10 750 000	7 500 000	6 000 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.3 — SAMENWERKING MET NIET-GEASSOCIEERDE ONTWIKKELINGSLANDEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 9.4 — SPECIFIEKE MAATREGELEN TOT SAMENWERKING MET ONTWIKKELINGSLANDEN

Art.	Post	Toelichting
9.3.2		Resolutie van de Raad van 30 april 1974 betreffende de regionale integratie tussen ontwikkelingslanden. Deze maatregelen hebben ten doel, communautaire bijstand te verlenen aan organisaties voor regionale integratie tussen niet-geassocieerde ontwikkelingslanden, door deze met name te laten profiteren van de in het communautaire kader opgedane ervaring en behaalde resultaten.
9.4.1		
	9.4.1.0	Resolutie van de Raad van 16 juli 1974 betreffende financiële en technische hulp aan niet-geassocieerde ontwikkelingslanden. Aan onderdanen van niet-geassocieerde ontwikkelingslanden toegekende beurzen, die hen in staat moeten stellen bij gespecialiseerde instellingen in de Lid-Staten stages te volgen voor voortgezette beroepsopleiding, met name op het gebied van het beheer van (kleine en middelgrote) industriebedrijven en van (coöperatieve) landbouwbedrijven.
	9.4.1.1	Dit krediet is bestemd voor de organisatie van korte stages (2 à 3 maanden) voor ambtenaren uit derde landen.
9.4.2		Dit krediet vormt een bijdrage tot de financiering van de beheers- en bedrijfsuitgaven van opleidingsinstituten welke gespecialiseerd zijn in cursussen voor onderdanen van ontwikkelingslanden.
9.4.4		Resolutie van de Raad van 30 april 1974 met betrekking tot de bevordering van de uitvoer van de ontwikkelingslanden. Resolutie van de Raad van 3 maart 1975 over de toekomstige ontwikkeling van de algemene tariefpreferenties van de Gemeenschap. Doel van deze voorlichtingsbijeenkomsten is de producenten en exporteurs van de ontwikkelingslanden bekend te maken met de problematiek van de uitvoer van specifieke produkten naar de Gemeenschap en van de wijze waarop deze problemen kunnen worden opgelost.
9.4.5		Mededeling van de Commissie aan de Raad van 6 oktober 1975 (COM (75) 504 def.). Dit krediet dient ter financiering van de volgende maatregelen : — medefinanciering met de NGO's van microprojecten ten behoeve van de armste bevolkingsgroepen in al dan niet-geassocieerde ontwikkelingslanden en toepassing van deze medefinancieringen, — subsidie van 50 000 ERE voor het verbindingscomité tussen de NGO's en de Commissie en de NGO's onderling, — financiering, voor een indicatief bedrag van 200 000 ERE, van maatregelen ter bevordering van de opinievorming over de ontwikkelingsproblematiek, die in de Lid-Staten door de NGO's worden genomen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.4 — SPECIFIEKE MAATREGELEN TOT SAMENWERKING MET ONTWIKKELINGSLANDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
9.4.5		*(vervolg)*			
9.4.6		*Subsidie van de EEG voor de huishoudelijke uitgaven van de Onafhankelijke Commissie voor internationale ontwikkelingszaken (ICIDI)*	p.m.	100 000	
9.4.7		*Deelneming van de Gemeenschap in het Internationaal Fonds voor agrarische ontwikkeling (IFAD)*	p.m.	p.m.	—
9.4.8		*Evaluatie van de resultaten van de steun van de Gemeenschap*	400 000	500 000	
9.4.9		*Uitgaven voor de onderhandelingen over hernieuwing van de Overeenkomst van Lomé*	p.m.	1 100 000	
		TOTAAL HOOFDSTUK 9.4	12 202 000	9 967 000	6 504 041,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.4 — SPECIFIEKE MAATREGELEN TOT SAMENWERKING MET ONTWIKKELINGSLANDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
9.4.5		*(vervolg)* Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 14 000 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981	1982 en andere begrotingsjaren
Betalingsverplichtingen aangegaan vóór 1979 en betaalbaar te stellen uit nieuwe betalingskredieten	5 972 183	4 472 183	1 500 000	—	—
Van 1978 overgebleven krediet	27 817	27 817	—	—	—
Krediet 1979	12 000 000	3 000 000	6 000 000	3 000 000	—
Krediet 1980	14 000 000	—	3 250 000	8 250 000	2 500 000
Totaal	32 000 000	7 500 000	10 750 000	11 250 000	2 500 000

9.4.6		Dit krediet is een bijdrage tot financiering van de huishoudelijke uitgaven van de ICIDI, beter bekend als de „Commissie-Brandt".
9.4.7		Deze begrotingslijn is opgenomen met het oog op een eventuele latere budgettering van de deelneming van de Gemeenschap in het IFAD.
9.4.8		Dit krediet dient ter financiering van de volgende maatregelen : werkzaamheden in verband met de beoordeling van de resultaten van de steun van de Gemeenschap : honoraria en reis- en verblijfkosten van deskundigen, enquêtes en rapporten en kosten van studiebijeenkomsten van vertegenwoordigers van de ontwikkelingslanden en van de Gemeenschap.
9.4.9		Dit krediet dient tot dekking van de extra administratieve uitgaven in verband met de nieuwe onderhandelingen (vooral personeel, vergaderzalen en kantoren, diverse huishoudelijke uitgaven).

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.5 — INCIDENTELE MAATREGELEN TEN BEHOEVE VAN ONTWIKKELINGSLANDEN EN DERDE LANDEN

HOOFDSTUK 9.6 — SAMENWERKING MET DERDE LANDEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 9.5			
9.5.0		*Steunverlening aan slachtoffers van rampen in ontwikkelingslanden en in derde landen*	43 000 000	3 000 000	2 188 500,—
		TOTAAL HOOFDSTUK 9.5	43 000 000	3 000 000	2 188 500,—
		HOOFDSTUK 9.6			
9.6.0		*Financiële samenwerking met Portugal*	9 000 000	6 000 000	6 000 000,—
9.6.1		*Financiële samenwerking met Malta*	4 000 000	3 000 000	3 000 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.5 — INCIDENTELE MAATREGELEN TEN BEHOEVE VAN ONTWIKKELINGSLANDEN EN DERDE LANDEN

HOOFDSTUK 9.6 — SAMENWERKING MET DERDE LANDEN

Art.	Post	Toelichting
9.5.0		Dit krediet dient ter financiering van maatregelen betreffende spoedhulp aan door rampen getroffen bevolkingen. In de regel wordt het gebruikt voor aankoop en levering ter plaatse van de meest dringend benodigde zaken zoals tenten, vrachtwagens, dekens, geneesmiddelen, kleding, specifieke levensmiddelen, enz.
9.6.0		Actie op basis van het Financieel Protocol dat op 20 september 1976 tussen de EEG en Portugal werd ondertekend. Het Financieel Protocol voorziet, voor de periode tot en met 31 oktober 1983, in de toekenning van : — 200 miljoen ERE in de vorm van leningen van de EIB uit eigen middelen, — 30 miljoen ERE ten laste van de communautaire begroting als rentesubsidies op de leningen van de EIB. Deze post zou eventueel door middel van een overschrijving kunnen worden aangevuld ten einde acties ter voorbereiding van de toetreding van dit land tot de Gemeenschap mogelijk te maken.
9.6.1		Actie op basis van het op 4 maart 1976 met Malta ondertekende Financieel Protocol en van Verordening (EEG) nr. 939/76 van de Raad van 23 april 1976 houdende sluiting van het Financieel Protocol en van het Protocol houdende vaststelling van enkele bepalingen betreffende de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Malta (PB nr. L 111 van 28. 4. 1976, blz. 1). Het Financieel Protocol voorziet, voor de periode tot en met 31 oktober 1983, in de toekenning van : — 16 miljoen ERE in de vorm van leningen van de EIB uit eigen middelen, — 10 miljoen ERE ten laste van de communautaire begroting in de vorm van leningen tegen speciale voorwaarden en giften.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.6 — SAMENWERKING MET DERDE LANDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
9.6.1		*(vervolg)*			
9.6.2		*Financiële samenwerking met Griekenland*	17 500 000	13 500 000	14 500 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.6 — SAMENWERKING MET DERDE LANDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting

9.6.1

(vervolg)

Er is geen vastleggingskrediet voor 1980 (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981	1982 en volgende begrotingsjaren
Van 1978 overgebleven krediet	7 500 000	4 500 000 (1)	3 000 000	—	—
Krediet 1979	2 500 000	1 500 000	1 000 000	—	—
Krediet 1980	—	—	—	—	—
Totaal	10 000 000	6 000 000 (1)	4 000 000	—	—

(1) Waarvan 3 miljoen ERE overgedragen van het begrotingsjaar 1978.

9.6.2

Actie op basis van het op 28 februari 1977 met Griekenland ondertekende Financieel Protocol.
Het Financieel Protocol voorziet, voor de periode tot en met 31 oktober 1981, in de toekenning van :
— 225 miljoen ERE in de vorm van leningen van de EIB uit eigen middelen,
— 55 miljoen ERE ten laste van de communautaire begroting in de vorm van rentesubsidies op de leningen van de EIB (30 miljoen ERE), giften (15 miljoen ERE) en leningen tegen speciale voorwaarden (10 miljoen ERE).
Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 16 500 000 ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981	1982 en volgende begrotingsjaren
Van 1978 overgebleven krediet	22 000 000	17 000 000 (1)	2 500 000	2 500 000	—
Krediet 1979	16 500 000	11 000 000	4 000 000	1 500 000	—
Krediet 1980	16 500 000	—	11 000 000	4 000 000	1 500 000
Totaal	55 000 000	28 000 000 (1)	17 500 000	8 000 000	1 500 000

(1) Waarvan 14,5 miljoen ERE overgedragen van het begrotingsjaar 1978.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.6 — SAMENWERKING MET DERDE LANDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
9.6.3		*Financiële samenwerking met Turkije*			
	9.6.3.0	Financieel Protocol	49 500 000	33 000 000	16 500 000,—
	9.6.3.1	Speciale hulp aan Turkije	8 000 000		
		Totaal artikel 9.6.3	57 500 000	33 000 000	16 500 000,—
9.6.4		*Financiële samenwerking met Cyprus*	1 800 000	2 200 000	1 200 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.6 — SAMENWERKING MET DERDE LANDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
9.6.3		
	9.6.3.0	Actie op basis van het op 12 mei 1977 met Turkije ondertekende Financieel Protocol. Het Financieel Protocol voorziet, voor de periode tot en met 31 oktober 1981, in de toekenning van : — 90 miljoen ERE in de vorm van leningen van de EIB uit eigen middelen, — 220 miljoen ERE ten laste van de communautaire begroting in de vorm van leningen tegen speciale voorwaarden. Het voor 1980 goedgekeurde vastleggingskrediet bedraagt 66 miljoen ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981	1982 en volgende begrotingsjaren
Van 1978 overgebleven krediet	66 000 000	33 000 000 (1)	16 500 000	16 500 000	—
Krediet 1979	66 000 000	16 500 000	16 500 000	16 500 000	16 500 000
Krediet 1980	66 000 000	—	16 500 000	16 500 000	33 000 000
Totaal	198 000 000	49 500 000 (1)	49 500 000	49 500 000	49 500 000

(1) Waarvan 16,5 miljoen ERE overgedragen van het begrotingsjaar 1978.

	9.6.3.1	Dit krediet is bestemd voor de financiering van diverse samenwerkingsmaatregelen zoals verwezenlijking van investeringen en technische hulp, met name op landbouw- en sociaal gebied, het gebied van kleine en middelgrote ondernemingen en handelsbevordering. Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 40 miljoen ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Verplichtingen		Betalingen				
		1980	1981	1982	1983	1984 en volgende begrotingsjaren
Krediet 1980	40 000 000	8 000 000	12 000 000	12 000 000	8 000 000	—
Krediet 1981	35 000 000	—	7 000 000	8 000 000	10 000 000	10 000 000
Totaal	75 000 000	8 000 000	19 000 000	20 000 000	18 000 000	10 000 000

9.6.4		Actie op basis van het met Cyprus ondertekende Financieel Protocol. Het Financieel Protocol voorziet, voor de periode tot en met 31 december 1983, in de toekenning van : — 20 miljoen ERE in de vorm van leningen van de EIB uit eigen middelen, — 10 miljoen ERE ten laste van de communautaire begroting in de vorm van rentesubsidies op de leningen van de EIB, giften en leningen tegen speciale voorwaarden.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.6 — SAMENWERKING MET DERDE LANDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
9.6.4		*(vervolg)*			
9.6.5		*Financiële samenwerking met de Maghreb-landen*			
	9.6.5.0	Financiële samenwerking met Algerije	10 000 000	7 500 000	8 800 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.6 — SAMENWERKING MET DERDE LANDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting

9.6.4

(vervolg)

Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 1 miljoen ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981	1982 en volgende begrotingsjaren
Van 1978 overgebleven krediet	3 000 000	1 800 000 (1)	600 000	600 000	—
Krediet 1979	4 000 000	1 600 000	800 000	800 000	800 000
Krediet 1980	1 000 000	—	400 000	200 000	400 000
Totaal	8 000 000	3 400 000 (1)	1 800 000	1 600 000	1 200 000

(1) Waarvan 1,2 miljoen ERE overgedragen van het begrotingsjaar 1978.

9.6.5

9.6.5.0 Actie ingevolge de op 26 april 1976 met Algerije ondertekende Samenwerkingsovereenkomst.
Protocol nr. 1 voorziet, voor de periode tot en met 31 oktober 1981 in de toekenning van :
— 70 miljoen ERE in de vorm van leningen van de EIB uit eigen middelen,
— 44 miljoen ERE ten laste van de communautaire begroting in de vorm van rentesubsidies op de leningen van de EIB, giften en leningen tegen speciale voorwaarden.
Het voor 1980 goedgekeurde vastleggingskrediet bedraagt 7 000 000 ERE (1).
Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981	1982 en volgende begrotingsjaren
Van 1978 overgebleven krediet	17 600 000	9 800 000 (1)	2 900 000	3 900 000	1 000 000
Krediet 1979	14 100 000	6 500 000	4 000 000	2 600 000	1 000 000
Krediet 1980	7 000 000	—	3 100 000	2 500 000	1 400 000
Totaal	38 700 000	16 300 000 (1)	10 000 000	9 000 000	3 400 000

(1) Waarvan 8,8 miljoen ERE overgedragen van het begrotingsjaar 1978.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.6 — SAMENWERKING MET DERDE LANDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
9.6.5		*(vervolg)*			
	9.6.5.1	Financiële samenwerking met Marokko	14 000 000	19 400 000	12 400 000,—
	9.6.5.2	Financiële samenwerking met Tunesië	5 000 000	14 200 000	9 000 000,—
		Totaal artikel 9.6.5	29 000 000	41 100 000	30 200 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.6 — SAMENWERKING MET DERDE LANDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
9.6.5		*(vervolg)*
	9.6.5.1	Actie op basis van de op 27 april 1976 met Marokko ondertekende Samenwerkingsovereenkomst. Protocol nr. 1 voorziet, voor de periode tot en met 31 oktober 1981, in de toekenning van : — 56 miljoen ERE in de vorm van leningen van de EIB uit eigen middelen, — 74 miljoen ERE ten laste van de communautaire begroting in de vorm van rentesubsidies op de leningen van de EIB, giften en leningen tegen speciale voorwaarden. Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 10 000 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981	1982 en volgende begrotingsjaren
Van 1978 overgebleven krediet	29 600 000	19 800 000 (1)	4 900 000	4 900 000	—
Krediet 1979	23 700 000	12 000 000	2 700 000	4 500 000	4 500 000
Krediet 1980	10 000 000	—	6 400 000	1 800 000	1 800 000
Totaal	63 300 000	31 800 000 (1)	14 000 000	11 200 000	6 300 000

(1) Waarvan 12,4 miljoen ERE overgedragen van het begrotingsjaar 1978.

	9.6.5.2	Actie op basis van de op 25 april 1976 met Tunesië ondertekende Samenwerkingsovereenkomst.Protocol nr. 1 voorziet, voor de periode tot en met 31 oktober 1981, in de toekenning van : — 41 miljoen ERE in de vorm van leningen van de EIB uit eigen middelen, — 54 miljoen ERE ten laste van de communautaire begroting in de vorm van rentesubsidies op de leningen van de EIB, giften en leningen tegen speciale voorwaarden. Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 8 000 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981	1982 en volgende begrotingsjaren
Van 1978 overgebleven krediet	21 600 000	14 500 000 (1)	1 600 000	4 500 000	1 000 000
Krediet 1979	17 300 000	8 700 000	1 900 000	3 500 000	3 200 000
Krediet 1980	8 000 000	—	1 500 000	3 500 000	3 000 000
Totaal	46 900 000	23 200 000 (1)	5 000 000	11 500 000	7 200 000

(1) Waarvan 9 miljoen ERE overgedragen van het begrotingsjaar 1978.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.6 — SAMENWERKING MET DERDE LANDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
9.6.6		*Financiële samenwerking met de Machrak-landen*			
	9.6.6.0	Financiële samenwerking met Egypte	7 000 000	15 000 000	15 200 000,—
	9.6.6.1	Financiële samenwerking met Jordanië	4 000 000	5 800 000	3 200 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.6 — SAMENWERKING MET DERDE LANDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
9.6.6	9.6.6.0	Actie op basis van de op 18 januari 1977 met Egypte ondertekende Samenwerkingsovereenkomst. Protocol nr. 1 voorziet, voor de periode tot en met 31 oktober 1981, in de toekenning van : — 93 miljoen ERE in de vorm van leningen van de EIB uit eigen middelen, — 77 miljoen ERE ten laste van de communautaire begroting in de vorm van rentesubsidies op de leningen van de EIB, giften en leningen tegen speciale voorwaarden. Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 11 000 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981	1982 en volgende begrotingsjaren
Van 1978 overgebleven krediet	30 800 000	18 200 000 (1)	3 100 000	5 000 000	4 500 000
Krediet 1979	24 600 000	12 000 000	2 100 000	3 500 000	7 000 000
Krediet 1980	11 000 000	—	1 800 000	5 600 000	3 600 000
Totaal	66 400 000	30 200 000 (1)	7 000 000	14 100 000	15 100 000

(1) Waarvan 15,2 miljoen ERE overgedragen van het begrotingsjaar 1978.

	9.6.6.1	Actie op basis van de op 18 januari 1977 met Jordanië ondertekende Samenwerkingsovereenkomst. Protocol nr. 1 voorziet, voor de periode tot en met 31 oktober 1981, in de toekenning van : — 18 miljoen ERE in de vorm van leningen van de EIB uit eigen middelen, — 22 miljoen ERE ten laste van de communautaire begroting in de vorm van rentesubsidies op de leningen van de EIB, giften en leningen tegen speciale voorwaarden. Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 3 500 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981	1982 en volgende begrotingsjaren
Van 1978 overgebleven krediet	8 800 000	5 500 000 (1)	1 500 000	1 800 000	—
Krediet 1979	7 000 000	3 500 000	1 000 000	1 500 000	1 000 000
Krediet 1980	3 500 000	—	1 500 000	1 000 000	1 000 000
Totaal	19 300 000	9 000 000 (1)	4 000 000	4 300 000	2 000 000

(1) Waarvan 3,2 miljoen ERE overgedragen van het begrotingsjaar 1978.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.6 — SAMENWERKING MET DERDE LANDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
9.6.6		*(vervolg)*			
	9.6.6.2	Financiële samenwerking met Libanon	1 000 000	2 000 000	2 500 000,—
	9.6.6.3	Financiële samenwerking met Syrië	6 100 000	5 000 000	5 200 000,—
		Totaal artikel 9.6.6	18 100 000	27 800 000	26 100 000,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.6 — SAMENWERKING MET DERDE LANDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
9.6.6		*(vervolg)*
	9.6.6.2	Actie op basis van de op 3 mei 1977 met Libanon ondertekende Samenwerkingsovereenkomst. Protocol nr. 1 voorziet, voor de periode tot en met 31 oktober 1981, in de toekenning van : — 20 miljoen ERE in de vorm van leningen van de EIB uit eigen middelen, — 10 miljoen ERE ten laste van de communautaire begroting in de vorm van rentesubsidies op de leningen van de EIB, giften en leningen tegen speciale voorwaarden. Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 1,5 miljoen ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981	1982 en volgende begrotingsjaren
Van 1978 overgebleven krediet	5 000 000	3 500 000 (1)	500 000	500 000	500 000
Krediet 1979	3 000 000	1 000 000	500 000	1 000 000	500 000
Krediet 1980	1 500 000	—	—	500 000	1 000 000
Totaal	9 500 000	4 500 000 (1)	1 000 000	2 000 000	2 000 000

(1) Waarvan 2,5 miljoen ERE overgedragen van het begrotingsjaar 1978.

	9.6.6.3	Actie op basis van de op 18 januari 1977 met Syrië ondertekende Samenwerkingsovereenkomst. Protocol nr. 1 voorziet, voor de periode tot en met 31 oktober 1981, in de toekenning van : — 34 miljoen ERE in de vorm van leningen van de EIB uit eigen middelen, — 26 miljoen ERE ten laste van de communautaire begroting in de vorm van rentesubsidies op de leningen van de EIB, giften en leningen tegen speciale voorwaarden. Het vastleggingskrediet voor 1980 bedraagt 4 000 000 ERE (1). Indicatief tijdschema voor de betalingen :

(in ERE)

Betalingsverplichtingen		Betalingen			
		1979	1980	1981	1982 en volgende begrotingsjaren
Van 1978 overgebleven krediet	10 400 000	6 200 000 (1)	1 200 000	2 300 000	700 000
Krediet 1979	8 300 000	4 000 000	1 900 000	1 200 000	1 200 000
Krediet 1980	4 000 000	—	3 000 000	500 000	500 000
Totaal	22 700 000	10 200 000 (1)	6 100 000	4 000 000	2 400 000

(1) Waarvan 5,2 miljoen ERE overgedragen van het begrotingsjaar 1978.

(1) Zie artikel 1, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.6 — SAMENWERKING MET DERDE LANDEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 9.9 — HUISHOUDELIJKE EN PERSONEELSUITGAVEN VAN DE DELEGATIES VAN DE COMMISSIE IN ONTWIKKELINGSLANDEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
9.6.7		*Samenwerking met de Arabische landen op regionaal niveau*	745 000	2 100 000	—
9.6.8		*Garantie van de EEG voor door de Europese Investeringsbank (EIB) aan derde landen toegekende leningen*	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 9.6	137 645 000	128 700 000	97 500 000,—
		HOOFDSTUK 9.9			
9.9.0		*Subsidie van de EEG voor de huishoudelijke en personeelsuitgaven van de Europese Associatie voor Samenwerking (EAS)*			
	9.9.0.0	Huishoudelijke en personeelsuitgaven van het hoofdkantoor van de EAS	2 800 500	2 617 500	2 414 932,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.6 — SAMENWERKING MET DERDE LANDEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 9.9 — HUISHOUDELIJKE EN PERSONEELSUITGAVEN VAN DE DELEGATIES VAN DE COMMISSIE IN ONTWIKKELINGSLANDEN

Art.	Post	Toelichting
9.6.7		Resolutie van de Raad van 8 februari 1977 betreffende de Europees-Arabische dialoog. Deze begrotingslijn is bestemd om de financiering door de Gemeenschap van de in het kader van de Europees-Arabische dialoog vastgestelde activiteiten te verzekeren, met uitzondering van de financiering van projecten. De communautaire bijdrage vormt de aanvulling op de meerderheidsparticipatie van het Arabische gedeelte aan genoemde activiteiten.
9.6.8		Actie gebaseerd op de besluiten van de Raad van 7 oktober 1975 (spoedhulp aan Portugal), 8 maart 1977 (Middellandse-Zeeprotocollen) en 20 december 1977 (uitzonderlijke hulp aan Libanon) om de garantie van de EEG voor door de EIB, uit eigen middelen, aan derde landen toegekende leningen in de communautaire begroting op te nemen. Daar de garantie van deze leningen voor de EIB eerst effectief wordt wanneer geen terugbetaling zou plaatsvinden, behoeft geen krediet te worden vastgesteld; de vermelding „p.m." is voldoende voor toepassing van de garantie.

Samenvatting van de gesplitste kredieten

(in ERE)

Artikel of post	Vastleggingskredieten	Betalingskredieten
9.6.1	—	4 000 000
9.6.2	16 500 000	17 500 000
9.6.3.0	66 000 000	49 500 000
9.6.3.1	40 000 000	8 000 000
9.6.4	1 000 000	1 800 000
9.6.5.0	7 000 000	10 000 000
9.6.5.1	10 000 000	14 000 000
9.6.5.2	8 000 000	5 000 000
9.6.6.0	11 000 000	7 000 000
9.6.6.1	3 500 000	4 000 000
9.6.6.2	1 500 000	1 000 000
9.6.6.3	4 000 000	6 100 000
Totaal	168 500 000	127 900 000

9.9.0		
	9.9.0.0	*Vroegere post 9.4.3.0* Deze maatregel is gebaseerd op de door de Gemeenschap in 1969 bij de hernieuwing van de associatie-overeenkomst met de GASM aangegane verplichting, de administratieve uitgaven van het hoofdkantoor van de EAS ten laste van de huishoudelijke begroting te brengen. Sinds het begrotingsjaar 1970 komen de huishoudelijke uitgaven van de EAS voor onder deze afdeling III van de algemene begroting.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.9 — HUISHOUDELIJKE EN PERSONEELSUITGAVEN VAN DE DELEGATIES VAN DE COMMISSIE IN ONTWIKKELINGSLANDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
9.9.0		*(vervolg)*			
	9.9.0.0	*(vervolg)*			
	9.9.0.1	Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen	76 200	104 500	—
		Totaal artikel 9.9.0	2 876 700	2 722 000	2 414 932,—
9.9.1		*Delegaties van de Commissie in de landen van het zuidelijke Middellandse-Zeegebied*	2 590 900	2 590 900	186 695,—
9.9.2		*Delegaties van de Commissie in de ACS-staten en de LGO*	p.m.		

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.9 — HUISHOUDELIJKE EN PERSONEELSUITGAVEN VAN DE DELEGATIES VAN DE COMMISSIE IN ONTWIKKELINGSLANDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
9.9.0		*(vervolg)*
	9.9.0.0	*(vervolg)* Het opgenomen krediet omvat: — de bezoldigingen van het bij het hoofdkantoor werkzame personeel, alsmede de voor rekening van de werkgever komende lasten, — de eigenlijke huishoudelijke uitgaven van het hoofdkantoor.
	9.9.0.1	*Vroegere posi 9.4.3.9* Dit krediet dient uitsluitend als voorziening en kan eerst worden aangewend nadat het volgens de daartoe in het Financieel Reglement aangegeven procedure naar andere artikelen of posten is overgeschreven. Het is bestemd ter bekostiging — ten bate van het personeel van het hoofdkantoor van de EAS — van eventuele bezoldigingsaanpassingen waartoe de Raad in 1980 mocht besluiten.
9.9.1		*Vroeger artikel 9.6.9* Dit krediet dient ter financiering van de huishoudelijke en personeelsuitgaven van de delegaties van de Commissie in de Maghreb- en Machrak-landen en in Israël. De Commissie zal het krediet aanwenden door tussenkomst van de EAS (Europese Associatie voor Samenwerking) of door het administratieve apparaat waardoor deze wordt vervangen.
9.9.2		*Nieuw artikel* Dit artikel dient voor de financiering van de huishoudelijke en personeelsuitgaven van de delegaties van de Commissie in de ACS-staten en de LGO. De Commissie zal het betrokken krediet aanwenden door tussenkomst van de EAS of door het administratieve apparaat waardoor deze wordt vervangen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.9 — HUISHOUDELIJKE EN PERSONEELSUITGAVEN VAN DE DELEGATIES VAN DE COMMISSIE IN ONTWIKKELINGSLANDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
9.9.2		*(vervolg)*			
		TOTAAL HOOFDSTUK 9.9	5 467 600	5 312 900	2 601 627,—
		Totaal titel 9	**620 433 600**	**494 935 900**	**379 338 877,—**

COMMISSIE

HOOFDSTUK 9.9 — HUISHOUDELIJKE EN PERSONEELSUITGAVEN VAN DE DELEGATIES VAN DE COMMISSIE IN ONTWIKKELINGSLANDEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
9.9.2		*(vervolg)* Een krediet van 21 000 000 ERE is opgenomen in hoofdstuk 10.0.

Samenvatting

(in ERE)

Betrokken hoofdstukken en artikelen	Vastleggingskredieten	Betalingskredieten
9.2	—	289 098 000
9.3.0	130 000 000	22 000 000
9.3.1	6 250 000	4 250 000
9.3.2	—	525 000
9.4.1	—	600 000
9.4.2	—	200 000
9.4.4	—	152 000
9.4.5	14 000 000	10 750 000
9.4.8	—	250 000
9.5.0	—	3 000 000
9.6	168 500 000	157 645 000
9.9.0	—	2 876 700
9.9.1	—	2 590 900
		493 937 600
		+33 309 000 (opgenomen in hoofdstuk 10.0)
Totaal	318 750 000	527 246 600

COMMISSIE

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10.0 — VOORZIENINGEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 10.0	51 693 900	328 474 200	

COMMISSIE

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10.0 — VOORZIENINGEN

Art.	Post	Toelichting

In dit hoofdstuk zijn uitsluitend voorzieningen opgenomen die slechts mogen worden gebruikt na overschrijving naar andere hoofdstukken van de begroting overeenkomstig de daartoe in het Financieel Reglement opgenomen procedure.

Het totale bedrag van de kredieten is als volgt samengesteld :

Nr.	Hoofdstuk/Artikel/Post	Omschrijving	ERE
1	Post 2.0.0.0	Huur	2 484 900
2	Artikel 2.0.4	Inrichting van dienstruimten	657 000
3	Artikel 2.1.0	Verwerking in het Centrum	1 500 000
4	Artikel 2.6.4	Statistische studies en enquêtes :	
		6. enquête naar het niveau en de verdeling van de verdiensten in de landbouw (eerste fase) (Verordening (EEG) nr. 847/77 van de Raad)	750 000
		9. enquête naar het schapenbestand	500 000
		14. statistiek met betrekking tot het vervoer per spoor	300 000
		15. statistiek betreffende het goederenvervoer over de binnenwateren	(1)
5	Artikel 2.8.9	Europese scholen (posten 2.8.9.0 tot en met 2.8.9.9)	800 000
6	Post 2.9.8.7	Internationale visserijovereenkomsten	135 000
7	Post 3.2.0.1	Communautaire projecten inzake de exploratie van koolwaterstoffen :	
		— betalingskrediet	—
		— vastleggingskrediet	(3 000 000)
8	Hoofdstuk 3.3	Uitgaven voor onderzoek en investeringen	
	Post 3.3.5.5	De plutoniumcyclus en de veiligheid daarvan :	
		— betalingskrediet	100 000
		— vastleggingskrediet	(100 000)
	Artikelen 3.3.5 t/m 3.3.8	Personeelsuitgaven voor 2 ambtenaren van de categorieën B (1) en C (1) voor werkzaamheden op het gebied van onderzoek en investeringen :	
		— betalingskrediet	67 000
		— vastleggingskrediet	(67 000)
		De tewerkstelling van dit personeel en de splitsing van de betrokken kredieten kan slechts worden bepaald aan de hand van de besluiten die de Raad ter zake moet nemen.	
		Totaal hoofdstuk 3.3 :	
		— betalingskredieten 167 000	
		— vastleggingskredieten (167 000)	

(1) Dit bedrag omvat de punten 14 en 15.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 10.0 — VOORZIENINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978

COMMISSIE

HOOFDSTUK 10.0 — VOORZIENINGEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting				
		Nr.	Hoofdstuk/Artikel/Post		Omschrijving	ERE
		9	Post	3.6.1.1	Beoordeling en valorisatie van onderzoekresultaten	200 000
		10	Post	3.7.4.0	Veiligheid van inzittenden van motorvoertuigen	1 000 000
		11	Post	8.0.1.2	Afzet en verwerking van landbouwprodukten in West-Ierland :	
					— betalingskrediet	100 000
					— vastleggingskrediet	(2 700 000)
		12	Post	8.0.1.3	Afzet en verwerking van varkens en varkensvlees in Frankrijk en het Verenigd Koninkrijk :	
					— betalingskrediet	200 000
					— vastleggingskrediet	(6 000 000)
		13	Artikel	8.1.3	Bosbouwmaatregelen ter verbetering van de landbouwstructuur :	
					— betalingskrediet	2 300 000
					— vastleggingskrediet	(2 300 000)
		14	Artikel	8.1.4	Bijzondere steun voor jonge landbouwers :	
					— betalingskrediet	1 800 000
					— vastleggingskrediet	(1 800 000)
		15	Artikel	8.2.0	Landbouw in bergstreken en in sommige probleemgebieden :	
					— betalingskrediet	3 900 000
					— vastleggingskrediet	(5 500 000)
		16	Artikel	8.2.7	Geïntegreerd ontwikkelingsprogramma voor het zuidoosten van België :	
					— betalingskrediet	100 000
					— vastleggingskrediet	(500 000)
		17	Post	8.3.1.4	Bedrijfsbeëindigingspremies voor melkveehouders :	
					— betalingskrediet	200 000
					— vastleggingskrediet	(200 000)
		18	Artikel	8.6.0	Gemeenschappelijke acties voor structuurverbetering in de sector kustvisserij :	
					— betalingskrediet	5 000 000
					— vastleggingskrediet	(15 000 000)
		19	Artikel	8.9.0	Vergoedingen in verband met bepaalde financiële verplichtingen inzake de visserij in de Adriatische Zee	700 000
		20	Artikel	8.9.1	Betaling van bepaalde vergoedingen voor de zalmvisserij in de Oostzee	700 000

COMMISSIE

HOOFDSTUK 10.0 — VOORZIENINGEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 10.1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10.2 — RESERVE TER DEKKING VAN EVENTUELE TEKORTEN AAN IN NATIONALE VALUTA'S OMGEREKENDE KREDIETEN, TEN GEVOLGE VAN HET VERSCHIL TUSSEN DE BIJ DE OPSTELLING VAN DE BEGROTING GEHANTEERDE OMREKENINGSKOERS VAN DE EUROPESE REKENEENHEID EN DE KOERSEN VOOR OMREKENING IN NATIONALE VALUTA'S BIJ DE UITVOERING VAN DE BEGROTING

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		TOTAAL HOOFDSTUK 10.0	51 693 900	328 474 200	
		HOOFDSTUK 10.1	5 000 000	5 000 000	
		TOTAAL HOOFDSTUK 10.1	5 000 000	5 000 000	
		HOOFDSTUK 10.2	p.m.	p.m.	
		TOTAAL HOOFDSTUK 10.2	p.m.	p.m.	
		Totaal titel 10	**56 693 900**	**333 474 200**	
		TOTAAL-GENERAAL	**15 362 401 400**	**14 167 700 670**	**11 954 993 068**

COMMISSIE

HOOFDSTUK 10.0 — VOORZIENINGEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 10.1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10.2 — RESERVE TER DEKKING VAN EVENTUELE TEKORTEN AAN IN NATIONALE VALUTA'S OMGEREKENDE KREDIETEN, TEN GEVOLGE VAN HET VERSCHIL TUSSEN DE BIJ DE OPSTELLING VAN DE BEGROTING GEHANTEERDE OMREKENINGSKOERS VAN DE EUROPESE REKENEENHEID EN DE KOERSEN VOOR OMREKENING IN NATIONALE VALUTA'S BIJ DE UITVOERING VAN DE BEGROTING

Art.	Post	Toelichting

Nr.	Hoofdstuk/Artikel/Post	Omschrijving	ERE
21	Artikel 8.9.2	Betaling van bepaalde vergoedingen en rechten in verband met de visserij in de maritieme wateren van sommige Afrikaanse landen	7 000 000
22	Post 9.2.6.1	Maatregelen ter controle van de kwaliteit der als voedselhulp geleverde produkten	200 000
23	Artikel 9.9.2	Delegaties van de Commissie in de ACS- staten en de LGO	21 000 000
		— Totaal betalingskredieten	51 693 900
		— Totaal vastleggingskredieten	(75 093 900)

In artikel 15, lid 4, van het Financieel Reglement wordt bepaald dat iedere afdeling van de begroting een hoofdstuk „reserve voor onvoorziene uitgaven" kan omvatten. De kredieten van dit hoofdstuk kunnen alleen via een overschrijving overeenkomstig de procedure van artikel 21 van het Financieel Reglement worden gebruikt.

COMMISSIE

COMITÉS TEN LASTE VAN ARTIKEL 2.5.1

Groep 1

Regerings- en andere deskundigen die recht hebben op vergoeding van reis- en verblijfkosten

1/2 Monetair Comité,
1/3 Wetenschappelijk Comité voor de menselijke voeding,
1/5 Comité van het Sociaal Fonds,
Raadgevend Comité voor het vrije verkeer van werknemers,
Technisch Comité voor het vrije verkeer van werknemers,
1/6 Wetenschappelijk Comité voor de diervoeding,
Wetenschappelijk Comité voor bestrijdingsmiddelen,
1/7 Raadgevend Comité voor het vervoer,
1/12 Wetenschappelijk en Technisch Comité van de EGA,
1/14 Wetenschappelijk en Technisch Comité voor de visserij (1),
1/16 Comité van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling,
Comité voor regionaal beleid.

Groep 2

Andere dan regeringsdeskundigen die recht hebben op vergoeding van reis- en verblijfkosten

2/3 Raadgevend Comité voor levensmiddelen,
Raadgevend Comité voor handel en distributie,
2/5 Paritaire Raadgevende Comités voor de sociale vraagstukken :
— in het vervoer over de weg,
— in de binnenscheepvaart,
— bij de spoorwegen,
Paritaire Comités voor de sociale vraagstukken :
— in de zeevisserij,
— van de agrarische werknemers,
Paritair Comité voor de schoenindustrie,
Paritair Comité voor het zeevervoer (1),
Paritair Comité voor de scheepsbouw (1),
2/6 Professionele Raadgevende Comités voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten :
— granen,
— rijst (gespecialiseerde afdeling van het Raadgevend Comité voor granen),
— varkensvlees,
— slachtpluimvee,
— eieren,
— melk en zuivelprodukten,
— rundvlees,
— verse en verwerkte groenten en fruit,
— wijn,
— oliën en vetten (twee gespecialiseerde afdelingen),
— suiker,
— levende planten en produkten van de bloementeelt,
— ruwe tabak,
— vlas en hennep,
— hop,
— zijderupsen (gespecialiseerde afdeling van het Raadgevend Comité voor vlas en hennep),
— zaaizaad,
— veevoeder,
— aardappelen (1) (2),
— alcohol (1) (2),
— schapevlees (1) (2),

(1) De instelling wordt voorzien.
(2) De instelling van dit comité werd reeds voorzien in de begroting voor 1979.

COMMISSIE

Groep 2 *(vervolg)*

— honing (1) (2),
— azijn (1) (2),
— harmonisatie der wetgevingen (gespecialiseerde afdeling van het Raadgevend Comité voor zaaizaad),
Raadgevend Comité voor de sociale problemen van de landbouwers,
Raadgevend Comité voor de problemen van het landbouwstructuurbeleid,
Raadgevend Comité voor veterinairrechtelijke vraagstukken,
Permanent Zoötechnisch Comité,
Comité van beheer voor isoglucose,

2/7 Comité van beheer voor de markten van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren (1) (2),

2/12 Raadgevend Comité voor industrieel onderzoek en ontwikkelingswerk,
Europees Comité voor onderzoek en ontwikkeling (CERD),

2/14 Raadgevend Comité voor de visserij,

2/42 Wetenschappelijk Comité voor kosmetologie,
Raadgevend Wetenschappelijk Comité voor het onderzoek naar de toxiciteit en de ecotoxiciteit van chemische verbindingen,

2/94 Raadgevend Comité voor douanezaken.

Groep 3

Regeringsdeskundigen die uitsluitend recht hebben op vergoeding van reiskosten

3/2 Comité voor Economische politiek,

3/3 Geneesmiddelencomité,
Comité voor farmaceutische specialiteiten,
Comité voor de prijzen van geneesmiddelen (1) (2),
Comité voor de aanpassing aan de technische vooruitgang : kleurstoffen voor geneesmiddelen,
Permanent Comité voor levensmiddelen,
Comité van hooggeplaatste ambtenaren van volksgezondheid,
Raadgevend Comité inzake overheidsopdrachten,

3/4 Raadgevend Comité voor mededingingsregelingen en economische machtsposities,
Raadgevende Comités voor mededingingsregelingen en economische machtsposities :
— op het gebied van het vervoer,
— op het gebied van de controle op concentraties,

3/6 Comités van beheer voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten :
— granen/rijst,
— varkensvlees,
— slachtpluimvee en eieren,
— melk en zuivelprodukten,
— groenten en fruit,
— wijn,
— suiker,
— oliën en vetten,
— rundvlees,
— op basis van groenten en fruit verwerkte produkten,
— levende planten en bloementeelt,
— tabak,
— hop,
— zaaizaad,
— vlas en hennep,
— gedroogde voedergewassen,
— bananen (1) (2),
— ethylalcohol uit landbouwprodukten (1) (2),
— schapevlees (1) (2),
— aardappelen (1) (2),
— azijn (1) (2),
Gezamenlijke vergadering van de Comités van beheer landbouw,
Gezamenlijke vergaderingen van de Comités van beheer :
— voor agri-monetaire vraagstukken,
— regeling van het handelsverkeer,

---

(1) De instelling wordt voorzien.
(2) De instelling van dit comité werd reeds voorzien in de begroting voor 1979.

COMMISSIE

Groep 3 *(vervolg)*

Permanent Comité voor landbouwstructuur,
Permanent Comité voor landbouwonderzoek,
Permanent Comité Teeltmateriaal voor land-, tuin- en bosbouw,
Permanent Comité voor veevoeders,
Permanent Planteziektenkundig Comité,
Permanent Comité bosbouw (1) (2),
Permanent Veterinair Comité,
Gemeenschappelijk Comité van het Informatienet inzake landbouwbedrijfsboekhoudingen,
Comité van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw,

3/7 Comité vervoerkosten,
Comité heffingen op het gebruik van de verkeerswegen,
Comité aanpassing van de nationale belastingstelsels voor bedrijfsvoertuigen,
Comité Wegvervoertarieven,
Adviescomité voor de boekhouding van de spoorwegen,
Comité voor de vervoerinfrastructuur,
Comité voor uniforme beginselen voor de kostenberekening van de spoorwegen (1) (2),

3/8 Comité van het Europees Ontwikkelingsfonds,
Comité voor voedselhulp (1) (2),
Comité voor niet-geassocieerde ontwikkelingslanden (1) (2),
Comité artikel 6 (Maghreb, Machrak, Malta, Cyprus) (1) (2),

3/12 Coördinatiecomité Snelle reactoren,

3/13 Comité voor Wetenschappelijke en Technische Informatie en Documentatie (CIDST),

3/14 Comité van beheer voor visserijprodukten,
Permanent Comité van beheer voor de visstand (1) (2),

3/15 Comité voor de BTW,
Accijnscomité (1) (2),
Raadgevend Comité voor de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen,

3/19 Comité voor de eigen middelen,

3/34 Comité Statistiek van de buitenlandse handel,

3/42 Permanent Comité voor de landbouwstatistiek,

3/94 Comité Nomenclatuur van het gemeenschappelijk douanetarief,
Comité Communautair douanevervoer,
Comité voor douaneveredelingsverkeer,
Comité Douanewaarde,
Comité Douanevrijstellingen,
Comité Oorsprong van goederen,
Comité Invordering,
Comité voor de algemene douaneregeling (1) (2),
Comité voor samenwerking op douanegebied : Turkije, Griekenland, Spanje, Israël, Marokko, Tunesië, Malta, Cyprus, Egypte, Oostenrijk, Portugal, Zweden, Zwitserland, IJsland, Finland, Noorwegen, Libanon, Algerije, Syrië, Jordanië, ACS-staten.

Groep 4

Regerings- en andere deskundigen van wie eerstgenoemden slechts recht hebben op vergoeding van reiskosten en laatstgenoemden op vergoeding van reis- en verblijfkosten

4/0 Comité voor wetenschappelijk en technisch onderzoek (CREST) : subcomités en werkgroepen : CIDST, opleiding in de informatica, statistieken, medisch onderzoek, energie, grondstoffen, ontwikkelingslanden,

4/3 Comités voor de aanpassing aan de vooruitgang van de techniek :
— motorvoertuigen,
— meet- en controletoestellen,
— landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen,
— gevaarlijke stoffen en preparaten,
— hef- en verladingsapparatuur,
— aerosols,
— toestellen onder druk en keuringsmethoden voor deze toestellen,

---

(1) De instelling wordt voorzien.
(2) De instelling van dit comité werd reeds voorzien in de begroting voor 1979.

COMMISSIE

Groep 4 *(vervolg)*

— meststoffen,
— bouwterreinmateriaal en bouwterreinmachines (1) (2),
— gereedschapmachines (1),
— gastoestellen voor verwarming, koken en warmwaterbereiding (1),
— elektrisch materieel bestemd voor gebruik in explosieve omgeving,
— radiostoringen (1),

Raadgevende Comités voor :
— medische opleiding,
— opleiding tandheelkunde,
— opleiding van dierenartsen,
— opleiding ziekenverpleging,
— opleiding van vroedvrouwen (1) (2),
— opleiding op het gebied van de architectuur (1) (2),

Contactcomité in het kader van de vierde richtlijn : vennootschapsrecht (jaarrekening van kapitaalvennootschappen),

4/5 Raadgevend Comité voor de beroepsopleiding,
Raadgevend Comité voor de uitwisseling van jonge werknemers (1),

4/7 Comité voor de aanpassing aan de vooruitgang van de techniek : tachografen,
Raadgevend Comité voor de steunmaatregelen op het gebied van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren,
Raadgevend Comité voor de ordening van de markten voor goederenvervoer (1) (2),
Technisch Comité voor scheepsattesten voor binnenvaartschepen (1) (2),
Technisch Comité voor de periodieke autocontrole (1) (2),

4/13 Comité voor wetenschappelijke en technische informatie en documentatie : werkgroepen,

4/15 Raadgevend Comité bankzaken (1) (2),

4/42 Comités voor de aanpassing aan de vooruitgang van de techniek :
— textiel,
— kosmetische produkten,
— toxisch en gevaarlijk afval (1) (2),
— kwaliteit van zoet water geschikt voor vissen,
— kwaliteit van het zwemwater,
— chemische of microbiologische analysemethoden,
— ongevallenrisico's in verband met bepaalde industriële activiteiten (1),

Raadgevend Consumentencomité,
Comité Afvalbehandeling.

---

(1) De instelling wordt voorzien.
(2) De instelling van dit comité werd reeds voorzien in de begroting voor 1979.

COMMISSIE

BIJLAGE I

BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES

RAMING VAN DE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1980

(Samenvattende tabel) ([1])

([1]) Zie besluit van 16 januari 1969 houdende instelling van het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen, artikel 7, lid 1 (PB nr. L 13 van 18. 1. 1969, blz. 19).

COMMISSIE

Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

ONTVANGSTEN

TITEL 4

INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGING VAN HET PERSONEEL

HOOFDSTUK 4.0 — OPBRENGST VAN DE BELASTING OP DE SALARISSEN, LONEN EN VERGOEDINGEN VAN DE AMBTENAREN EN ANDERE PERSONEELSLEDEN

HOOFDSTUK 4.1 — BIJDRAGEN VAN HET PERSONEEL IN DE FINANCIERING VAN DE PENSIOENREGELING

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
		HOOFDSTUK 4.0			
4.0.0		*Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de ambtenaren en andere personeelsleden*	674 000	541 000	
		TOTAAL HOOFDSTUK 4.0	674 000	541 000	
		HOOFDSTUK 4.1			
4.1.0		*Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling*	332 000	318 000	
		TOTAAL HOOFDSTUK 4.1	332 000	318 000	
		Totaal titel 4	**1 006 000**	**859 000**	

COMMISSIE

Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

ONTVANGSTEN

TITEL 4

INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGING VAN HET PERSONEEL

HOOFDSTUK 4.0 — OPBRENGST VAN DE BELASTING OP DE SALARISSEN, LONEN EN VERGOEDINGEN VAN DE AMBTENAREN EN ANDERE PERSONEELSLEDEN

HOOFDSTUK 4.1 — BIJDRAGEN VAN HET PERSONEEL IN DE FINANCIERING VAN DE PENSIOENREGELING

Art.	Post	Toelichting
4.0.0		Deze ontvangsten bestaan uit het totaal van de belasting op de door de Commissie aan de ambtenaren en andere personeelsleden van het Bureau voor officiële publikaties te betalen salarissen, lonen en emolumenten van welke aard dan ook, ingevolge de bepalingen van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 260/68 van de Raad van 29 februari 1968 tot vaststelling van de voorwaarden en de wijze van heffing van de belasting ten bate van de Europese Gemeenschappen, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1544/73 van de Raad van 4 juni 1973 (PB nr. L 155 van 11. 6. 1973, blz. 6).
4.1.0		Deze ontvangsten bestaan uit het totaal van de bijdragen van het personeel van het Bureau voor officiële publikaties in de financiering van de pensioenregeling; deze bijdragen worden ingevolge artikel 83, lid 2, van het Statuut van de ambtenaren maandelijks op de salarissen ingehouden.

COMMISSIE

Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

TITEL 9

DIVERSE ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 9.0 — OPBRENGST VAN DE VERKOOP VAN ROERENDE EN ONROERENDE GOEDEREN

HOOFDSTUK 9.2 — ONTVANGSTEN UIT EN VERGOEDING VAN ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
		HOOFDSTUK 9.0			
9.0.2		*Opbrengst van de verkoop van publikaties, drukwerken en films*	p.m.	p.m.	
		TOTAAL HOOFDSTUK 9.0	p.m.	p.m.	
		HOOFDSTUK 9.2			
9.2.5		*Ontvangsten in verband met de uitvoering van werkzaamheden door het Bureau voor officiële publikaties*	(1)	(2)	
		TOTAAL HOOFDSTUK 9.2	(1)	(2)	

(1) Begrotingsjaar 1980 : (13 300 400).
(2) Begrotingsjaar 1979 : (12 118 000).

COMMISSIE
Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

TITEL 9

DIVERSE ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 9.0 — OPBRENGST VAN DE VERKOOP VAN ROERENDE EN ONROERENDE GOEDEREN

HOOFDSTUK 9.2 — ONTVANGSTEN UIT EN VERGOEDING VAN ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN

Art.	Post	Toelichting
9.2.5		Geraamd bedrag van de diensten die het Bureau voor officiële publikaties ten behoeve van de Instellingen van de Europese Gemeenschappen zal verrichten. Zij zijn als pro forma-ontvangsten opgevoerd. De tegenwaarde van deze ontvangsten wordt door de Instellingen als pro forma-krediet onder post 2.3.9.0 van hun respectieve begroting opgenomen. Verdeling van de ontvangsten : ERE — Parlement 1 527 800 — Raad 1 487 900 — Economisch en Sociaal Comité 119 600 — Commissie 8 863 100 — Hof van Justitie 1 102 700 — Rekenkamer 199 300 Totaal 13 300 400 De reële ontvangsten, uit de opbrengst van de verkoop, zijn niet in dit bedrag begrepen omdat het Bureau voor officiële publikaties het totale bedrag daarvan overmaakt aan de opdrachtgevende Instellingen.

COMMISSIE

Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 9.5 — DIVERSE ONTVANGSTEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
		HOOFDSTUK 9.5			
9.5.0		*Ontvangsten uit hoofde van uitgezette of uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten*	p.m.	p.m.	
9.5.1		*Koerswinst*	p.m.	p.m.	
		TOTAAL HOOFDSTUK 9.5	p.m.	p.m.	
		Totaal titel 9	(1)	(2)	
		TOTAAL-GENERAAL	(1)	(2)	

(1) Begrotingsjaar 1980 : (13 300 400).
(2) Begrotingsjaar 1979 : (12 118 000).

COMMISSIE

Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 9.5 — DIVERSE ONTVANGSTEN

Art.	Post	Toelichting

COMMISSIE

Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

UITGAVEN

Algemene samenvatting van de kredieten (1980 en 1979) en van de uitgaven (1978)

Titels Hoofdstukken	Omschrijving	ERE		
		Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
TITEL 1	UITGAVEN BETREFFENDE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN			
Hfdst. 1.1	Personeel	8 060 300	7 737 950	6 269 080,88
Hfdst. 1.2	Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing	133 500	147 350	45 002,21
Hfdst. 1.3	Kosten van dienstreizen en lokaal vervoer	150 000	108 000	135 943,27
Hfdst. 1.4	Uitgaven van sociale aard	35 000	2 900	3 802,—
Hfdst. 1.5	Organisatie van stages — voortgezette beroepsopleiding van het personeel	6 400	3 200	920,06
	TOTAAL TITEL 1	8 385 200	7 999 400	6 454 748,42
TITEL 2	GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN			
Hfdst. 2.0	Uitgaven voor investeringen in onroerende goederen, huur van gebouwen en bijkomende kosten	1 417 000	1 236 500	1 129 488,46
Hfdst. 2.1	Uitgaven in verband met het Centrum voor Informatieverwerking van de Commissie	300 000	p.m.	11 635,73
Hfdst. 2.2	Roerende goederen en bijkomende kosten	600 000	399 100	214 876,30
Hfdst. 2.3	Lopende huishoudelijke uitgaven	2 546 700	2 435 500	1 904 892,63
Hfdst. 2.4	Ontvangst- en representatiekosten	2 000	2 000	236,10
Hfdst. 2.5	Kosten van vergaderingen en oproepingen	12 000	11 000	5 624,09
Hfdst. 2.6	Kosten van studies, enquêtes en adviezen	7 500	7 500	—
Hfdst. 2.7	Uitgaven betreffende publikaties en voorlichting	30 000	27 000	22 685,94
	TOTAAL TITEL 2	4 915 200	4 118 600	3 289 439,25

COMMISSIE

Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

Algemene samenvatting van de kredieten (1980 en 1979) en van de uitgaven (1978) *(vervolg)*

Titels Hoofdstukken	Omschrijving	ERE		
		Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
TITEL 10	OVERIGE UITGAVEN			
Hfdst. 10.0	Voorzieningen	p.m.	p.m.	—
Hfdst. 10.1	Reserve voor onvoorziene uitgaven	p.m.	p.m.	—
Hfdst. 10.2	Reserve ter dekking van eventuele tekorten aan in nationale valuta's omgerekende kredieten, ten gevolge van het verschil tussen de bij de opstelling van de begroting gehanteerde omrekeningskoers van de ERE en de koersen voor omrekening in nationale valuta's bij de uitvoering van de begroting	p.m.	p.m.	—
	TOTAAL TITEL 10	p.m.	p.m.	—
	TOTAAL-GENERAAL	**13 300 400**	**12 118 000**	**9 744 187,67**

COMMISSIE
Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 1.1			
1.1.0		*Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een in de lijst van het aantal ambten opgenomen ambt vervullen*			
	1.1.0.0	Basissalarissen	4 929 300	4 703 500	3 879 661,49
	1.1.0.1	Gezinstoelagen	521 900	502 400	411 273,81
	1.1.0.2	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland	625 000	597 500	479 815,82
	1.1.0.3	Secretariaatsvergoeding	42 200	36 700	34 575,44
		Totaal artikel 1.1.0	6 118 400	5 840 100	4 805 326,56
1.1.1		*Andere personeelsleden*			
	1.1.1.0	Hulpfunctionarissen	73 000	75 800	72 421,76
	1.1.1.2	Plaatselijke functionarissen	789 200	768 000	578 479,75
		Totaal artikel 1.1.1	862 200	843 800	650 901,51

COMMISSIE
Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL

Art.	Post	Toelichting			
1.1.0					
	1.1.0.0	Het krediet is berekend op de volgende basis :		*Ambten*	*Kredieten*
					ERE
		a) lijst van het aantal ambten 1979		237	4 715 000
		b) in te stellen nieuwe ambten		28	214 300
			Totaal	265	4 929 300
	1.1.0.1	Het krediet is berekend op de volgende basis :			ERE
		a) ambten 1979			499 000
		b) nieuwe ambten			22 900
				Totaal	521 900
	1.1.0.2	Het krediet is berekend op de volgende basis :			ERE
		a) ambten 1979			597 700
		b) nieuwe ambten			27 300
				Totaal	625 000
	1.1.0.3	Het krediet is bestemd voor het betalen van de vaste toelage bedoeld in bijlage VII, artikel 4 bis, bij het Statuut.			
1.1.1					
	1.1.1.0	Dit krediet is bestemd voor de bezoldiging van hulpfunctionarissen van verschillende categorieën die worden aangetrokken met het oog op tijdelijke toeneming van het werk, gevallen van ziekteverlof of tijdelijke vacatures bij het Bureau. Met het krediet kan in 1980 het als gemiddelde genomen aantal van 5 hulpfunctionarissen worden bezoldigd.			
	1.1.1.2	Het krediet is bestemd ter dekking van de salarissen alsmede van de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid van de plaatselijke functionarissen. Met dit krediet kan in 1980 het als gemiddelde genomen aantal van 51 functionarissen worden bezoldigd.			

COMMISSIE
Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.1.3		*Dekking van de risico's van ziekten, ongevallen en beroepsziekten*			
	1.1.3.0	Dekking van ziekterisico's	148 200	141 100	117 478,68
	1.1.3.1	Dekking van de risico's van ongevallen en beroepsziekten	33 500	31 700	25 341,24
		Totaal artikel 1.1.3	181 700	172 800	142 819,92
1.1.4		*Diverse toelagen en vergoedingen*			
	1.1.4.0	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden	2 100	2 200	1 176,33
	1.1.4.1	Reiskosten bij gelegenheid van het jaarlijks verlof	52 500	49 300	38 674,79
	1.1.4.2	Huisvestings- en vervoervergoedingen	p.m.	p.m.	—
	1.1.4.3	Vaste ambtsvergoeding	p.m.	p.m.	—
	1.1.4.4	Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer	900	900	897,46
	1.1.4.5	Bijzondere vergoeding bedoeld in artikel 70 van het Financieel Reglement	2 700	2 750	1 805,58
	1.1.4.6	Betalingen uit hoofde van artikel 42 van de Regeling welke van toepassing is op andere personeelsleden van de Gemeenschappen	p.m.	p.m.	—
	1.1.4.7	Vergoeding voor continudienst of ploegendienst, alsmede voor de verplichting zich op het werk of thuis ter beschikking te houden	p.m.	p.m.	—

COMMISSIE

Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
1.1.3		
	1.1.3.0	Het krediet is berekend op de volgende basis :
		a) ambten 1979 — ERE 142 000
		b) nieuwe ambten — ERE 6 200
		Totaal — ERE 148 200
	1.1.3.1	Het krediet is berekend op de volgende basis :
		a) ambten 1979 — ERE 32 000
		b) nieuwe ambten — ERE 1 500
		Totaal — ERE 33 500
1.1.4		
	1.1.4.0	Bij overlijden van een ambtenaar ontvangen de overlevende echtgenoot of de kinderen die ten laste van de ambtenaar kwamen de totale bezoldiging van de overledene, tot en met de derde maand na de maand van overlijden (artikel 70 van het Statuut). In de artikelen 74 en 75 van het Statuut van de ambtenaren wordt het volgende bepaald : a) bij de geboorte van een kind ontvangt de ambtenaar een toelage; b) bij overlijden van een ambtenaar komen de kosten van het vervoer van het stoffelijk overschot naar de plaats van herkomst van de ambtenaar voor rekening van de Instelling.
	1.1.4.1	In de omstandigheden als bedoeld in het Statuut van de ambtenaren (bijlage VII, artikel 8, en artikel 26 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden) heeft de ambtenaar of de tijdelijke functionaris voor zichzelf en voor zijn echtgenoot en de personen te zijnen laste recht op een bedrag, gelijk aan de reiskosten van zijn standplaats naar de plaats van herkomst, volgens onderstaande regels : — eenmaal per kalenderjaar, indien de afstand per spoor tussen de standplaats en de plaats van herkomst meer dan 50 km en minder dan 725 km bedraagt; — tweemaal per kalenderjaar, indien de afstand per spoor tussen de standplaats en de plaats van herkomst 725 km of meer bedraagt. Het krediet is berekend op de volgende basis : — ERE a) ambten 1979 — 47 000 b) nieuwe ambten — 5 500 Totaal — 52 500
	1.1.4.4	Dit krediet is bestemd voor de betaling van de vergoeding bedoeld in bijlage VII, artikel 15, bij het Statuut.
	1.1.4.5	Dit krediet is bestemd voor de betaling van de bijzondere vergoeding voor twee ondergeschikt rekenplichtigen, overeenkomstig het bepaalde in artikel 70, lid 3, derde alinea, van het Financieel Reglement.

COMMISSIE

Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.1.4		*(vervolg)*			
	1.1.4.9	Andere vergoedingen en terugbetalingen	p.m.	100	—
		Totaal artikel 1.1.4	58 200	55 250	42 554,16
1.1.5		*Overuren*	67 000	69 600	59 737,56
1.1.6		*Aanpassingscoëfficiënten*	p.m.	p.m.	100 613,48
1.1.7		*Aanvullende diensten door derden verricht*			
	1.1.7.1	Free-lance correctoren	542 200	456 000	459 634,58
	1.1.7.2	Overige door derden te verrichten diensten en uit te besteden vertaal- en typewerk	14 300	14 900	7 493,11
		Totaal artikel 1.1.7	556 500	470 900	467 127,69
1.1.9		*Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden*	216 300	285 500	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.1	8 060 300	7 737 950	6 269 080,88

COMMISSIE

Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
1.1.5		Dit krediet is bestemd voor de uitkering van vergoedingen op basis van het aantal gemaakte overuren aan personeelsleden van de categorieën C en D, alsmede aan plaatselijke functionarissen die overwerk verrichten dat niet kan worden gecompenseerd overeenkomstig het bepaalde in bijlage VI bij het Statuut van de ambtenaren.
1.1.7		
	1.1.7.1	Dit krediet is bestemd ter dekking van de honoraria, verzekeringen, kosten van vervoer, het verblijf en de dienstreizen van free-lance correctoren. De inschakeling van free-lance correctoren stabiliseert zich op het laagste peil dat overeen te brengen is met de taken van het Bureau; bij de verhoging van het krediet is uitsluitend rekening gehouden met de verwachte stijging van de honoraria en de kosten van vervoer.
	1.1.7.2	Dit krediet is bestemd voor de betaling van tijdelijke krachten, waarop een beroep wordt gedaan bij langdurige afwezigheid van personeel, met name chauffeurs en telefonisten.
1.1.9		Dit krediet heeft uitsluitend het karakter van een voorziening. Eventueel zullen hieruit bedragen worden overgeschreven naar andere artikelen van hoofdstuk 1.1. Het krediet is bestemd ter dekking van eventuele aanpassingen van de bezoldigingen op grond van besluiten van de Raad in het begrotingsjaar 1980. Het totaal is als volgt onderverdeeld : ERE — ambten 1979 206 700 — nieuwe ambten 9 600 Totaal 216 300

COMMISSIE

Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 1.2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 1.2			
1.2.1		*Reiskosten (inclusief gezinsleden)*			
	1.2.1.1	Personeel	7 700	13 400	804,61
		Totaal artikel 1.2.1	7 700	13 400	804,61
1.2.2		*Inrichtingsvergoeding bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst*			
	1.2.2.1	Personeel	36 000	69 500	21 320,62
		Totaal artikel 1.2.2	36 000	69 500	21 320,62
1.2.3		*Verhuiskosten*			
	1.2.3.1	Personeel	34 200	36 000	8 904,32
		Totaal artikel 1.2.3	34 200	36 000	8 904,32
1.2.4		*Tijdelijke dagvergoedingen*	53 800	25 200	13 972,66
1.2.5		*Vergoedingen in verband met terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag*	p.m.	p.m.	—

COMMISSIE

Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 1.2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Art.	Post	Toelichting
1.2.1		
	1.2.1.1	De artikelen 20 en 71 van het Statuut en artikel 7 van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet dekt de reiskosten die aan de personeelsleden (met inbegrip van hun gezinsleden) zijn verschuldigd bij hun indiensttreding of vertrek, danwel bij overplaatsing waardoor hun standplaats verandert.
1.2.2		
	1.2.2.1	De artikelen 5 en 6 van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet dekt de inrichtingsvergoeding en de inrichtingsvergoeding bij beëindiging van de dienst, welke zijn verschuldigd aan de personeelsleden die na hun indiensttreding of door hun tewerkstelling in een nieuwe standplaats genoodzaakt zijn van woonplaats te veranderen of die zich na definitieve beëindiging van de dienst in een andere plaats vestigen.
1.2.3		
	1.2.3.1	De artikelen 20 en 71 van het Statuut en artikel 9 van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet dekt de verhuiskosten welke zijn verschuldigd aan de personeelsleden die na hun indiensttreding of door hun tewerkstelling in een nieuwe standplaats genoodzaakt zijn van woonplaats te veranderen of die zich na definitieve beëindiging van de dienst in een andere plaats vestigen.
1.2.4		Artikel 10 van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen. Dit krediet dekt de dagvergoedingen welke zijn verschuldigd aan de personeelsleden die aantonen dat zij na hun indiensttreding of door hun tewerkstelling in een nieuwe standplaats genoodzaakt zijn van woonplaats te veranderen.

COMMISSIE

Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 1.2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.3 — KOSTEN VOOR DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 1.4 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.2.9		*Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen en de verschillende vergoedingen van de ambtenaren en andere personeelsleden*	1 800	3 250	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.2	133 500	147 350	45 002,21
		HOOFDSTUK 1.3			
1.3.0		*Kosten van dienstreizen, lokaal vervoer en bijkomende uitgaven*			
	1.3.0.1	Personeel	150 000	108 000	135 943,27
		Totaal artikel 1.3.0	150 000	108 000	135 943,27
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.3	150 000	108 000	135 943,27
		HOOFDSTUK 1.4			
1.4.1		*Sociale betrekkingen tussen het personeel*	4 500	—	—
1.4.2		*Restaurants en kantines*	3 500	2 900	3 802,—
1.4.9		*Steunverlening aan andere sociale activiteiten*	27 000	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.4	35 000	2 900	3 802,—

COMMISSIE

Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 1.2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.3 — KOSTEN VOOR DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 1.4 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD

Art.	Post	Toelichting
1.2.9		Dit krediet heeft uitsluitend het karakter van een voorziening. Hieruit zullen eventueel bedragen worden overgeschreven naar andere artikelen van hoofdstuk 1.2. Het krediet is bestemd ter dekking van eventuele aanpassingen van de bezoldigingen op grond van besluiten van de Raad in het begrotingsjaar 1980.
1.3.0		
	1.3.0.1	Het krediet is bestemd ter dekking van de reis- en vervoerkosten van de ambtenaren van het Bureau voor officiële publikaties.
1.4.1		Het krediet dekt de deelneming van het Bureau in de kosten van de personeelsclub en van andere culturele en sportieve activiteiten.
1.4.2		Het krediet is bestemd ter dekking van de exploitatiekosten van de cantine van het Bureau voor officiële publikaties en van de uitgaven voor onderhoud en reparatie van het bestaande materieel.
1.4.9		Het krediet dekt de deelneming van het Bureau in de subsidies voor de kinderdagverblijven, de vakantiekolonies, de erediensten, de jeugdbewegingen (gidsen en verkenners) en, zo nodig, de crèche.

COMMISSIE

Bijlage I

(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 1.5 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VAN HET PERSONEEL

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 1.5			
1.5.1		*Talencursussen, bijscholing en voortgezette beroepsopleiding, voorlichting van het personeel*	6 400	3 200	920,06
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.5	6 400	3 200	920,06
		Totaal titel 1	**8 385 200**	**7 999 400**	**6 454 748,42**

COMMISSIE

Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 1.5 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VAN HET PERSONEEL

Art.	Post	Toelichting
1.5.1		Het krediet is bestemd ter dekking van de kosten van bij- en nascholingscursussen voor het personeel van het Bureau, met name voor dat van de werkplaatsen, overeenkomstig het bepaalde in artikel 24, derde alinea, van het Statuut.

COMMISSIE

Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 2.0 — UITGAVEN VOOR INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 2.0			
2.0.0		*Huren*			
	2.0.0.0	Huren	1 015 000	858 500	844 509,37
	2.0.0.1	Garanties	p.m.	—	—
		Totaal artikel 2.0.0	1 015 000	858 500	844 509,37
2.0.1		*Verzekeringen*	12 000	11 000	4 998,53
2.0.2		*Water, gas, elektriciteit, verwarming*	150 000	144 000	102 556,62
2.0.3		*Schoonmaken en onderhoud*	155 000	144 500	115 967,05
2.0.4		*Inrichting van dienstruimten*	14 000	12 500	9 458,32
2.0.5		*Veiligheid van en toezicht op de gebouwen*	62 000	57 500	44 630,79
2.0.6		*Verwerving van onroerende goederen*	p.m.	—	—
2.0.7		*Bouw van gebouwen*	—	—	—
2.0.8		*Andere uitgaven voorafgaande aan het bouwen van gebouwen of de verwerving van onroerende goederen*	p.m.	p.m.	—

COMMISSIE

Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 2.0 — UITGAVEN VOOR INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Toelichting
2.0.0		
	2.0.0.0	Dit krediet is bestemd voor het betalen van de huur van het gebouw waarin het Bureau is gevestigd. Bij het opgenomen bedrag is rekening gehouden met de verplichte herziening van de huur in 1980.
2.0.1		Dit krediet is bestemd ter nakoming van de contracten welke door de Commissie met verzekeringsmaatschappijen zijn afgesloten voor het gebouw waarin het Bureau is gevestigd.
2.0.2		Dit krediet is bestemd voor het betalen van de kosten voor water, elektriciteit en verwarming. Het bedrag van het krediet werd berekend op basis van het in 1978 geregistreerde verbruik. Bij de verhoging is rekening gehouden met eventuele tariefstijgingen.
2.0.3		Dit krediet dekt de kosten van schoonmaken en onderhoud van het gebouw en is berekend op basis van de lopende onderhoudscontracten (inclusief de installaties voor air-conditioning en de liften). Het krediet is tevens bestemd voor de aankoop van onderhoudsprodukten, schoonmaken, wassen, reparaties en schilderwerk.
2.0.4		Het krediet is bestemd voor het inrichten van de lokalen en het veranderen van scheidingswanden in de gebouwen.
2.0.5		Dit krediet is bestemd ter dekking van de uitgaven voor de veiligheid van de gebouwen (met name de contracten voor het toezicht op het gebouw), voor aankoop, huur en onderhoud van brandbestrijdingsmaterieel en ter dekking van de kosten van wettelijk voorgeschreven controles van de installaties.

COMMISSIE

Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 2.0 — UITGAVEN VOOR INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.1 — UITGAVEN IN VERBAND MET HET CENTRUM VOOR INFORMATIEVERWERKING VAN DE COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.0.9		*Overige uitgaven*	9 000	8 500	7 367,78
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.0	1 417 000	1 236 500	1 129 488,46
		HOOFDSTUK 2.1			
2.1.0		*Verwerking in het Centrum*	131 500	p.m.	—
2.1.1		*Verwerking buiten het Centrum*	17 200	p.m.	—
2.1.2		*Toepassingen van de informatica*	151 300	p.m.	11 635,73
2.1.3		*Centrum voor informatie en documentair onderzoek van de Europese Gemeenschappen (CIRCE) — Analyse van documenten en raadpleging*	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.1	300 000	p.m.	11 635,73
		HOOFDSTUK 2.2			
2.2.0		*Kantoormachines*			
	2.2.0.0	Eerste uitrusting	12 000	20 000	11 854,06
	2.2.0.1	Vervanging	6 500	6 500	2 395,65
	2.2.0.2	Huur	p.m.	p.m.	—

COMMISSIE

Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 2.0 — UITGAVEN VOOR INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.1 — UITGAVEN IN VERBAND MET HET CENTRUM VOOR INFORMATIEVERWERKING VAN DE COMMISSIE

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Toelichting
2.0.9		Dit krediet is bestemd ter dekking van de andere lopende uitgaven die verband houden met gebouwen, met name straatbelasting, reiniging en vuilnisophaaldienst.
2.1.0		Het krediet is bestemd voor de huur van de benodigde computeruitrusting voor een nieuw verspreidingssysteem.
2.1.1		Het krediet is bestemd ter dekking van de kosten van de computerverwerking van het commercieel beheer.
2.1.2		Het krediet is bestemd voor de verwerving van programmatuur voor een verspreidingssysteem, alsmede voor de uitbreiding van de programmatuur voor fotozetten.
2.2.0		
	2.2.0.0	Het krediet is bestemd voor de aankoop van extra kantoormachines.
	2.2.0.1	Het krediet is bestemd voor de vervanging van in slechte staat verkerende of beschadigde kantoormachines waarvan reparatie te duur zou zijn. Het bedrag van de ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend, wordt geraamd op 500 ERE.

COMMISSIE

Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.2.0		*(vervolg)*			
	2.2.0.3	Onderhoud, gebruik en reparatie	16 000	14 500	9 412,42
		Totaal artikel 2.2.0	34 500	41 000	23 662,13
2.2.1		*Meubilair*			
	2.2.1.0	Eerste uitrusting	52 000	10 000	11 768,40
	2.2.1.1	Vervanging	5 000	4 000	396,06
	2.2.1.2	Huur	p.m.	p.m.	—
	2.2.1.3	Onderhoud, gebruik en reparatie	3 500	2 000	163,23
		Totaal artikel 2.2.1	60 500	16 000	12 327,69
2.2.2		*Technisch materieel en installaties*			
	2.2.2.0	Eerste uitrusting	323 500	226 500	95 854,35
	2.2.2.1	Vervanging	78 000	3 500	28 300,—
	2.2.2.2	Huur	10 000	9 500	5 732,43
	2.2.2.3	Onderhoud, gebruik en reparatie	73 500	59 700	35 247,85
		Totaal artikel 2.2.2	485 000	299 200	165 134,63
2.2.3		*Vervoermiddelen*			
	2.2.3.0	Eerste uitrusting	p.m.	p.m.	—
	2.2.3.1	Vervanging	p.m.	25 000	4 862,71
	2.2.3.2	Huur	p.m.	p.m.	—
	2.2.3.3	Onderhoud, gebruik en reparatie	9 000	8 600	4 027,15
		Totaal artikel 2.2.3	9 000	33 600	8 889,86

COMMISSIE

Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
2.2.0		*(vervolg)*
	2.2.0.3	Het krediet is bestemd ter dekking van de uitgaven voor onderhoud en reparatie van kantoormachines.
2.2.1		
	2.2.1.0	Het krediet is bestemd voor de aankoop van opberg- en opslagmateriaal, alsmede voor extra meubilair in verband met de personeelsuitbreiding.
	2.2.1.1	Het krediet dient ter vervanging van oud en versleten of door toevallige omstandigheden beschadigd materieel. Het bedrag van de ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend, wordt geraamd op 400 ERE.
	2.2.1.3	Het krediet dient ter dekking van de kosten van onderhoud en reparatie van het meubilair.
2.2.2		
	2.2.2.0	Het krediet is bestemd voor alle nodige aankopen om de uitrusting van de afdeling „expeditie" en van de werkplaatsen van het Bureau volledig te maken.
	2.2.2.1	Het krediet is bestemd voor de vervanging van twee vouwmachines en een automatische ontwikkelaar. Het bedrag van de ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend, wordt geraamd op 5 000 ERE.
	2.2.2.2	Het krediet is bestemd om de kosten te dekken van de huur van de telexapparaten, de fotokopieermachines en de prikklokken.
	2.2.2.3	Het krediet is bestemd ter dekking van de kosten van onderhoud en reparaties van de uitrusting van de werkplaatsen en de expeditie, alsmede voor de aankoop van reserveonderdelen daarvoor.
2.2.3		
	2.2.3.3	Het krediet is bestemd ter dekking van de kosten van onderhoud, reparaties en verzekering van de voertuigen van het Bureau.

COMMISSIE

Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.2.5		*Uitgaven voor documentatie en bibliotheek*			
	2.2.5.0	Bibliotheekfonds, aankoop van boeken	1 800	1 800	288,46
	2.2.5.1	Speciaal materieel voor bibliotheken, documentatie en reproduktie	p.m.	p.m.	—
	2.2.5.2	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften	700	700	245,82
	2.2.5.3	Abonnementen op persagentschappen	500	500	161,72
	2.2.5.4	Kosten voor het inbinden en in stand houden van de werken van de bibliotheek	8 000	6 300	4 165,99
		Totaal artikel 2.2.5	11 000	9 300	4 861,99
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.2	600 000	399 100	214 876,30
		HOOFDSTUK 2.3			
2.3.0		*Papier en kantoorbenodigdheden*	775 000	684 000	441 770,83
2.3.1		*Frankering en telecommunicatie*			
	2.3.1.0	Frankering en verzendkosten	1 680 000	1 667 000	1 403 420,26
	2.3.1.1	Telefoon, telegraaf, telex, televisie	67 000	64 500	48 920,36
		Totaal artikel 2.3.1	1 747 000	1 731 500	1 452 340,62
2.3.2		*Financiële kosten*			
	2.3.2.0	Bankkosten	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 2.3.2	p.m.	p.m.	—

COMMISSIE

Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Art.	Post	Toelichting
2.2.5		
	2.2.5.0	Het krediet is met name bestemd voor de aankoop van boekwerken voor de correctoren (lexica, woordenboeken, enz.).
	2.2.5.2	Het krediet is bestemd ter dekking van de kosten van abonnementen op dagbladen en periodieke publikaties.
	2.2.5.3	Het krediet is bestemd ter dekking van de kosten van abonnementen bij persagentschappen.
	2.2.5.4	Het krediet is bestemd ter dekking van de kosten van het binden van het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, hetgeen noodzakelijk is om de naslagwerken in stand te houden.
2.3.0		Dit krediet is meer in het bijzonder bestemd ter dekking van de kosten verbonden aan de aanschaf van drukkerijbenodigdheden en drukpapier, alsmede van enveloppen, verpakkingsmateriaal en adresplaatjes voor de verzending. Het weerspiegelt de toename van de produktie.
2.3.1		
	2.3.1.0	Het krediet is bestemd ter dekking van de frankeringskosten van het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* en de andere publikaties bij verzending per post, spoor of vliegtuig.
	2.3.1.1	Dit krediet is bestemd ter dekking van de vaste en lopende telefoon-, telegraaf- en telexkosten, kosten van onderhoud, reparatie en onderhoud van materieel.

COMMISSIE

Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.3.3		*Proceskosten*	p.m.	p.m.	—
2.3.4		*Schadevergoeding*	p.m.	p.m.	—
2.3.5		*Overige huishoudelijke uitgaven*			
	2.3.5.0	Diverse verzekeringen	1 300	1 300	—
	2.3.5.1	Dienstkleding en werkkleding	8 000	7 000	3 229,26
	2.3.5.2	Diverse kosten voor interne vergaderingen	2 000	2 000	335,29
	2.3.5.3	Verhuizing van diensten	12 000	8 300	7 216,63
	2.3.5.4	Kleine uitgaven	700	700	—
	2.3.5.9	Overige huishoudelijke uitgaven	700	700	—
		Totaal artikel 2.3.5	24 700	20 000	10 781,18
2.3.9		*Dienstverlening tussen Instellingen*			
	2.3.9.2	Dienstverleningen door de dienst Vertalingen op middellange en lange termijn	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 2.3.9	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.3	2 546 700	2 435 500	1 904 892,63

COMMISSIE

Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
2.3.5		
	2.3.5.0	Dit krediet is bestemd voor diverse verzekeringen (wettelijke aansprakelijkheid, diefstal, enz.).
	2.3.5.1	Dit krediet is bestemd voor de aanschaf van uniformen van chauffeurs en bodes, alsmede van werkkleding voor het personeel van de werkplaatsen en de expeditie.
	2.3.5.2	Dit krediet is bestemd ter dekking van de kosten van verfrissingen en in voorkomend geval, van lichte maaltijden, welke tijdens interne vergaderingen worden verstrekt.
	2.3.5.3	Dit krediet is bestemd tot dekking van verhuiskosten en bijkomende kosten.
2.3.9		
	2.3.9.2	Krachtens de op 8 december 1972, met inwerkingtreding op 1 januari 1973, tussen de Commissie van de Europese Gemeenschappen en het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen gesloten overeenkomst betreffende de samenvoeging met de dienst Vertalingen op middellange en lange termijn (STML), heeft de Commissie zich ertoe verbonden om het Bureau de beschikking te geven over een vertaalcapaciteit die voldoende is om de uitvoering van alle door het Bureau voor zijn eigen behoeften of die van de Instellingen der Gemeenschap gevraagde werkzaamheden te garanderen. Die werkzaamheden zullen worden verricht door de te Luxemburg werkzame vertalers die voorkomen op de lijst van het aantal ambten van de Commissie.

COMMISSIE

Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 2.4 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

HOOFDSTUK 2.5 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

HOOFDSTUK 2.6 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 2.4			
2.4.0		*Ontvangst- en representatiekosten*			
	2.4.0.1	Personeel	2 000	2 000	236,10
		Totaal artikel 2.4.0	2 000	2 000	236,10
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.4	2 000	2 000	236,10
		HOOFDSTUK 2.5			
2.5.0		*Vergaderingen en oproepingen in het algemeen*	12 000	11 000	5 624,09
2.5.5		*Diverse kosten voor de organisatie van en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen, georganiseerd buiten de plaats van vestiging van het Bureau*	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.5	12 000	11 000	5 624,09
		HOOFDSTUK 2.6			
2.6.0		*Adviezen, studies en enquêtes met een beperkt karakter*	7 500	7 500	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.6	7 500	7 500	—

COMMISSIE

Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 2.4 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

HOOFDSTUK 2.5 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

HOOFDSTUK 2.6 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

Art.	Post	Toelichting
2.4.0	2.4.0.1	Het krediet is bestemd ter dekking van ontvangst- en representatiekosten.
2.5.0		Dit krediet is bestemd ter dekking van de kosten die met name verbonden zijn aan de jaarlijkse vergadering van het Bureau voor officiële publikaties, de voorlichtingsbureaus in de hoofdsteden en de vertegenwoordigers van de nationale verkoopkantoren.
2.6.0		Het krediet is bestemd ter dekking van de kosten die voortvloeien uit een studie over de reorganisatie van het voorraadbeheer van de publikaties.

COMMISSIE

Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 2.7 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 2.7			
2.7.2		*Uitgaven betreffende voorlichting en deelneming aan openbare manifestaties*			
	2.7.2.0	Uitgaven betreffende voorlichting en deelneming aan openbare manifestaties	30 000	27 000	22 685,94
		Totaal artikel 2.7.2	30 000	27 000	22 685,94
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.7	30 000	27 000	22 685,94
		Totaal titel 2	**4 915 200**	**4 118 600**	**3 289 439,25**

COMMISSIE

Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 2.7 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

Art.	Post	Toelichting
2.7.2		
	2.7.2.0	Het krediet is bestemd ter dekking van de uitgaven in verband met de door het Bureau ondernomen acties ter intensivering van de verkoopbevordering.

COMMISSIE

Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10.0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 10.1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10.2 — RESERVE TER DEKKING VAN EVENTUELE TEKORTEN AAN IN NATIONALE VALUTA'S OMGEREKENDE KREDIETEN, TEN GEVOLGE VAN HET VERSCHIL TUSSEN DE BIJ DE OPSTELLING VAN DE BEGROTING GEHANTEERDE OMREKENINGSKOERS VAN DE EUROPESE REKENEENHEID EN DE KOERSEN VOOR OMREKENING IN NATIONALE VALUTA'S BIJ DE UITVOERING VAN DE BEGROTING

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 10.0	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 10.0	p.m.	p.m.	—
		HOOFDSTUK 10.1	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 10.1	p.m.	p.m.	—
		HOOFDSTUK 10.2	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 10.2	p.m.	p.m.	—
		Totaal titel 10	**p.m.**	**p.m.**	—
		TOTAAL-GENERAAL	**13 300 400**	**12 118 000**	**9 744 187,67**

COMMISSIE

Bijlage I
(Bureau voor officiële publikaties)

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10.0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 10.1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10.2 — RESERVE TER DEKKING VAN EVENTUELE TEKORTEN AAN IN NATIONALE VALUTA'S OMGEREKENDE KREDIETEN, TEN GEVOLGE VAN HET VERSCHIL TUSSEN DE BIJ DE OPSTELLING VAN DE BEGROTING GEHANTEERDE OMREKENINGSKOERS VAN DE EUROPESE REKENEENHEID EN DE KOERSEN VOOR OMREKENING IN NATIONALE VALUTA'S BIJ DE UITVOERING VAN DE BEGROTING

Art.	Post	Toelichting

COMMISSIE

BIJLAGE II

WERKZAAMHEDEN INZAKE ONDERZOEK EN INVESTERINGEN

COMMISSIE

Bijlage II

(Werkzaamheden inzake onderzoek en investeringen)

Besluit houdende goedkeuring voor de Commissie om bepaalde overschrijvingen te verrichten

Krachtens artikel 94, lid 2, van het Financieel Reglement van toepassing op de begroting van de Europese Gemeenschappen, machtigt de begrotingsautoriteit de Commissie, indien nodig, de volgende overschrijvingen te verrichten :

Binnen de totale kredieten geopend onder de artikelen 3.3.0, 3.3.1 en 3.3.2 (Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek), besluit de Commissie tot overschrijvingen van het ene artikel naar het andere en van de ene post naar de andere, voor zover deze overschrijvingen betrekking hebben op werkzaamheden die volgens een zelfde verdeelsleutel worden gefinancierd.

Deze overschrijvingen mogen niet ten gevolge hebben dat de oorspronkelijk voor elk van de posten van de artikelen 3.3.0, 3.3.1 en 3.3.2 goedgekeurde vastleggingskredieten en betalingskredieten met meer dan 7 % worden verhoogd of verlaagd.

Deze overschrijvingen mogen echter niet tot resultaat hebben dat het maximumbedrag voor de programma's van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek wordt overschreden.

COMMISSIE

Bijlage II
(Werkzaamheden inzake onderzoek en investeringen)

TABEL VAN

betreffende de kredieten van hoofdstuk 3.3 „Uitgaven inzake onderzoek en investeringen" (artikel

1e DEEL : OP DE BEGROTINGSLIJN OPGENOMEN

Art.	Post	Omschrijving	Vastleggingskredieten				
			1	2	3	4	5
			Personeel	Administratieve werkzaamheden	Technische werkzaamheden	Investeringen	Contracten
		Eigen werkzaamheden : Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek (GCO)					
3.3.0	3.3.0.0	Veiligheid van de kernenergie	27 965 910	5 543 134	8 981 190	5 079 900	2 604 409
	3.3.0.1	Nieuwe energiebronnen	11 606 669	1 769 496	2 190 409	2 813 863	611 278
	3.3.0.2	Milieustudies en -bescherming	8 252 235	1 265 038	1 396 558	1 219 274	187 038
	3.3.0.3	Metingen op het gebied van de kernenergie	5 895 559	1 094 541	2 705 654	635 997	68 414
	3.3.0.4	Specifieke steun aan sectoriële activiteiten van de Commissie	5 557 239	862 848	1 129 389	668 537	174 704
		Totaal artikel 3.3.0 (gemeenschappelijk programma)	59 277 612	10 535 057	16 403 200	10 417 571	3 645 843
3.3.1	3.3.1.0	Exploitatie van de HFR-reactor	2 810 455	407 711	8 428 090	23 772	174 019
		Totaal artikel 3.3.1 (aanvullende programma's)	2 810 455	407 711	8 428 090	23 772	174 019
3.3.3	3.3.3.0	Bijdragen SUPER-SARA-circuit	6 700 000	—	1 150 000	5 070 000	280 000
	3.3.3.1	Hulp- en dienstverlening door het GCO aan derden op verzoek en tegen betaling	—	110 000	702 863	1 500 000	258 137
	3.3.3.3	Maatregelen voor de fysieke bescherming van de inrichtingen van het GCO	—	—	—	—	—
		Totaal artikel 3.3.3 (overige activiteiten)	6 700 000	110 000	1 852 863	6 570 000	538 137
		Totaal eigen werkzaamheden (artikelen 3.3.0 tot 3.3.3)	68 788 067	11 052 768	26 684 153	17 011 343	4 357 999

COMMISSIE

Bijlage II

(Werkzaamheden inzake onderzoek en investeringen)

OVEREENSTEMMING

89, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977, zoals gewijzigd op 25 juni 1979)

KREDIETEN (POSTEN VAN HOOFDSTUK 3.3)

(in ERE)

	Betalingskredieten						
9		1	2	3	4	5	9	
Reserve voor personeelskosten	Totaal	Personeel	Administratieve werkzaamheden	Technische werkzaamheden	Investeringen	Contracten	Reserve voor personeelskosten	Totaal
2 029 457	52 204 000	27 951 547	3 929 843	8 456 193	3 397 747	1 869 254	2 028 416	47 633 000
842 285	19 834 000	11 609 905	1 283 376	2 308 611	1 732 282	303 308	842 518	18 080 000
598 857	12 919 000	8 264 652	903 541	1 719 720	808 848	147 482	599 757	12 444 000
427 835	10 828 000	5 895 680	774 520	2 923 467	612 442	48 047	427 844	10 682 000
403 283	8 796 000	5 557 102	613 079	968 648	468 740	160 158	403 273	8 171 000
4 301 717	104 581 000	59 278 886	7 504 359	16 376 639	7 020 059	2 528 249	4 301 808	97 010 000
203 953	12 048 000	2 809 181	323 960	9 382 301	14 281	109 415	203 862	12 843 000
203 953	12 048 000	2 809 181	323 960	9 382 301	14 281	109 415	203 862	12 843 000
—	13 200 000	6 700 000	—	1 150 000	4 481 000	280 000	—	12 611 000
—	2 571 000	—	110 000	702 952	1 500 000	258 048	—	2 571 000
—	—	—	—	1 965 000	—	—	—	1 965 000
—	15 771 000	6 700 000	110 000	3 817 952	5 981 000	538 048	—	17 147 000
4 505 670	132 400 000	68 788 067	7 938 319	29 576 892	13 015 340	3 175 712	4 505 670	127 000 000

COMMISSIE

Bijlage II
(Werkzaamheden inzake onderzoek en investeringen)

1e DEEL : OP DE BEGROTINGSLIJN OPGENOMEN

Art.	Post	Omschrijving	Vastleggingskredieten				
			1	2	3	4	5
			Personeel	Administratieve werkzaamheden	Technische werkzaamheden	Investeringen	Contracten
		Werkzaamheden onder contract en in overleg					
3.3.5	3.3.5.0	Onderwijs en opleiding	257 800	40 000	p.m.	p.m.	472 000
	3.3.5.1	Kernversmelting en plasmafysica :					
		a) zonder JET (OP)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	2 125 000
		(NP)	6 263 700	205 000	15 000	p.m.	54 312 400
		b) JET-project (OP)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	8 467 000
		(NP)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	11 179 000
	3.3.5.2	Biologie en bescherming van de gezondheid (stralingsbescherming) (OP)	3 369 600	485 000	107 000	p.m.	– 50 300
		(NP)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	12 000 000
	3.3.5.3	Referentiematerialen en -methoden en toegepaste metrologie (OP)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
		(NP)	728 100	220 000	58 000	p.m.	1 706 200
	3.3.5.4	Milieu (OP)	495 300	205 000	5 000	p.m.	– 106 900
		(NP)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	3.3.5.5	Plutoniumcyclus en veiligheid daarvan (OP)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
		(NP)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	3.3.5.6	Beheer en opslag van radioactief afval (OP)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
		(NP)	468 200	180 000	20 000	p.m.	11 454 400
	3.3.5.7	Onderzoek en ontwikkeling op energiegebied (OP)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
		(NP)	1 611 400	640 000	29 000	p.m.	42 119 900
	3.3.5.9	Ontmanteling van kerninstallaties	169 000	60 000	1 000	p.m.	1 604 400
		Totaal artikel 3.3.5	13 363 100	2 035 000	235 000	p.m.	145 283 100
3.3.6	3.3.6.0	Secundaire grondstoffen	234 100	140 000	5 000	p.m.	3 387 700
	3.3.6.1	Primaire grondstoffen	407 800	146 100	6 000	p.m.	5 273 000
	3.3.6.2	Prognoses en beoordelingen op lange termijn	495 300	65 100	5 000	p.m.	115 000
	3.3.6.3	Veiligheid van thermische licht-waterreactoren	169 000	47 000	4 000	p.m.	730 400
	3.3.6.4	Exploratie en verwerking van uraniumerts	151 300	41 700	3 000	p.m.	– 202 000
	3.3.6.5	Recycling van papier en karton	87 500	33 000	3 000	p.m.	652 000
	3.3.6.6	Klimatologie	128 900	33 700	p.m.	p.m.	2 867 300
	3.3.6.8	Biomoleculaire techniek	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
		Totaal artikel 3.3.6	1 673 900	506 600	26 000	p.m.	12 823 400
		Totaal artikelen 3.3.5 en 3.3.6 (Gemeenschappelijke programma's)	15 037 000	2 541 600	261 000	p.m.	158 106 500

OP = Oud programma.
NP = Nieuw programma.

COMMISSIE

Bijlage II

(Werkzaamheden inzake onderzoek en investeringen)

KREDIETEN (POSTEN VAN HOOFDSTUK 3.3) *(vervolg)*

(in ERE)

	Betalingskredieten						
9		1	2	3	4	5	9	
Reserve voor personeelskosten	Totaal	Personeel	Administratieve werkzaamheden	Technische werkzaamheden	Investeringen	Contracten	Reserve voor personeelskosten	Totaal
10 200	780 000	257 800	40 000	p.m.	p.m.	692 000	10 200	1 000 000
p.m.	2 125 000	989 600	p.m.	p.m.	p.m.	28 420 400	p.m.	29 410 000
244 900	61 041 000	5 274 100	205 000	15 000	p.m.	p.m.	244 900	5 739 000
p.m.	8 467 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	43 804 000	p.m.	43 804 000
p.m.	11 179 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
132 700	4 044 000	3 369 600	485 000	107 000	p.m.	4 378 700	132 700	8 473 000
p.m.	12 000 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	218 000	p.m.	218 000
28 700	2 741 000	728 100	220 000	58 000	p.m.	1 071 200	28 700	2 106 000
19 600	618 000	495 300	205 000	5 000	p.m.	2 275 100	19 600	3 000 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	2 400 000	p.m.	2 400 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	6 000	p.m.	6 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	4 500 000	p.m.	4 500 000
18 400	12 141 000	468 200	180 000	20 000	p.m.	4 954 400	18 400	5 641 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	5 222 000	p.m.	5 222 000
63 700	44 464 000	1 611 400	640 000	29 000	p.m.	20 706 900	63 700	23 051 000
6 600	1 841 000	169 000	60 000	1 000	p.m.	804 400	6 600	1 041 000
524 800	161 441 000	13 363 100	2 035 000	235 000	p.m.	119 453 100	524 800	135 611 000
9 200	3 776 000	234 100	140 000	5 000	p.m.	1 887 700	9 200	2 276 000
16 100	5 849 000	407 800	146 100	6 000	p.m.	2 424 000	16 100	3 000 000
19 600	700 000	495 300	65 100	5 000	p.m.	115 000	19 600	700 000
6 600	957 000	169 000	47 000	4 000	p.m.	1 030 400	6 600	1 257 000
6 000	p.m.	151 300	41 700	3 000	p.m.	598 000	6 000	800 000
3 500	779 000	87 500	33 000	3 000	p.m.	852 000	3 500	979 000
5 100	3 035 000	128 900	33 700	p.m.	p.m.	932 300	5 100	1 100 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
66 100	15 096 000	1 673 900	506 600	26 000	p.m.	7 839 400	66 100	10 112 000
590 900	176 537 000	15 037 000	2 541 600	261 000	p.m.	127 292 500	590 900	145 723 000

COMMISSIE

Bijlage II
(Werkzaamheden inzake onderzoek en investeringen)

1e DEEL : OP DE BEGROTINGSLIJN OPGENOMEN

Art.	Post	Omschrijving	Vastleggingskredieten				
			1	2	3	4	5
			Personeel	Administratieve werkzaamheden	Technische werkzaamheden	Investeringen	Contracten
3.3.7	3.3.7.0	Tenuitvoerlegging van de resolutie van de Raad van 22 juli 1975 betreffende de technologische vraagstukken in verband met de veiligheid van kerninstallaties	385 400	56 400	p.m.	p.m.	300 000
	3.3.7.1	Opzet van in overleg uit te voeren werkzaamheden :					
		— Behandeling en gebruik van zuiveringsslib (3.3.7.1/0)	p.m.	40 000	p.m.	p.m.	p.m.
		— Ontwikkeling van grote stedelijke concentraties (3.3.7.1/1)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
		— Medisch onderzoek I (3.3.7.1/2)	p.m.	30 300	p.m.	p.m.	269 700
		— Technologie van levensmiddelen (3.3.7.1/3)	p.m.	35 500	p.m.	p.m.	53 500
		— Analyse van organische microverontreinigingen in water (3.3.7.1/4)	63 800	25 000	p.m.	p.m.	29 700
		— Fysisch-chemisch gedrag van atmosferische verontreinigingen (3.3.7.1/5)	87 500	34 000	p.m.	p.m.	p.m.
		— Medisch onderzoek II (3.3.7.1/6) (NP)	170 300	35 000	p.m.	p.m.	292 000
		— Technologie van levensmiddelen II (3.3.7.1/7)	23 700	20 000	p.m.	p.m.	75 300
		Totaal post 3.3.7.1	345 300	219 800	p.m.	p.m.	720 200
		Totaal artikel 3.3.7	730 700	276 200	p.m.	p.m.	1 020 200
3.3.8	3.3.8.0	Terbeschikkingstelling aan de Belgische Regering van het onderzoekpersoneel tewerkgesteld bij de BR 2-reactor	902 000	4 900	p.m.	p.m.	p.m.
	3.3.8.1	Andere terbeschikkingstellingen van onderzoekpersoneel aan derden	615 900	p.m.	—	—	—
	3.3.8.2	Personeel in afwachting van een vaste bestemming (vroegere post 3.3.7.2)	169 000	—	—	—	—
	3.3.8.8	Hulp- en dienstverlening door werkzaamheden onder contract, op verzoek en tegen betaling aan derden verstrekt	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	3.3.8.9	Voltooiing van werkzaamheden goedgekeurd in het kader van vroegere programma's (vroegere post 3.3.6.9)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
		Totaal artikel 3.3.8	1 686 900	4 900	p.m.	p.m.	p.m.
		Totaal werkzaamheden onder contract (artikelen 3.3.5 — 3.3.8)	17 454 600	2 822 700	261 000	p.m.	159 126 700

NP = Nieuw programma.

COMMISSIE

Bijlage II

(Werkzaamheden inzake onderzoek en investeringen)

KREDIETEN (POSTEN VAN HOOFDSTUK 3.3) *(vervolg)*

(in ERE)

	Betalingskredieten						
9		1	2	3	4	5	9	
Reserve voor personeelskosten	Totaal	Personeel	Administratieve werkzaamheden	Technische werkzaamheden	Investeringen	Contracten	Reserve voor personeelskosten	Totaal
15 200	757 000	385 400	56 400	p.m.	p.m.	200 000	15 200	657 000
p.m.	40 000	p.m.	40 000	p.m.	p.m.	20 000	p.m.	60 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	300 000	p.m.	30 300	p.m.	p.m.	269 700	p.m.	300 000
p.m.	89 000	p.m.	35 500	p.m.	p.m.	56 500	p.m.	92 000
2 500	121 000	63 800	25 000	p.m.	p.m.	29 700	2 500	121 000
3 500	125 000	87 500	34 000	p.m.	p.m.	p.m.	3 500	125 000
6 700	504 000	170 300	35 000	p.m.	p.m.	374 000	6 700	586 000
1 000	120 000	23 700	20 000	p.m.	p.m.	75 300	1 000	120 000
13 700	1 299 000	345 300	219 800	p.m.	p.m.	825 200	13 700	1 404 000
28 900	2 056 000	730 700	276 200	p.m.	p.m.	1 025 200	28 900	2 061 000
35 100	942 000	902 000	4 900	p.m.	p.m.	p.m.	35 100	942 000
24 100	640 000	615 900	p.m.	—	—	—	24 100	640 000
7 000	176 000	169 000	—	—	—	—	7 000	176 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
66 200	1 758 000	1 686 900	4 900	p.m.	p.m.	p.m.	66 200	1 758 000
686 000	180 351 000	17 454 600	2 822 700	261 000	p.m.	128 317 700	686 000	149 542 000

COMMISSIE

Bijlage II
(Werkzaamheden inzake onderzoek en investeringen)

2e DEEL — IN HOOFDSTUK 10.0 OPGENOMEN KREDIETEN

Art.	Post	Omschrijving	Vastleggingskredieten				
			1	2	3	4	5
			Personeel	Administratieve werkzaamheden	Technische werkzaamheden	Investeringen	Contracten
		Kredieten voor werkzaamheden onder contract en in overleg					
	3.3.5.5	Plutoniumcyclus en veiligheid daarvan (NP)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	100 000
3.3.5 t/m 3.3.8		Personeelsuitgaven voor twee ambtenaren in de categorieën B (1) en C (1) in de sector onderzoek en investeringen	65 000	p.m.	—	—	—
		Totaal (hoofdstuk 10.0 voor werkzaamheden onder contract en in overleg)	65 000	p.m.	p.m.	p.m.	100 000
		TOTAAL-GENERAAL (hoofdstuk 3.3 + hoofdstuk 10.0 voor werkzaamheden onder contract en in overleg)	**17 519 600**	**2 822 700**	**261 000**	**p.m.**	**159 226 700**

NP = Nieuw programma.

COMMISSIE

Bijlage II

(Werkzaamheden inzake onderzoek en investeringen)

(MET BETREKKING TOT HOOFDSTUK 3.3)

(in ERE)

			Betalingskredieten						
9	Totaal	1	2	3	4	5	9	Totaal
Reserve voor personeels-kosten		Personeel	Administratieve werkzaamheden	Technische werkzaamheden	Investeringen	Contracten	Reserve voor personeelskosten	
p.m.	100 000		p.m.	p.m.	p.m.	100 000	p.m.	100 000
2 000	67 000	65 000	p.m.	—	—	—	2 000	67 000
2 000	167 000	65 000	p.m.	p.m.	p.m.	100 000	2 000	167 000
688 000	**180 518 000**	**17 519 600**	**2 822 700**	**261 000**	**p.m.**	**128 417 700**	**688 000**	**149 709 000**

COMMISSIE

Bijlage II

(Werkzaamheden inzake onderzoek en investeringen)

MEERJARIG INDICATIEF TIJDSCHEMA DER BETALINGSVERPLICHTINGEN EN BETALINGEN PER PROGRAMMAPUNT

(in ERE)

Art.	Post	Programmapunten Omschrijving	Totaal van de programma-toewijzing (1)	Vastleggingskredieten				Betalingskredieten				
				1980	1981	1982	1983	1980	1981	1982	1983	1984
3.3.0		*Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek*										
	3.3.0.0	Programmapunt : Veiligheid van de kernenergie en splijtstofkringloop :										
		— Reactorveiligheid	154 887 (2)	28 378	44 761	42 185	39 563	25 516	44 761	42 185	39 563	5 193
		— Plutoniumhoudende splijtstoffen en onderzoek betreffende actiniden	58 270	13 527	14 821	15 029	14 893	12 139	14 821	15 029	14 893	3 065
		— Veiligheid van kernmaterialen	22 022	5 235	5 632	5 625	5 530	5 155	5 632	5 625	5 530	513
		— Garantie en beheer van kernmaterialen	21 652	5 064	5 451	5 581	5 556	4 823	5 451	5 581	5 556	241
		Totaal post 3.3.0.0	256 831	52 204	70 665	68 420	65 542	47 633	70 665	68 420	65 542	9 012
	3.3.0.1	Programmapunt : Nieuwe energiebronnen :										
		— Zonne-energie	24 148	5 735	6 327	6 211	5 875	5 337	6 327	6 211	5 875	972
		— Waterstofproduktie — opslag en vervoer van energie	14 936	3 826	3 677	3 781	3 652	3 484	3 677	3 781	3 652	445
		— Technologie van de thermonucleaire kernversmelting	27 348	6 559	7 214	7 154	6 421	5 746	4 214	7 154	6 421	1 834
		— Hittebestendige materialen	15 608	3 714	4 105	4 047	3 742	3 513	4 105	4 047	3 742	369
		Totaal post 3.3.0.1	82 040	19 834	21 323	21 193	19 690	18 080	21 323	21 193	19 690	3 620
	3.3.0.2	Programmapunt : Milieustudies en -bescherming :										
		— Milieubescherming	35 556	8 375	9 112	9 124	8 945	8 099	9 112	9 124	8 945	1 440
		— Teledetectie met lucht- en ruimtevaart	19 306	4 544	4 935	4 941	4 886	4 345	4 935	4 941	4 886	199
		Totaal post 3.3.0.2	54 862	12 919	14 047	14 065	13 831	12 444	14 047	14 065	13 831	1 639
	3.3.0.3	Programmapunt : Nucleaire metingen	44 932	10 828	10 849	11 795	11 460	10 682	10 849	11 795	11 460	1 447
	3.3.0.4	Programmapunt : Specifieke steun aan sectoriële activiteiten van de Commissie :										
		— Informatica	14 355	3 202	3 679	3 678	3 796	3 173	3 679	3 678	3 796	363
		— Steun aan de veiligheidscontrole	6 116	1 481	1 572	1 523	1 540	1 231	1 572	1 523	1 540	459
		— Steun aan het CRB	2 740	683	687	692	678	596	687	692	678	87
		— Opleiding	3 494	784	899	909	902	763	899	909	902	68
		— Exploitatie van onderzoekresultaten	1 800	328	495	506	471	289	495	506	471	39
		— Wetenschappelijke en technische dienstverlening	9 332	2 318	2 350	2 349	2 315	2 119	2 350	2 349	2 315	199
		Totaal post 3.3.0.4	37 837	8 796	9 682	9 657	9 702	8 171	9 682	9 657	9 702	1 215
3.3.1	3.3.1.0	Programmapunt : Exploitatie van de grote installaties										
		— Exploitatie van de HFR-reactor	52 668	12 048	13 854	13 293	13 473	12 843	13 854	13 293	13 473	2 210
		Totaal Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek	529 170	116 629	140 420	138 423	133 698	109 853	140 420	138 423	133 698	19 143

(1) Besluit inzake een vierjarenprogramma (1980-1983) (PB nr. L 72 van 18. 3. 1980). De bedragen gelden voor de in 1980 geopende tranche.

(2) Met inbegrip van een bedrag van 40,61 miljoen ERE voor de tweede fase van het SUPER-SARA-project.

COMMISSIE
Bijlage II
(Werkzaamheden inzake onderzoek en investeringen)

MEERJARIG INDICATIEF TIJDSCHEMA DER BETALINGSVERPLICHTINGEN EN BETALINGEN PER PROGRAMMAPUNT *(vervolg)*

(in ERE)

Art.	Post	Programmapunten Omschrijving	Totaal van de programma-toewijzing	Datum van het besluit en referentie van het Publikatieblad Voorstel toegezonden aan de begrotingsautoriteit Voorstel in bewerking	Vroeger geopende tranches	Nieuwe tranches geopend in de begroting voor 1980	Totaal van de geopende tranches
3.3.5 en 3.3.6		*Werkzaamheden onder contract*					
	3.3.5.0	Onderwijs en opleiding	4 600 000	21 december 1976 (PB nr. L 10 van 13. 1. 1977)	4 600 000	—	4 600 000
	3.3.5.1	Kernversmelting en plasmafysica (zonder JET) (OP)	124 000 000	25 maart 1976 (PB nr. L 90 van 3. 4. 1976)	124 000 000	—	124 000 000
		(NP)	146 500 000	13 maart 1980 (PB nr. L 72 van 18. 3. 1980)	20 000 000 (1)	126 500 000	146 500 000
		JET-project (OP)	(102 400 000)	25 maart 1976 (PB nr. L 90 van 3. 4. 1976) en 30 mei 1978 (PB nr. L 151 van 7. 6. 1978)	102 400 000	—	102 400 000
		(NP)	58 600 000	13 maart 1980 (PB nr. L 72 van 18. 3. 1980)	—	58 600 000	58 600 000
	3.3.5.2	Biologie en bescherming van de gezondheid (stralingsbescherming) (OP)	39 000 000	15 maart 1976 (PB nr. L 74 van 20. 3. 1976)	39 000 000	—	39 000 000
		(NP)	49 000 000	18 maart 1980 (PB nr. L 78 van 25. 3. 1980)	—	49 000 000	49 000 000
	3.3.5.3	Referentiematerialen en -methodes (communautair referentiebureau (CRB)) en toegepaste metrologie (OP)	2 700 000	15 maart 1976 (PB nr. L 74 van 20. 3. 1976)	2 700 000	—	2 700 000
		(NP)	10 300 000	9 oktober 1979 (PB nr. L 258 van 13. 10. 1979)	2 817 000 (1)	7 483 000	10 300 000
	3.3.5.4	Milieu (OP)	20 800 000	15 maart 1976 (PB nr. L 74 van 20. 3. 1976)	16 000 000	—	20 800 000
				9 oktober 1979 (PB nr. L 258 van 13. 10. 1979)	4 800 000 (1)	—	—
	3.3.5.5	Terugvoer van plutonium in licht-waterreactoren (OP)	4 750 000	17 december 1974 (PB nr. L 349 van 28. 12. 1974) en			
				10 oktober 1978 (PB nr. L 291 van 17. 10. 1978)	4 750 000	—	4 750 000
		Plutoniumcyclus en veiligheid daarvan (NP)	20 000 000	Voorstel voor een nieuw programma van de Commissie (COM(79) 87 def. van 1. 3. 1979)	—	100 000 (2)	100 000

OP = Oud programma.
NP = Nieuw programma.
(1) Tranches die overeenkomen met kredieten die in 1979 zijn opgenomen in hoofdstuk 10.0.
(2) Tranches die overeenkomen met kredieten die in 1980 zijn opgenomen in hoofdstuk 10.0.

COMMISSIE

Bijlage II

(Werkzaamheden inzake onderzoek en investeringen)

MEERJARIG INDICATIEF TIJDSCHEMA DER BETALINGSVERPLICHTINGEN EN BETALINGEN PER PROGRAMMAPUNT *(vervolg)*

(in ERE)

Art.	Post	Programmapunten Omschrijving	Totaal van de programma-toewijzing	Datum van het besluit en referentie van het Publikatieblad Voorstel toegezonden aan de begrotingsautoriteit Voorstel in bewerking	Vroeger geopende tranches	Nieuwe tranches geopend in de begroting voor 1980	Totaal van de geopende tranches
	3.3.5.6	Beheer en opslag van radioactieve afvalstoffen (OP)	19 160 000	26 juni 1975 (PB nr. L 178 van 9. 7. 1975)	19 160 000	—	19 160 000
		(NP)	43 000 000	18 maart 1980 (PB nr. L 78 van 25. 3. 1980)	—	43 000 000	43 000 000
	3.3.5.7	Onderzoek en ontwikkeling op het gebied van de energie (OP)	59 000 000	22 augustus 1975 (PB nr. L 231 van 2. 9. 1975)	59 000 000	—	59 000 000
		(NP)	105 000 000	11 september 1979 (PB nr. L 231 van 13. 9. 1979)	4 000 000 (1)	101 000 000	105 000 000
	3.3.5.9	Ontmanteling van kerncentrales	4 700 000	27 maart 1979 (PB nr. L 83 van 3. 4. 1979)	500 000 (1)	4 200 000	4 700 000
	3.3.6.0	Secondaire grondstoffen (recycling van stedelijk en industrieel afval)	9 000 000	12 november 1979 (PB nr. L 293 van 20. 11. 1979)	—	9 000 000	9 000 000
	3.3.6.1	Primaire grondstoffen	18 000 000	6 maart 1978 (PB nr. L 72 van 14. 3. 1978)	11 549 000	6 451 000	18 000 000
	3.3.6.2	Prognoses en beoordelingen op lange termijn	4 400 000	25 juli 1978 (PB nr. L 225 van 16. 8. 1978)	1 489 600	2 910 400	4 400 000
	3.3.6.3	Veiligheid van thermische waterreactoren	6 300 000	27 maart 1979 (PB nr. L 83 van 3. 4. 1979)	3 319 000 (1)	2 981 000	6 300 000
	3.3.6.4	Exploratie en verwerking van uraniumerts	3 000 000	6 maart 1978 (PB nr. L 72 van 14. 3. 1978)	3 000 000	—	3 000 000
	3.3.6.5	Recycling van papier en karton	2 900 000	17 april 1978 (PB nr. L 107 van 21. 4. 1978)	1 621 000	1 279 000	2 900 000
	3.3.6.6	Klimatologie	8 000 000	18 december 1979 (PB nr. L 12 van 17. 1. 1980)	—	8 000 000	8 000 000
	3.3.6.8	Biomoleculaire techniek	26 000 000	Voorstel (COM(79) 793 def.) van 11 januari 1980	—	p.m.	p.m.

OP = Oud programma.

NP = Nieuw programma.

(1) Tranches die overeenkomen met kredieten die in 1979 zijn opgenomen in hoofdstuk 10.0

COMMISSIE

Bijlage II

(Werkzaamheden inzake onderzoek en investeringen)

MEERJARIG INDICATIEF TIJDSCHEMA DER BETALINGSVERPLICHTINGEN EN BETALINGEN PER PROGRAMMAPUNT *(vervolg)*

(in ERE)

Art.	Post	Programmapunten Omschrijving	Totaal van de programma-toewijzing	Datum van het besluit en referentie van het Publikatieblad Voorstel toegezonden aan de begrotingsautoriteit Voorstel in bewerking	Vroeger geopende tranches	Nieuwe tranches geopend in de begroting voor 1980	Totaal van de geopende tranches
3.3.7	3.3.7.1	Uitvoering van werkzaamheden in overleg :					
		— Verwerking en gebruik van zuiveringsslib (3.7.1.0)	140 000	27 september 1977 (PB nr. L 267 van 19. 10. 1977)	100 000	40 000	140 000
		— Ontwikkeling van grote stedelijke concentraties (3.7.1.1)	200 000	7 februari 1978 (PB nr. L 45 van 16. 2. 1978)	200 000	—	200 000
		— Medisch onderzoek I (3.7.1.2)	1 090 000	13 februari 1978 (PB nr. L 52 van 23. 2. 1978)	700 000	390 000	1 090 000
		— Technologie van voedingsmiddelen (3.7.1.3)	250 000	20 februari 1978 (PB nr. L 54 van 25. 2. 1978)	199 000	51 000	250 000
		— Analyse van organische microverontreinigingen in water (3.7.1.4)	480 000	9 oktober 1978 (PB nr. L 311 van 4. 11. 1978)	126 000	354 000	480 000
		— Fysisch-chemisch gedrag van atmosferische verontreinigingen (3.7.1.5)	500 000	9 oktober 1978 (PB nr. L 311 van 4. 11. 1978)	100 000	400 000	500 000
		— Medisch onderzoek II (3.7.1.6)	2 320 000	18 maart 1980 (PB nr. L 78 van 25. 3. 1980)	1 150 000 (1)	1 170 000	2 320 000
		— Technologie van levensmiddelen II (3.7.1.7)	287 000	22 oktober 1979 (PB nr. L 270 van 27. 10. 1979)	—	287 000	287 000

OP = Oud programma.

NP = Nieuw programma.

(1) Tranches die overeenkomen met kredieten in 1979 opgenomen in hoofdstuk 10.0.

COMMISSIE

Bijlage II

(Werkzaamheden inzake onderzoek en investeringen)

MEERJARIG TIJDSCHEMA DER BETALINGSVERPLICHTINGEN

Post		Vastleggingskredieten						
		RE	ERE					
		1975/ 1976/ 1977 (1)	1978 (2)	1979 (3)	1980	1981	1982	1983/1984
3.3.5.0		771 766	1 518 664	1 529 453	780 000	—	—	—
3.3.5.1	(OP)	100 733 766	11 420 363	9 721 007	2 125 000	—	—	—
	(NP)	—	—	20 000 000 (4)	61 041 000	20 000 000	45 459 000	—
JET	(OP)	4 000 000	5 498 118	84 434 855	8 467 000	—	—	—
	(NP)	—	—	—	11 179 000	22 199 000	20 222 000	5 000 000
3.3.5.2	(OP)	24 477 780	6 637 919	3 890 000	4 044 000	—	—	—
	(NP)	—	—	—	12 000 000	20 412 000	9 675 000	
3.3.5.3	(OP)	1 239 299	1 169 171	270 129	—	—	—	—
	(NP)	—	—	2 817 000 (4)	2 741 000	3 394 000	1 348 000	—
3.3.5.4	(OP)	7 312 438	1 580 199	6 501 167	618 000	—	—	—
	(NP)	—	—	4 800 000 (4)	p.m.	—	—	—
3.3.5.5	(OP)	3 090 882	1 299 426	408 439	p.m.	—	—	—
	(NP)	—	—	—	100 000 (4)	2 168 000	5 500 000	12 232 000
3.3.5.6	(OP)	6 659 702	7 255 108	6 745 935	—	—	—	
	(NP)	—	—	—	12 141 000	15 840 000	8 892 000	6 127 000
3.3.5.7	(OP)	20 529 576	28 897 818	12 136 731	—	—	—	—
	(NP)	—	—	4 000 000 (4)	44 464 000	35 000 000	18 000 000	3 536 000
3.3.5.9		—	—	500 000 (4)	1 841 000	1 254 000	823 000	282 000
3.3.6.0		—	—	p.m.	3 776 000	4 500 000	724 000	—
3.3.6.1		—	38 357	11 914 843	5 849 000	197 000	—	—
3.3.6.2		—	73 113	1 516 487	700 000	700 000	700 000	710 000
3.3.6.3		—	—	3 319 000 (4)	957 000	970 000	754 000	300 000
3.3.6.4		—	25 000	2 975 000	p.m.	—	—	—
3.3.6.5		—	2 000	2 119 000	779 000	—	—	—
3.3.6.6		—	—	p.m.	3 035 000	3 200 000	1 332 000	443 000
3.3.6.8		—	—	—	p.m.	15 000 000	9 410 000	1 590 000

(OP) Oud programma.

(NP) Nieuw programma.

(1) Definitieve betalingsverplichtingen.

(2) Betalingsverplichtingen aangegaan ten laste van kredieten voor 1978 en uit 1977 en 1978 overgebleven kredieten.

(3) Met inbegrip van de uit 1978 overgebleven vastleggingskredieten (in ERE).

(4) Kredieten opgenomen in hoofdstuk 10.0.

(5) Definitieve uitvoering.

(6) Met inbegrip van de naar het volgende begrotingsjaar overgedragen betalingskredieten.

COMMISSIE

Bijlage II

(Werkzaamheden inzake onderzoek en investeringen)

EN BETALINGEN PER PROGRAMMAPUNT *(vervolg)*

Betalingskredieten						
RE	ERE					
1975/1976/1977 (5)	1978 (6)	1979	1980	1981	1982	1983/1984/1985
237 229	1 534 700	1 386 000	1 000 000	442 000	—	—
45 924 924	21 852 900	26 812 000	29 410 000	—	—	—
—	—	10 000 000 (4)	5 739 000	36 800 000	45 200 000	48 761 000
6 373 674	19 000 000	17 000 000	40 604 000	19 422 000	—	—
—	—	—	3 200 000	30 178 000	20 222 000	5 000 000
12 169 226	8 461 100	8 190 000	8 473 000	1 756 000	—	—
—	—	—	p.m.	11 311 000	13 825 000	33 064 000
1 067 692	1 291 000	123 000	218 000	—	—	—
—	—	2 017 000 (4)	2 106 000	2 428 000	2 500 000	1 249 000
4 101 953	5 356 800	2 977 000	3 000 000	576 000	—	—
—	—	2 400 000 (4)	2 400 000	—	—	—
1 546 952	1 901 800	1 344 000	6 000	—	—	—
			100 000 (4)	700 000	5 000 000	14 200 000
4 032 034	4 198 800	5 133 000	4 500 000	2 797 000	—	—
—	—	—	5 641 000	15 840 000	12 892 000	8 627 000
15 245 724	23 907 200	9 744 000	5 222 000	6 509 000	—	—
—	—	2 000 000 (4)	23 051 000	43 620 000	25 556 000	10 773 000
—	—	500 000 (4)	1 041 000	1 554 000	1 068 000	537 000
—	—	p.m.	2 276 000	4 993 000	1 000 000	731 000
—	2 000 000	4 049 000	3 000 000	5 000 000	3 951 000	—
—	532 600	857 000	700 000	800 000	800 000	710 000
—	—	1 219 000 (4)	1 257 000	1 770 000	986 000	1 068 000
—	800 000	954 000	800 000	446 000	—	—
—	500 000	621 000	979 000	800 000	—	—
—	—	p.m.	1 100 000	2 500 000	3 000 000	1 400 000
—	—	—	p.m.	2 090 000	4 470 000	19 440 000

COMMISSIE

Bijlage II
(Werkzaamheden inzake onderzoek en investeringen)

MEERJARIG TIJDSCHEMA DER BETALINGSVERPLICHTINGEN

Post	Vastleggingskredieten						
	RE	ERE					
	1975/1976/1977 (1)	1978 (2)	1979 (3)	1980	1981	1982	1983/1984
3.3.7.1							
(3.3.7.1.0)	—	25 735	74 265	40 000	—	—	—
(3.3.7.1.1)	—	79 204	120 796	p.m.	—	—	—
(3.3.7.1.2)	—	273 511	426 489	300 000	90 000	—	—
(3.3.7.1.3)	—	71 343	89 657	89 000	—	—	—
(3.3.7.1.4)	—	—	126 000	121 000	126 000	107 000	—
(3.3.7.1.5)	—	—	100 000	125 000	135 000	140 000	—
(3.3.7.1.6)	—	—	1 150 000 (4)	504 000	666 000	p.m.	—
(3.3.7.1.7)	—	—	—	120 000	103 000	64 000	—

(1) Definitieve betalingsverplichtingen.
(2) Betalingsverplichtingen aangegaan ten laste van kredieten voor 1978 en van 1977 en 1978 overgebleven kredieten.
(3) Met inbegrip van de uit 1978 overgebleven vastleggingskredieten (in ERE).
(4) Kredieten opgenomen in hoofdstuk 10.0.
(5) Definitieve uitvoering.
(6) Met inbegrip van de naar het volgende begrotingsjaar overgedragen betalingskredieten.

COMMISSIE

Bijlage II

(Werkzaamheden inzake onderzoek en investeringen)

EN BETALINGEN PER PROGRAMMAPUNT *(vervolg)*

Betalingskredieten						
RE	ERE					
1975/1976/1977 (5)	1978 (6)	1979	1980	1981	1982	1983/1984/1985
—	40 000	40 000	60 000	—	—	—
—	70 000	130 000	p.m.	—	—	—
—	300 000	300 000	300 000	190 000	—	—
—	73 500	84 000	92 000	—	—	—
—	—	126 000	121 000	126 000	107 000	—
—	—	100 000	125 000	135 000	140 000	—
—	—	648 000 (4)	586 000	400 000	686 000	—
—	—	—	120 000	103 000	64 000	—

COMMISSIE

BIJLAGE III

OVERZICHT VAN DE OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN

COMMISSIE

Bijlage III
(Opgenomen en verstrekte leningen)

LENINGEN EXIMBANK

In het kader van het gemeenschappelijk programma Euratom/Verenigde Staten heeft de Export-Importbank voor Euratom een krediet geopend voor een maximumbedrag van 135 miljoen US-dollar (besluit van de Raad van 28 mei 1959 en kredietovereenkomst van 10 augustus 1959 tussen Euratom en de Eximbank).

Twee communautaire ondernemingen — de Société d'énergie nucléaire franco-belge des Ardennes (SENA) en het Kernkraftwerk RWE Bayerwerk GmbH (KRB) — hebben langs deze weg leningen ontvangen, waarvoor Euratom deze kredietlijn heeft gebruikt tot een bedrag van 40 400 000 US-dollar (zie staat van ontvangsten : artikel 9.4.0, staat van uitgaven : post 3.2.9.0).

In de hierna volgende tabellen wordt de situatie van de schulden met betrekking tot deze leningen weergegeven.

COMMISSIE

Bijlage III

(Opgenomen en verstrekte leningen)

AANGEGANE LENINGEN

Kapitaal

Post 3.2.9.0 — Leningen Eximbank (staat van uitgaven)

Artikel 9.4.0 — Leningen Eximbank (staat van ontvangsten)

(in ERE)

Begrotingsjaar	Omschrijving van de opgenomen lening	Looptijd (jaar)	Rentevoet (%)	Bedrag
Tot 1980	Leningen in US-dollars bij de Eximbank	15	4 ½ 6	29 740 839 419 239

Verrichte aflossingen		Eerstvolgende aflossingen		Nog af te lossen op 31 december 1980
vorige jaren	in 1978	in 1979	in 1980	
20 280 418	2 342 769	2 429 524	2 515 921	2 591 446

Rente en kosten

(in ERE)

Begrotingsjaar	Omschrijving van de lening	Rente (1)		
		in 1978	in 1979	in 1980
Tot 1980	Leningen in US-dollar	418 469	311 796	201 821

(1) De bijkomende kosten (ten laste van de ondernemingen die de leningen hebben opgenomen), zijn sedert 1968 afgewikkeld.

COMMISSIE

Bijlage III
(Opgenomen en verstrekte leningen)

VERSTREKTE LENINGEN

Kapitaal

Post 3.2.9.0 — Leningen Eximbank (staat van uitgaven)

Artikel 9.4.0 — Leningen Eximbank (staat van ontvangsten)

(in ERE)

Begrotingsjaar	Omschrijving verstrekte lening	Onderneming	Bedrag
Tot 1980	Leningen in US-dollar	KRB	20 776 901
	Leningen in US-dollar	SENA	9 383 177
	Totaal		30 160 078

Verrichte aflossingen		Eerstvolgende aflossingen		Nog af te lossen op 31 december 1980
Vorige jaren	in 1978	in 1979	in 1980	
13 899 805	1 634 975	1 694 481	1 753 985	1 793 655
6 380 614	707 794	735 043	761 935	797 791
20 280 419	2 342 769	2 429 524	2 515 920	2 591 446

Rente en kosten

(in ERE)

Begrotingsjaar	Omschrijving verstrekte lening	Onderneming	Rente (1)		
			in 1978	in 1979	in 1980
Tot 1980	Leningen in US-dollar	KRB	291 249	95 016	140 081
	Leningen in US-dollar	SENA	127 220	216 781	61 740
	Totaal		418 469	311 797	201 821

(1) De bijkomende kosten (ten laste van de ondernemingen die de leningen hebben opgenomen), zijn sedert 1968 afgewikkeld.

COMMISSIE

Bijlage III

(Opgenomen en verstrekte leningen)

COMMUNAUTAIRE LENINGEN

De communautaire leningen welke bestemd zijn om de Lid-Staten te helpen betalingsbalansmoeilijkheden ten gevolge van de prijsstijging voor aardolieprodukten te overwinnen (staat van ontvangsten : artikel 9.4.2; staat van uitgaven : hoofdstuk 4.2) zijn gebaseerd op Verordening (EEG) nr. 397/75 van de Raad van 17 februari 1975, waarin de met betrekking tot deze leningsoperaties in acht te nemen regels zijn vastgelegd.

Verordening (EEG) nr. 398/75 van de Raad, die dezelfde dag werd aangenomen, behelst een garantieregeling volgens welke, indien een Lid-Staat die een lening van de Gemeenschap heeft ontvangen niet in staat is op de vervaldatum aan zijn verplichtingen te voldoen, de andere Lid-Staten de Gemeenschap de nodige middelen zullen verschaffen om de hoofdsom terug te betalen en de interesten te voldoen, zulks volgens een bepaalde verdeelsleutel.

Ingevolge de uitvoeringsbeschikking van de Raad van 15 maart 1976 heeft de Gemeenschap voor een totaalbedrag overeenkomende met 1 300 miljoen US-dollar een geheel van leningen opgenomen waarvan de opbrengst werd doorgeleend aan de hierom verzoekende Lid-Staten, en wel voor 10/13 aan de Italiaanse Republiek en voor 3/13 aan Ierland.

Twee consolidatieleningen, afgesloten in oktober 1976 en april 1977, brachten geen wijziging in het totaalbedrag van de opgenomen leningen noch in het evenwicht van de verplichtingen van kredietnemers en kredietgevers.

Zulks was wel het geval met de op 26 mei 1977 ten behoeve van Italië opgenomen lening van 500 miljoen US-dollar, waardoor het totaal van de communautaire leningen op 1 800 miljoen US-dollar kwam.

De volgende tabellen geven een beeld van de schuldpositie in verband met deze leningen (per 30 juni 1979).

COMMISSIE

Bijlage III

(Opgenomen en verstrekte leningen)

OPGENOMEN LENINGEN

Kapitaal

Hoofdstuk 4.2 — Door de Gemeenschap verstrekte leningen (staat van uitgaven)

Artikel 9.4.2 — Door de Gemeenschap opgenomen leningen (staat van ontvangsten)

(in ERE)

Begrotingsjaar	Nr. en omschrijving van de lening	Looptijd (jaar)	Rentevoet (%)	Bedrag	Verrichte aflossingen Vorige jaren	Eerstvolgende aflossingen		Nog af te lossen (31 december 1979)
						1979	1980	
1976	1. Uitgifte van obligaties in US-$	6	8 ¼	223 980 887				223 980 887
	2. Uitgifte van obligaties in DM	7	7 ¼	198 578 180				198 578 180
	3. Banklening met variabele rente in US-$	5	1 % boven het interbancaire tarief te Londen, variabel per periode van 3 of 6 maanden	223 980 887	223 980 887			
	4. Lening in de vorm van notes in US-$	3 ½	7 ½	373 301 478		373 301 478		
	5. Uitgifte van obligaties in US-$ (consolidatie van nr. 3)	5	7 ¾	74 660 296				74 660 296
	Totaal 1976			1 094 501 728	223 980 887	373 301 478		497 219 363
1977	1. Uitgifte van obligaties in US-$ (consolidatie van nr. 3)	4 ½	7 ⅝	74 660 296			18 665 074	74 660 296
	2. a) Uitgifte van obligaties in US-$	5	7 ½	149 320 591				149 320 591
	b) Uitgifte van obligaties in US-$	7	7 ¾	223 980 887				223 980 887
	3. Uitgifte van obligaties in US-$ (consolidatie van nr. 3)	5	7 ⅝	74 660 296				74 660 296
	Totaal 1977			522 622 070				522 622 070
	TOTAAL-GENERAAL			**1 617 123 798**	**223 980 887**	**373 301 478**	**18 665 074**	**1 019 841 433**

COMMISSIE

Bijlage III

(Opgenomen en verstrekte leningen)

Rente en kosten

Hoofdstuk 4.2 — Door de Gemeenschap verstrekte leningen (staat van uitgaven)

Artikel 9.4.2 — Door de Gemeenschap opgenomen leningen (staat van ontvangsten)

(in ERE)

Begrotingsjaar	Nr. en omschrijving van de lening	Rente			Bijkomende kosten (1)		
		Vorige jaren	1979 (voorlopig)	1980 (geraamd)	Vorige jaren	1979 (voorlopig)	1980 (geraamd)
1976	1. Obligaties in US-$	36 956 846	18 478 423	18 478 423			
	2. Obligaties in DM	28 840 914	14 420 457	14 420 457			
	3. Lening met variabele rente in US-$	14 811 643	—	—			
	4. Notes in US-$	69 994 027	27 997 610	—			
	5. Obligaties in US-$ (consolidatie)	11 572 346	5 786 173	5 786 173	25 676 077	1 800 000	850 000
1977	1. Obligaties in US-$ (consolidatie)	5 803 542	5 771 915	6 511 195			
	2. a) Obligaties in US-$	11 199 044	11 199 044	11 199 044			
	b) Obligaties in US-$	17 358 519	17 358 519	17 358 519			
	3. Obligaties in US-$ (consolidatie)	5 692 848	5 692 848	5 692 848			

(1) Deze kosten omvatten alle bijkomende uitgaven in verband met de uitgifte van de leningen en de dienst en de aflossing van de schuld, inclusief met name de inschrijvingsprovisie en andere bankkosten, druk- en advertentiekosten, de kosten van deskundigen en advocaten alsmede administratie- en beheerskosten.

COMMISSIE

Bijlage III

(Opgenomen en verstrekte leningen)

VERSTREKTE LENINGEN

Kapitaal

Hoofdstuk 4.2 — Door de Gemeenschap verstrekte leningen (staat van uitgaven)

Artikel 9.4.2 — Door de Gemeenschap opgenomen leningen (staat van ontvangsten)

(in ERE)

Begrotingsjaar	Nr. en omschrijving van de lening	Looptijd (jaar)	Rentevoet (%)	Kredietnemer	Bedrag	Verrichte aflossingen Vorige jaren	Eerstvolgende aflossingen		Nog af te lossen (31 december 1979)
							1979	1980	
1976	1. Uitgifte van obligaties in US-$	6	8 ¼	Italië Ierland	172 091 982 51 888 905				172 091 982 51 888 905
	2. Uitgifte van obligaties in DM	7	7 ¼	Italië Ierland	152 706 620 45 871 560				152 706 620 45 871 560
	3. Banklening met variabele rente in US-$	5	1 % boven het interbancaire tarief te Londen, variabel per periode van 3 of 6 maanden	Italië Ierland	172 091 982 51 888 905	172 091 982 51 888 905			
	4. Lening in de vorm van notes in US-$	3 ½	7 ½	Italië Ierland	287 591 459 85 710 019		287 591 459 85 710 019		
	5. Uitgifte van obligaties in US-$ (consolidatie van nr. 3)	5	7 ¾	Italië Ierland	57 413 768 17 246 528				57 413 768 17 246 528
1977	1. Uitgifte van obligaties in US-$ (consolidatie van nr. 3)	4 ½	7 ⅝	Italië Ierland	57 339 107 17 321 189			14 334 777 4 330 297	57 339 107 17 321 189
	2. a) Uitgifte van obligaties in US-$	5	7 ½	Italië	149 320 591				149 320 591
	b) Uitgifte van obligaties in US-$	7	7 ¾	Italië	223 980 887				223 980 887
	3. Uitgifte van obligaties in US-$ (consolidatie van lening nr. 3)	5	7 ⅝	Italië Ierland	57 339 107 17 321 189				57 339 107 17 321 189
	Totaal 1976			Italië Ierland	841 895 811 252 605 917	172 091 982 51 888 905	287 591 459 85 710 019		382 212 370 115 006 993
	Totaal 1977			Italië Ierland	487 979 692 34 642 378			14 334 777 4 330 297	487 979 692 34 642 378
	TOTAAL-GENERAAL				**1 617 123 798**	**223 980 887**	**373 301 478**	**18 665 074**	**1 019 841 433**

COMMISSIE

Bijlage III

(Opgenomen en verstrekte leningen)

Rente en kosten

Hoofdstuk 4.2 — Door de Gemeenschap verstrekte leningen (staat van uitgaven)

Artikel 9.4.2 — Door de Gemeenschap opgenomen leningen (staat van ontvangsten)

(in ERE)

Begrotingsjaar	Nr. en omschrijving van de lening	Kredietnemer	Rente			Bijkomende kosten (1)		
			Vorige jaren	1979 (voorlopig)	1980 (geraamd)	Vorige jaren	1979 (voorlopig)	1980 (geraamd)
1976	1. Obligaties in US-$	Italië Ierland	28 395 177 8 561 669	14 197 588 4 280 835	14 197 588 4 280 835			
	2. Obligaties in DM	Italië Ierland	22 178 662 6 662 252	11 089 331 3 331 126	11 089 331 3 331 126			
	3. Lening met variabele rente in US-$	Italië Ierland	11 378 046 3 433 597	— —	— —			
	4. Notes in US-$	Italië Ierland	53 923 398 16 070 629	21 569 359 6 428 251	— —			
	5. Obligaties in US-$ (consolidatie)	Italië Ierland	8 899 134 2 673 212	4 449 567 1 336 606	4 449 567 1 336 606	25 676 077	1 800 000	850 000
1977	1. Obligaties in US-$ (consolidatie)	Italië Ierland	4 457 120 1 346 422	4 432 830 1 339 085	5 000 598 1 510 597			
	2. a) Obligaties in US-$	Italië	11 199 044	11 199 044	11 199 044			
	b) Obligaties in US-$	Italië	17 358 519	17 358 519	17 358 519			
	3. Obligaties in US-$ (consolidatie)	Italië Ierland	4 372 107 1 320 741	4 372 107 1 320 741	4 372 107 1 320 741			

(1) Deze kosten omvatten alle bijkomende uitgaven in verband met de uitgifte van de leningen en de dienst en de aflossing van de schuld, inclusief met name de inschrijvingsprovisie en andere bankkosten, druk- en advertentiekosten, de kosten van deskundigen en advocaten alsmede administratie- en beheerskosten.

COMMISSIE

Bijlage III
(Opgenomen en verstrekte leningen)

EURATOM-LENINGEN

Ten aanzien van de Euratom-leningen voor de financiering van kernenergiecentrales (staat van ontvangsten : artikel 9.4.1, staat van uitgaven : post 3.2.9.1), heeft de Raad op 29 maart 1977 (PB nr. L 88 van 6. 4. 1977) twee besluiten genomen.

Het eerste besluit behelst het beginsel van het gebruik van te verstrekken en op te nemen leningen voor de financiering van kernenergiecentrales en machtigt de Commissie de desbetreffende handelingen tot een goed einde te brengen; het tweede stelt voor deze sector een maximumbedrag van 500 miljoen ERE voor te verstrekken leningen vast, waarbij de Commissie de Raad op de hoogte moet stellen wanneer het bedrag van de verrichte handelingen een som van 300 miljoen ERE zal hebben bereikt, ten einde de Raad in de gelegenheid te stellen zich uit te spreken over een nieuw bedrag.

Daar dit eerste maximumbedrag in de loop van het begrotingsjaar 1979 werd bereikt, heeft de Commissie de Raad een voorstel voorgelegd tot vaststelling van een nieuw algemeen maximumbedrag van 1 500 miljoen ERE.

De volgende tabellen geven een beeld van de schuldpositie in verband met deze leningen (per 30 juni 1979).

COMMISSIE

Bijlage III

(Opgenomen en verstrekte leningen)

OPGENOMEN LENINGEN

Kapitaal

Post 3.2.9.1 — Euratom-leningen (staat van uitgaven)
Artikel 9.4.1 — Euratom-leningen (staat van ontvangsten)

(in ERE)

Begrotingsjaar	Nr. en omschrijving van de lening	Looptijd (jaren)	Rentevoet (%)	Bedrag	Verrichte aflossingen in voorgaande jaren	Eerstvolgende aflossingen		Nog af te lossen (31 december 1979)
						1979	1980	
1977	1. Uitgifte van obligaties in DM	10	5,75	79 561 141	—	—	—	79 561 141
	2. Uitgifte van obligaties in DM	15	6,50	7 160 503	—	—	—	7 160 503
	3. Uitgifte van obligaties in US-$	15	8,75	13 438 853	—	—	—	13 438 853
1978	1. Uitgifte van obligaties in Zfr.	15	4,25	35 111 897	—	—	—	35 111 897
	2. Uitgifte van obligaties in US-$	12	9,125	37 330 148	—	—	—	37 330 148
1979	1. Uitgifte van obligaties in DM	12	6,25	35 006 902		—	—	35 006 902
	2. Uitgifte van obligaties in Zfr.	6	3,00	8 777 974		—	—	8 777 974
	3. Uitgifte van obligaties in Lfr.	8	8,00	12 639 285		—	—	12 639 285
	4. Uitgifte van obligaties in Ffr.	10	9,75	3 466 523		—	—	3 466 523
	5. Uitgifte van obligaties in Zfr.	6	3,625	6 583 481		—	—	6 583 481
	6. Uitgifte van obligaties in Bfr.	8	8,75	37 917 855		—	—	37 917 855
	7. Uitgifte van obligaties in Zfr.	6	3,875	13 166 961		—	—	13 166 961
	8. Uitgifte van obligaties in Ffr.	6	10,10	10 399 569		—	—	10 399 569
	9. Uitgifte van obligaties in Ffr.	8	9,75	25 998 922		—	—	25 998 922
	Totaal			326 560 014	—	—	—	326 560 014

COMMISSIE

Bijlage III

(Opgenomen en verstrekte leningen)

Rente en kosten

Post 3.2.9.1 — Euratom-leningen (staat van uitgaven)

Artikel 9.4.1 — Euratom-leningen (staat van ontvangsten)

(in ERE)

Begrotingsjaar	Nr. en omschrijving van de lening	Rente			Bijkomende kosten		
		Voorgaande jaren	1979 (voorlopig)	1980 (geraamd)	Voorgaande jaren	1979 (voorlopig)	1980 (geraamd)
1977	1. Uitgifte van obligaties in DM	4 574 766	4 574 766	4 574 766			
	2. Uitgifte van obligaties in DM	440 868	465 433	465 433			
	3. Uitgifte van obligaties in US-$	1 175 900	1 175 900	1 175 900			
1978	1. Uitgifte van obligaties in DM	—	1 492 256	1 492 256			
	2. Uitgifte van obligaties in US-$	—	3 406 376	3 406 376			
1979	1. Uitgifte van obligaties in DM		—	2 187 931	133 660	250 366	468 075
	2. Uitgifte van obligaties in Zfr.		—	263 339			
	3. Uitgifte van obligaties in Lfr.		—	1 011 143			
	4. Uitgifte van obligaties in Ffr.		—	337 986			
	5. Uitgifte van obligaties in Zfr.		—	238 651			
	6. Uitgifte van obligaties in Bfr.		—	3 317 812			
	7. Uitgifte van obligaties in Zfr.		255 110	510 220			
	8. Uitgifte van obligaties in Ffr.		—	1 050 356			
	9. Uitgifte van obligaties in Ffr.		—	2 534 895			

VERSTREKTE LENINGEN

Kapitaal

Post 3.2.9.1 — Euratom-leningen (staat van uitgaven)

Artikel 9.4.1 — Euratom-leningen (staat van ontvangsten)

(in ERE)

Begrotingsjaar	Nr. en omschrijving van de lening	Looptijd (jaar)	Rentevoet (%)	Bedrag	Verrichte aflossingen in voorgaande jaren	Eerstvolgende aflossingen		Nog af te lossen (31 december 1979)
						1979	1980	
1977	1. in DM	10	6,45	76 895 843	—	—	—	76 895 843
	2. in DM	15	6,75	7 120 722	—	—	—	7 120 722
	3. in US-$	15	9,45	13 065 552	—	—	—	13 065 552
1978	1. in Zfr.	15	5,05	33 619 642	—	—	—	33 619 642
	2. in US-$	12	9,75	36 882 186	—	—	—	36 882 186
1979	1. in DM	12	7,15	33 733 924		—	—	33 733 924
	2. in Zfr.	6	3,15	8 777 974		—	—	8 777 974
	3. in Lfr.	8	8,20	12 639 285		—	—	12 639 285
	4. in Ffr.	10	9,90	3 466 523		—	—	3 466 523
	5. in Zfr.	6	3,75	6 583 481		—	—	6 583 481
	6. in Bfr.	8	8,98	37 917 855		—	—	37 917 855
	7. in Zfr.	6	4,05	13 166 961		—	—	13 166 961
	8. in Ffr.	6	10,25	10 399 569		—	—	10 399 569
	9. in Ffr.	8	9,97	25 998 922		—	—	25 998 922
	Totaal			320 268 439	—	—	—	320 268 439

COMMISSIE

Bijlage III

(Opgenomen en verstrekte leningen)

Rente en kosten

Post 3.2.9.1 — Euratom-leningen (staat van uitgaven)

Artikel 9.4.1 — Euratom-leningen (staat van ontvangsten)

(in ERE)

Begrotingsjaar	Nr. en omschrijving van de lening	Rente			Bijkomende kosten (1)		
		Voorgaande jaren	1979 (voorlopig)	1980 (geraamd)	Voorgaande jaren	1979 (voorlopig)	1980 (geraamd)
1977	1. in DM	4 890 895	4 959 782	4 959 782			
	2. in DM	445 935	480 649	480 649			
	3. in US-$	1 227 835	1 234 695	1 234 695			
1978	1. in Zfr.	—	1 697 792	1 697 792			
	2. in US-$	—	3 596 013	3 596 013			
1979	1. in DM		—	2 405 276			
	2. in Zfr.		—	274 970			
	3. in Lfr.		—	1 027 785			
	4. in Ffr.		—	344 139			
	5. in Zfr.		—	244 137			
	6. in Bfr.		—	3 357 731			
	7. in Zfr.		265 150	533 262			
	8. in Ffr.		—	1 062 995			
	9. in Ffr.		—	2 557 601			

(1) De door de Commissie gedragen kosten van de opgenomen en verstrekte leningen worden door de begunstigden vergoed in de vorm van een rente die hoger ligt dan de rente van de door de Commissie opgenomen leningen.

AFDELING IV

HOF VAN JUSTITIE

HOF VAN JUSTITIE

ONTVANGSTEN

Bijdrage van de Europese Gemeenschappen in de financiering van de uitgaven van het Hof van Justitie voor het begrotingsjaar 1980

Omschrijving	ERE
Uitgaven	21 707 280
Eigen inkomsten	– 3 031 210
Te ontvangen bijdrage	**18 676 070**

HOF VAN JUSTITIE

Eigen inkomsten

Titels Hoofdstukken	Art.	Omschrijving	ERE		
			Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
TITEL 4		INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGING VAN HET PERSONEEL			
Hfdst. 4.0		*Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de leden van de Instelling, de ambtenaren en de andere personeelsleden*	2 311 790	2 198 170	1 635 360,12
Hfdst. 4.1		*Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling*	629 420	567 440	414 651,71
		TOTAAL TITEL 4	2 941 210	2 765 610	2 050 011,83
TITEL 9		DIVERSE ONTVANGSTEN			
Hfdst. 9.0		*Opbrengst van de verkoop van roerende en onroerende goederen*			
	9.0.0	Opbrengst van de verkoop van roerende goederen	p.m.	p.m.	7 821,93
	9.0.2	Opbrengst van publikaties, drukwerken en films	5 000	2 000	5 165,87
Hfdst. 9.5		*Diverse ontvangsten*			
	9.5.0	Ontvangsten uit hoofde van uitgezette en uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten	80 000	62 700	109 405,25
Hfdst. 9.9		*Overige ontvangsten*	5 000	2 420	41 925,37
		TOTAAL TITEL 9	90 000	67 120	164 318,42
		TOTAAL-GENERAAL	**3 031 210**	**2 832 730**	**2 214 330,25**

HOF VAN JUSTITIE

UITGAVEN

Algemene samenvatting van de kredieten (1980 en 1979) en van de uitgaven (1978)

Titels Hoofdstukken	Omschrijving	ERE		
		Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
TITEL 1	UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN			
Hfdst. 1.0	Leden van de Instelling	2 615 820	2 475 610	2 100 572,78
Hfdst. 1.1	Personeel	13 200 830	11 406 340	8 469 252,30
Hfdst. 1.2	Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing	468 700	447 790	238 037,08
Hfdst. 1.3	Dienstreizen en lokaal vervoer	103 000	102 980	59 198,36
Hfdst. 1.4	Uitgaven van sociale aard	83 370	83 320	53 398,35
Hfdst. 1.5	Organisatie van stages — voortgezette beroepsopleiding van het personeel	80 600	77 900	57 731,17
	TOTAAL TITEL 1	16 552 320	14 593 940	10 978 190,04
TITEL 2	GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN			
Hfdst. 2.0	Investeringen in onroerende goederen, huur van gebouwen en bijkomende kosten	2 625 730	2 319 120	1 853 866,70
Hfdst 2.2	Roerende goederen en bijkomende kosten	654 970	719 670	538 142,68
Hfdst. 2.3	Lopende huishoudelijke uitgaven	738 860	846 940	755 462,78
Hfdst. 2.4	Ontvangst- en representatiekosten	26 390	26 390	19 759,67
Hfdst. 2.5	Kosten van vergaderingen en oproepingen	116 210	95 760	71 000,13
Hfdst. 2.6	Kosten van studies, enquêtes en adviezen	600	600	—
Hfdst. 2.7	Uitgaven betreffende publikaties en voorlichting	957 320	724 780	609 656,17
Hfdst. 2.9	Subsidies en deelnemingen	24 880	24 880	—
	TOTAAL TITEL 2	5 144 960	4 758 140	3 847 888,13
TITEL 3	UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING			
Hfdst. 3.7	Speciale uitgaven van bepaalde instellingen en organen	10 000	14 530	—
	TOTAAL TITEL 3	10 000	14 530	—

HOF VAN JUSTITIE

Algemene samenvatting van de kredieten (1980 en 1979) en van de uitgaven (1978) *(vervolg)*

Titels Hoofdstukken	Omschrijving	ERE		
		Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
TITEL 10	OVERIGE UITGAVEN			
Hfdst. 10.0	Voorzieningen	p.m.	185 400	—
Hfdst. 10:1	Reserve voor onvoorziene uitgaven	p.m.	24 210	—
Hfdst. 10.2	Reserve ter dekking van eventuele tekorten aan in nationale valuta's omgerekende kredieten, ten gevolge van het verschil tussen de bij de opstelling van de begroting gehanteerde omrekeningskoers van de Europese rekeneenheid en de koersen voor omrekening in nationale valuta's bij de uitvoering van de begroting	p.m.	p.m.	—
	TOTAAL TITEL 10	p.m.	209 610	—
	TOTAAL-GENERAAL	**21 707 280**	**19 576 220**	**14 826 078,17**

HOF VAN JUSTITIE

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 1.0 — LEDEN VAN DE INSTELLING

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 1.0			
1.0.0		*Salarissen, vergoedingen en toelagen die aan de salarissen zijn verbonden*			
	1.0.0.0	Basissalarissen	1 307 080	1 276 870	1 191 952,96
	1.0.0.1	Standplaatsvergoedingen	196 060	191 530	177 483,16
	1.0.0.2	Gezinstoelagen	114 900	111 090	101 406,07
	1.0.0.3	Representatievergoedingen	90 470	89 050	84 314,38
		Totaal artikel 1.0.0	1 708 510	1 668 540	1 555 156,57
1.0.1		*Ongevallen- en ziektekostenverzekering en andere sociale lasten*	70 020	64 500	51 964,14
1.0.2		*Overbruggingstoelagen*	252 950	180 210	173 909,99
1.0.3		*Pensioenen*			
	1.0.3.0	Ouderdomspensioenen	293 550	237 940	131 314,02
	1.0.3.2	Overlevingspensioenen	188 410	169 580	167 416,25
		Totaal artikel 1.0.3	481 960	407 520	298 730,27
1.0.4		*Aanpassingscoëfficiënten*	p.m.	p.m.	20 811,81

HOF VAN JUSTITIE

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 1.0 — LEDEN VAN DE INSTELLING

Art.	Post	Toelichting
1.0.0		De wedden en vergoedingen van de leden van het Hof zijn voor het begrotingsjaar 1980 berekend op basis van de huidige samenstelling van het Hof.
	1.0.0.2	Het krediet is als volgt samengesteld : ERE — kostwinnerstoelage 65 355 — kindertoelage 24 105 — schooltoelage 25 440 Totaal 114 900
	1.0.0.3	Het krediet bestaat uit een bedrag van 71 660 ERE representatievergoeding en 18 810 ERE vergoeding kamervoorzitterschap.
1.0.1		Het krediet is als volgt samengesteld : ERE — ziekteverzekering 61 260 — ongevallenverzekering 8 760 Totaal 70 020
1.0.2		Overbruggingstoelagen voor vier voormalige leden van het Hof (1979 : drie).
1.0.3		
	1.0.3.0	Ouderdomspensioenen van zes voormalige leden van het Hof.
	1.0.3.2	Overlevingspensioenen voor de weduwen van acht voormalige leden van het Hof (1979 : zes).

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1.0 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.0.9		*Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de geldelijke regeling voor de leden van het Hof*	102 380	154 840	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.0	2 615 820	2 475 610	2 100 572,78
		HOOFDSTUK 1.1			
1.1.0		*Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een in de lijst van het aantal ambten opgenomen ambt vervullen*			
	1.1.0.0	Basissalarissen	9 055 440	8 091 080	6 174 448,30
	1.1.0.1	Gezinstoelagen	774 240	682 660	501 620,29
	1.1.0.2	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (met inbegrip van artikel 97 van het EGKS-Statuut)	1 385 480	1 229 840	926 949,69
	1.1.0.3	Secretariaatstoelagen	75 570	67 050	38 725,28
		Totaal artikel 1.1.0	11 290 730	10 070 630	7 641 743,56

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1.0 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL

Art.	Post	Toelichting	
1.0.9		Het krediet is bestemd ter dekking van mogelijke in 1980 door de Raad vast te stellen aanpassingen van de bezoldigingen en pensioenen.	
1.1.0			
	1.1.0.0	Het krediet is berekend op basis van de lijst van het aantal ambten en is als volgt samengesteld :	ERE
		a) voor 1979 goedgekeurde ambten	8 230 580
		b) nieuwe ambten	824 860
		Totaal	9 055 440
	1.1.0.1	De gezinstoelagen omvatten : — kostwinnerstoelagen, — kindertoelagen, — schooltoelagen.	
		Het krediet is als volgt samengesteld :	ERE
		a) voor 1979 goedgekeurde ambten	703 720
		b) nieuwe ambten	70 520
		Totaal	774 240
	1.1.0.2	Deze vergoeding, berekend op grondslag van de basissalarissen en van de gezinstoelagen, mag niet minder dan 166,91 ERE per maand bedragen.	
		Het krediet is als volgt samengesteld :	ERE
		a) voor 1979 goedgekeurde ambten	1 259 280
		b) nieuwe ambten	126 200
		Totaal	1 385 480
	1.1.0.3	Deze toelage wordt verstrekt aan ambtenaren van categorie C die als stenotypist of als typist werkzaam zijn.	
		Het krediet heeft betrekking op 105 ambtenaren en is als volgt samengesteld :	ERE
		a) voor 1979 goedgekeurde ambten	71 100
		b) nieuwe ambten	4 470
		Totaal	75 570

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.1.1		*Andere personeelsleden*			
	1.1.1.0	Hulpfunctionarissen	510 000	141 870	265 306,64
	1.1.1.2	Plaatselijke functionarissen	139 360	135 640	110 530,53
	1.1.1.3	Bijzondere adviseurs	18 730	16 810	12 821,19
		Totaal artikel 1.1.1	668 090	294 320	388 658,36
1.1.3		*Dekking van de risico's van ziekten, ongevallen en beroepsziekten*			
	1.1.3.0	Dekking van ziekterisico's	271 670	242 730	185 365,57
	1.1.3.1	Dekking van de risico's van ongevallen en beroepsziekten	60 670	54 220	41 744,30
		Totaal artikel 1.1.3	332 340	296 950	227 109,87
1.1.4		*Diverse toelagen en vergoedingen*			
	1.1.4.0	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden	13 000	6 650	12 813,—
	1.1.4.1	Reiskosten bij gelegenheid van het jaarlijks verlof	78 800	66 550	46 380,51
	1.1.4.3	Vaste ambtsvergoeding	—	—	—
	1.1.4.4	Vaste vergoeding voor lokaal vervoer	910	900	897,84

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
1.1.1		
	1.1.1.0	Het krediet dient ter dekking van — de bezoldiging van juristen-taalkundigen en secretaressen voor de vertaling van de jurisprudentie van het Hof in het Grieks — de bezoldiging van 10 hulpfunctionarissen die moeten worden aangetrokken wegens de toevloed van werk en in verband met ziekteverlof Totaal ERE 310 000 200 000 510 000
	1.1.1.2	Het krediet dient ter dekking van de bezoldiging van 9 plaatselijke functionarissen, die beslist nodig zijn voor het onderhoud en de bewaking van de gebouwen, de technische installaties en de omgeving.
	1.1.1.3	Het krediet dient ter dekking van het honorarium van de raadgevend arts.
1.1.3		
	1.1.3.0	De werkgeversbijdrage aan het stelsel van ziektekostenverzekering is vastgesteld op 3 % van de basissalarissen met inachtneming van de aanpassingscoëfficiënt. Dit krediet is als volgt samengesteld : a) voor 1979 goedgekeurde ambten b) nieuwe ambten Totaal ERE 246 920 24 750 271 670
	1.1.3.1	Krediet bestemd ter dekking van het aandeel van de Instelling in de verzekering van het personeel tegen ongevallen. Dit krediet is als volgt samengesteld : a) voor 1979 goedgekeurde ambten b) nieuwe ambten Totaal ERE 55 145 5 525 60 670
1.1.4		
	1.1.4.0	De betrokken bedragen worden uitgekeerd krachtens de artikelen 70, 74 en 75 van het Statuut van de ambtenaren.
	1.1.4.1	Het krediet dient ter dekking van de terugbetaling van de reiskosten van de functionarissen en hun gezinsleden van hun standplaats naar hun plaats van herkomst bij gelegenheid van het jaarlijks verlof Het krediet is als volgt samengesteld : a) voor 1979 goedgekeurde ambten b) nieuwe ambten Totaal ERE 70 490 8 310 78 800

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.1.4		*(vervolg)*			
	1.1.4.5	Bijzondere vergoedingen bedoeld in artikel 70 van het Financieel Reglement	4 060	3 970	3 185,43
	1.1.4.9	Andere vergoedingen en terugbetalingen	4 550	4 480	3 618,73
		Totaal artikel 1.1.4	101 320	82 550	66 895,51
1.1.5		*Overuren*	80 000	80 000	55 001,89
1.1.6		*Aanpassingscoëfficiënten*	p.m.	p.m.	76 643,78
1.1.7		*Aanvullende diensten door derden verricht*			
	1.1.7.0	Free-lance tolken en technisch personeel voor conferenties	p.m.	p.m.	—
	1.1.7.1	Free-lance correctoren	p.m.	p.m.	—
	1.1.7.2	Overige door derden te verrichten diensten en uit te besteden vertaal- en typewerk	354 060	16 000	13 199,33
		Totaal artikel 1.1.7	354 060	16 000	13 199,33
1.1.9		*Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden*	374 290	565 890	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.1	13 200 830	11 406 340	8 469 252,30

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
1.1.4		*(vervolg)*
	1.1.4.5	Krediet bestemd ter betaling van de bijzondere vergoeding aan ambtenaren die de hoedanigheid van rekenplichtige, ondergeschikt rekenplichtige of beheerder van gelden ter goede rekening bezitten, als bedoeld in artikel 70 van het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen.
	1.1.4.9	Het krediet dient ter dekking van de aanvullende toelagen voor secretaressen en chauffeurs.
1.1.5		Het krediet voor aan het personeel van de categorieën C en D (secretaressen, personeel van de reproduktieafdeling, boden) uit te betalen overuren omvat tevens de aan de chauffeurs toegekende vaste vergoeding.
1.1.7		
	1.1.7.2	Het krediet dekt : — de vertaling van de jurisprudentie van het Hof in het Grieks (310 000 ERE), — aan vertalers-correspondenten op te dragen vertaalwerkzaamheden, — de bezoldiging van eerder onder post 1.1.1.0 opgenomen tijdelijk personeel.
1.1.9		Het krediet dient ter dekking van eventuele aanpassingen van de bezoldigingen in de loop van het jaar. Het is als volgt samengesteld : ERE a) voor 1979 goedgekeurde ambten 341 710 b) nieuwe ambten 32 580 Totaal 374 290

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1.2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 1.2			
1.2.0		*Diverse kosten bij de aanwerving van personeel*	63 000	59 930	57 945,09
1.2.1		*Reiskosten (inclusief gezinsleden)*			
	1.2.1.0	Leden van de Instelling	750	2 480	—
	1.2.1.1	Personeel	3 980	7 460	2 305,62
		Totaal artikel 1.2.1	4 730	9 940	2 305,62
1.2.2		*Inrichtingsvergoeding bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst*			
	1.2.2.0	Leden van de Instelling	42 130	60 000	—
	1.2.2.1	Personeel	153 740	118 430	90 242,98
		Totaal artikel 1.2.2	195 870	178 430	90 242,98

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1.2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Art.	Post	Toelichting
1.2.0		Het krediet dekt de kosten in verband met vergelijkende onderzoeken voor te bezetten posten : — publiciteit, — reis- en verblijfkosten en ongevallenverzekering van de opgeroepen kandidaten, — organisatie van het vergelijkend onderzoek (huur van zalen, meubilair, machines, nazien van examenwerk), — medisch onderzoek vóór de indiensttreding. De verhoging van het krediet is een gevolg van de toeneming van het aantal vergelijkende onderzoeken en van het aantal kandidaten.
1.2.1		
	1.2.1.0	Het krediet dekt de aan de leden van het Hof bij de aanvaarding van hun functie of hun vertrek verschuldigde reiskosten, met inbegrip van de reiskosten van hun gezinsleden.
	1.2.1.1	Het krediet dekt de aan het personeel bij indiensttreding of vertrek verschuldigde reiskosten. Het is berekend op basis van een gemiddelde van 65 ERE per reis. Het krediet is als volgt samengesteld : ERE a) voor 1979 goedgekeurde ambten 2 045 b) nieuwe ambten 1 935 Totaal 3 980
1.2.2		
	1.2.2.0	De inrichtingsvergoeding bedraagt twee maanden basissalaris, de vergoeding bij vertrek één maand basissalaris.
	1.2.2.1	Deze vergoedingen bedragen twee maanden basissalaris voor de ambtenaren die de kostwinnerstoelage ontvangen en één maand basissalaris voor de overigen. Het krediet dekt in hoofdzaak de vergoedingen voor gedurende het begrotingsjaar 1979 aangetrokken en vertrokken personeel. Het is berekend op basis van een gemiddelde vergoeding van 2 470 ERE. Het krediet is als volgt samengesteld : ERE a) voor 1979 goedgekeurde ambten 128 860 b) nieuwe ambten 24 880 Totaal 153 740

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1.2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.2.3		*Verhuiskosten*			
	1.2.3.0	Leden van de Instelling	9 000	12 000	602,69
	1.2.3.1	Personeel	68 250	67 180	18 084,69
		Totaal artikel 1.2.3	77 250	79 180	18 687,38
1.2.4		*Tijdelijke dagvergoedingen*			
	1.2.4.1	Personeel	118 460	95 550	67 353,64
		Totaal artikel 1.2.4	118 460	95 550	67 353,64
1.2.5		*Vergoeding bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag*	p.m.	p.m.	1 502,37
1.2.9		*Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen en de verschillende vergoedingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden*	9 390	24 760	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.2	468 700	447 790	238 037,08

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1.2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
1.2.3		
	1.2.3.0	Het krediet dient ter dekking van de verhuiskosten van de leden van het Hof bij de aanvaarding van hun ambt of bij vertrek.
	1.2.3.1	Het krediet is berekend op basis van een gemiddeld bedrag aan verhuiskosten van 1 265 ERE. Het krediet is als volgt samengesteld : ERE a) voor 1979 goedgekeurde ambten 54 600 b) nieuwe ambten 13 650 Totaal 68 250
1.2.4		
	1.2.4.1	Het krediet dient ter dekking van de tijdelijke dagvergoedingen in de zin van artikel 10 van bijlage VII van het Statuut. Het krediet is als volgt samengesteld : ERE a) voor 1979 goedgekeurde ambten 52 850 b) nieuwe ambten 65 610 Totaal 118 460
1.2.9		Het krediet dient ter dekking van eventuele aanpassingen van de salarissen en de diverse vergoedingen in de loop van het jaar. Het krediet is als volgt samengesteld : ERE a) voor 1979 goedgekeurde ambten 6 920 b) nieuwe ambten 2 470 Totaal 9 390

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1.3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 1.4 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 1.3			
1.3.0		*Kosten van dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende kosten*			
	1.3.0.0	Leden der Instelling	44 800	44 790	15 040,99
	1.3.0.1	Personeel	58 200	58 190	44 157,37
	1.3.0.2	Speciale uitrusting voor dienstreizen	—	—	—
		Totaal artikel 1.3.0	103 000	102 980	59 198,36
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.3	103 000	102 980	59 198,36
		HOOFDSTUK 1.4			
1.4.0		*Buitengewone bijstand*	1 730	1 820	—
1.4.1		*Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel*	10 090	9 660	4 016,85
1.4.2		*Restaurants en kantines*	13 210	23 390	11 889,55
1.4.3		*Medische dienst*	11 400	11 130	6 561,96
1.4.9		*Overige uitgaven van sociale aard*	46 940	37 320	30 929,99
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.4	83 370	83 320	53 398,35

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1.3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 1.4 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD

Art.	Post	Toelichting
1.3.0		
	1.3.0.0	Bij de berekening van dit krediet is rekening gehouden met de uitbreiding van de contacten met de nationale rechterlijke instanties en universitaire en wetenschappelijke instellingen en van de persoonlijke contacten, alsmede met de toeneming van het aantal bijeenkomsten en dergelijke waar de aanwezigheid van de leden van het Hof gewenst is.
1.4.0		Het krediet is bestemd voor bijstand aan ambtenaren en andere personeelsleden die in zeer benarde omstandigheden verkeren (artikel 76 van het Statuut).
1.4.1		Het krediet is bestemd om financiële steun te verlenen aan projecten ter bevordering van de sociale contacten tussen de personeelsleden van de verschillende nationaliteiten in de vorm van subsidies aan personeelsverenigingen op cultureel en sportgebied.
1.4.2		Het krediet dient ter dekking van : — vervanging en onderhoud van het aanwezige materieel, — aanschaf van aanvullend materiaal. Het krediet voor het vorige jaar gold de aanschaf van het nodige materiaal voor het nieuwe gebouw.
1.4.3		Het krediet dient ter dekking van de kosten van het jaarlijks medisch onderzoek van alle ambtenaren en van de kosten van de spreek- en behandelkamer.
1.4.9		Het krediet dient ter dekking van andere uitgaven en subsidies t.b.v. de personeelsleden en hun gezinnen, voor kinderbewaarplaatsen, vakantiekolonies, gezinshulp, rechtsbijstand, etc. Voor de nieuwe posten is een bedrag van 6 250 ERE opgenomen.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1.5 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VAN HET PERSONEEL

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 1.5			
1.5.0		*Kosten van het organiseren van stages bij de diensten van de Instelling*	50 600	50 600	33 380,92
1.5.1		*Talencursussen, bijscholing en voortgezette beroepsopleiding, voorlichting van het personeel*	30 000	27 300	24 350,25
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.5	80 600	77 900	57 731,17
		Totaal titel 1	**16 552 320**	**14 593 940**	**10 978 190,04**

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1.5 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VAN HET PERSONEEL

Art.	Post	Toelichting
1.5.0		Met dit krediet kunnen in de loop van het begrotingsjaar, in de plaats waar het Hof is gevestigd, met de medewerking van de ministers van Justitie stages van een week worden georganiseerd voor circa 100 leden van de rechterlijke macht. De leden van de rechterlijke macht die worden uitgenodigd om aan een stage deel te nemen, worden aangewezen door de ministers van Justitie. Aan hen worden reis- en verblijfkosten vergoed overeenkomstig de voor dienstreizen van ambtenaren geldende regeling (tarief I van artikel 13, bijlage VII bij het Statuut).
1.5.1		Krediet ter dekking van talencursussen en voortgezette beroepsopleiding. Het omvat ook de aanschaf van lesmateriaal.

HOF VAN JUSTITIE

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 2.0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 2.0			
2.0.0		*Huur*	1 773 330	1 597 600	1 265 024,48
2.0.1		*Verzekeringen*	16 470	16 470	9 234,44
2.0.2		*Water, gas, elektriciteit en verwarming*	216 890	197 180	172 745,72
2.0.3		*Schoonmaken en onderhoud*	395 000	336 240	266 822,72

HOF VAN JUSTITIE

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 2.0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Toelichting	
2.0.0		*Vroeger artikel 2.1.0*	
		Het krediet is als volgt samengesteld :	ERE
		a) huur van het gebouw van het Hof van Justitie	1 462 400
		b) huur van de 5e etage van het Jean Monnet-gebouw	310 930
		Totaal	1 773 330
2.0.1		*Vroeger artikel 2.1.1*	
		Krediet ter dekking van de premies voor de verzekering tegen brand, waterschade en glasschade :	ERE
		a) gebouw van het Hof van Justitie	14 530
		b) 5e etage van het Jean Monnet-gebouw	1 940
		Totaal	16 470
2.0.2		*Vroeger artikel 2.1.2*	
		Geraamd verbruik : *(in ERE)*	

	Hof van Justitie	5e etage Jean Monnet-gebouw	Totaal
Water	3 790	605	4 395
Elektriciteit	119 315	19 415	138 730
Verwarming	63 195	10 315	73 510
Stookolie noodaggregaat	255	—	255
Totaal	186 555	30 335	216 890

2.0.3		*Vroeger artikel 2.1.3*	
		Het krediet is als volgt samengesteld : *(in ERE)*	

	Hof van Justitie	5e etage Jean Monnet-gebouw	Totaal
Contractueel schoonhouden van de bureaus en onderhoud van de omgeving	178 820	57 120	235 940
Onderhoudsmateriaal	12 640	3 035	15 675
Onderhoud van de luchtverversings- en verwarmingsinstallatie	76 870	2 530	79 400
Onderhoud van personen- en goederenliften	17 695	4 300	21 995
Onderhoud van de andere technische installaties	22 750	9 600	32 350
Niet in de onderhoudscontracten begrepen uitgaven van bijzondere aard, b.v. het grondig reinigen van de vaste vloerbedekking	9 640	—	9 640
Totaal	318 415	76 585	395 000

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 2.0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.0.4		*Inrichting van dienstruimten*	45 220	17 400	26 787,49
2.0.5		*Veiligheid en bewaking van de gebouwen*	167 320	(1)	(1)
2.0.8		*Andere uitgaven voorafgaande aan de verwerving van onroerende goederen of het oprichten van gebouwen*	p.m.	p.m.	—
2.0.9		*Overige uitgaven*	11 500	154 230	113 251,85
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.0	2 625 730	2 319 120	1 853 866,70
		HOOFDSTUK 2.2			
2.2.0		*Kantoormachines*			
	2.2.0.0	Eerste uitrusting	32 260	29 210	12 252,06

(1) Opgenomen onder artikel 2.0.9.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 2.0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Toelichting		
2.0.4		*Vroeger artikel 2.1.4*		
		Het krediet is bestemd voor :		ERE
		— diverse inrichtingswerkzaamheden en plaatsing van tussenwanden		25 000
		— uitbreiding van de telefooncentrale		20 220
			Totaal	45 220
2.0.5		*Nieuw artikel*		
		Contractuele bewaking van de dienstruimten :		ERE
		a) gebouw van het Hof van Justitie		131 955
		b) 5e etage van het Jean Monnet-gebouw		35 365
			Totaal	167 320
2.0.8		*Vroeger artikel 2.0.2*		
2.0.9		*Vroeger artikel 2.1.9*		
		Overige uitgaven, zoals straatbelasting, vuilophaaldienst, borden en platen aan de ingang, onderhoud van de brandblusapparaten :		ERE
		a) gebouw van het Hof van Justitie		8 845
		b) 5e etage van het Jean Monnet-gebouw		2 655
			Totaal	11 500
2.2.0				
	2.2.0.0	Het krediet is bestemd voor de aankoop van :		ERE
		— 22 schrijfmachines		18 355
		— 24 dicteerapparaten en		9 100
		12 reproduceerapparaten		4 550
		— 1 rekenmachine		255
			Totaal	32 260

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.2.0		*(vervolg)*			
	2.2.0.1	Vervanging	16 850	13 940	23 855,67
	2.2.0.2	Huur	p.m.	p.m.	—
	2.2.0.3	Onderhoud, gebruik en reparatie	25 030	26 120	18 896,86
		Totaal artikel 2.2.0	74 140	69 270	55 004,59
2.2.1		*Meubilair*			
	2.2.1.0	Eerste uitrusting	69 880	180 000	48 164,82
	2.2.1.1	Vervanging	730	730	—
	2.2.1.2	Huur	p.m.	p.m.	—
	2.2.1.3	Onderhoud, gebruik en reparatie	510	7 470	15 896,—
		Totaal artikel 2.2.1	71 120	188 200	64 060,82
2.2.2		*Technisch materieel en installaties*			
	2.2.2.0	Eerste uitrusting	40 000	17 420	73 643,51

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting	
2.2.0		*(vervolg)*	
	2.2.0.1	Het krediet is bestemd voor de vervanging van :	ERE
		— 15 schrijfmachines die meer dan 8 jaar oud zijn	12 140
		— 14 dicteer- en reproduceerapparaten (7 + 7) Deze apparaten zijn uiterst gevoelig en moeten worden afgeschreven/vervangen na 5 jaar	5 310
		— 1 rekenmachine	250
		Totaal	17 700
		De opbrengst, die opnieuw kan worden aangewend wordt geraamd op	– 850
		Totaal	16 850
	2.2.0.3	Onderhoud, gebruik en reparatie :	ERE
		— schrijfmachines	13 905
		— rekenmachines	1 520
		— dicteer- en reproduceerapparaten	9 100
		— overige kantoormachines	505
		Totaal	25 030
2.2.1			
	2.2.1.0	Het krediet is bestemd voor de aankoop van :	ERE
		— meubilair voor de kantoren van de nieuw aan te stellen vertalers en secretaressen, die zullen worden ondergebracht in het Jean Monnet-gebouw	53 250
		— aanvullend meubilair voor de leden en de diensten van het Hof	16 630
		Totaal	69 880
	2.2.1.1	Het krediet dient voor de vervanging van beschadigd meubilair waarvan het herstel te duur blijkt te zijn.	
	2.2.1.3	Geraamd krediet.	
2.2.2			
	2.2.2.0	Het krediet is bestemd voor de aanschaf van :	ERE
		— 1 sorteermachine voor recto-verso offsetpers	12 640
		— 1 adresseermachine met inlegapparaat	13 900
		— 3 paternosterkasten	13 460
		Totaal	40 000

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.2.2		*(vervolg)*			
	2.2.2.1	Vervanging	12 880	46 030	40 123,88
	2.2.2.2	Huur	95 000	36 320	23 292,72
	2.2.2.3	Onderhoud, gebruik en reparatie	59 610	60 210	45 154,89
		Totaal artikel 2.2.2	207 490	159 980	182 215,—
2.2.3		*Vervoermiddelen*			
	2.2.3.0	Eerste uitrusting	p.m.	p.m.	—
	2.2.3.1	Vervanging	55 000	72 660	34 121,80
	2.2.3.2	Huur	1 330	1 330	590,60
	2.2.3.3	Onderhoud, gebruik en reparatie	80 890	79 900	63 884,04
		Totaal artikel 2.2.3	137 220	153 890	98 596,44
2.2.5		*Uitgaven voor documentatie en bibliotheek*			
	2.2.5.0	Bibliotheekfonds, aankoop van boeken	102 400	90 550	88 713,19
	2.2.5.1	Speciaal materieel voor bibliotheken, documentatie en reproduktie	27 300	24 840	24 831,77

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting	
2.2.2		*(vervolg)*	
	2.2.2.1	Het krediet is bestemd voor de vervanging van :	ERE
		— 1 frankeermachine	2 530
		— 1 fotocopieerapparaat voor offsetplaten	10 110
		— diversen	1 000
			13 640
		Hiervan kan worden afgetrokken de opbrengst die opnieuw kan worden aangewend	— 760
		Totaal	12 880
	2.2.2.2	Het krediet dient ter dekking van de huurkosten van :	ERE
		— gegevensverwerkende apparatuur voor automatische documentatie en administratie	54 300
		— 1 sorteermachine voor fotocopieerapparaat	2 530
		— 1 telecopieerapparaat	2 780
		— uitbreiding van de telefooncentrale en 150 aansluitingen voor het Jean Monnet-gebouw	35 390
		Totaal	95 000
	2.2.2.3	Het krediet dient ter dekking van slijtage, onderhoud en herstel van :	ERE
		— reproduktieapparatuur	25 990
		— de installatie voor simultaanvertolking	7 580
		— andere technische voorzieningen (paternosterkasten, een kantoorcomputer, een alfanumerieke ponsmachine, uitgebreide vastleggingsapparatuur, schrijfmachines met geheugen)	22 250
		— machines voor het onderhoud van het gebouw en de omgeving	3 790
		Totaal	59 610
2.2.3			
	2.2.3.1	Zes auto's die circa 120 000 km hebben gereden, moeten worden vervangen. De gemiddelde aankoopprijs per auto bedraagt ongeveer 12 200 ERE. Daarentegen dient rekening te worden gehouden met de verkoop van de oude auto's tegen een gemiddelde prijs van ongeveer 3 000 ERE, welke in mindering op de uitgaven worden gebracht.	
	2.2.3.3	Het krediet dient ter dekking van de kosten van onderhoud, reparatie, stalling en verzekering van 17 auto's.	
2.2.5			
	2.2.5.0	De omvang van het krediet wordt gerechtvaardigd door het toenemende aantal juridische publikaties en boeken die voor het Hof van belang kunnen zijn.	
	2.2.5.1	Het krediet dekt de verwerking op de band van 's Hofs jurisprudentie. De verhoging houdt verband met de voortdurende prijsstijgingen en met het steeds toenemend aantal bladzijden van de „jurisprudentie".	

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.2.5		*(vervolg)*			
	2.2.5.2	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften	9 300	8 470	6 769,48
	2.2.5.3	Abonnementen op persagentschappen	7 500	7 630	2 641,39
	2.2.5.4	Inbinden en in stand houden van de werken van de bibliotheek	18 500	16 840	15 310,—
		Totaal artikel 2.2.5	165 000	148 330	138 265,83
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.2	654 970	719 670	538 142,68
		HOOFDSTUK 2.3			
2.3.0		*Papier en kantoorbehoeften*	185 000	180 000	177 536,75
2.3.1		*Frankering, verzendkosten en telecommunicaties*			
	2.3.1.0	Frankering en verzendkosten	80 000	72 000	66 145,63
	2.3.1.1	Telefoon, telegraaf, telex	133 750	59 490	64 588,29
		Totaal artikel 2.3.1	213 750	131 490	130 733,92

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Art.	Post	Toelichting
2.2.5		*(vervolg)*
	2.2.5.2	Het krediet dient ter dekking van abonnementen op dagbladen, vaktijdschriften en diverse uitgaven.
	2.2.5.3	Het krediet dient ter dekking van abonnementen op persagentschappen.
2.3.0		Het krediet is als volgt samengesteld :
		— papier en kantoorbenodigdheden 91 470
		— leveringen voor reproduktieapparatuur (zonder papier) 30 330
		— leveringen voor fotocopieerapparatuur 37 920
		— benodigdheden voor geluidsopname 760
		— inbinden buitenshuis 11 880
		— drukwerken en formulieren 7 580
		— overige benodigdheden en materiaal 5 060
		Totaal 185 000
2.3.1		
	2.3.1.1	Het voor 1979 opgenomen krediet is ontoereikend gebleken.
		De verhoging dekt tevens : ERE
		— de vaste en aansluitingskosten van telefoons in het Jean Monnet-gebouw 41 860
		— de tot dusver onder post 2.2.2.3 opgevoerde onderhoudskosten van de telefooninstallatie 16 890
		Totaal 58 750
		De terugbetalingen voor kosten van privégesprekken worden in mindering gebracht op de uitgaven.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.3.2		*Financiële kosten*			
	2.3.2.0	Bankkosten	250	1 210	—
	2.3.2.1	Koersverschillen	p.m.	p.m.	—
	2.3.2.2	Overige financiële kosten	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 2.3.2	250	1 210	—
2.3.3		*Proceskosten*	p.m.	p.m.	—
2.3.4		*Schadevergoeding*	p.m.	p.m.	—
2.3.5		*Overige huishoudelijke uitgaven*			
	2.3.5.0	Diverse verzekeringen	3 500	4 840	896,39
	2.3.5.1	Dienstkleding en werkkleding	20 000	21 150	14 488,93
	2.3.5.2	Diverse kosten van interne vergaderingen	3 500	4 840	1 870,04
	2.3.5.3	Verhuizing van diensten	10 000	14 930	—
	2.3.5.4	Kleine uitgaven	1 500	1 820	874,58
	2.3.5.9	Overige huishoudelijke uitgaven	1 500	2 420	646,50
		Totaal artikel 2.3.5	40 000	50 000	18 776,44
2.3.9		*Dienstverlening tussen Instellingen*			
	2.3.9.0	Dienstverlening door het Bureau voor officiële publikaties	(1)	(2)	—

(1) Kredieten 1980 : (1 102 700).
(2) Kredieten 1979 : (1 038 500).

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
2.3.2		
	2.3.2.0	De bankrenten, geraamd op 80 000 ERE, zijn als inkomsten geboekt.
2.3.5		
	2.3.5.1	Krediet bestemd voor : — toga's van de magistraten, — uniformen voor boden en chauffeurs, — werkkleding voor het personeel van de reproduktieafdeling en het personeel belast met onderhoudswerkzaamheden, — onderhoud en reiniging van de kleding.
	2.3.5.2	Diverse benodigdheden voor bijeenkomsten.
	2.3.5.3	ERE Interne verhuizingen van diensten 2 500 Het bedrag voor de ingebruikneming van de 5e etage van het Jean Monnet-gebouw wordt geraamd op 7 500 Totaal 10 000
	2.3.5.4	Het krediet is bestemd voor kleine uitgaven (taxi's, fooien, foto's, advertenties, enz.).
	2.3.5.9	Overige huishoudelijke uitgaven waarin in de voorgaande artikelen niet is voorzien.
2.3.9		
	2.3.9.0	Dit krediet is pro forma opgenomen. Het is berekend op grond van een raming van de diensten die het Bureau voor officiële publikaties, overeenkomstig Besluit 69/13/Euratom, EGKS, EEG van 16 januari 1969 houdende instelling van het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen, aan het Hof zal verlenen.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.4 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

HOOFDSTUK 2.5 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.3.9		*(vervolg)*			
	2.3.9.1	Gemeenschappelijke tolkendienst	299 860	484 240	428 415,67
		Totaal artikel 2.3.9	299 860	484 240	428 415,67
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.3	738 860	846 940	755 462,78
		HOOFDSTUK 2.4			
2.4.0		*Ontvangst- en representatiekosten*			
	2.4.0.0	Leden van de Instelling	23 970	23 970	18 802,91
	2.4.0.1	Personeel	2 420	2 420	956,76
		Totaal artikel 2.4.0	26 390	26 390	19 759,67
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.4	26 390	26 390	19 759,67
		HOOFDSTUK 2.5			
2.5.0		*Vergaderingen en oproepingen in het algemeen*	1 210	1 210	—
2.5.1		*Comités*	—	—	—
2.5.5		*Diverse uitgaven voor de organisatie van en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen, georganiseerd buiten de plaats van vestiging van de Instelling*	115 000	94 550	71 000,13
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.5	116 210	95 760	71 000,13

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.4 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

HOOFDSTUK 2.5 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

Art.	Post	Toelichting
2.3.9		*(vervolg)*
	2.3.9.1	Het krediet dekt de dienstverlening door de tolkendiensten van het Parlement en de Commissie te Luxemburg.
2.4.0		Gezien de verplichtingen die rusten op de enige Instelling waarvan de leden zich permanent in de plaats van vestiging van de Instelling bevinden, zijn deze kredieten gerechtvaardigd.
2.5.5		Met het oog op een parallelle ontwikkeling van de jurisprudentie van het Hof en van de nationale rechterlijke instanties op het gebied van het Gemeenschapsrecht zijn ontmoetingen met de magistraten van de Lid-Staten noodzakelijk. Enige bijeenkomsten vonden reeds plaats met medewerking van de Ministeries van Justitie der Lid-Staten, die een verdere ontwikkeling dezer contacten wensen. Het krediet voor 1980 is toereikend om de reis- en verblijfkosten van ongeveer 320 personen te dekken.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 2.6 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

HOOFDSTUK 2.7 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 2.6			
2.6.0		*Adviezen, studies en enquêtes met een beperkt karakter*	600	600	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.6	600	600	—
		HOOFDSTUK 2.7			
2.7.0		*Publikatieblad*	170 000	125 900	125 900,—
2.7.1		*Publikaties*			
	2.7.1.0	Algemene publikaties	735 000	534 930	466 828,11
	2.7.1.9	Uitgaven betreffende voorlichting en verspreiding van publikaties	15 000	26 630	2 192,97
		Totaal artikel 2.7.1	750 000	561 560	469 021,08

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 2.6 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

HOOFDSTUK 2.7 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

Art.	Post	Toelichting
2.7.0		Het krediet dient ter dekking van de kosten verbonden aan bekendmakingen in het Publikatieblad. De opbrengst die opnieuw kan worden aangewend wordt geraamd op 6 800 ERE. De verhoging is veroorzaakt door de stijging van de drukkosten en de toeneming van het aantal aan het Hof voorgelegde zaken.
2.7.1		
	2.7.1.0	Het krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de publikatie van : ERE — deel XXVI van de Jurisprudentie 703 800 — het eerste deel van het Repertorium van de rechtspraak betreffende het Europese recht 70 000 Totaal 773 800 De opbrengst die opnieuw kan worden aangewend wordt geraamd op 38 800 ERE.
	2.7.1.9	Krediet bestemd voor de uitgave van : — een algemene brochure, — een brochure „Plechtige zittingen 1978-79".

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 2.7 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.9 — SUBSIDIES EN BIJDRAGEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.7.2		*Uitgaven betreffende voorlichting en deelneming aan openbare manifestaties*			
	2.7.2.0	Uitgaven betreffende voorlichting en deelneming aan openbare manifestaties	37 320	37 320	14 735,09
		Totaal artikel 2.7.2	37 320	37 320	14 735,09
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.7	957 320	724 780	609 656,17
		HOOFDSTUK 2.9			
2.9.9		*Subsidies*	24 880	24 880	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.9	24 880	24 880	—
		Totaal titel 2	**5 144 960**	**4 758 140**	**3 847 888,13**

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 2.7 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.9 — SUBSIDIES EN BIJDRAGEN

Art.	Post	Toelichting
2.7.2		
	2.7.2.0	Krediet ter dekking van de kosten van driemaandelijkse (Informatie betreffende het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen) en jaarlijkse (Overzicht van de werkzaamheden van het Hof van Justitie) uitgaven, bestemd voor circa 5 000 magistraten, advocaten, docenten en journalisten. Het omvat tevens de kosten van foto's en fototheek en de aanschaf van een aantal werken betreffende Gemeenschapsrecht en -rechtspraak.
2.9.9		Het krediet is bestemd ter dekking van een bijdrage in de kosten van bezoeken aan het Hof van Justitie.

HOF VAN JUSTITIE

TITEL 3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 3.7 — SPECIALE UITGAVEN VAN BEPAALDE INSTELLINGEN EN ORGANEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 3.7			
3.7.1		*Speciale uitgaven van het Hof van Justitie*			
	3.7.1.0	Gerechtskosten	10 000	12 110	—
	3.7.1.1	Arbitragecommissie bedoeld in artikel 18 van het EGA-Verdrag	p.m.	2 420	—
		Totaal artikel 3.7.1	10 000	14 530	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 3.7	10 000	14 530	—
		Totaal titel 3	**10 000**	**14 530**	**—**

HOF VAN JUSTITIE

TITEL 3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 3.7 — SPECIALE UITGAVEN VAN BEPAALDE INSTELLINGEN EN ORGANEN

Art.	Post	Toelichting
3.7.1		
	3.7.1.0	Het is niet mogelijk het krediet voor deze post nauwkeurig te ramen. Het krediet van de voorafgaande dienstjaren dient evenwel te worden gehandhaafd met het oog op een normale rechtsbedeling in alle gevallen welke voor kosteloze rechtsbijstand in aanmerking komen, alsmede voor de kosten van getuigen en deskundigen, voor de plaatsopnemingen en de rogatoire commissies, voor honoraria van advocaten en voor andere kosten die eventueel ten laste van het Hof zullen komen.

HOF VAN JUSTITIE

TITEL 10

ANDERE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10.0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 10.1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10.2 — RESERVE TER DEKKING VAN EVENTUELE TEKORTEN AAN IN NATIONALE VALUTA'S OMGEREKENDE KREDIETEN, TEN GEVOLGE VAN HET VERSCHIL TUSSEN DE BIJ DE OPSTELLING VAN DE BEGROTING GEHANTEERDE OMREKENINGSKOERS VAN DE EUROPESE REKENEENHEID EN DE KOERSEN VOOR OMREKENING IN NATIONALE VALUTA'S BIJ DE UITVOERING VAN DE BEGROTING

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 10.0	p.m.	185 400	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 10.0	p.m.	185 400	—
		HOOFDSTUK 10.1	p.m.	24 210	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 10.1	p.m.	24 210	—
		HOOFDSTUK 10.2	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 10.2	p.m.	p.m.	—
		Totaal titel 10	**p.m.**	**209 610**	**—**
		TOTAAL-GENERAAL	**21 707 280**	**19 576 220**	**14 826 078,17**

HOF VAN JUSTITIE

TITEL 10

ANDERE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10.0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 10.1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10.2 — RESERVE TER DEKKING VAN EVENTUELE TEKORTEN AAN IN NATIONALE VALUTA'S OMGEREKENDE KREDIETEN, TEN GEVOLGE VAN HET VERSCHIL TUSSEN DE BIJ DE OPSTELLING VAN DE BEGROTING GEHANTEERDE OMREKENINGSKOERS VAN DE EUROPESE REKENEENHEID EN DE KOERSEN VOOR OMREKENING IN NATIONALE VALUTA'S BIJ DE UITVOERING VAN DE BEGROTING

Art.	Post	Toelichting

AFDELING V

REKENKAMER

REKENKAMER

ONTVANGSTEN

Bijdrage van de Europese Gemeenschappen in de financiering van de uitgaven van de Rekenkamer voor het begrotingsjaar 1980

Omschrijving	ERE
Uitgaven	13 039 290
Eigen inkomsten	– 1 917 320
Te ontvangen bijdrage	**11 121 970**

REKENKAMER

Eigen inkomsten

Titels Hoofdstukken	Art.	Omschrijving	ERE		
			Begrotingsjaar 1980	Begrotingsjaar 1979	Begrotingsjaar 1978
TITEL 4		INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN VAN HET PERSONEEL			
Hfdst. 4.0		*Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de leden van de Instelling, de ambtenaren en de andere personeelsleden*	1 464 900	1 386 625	764 578,58
Hfdst. 4.1		*Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling*	412 420	363 575	193 131,21
		TOTAAL TITEL 4	1 877 320	1 750 200	957 709,79
TITEL 9		DIVERSE ONTVANGSTEN			
Hfdst. 9.0		*Opbrengst van de verkoop van roerende en onroerende goederen*			
	9.0.0	Opbrengst van de verkoop van roerende goederen	p.m.	p.m.	p.m.
	9.0.2	Opbrengst van publikaties, drukwerken en films	p.m.	p.m.	p.m.
		Totaal hoofdstuk 9.0	p.m.	p.m.	p.m.
Hfdst. 9.5		*Diverse ontvangsten*			
	9.5.0	Ontvangsten uit hoofde van uitgezette en uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten	40 000	1 000	50 066,72
		Totaal hoofdstuk 9.5	40 000	1 000	50 066,72
Hfdst. 9.9		*Overige ontvangsten*	p.m.	p.m.	9,64
		TOTAAL TITEL 9	40 000	1 000	50 076,36
		TOTAAL-GENERAAL	**1 917 320**	**1 751 200**	**1 007 786,15**

REKENKAMER

UITGAVEN

Algemene samenvatting van de kredieten (1980 en 1979) en van de uitgaven (1978)

Titels Hoofdstukken	Omschrijving	ERE		
		Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
TITEL 1	UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN			
Hfdst. 1.0	Leden van de Instelling	1 009 790	932 940	899 451,32
Hfdst. 1.1	Personeel	8 749 270	8 100 580	4 047 319,51
Hfdst. 1.2	Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing	292 660	482 200	437 883,11
Hfdst. 1.3	Dienstreizen en lokaal vervoer	412 000	308 000	162 488,57
Hfdst. 1.4	Uitgaven van sociale aard	85 340	36 000	16 269,82
Hfdst. 1.5	Organisatie van stages — voortgezette beroepsopleiding van het personeel	70 000	65 000	44 235,03
	TOTAAL TITEL 1	10 619 060	9 924 720	5 607 647,36
TITEL 2	GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN			
Hfdst. 2.0	Investeringen in onroerende goederen, huur van gebouwen en bijkomende kosten	1 131 730	853 800	625 489,53
Hfdst. 2.2	Roerende goederen en bijkomende kosten	347 000	390 060	481 084,28
Hfdst. 2.3	Lopende huishoudelijke uitgaven	440 500	450 000	210 808,17
Hfdst. 2.4	Ontvangst- en representatiekosten	50 000	80 000	34 475,46
Hfdst. 2.5	Kosten van vergaderingen en oproepingen	16 000	10 000	1 028,08
Hfdst. 2.6	Kosten van studies, enquêtes en adviezen	50 000	100 000	36 506,15
Hfdst. 2.7	Uitgaven betreffende publikaties en voorlichting	235 000	110 000	114 312,58
	TOTAAL TITEL 2	2 270 230	1 993 860	1 503 704,25
TITEL 10	OVERIGE UITGAVEN			
Hfdst. 10.0	Voorzieningen	p.m.	400 000	—
Hfdst. 10.1	Reserve voor onvoorziene uitgaven	150 000	400 000	—
Hfdst. 10.2	Reserve ter dekking van eventuele tekorten aan in nationale valuta's omgerekende kredieten, ten gevolge van het verschil tussen de bij de opstelling van de begroting gehanteerde omrekeningskoers van de Europese rekeneenheid en de koersen voor omrekening in nationale valuta's bij de uitvoering van de begroting	p.m.	p.m.	—
	TOTAAL TITEL 10	150 000	800 000	—
	TOTAAL-GENERAAL	**13 039 290**	**12 718 580**	**7 111 351,61**

REKENKAMER

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 1.0 — LEDEN VAN DE INSTELLING

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 1.0			
1.0.0		*Salarissen, vergoedingen en toelagen die aan de salarissen zijn verbonden*			
	1.0.0.0	Basissalarissen	767 700	680 477	705 479,01
	1.0.0.1	Standplaatsvergoedingen	115 160	102 258	101 056,12
	1.0.0.2	Gezinstoelagen	68 030	49 909	57 718,92
	1.0.0.3	Representatievergoedingen	—	—	—
		Totaal artikel 1.0.0	950 890	832 644	864 254,05
1.0.1		*Ongevallen- en ziektekostenverzekering en andere sociale lasten*	27 970	24 972	25 951,03
1.0.2		*Overbruggingstoelagen*	p.m.	p.m.	—
1.0.3		*Pensioenen*			
	1.0.3.0	Ouderdomspensioenen	p.m.	p.m.	—
	1.0.3.2	Overlevingspensioenen	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 1.0.3	p.m.	p.m.	—
1.0.4		*Aanpassingscoëfficiënten*	p.m.	p.m.	9 246,24
1.0.9		*Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de geldelijke regeling voor de leden van de Rekenkamer*	30 930	75 324	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.0	1 009 790	932 940	899 451,32

REKENKAMER

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 1.0 — LEDEN VAN DE INSTELLING

Art.	Post	Toelichting
1.0.0		De bezoldigingen van de leden van de Rekenkamer zijn berekend conform de bepalingen van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2290/77 van de Raad van 18 oktober 1977.
	1.0.0.3	*Nieuwe post*

REKENKAMER

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 1.1			
1.1.0		*Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een in de lijst van het aantal ambten opgenomen ambt vervullen*			
	1.1.0.0	Basissalarissen	6 109 940	5 382 110	2 878 519,22
	1.1.0.1	Gezinstoelagen	654 990	510 480	292 007,72
	1.1.0.2	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland	1 062 100	926 910	402 468,96
	1.1.0.3	Secretariaatstoelagen	42 950	41 150	16 674,27
		Totaal artikel 1.1.0	7 869 980	6 860 650	3 589 670,17
1.1.1		*Andere personeelsleden*			
	1.1.1.0	Hulpfunctionarissen	62 700	110 000	193 227,60
	1.1.1.1	Vertalers-hulpfunctionarissen	71 250	75 000	—
	1.1.1.2	Plaatselijke functionarissen	84 360	88 800	33 938,12
	1.1.1.3	Bijzondere adviseurs	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 1.1.1	218 310	273 800	227 165,72
1.1.2		*Pensioenen en uitkeringen bij vertrek*	p.m.	p.m.	—

REKENKAMER

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL

Art.	Post	Toelichting	
1.1.0			
	1.1.0.0	Het krediet is als volgt samengesteld :	ERE
		— bezoldiging van de voor 1978 goedgekeurde personeelsbezetting	4 558 170
		— bezoldiging — over een vol jaar — van de voor 1979 goedgekeurde uitbreiding van de personeelsbezetting	1 377 930
		— bezoldiging — naar rata van 6/12 — van de in 1980 aan te werven personeelsleden (23)	173 840
		Totaal	6 109 940
	1.1.0.1		ERE
		Voor 1978 en 1979 goedgekeurde ambten	636 350
		Nieuwe ambten	18 640
		Totaal	654 990
	1.1.0.2		ERE
		Voor 1978 en 1979 goedgekeurde ambten	1 031 880
		Nieuwe ambten	30 220
		Totaal	1 062 100
	1.1.0.3	Deze toelage wordt verleend aan in totaal 54 ambtenaren en hulpfunctionarissen van categorie C, die als stenotypist of typist werkzaam zijn.	
1.1.1			
	1.1.1.0	Dit krediet dient om gedurende een heel jaar 4 hulpfunctionarissen te werk te stellen.	
	1.1.1.1	Dit krediet dient om een beroep te kunnen doen op de diensten van hulpvertalers.	
	1.1.1.2	Dit krediet is uitgetrokken voor de bezoldiging van 4 plaatselijke functionarissen.	

REKENKAMER

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.1.3		*Dekking van de risico's van ziekten, ongevallen en beroepsziekten*			
	1.1.3.0	Dekking van ziekterisico's	183 300	161 500	88 199,57
	1.1.3.1	Dekking van de risico's van ongevallen en beroepsziekten	40 930	35 720	19 266,39
		Totaal artikel 1.1.3	224 230	197 220	107 465,96
1.1.4		*Diverse toelagen en vergoedingen*			
	1.1.4.0	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden	4 750	10 000	570,86
	1.1.4.1	Reiskosten bij gelegenheid van het jaarlijks verlof	70 760	61 520	24 988,48
	1.1.4.3	Vaste ambtsvergoeding	p.m.	p.m.	—
	1.1.4.4	Vaste vergoeding voor lokaal vervoer	p.m.	2 690	604,26
	1.1.4.5	Bijzondere vergoeding bedoeld in artikel 70 van het Financieel Reglement	2 760	900	—
	1.1.4.6	Betalingen bedoeld in artikel 42 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden	11 820	12 440	—
	1.1.4.9	Andere vergoedingen en terugbetalingen	5 910	6 220	—
		Totaal artikel 1.1.4	96 000	93 770	26 163,60
1.1.5		*Overuren*	58 900	80 000	57 206,27
1.1.6		*Aanpassingscoëfficiënten*	p.m.	p.m.	28 931,24

REKENKAMER

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
1.1.3		
	1.1.3.0	ERE Voor 1978 en 1979 goedgekeurde ambten 178 080 Nieuwe ambten 5 220 Totaal 183 300 De bijdrage van de Instelling is vastgesteld op 3 % van de basissalarissen, waarop eventueel de aanpassingscoëfficiënt wordt toegepast.
	1.1.3.1	ERE Voor 1978 en 1979 goedgekeurde ambten 39 770 Nieuwe ambten 1 160 Totaal 40 930
1.1.4		
	1.1.4.0	Deze toelagen en uitkeringen worden verstrekt krachtens de artikelen 70, 74 en 75 van het Statuut van de ambtenaren.
	1.1.4.5	Deze post is bestemd ter betaling van de bijzondere vergoeding aan ambtenaren die de hoedanigheid van rekenplichtige, ondergeschikt rekenplichtige of beheerder van gelden ter goede rekening bezitten, als bedoeld in artikel 70 van het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen.
	1.1.4.6	Dit krediet is gebaseerd op de veronderstelling dat 5 functionarissen gebruik zullen maken van de mogelijkheid, voorzien bij artikel 42 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden, inzake het behoud van pensioenrechten in het land van herkomst.
	1.1.4.9	Dit krediet is bestemd voor de betaling van vergoedingen uit hoofde van : — artikel 34, lid 2, van het Statuut (vergoeding in geval van ontslag van ambtenaren op proef), — artikel 47, lid 1, van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden (vergoeding in geval van opzegging van de overeenkomst met tijdelijke functionarissen).

REKENKAMER

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.1.7		*Aanvullende diensten door derden verricht*			
	1.1.7.0	Free-lance tolken en technisch personeel voor conferenties	p.m.	p.m.	p.m.
	1.1.7.2	Overige door derden te verrichten diensten en uit te besteden vertaal- en typewerk	14 250	25 000	10 716,55
		Totaal artikel 1.1.7	14 250	25 000	10 716,55
1.1.9		*Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen van ambtenaren en de andere personeelsleden*	267 600	570 140	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.1	8 749 270	8 100 580	4 047 319,51
		HOOFDSTUK 1.2			
1.2.0		*Diverse uitgaven voor de aanwerving van personeel*	33 500	50 000	11 105,20
1.2.1		*Reiskosten (inclusief gezinsleden)*			
	1.2.1.0	Leden van de Instelling	p.m.	p.m.	—
	1.2.1.1	Personeel	9 000	20 500	6 346,25
		Totaal artikel 1.2.1	9 000	20 500	6 346,25
1.2.2		*Inrichtingsvergoeding bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst*			
	1.2.2.0	Leden van de Instelling	p.m.	p.m.	5 454,66

REKENKAMER

HOOFDSTUK 1.1 — PERSONEEL *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING

Art.	Post	Toelichting
1.1.9		Dit krediet dient om, door middel van overschrijving naar andere artikelen, te voorzien in aanpassingen van de bezoldigingen in 1980.
1.2.0		Dit krediet dient ter dekking van de kosten in verband met vergelijkende onderzoeken voor te bezetten posten (advertentiekosten en kosten van oproepingen).
1.2.1		
	1.2.1.1	Dit krediet dekt de aan het personeel bij indiensttreding of vertrek verschuldigde reiskosten.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 1.2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.2.2		*(vervolg)*			
	1.2.2.1	Personeel	120 500	167 900	244 495,83
		Totaal artikel 1.2.2	120 500	167 900	249 950,49
1.2.3		*Verhuiskosten*			
	1.2.3.0	Leden van de Instelling	5 000	p.m.	5 684,80
	1.2.3.1	Personeel	77 000	95 800	63 474,87
		Totaal artikel 1.2.3	82 000	95 800	69 159,67
1.2.4		*Tijdelijke dagvergoedingen*			
	1.2.4.0	Leden van de Instelling	—	—	—
	1.2.4.1	Personeel	38 700	88 000	101 321,50
		Totaal artikel 1.2.4	38 700	88 000	101 321,50
1.2.5		*Vergoedingen in verband met ter beschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag*	p.m.	p.m.	—
1.2.9		*Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de bezoldigingen en de verschillende vergoedingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden*	8 960	60 000	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.2	292 660	482 200	437 883,11
		HOOFDSTUK 1.3			
1.3.0		*Kosten van dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende uitgaven*			
	1.3.0.0	Leden van de Instelling	60 000	81 000	21 050,89

REKENKAMER

HOOFDSTUK 1.2 — VERGOEDINGEN EN KOSTEN IN VERBAND MET INDIENSTTREDING, BEËINDIGING VAN DE DIENST EN OVERPLAATSING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

Art.	Post	Toelichting
1.2.2		*(vervolg)*
	1.2.2.1	De inrichtingsvergoedingen bij aanstelling en beëindiging van de dienst bedragen twee maanden basissalaris voor de ambtenaren die de kostwinnerstoelage ontvangen en één maand basissalaris voor de overigen. Het krediet dient ter dekking van de vergoedingen die worden uitbetaald aan de ambtenaren die in dienst treden of vertrekken.
1.2.4		
	1.2.4.1	Dit krediet dekt de tijdelijke dagvergoedingen, verschuldigd aan ambtenaren en functionarissen die aantonen dat zij na hun indiensttreding genoodzaakt zijn van woonplaats te veranderen.
1.2.9		Krediet bestemd ter dekking van eventuele aanpassingen van de salarissen en de verschillende vergoedingen in 1980.
1.3.0		Kredieten ter dekking van de vervoerkosten en dagvergoedingen voor dienstreizen.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 1.3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.4 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
1.3.0		*(vervolg)*			
	1.3.0.1	Personeel	350 000	225 000	140 785,67
	1.3.0.2	Speciale uitrusting voor dienstreizen	2 000	2 000	652,01
		Totaal artikel 1.3.0	412 000	308 000	162 488,57
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.3	412 000	308 000	162 488,57
		HOOFDSTUK 1.4			
1.4.0		*Buitengewone bijstand*	1 000	1 000	—
1.4.1		*Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel*	3 000	3 000	—
1.4.2		*Restaurants en kantines*	32 340	6 000	6 173,56
1.4.3		*Medische dienst*	9 000	6 000	566,84
1.4.9		*Overige uitgaven van sociale aard*	40 000	20 000	9 529,42
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.4	85 340	36 000	16 269,82

REKENKAMER

HOOFDSTUK 1.3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1.4 — UITGAVEN VAN SOCIALE AARD

Art.	Post	Toelichting
1.4.0		Het krediet is bestemd voor bijstand aan ambtenaren en andere personeelsleden die in zeer benarde omstandigheden komen te verkeren (artikel 76 van het Statuut).
1.4.1		Het krediet is bestemd om financiële steun te verlenen voor initiatieven ter bevordering van de sociale contacten tussen de personeelsleden van de verschillende nationaliteiten, o.m. in de vorm van subsidies aan personeelsverenigingen die zich bezighouden met activiteiten op cultureel of op sportgebied.
1.4.2		Het krediet dient ter dekking van de exploitatie- en onderhoudskosten van de cafetaria. Het omvat voorts een voorziening van 30 340 ERE voor vergoedingen aan de Commissie wegens de bezoldiging van het personeel van de „Foyer Européen".
1.4.3		Het krediet dient ter dekking van de kosten van het jaarlijks medisch onderzoek van alle personeelsleden.
1.4.9		Het krediet dient ter dekking van uitgaven, ten behoeve van de personeelsleden en hun gezinnen, voor activiteiten als kinderbewaarplaatsen, kinderdagverblijven, rechtsbijstand enz. De verhoging van het bedrag houdt verband met de noodzaak om de bijdrage van de Rekenkamer aan het Comité voor sociale activiteiten ten behoeve van de in Luxemburg gevestigde diensten aan te passen aan de nieuwe personeelssterkte.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 1.5 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VAN HET PERSONEEL

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 1.5			
1.5.1		*Talencursussen, bijscholing en voortgezette beroepsopleiding, voorlichting van het personeel*	70 000	65 000	44 235,03
		TOTAAL HOOFDSTUK 1.5	70 000	65 000	44 235,03
		Totaal titel 1	**10 619 060**	**9 924 720**	**5 607 647,36**

REKENKAMER

HOOFDSTUK 1.5 — ORGANISATIE VAN STAGES — VOORTGEZETTE BEROEPSOPLEIDING VAN HET PERSONEEL

Art.	Post	Toelichting
1.5.1		Het krediet is bestemd voor het organiseren van talencursussen, cursussen voor voortgezette beroepsopleiding, studiebijeenkomsten op het gebied van accountancy en financiële administratie, alsmede voor deelneming aan soortgelijke activiteiten in de Lid-Staten.

REKENKAMER

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 2.0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 2.0			
2.0.0		*Huur*			
	2.0.0.0	Huren	806 420	523 800	541 605,84
	2.0.0.1	Garanties	p.m.	p.m.	p.m.
		Totaal artikel 2.0.0	806 420	523 800	541 605,84
2.0.1		*Verzekeringen*	7 000	7 000	91,82
2.0.2		*Water, gas, elektriciteit en verwarming*	64 450	33 000	3 576,66
2.0.3		*Schoonmaken en onderhoud*	177 000	165 000	58 995,60
2.0.4		*Inrichting van dienstruimten*	15 000	82 000	4 007,09

REKENKAMER

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 2.0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Toelichting
2.0.0		*Vroeger artikel 2.1.0*
	2.0.0.0	*Nieuwe post* Dit krediet dient ter dekking van de huurkosten voor de gebouwen van de Rekenkamer te Luxemburg en te Brussel. Het is als volgt samengesteld : *Luxemburg :* ERE — Gebouw aan de rue Aldringen 530 436 — Gebouw aan de boulevard Prince Henri 243 986 *Brussel :* Wetstraat 83-85 32 000 Totaal 806 422 afgerond op 806 420 *NB :* Voor de kantoren in het pand Wetstraat 120, die in 1979 werden ontruimd, is een bedrag uitgetrokken van 82 600 ERE.
	2.0.0.1	*Nieuwe post*
2.0.1		*Vroeger artikel 2.1.1* Dit krediet dekt de betaling van verzekeringspremies : brand, waterschade, diefstal en wettelijke aansprakelijkheid.
2.0.2		*Vroeger artikel 2.1.2* Geraamd verbruik : ERE — water 2 000 — elektriciteit 19 550 — verwarming 42 900 Totaal 64 450
2.0.3		*Vroeger artikel 2.1.3* Het krediet is als volgt samengesteld : ERE — schoonmaken van de ruimten volgens contract, inclusief onderhoudsmateriaal en -produkten 101 950 — reparaties en benodigdheden voor de gebouwen 47 000 — onderhoud van de technische installaties van de gebouwen 28 050 Totaal 177 000
2.0.4		*Vroeger artikel 2.1.4* Het krediet is met name bestemd voor diverse inrichtingswerkzaamheden en het plaatsen van scheidingswanden.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 2.0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.0.5		*Veiligheid en bewaking van gebouwen*	56 860	—	—
2.0.9		*Overige uitgaven*	5 000	43 000	17 212,52
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.0	1 131 730	853 800	625 489,53
		HOOFDSTUK 2.2			
2.2.0		*Kantoormachines*			
	2.2.0.0	Eerste uitrusting	27 000	33 000	81 382,—
	2.2.0.1	Vervanging	1 000	1 000	—
	2.2.0.2	Huur	p.m.	p.m.	1 220,48
	2.2.0.3	Onderhoud, gebruik en reparatie	20 000	9 000	2 449,08
		Totaal artikel 2.2.0	48 000	43 000	85 051,56
2.2.1		*Meubilair*			
	2.2.1.0	Eerste uitrusting	40 000	137 000	235 721,31
	2.2.1.1	Vervanging	p.m.	p.m.	—
	2.2.1.2	Huur	p.m.	p.m.	—
	2.2.1.3	Onderhoud, gebruik en reparatie	3 000	3 000	47,89
		Totaal artikel 2.2.1	43 000	140 000	235 769,20

REKENKAMER

HOOFDSTUK 2.0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Art.	Post	Toelichting
2.0.5		*Nieuw artikel* Het krediet is bestemd ter dekking van diverse uitgaven betreffende de beveiliging van de gebouwen, met name contracten inzake de bewaking van de gebouwen, onderhoud van brandblusapparaten en ander brandbestrijdingsmateriaal.
2.0.9		*Vroeger artikel 2.1.9* Dit krediet dient ter dekking van andere uitgaven, b.v. straatbelasting, reinigingsrechten, plaatsing van aanwijzingsborden.
2.2.0		
	2.2.0.0	Het krediet is bestemd voor de aankoop van 40 rekenmachines, 10 schrijfmachines en 26 dicteerapparaten.
	2.2.0.3	De verhoging van het krediet houdt verband met het aflopen van de fabrieksgarantie voor de meeste machines.
2.2.1		
	2.2.1.0	Het krediet is bestemd voor de aankoop van kantoormeubilair in verband met de personeelsuitbreiding.
	2.2.1.3	Het krediet is bestemd voor het repareren en opknappen van meubilair.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.2.2		*Technisch materieel en installaties*			
	2.2.2.0	Eerste uitrusting	16 850	46 450	56 772,19
	2.2.2.1	Vervanging	p.m.	p.m.	—
	2.2.2.2	Huur	62 850	4 980	—
	2.2.2.3	Onderhoud, gebruik en reparatie	18 300	10 630	6 108,94
		Totaal artikel 2.2.2	98 000	62 060	62 881,13
2.2.3		*Vervoermiddelen*			
	2.2.3.0	Eerste uitrusting	p.m.	p.m.	259,95
	2.2.3.1	Vervanging	24 000	p.m.	—
	2.2.3.2	Huur	5 000	15 000	2 206,15
	2.2.3.3	Onderhoud, gebruik en reparatie	80 000	80 000	33 169,80
		Totaal artikel 2.2.3	109 000	95 000	35 635,90
2.2.5		*Uitgaven voor documentatie en bibliotheek*			
	2.2.5.0	Bibliotheekfonds, aankoop van boeken	15 000	28 000	34 000,—
	2.2.5.1	Speciaal materieel voor de bibliotheek, documentatie en reproduktie	10 000	2 500	4 451,87
	2.2.5.2	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften	15 000	13 000	15 809,74
	2.2.5.3	Abonnementen op persagentschappen	6 000	5 000	4 985,92

REKENKAMER

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Art.	Post	Toelichting
2.2.2		
	2.2.2.0	Het krediet is bestemd voor de aankoop van, met name, materiaal voor intern transport (transportwagens en vorkheftrucks) en een machine voor het versnipperen van documenten. Het is als volgt verdeeld : — materieel voor intern transport 4 570 ERE — machine voor het versnipperen van documenten 9 843 — aanvulling op telefooninstallaties 2 437 Totaal 16 850
	2.2.2.2	Het krediet dient ter volledige dekking van de huurkosten voor de in de gebouwen van de Rekenkamer geïnstalleerde reproduktieapparatuur. Deze kosten waren voorheen verdeeld over de artikelen 2.2.2 en 2.3.0.
	2.2.2.3	Het krediet dient ter dekking van de volgende onderhoudscontracten : — telefooninstallaties ERE 15 320 — apparatuur voor reproduktie van documenten 2 500 — andere technische apparatuur 480 Totaal 18 300
2.2.3		
	2.2.3.1	Het krediet dient voor de vervanging van de voertuigen die het grootste aantal kilometers hebben gereden, en in ieder geval meer dan 100 000 km. Dit krediet, waarvan het bedrag kan worden verhoogd door besparingen op andere posten van dit artikel, maakt de aanschaf van twee of drie auto's mogelijk. De gemiddelde aankoopprijs per auto bedraagt 13 560 ERE. De gemiddelde verkoopprijs van de af te danken voertuigen wordt geraamd op 1 530 ERE. De opbrengst zal in mindering worden gebracht op de uitgaven.
	2.2.3.2	Krediet bestemd voor het huren van auto's onder bepaalde omstandigheden, met name bij controles ter plaatse.
	2.2.3.3	Krediet bestemd ter dekking van de kosten van onderhoud, reparatie, stalling en verzekering van 10 auto's waarvan de garantietermijn is verstreken.
2.2.5		
	2.2.5.0	Het krediet is bestemd voor de aankoop van boeken en andere niet-periodieke publikaties ten behoeve van de verschillende diensten, met name van de talendienst.
	2.2.5.1	Het krediet is bestemd voor de aankoop van specifieke bibliotheekbenodigdheden.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.2.5		*(vervolg)*			
	2.2.5.4	Kosten van het inbinden en in stand houden van de werken van de bibliotheek	3 000	1 500	2 498,96
		Totaal artikel 2.2.5	49 000	50 000	61 746,49
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.2	347 000	390 060	481 084,28
		HOOFDSTUK 2.3			
2.3.0		*Papier en kantoorbehoeften*	60 000	80 000	45 464,80
2.3.1		*Frankering en telecommunicatie*			
	2.3.1.0	Frankering en verzendkosten	6 000	5 000	5 797,13
	2.3.1.1	Telefoon, telegraaf, telex	114 000	105 000	41 102,92
		Totaal artikel 2.3.1	120 000	110 000	46 900,05
2.3.2		*Financiële kosten*			
	2.3.2.0	Bankkosten	500	500	1,25
	2.3.2.1	Koersverliezen	p.m.	—	—
	2.3.2.9	Overige financiële kosten	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 2.3.2	500	500	1,25
2.3.3		*Proceskosten*	p.m.	p.m.	—

REKENKAMER

HOOFDSTUK 2.2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Art.	Post	Toelichting
2.2.5		*(vervolg)*
	2.2.5.4	Dit krediet dient ter dekking van de kosten van inbinden en van andere werkzaamheden die moeten worden verricht om de boeken en tijdschriften in goede staat te houden.
2.3.0		Het krediet is als volgt samengesteld : ERE — papier en kantoorbehoeften 50 200 — levering van papier voor de apparatuur voor documentenreproduktie 8 250 — drukwerk en formulieren 1 550 Totaal 60 000
2.3.1		
	2.3.1.1	Het krediet is bestemd ter dekking van de vaste abonnementskosten, de kosten van telefoongesprekken, telegrammen en telexberichten en de abonnementskosten voor de lijnen tussen de gebouwen. De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend worden geraamd op 2 500 ERE.
2.3.2		
	2.3.2.1	*Vroeger hoofdstuk 4.8*

REKENKAMER

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.4 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.3.4		*Schadevergoeding*	p.m.	p.m.	—
2.3.5		*Overige huishoudelijke uitgaven*			
	2.3.5.0	Diverse verzekeringen	200	200	—
	2.3.5.1	Dienstkleding en werkkleding	20 000	18 000	5 655,22
	2.3.5.2	Diverse kosten van interne vergaderingen	11 500	11 500	5 234,54
	2.3.5.3	Verhuizingen van diensten	5 300	9 000	9 552,—
	2.3.5.4	Kleine uitgaven	2 000	1 000	1 043,86
	2.3.5.9	Overige huishoudelijke uitgaven	1 000	300	12 743,25
		Totaal artikel 2.3.5	40 000	40 000	34 228,87
2.3.9		*Dienstverlening tussen Instellingen*			
	2.3.9.0	Dienstverlening door het Bureau voor officiële publikaties	(1)	(2)	—
	2.3.9.1	Gemeenschappelijke tolkendienst	220 000	219 500	84 213,20
		Totaal artikel 2.3.9	220 000	219 500	84 213,20
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.3	440 500	450 000	210 808,17
		HOOFDSTUK 2.4			
2.4.0		*Ontvangst- en representatiekosten*			
	2.4.0.0	Leden van de Instelling	46 500	75 000	34 130,45

(1) Kredieten 1980 : (199 300).
(2) Kredieten 1979 : (78 800).

REKENKAMER

HOOFDSTUK 2.3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.4 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN

Art.	Post	Toelichting
2.3.5		
	2.3.5.1	Het krediet is bestemd voor de aankoop van uniformen voor bodes en chauffeurs en voor de aankoop, het schoonhouden en het onderhouden van werkkleding.
	2.3.5.3	Het krediet dient ter dekking van de kosten van verhuizingen, met inbegrip van interne verhuizingen.
	2.3.5.9	Overige uitgaven voor de interne dienst welke niet apart zijn opgenomen onder de voorafgaande artikelen.
2.3.9		
	2.3.9.1	De tolken worden door de tolkendiensten van het Parlement en de Commissie te Luxemburg ter beschikking van de Rekenkamer gesteld. Het krediet dekt de betaling van het in rekening gebrachte vaste bedrag per tolk per dag.
2.4.0		
	2.4.0.0	Het krediet dekt alle door de Instelling en door de leden gemaakte representatiekosten. De representatiekosten zijn verhoogd om ze te doen aansluiten bij de representatiegelden voor de leden van de overige Instellingen.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 2.4 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.5 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

HOOFDSTUK 2.6 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
2.4.0		*(vervolg)*			
	2.4.0.1	Personeel	3 500	5 000	345,01
		Totaal artikel 2.4.0	50 000	80 000	34 475,46
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.4	50 000	80 000	34 475,46
		HOOFDSTUK 2.5			
2.5.0		*Vergaderingen en oproepingen in het algemeen*	15 000	10 000	1 028,08
2.5.5		*Diverse uitgaven voor de organisatie van en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen*	1 000	—	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.5	16 000	10 000	1 028,08
		HOOFDSTUK 2.6			
2.6.0		*Adviezen, studies en enquêtes met een beperkt karakter*	50 000	100 000	36 506,15
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.6	50 000	100 000	36 506,15

REKENKAMER

HOOFDSTUK 2.4 — ONTVANGST- EN REPRESENTATIEKOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2.5 — KOSTEN VAN VERGADERINGEN EN OPROEPINGEN

HOOFDSTUK 2.6 — KOSTEN VAN STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

Art.	Post	Toelichting
2.5.0		Het krediet dient ter dekking van de kosten van het organiseren van vergaderingen met en het daartoe oproepen van de vertegenwoordigers van de controle-instanties, respectievelijk de bevoegde diensten van de Lid-Staten, zulks ter toepassing van artikel 206 bis van het EEG-Verdrag.
2.5.5		*Nieuw artikel*
2.6.0		Het krediet is uitgetrokken om de Rekenkamer in staat te stellen, zo nodig, deskundigen in te schakelen en studies te verrichten inzake principiële vraagstukken betreffende de financiële controle.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 2.7 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 2.7			
2.7.0		*Publikatieblad*	225 000	102 500	109 332,28
2.7.1		*Publikaties*			
	2.7.1.0	Algemene publikaties	10 000	7 500	4 980,30
	2.7.1.9	Uitgaven betreffende voorlichting en verspreiding van publikaties	p.m.	p.m.	—
		Totaal artikel 2.7.1	10 000	7 500	4 980,30
		TOTAAL HOOFDSTUK 2.7	235 000	110 000	114 312,58
		Totaal titel 2	**2 270 230**	**1 993 860**	**1 503 704,25**

REKENKAMER

HOOFDSTUK 2.7 — UITGAVEN BETREFFENDE PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

Art.	Post	Toelichting
2.7.0		Het krediet is bestemd voor de publikatie van de verslagen van de Rekenkamer in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.
2.7.1		Het krediet dient ter dekking van uitgaven in verband met de verspreiding van passende documentatie en informatie over de methoden en resultaten van de financiële controle in de Gemeenschap en voor het leggen en onderhouden van contacten met de gespecialiseerde pers in de Lid-Staten.

REKENKAMER

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10.0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 10.1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10.2 — RESERVE TER DEKKING VAN EVENTUELE TEKORTEN AAN IN NATIONALE VALUTA'S OMGEREKENDE KREDIETEN, TEN GEVOLGE VAN HET VERSCHIL TUSSEN DE BIJ DE OPSTELLING VAN DE BEGROTING GEHANTEERDE OMREKENINGSKOERS VAN DE EUROPESE REKENEENHEID EN DE KOERSEN VOOR OMREKENING IN NATIONALE VALUTA'S BIJ DE UITVOERING VAN DE BEGROTING

Art.	Post	Omschrijving	ERE		
			Kredieten 1980	Kredieten 1979	Uitgaven 1978
		HOOFDSTUK 10.0	p.m.	400 000	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 10.0	p.m.	400 000	—
		HOOFDSTUK 10.1	150 000	400 000	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 10.1	150 000	400 000	—
		HOOFDSTUK 10.2	p.m.	p.m.	—
		TOTAAL HOOFDSTUK 10.2	p.m.	p.m.	—
		Totaal titel 10	**150 000**	**800 000**	**—**
		TOTAAL-GENERAAL	**13 039 290**	**12 718 580**	**7 111 351,61**

REKENKAMER

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10.0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 10.1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10.2 — RESERVE TER DEKKING VAN EVENTUELE TEKORTEN AAN IN NATIONALE VALUTA'S OMGEREKENDE KREDIETEN, TEN GEVOLGE VAN HET VERSCHIL TUSSEN DE BIJ DE OPSTELLING VAN DE BEGROTING GEHANTEERDE OMREKENINGSKOERS VAN DE EUROPESE REKENEENHEID EN DE KOERSEN VOOR OMREKENING IN NATIONALE VALUTA'S BIJ DE UITVOERING VAN DE BEGROTING

Art.	Post	Toelichting
		Het krediet dient ter dekking van eventueel noodzakelijke aanpassingen van de begroting in geval van onvoorziene uitgaven.